

L

W Y P I S Y
G R E C K I E

UŁOŻONE PRZEZ SŁAWNEGO PROFESSORA

FRYDERYKA JACOBS

PODŁUG ÓSMEGO WYDANIA W JENIE.

POTRZECIE PRZEDRUKOWANE

STARANIEM I PR

SYMONA FELIXA ŻUKOWSKIEGO

RADZCY HONOROWEGO, ADJUNKTA W UNIWERSYTECIE
WILEŃSKIM.

Witoldu Agbrowa

KURS PIERWSZY I DRUGI.

Witoldu Agbrowa

WILNO. NAKŁADEM I DRUKIEM JÓZEFA ZAWADZKIEGO.

1 8 2 2.

[Faint handwritten text, possibly a title or preface, mostly illegible due to fading and bleed-through.]

G. VII. 12

malom...

Dozwala się drukować pod tym warunkiem; aby po wydrukowaniu nie pierwej wydawać zaczęto, aż będą złożone w Komitecie Cenzury ~~...~~ trzy: ieden dla tegoż Komitetu, dwa dla Departamentu Ministerium Oświecenia, dwa exemplarze dla IMPERATORSKIEY publiczney Biblioteki, ieden dla IMPERATORSKIEY Akademii Nauk i ieden dla IMPERATORSKIEGO Uniwersytetu w Abo. Dan w Wilnie dnia 25 Maia roku 1822.

Ignacy Reszko Radzca Kollegialny
Kom. Cenz. Człon.

*Jak biesioda, bez rozmowy tak bogactwa
bez cnoty nie sprawiają prawdziwej przyrody*

KURS PIERWSZY

ĆWICZENIA GRAMMATYCZNE.

I.

Przypadkowania

1. **Ἡ** μέθη μικρὰ μανία ἐστίν 1). — Πολλάκις βραχεῖα 2) ἠδονὴ μακρὰν τίκει 3) λύπην. — Φίλει 4) τὴν παιδείαν, σωφροσύνην, φρόνησιν ἀληθείαν, οἰκονομίαν, τέχνην, εὐσέβειαν. — Βίωον ἔλεγε 5) τὴν φιλαργυρίαν εἶναι 6) μητρόπολιν 7) πάσης 8) κακίας. — Οὐπενία λύπην ἐργάζεται 9), ἀλλ' 10) ἐπίθυμία. — Ὡς συμπόσιον χωρὶς ὀμιλίας, οὕτως πλοῦτος χωρὶς ἀρετῆς οὐδέν 11) ἠδονῆς ἔχει 12).

1) Jest eimi. 2) βραχέως. εἶα. ὅ. 3) τίκτω. 4) kochay. φιλέω. 5) λέγω. 6) byé. eimi. 7) μητρόπολις. Stolica, właściwie matka miast, w stosunku do wychodzących z niej osad. 8) πᾶς. πᾶσα, πᾶν. 9) ἐργάζομαι. 10) ἀλλά. 11) οὐδείς, οὐδεμία, οὐδέν. οὐδὲν ἠδονῆς żadney uciesiny. 12) ἔχει.

2. **Αἱ** κτήσεις 1) τῆς ἀρετῆς μόναι βεβαιαὶ εἰσιν 2). — Ἡ παιδεία ἐν μὲν ταῖς εὐτυχίαις κόσμος ἐστίν 3), ἐν δὲ ταῖς ἀτυχίαις καταφυγή. — Πασῶν 4) τῶν ἀρετῶν ἡγεμῶν ἐστὶν ἡ εὐσέβεια. — Προσῆκει 5) τοῖς ἀθληταῖς τὸ σῶμα ἀεὶ γυμνάζειν. —

II. Deklinacja

Κλεινότετον 6) ἦν 7) ἐν Ὀλυμπίᾳ Διὸς 8) ἄγαλμα, Φεοδίου ἔργον. — Μετὰ τον Δινείου θάνατον Ασκάτωσ τήν βασιλειαν παρέλαβεν 9). — Ὁ Διὸς παῖς ἦν Ἑρμοῦ καὶ Μούσης Οὐρανίας. — Ἡ Ἴωνικὴ φιλοσοφία ἤρξατο 10) ἀπὸ Θαλοῦ, ἢ Ἰταλικὴ ἀπὸ Πυθαγορου.

1) ἢ κληῖς. 2) sq. εἰμί. 3) jest. εἰμί. 4) πᾶς, πᾶσα, πᾶν. 5) προσήκει μοι. przystoi na mnie, powinienia. 6) wielce sławny, κλεινός, ἢ, ὄν. 7) był. εἰμί. 8) Ζεὺς, Διὸς. 9) παραλαβάνω. 10) ἄρχω.

3. Νομᾶς Πίσεως καὶ Τέρμονος 1) ἱερὸν ἰδρῦσατο 2). Ἡ νέα Καρχηδῶν 3) κτίσμα ἐστὶν Ἀσδρουβᾶ τοῦ δεξαμένου 4). Βάρκαν, τὸν Ἀννίβα πατέρα 5). — Το τάλαντον τὸ Βαβυλωνιον 6) δύο καὶ ἐβδουμήκοντα μνᾶς Ἀπτικᾶς δύναται 7). — Ἐπὶ κορυφῇ τῆς ἀκρῆς Σουνίου 8) ναὸς ἐστὶν Ἀθηνᾶς Σουνιαδος 9).

1) Πίστειν i Τέρμων, Fides i Terminus imiona hóstw Rzymskich. 2) ἰδρῦω. 3) Nowa Karthago w Hiszpanii. 4) δέχομαι 5) πατὴρ 6) toż co τὸ βαβυλωνιον τάλαντον. 7) wazy, warty δύναμαι. 8) Pizyladek Sunium w Attyce. 9) Σουνιαός.

II.

Forma II. Przypadkowania.

1. Ὁ θυμὸς ἀλόγιστος 1) — Ὁ πλοῦτος θνητός 1), ἢ δοξα ἀθανάτος. — Ὁ λόγος τῆς ψυχῆς εἶδωλόν ἐστίν. — Δειλὸν ὁ πλοῦτος καὶ φιλόψυχον κακόν 1). Ὁ Πήγασος ἵππος ἦν 2) πτηνός. — Ἡ Αἴγυπτος δῶρόν ἐστὶ τοῦ Νεῖλου. — Μη κατοικεῖ 3) μακρὰν ὁδὸν πορεύεσθαι 4) πρὸς τοὺς διδάσκειν 5) τι χρήσιμον ἐπαγγελλομένους 6). — Οἱ Ηρακλέους ἔκγονοι κατήλθον 7) εἰς τὴν Πελοπόννησον.

1) ἐστὶ scil. 2) był. εἰμί. 3) κατοικεῖω. 4) πορεύομαι. 5) διδάσκω. 6) ἐπαγγέλλομαι. 7) κατέρχομαι. (do tych, którzy obiecują) διδάσκειν χρήσιμόν τι. 7) κατέρχομαι.

2. Οἱ Αἰγύπτιοι τὸν ἥλιον καὶ τὴν σελήνην θεοὺς εἶναι 1) λέγουσιν 2). — Ὁ Ἄρης μισεῖ 3) τοὺς κακοὺς. — Οἱ Πυγμαῖοι τοῖς γεράνοισι πολεμοῦσιν 4).

1) esse εἰμί. accus. cum infinit. 2) λέγω. 3) μισῶ. 4) πολεμέω.

II. Deklinacja

3

3. Ἄνκω καὶ Ἴππω συννόμω ἐσόν 1)· λέαινα δὲ καὶ λέων οὐ τὴν αὐτὴν 2) ἴασιν 3). — Ἡ ὄργη καὶ ἡ ἀσυνεσία, δύνω μεγίστω 4) κακά, πολλοὺς 5) ἀπώλεσαν 6). — Ὁ Ζεῦξις ἐποίησεν 7) Ἴπποκενταυρον, ἀνατρέφουσάν 8) παιδίω Ἴπποκενταύρῳ διδύμῳ, κομιῶν νηπιῶ.

1) są. 2) scil. ὁδόν. nie jednaż droga, nie razem. 3) chodzą. 4) μέγιστος. 5) πολλούς. 6) ἀπώλεσαν. 7) ποιῶ. 8) ἀνατρέφω.

4. Οἱ τὰ ἄκρα τοῦ Ἄθω ἐνοικοῦντες 1) μακροβιῶτατοι εἶναι λέγονται 2). — Πολλάκις ἀνθ' ὄρων ὄργη νόον ἐξεκάλυψε 3) κρουπτομένον 4). — Κάτοπτρον εἶδος 5) χαλκός ἐστ' 6), οἶνος δὲ νοῦ. — Ἀνδρῶν 7) οἶνος ἐδείξε νόον.

1) οἱ ἐνοικοῦντες, ci którzy mieszkają na. 2) esse dicuntur. λέγω. 3) ἐκκαλύπτω. 4) κρούπω. 5) εἶδος. 6) ἐστ'. 7) ἀνδρῶν. 8) δείκνυμι. zwykło okazywać.

5. Ἐν Ἐρυκί 1) τῆς Σικελίας 2), Ἀφροδίτης νεῶς ἐστὶν ἄγιος, ἐν ᾧ 3) πολὺ 4) πλῆθος περιεργῶν 5) τρέφεται 6). — Ὁλέμαϊος ὁ Φιλοπάτωρ κατασκευάσεν 7) Ὀμήρῳ νεῶν. — Αἰροῦνται 8) οἱ λαγὼ ὑπὸ ἀλώπεκι 9), τότε 10) μὲν ὄρομῳ, τότε δὲ τέχνῃ. — Ἐν τῇ Σικίῳ τῇ Ἡρᾷ πλείστους 11) ταῶς ἐτρέφον, καὶ ἐπὶ τοῦ νομίσματος τῶν Σαμίων ταῶς ἦν.

1) Ἐρυξ. 2) πόλις scil. 3) ὅς, ἡ, ὅ, 4) wielkie mnóstwo. 5) περιεργῶν. 6) τρέφω. 7) κατασκευάζω. 8) αἰροῦμαι. 9) ἀλώπηξ. 10) τότε — to, lub: już — już. 11) πλείστους, πλείστον, πλείστος.

III.

Forma III. Przypadkowania.

1. Ἡ τυραννὶς ἀδικίας μήτηρ ἐστίν. — Ὁ δαίμων τῆς πατρίδος 1) προδοτὴς ἐστίν. — Ἀδωνίς ἐστὶν ἄδων 2) Ἀρτέμιδος χολῶ ἐν Θήρῃσι 3) ὑπὸ ὕδατι 4) γη 4). — Πρόσνη ἐγένετο 5) ἀηδῶν, Φιλομηδῶν, Τηρεῦς ἐγένετο 5) ἔποψ. — Ὁ ἐλεῖ

III Deklinacya

δρακοντα ὀρώδει 6). — Γλαῦκος, ἔτι νήπιος ὑπάρ-
χων 7), μῦν διώκων 8), εἰς μέλιτος πίθον ἔπεσεν 9).

1) ἡ πατρίς. 2) εἰμί, dzieckiem jeszcze będąc, 3) na polowaniami
4) πλήττω. 5) γίγνομαι. 6) διώκω. 7) toż co ὦν not. 2. ὑπάρ-
χω. 8) διώκω. 9) πίπτω.

2. Διεσπᾶσαντο 1) τὸν Πενθέα αἰ Μαινάδες,
καὶ αἰ Θοῤῥται τὸν Ὀρφέα, καὶ τὸν Ἀκταίονα αἰ
κύνες 2). — Οἱ ἀγαθοὶ ἄνδρες θεῶν εἰκόνες εἰσὶν 3). —
Τὴν Ἰταλίαν ὤκησαν 4) πρῶτοι Ἀῦσονες αὐτόχθο-
νες. — Ἀπαντες 5) αἰ λεοντές εἰσὶν ἄλκιμοι.

1) διασπᾶω. 2) κύνων. 3) scilicet εἰμί. 4) οἰκέω. 5) ὅπασ, ὅπασσα,
ἅπαν.

3. Σταγόνες ὕδατος πέτρας κοιλαίνουσιν 1). — Ὁ
ὄρτυξ ἡδυφάνος καὶ μαχητικός 2). — Οἱ Φοίνικες
τῷ Ἡρακλεῖ ὄρτυγας ἔδνον 3). — Οἱ περδικες ἐν
τῇ Ἀττικῇ εὐφῶνοι οἱ δὲ ἐν Βοιωτίᾳ ἰσχνόφῶνοι ἦσαν 4). —
Ἡ παροιμία λέγει 5) παλιμπαῖδας τοὺς γέροντας
γίγνεσθαι. — Παλαιὸς μῦθος λέγει 5), τοὺς Μυρμι-
δόνας ἐκ μυρμηκῶν ἄνδρας γεγονέναι 6).

1) κοιλαίνω. 2) ἔστιν scilicet. 3) θύω. 4) były εἰμί. 5) λέγω. 6)
γίγνομαι. accusativus cum infinitivo.

4. Οἱ Νομάδες τῶν Λιβύων 1) οὐ ταῖς ἡμέραις 2)
ἀλλὰ ταῖς νυξίν ἀριθμοῦσιν 3). — Περιανδρὸς ἐρω-
τηθεὶς 4), τί μέγιστον 5) ἐν ἐλαχίστῳ 6), εἶπε, φρένες 7)
ἀλλὰ ἐν σώματι ἀνθρώπου. — Γνώμη κρείσσων 8)
ἔστιν ἢ ῥώμη γερωῶν 9). — Εὐωδία καὶ μῦρον γυνθίν
αἰτία 10) θανάτου. — Γυναιξί 11) κόσμον ἢ σιγή φέ-
ρει 12). — Χαλεπὸν ἐστὶ λέγειν πρὸς γαστέρα, ὡτα 13),
οὐκ ἔχουσιν 14).

1) Nomady Libijszyków zamiast Nomady Libijskie. 2) nie według
dni 3) ἀριθμῶ. 4) ἐρωτάω. 5) μέγας. 6) ἐλάχιστος. 7) φρήν.
8) lepszy. dzieciu lepszy. ἀγαθός. 9) χεῖρ. 10) ἐστὶ scilicet. 11) γυνή.
12) φέρω. 13) οὐς ὠτός. 14) ἔχω.

5. Ἥφαιστος τῷ πόδε 1) χολὸς ἦν 2). — Ἡ Μήδεια
ἐστὶ 3), τῷ παῖδε δαινὸν ὑποβλέπουσα 4). ἔχει 5) δὲ
ἐν χερσίν, τῷ δ' ἀθλίῳ καθήστον 6) γελῶντε 7)
τῶν μελλόντων 9) εἰδότε 10), καὶ ταῦτα 11)
12) τὸ ξίφος ἐν ταῖν χεροῖν τῆς μητρός.

- 1) ποῦς na obie nogi. 2) był είμί. 3) γράφω. 4) υποβλέπω. 5) ἔχω.
6) κάθημαι. 7) γελῶ. 8) μηδείς, μηδεμία, μηδέν. 9) μέλλοντα,
to co ma przyysć. 10) wiedząc, przewidzując. εἰδώς od εἶδω.
11) idque, a tō gdy, aczkolwiek. 12) ὄραω.

IV.

Przypadkowanie z Kontrakcyą.

1. Ἡ φρόνησις μέγιστόν 1) ἐστὶν ἀγαθόν. — Ἡ φύσις ἀνευ μαθήσεως τυφλόν 2), ἡ δὲ μαθήσις ἀνευ φύσεως ἐλλιπὲς 2). — Πόλεως ψυχὴ οἱ νόμοι 3). — Οὐκ ἐστὶν οὐδέν 4) κρείσσον ἢ νόμοι πολεῖ. — Ἀριστιππος ἔφη 5) πρὸς τὸν ἀδελφόν μεμνησο 6) ὅτι τῆς μὲν διασάσεως σὺ ἤρξω 7), τῆς δὲ διαλύσεως ἐγώ.

- 1) μέγας. 2) χρῆμά ἐσι scil. 3) ἐσὶ scil. 4) οὐδέν po negacyi οὐ, jest zamiast ti. nie masz nic. 5) mówił. φημί. 6) przywołuję sobie. μιμνήσκω. 7) ἄρχω.

2. Ἡ ὑδραυλὶς Κτησιβίου ἔστιν εὖρημα, Ἀλεξάνδρου, κουρέως τὴν τέχνην 1). — Ὀμοιοῦντον 2) ἀδελφῶν συμβίωσις παντὸς τείχους ἰσχυροτέρα. — Ἡθους βᾶσανός ἐστὶν ἀνθρώποις χρόνος. — Πελοπιδῶν, τὸν Ποσειδῶνος καὶ Τυροῦς υἱόν, ἵππος ἔθρεψεν 3). — Ἀπόλλων, ὁ Διὸς καὶ Διτουῦς παῖς, ὅτε τὸν Πυθῶνα 4) κατετόξευσεν 5), ἤλθεν 6) εἰς Δελφοὺς καὶ παρέλαβε 7) τὸ μαντεῖον τῆς Γῆς. — Αἰδοῦς παρὰ πᾶσιν ἄξιός ἐστι 8), εἰ μὴ πρῶτον ἄρξης 9) σαυτὸν αἰδεῖσθαι 10).

- 1) z professyą, z rzemiosła. 2) ὁμοιοῦν, 3) τρέφω. 4) Python, nazwisko smoka który strzegł wyroczeni Delfickiey, którą władała Ge albo Gaea. 5) κατατόξεύω. 6) ἔρχομαι. 7) παραλαμβάνω. 8) będziesz είμί. 9) ἄρχω. 10) αἰδέομαι.

3. Οἱ ὄφεις τὸν ἰὸν ἐν τοῖς ὁδοῦσιν ἔχουσιν 1). — Ὁ Παρνασσὸς μέγα καὶ σύσκιον ὄρος ἐστὶ. — Ἐν Βοιωτίᾳ δύο εἰσὶν 2) ἐπίσημα ὄρη, τὸ μὲν 3) Ἐλικῶν καλούμενον 4), ἕτερον δὲ Κιθαιρῶν. — Ὁ Νεῖλος ἔχει 5) παντοῖα γένη ἰχθύων. — Κέρδη πονηρὰ ζημίαν αἰεὶ φέρει 6). — Διμὸς μέγιστον ἄλγος ἀνθρώποις ἔφην 7). Σίφος τιτρώσκει 8) σῶμα, τὸν δὲ νοῦν λόγος. — Δημήτριος ὁ Πολιορκητὴς *) βία ἤρει 9) τὰς πόλεις, κατασείων τὰ τείχη, Τιμόθεος δὲ πείθων. — Ἐγένετο 10)

κατὰ τοὺς Τιβερίου χρόνους ἀνὴρ τις Ἀπίκιος, ἀφ' οὗ 11) πλακούντων γένη πολλά Ἀπίκια ὀνομάζε-
ται 12). — Τίμα 13) τοὺς γόνεις. — Αἶακος τὰς κλείς
τοῦ ἄδου φυλάττει 14). — Οἱ πολύποδες 15) ἐλλοχῶσι 16)
τοὺς ἰχθῦς. — Ἀνάχαρσις τὴν ἀμπελοῦ εἶπε 17) τρεῖς
φέρειν 18) βότρους τὸν πρῶτον, ἠδονῆς τὸν δεῦτερον,
μέθης τὸν τρίτον, ἀηδίας.

1) ἔχω. 2) sc. εἰμί. 3) jedna. 4) καλέω. 5) ἔχω. 6) φέρω. 7) jest.
φύω. 8) τιμώσκω. *) Syn Antigona jednego z następców Ale-
xandra W. — Timotheos wodz. Atenński. 9) αἰρέω. 10) γίγνομαι.
11) od którego ἀπό. ὅς. ἢ ὅ. 12) ὀνομάζω. 13) τιμάω.
14) φυλάττω. 15) πολύπους. 16) ἐλλοχάω. 17) εἰπεῖν. 18) φέρω.

V.

Połączone przykłady wszystkich Form
Przypadkowania.

1. Πόνος εὐκλείας πατήρ 1). — Εὐκλειαν ἔλα-
βον 2) οὐκ ἄνευ πολλῶν πόνων. — ψυχῆς νοσοῦσης 3)
ἐστὶ φάρμακον λόγος. — Χαλεπὸν 4) τὸ γῆρας ἐστὶν
ἀνθρώποις βάρος. — Ὠκεανοῦ καὶ Τηθύος παῖς
ἦν Ἴναχος, ἀφ' οὗ 5) ποταμὸς ἐν Ἀργεῖ Ἴναχος
καλεῖται 6). — Οὔτε τὸν ἄρρωστον ὠφελεί 7) ἡ χρυσὴ
κλίνη, οὔτε τὸν ἀνόητον ἢ ἐπίσημος εὐτυχία.

1) ἐστὶ scil. 2) λαμβάνω. 3) νοσέω. Szyk: λόγος ἐστὶ. φάρμ. ψυ-
χῆς νοσ. 4) χαλεπὸν należy do βάρους 5) Ob. IV. 3. 11. 6) κα-
λέω. 7) ὠφελέω.

2. Οἱ τέττιγες σιτοῦνται 1) τῆς δρόσου. — Δό-
ξα καὶ πλοῦτος ἄνευ συνέσιος οὐκ ἀσφαλὲς κτή-
ματα 2). — Ἀγαθοκλέους ἐκλειπότος 3), πάντα
ἐν Σικελίᾳ μεστὰ ἦν σάσεως καὶ ἀναρχίας.

Ἐκ νεφελῆς φέρεται 4) χιόνος μένος 5) ἠδὲ
χαλάζης,

Βροντῆ δ' ἐκ λαμπρᾶς γίνεται ἀσεροπῆς.

Ἐξ ἀνέμων δὲ θάλασσα ταράσσεται 6).

Ἡ τῶν βροτῶν φύσις καὶ νόσων ἡττῶν 7) καὶ
γῆρας, καὶ ἡ μοῖρα ἀπαραίτητος 7).

1) σιτέομαι. 2) ἐστὶν scil. 3) po zyciu Agathoklesa (tyrana Sy-
rakuzañskiego). ἐκλείπω. 4) padała się, panosi się. φέρω. 5) si-
ła, gwałt śniegu, zamiast mnóstwo. 6) ταράσσω. 7) ἐστὶν.
scil.

3. Ἄργος ὁ πανόπτης ὁφθαλμοῦς εἶχεν 1) ἐν παντί τῷ σώματι. — Κλεάνθης ἔφη 2), τοὺς ἀπαιδεύτους μόνῃ τῇ μορφῇ τῶν θηρίων διαφέρειν 3). — Ἀνάχαρις ὄνειδιζόμενος 4), ὅτι Σκύνθης ἦν, εἶπε, τῷ γενεῖ, ἀλλ' οὐ τῷ τρόπῳ 5). — Ἐξῆν 6) καὶ τῷ Ἀχιλλεῖ 7) καὶ βασιλεύειν 8) τῶν Μυρμιδόνων, καὶ τῷ Νέσορι ἐν Πύλῳ ἐν εἰρήνῃ ἄρχειν 9), καὶ τῷ Ὀδυσσεὶ οἶκοι μένειν 10), ἢ παρα Καλυψοῖ ἐν ἄνθρω καταρρύτῳ καὶ κατασκίῳ, ἀγήρῳ ὄντι 11) καὶ ἀθανάτῳ ἀλλ' οὐχ εἴλετο 12) ἀθάνατος εἶναι 13) ἄργος ὢν 14), καὶ μηδὲν χρώμενος 15) τῇ ἄρῃ ἤ. — Δεῖ 16) τοὺς νέους κοσμιότητι χρῆσθαι 17) ἐπιπορεία καὶ σχηματι καὶ περιβολῇ. — Ἡρακλῆς τῇ χολῇ τῆς Λερναίας ὕδρας τοὺς οἴσους ἐβαψεν 18). — Ἀκρίσιος τὴν εαυτοῦ θυγατέρα Δανάην μετὰ τοῦ παιδὸς Περσέως ἐν Λάρνακι εἰς θάλασσαν ἐρρίψεν 19). ἢ δὲ Λάρναξ προσενέχθη 20) Σερίφῳ τῇ νήσῳ.

- 1) ἔχω. 2) φημί. 3) διαφέρω. accus. cum infinitivo. 4) ὄνειδίζω. 5) Σκύνθης εἰμί. 6) ἔξεσι. licet. 7) ζῶω. 8) βασιλεύω. 9) ἄρχω. 10) μένω. 11) ὢν od εἰμί. tu sie nie tłumaczy. 12) ἀρξομαι. 13) być. εἰμί. 14) próżniakiem. 15) żadnego nie mając użytku. χρώομαι. 16) oportet. 17) modestia uti skromności zachować. 18) βάπτω. 19) ἔρπιτω. 20) προσφέρω.

4. Ποσειδί 1) ἄνθρωπος νύκτα μεθ' 2) ἡλίου, κατ' λιμὸν μητὰ κόρον, καὶ δίψαν, μετὰ μέθην· κἄν 3) ἀφείλῃς 4) αὐτοῦ τὴν μεταβολήν, λύπην τὴν ἡδονὴν ποιεῖς 5). — Ἡρακλῆς ἔλαβε 6) παρὰ Ἐρμού μὲν ξίφος, παρὰ Ἀπόλλωνος δὲ τόξα, παρὰ Ἡφαίστου δὲ θώρακα χρυσοῦν, παρὰ δὲ Ἀθηνᾶς πέπλον. — ὦ Ζεῦ, καὶ Ἀθηνᾶ, καὶ Ἀπόλλων, δότε 7) μοι ἀρετὴν ψυχῆς, καὶ ἡσυχίαν βίου καὶ ζωὴν ἀμειπτον, καὶ εὐελπιν θάνατον. — Λέγεται, ἐρασθῆναι 8) χῆνα 9) Λακύνδου, τοῦ φιλοσόφου, καὶ ταῶν παρθένου, καὶ δελφῖνα παιδός.

- 1) ποσειεύω. 2) μετὰ. 3) καὶ ἔάν. 4) ἀφαιρέω. 5) ποιεῖω. 6) λαμβάνω. 7) δίδωμι. 8) ἐράω. cum genit. 9) accus. cum infinit.

5. Ξέρξου ἐν Ἑλλάδι πολεμοῦντος 1) ἡ αὐτοῦ μήτηρ ἐδόκει 2) ἐν ὄνειροις ἰδεῖν 3) δύο γυναῖκες, μεγέθει πολὺ ἐκπρεπέστατα 4), κάλλει ἀμώμω, καὶ κασιγνήτα τοῦ αὐτοῦ γένους, Ἀσίαν καὶ Ἑλλάδα. — Φί-

λιππος γενόμενος κριτής δυνεῖν πονηροῖν, ἐκέλευσε 5) τὸν μὲν φεύγειν 6) ἐκ Μακεδονίας, τὸν δὲ ἕτερον διώκειν 7).

1) πολεμέω. 2) δοκέω. 3) εἶδω. 4) ἐκπρεπής. 5) κελεύω. 6) φεύγω.
7) διώκω.

6. Κολάζονται 1) ἐν ἄδου 2) πάντες οἱ κακοί, βασιλεῖς, δοῦλοι, σατράπαι, πένητες, πλούσιοι, πτωχοί. — Αἱ Φορκου θυγατέρες γραῖαι ἦσαν 3) ἐκ γενετῆς, ἓνα 4) τε ὀφθαλμὸν καὶ ἓνα 4) ὄδοντα εἶχον 5), τρεῖς οὐσαι 6), καὶ ταῦτα παρὰ μέρος 7) ἀλλήλαις ὠπασαν 8). — Κλεάνθης εἰς ὄσρακα καὶ βοῶν ὠμοπλάτας ἔγραφεν 9) ἄπερ ἤκουε 10) παρὰ τοῦ Ζήνωνος, ἀπορία κερμάτων, ὥστε ὠνήσασθαι 11) χάρτια.

1) κολάζω. 2) sc. δώματι. 3) były. εἰμί. 4) εἷς, μία, ἓν. 5) ἔχω.
6) wszystkie trzy razem, właściwie: gdy ich trzy było. εἰμί.
7) kolejno. 8) ὀπάζω. 9) γράφω. 10) ἀκούω. 11) ὠνόμασι.
izby kupił.

7. Θεὸς ἐκάστω ὄπλον τι ἔνειμε 1), λέουσιν, ἀλκὴν καὶ ταχυτῆτα, ταύροις κέρατα, μελίσσαις κέντρα, ἀνδρὶ λόγον καὶ σοφίαν. — Χείρων, ὁ Κένταυρος, τὸν Ἀχιλλέα, παῖδα ἐτι ὄντα 2) ἔτρεφε 3) σπλάγχνοις λεόντων καὶ σῶν ἀγρίων καὶ ἄρκτων μυελοῖς καὶ καρτερόν ἔθηκε 4) καὶ ποδώκη. — Ζήνων ἔφη 5), δεῖν 6) τὰς πόλεις κοσμεῖν 7) οὐκ ἀναθήμασιν, ἀλλὰ ταῖς τῶν οἰκούντων 8) ἀρεταῖς. — Ἡ Λερναία ὕδρα εἶχεν 9) ὑπερμέγεθες σῶμα, κεφαλὰς δὲ ἑννέα, τὰς μὲν ὀκτώ θνητάς, τὴν δὲ μέσσην ἀθάνατον.

Ἀγροῦς καὶ πόλιος σοφίη 10) καὶ νῆα κυβερνᾷ 11).

1) νέμω. 2) gdy był jeszcze dziecieniem. 3) τρέφω. 4) τίθημι.
5) φημί. 6) że potrzeba. δεῖ. 7) κοσμέω. 8) mieszkańcówn.
9) ἔχω. 10) Forma poetyczna zamiast σοφία. 11) κυβερνάω.

VI.

Przymiotniki.

1. Ἐγγὺς Ἰταλίας κεῖται 1) ἡ Σικελία, νῆσος εὐδαίμων καὶ πολυάνθρωπος. — Βραχὺς ὁ βίος 2), ἡ δὲ τέχνη μακρά. — Κέρδος αἰσχρὸν, βαρὺ κειμήλιον 2). — Τὸ μέλλον ἀσαφές 2). — Βραχεῖα 2) τέρασις ἠδονῆς κακῆς. — Κακῆς ἀπ' ἀρχῆς γίγνεται 3) τέλος κακόν. — Τὸν πλούσιον ἀμαθῆ Διογένης πρόβατον εἶπε 4) χρυσόμαλλον.

1) κῆμαι. 2) scil. ἐσί. 3) wyņika, rodzi się, γίγνομαι. 4) nazywał εἰπεῖν.

2. Τυραννὶς χρῆμα μὲν σφαλερόν, πολλοὶ 1) δὲ αὐτῆς ἐρασαί εἰσιν 2). — Τυφλὸν 3) ὁ πλοῦτος. — Πιστὸν ἢ γῆ, ἀπιστὸν ἢ θάλασσα 3). — Καλὸν 5) ἡσυχία. — Καλὸν ἢ ἀλήθεια 3) καὶ μόνιμον.

Τὰ μέγαρα δῶρα τῆς τύχης ἔχει 4) φόβον,
Καὶ τὸ πάνυ λαμπρὸν οὐκ ἀκίνδυνον κυρεῖ 5),
Οὐδ' ἀσφαλές πᾶν ὕψος ἐν θνητῷ γένει.

1) πολὺς. 2) są eimi. 3) scil. χρῆμά ἐστιν. 4) rzeczownik rodzaju nijakiego liczby mnogiej wymaga, aby słowo położone było w liczbie pojedynczej. 5) toż co ἐσί. κυρεῖω.

3. Κρεῖττόν 1) ἐσι μετ' ὀλίγων ἀγαθῶν πρὸς ἅπαντας τοὺς κακοὺς, ἢ μετὰ πολλῶν κακῶν πρὸς ὀλίγους ἀγαθοὺς μάχεσθαι 2). — Οὐδὲν ὀργῆς 3) ἀδικώτερον 4). — Πόλεμος ἔνδοξος εἰρήνης 3) αἰσχροῦς αἰρετώτερος 4). — Βίων ἔφη 5), δεῖν 6) τὸν ἀγαθὸν ἀρχόντα, παύομενον τῆς ἀρχῆς 7), μὴ πλουσιώτερον, ἀλλ' ἔνδοξότερον γεγονέναι 8). — Οὐδὲν κτῆμα σοφίας 3) τιμιώτερόν ἐστιν. — Σοφία πλούτου 3) κτῆμα τιμιώτερον 4). — Παρὰ Ταρτησίοις 9) νεωτέρῳ πρεσβυτέρου καταμαρτυρεῖν 10) οὐκ ἔστιν 11). — Δόξα ἀσθενῆς ἀγκυρα, πλοῦτος ἐτι ἀσθενεστέρα. — Ἀρετῆς 3) οὐδὲν χρῆμα σεμνότερον οὐδὲ βεβασιώτερόν ἐστιν.

1) ἀγαθός. 2) μάχομαι. 3) przy stopniu wyższym z opuszczeniem partykuły porównania ἢ, od, niż, kładzie się przypadek drugi. 4) ἐστί scil. 5) φημί. 6) δεῖ

*habet vero gladium in manibus, nisi
venit pedantibus nihil sublegetur
sed in manibus, inquam, manibus
dicitur in manibus*

słowo nieosobiste. 7) gdy urząd złoży. 8) γίγνομαι. 9) Tartesseñczy, mieszkańcy Tartessu w Hiszpanii. 10) καταμαρτυρέω z przypadkiem drugim tey osoby, przeciw której świadczy się. Szyk: οὐκ ἔξεστι νεωτέρῳ καταμ. πρεσβυτέρου. 11) licet.

4. Πολλὰ τῶν ζώων*) ἀναιμά ἐστι, καθόλου δέ, ὄσα 1) πλείους 2) πόδας ἔχει τεττάρων 3). — Χαλεπὸν τὸ ποιεῖν 4), τὸ δὲ κελύσαι 5) ῥᾶδιον. — Οὐδὲν γλυκίον τῆς πατρίδος 6). — Οὐκ ἔστι οὐδὲν 7) μητρὸς 6) ἡδίου τέκνοισι. — Κρείσσων 8) οἰκτιροῦ φθόρος. — Χρη 9) σιγᾶν 10), ἢ κρείσσονα σιγῆς 6) λέγειν 11). — Διὰ τοῦτο δύο ὦτα 12) ἔχομεν 13), στόμα δὲ ἓν, ἵνα πλείω μὲν ἀκούωμεν 14), ἥττονα δὲ λέγωμεν 14). — Τὸ κενὸν ἐν τῷ βίῳ πλείον ἐστι 15) τοῦ συμφέροντος 16). — Ἄρχε 17) σαυτοῦ μηδὲν ἥττον 18) ἢ τῶν ἄλλων. — Στέργε μὲν τὰ παρόντα 19), ζητεῖ 20) δὲ τὰ βελτίω 8). — Οἱ τῶν τελετῶν μετέχοντες 21) περὶ τῆς τοῦ βίου τελευτῆς ἡδίουσιν τὰς ἐλπίδας ἔχουσιν 22).

*) Ob. III. 4. 1. 1) którekolwiek. 2) πολύς. 3) Ob. VI. 3. 3. 4) ποιέω. 5) κελύω. 6) Ob. 5. VI. 3. 3. 7) οὐδὲν dla poprzedzającej negacyi jest zamiast τι. Tak i po polsku: nie masz nic. 8) ἀγαθός. 9) potrzeba. 10) σιγᾶν. 11) λέγω. 12) οὐς. 13) ἔχω. 14) ἀκούω. 15) w większey się znajduje obfitości. 16) συμφέρω. 17) ἄρχω. 18) niemniej. 19) πάρειμι. 20) ζητέω. 21) μετέχω. 22) od tych, którzy do obrzędów nie należą.

5. Ὁ μέλας οἶνός ἐστι θρεπτικώτατος, ὁ δὲ λευκός, λεπτότατος. — Ἡ Βακτριανὴ χώρα εὐδαιμονεστάτη ἐστὶ καὶ εὐφορωτάτη. — Πρεσβύτατον τῶν ὄντων 1), θεός· ἀγέννητος γάρ· κάλλιστον, κόσμος· ποιημὰ γὰρ θεοῦ· μέγιστον, τόπος· πάντα γὰρ χωρεῖ 2) τάχιστον, νοῦς· διὰ παντός γὰρ τρέχει 3) ισχυρότατον, ἀνάγκη· κρατεῖ 4) γὰρ πάντων· σοφώτατον, χρόνος· ἀνευρίσκει 5) γὰρ πάντα. — Ὁ κροκόδειλος ἐξ ἐλαχίστου γίγνεται 6) μέγιστος· τὸ μὲν γὰρ ὦν οὐ μείζον ἐστὶ χηνείου 7), αὐτὸς δὲ γίγνεται 6) καὶ ἑπτὰ καὶ δεκάπηγος. — Ὁ τῶν πλείων βίος 8) μελλήσῳ παραπόλλυται 9).

Κάλλιστον τὸ δικαιοτάτον ῥᾶσον θ' 10) ὑγιαίνειν 11),

Ἡδίστον δὲ τυχεῖν 12) ὦν 13) τις ἕκαστος ἐρᾷ 14). —

Ὁ θάνατος κοινός καὶ τοῖς χειρῖσι 15) καὶ τοῖς βελτίστοις 16). οὔτε τοὺς πονηροὺς ὑπερορᾷ 17), οὔτε τοὺς ἀγαθοὺς θαυμάζει 18).

- 1) z istot bytności mających. 2) χωρέω. 3) τρέχω. 4) κρατῶ. 5) ἀνευρίσκω. 6) γίνομαι. 7) ὡς scil. 8) siedemnasto kciowy, na 17 lokci długi. 8) Szyk. ὁ βίος τ. πλ. 9) παραπόλλυμι. 10) ἢ zamiast τε. 11) ὑγιαίνω. 12) τυγχάνω z przyp. 2. 13) zam. τούτων ὧν. 14) ἐρῶ. 15) κακός. 16) ἀγαθός. 17) ὑπερορῶ. 18) θαυμάζω.

6. Ἡ γῆ σφαιροειδῆς ἐστὶ καὶ ἐν μέσῳ κεῖται 1). — Οἱ πλούσιοι πολλάκις ὑφ' 2) ἡδονῆς διηνεχοῦς μὴ συνιένται 3) τῆς εὐτυχίας. — Ἐπαμινώνδας πατὴρ ἦν 4) ἀφανοῦς. — Πάντα ἐκ 5) τῆς ἐπιμελείας, καὶ τῆς διαρκοῦς φροντίδος, καὶ τῆς σπουδῆς τῆς ἀνελλιποῦς κρείττονα γίνεσθαι 6) δύναται 7). — Ὀμηρος τοῖς ἥρωσιν ἀπλῆν καὶ πᾶσιν ὁμοίαν δίαιταν ἀποδέδωκε 8). Διονύσιος, ὁ τύραννος, τὸ Ἀπόλλωνος ἄγαλμα περιεσύλησε 9) χρυσοῦς βοσκόχους ἔχον, καὶ τὴν παρακειμένην 10) αὐτῷ χρυσῆν τράπεζαν ἀφείλεν 11). — Σωκράτης ἰδὼν 12) μειράκιον πλουσιον καὶ ἀπαιδευτον, ἰδοῦ, ἔφη, χρυσοῦν ἀνδράποδον.

- 1) κεῖμαι. 2) ὑπό od. dla. 3) συνίημι. 4) był z oycy, miał. 5) przez. 6) γίνομαι. 7) δύναμαι. Qb. VI 2. 4. 8) ἀποδίδωμι. 9) περιουλάω. 10) παράκειμαι. 11) ἀφαιρέω. 12) εἶδω.

7. Τὰ ὄρη πόρρωθεν ἀεροειδῆ φαίνεται 1) καθ' 2) λεία, ἔγγυθεν δὲ τραχέα. — Οὐ κρείττον 2) πενιχρὸν μὲν, ἀσφαλῆ δὲ καὶ ἀδεᾶ βίον ἀσπάζεσθαι 3), ἢ πλούσιον καὶ ἐπικινδυνόν; — Ἐλευθέρου ἀνδρὸς ἔστιν 4) αἰετᾶληθῆ 5) λεγεῖν. — Νικοκρέων ὁ Κύπριος τετράκερων ἔλαφον εἶχεν 6). — Ἐν τῇ ναῶ Διὸς τρίκερω καὶ τετράκερω πρόβατα ἦν. — Ἀριστοτελῆς ἔφη 7), τῆς παιδείας τὰς μὲν ρίζας εἶναι 8) πικράς, γλυκεῖς δὲ τοὺς καρπούς. — Τρεῖς εἰσὶ δικασαὶ καθ' 9) ἄδου, οἱ τοὺς εὐσεβεῖς καὶ πονηροὺς διακρίνουσιν 10). — Δεινὸν ἐστὶ τοὺς χείρους 11) τῶν βελτιόνων ἀρχεῖν 12).

- 1) φαίνομαι. 2) scil. ἐστὶ. 3) obrac, jaś się. ἀσπάζομαι. 4) Jest to rzecz człowieka wolnego, na wolnego przystoi. 5) zam. τὰ ἀληθῆ. 6) ἔχω. 7) φημί. 8) esse. 9) κατά. w. 10) διακρίνω. 11) κακός. 12) ἀρχω.

8. Ἀνάχαρσις κρείττον 1) ἔλεγεν, ἓνα φίλον ἔχειν 2) πολλοῦ ἄξιον, ἢ πολλοὺς μηδενὸς ἀξίους. — Ἡ μυρία ἑξάπους οὔσα 3), τοῖς μὲν τέσσαρασι 4) βαδίζει 5) μόνοις, τοῖς δὲ προσθίοις 4) δυσὶ ὡς χειρὶ χρῆται 6). — Πύρρος ἐν Ἰταλίᾳ ἐπολέμησεν 7) ἔτη δύο καὶ μῆνας τέσσαρας. — Φιλήμων ὁ κωμικὸς ἔγραψε 8) δράματα ἑπτὰ καὶ ἑννεήκοντα, βιώσας 9) ἔτη ἑννέα καὶ ἑννεήκοντα. — Ἄννων, ὁ πρεσβύτερος, ἐκ τῆς Λιβύης ἐπέρασε 10) μεγάλην δύναμιν εἰς Σικελίαν, πεζῶν μυριάδας πέντε, ἵππους δὲ ἑξακισχιλίους, ἐλέφαντας δὲ ἑξήκοντα. — Τοὺς Σῆρας ἰσοροῦσι 11) μέχρι τριακοσίων (ἦν 12) ἐτῶν, καὶ τοῖς Χαλδαίους ὑπὲρ τὰ ἑκατὸν ἔτη βιοῦν 9) λόγος 13).

- 1) εἶναι scil. 2) ἔχω. 3) kłóra jest o. 4) scil. ποσί. 6) βαδίζω.
6) χρῶμαι z przyp. III. 7) πολεμέω. 8) γράφω. 9) βιώω.
10) περάω. 11) ἰσορέω. powiadają, że Seres. 12) ζάω.
13) ἐστὶ scil. μόωια.

9. Ἀργανθώνιος, ὁ Ταρτησίων βασιλεὺς, πενήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη βιώσαι 1) λέγεται 2). — Κτησίβιος συγγραφεὺς ἑκατὸν εἰκοσιτεσσάρων ἐτῶν ἐν περιπάτῳ ἐτελεύτησεν 3). — Ὁ Πλάτων ἐτελεύτησεν 3) τῷ πρώτῳ ἔτει τῆς ὀγδοῆς καὶ ἑκατοστῆς Ὀλυμπιάδος, βίου 1) ἔτος ἐν πρὸς τοῖς ὀγδοήκοντα. — Σιλουίου ἐνὸς δέοντα 4) τριάκοντα ἔτη βασιλεύσαντος 5), Αἰνείας, υἱὸς αὐτοῦ, ἐνὶ πλείῳ 6) τριάκοντα ἐτῶν τὴν δυναστείαν εἶχεν 7). — Οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῖς Ἀθηναίοις βοηθήσαντες 8) ἐν τρισὶν ἡμέραις καὶ τοσαύταις νυξὶ διακόσια καὶ χίλια στάδια διήλθον 9).

- 1) βιώω. 2) dicitur. μόωια o nim, że miał żyć. 3) τελευτάω.
4) 30 lat mniej jednym. 5) βασιλεύω. 6) toż co πλείονα, jednym rokiem więcej nad 30. 7) ἔχω. 8) βοηθέω. 9) διέρχομαι.

VII.

Z a i m k i.

1. Δημήτριός τις εἶπε 1) τῷ Νέρωνι σὺ μὲν ἀπειλεῖς 2) ἐμοὶ τὸν θάνατον, σοὶ δὲ ἡ φύσις 3). — Διδύμων ἀδελφῶν εἰς ἐτελεύτησε 4) σχολαστικὸς οὖν ἀπαν-

τήσας 6) τῷ ζῶντι 6) ἡρώτα 7) σὺ ἀπέθανες 8) ἢ ὁ ἀδελφός σου; — Τί τοῦτ 9) ἐστίν, ὦ γυναῖ, ὅτι ἐμέ ἀπολιπούσα 10) ἄστυδε θαμίσεις 11); οὐκ ἐσι 12) τοῦτο σωφρονεῖν 13), οὐχ οἴτῳ 14) δέ σε ὁ πατήρ σου ἐμοὶ εἰς γαμον παρέδωκεν 15).

- 1) εἰπεῖν. 2) ἀπειλέω. 3) scil. τὸν θάνατον ἀπειλεῖ. 4) τελευτάω. 5) ἀπαντάω. 6) z *związany* ζῶω. 7) ἐρωτάω. 8) ἀποθνήσκω. 9) *zamiasz* τοῦτο, 10) ἀπολείπω. 11) θαμίζω. 12) *to nie jest*, *nienazywa się to*. 13) σωφρονέω. 14) *nie pod tym warunkiem*. 15) παραδίδωμι.

2. Σχολαστικός ἀπορῶν 1) τὰ βιβλία αὐτοῦ ἐπίπρασκε 2), καὶ γράφων 3) πρὸς τὸν πατέρα ἔλεγε 4) συγχαίρε 5) ἡμῖν, πάτερ· ἡδὴ γὰρ ἡμᾶς τὰ βιβλία τρέφει 6). — Ἐν Λατμῷ τῆς Καρίας σκορπιοὶ εἶναι λέγονται 7), οἱ τοὺς μὲν πολίτας σφίσι παιουσιν εἰς θάνατον 9), τοῖς δὲ ξένους ἠσυχῆ. — Βασιλεὺς ὢν 10) ζητεῖ 11) νόμους καὶ δικαίους καὶ συμφέροντας· καὶ σφισιν αὐτοῖς ὁμολογουμένους 12). — Κορῶναι ἀλλήλαις εἰσὶ πιστόταται καὶ πάνυ σφόδρα ἀγαπῶσι 13) σφᾶς.

- 1) ἀπορέω. 2) πιπράσκω. 3) γράφω. 4) λέγω. *γράφων ἔλεγε* *w liście swym napisal*. 5) συγχαίρω. 6) *Ob. VI. 2. 4.* 7) *esse dicuntur*. 8) παίω. 9) *na śmierć*. 10) *kiedyś jest królem*. 11) ζητέω. 12) ὁμολογέω. 13) ἀγαπάω.

3. Ἀνάχαρσις ὁ Σκύθης ἐρωτηθεὶς 1) ὑπό τινος, τί ἐσι πολεμιὸν ἀνθρώπους; αὐτοί, ἔφη 2), ἐαυτοῖς. — Ὁ Ζεὺς τὴν Ἀθηνᾶν ἔφυσεν 3) ἐκ τῆς ἑαυτοῦ κεφαλῆς. — Οὐδεὶς ἐλεύθερος 4), ἑαυτοῦ μὴ κρατῶν 5). — Νόμος οὗτος Περσικὸς 4), ὅταν εἰς ἄγρους ἐλαύνῃ 6) ὁ βασιλεὺς, πάντες Πέρσαι, κατὰ τὴν ἑαυτοῦ δίναν ἐκασος, δῶρα αὐτῷ προσκομίζουσιν 7). — Σχολαστικὸς οἰκίαν πωλᾶν 8), λίθον ἀπ' αὐτῆς εἰς δαῖγμα περιέφερεν 9). — Κριτῆς ὢν 10) αἰετὰ 11) περὶ τῶν αὐτῶν γιννώσκει 12), οὐδὲν πρὸς χάριν ποιῶν 13). — Ψυχῆς ἐπιμελοῦ 14) τῆς σεαυτοῦ. — Βούλου 15) ἀρέσκειν 16) πᾶσι, μὴ σεαυτῷ μόνον. — Πάντων μάλισα σεαυτὸν αἰσχύνου 17).

- 1) ἐρωτάω. 2) φημί. 3) φύω. 4) scil. ἐσίν. 5) κρατέω *z przyp. 2.* 6) ἐλαύνω. 7) προσκομίζω. 8) πωλέω. 9) περιφέρω. 10) *kiedyś jest sędzią*. 11) *z m. τὰ αὐτὰ, tenże sam wyrok o takieżye rzeczy*. 12) γιννώσκω. 13) ποιέω. 14) ἐπιμελέομαι. *z przyp. 2.* 15) βούλομαι. 16) ἀρέσκω. 17) αἰσχύνομαι.

VIII.

Czasowanie foremnych słów na ω.

a) C z y n n e.

1. Οἱ πονηροὶ εἰς 1) τὸ κέρδος μόνον ἀποβλέπουσιν. — Ὅστις μὴ κολάζει τὰ πάθη 2), αὐτὸς ὑπ' αὐτῶν κολάζεται. — Πᾶσα δύναμις καὶ πᾶς πλοῦτος ὑπείκει τῇ ἀρετῇ. — Ὅταν τινὰ θέλωσιν οἱ θεοὶ σῶζεσθαι 3), καὶ 4) ἐξ αὐτῶν ἀνασπάσι 5) βαράθρων. — Οὐδὲν τῆς εὐμορφίας ὕφελος 6), ὅταν τις μὴ φρένας ἔχη. — Ἐν θνήσκουσιν, ὅταν σοὶ τὸ χρεῶν ἔλθῃ 7). — Τῆρος, ὁ βασιλεὺς, ἔλεγεν, ὅποτε σχολάζοι καὶ μὴ στρατευοίτο 8), τῶν ἱπποκόμων οἴεσθαι 9) μηδὲν 10) διαφέρειν. — Ἀγησίλαος ἐρωτηθεὶς 11), πῶς ἄν τις μάλιστα παρ' ἀνθρώποις εὐδοχιμοίη 12), εἰ λέγοι, εἶπε, τὰ ἄριστα, πράττει δὲ τὰ κάλλιστα. — Ἄγεις ἐρωτηθεὶς 11), πῶς ἄν τις ἐλεύθερος διαμένει, θανάτου καταφρονῶν, ἔφη.

1) na. 2) τὸ πάθος. 3) σώζω. 4) nawet. 5) ἀνασπάω. 6) scil. ἐστὶν zadnego pieknośc nie przynosi pożytku 7) ἔρχομαι 8) στρατεύομαι. 9) οἴομαι. 10) niczem. 11) ἐρωτάω. 12) zam. εὐδοκιμοῖ od εὐδοκίμω.

2. Θάπτουσιν οἱ Αἰγύπτιοι τοὺς νεκροὺς ταριχεύοντες 1) Ῥωμαῖοι δὲ καίοντες. — Ἄνθρωποι τὸν θάνατον φεύγοντες, διώκουσιν 2). — Φίλιππος τοὺς Ἀθηναίους εἰκάζε τοῖς Ἑρμαῖς, στόμα μόνον ἔχουσιν 3).

1) scil. αὐτούς. 2) αὐτόν scil. 3) Jmiesłów zam. οἱ ἔχουσιν.

3. Διονύσιος ὁ Σικελὸς περὶ τὴν ἰατρικὴν ἐσπούδασε 1) καὶ αὐτὸς ἰᾶτο 2), καὶ ἔτεμνε, καὶ ἔκαψε, καὶ τὰ λοιπὰ 3). — Θεμισοκλῆς καὶ Ἀριστείδης ἐστασιαζέτην 4) ἐτι παῖδε ὄντε 5). — Θησεὺς τὴν Ἀριάδην ἐν Νάξῳ κατέλιπε 6) καὶ ἐξέπλευσεν 7). Διόγυσος δὲ αὐτὴν ἀπήγαγεν 8). — Ἡ γλῶσσα πολλοὺς εἰς ὄλειθρον ἤγαγεν. — Ἐπρώτευσεν ἡ Λακεδαιμῶν τῆς Ἑλλάδος εὐνομίαν καὶ δόξην χρόνον 9) ἑτῶν πεντακοσίων τοῖς Λυκούργου χρωμένη 10) νόμοις. — Ἐπεμ-

ψά 11) σοι κήρυκας πέντε καὶ τριάκοντα σὺ δέ μοι τῶν ἔρετμῶν δύο 12) πέμψον.

1) σπουδάζω. 2) ἰάομαι. 3) laeińskie et caetera, domyślając się: ἐποίησεν. 4) σιασιάζω. 5) gdy jeszcze dziećmi byli. 6) καταλείπω. 7) ἐκπλέω. 8) zam. ἀπήγες od ἀπάγω. 9) przez czas. 10) χράομαι z przyp. 3. 11) posyłam ci (z listem). 12) dwa z wiosel zam. dwa wiosła.

4. Ὁ Διογένης *) ἔλεγεν, ὅτι οἱ μὲν ἄλλοι κύνες τοὺς ἔχθρους δάκνουσιν, ἐγὼ δὲ τοὺς φίλους, ἵνα σώσω 1). — Μηδενὶ συμφορὰν ὄνειδίσῃς 2), κοινὴ γὰρ ἡ τύχη, καὶ τὸ μέλλον ἀόρατον — Κὰν 3) μόνος ἦς 4), φαῦλον μῆτε λέξις, μῆτε ἐργάσῃ 5) τι.

*) który się przezywał κύων 1) σώζω. 2) ὄνειδίζω. 3) καὶ ἐάν. 4) jesteś εἰμί 5) ἐργάζομαι.

5. Ἀδύνατον ἀνευ τῆς τῶν οὐρανίων Θεωρίας γεωγραφῆσαι 1). — Χαλεπὸν τὸ ποιεῖν τὸ δὲ κελεύσαι 2) ῥάδιον. — Διογένης λύχνον μεθ' 3) ἡμέραν ἄψας 4), ἄνθρωπον, φησί, ζητῶ. — Οἱ Λάκωνες τὴν τῆς παλαιᾶς διαίτης σκληρότητα καταλύσαντες 5), ἐξώκειλαν 6) εἰς τρυφήν. — Ὁ Θησεὺς μετὰ τὴν Αἰγέως τελευτὴν συνοικίσας 7) τοὺς τὴν Ἀττικὴν κατοικοῦντας 8) εἰς ἓν ἄστυ, ἓνα δῆμον ἀπέφηεν 9).

1) γεωγραφέω. 2) κελεύω. 3) μετὰ 4) ἄπτα. 5) καταλύω. 6) ἐξοκέλλω. 7) συνοικίζω. 8) mieszkająców κατοικέω. 9) ἀποφαίνω.

6. Τὸ καλῶς ἀποθανεῖν 1) ἴδιον τοῖς ἀγαθοῖς ἢ φύσις ἀπένειμεν 2). — Οἰπώποτε ἐγὼ κατὰ τὴν Ἀττικὴν ὑπέμεινα 3) τοσοῦτον χειμῶνα. — Ἐξ οὗ 4) φιλοσοφεῖν ἐπενόησας 5), σεμνὸς τις ἐγένου 6) καὶ τὰς ὄφρυς ὑπὲρ τοῖς κροτάφοις ἐπῆρας 7). — Ἄρτι μοι τὴν ἄλω διακαθήραντι 8) ὁ δεσπότης ἐπέση 9) καὶ ἐπήρει 10) τὴν ἐμοῦ φιλεργίαν. — Κάδμος ἀποκτείνει δράκοντα, τῆς Ἀρείας κρήνης φύλακα, καὶ τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ σπείρει τούτων δὲ σπαρέντων, ἀνέτειλαν 11) ἐκ γῆς ἄνδρες ἔνοπλοι. — Ἀφροσύνης ἐστὶ τὸ κρῖναι κακῶς τὰ πράγματα. — Οὔτε πῦρ ἱματίω περισεῖλαι 12) δυνατόν, οὔτε αἰσχρὸν ἀμάρτημα χροῖνω.

1) ἀποθνήσκω. 2) ἀπονέμω. Szyk: ἡ φύσις ἀπένειμε τοῖς ἀγαθ. ἴδιον (jako rzecz właściwą) τὸ καλ. ἀποθ. 3) ὑπομένω.

4) χρόνου scil. odtąd jak. 5) ἐπινοῶ. 6) σταλέσσι. γίγνομαι. 7) ἐπαίρω. 8) διακαθαίρω. 9) ἐφίστημι. 10) ἐπαινέω. 11) ἀνατελλῶ. 12) περιστέλλω.

7) Σχολαστικός μαθῶν 1) ὅτι ὁ κόραξ ὑπὲρ τὰ διακόσια ἔτη (2), ἀγοράσας 3) κόρακα εἰς ἀπόπειραν ἔτραφεν. — Φιλεῖ τῷ κάμνοντι συγκάμνειν θεός. — Οὐκ ἂν δύναιο 4) μὴ καμῶν 5) εὐδαιμονεῖν. — Ὁ Ἡρακλῆς τὸ ρόπαλον, ὃ ἐφόρει, αὐτὸς ἔτεμεν 6) ἐκ Νεμέας 7). — Δημοσθένους εἰπόντος πρὸς τὸν Φωκίωνα, ἀποκτενοῦσί 8) σε Ἀθηναῖοι ἂν μανῶσι 9), ναί, εἶπεν, ἐμὲ μὲν, ἂν μανῶσι, σὲ δὲ ἂν σωφρονῶσω.

1) μανθάνω. 2) ζῶ. 3) ἀγοράζω. 4) δύναμαι. 5) zam. ei mē kāmōis. 6) τέμνω. 7) w krainie Nemea. 8) ἀποκτείνω. 9) subiunct. aor. 2 pass. μαίνομαι.

8. Πλάτων λαιδορούμενος 1) ὑπὸ τινος, λέγει, ἔφη 2) κακῶς, ἐπεὶ καλῶς 3) οὐ μεμάθηκας 4). — Ὁ καλὸς καὶ ἀγαθὸς ἀνὴρ τὴν ἑαυτοῦ γνώμην ὑποτέταχε 5) τῷ διοικοῦντι 6) τὰ ὅλα, καθάπερ οἱ ἀγαθοὶ πολῖται τῷ νόμῳ τῆς πόλεως 7). — Τὸν εὐτυχοῦντα 8) χρῆ 9) σοφὸν πεφυκέναι 10). — Σχολαστικός κατ' ὄναρ δοκῶν 11) ἦλον πεπατηκέναι 12), τὸν πόδα ὑπαρ περιεδήσατο 13). ἕτερος δὲ μαθῶν 14) τὴν αἰτίαν, ἔφη, διὰ τί γὰρ 15) ἀνυπόδητος καθεύδεις; — Βίων ὁ σοφιστὴς ἰδὼν 16) φθονερὸν σφόδρα κεκυφότεν 17), εἶπεν, ἢ τούτῳ μέγα κακὸν συμβέβηκεν 18), ἢ ἄλλῳ μέγα ἀγαθόν. — Οἱ πρὸς τὴν δόξαν κεχηνηότες 19) σπανίως ἔνδοξοι γίνονται. — Εἰρήκασί 20) τινες, τὸν ἥλιον λίθον εἶναι 21) καὶ μύθρον διάπυρον. — Δαίδαλος, ἀρχιτέκτων ὢν, ἐν Κρήτῃ κατεσκεύασε Λαβύρινθον, πεφευγῶς 22) ἐξ Ἀθηνῶν ἐπὶ φόνῳ.

1) λαιδορέω. 2) φημί. 3) λέγειν scil. wyrażeniu καλῶς γέγειν, ztorzeczyć, obelżyćwie mówić, naprzeciwnie jest καλῶς λέγειν. 4) μανθάνω. 5) ὑποτάσσω. 6) temu, który wszystko rozrządza. διοικέω. 7) scil. ὑποτάσσουσι τὴν ἑαυτῶν γνώμην. 8) ten któremu pluzhy szczęście εὐτυχέω. 9) musi własc. potrzeba. 10) toż co εἶναι, φύω. 11) któremu się we śnie zdawało, jakoby. 12) πατέω. 13) περιδίσω. 14) μανθάνω. 15) w zapytaniach często się γὰρ używa, tak jak w Pol-szczyźnie: czemuż bo? 16) εἶδω. 17) κύπτω. 18) συμβαίνω. 19) χαινῶ, 20) ἐρέω. 21) accusat. cum infinit. 22) φεύγω.

9. Ἀταλάντη ἐπεφύκει 1) ὠκίστη τοὺς πόδας 2). — Πνεόντων τῶν ἀνέμων 3) ἐπεφρίκει 4) ὁ πόντος, καὶ ὁ ἀφρός τοῦ ὕδατος ἐξηνθήκει 5). — Δημοσθένης πρὸς κλέπτην εἰπόντα, οὐκ ἤδειν 6) ὅτι σὸν ἐσιν 7), ὅτι δέ, ἔφη, σὸν οὐκ ἐστίν, ἤδεις. — Τῆς τῶν παιδῶν τελευτῆς προσαγγελθείσης 8) Ἀναξαγόρα, εἶπεν, ἤδειν αὐτοὺς θνητοὺς γεννήσας 9). — Ὁ χορσίμῳ 10) εἰδῶς 11), οὐχ ὁ πολλὸν 12) εἰδῶς σοφός.

- 1) toż co ἦν. była z natury. φύω. 2) w nogach. co do nóg. 3) Genitivi absoluti które przez gdy tłumacza się najczęściej; tu można: za powianiem wiatrów. 4) φρίττω. 5) ἐξανθήω. 6) εἶδω. 7) ὁ ἔλαβον scil. 8) gdy Anaxagorasowi... doniesiono, προσαγγέλλω. 9) γεννάω. 10) χορσίμα. 11) εἶδω. 12) πολλά.

b) S r o d k u j a c e.

1. Θεόκριτος ἐρωτηθεὶς 1), διὰ τί οὐ συγγράφει, ὅτι, εἶπεν, ὡς μὲν βούλομαι, οὐ δύναμαι, ὡς δὲ δύναμαι, οὐ βούλομαι. — Πάντων μάλιστα στυτὸν αἰσχύνει 2). — Οὐκ ἄμισθον τὸ εὖ ποιεῖν 3), καὶ 4) μὴ παραχοῆμα τῆς εὐεργεσίας ἢ ἀντίδοσις φαίνεται 5). — Οὐ τὸ πένεσθαι αἰσχρόν 3), ἀλλὰ τὸ διὰ αἰσχρὰν αἰτίαν πένεσθαι, ὄνειδος. — Τὸν ὀργιζόμενον νόμιζε τοῦ μαινομένου χρόνῳ διαφέρειν. — Ἀντίγονος ὑποχωρῶν 6) ποτὲ τοῖς πολεμίοις ἐπερχομένοις, οὐκ, ἔφη, φεύγειν, ἀλλὰ διώκειν τὸ συμφέρον ὀπίσω κείμενον. — Οἱ πάλαι 7) Ἀθηναῖοι ἀλουργῆ ἡμπεύχοντο 8) ἱμάτια, ποικίλους δὲ ἐνέδυνον 9) χιτῶνας. — Ἐρωτήσαντός τινος τὸν Ἀνταλκίδα, πῶς ἂν τις μάλιστα ἀρέσκοι τοῖς ἀνθρώποις; εἰ ἤδιστα μὲν, ἔφη, αὐτοῖς διαλέγοιτο, ὠφελιμώτατα δὲ προσφέροιτο.

- 1) ἐρωτάω. 2) Forma Ionia zam. αἰσχύνου. 3) scil. ἐσίν. 4) καὶ εἰς. 5) φαίνομαι. 6) ὑποχωρῶ. 7) scil. ὄντες i. e. οἱ παλαιοί. Przysłówek kładący się między przedimkiem i rzeczownikiem ma znaczenie przymiotnika. 8) ἡμπεύχοι. Tu jest podwójny przyczynek czyli augmentum. 9) ἐνδύνω.

2. Γεγόναμεν ἅπαξ· δις δ' οὐκ ἐστὶ 1) γενέσθαι. — Ἐοικεν 2) ὁ βίος θεάτρῳ. — Αἱ καμηλοπαρδάλεις κατὰ τὴν ῥάχιν κύρωμα παρεμφερές ἔχουσι καμηλῶ, τῶ δὲ χρώματι καὶ τῇ τριχώσει παρδάλεσιν

εοίκασιν. — Δεδοίκασιν 3) αἱ μέλισσαι οὐ τοσοῦτον τὸ κρύος, ὅσον 4) τὸν ὄμβρον. — Οὐκ ἀκήκοας 5), ὡς οἱ τέττιγες ὄντες ἄνθρωποι τὸ παλαιόν 6), εἰς ὄρνιθας μετέβαλον 7); — Ἐλπίς ἐρηγορότος 8) ἐνύπνιον. — Πινδαρος εἶπε τὰς ἐλπίδας εἶναι ἐρηγορότων ἐνύπνια.

1) i. e. ἔξεστι. 2) εἶκω. 3) δίδω. 4) ile. 5) ἀκούω. 6) co dawniej ludźmi byli. 7) μεταβάλλω. 8) ἐγείρω.

3. Δημόναξ ἐρωτηθεὶς 1), πότε ἤρξατο 2) φιλοσοφεῖν, ὅτε, ἔφη, καταγιγνώσκειν ἑαυτοῦ ἤρξαμην 2). — Φιλόξενος, ὁ γαστρομάχος, ἐπιμεμφόμενος τὴν φύσιν, ἤρξατο 3) γεράνου τὴν φάρυγγα ἔχειν. — Κύρος ὁ μέγας Πυθάρχῳ τῷ Κυζικηνῷ, φίλῳ ὄντι 4), ἐχαρίσατο 5) ἑπτὰ πόλεις. — Σχολαστικός ναυαγῶν, καὶ τῶν συμπλεοντων ἐκάστου περιπλεκομένων 6) σκευῶν πρὸς τὸ σωθῆναι 7), ἐκείνος μίαν τῶν ἀγκυρῶν περιεπλέξατο.

1) ἐρωτάω. 2) ἄρχω. 3) εὐχομαι. 4) który był jego przyjacielem. 5) χαρίζομαι. 6) gdy każdy z żeglujących wespół. 7) σώζω.

4. Λόγισαι πρὸς ἔργον. — Διογένης 1) πρὸς τὸν 2) ἐνσεύσαντα αὐτῷ δοκόν, εἶτα εἰπόντα, φύλαξαι, πλήξας αὐτὸν τῇ βακτηρίᾳ, εἶπε, φύλαξαι. — Τοιοῦτος γίγνου περὶ 3) τοὺς γονεῖς, οἴους 4) ἂν εὐξαιο 5) περὶ σεαυτὸν γενέσθαι τοὺς σεαυτοῦ παῖδας. — Λέγεται Ἴω ἢ Ἰνάχου 6), εἰς βοῦν μεταμορφωθείσα, τὸν Βοσπορον νήξασθαι 7) καὶ δοῦναι 8) τῷ πορθμῷ τὸ ὄνομα. — Σχολαστικός κολυμβᾶν βουλόμενος, παρὰ μικρὸν 9) ἐπνίγη 10). ὤμοσεν 11) οὐ μὴ ἀψασθαι 12) ὕδατος, ἐὰν μὴ πρῶτον μάθῃ 12) κολυμβᾶν.

1) Porządek grammatyczny: Διογένης εἶπε πρὸς τὸν ἐνσεύσαντα. 2) do tego który. 3) ku, względem. 4) jakimibys. 5) εὐχομαι. 6) θυγάτηρ scil. 7) νήχομαι. 8) δίδωμι. 9) bez mała, mało nie. 10) πνίγω. 11) ὀμνυμι. 12) ἀπτομαι. 13) μαρθάνω.

5. Γραῦν τινά φασι 1) μόσχον μικρὸν ἀραμένην 2), καὶ τούτο καθ' ἡμέραν 3) ποιούσαν, λαθεῖν βοῦν φερούσαν 4). — Μίλων, ὁ ἐκ Κρότωνος ἀθλητής, ταῦρον ἀράμενος 2), ἔφερε διὰ τοῦ σταδίου μέσου. — Δευκουλ-

λος ὁ Ῥωμαίων στρατηγός, ὁ τὸν Μιθριδάτην καὶ Τιγράνην καταγωνισάμενος, πρῶτος διεκομισεὺς εἰς Ἰταλίαν τὸν κέρασον. — Θεόκριτος ἐρωτηθεὶς ὑπὸ ἀδολέσχου, ὅπου αὐτὸν αὖριον ὄψοιτο 5); ἔφη, ὅπου ἐγὼ σὲ οὐκ ὄψομαι.

- 1) mówią. φημί. 2) αἶρω. 3) codzień. 4) niepostrzeżenie wolił posiła. λανθάνειν położone z imiesłowem oznacza, że rzecz wyrażona w imiesłowie nieznacznie otrzymuje swój skutek. 5) ὄπτομαι.

6. Ἐπειδὴ θεοὶ σωτῆρες κυμάτων καὶ κινδύνου ἐμὲ ἐξείλοντο 1), ἐπ' ἐργασίαν τρέψομαι 2), καὶ βαδισομαι 3) ἐν τῷ ἀγρῷ διατρίβων. — Λεωνίδης ἀκούσας τὸν ἥλιον ἐπισκιάζεσθαι τοῖς Περσῶν τοξεύμασι, χαρίεν 4), ἔφη, ὅτι καὶ ὑπὸ σκιᾷ μαχούμεθα.

- 1) ἐξαιρέω. 2) τρέπω. 3) βαδίζω. 4) scil. ἐστίν. miła rzecz.

c) B i e r n e.

1. Ἐπὶ τῆς κολακείας, ὡς ἐπὶ μνήματος, αὐτὸ μόνον 1) τὸ ὄνομα τῆς φιλίας ἐπιγέγραπται. — Ὑπὸ τοῦ πληθους τῶν παρόντων ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ διατέταραγμαί τὴν γνώμην 2), καὶ ὑπότρομός εἰμι, καὶ ἡ γλωττᾶ μοι πεπεδημένη ἔοικε, καὶ ἐπιλελησμαι 3) τὸ προομιον τῶν λόγων, ὃ παρεσκευασάμην 4).

Εἰ τοῖς ἐν οἴκῳ χρημασι λελείμμεθα 5)

Ἡ δ' 6) εὐγένεια καὶ τὸ γενναῖον μένει.

- 1) jedno tylko. 2) rozum mi się pomieszał. 3) ἐπιλήθομαι. 4) παρεσκευάσω. 5) λείπω. 6) δέ, zam. ἀλλὰ, wszakże.

2. Οὐδεμία ἔτι τῶν πόλεων ἀκέραιός ἐστιν, ἥτις οὐχ ὁμόρους ἔχει τοὺς κακῶς ποιήσοντας, ὡς, τετμησθαι 1) μὲν τὰς χώρας, πεπορθῆσθαι 2) δὲ τὰς πόλεις, ἀναστάτους δὲ γεγενῆσθαι 3) τοὺς οἴκους τοὺς ἰδίους, ἀνεστράφθαι 4) δὲ τὰς πολιτείας, καὶ καταλελύσθαι τοὺς νόμους. — Ἄνθρωπος ὢν 5), μέμνησο 6) τῆς κοινῆς τύχης. — Μέμνησο 6) ὅτι θνητὸς εἶς. — Εὐριπίδης ἐν Μακεδονίᾳ τέθραπται 7).

- 1) τέμνω. 2) πορθέω. 3) γίγνομαι. 4) ἀναστρέφω. 5) ponieważ człowiekiem jesteś. 6) μινῆσκω. 7) θάπτω.

3. Ὁ Σαρδανάπαλλος ἐκεῖνος, ὁ τὸ σῶμα ἐντετριμμένος 1), καὶ τὴν χαιτὴν διαπεπλεγμένος 2), καὶ ἐν πορφυρίσι κατορωρυγμένος 3), καὶ ἐν βασιλείοις κατακεκλεισμένος, οὐδὲν ἄλλο ἐδίωκεν ἢ εὐδαιμονίαν καὶ ἠδονὴν. — Οἱ Πυθαγορικοὶ ἔλεγον ἐνδεδέσθαι τῷ σώματι τὰς ἀνθρώπων ψυχὰς τιμωρίας χάριν. — Τυφῶν, Γῆς υἱὸς καὶ Ταρτάρου, μεμιγμένην 4) εἶχε φύσιν ἀνδρὸς καὶ θηρίου.

1) ἐντριβῶ. 2) διαπλέκω. 3) κατορύττω. 4) μίγνυμι.

4. Τοῦ μὲν ἀνθρώπου ἡ καρδία τῷ μαζῷ τῷ λαίῳ προσήρηται 1), τοῖς δὲ ἄλλοις ζώοις ἐν μέσῳ τῷ στήθει προσπέπλασαι 2). — Ῥωμαίων αἱ πολλαὶ γυναικες τὰ αὐτὰ ὑποδήματα φορεῖν τοῖς ἀνδράσιν εἰθισμέναι εἰσίν. — Σοφοκλῆς μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν, ἔτι παῖς ὢν 3), περὶ τρόπαιον γυμνὸς ἀλληλιμμένος 4) ἐχόρευσε. — Διογένης ἰδὼν ποτε γυναῖκας ἀπ' ἐλαιᾶς ἀπηγχονισμένας 5), εἶθε γάρ 6), ἔφη, πάντα τὰ δένδρα τοιοῦτον καρπὸν ἤνεγκεν 7). — Οἱ περὶ τὸν Θεμισοκλέα Ἕλληνες διεσπαρμένοις 7) τοῖς Πέρσαις συνεπλέκοντο. — Το εἶμαρμένον 9) διαφυγεῖν ἀδύνατον. — Ζήνων δούλον ἐμασίγου 10) ἐπὶ 11) κλοπῇ ταῦ δὲ εἰπόντος εἶμαρτό 9) μοι κλέψαι καὶ δαρῆναι 12), Ζήνων ἔφη. — Ἐν τοῖς Δράκοντος νόμοις μία ἀπασιν ὄριστο 13) τοῖς ἁμαρτάνουσι ζημία, θάνατος. — Οἱ Γίγαντες ἠκόντιζον εἰς οὐρανὸν πέτρας καὶ δρῖς ἠμμένας 14).

1) προσαρτέω. 2) προσπλάττω. 3) chłopięciami jeszcze biegał.
4) ἀλείφω. 5) ἀπαγχονίζω. 6) oby, zaiste. 7) φέρω. 8) διασπείρω. 9) μείρομαι. 10) μαστιγώω. 11) za. 12) δείρω.
13) ὀρίζω. 14) ἄπτω.

5. Πυθαγόρας πρῶτον ἑαυτὸν φιλόσοφον ὠνόμασεν 1)· οἱ δὲ παλαιότεροι σοφοὶ ὠνομάσθησαν. — Πυθαγόρας τῆς αὐτῆς ἡμέρας 2) καὶ κατὰ τὴν αὐτὴν ὥραν ὤφθη 3) ἐν Μεταπόντῳ καὶ ἐν Κρότωνι. — Οἱ εὐεργεταὶ τῶν ἀνθρώπων ἀθανάτων τιμῶν ἠξιώθησαν. — Ἦν Ἀθηναίοις ποτὲ πάτριον, ἠγεῖσθαι 5) τῆς Ἑλλάδος, καὶ τοῖς τυράννοις ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας ἀνταγωνίζεσθαι. Οὗτος ὁ νόμος ἠρξάτο 6) μὲν ἀπὸ Μιλτιάδου, ἠκμασε 7) δὲ ἐπὶ Θεμισοκλέους, κατέβη 8) δὲ εἰς

Κίμωνα, ἐφυλάχθη 9) δὲ ὑπὸ Περικλέους, καὶ ἐθαυμάσθη 10) ὑπὸ Ἀλκιβιάδου. — Πτολεμαῖος, ὁ Μακεδονίας βασιλεὺς, ὑπὸ Γαλατῶν ἐσφαγή 11), καὶ πᾶσα ἡ Μακεδονικὴ δύναμις κατεκόπη 12) καὶ διεφθάρη 13). — Δούρις ὁ Σάμιος φησι, Πολυσπερχόντα, τῶν Μακεδόνων στρατηγόν, εἰ μεθυσθεῖη, καίτοι προσβύτερον ὄντα, ἐν δειπνῷ ὀρχεῖσθαι. — Αἰτιθῆναι ἐμπύουσι τοῖς παιδίοις, ὡς μὴ βασκανθῶσιν 14).

1) ὀνομάζω. 3) w tymże samym dniu. 3) ὀπτομαι. 4) ἀξιόω. z przyp. 2. 5) ἡγέομαι. Hetmaństwo, Hegemonija mieś w Greeyi. 6) ὀρχω. 7) ἀκμάζω. 8) καταβαίνω. 9) φυλάττω. 10) θαυμάζω. 11) σφάττω. 12) κατακόπτω. 13) διαφθείρω. 14) βασκαίνω.

6. Νέος ὢν 1) ὁ Πλάτων οὕτως ἦν αἰδήμων καὶ κόσμιος, ὥστε μηδέποι ὀφθῆναι 2) γελῶν υπεράγαν. — Δόγος τις ἐστίν, Ῥοδίους ὑσθῆναι 3) χρυσῷ, χρυσῆν ἐπ' αὐτοὺς τοῦ Διὸς νεφέλην ῥήξαντος 4). — Ἡρόδοτος λέγει ἐπὶ Ἄττος διὰ λιμὸν εὐρεθῆναι 5) τὰς παιδίας — Ἀριάδην οἱ μὲν φασὶν ἀπάγξασθαι ἀπολειφθεῖσαν 6) ὑπὸ τοῦ Θησεως, οἱ δὲ εἰς Νάξον κομισθεῖσαν 7) Διονύσῳ γαμηθῆναι 8). — Ἡρακλῆς ἐν Θήβαις τραφεῖς 9) καὶ παιδευθεῖς καὶ μάλις ἐν τοῖς γυμνασίοις διαπονηθεῖς περιβόητος ἐγενετο. — Ἀπόλλων καταδικασθεῖς ἐπὶ τῷ τῶν Κυκλάπων θανάτῳ κάξοστρακισθεῖς 10) διὰ τοῦτο ἐκ τοῦ οὐρανοῦ κατεπέμφθη ἐς γῆν, καὶ ἐθήτευσεν ἐν Θετταλίᾳ παρ' Ἀδμήτῳ καὶ ἐν Φρυγίᾳ παρὰ Δαομεδόντι. — Πόνου μεταλλάχθεντος οἱ πόνοι γλυκεῖς.

1) w młodości swojej. 2) ὀπτομαι. 3) ὦ. 4) ῥήγνυμι. Genitivi absoluti. 5) εὐρίσκω. 6) ἀπολείπω. 7) κομίζω. 8) γαμέω. 9) τρέφω. 10) καὶ ἐξοστρακισθεῖς. 11) μεταλλάττω.

7. Ὁ μέλλεις 1) πράττειν, μὴ πρόλεγε ἀποτυχῶν 2) γὰρ γελασθήσῃ 3). — Βασιλεὺς ὢν, σκοπεῖ 4), ὅπως οἱ βέλτισοι μὲν τὰς τιμὰς ἔξουσιν, οἱ δὲ ἄλλοι μηδὲν 5) ἀδικηθήσονται. — Αἰδοῦ σαυτὸν καὶ ἄλλον οὐκ αἰσχυνθήσῃ. — Ἄπαντα δόκει ποιεῖν ὡς 7) μηδένα λησῶν 8) καὶ γὰρ εἰαν παραντικὰ κρύψῃς, ἕστερον ὀφθήσῃ 9).

1) co zamysłisz. 2) ἀποτυγχάνω. 3) γελῶ. 4) miety względ na to. 5) w niczém. 6) ἀδικέω. 7) jak gdybyś. 8) λανθάνω. 9) ὀπτομαι.

8. Ὑλας ὁ Θειοδάμαντος παῖς, ἐν Μυσῖα ἀποσταλέϊς 1) ὑδρεύσασθαι, διὰ κάλλος ὑπὸ Νυμφῶν ἠρπάγη 2), — Σοφοκλῆς, ὁ τραγωδοποιός, ῥᾶγα σταφυλῆς καταπιῶν 3) ἀπεπνίγη. — Ἡφαισός ἐρρίφη 4) ὑπὸ τοῦ Διὸς ἐξ οὐρανοῦ, ὅθεν χολὸς ἐγένετο. — Σχολαστικὸς ἰατρῶ συναντήσας 5) ἐκρύβη 6) πνυθόμενου 7) δὲ τινὸς τὴν αἰτίαν, ἔφη, καιρὸν ἔχω μὴ ἀσθενήσας καὶ αἰσχύνομαι εἰς ὄψιν ἐλθεῖν 9) τοῦ ἰατροῦ. — Λέγεται, τὸν Κινέαν, ἐπεὶ τὴν τῶν Ῥωμαίων ἀρετὴν κατενόησε, τῷ Πύρρῳ εἰπεῖν, ὡς ἡ σύγκλητος αὐτῶ βασιλέων πολλῶν συνέδριον φανείη 10). — Συγκρινόμενων 11) τῶν τριῶν ἠπείρων πρὸς ἀλλήλας, μεγίστη φανείη ἂν ἡ Ἀσία, εἶτα ἡ Λιβύη, τελευταία δὲ ἡ Εὐρώπη.

Μακροτέρῳ σαυρῶ σαυρούμενον ἄλλον ἑαυτοῦ Ὁ φθονερός Διοφῶν ἐγγὺς ἰδὼν ἐτάκη 12).

- 1) ἀποσέλλω. 2) ἠρπάζω. 3) καταπίνω. 4) ῥίπτω. 5) συναντάω. 6) πνυθάνομαι. Genit. absol. 7) teraz czas po temu. 8) ἐρριφουαί. 9) φαίναί. 10) uozyniwszy porównanie Genit. absol. 11) τήκω. Szyk: Διοφῶν ἰδὼν ἄλλον σαυρούμενον σαυρῶ μακρ. ἑαυτοῦ (niż on sam).

IX.

Czasowanie z Kontrakcją.

a) C z y n n e.

1. Ὁ φθονέων ἑαυτὸν ὡς ἐχθρὸν λυπέει. — Μηδενὶ φθόνει. — Ἀγαθοῖσιν ὀμίλει. — Νοεὶ καὶ τότε πράττει. — Θάρσος σὺν λόγῳ αἴνεε, τὸ δὲ μετὰ ἀλογίης 1) ὄν ἀποσύγει. — Πολλοὶ δοκέοντες ἑαυτοὺς φιλέειν, οὐκ ἀληθῶς φιλέουσιν.

- 1) Forma Jońska zamiast ἀλογίας.

2. Ἡ Φωκίωτος γυνὴ ἐρωτηθεῖσα 1) διὰ τί μόνη τῶν ἄλλων 2) οὐ φορεῖ χρυσοῦν κόσμον, ἔφη, ὅτι αὐτάρκης κόσμος μοι ἐστὶν ἢ τοῦ ἀνδρὸς ἀρετῆ. — Ὁ οἶνος τὸν ταπεινὸν μέγα φρονεῖν ποιεῖ τὸν τὰς ὀφρῶς αἴροντα συμπεῖθει γελᾶν, τὸν δ' ἀσθενῆ τολμᾶν τι, τὸν δειλὸν θρασεῖν.

— Ἡ συνήθεια κόρον γεννᾶ· οἰκοῦντες γῆν ζητοῦ-
μεν θάλασσαν, καὶ πλείοντες πάλιν περισκοποῦ-
μεν τὸν ἄγρον. — Οἱ πλεονεκτοῦντες πολεμοῦ-
σιν 3) αἰ, τὸ ἐπιβουλεύειν καὶ φθορεῖν 4) ἔμφυτον
ἔχοντες 5). — Κανσίοι τοὺς μὲν γεννωμένους θρη-
νοῦσι, τοὺς δὲ τελευτήσαντας μακαρίζουσι

Οἴνου γὰρ εὐροῖς 6) ἂν τι πρακτικώτερον;

Ὅρας; ὅταν πίνωσιν ἄνθρωποι, τότε

Πλουτοῦσι, διαπράττουσι, νικῶσιν δίκας,
Εὐδαιμονοῦσιν, ὠφελούσι τοὺς φίλους.

1) ἐρωτάω. 2) γυναικῶν scil. 3) w wojennym są stanie. 4) Try-
by bezokoliczne mające przed sobą Artykuł τό przechodzą
na imiona rzeczowne. 5) są im wrodzone. 6) εὐρίσκω.

3. Δισχύλος, ὡς λέγουσιν, τὰς τραγωδίας μεθύων
ἐποίει. — Οἱ Σαρδῶι τοὺς ἤδη γεγηρακότας 1) τῶν
πατέρων ῥοπάλοις ἀνήρουν 2). — Οἱ ἄνθρωποι τὸ
παλαιὸν 3) ἐν ἀντροῖς ὄκουν 4). — Τὴν Σικελίαν τὸ
παλαιὸν 3) τὰ μείον τῆς Ῥώμης ἐκάλουν οἱ Ῥωμαῖοι. —
Ὅρφεύς ἄδων ἐκίνει λίθους τε καὶ δένδρα.

1) γηράσκω. 2) ἀναιρέω. 3) z dawnego wieku. 4) οἰκέω.

4. Ὁ μηδὲν ἀδικῶν οὐδενὸς δεῖται 1) νόμου. —
Κυβερνήτου νοσοῦντος ὄλον συμπάσχει τὸ σκάφος. —
Σχολαστικὸς ναυαγεῖν μέλλων 2) πινακίδας ἤτει 3), ἵνα
διαθήκας γράφῃ· τοὺς δὲ οἰκέτας ὁρῶν ἀλγοῦντας
διὰ τοῦ κινδύνου, ἔφη, μὴ λυπεῖσθε, ἐλευθερῶ 4)
γὰρ ὑμᾶς. — Οὐ μόνος ὁ πλοῦτος τυφλός, ἀλλὰ καὶ ἡ
ὁδηγοῦσα αὐτὸν τύχη. — Τὴν Ἀχιλλέως ἀσπίδα Ὀμη-
ρος ἐποίησε 5) φέρουσαν ὄλον τὸν οὐρανόν, καὶ γεωρ-
γοῦντας, καὶ γαμοῦντας, καὶ δικαζομένους καὶ
πολεμοῦντας.

1) niepotrzebuje. δέομαι. 2) będąc blizinchno. 3) αἰτέω. 4) czę-
sto panowie nadawali testamentem wolność swoim nie-
wolnikom. 5) tak wyobraził, jak gdyby nosiła... Opisani-
e tarczy Achillesowej jest Iliad. XVIII. 478 i nast.

5. Ὁ Βάκχος καὶ 1) Ἀθηναῖος καλεῖται ἀπὸ τοῦ
πατῆσαι τὰς σαφυλάς ἐν Ἀθῆναις. — Ὁ Θαλῆς λέγεται
πρῶτος ἀστρολογῆσαι. — Ἐν Μακεδονίᾳ οἶκ ἔθος
ἦν, κατακλινεσθαι 2) τινα ἐν δειπνῶ, εἰ μὴ τις ἔξω

λίπων ἢν ἄγριον κεντήσειεν 3). — Ἐπίκουρος ἐρωτηθεὶς 5), πῶς ἂν τις πλουτήσειεν 3); οὐ τοῖς οὐσι 4) προστιθεὶς, ἔφη, τῆς δὲ χρείας τὰ πολλὰ περιτεμνῶν. — Μηδέποτε φρονήσης ἐπὶ σεαυτῷ μέγα, ἀλλὰ μηδὲ καταφρονήσης σεαυτοῦ. — Πλάτων τὴν φιλοσοφίαν θανάτου μελετῆν ἐκάλεσεν.

1) też. 2) podług panującego u dawnych zwyczajów; przy uczucie leżeć na sofach. 3) *Asp. Op. at.* formy Eolskiej. 4) τὰ ὄντα od εἰμί, do tego, co się ma.

6. Ὡ παῖ, σιώπα πόλλ' 1) ἔχει σιγή καλά. — Μὴ κακοῖς ὁμίλει θεοὺς τίμα τὰ σπουδαῖα μελέτα μὴ ψεύδου. — Γελάσθ' ὁ μῶρος κἂν 2) τι μὴ γελοῖον ἦ 3). — Ὁ Σαλμωνεὺς ἀντιβροντᾶν ἐτόλμα τῷ Διὶ. — Νικίας οὕτως ἦν φιλόπονος, ὥστε πολλάκις ἐρωτᾶν τοὺς αἰκέτας, εἰ ἠρίσθηκεν 4). — Ἀναξαγόρας πρὸς τὸν δυσφοροῦντα ὅτι ἐπὶ ξένης τελευτᾶ, πανταχόθεν, ἔφη, ὁμοία ἐσὶν ἢ εἰς ἄδου 5) κατάβασις. — Καλὸν τὸ γηρᾶν, καὶ τὸ μὴ γηρᾶν καλόν.

1) κατὰ πολλά. 2) καὶ κἂν. 3) *sit. εἰμί.* 4) ἠρίσθω. 5) *scil. δῶμα.*

7. Οἱ πολύποδες ἐλλοχῶσι τοὺς ἰχθύς τὸν τρόπον τοῦτον 1): ὑπὸ ταῖς πέτραις κάθηνται 2), καὶ ἑαυτοὺς εἰς τὴν ἐκείνων 3) μεταμορφοῦσι χροίαν, καὶ πέτραι εἶναι δοκοῦσιν 4). Οἱ τοίνυν ἰχθύς προσνέουσιν, οἱ δὲ πολύποδες αὐτοὺς ἀφυλάκτους ὄντας περιβάλλουσι ταῖς ἑαυτῶν πλεκτάναις. — Ἴππειον Ποσειδῶνα τιμῶσιν Ἕλληνες, καὶ θύουσιν αὐτῷ ἐπὶ Ἰσθμῷ. — Οἱ Κόλχοι τοὺς νεκροὺς ἐν βύρσαις θάπτουσι καὶ ἐκ τῶν δένδρων ἐξαρθῶσιν. — Ἀναξαγόραν τὸν Κλαζομένιον φασὶ μὴ γελῶντά ποτε ὀφθῆναι 5), μήτε μειδιῶντα. — Διογένης ἰδὼν ποτε μειράκιον ἐρυθριῶν, θάρσεν, ἔφη, τοιοῦτέν ἐστι τῆς ἀρετῆς τὸ χρῶμα. — Οἱ ἄνθρωποι οὐδὲ τὸν ἀέρα τοῖς ὄρνισιν εἶων 6) ἐλεύθερον.

1) *tyj sposobem.* 2) κάθημαι. 3) τῶν πετρῶν *scil.* 4) δοκέω. 5) ὀπτομαι. 6) εἶω.

8. Μάτριξ ὁ Ἀθηναῖος, ὃν ἐβίω χρόνον 1) οὐδὲν 2) ἐσιτεῖτο ἢ μυρρίνης ὀλίγον, οἴνου δὲ καὶ τῶν ἄλλων πάντων ἀπείχετο, πλὴν ὕδατος. — Ὀδυσσεὺς τὸν Κύκλωπα μεθύσαντα ἐξετύφλωσεν. — Ὀμηρος τὸν οἶνον

ἀπογυιοῦν λέγει. — Βέβαιον οὐδέν ἐστίν ἐν θνητῶν βίῳ· βιοῖ γὰρ οὐδεὶς ὄν προαιρεῖται τρόπον 3).

1) ὄν χρόνον przez wszystkie czas życia. 2) scil. ἄλλο. 3) ὄν τρόπον i. e. ὅπως tak jak przed się bierze.

b) S r o d k u j a c e.

1. Μᾶλλον εὐλαβοῦ φόγον ἢ κίνδυνον. — Παρὰ Ἀντιόχῳ τῷ μεγάλῳ προσαγορευθέντι 1), ἐν τῷ θείπνῳ, πρὸς ὅπλα ὄρχοῦντο οὐ μόνον οἱ βασιλέως φίλοι, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ βασιλεὺς. — Οἱ Ταραντινοὶ ἐβουλεύοντο ποιεῖσθαι Πύρρον ἡγεμόνα καὶ καλεῖν ἐπὶ τὸν πόλεμον. — Ἐμπεδοκλῆς τὴν βασιλείαν αὐτῷ διδομένην παρητήσατο 2), τὴν λιτότητα δηλονότι πλέον ἀγαπήσας. — Φίλους μὴ ταχὺ κτῶ. — Τὸ τοῦτο κέρδος τίς οὐκ ἂν αὐτῷ κτῶτο νοῦν ἔχων; — Λάμπρις, ὁ ναύκληρος, ἐρωτηθεὶς, πῶς ἐκτήσατο τὸν πλοῦτον, οὐ χαλεπῶς, ἔφη, τὸν μέγαν, τὸν δὲ βραχὺν ἐπιπόνως. — Οὕτω πειρῶ ζῆν, ὡς 3) καὶ ὀλίγον καὶ πολὺν χρόνον βιώσομενος. — Ἡδέως μὲν ἔχε 4) πρὸς ἅπαντας, χρῶ δὲ τοῖς βελτίστοις. — Εἰ σὺ ἐθεάσω ἄπερ ἐγώ 5), εὖ οἶδα ὅτι οὐκ ἐπαύσω γελῶν 6). — Πάντων ἔστιν ἡδίστον καὶ λυσιτελέστατον, πιστοὺς ἅμα καὶ χρησίμους φίλους κτᾶσθαι ταῖς εὐεργεσίαις.

1) wielkim nazwanego. 2) παραιτέομαι. 3) ut. . . victurus: jak gdybyś. 4) okazuy się, bądź grzecznym, przyjemnym. 5) ἐθεασάμην scil. 6) śmiać się.

c) B i e r n e.

1. Οἱ μὴ κολάζοντες τοὺς κακοὺς βούλονται ἀδικεῖσθαι τοὺς ἀγαθοὺς. — Οἱ καλῶς ἀγωνισάμενοι τῶν Λακεδαιμονίων καὶ ἀποθανόντες θαλαῖς ἀνεδοῦντο 1). — Κλεάνθης διεβοήθη ἐπὶ φιλοπονίᾳ· πένης γὰρ ὢν, νύκτωρ μὲν ἐν τοῖς κήποις ἤντλει 2), μεθ' ἡμέραν 3) δὲ ἐν τοῖς λόγοις ἐγυμνάζετο. — Κολάζε τὰ πάθη, ἵνα μὴ ὑπ' αὐτῶν τιμωθῆ. — Ἰππόλυτος ὑπὸ τῆς Ἀρτέμιδος ἐτιμᾶτο, καὶ ἐν λόγοις ἦν. — Ὅταν αἱ μέλισσαι σκιρτήσωσιν ἢ πλαυηθῶσιν, αἱ σμηνοργοὶ κροτοῦσι κρότον 4) τινὰ ἐμμελῆ, οὗ ἀκούουσιν 5) αἱ μέλισσαι ὑποσρέφουσιν. — Ἀγάθων ἔφη, τὸν ἄρχοντα τριῶν

δεῖν μεμνησθαι πρῶτον μὲν, ὅτι ἀνθρώπων ἄρχει· δευτέρου, ὅτι κατὰ νόμους ἄρχει· τρίτου, ὅτι οὐκ αἰεὶ ἄρχει. — Παρ' Ἰνδοῖς ὁ τεχνίτου πηρώσας χεῖρα ἢ ὀφθαλμόν, θανάτῳ ζημιούται. — Φινεύς ὁ μάντις τὰς ὄψεις πεπρωμένος ἦν· πηρωθῆναι δέ φασιν αὐτὸν ὑπὸ θεῶν, ὅτι προὔλεγε⁶⁾ τοῖς ἀνθρώποις τὰ μέλλοντα. — Πλάτων πρὸς τινα τῶν παιδῶν, μεμαστίγωσο⁷⁾ ἄν, ἔφη, εἰ μὴ ὠριζόμην.

- 1) ἀναδέω. 2) ἀντλέω. 3) dniem, we dniu. 4) czynią brzęk. 5) a gdy go pszczoły usłyszą. 6) zamiast προέλεγε. 7) zam. ἐμεμαστίγωσο.

X.

Czasowanie słów na mi.

a) C z y n n e.

1. Ζεὺς πάντα τίθησιν, ὅπη θέλει. — Τί τὸν νεκρὸν ὁ κωκυτὸς ὀνίνησι; — Λέοντα νοσοῦντα οὐδὲν ἄλλο ὀνίνησι φάρμακον, εἰ μὴ 1) βρωθεῖς 2) πίθηκος. — Χίλων ἐρωτηθεὶς, τί χαλεπώτατον 3); τὸ γινώσκειν ἑαυτὸν, ἔφη· πολλὰ γὰρ ὑπὸ φιλαυτίας ἕκαστον ἑαυτῶ προστιθεναὶ μάτην. — Σόλων τοῖς ἐν Πρυτανείῳ σιτουμένοις μάζαν παρέχειν κελεύει, ἄρτον δὲ ταῖς ἐορταῖς προσπαρατιθεναί.

- 1) chyba tylko. 2) βιβρώσκω. 3) ἐστὶν scil.

2. Τοῦτον τὸν νόμον ὁ θεὸς τέθεικεν· εἴ τι ἀγαθὸν θέλεις, παρὰ σεαυτοῦ λάβε 1). — Οἱ παλαιοὶ τοῖς ἀποθανούσιν 2) ὄβολον εἰς τὸ σῶμα κατέθεικαν. — Ῥάδιον ἐξ ἀγαθοῦ θεῖναι κακόν, ἢ ἐκ κακοῦ ἐσθλόν. — Ἀθηνᾶ ἐν μεσῇ τῇ ἀσπίδι τὴν τῆς Γοργόνης κεφαλὴν ἀνεθήκεν. — Νόμος ἐστὶ Θηβαϊκός, ὅτι οὐκ ἔξεσιν ἄνδρσι Θηβαίῳ ἐκθεῖναι παιδίον. — Φασὶ τοὺς Φοίνικας οὐκ ἐξ ἀρχῆς εὐρεῖν 3) τὰ γράμματα, ἀλλὰ τοὺς τύπους 4) μεταθεῖναι μόνον. — Ἀντιγονος, ὁ βασιλεὺς, Διόνυσον πάντα 5) ἐμιμείτο, κισσὸν περιτιθεῖς τῇ κεφαλῇ ἀντὶ διαδήματος, καὶ θύρσον ἀντὶ σκηπτρου

φέρων. — Λυκούργον, τὸν θέντα Λακεδαιμονίοις νό-
μους, μάλισα θαυμάζω καὶ σοφώτατον εἶναι ἡγοῦμαι.

1) λαμβάνω. 2) ἀποθνήσκω. 3) εὐρίσκω. 4) αὐτῶν scil. postaci
ich. 5) we wszystkich rzeczach.

3. Εἰ ἀηδῶν ἤμην 1), ἐποίουν τὰ 2) τῆς ἀηδόνος· εἰ
κύκνος, τὰ τοῦ κύκνου· νῦν δὲ λογικός εἰμι, ἱμνεῖν με
δεῖ τὸν θεόν· τοῦτό μου τὸ ἔργον ἐστίν. — Οὐκ ἀγαθὸν
πολυκοιρανίη 3), εἰς κοίρανος ἔσω, εἰς βασιλεύς. — Ἐὰν
ἦς 4) φιλομαθής, ἔση πολυμαθής. — Οἱ Λουσιτανοὶ παι-
ἄνας ἄδουσιν, ὅταν ἐν μάχῃ ἐπίωσι 4) τοῖς ἀντιτεταγμέ-
νοις 5). — Εὐκόλον ἔφρασκεν ὁ Βίων τὴν εἰς ἄδου 6)
ὁδόν· καταμύοντας γὰρ αὐτὴν ἰέναι. — Μαρίου μὲν τὸν
πατέρα οὐκ ἴσμεν 7), αὐτὸν δὲ θαυμάζομεν διὰ τὰ
ἔργα.

1) zamiast ἦν po Attycku. 2) ἔργα scil. 3) po Jońsku zam.
πολυκοιρανία. 4) εἰμί—ἐπιμι. 5) ἀντιτάσσω. 6) scil. δῶμα.
7) ἴσημι.

4. Ὁ Τάνταλος ἐν τῇ λίμνῃ αὔρος ἔσηκεν. — Τρι-
πολέμῳ μὲν ἱερά καὶ βωμούς ἀνεσήκασιν, ὅτι, τὰς
ἡμέρους τροφὰς ἡμῖν ἔδωκεν 1). τῷ δὲ τὴν ἀλήθειαν
εὐρόντι 2) τις ὑμῶν βωμὸν ἰδρυσάτο; — Ἀριζωντι Διο-
γένηι ἐν ἀγορᾷ οἱ περιεσῶτες συνεχῆς ἔλεγον· κίων· ὁ
δὲ, ὑμεῖς, εἶπεν, ἔσε κύνες, οἱ με ἀριζώντα περιε-
στήκατε. — Οὐδὲ 3) τὸν αέρα οἱ ἄνθρωποι τοῖς ὄρ-
νισιν εἶων 4) ἐλεύθερον, παγίδας καὶ νεφέλας ἰσάν-
τες. — Τὸν Κρόνον λέγουσι τοὺς καθ' ἑαυτὸν ἀνθρώ-
πους 5) ἐξ ἀγρίας διαίτης εἰς βίον ἡμέραν μεταστῆ-
σαι 6).

1) δίδωμι. 2) εὐρίσκω. 3) ani nawet. 4) εἶω. 5) za swego
wieku z jacych ludzi. 6) Szyk: λέγουσι (powiadają) τὸν
Κρόνον μεταστῆσαι τοὺς κ. ε. ἀνθρ.

5. Οὐδὲν τῶν μὴ καλῶν δίδωσι θεός· ἀλλ' ἐστὶ
ταῦτα δωρεὰ τύχης ἀλόγου. — Ἀπλὴν Ὀμηρος θεοῖς
διαίταν ἀποδίδωσιν. — Δίδου 1) παρρησίαν τοῖς
εὐφρονοῦσιν. — Τένθης τις δακτυλήθρας ἔχων ἥσθιε
τὸ ὄψον, ἴν' 2) ὡς 3) θερμώτατον ἀναδιδοίη τῇ γλωτ-
τῇ. — Ἡ φύσις τὰ δάκρυα ἔδωκεν ἡμῖν παραμυθίαν
ἐν ταῖς τύχαις. — Προμηθεύς, Ἰαπέτου υἱός, τὸ πῦρ

τοῖς ἀνθρώποις ἔδωκεν. — Οἱ Φοίνικες τοῖς Ἑλλησι τὰ γράμματα παραδεδώκασιν. — Φασὶν Εὐριπίδην Σωκράτη ἀποδόντα τι Ἡρακλείτου σύγγραμμα, ἔρεσθαι, τί δοκεῖ; τὸν δὲ φάναι, ἃ μὲν συνήκα 4), γενναῖα, οἶμαι δὲ καὶ ἃ μὴ συνήκα 5).

1) pozwał. 2) zam. iva. 3) jako, co. 4) συνήμι. 5) scil. γενναῖα εἶναι.

6. Ὁ οἶνος μέτριος μὲν ληφθεὶς 1) ῥώννυσι πλείων δὲ παρήσιν. — Ἡ πλαστική 2) δείκνυσι τὰ εἶδη τῶν θεῶν, τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἐνίοτε καὶ τῶν θηρῶν — Ἀπλοῦς ὁ μῦθος τῆς ἀληθείας ἔφν 3), — Οὐδὲν θαλάσσης 4) ἀπιστότερον πλοῦτον γὰρ διδοῦσα, αὐτὸν πάλιν ἀφαιρεῖται, καὶ μετ' αὐτοῦ ἀφαιρεῖται τὰς ψυχὰς καὶ τις 5) ἀναχθεὶς μετὰ πολλῶν χρημάτων, ἢ συγκατέδν τοῖς χρήμασιν 6) ἢ ἀπεσώθη γυμνός. — Ἡ σαλαμάνδρα, ὡς φασι, διὰ τοῦ πυρὸς βαδίζουσα κατασβέννυσι τὸ πῦρ.

1) λαμβάνω. 2) scil. τέχνη. 3) jest z natury. 4) nad morze. 5) niejedem. 6) scil. ἢ κατέδν σὺν τοῖς χρήμ. ἢ ἀπεσ.

b) S r o d k u j a c e .

1. Ὅτε εἶλε 1) τὴν Θηβαίων πόλιν Ἀλέξανδρος, ἀπέδοτο 2) τοὺς ἐλευθέρους πάντας. — Ἡρακλεῖ ἢ ἀρετὴ τὴν προσηγορίαν ἔθετο. Ἡρακλῆς γὰρ προσηγορεύθη, ὅτι δι' Ἡραν κλέος ἔσχεν 3). — Ξενοφῶντι θύοντι ἠκέ τις ἐκ Μαντινείας ἄγγελος, λέγων, τὸν υἱὸν αὐτοῦ, τὸν Γούλλον, τεθνήσκει 4) κακείνος 5) ἀπέθετο μὲν τὸν στέφανον, διετέλει δὲ θύων· ἐπεὶ δὲ ὁ ἄγγελος προσέθηκε καὶ ἐκείνο, ὅτι νικῶν τέθνηκε, πάλιν ὁ Ξενοφῶν ἐπέθετο τὸν στέφανον. — Ὁ νόμος λέγει, ὃ μὴ κατέθειν, μὴ λάμβανε. — Ἡρακλῆς χειρωσάμενος τὸν λέοντα 6), τὴν μὲν δορὰν ἠμφιέσατο 7), τῷ χάσματι δὲ ἐχρήσατο κόρυθι 8). — Οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Πειραιᾶ ἐμπόριον ἐν μέσῳ τῆς Ἑλλάδος κατεστήσαντο. — Κακὸν οὐδὲν φύεται ἐν ἀνδρὶ, θεμέλια 9) θεμένῳ τοῦ βίου σωφροσύνην καὶ ἐγκράτειαν.

1) αἰρέω. 2) ἀποδίδωμι. 3) ὅδ' ἔχω σοῦ. 2. 4) zam. τεθνηκέναι. 5) καὶ ἐκείνος. 6) Lwa Nemeyskiego. 7) ἀμφιέννυμι. 8) za przyłbicę. 9) za fundament.

2. Ἀρετή, κὰν 1) θάνη τις, οὐκ ἀπόλλυται. — Ἐν Τήνῳ κρήνη ἐστίν, ἧς τῷ ὕδατι 2) οἶνος οὐ μίγνυται. — Ὅσον ἐν πολέμῳ σιδήρος δύναται, τοσοῦτον ἐν πολιτείαις ἰσχύει λόγος. — Οὐκ ἂν δυναίῳ 3) μὴ καμῶν 4) εὐδαιμονεῖν. — Οἱ Ἀθηναῖοι ἐψηφίσαντο, Αἰγινήτων ἐκάσῳ τὸν μέγαν ἀποκόψαι τῆς χειρὸς δάκτυλον τῆς δεξιᾶς, ἵνα δορυ μὲν βαστάξεν μὴ δύνωνται, κώπην δὲ ἐλαύνειν δύνωνται. — Μέγα κακὸν τὸ μὴ δύνασθαι φέρειν κακόν. — Σχολαστικὸς οἰκίαν προιάμενος, τῆς θυρίδος προκίψας, ἠρώτα τοὺς παριόντας 5) εἰ πρέπει αὐτῷ ἡ οἰκία. — Τὰ Τεμπη χωρὸς ἐστὶ κείμενος μεταξὺ τοῦ Ὀλύμπου καὶ τῆς Ὀσσης.

1) και εαν. 2) z którey woda. 3) zam. οὐ δυνήση. 4) κόμνω. 5) πάρειμι.

c) B i e r n e.

1. Ἐωράκαμεν 1) ἀνθρώπους οἱ καὶ κυνῶν θανάτῳ καὶ ἵππων αἰσχροῶς ὑπὸ λύπης διετέθησαν. — Δάφνιν τὸν βούκολον λέγουσι τεχθέντα 2) ἐκτεθῆναι ἐν δάφνῃ, ὅθεν καὶ τὸ ὄνομα ἔλαβεν. — Οἱ ἐσιῶντες τὸν Ἀλέξανδρον τὸν Φιλίππου 3) τῶν φίλων 4), τὸ μέλλον παρατεθῆσασθαι 5) τῶν τραγημάτων περιεχρῦσον. — Τοῦ Καρανοῦ ἐν Μακεδονίᾳ γάμους ἐσιῶντος 6), τοῖς συγκεκλημένοις 7) εὐθέως ἐδόθησαν φιάλαι ἀργυραῖ, ἐκάσῳ μία, δωρεά. — Ἡρακλῆς τὸν Ἐρμάντιον κάπρον διώξας μετὰ κραυγῆς εἰς χιόνα πολλήν, παρημένον 8) ἐνεβρόχισεν.

1) δώρα. 2) πικτω. 3) υἱόν. scil. 4) tu się tłumaczy, jak gdyby było wyrażono: οἱ φίλοι Ἀλεξάνδρου τοῦ φιλίππου, ἐσιῶντες αὐτόν. . . 5) co miało być podano na stół. 6) Gdy Karanus obchodził. 7) συγκαλέω. 8) παρήμι.

2. Πλάτων πρὸς Ἀρίστιππον εἶπε σοὶ μόνῳ δέδοται καὶ γλαμύδα εὐ φορεῖν καὶ ῥάκος 1). — Πυθαγόρας ἔλεγε, δύο ταῦτα ἐκ τῶν θεῶν τοῖς ἀνθρώποις δεδοσθαι κάλλιπα, τὸ τε ἀληθεύειν καὶ τὸ εὐεργετεῖν. — Ταῖς Μουσαῖς λέγουσι παρὰ Διὸς τὴν γραμμάτων εὐρεσίαν δοθῆναι. — Ὁ οἶνος εἰς τὴν ἰατρικὴν χρησιμώτατος. πολλάκις γὰρ τοῖς ποτοῖς φαρμάκοις

κεράννυται. — Νεὼς ἐν Ῥώμῃ δεικνύται οὐ πρόσω τῆς ἀγορᾶς, ἐν ᾧ αἱ εἰκόνες τῶν τρωϊκῶν θεῶν 2) κείνται.

- 1) Aristippus umiał stosować się do ludzi w każdym życia położeniu. 2) Obrazy od Eneasza z pożaru Trojańskiego uratowane i do Rzymu zaniesione, gdzie w kościele Westy były chowane.

XI.

Nieforemne Czasowanie.

1. Κρεῖττον εἰς κόρακας ἢ εἰς κόλακας ἐμπεσεῖν 1). οἱ μὲν γὰρ νεκρούς, οἱ δὲ ζῶντας ἐσθίουσιν. — Ἀπέχειρεν ἡμῶν ἢ χάλαζα βαρέως ἐμπεσοῦσα τὰ λήια, καὶ λιμοῦ φάρμακον οὐδέν. — Εἰπόντος τινὸς στρατιωτῶν πρὸς Πελοπίδαν, ἐμπεπτώκαμεν 1) εἰς τοὺς πολεμίους, τί μᾶλλον 2), εἶπεν, ἢ εἰς ἡμᾶς ἐκεῖνοι; — Νῖνος Σεμίραμιν ἔγημε 3), τὴν ἐπιφανεστάτην ἀπασῶν τῶν γυναικῶν, ᾧν 4) παρειλήφραμεν 5). — Ὁ Κάτων φησὶν, αὐτὸς πλείονας εἰληφέναι πόλεις ᾧν 5) διήγαγεν ἡμερῶν ἐν Ἰβηρίᾳ. — Πολὺς ὁ χειμῶν παντα ἢ χιῶν κατείληφε, καὶ λευκανθίζουσιν οὐχ οἱ λόφοι μόνον, ἀλλὰ καὶ τὰ κοῖλα τῆς γῆς. — Ὡ δαῖμον, ὅς με εἵληχας 7), ὡς πονηρὸς εἶ, καὶ λυπεῖς 8), αἰεὶ τῇ πενίᾳ συνδέων.

- 1) ἐμπίπτω. 2) scil. ἡμεῖς εἰς αὐτούς. 3) γαμέω. 4) tych, o któtych. 5) παραλαμβάνω. 6) zam. τῶν ἡμερῶν ὡς (ᾧν) διήγαγε. 7) λαγχάνω. 8) sc. ἐμέ.

2. Εἰς τοῦτό τινες ἀνοίας 1) ἐληλύθασι 2), ὡςθ' ὑπειλήφρασι, τὴν μὲν ἀδικίαν ἐπονείδισον μὲν εἶναι, κερδαλέαν δὲ, τὴν δὲ δικαιοσύνην, εὐδόκιμον μὲν, ἀλυσιτελεῖ δὲ. — Ἐὰν τὰ παρεληλυθότα μνημονεύης 3), ἀμείνων καὶ περὶ τῶν μελλόντων βουλεύση. — Σχολασικὸς βουλόμενος περάσαι ποταμόν, ἀνῆλθεν εἰς τὸ πλοῖον ἔφιππος πυθόμενου δὲ τινος τὴν αἰτίαν, ἔφη, σπουδάζειν 4). — Γαλατῶν στρατιὰ Μακεδονίαν καὶ Θεσσαλίαν ἐπέδραμε 5), καὶ πολλὰ λεηλατοῦντες 6) εἰς Ἀσίαν διέβησαν 7).

- 1) εἰς τοῦτο tak jak Łacinnicy eo z przyp. 2) ἔρχομαι. 3) Tryb łączący dla partykuły ἐάν. 4) dla pōspiechu. 5) ἐπιτρέχω.

6) scil. οἱ κρατιώτατοι ten wyraz domysłny zamyka się tu w poprzedzającym rzeczowniku zbiorowym στρατιά. 7) βαίνω.

3. Μακαριώτατον ἐν ἀνθρώποις εὐτυχοῦντα ἀποθανεῖν 1). — Ὁ Ἑλλήσποντος ἐκλήθη 2) ἀπὸ τῆς Ἑλλης ἐν αὐτῷ θανούσης. — Περικλῆς τοὺς ἐν Σάμῳ τεθνηκότας ἐγκωμιάζων ἐπὶ τοῦ βήματος, ἀθανάτους ἔλεγε γεγονέναι, καθάπερ τοὺς θεοὺς. — Τεθνάναι 3) πολὺ κρείττον ἢ δι' ἀκρασίαν τὴν ψυχὴν ἀμαυρῶσαι. — Ἡρακλῆς τυχῶν 4) ἀθανασίας καὶ διαλλαγῆς Ἡρα, τὴν ἐκείνης θυγατέρα Ἡβην ἔγημεν. — Τὸ κάλλος ἢ χρόνος ἀνήλωσεν 5), ἢ νόσος ἐμαράνευ 6). ἢ δὲ τῆς ἀρετῆς κτήσεις συγγηράσκει. — Τίς οὐκ οἶδεν 7), οἷα ἔπαθεν 8) ὁ Προμηθεύς; διότι καθ' ὑπερβολὴν φιλόανθρωπος ἦν. — Δίκαια δράσας συμμάχου τεύξῃ 4) θεοῦ.

1) ἀποθνήσκω. zam. εἴ τις εὐτυχῶν ἀπέθανεν. 2) καλέω. 3) τοῦτο τεθνηκέναι. 4) τυγχάνω. 5) ἀναλίσκω. 6) μαραίνω. 7) εἶδω. 8) πάσχω.

4. Πολλὰ λυπηρὰ ὁ βίος ἐν ἑαυτῷ φέρει. — Ἀνήσσοφος τὰς ἐν βίῳ συμφορὰς ῥᾶον οἶσει 1) τῶν ἄλλων 2). — Μέγιστον μὲν καὶ θεοῦ 3) μόνον τὸ ἀναμάρτητον 4). γυναικῶν δέ, μετὰ τὸ ἀμάρτημα, ὡς τάχις ἀνενεγκεῖν 5). — Θάμυρις κάλλει διενεγκῶν καὶ κιθαρωδία, περὶ Μουσικῆς ἤρισε Μούσαις. — Ὅτε οἱ Γαλάται κατέδραμον 6) τὴν Ἰωνίαν καὶ τὰς πόλεις ἐπόρθουν, ἐν Μιλήτῳ Θεσμοφορίων ὄντων καὶ συνηθροισμένων γυναικῶν ἐν τῷ ἱερῷ, ὃ βραχὺ τῆς πόλεως ἀπέχει, μέρος τι τῶν βαρβάρων διήλθεν εἰς τὴν Μιλησίαν καὶ ἑξαπιναίως ἐπίδραμον εἶλε 7) τὰς γυναῖκας. — Ἡ Σφίγξ, Οἰδίποδος τὸ αὐτῆς αἰνίγμα εὐρόντος 8), ἐκ σκοπέλου ἑαυτὴν ῥίψασα ἀνεῖλεν. — Ἀδμήτου μέλλοντος θανεῖν 9), Ἀλκηστὶς εἶλετο ὑπὲρ αὐτοῦ θάνατον. — Λέγεται ὅτι ὁ Λερναῖος ὄφις πεντήκοντα κεφαλὰς εἶχε, σῶμα δὲ ἓν καὶ ὁπότε 10) Ἡρακλῆς ἀφέλοιτο κεφαλὴν μίαν, δύο ἀνεφύοντο.

1) φέρω. 2) i. e. ἢ ἄλλοι μὴ σοφοὶ ὄντες. 3) scil. ἔργον. 4) i. e. τὸ μὴ ἀμαρτάνειν. 5) ἀναφέρω. 6) κατατρέχω. 7) αἶρω. 8) εὐρίσκω. 9) θνήσκω. gdy już już miał umrzeć. 10) ilekτό.

5. Γλαῦκος, ὁ Σισύφου υἱός, ὑφ' ἵππων κατεβρω-
θη 1). — Φασὶν Ἀκταίωνα μὲν ὑπὸ τῶν κυνῶν κα-
ταβρωθῆναι 1), πολλοὶ δὲ ὑπὸ κολάκων καὶ παρα-
σιτῶν καταβιβρώσκονται. — Κύκνος ὑπ' Ἀχιλλέως
πληγὰς λιθῶ οὐκ ἐτρώθη 2). ὄθεν ἄτρωτος γεγονέ-
ναι 3) λέγεται. — Μίνως, ὁ Κρήτης βασιλεὺς, Δαίδα-
λον καὶ Ἴκαρον καθείρξε. Δαίδαλος δὲ ποιήσας πτέρυ-
γας προσθετὰς ἐξέπη 4) μετὰ τοῦ Ἰάκρου. Ὁ δὲ
Ἴκαρος τελευτᾷ ἐν τῷ πελάγει ὄθεν ἀπ' ἐκείνου Ἰάκιον
πέλαγος ἐκλήθη 5). — Φοῖβος μαθὼν ὅτι ὁ πατήρ
αὐτὸν μέλλει θύειν 6), λαβὼν 7) τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ
καὶ ἀναβάς 8) σὺν αὐτῇ ἐπὶ κροῖον, διὰ τῆς θαλάσ-
σης ἀφίκετο εἰς τὸν Εὐξεινον πόντον.

1) καταβιβρώσκω. 2) τιπρώσκω. 3) γίγνομαι. dicitur fuisse.
4) ἐξίπταμαι. 5) καλέω. 6) immolaturus erat. 7) λαμ-
βάνω. 8) ἀναβαίνω.

6. Μηδέποτε μηδὲν αἰσχρὸν, ποιήσας ἔλπιζε λήσειν
καὶ γὰρ ἂν 1) τοὺς ἄλλους λάθης, σαυτῶ γε συνειδή-
σεις. — Πύρρος ἐπεὶ συμβαλὼν τοῖς Ῥωμαίοις δις ἐνί-
κησε, πολλοὺς τῶν φίλων καὶ ἡγεμόνων ἀπολέσας,
ἂν 1) ἔτι μίαν, ἔφη, μάχην Ῥωμαίους νικήσωμεν 2)
ἀπολώλαμεν 3). — Θεμιστοκλῆς τῆς Ἑλλάδος ἐκπε-
σῶν, πλούσιος γενόμενος, πρὸς τοὺς παῖδας εἶπεν· ὦ
παῖδες, ἀπωλόμεθα ἂν, εἰ μὴ ἀπολώλειμεν.

1) zam. ἂν. 2) μάχην νικᾶν τινα. zwyciężyc kogo w potyczce.
3) ἀπόλλυμι.

7. Οὐδεὶς ἀνθρώπων ἠξιώθη τοῖς θεοῖς ὀμιλεῖν,
πλὴν ὅσοι μετεσχῆκασι 1) κάλλους. Πέλοψ γὰρ τοῦ-
του χάριν ἀμβροσίας μετέσχε 1), καὶ Γανυμήδης, καὶ
ἄλλοι τινές. — Ὁ Θησεὺς τὴν Ἑλένην ἤρπασε, Πειρί-
θου παραλαβὼν κοινωνοῦντα 2), καὶ μεγίστην ἔσχεν
αὐτῶ χάριν τῆς συμμαχίας ταύτης. Ἡ γὰρ Ἑλένη
πλείστον μέρος μετέσχηκε 1) κάλλους. — Δαναός, ἐξ
Αἰγύπτου φυχὼν Ἄργος κατέσχευ.

1) μετέχω. 2) i. e. κοινωνόν.

XII.

Przykłady czasowania mieszane.

1. Οἱ Πέρσαι θύουσι πυρί, καὶ ἐπιφοροῦντες αὐτῷ τὴν πυρὸς τροφήν, λέγουσι πῦρ, δέσποτα, ἔσθιε. — Οἱ Αἰγύπτιοι θηρία τιμῶσιν, καὶ οἱ αὐτῶν θεοὶ ἀποθνήσκουσι καὶ πενθοῦνται, καὶ δείκνυνται τάφοι θεῶν. — Τοῖς μὲν διὰ τοῦ ἡλίου πορευομένοις ἔπεται κατ' ἀνάγκην σκιά, τοῖς δὲ διὰ τῆς δόξης βαδίζουσιν ἀκολουθεῖ φθόνος. — Τὸ ἔσθιεν πολλὰ τοὺς μὲν λογισμοὺς ἐξαιρεῖ, καὶ τὰς ψυχὰς ποιεῖται βραδυτέρας, ὀργῆς δὲ καὶ σκληρότητος ἐμπίπλησιν. — Ὁ Ἀθάμας, δυναστεύων Βοιωτίας ἐκ Νεφελῆς τεκνοῖ μὲν παῖδα Φοῖξον, θυγατέρα δὲ Ἑλλην· αὐτὴς δὲ Ἰνώ γαμεῖ, ἐξ ἧς αὐτῷ Δέαρχος καὶ Μελικέρτης ἐγένοντο.

2. Λοιζοφάνης λέγει περὶ τοῦ Περικλέους, ὅτι ἤσραπτεν, ἐβρόντα, ζυνεκύκα τὴν Ἑλλάδα. — Ἐν τῷ Πελοποννησιακῷ πολέμῳ εἰς ἀνήρ, ὁ Περικλῆς, ἐξώρθη τὴν πόλιν, καὶ ἀνίστη, καὶ ἀντετάττετο καὶ τῷ λοιμῷ καὶ τῷ πολέμῳ.

3. Ἀλέξανδρος ὅτε ἐνίκησε Δαρεῖον ἀπέστειλε 1) τοῖς Ἑλλησι Θεὸν αὐτὸν ψηφισασθαι. — Ἦρα δύο δράκοντες ἀπέσειλεν, ἀναλώσοντας 2) Ἦρακλέα, ἔτι βρέφος ὄντα. Ὁ δὲ παῖς οὐ καταπληγείς ἑκατέρω τῶν χειρῶν τὸν αὐχένα σφίγξας, ἀπέπνιξε τοὺς δράκοντας. — Κόνων τῇ περὶ Κνίδου ναυμαχίᾳ νικήσας Λακεδαιμονίους, ἑκατόμβην θύσας, πάντας Ἀθηναίους εἰσίασε. — Ἀθηνᾶ Κάδμῳ βασιλείαν κατεσκεύασε· Ζεὺς δὲ ἔδωκεν αὐτῷ γυναῖκα Ἀρμονίαν, καὶ πάντες θεοὶ, καταλιπόντες τὸν οὐρανόν, ἐν τῇ Καδμείᾳ 3) τὸν γάμον εὐχοίμενοι ἀνύμνησαν. — Ὁ Ξέρξης τῷ στρατοπέδῳ ἔπλευσε 4) μὲν διὰ τῆς ἡπείρου, ἐπέξευσε δὲ διὰ τῆς θαλάσσης, τὸν μὲν Ἑλλησποντον ζεύξας, τὸν δὲ Ἄθω διορύξας.

1) ἀποσέλλω. 2) ἀναλίσκω. 3) tak zwano miasto Teby. 4) πλέω.

4. Ὁ Ζεὺς τοῖς θεοῖς ἀπειλήσας, ἣν ἐθειλήσω, ἔφη, ἐγὼ μὲν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ σειρὰν καθήσω 1), ὑμεῖς δ' ἣν ἀποκρεμασθέντες βιάζησθε με, μάτην πονήσετε.

οὐ γὰρ δὴ καθελεύσετε· εἰ δ' ἐγὼ ἐθέλησαιμι, οὐ μόνον ὑμᾶς, ἀλλὰ καὶ τὴν γῆν ἅμα καὶ τὴν θάλασσαν συναρτήσας μετεωριῶ. — Πυθαγόρας ὁ Σάμιος πρῶτος ἐν τοῖς Ἑλλησιν ἐτόλμησεν εἰπεῖν, ὅτι τὸ μὲν σῶμα τεθνῆξεται 2), ἡ δὲ ψυχὴ ἀναπτᾶσα 3) οἰχῆσεται ἀθάνατος καὶ ἀγήρως. — Ἐμπεδοκλῆς τὴν τῶν Ἀκραγαντίνων τρυφὴν ἰδὼν, ἔλεγεν· Ἀκραγαντῖνοι τρυφᾶσι μὲν ὡς αὐρίον ἀποθανοῦμενοι 4), οἰκίας δὲ κατασκευάζονται, ἕως πάντα τὸν χρόνον βιωσόμενοι 4). — Ἡρακλῆς τὴν Ἡσιόνην ἰδὼν κῆτει ἐκκειμένην, ὑπέσχετο 5) σῶσειν αὐτήν, εἰ τὰς ἵππους τοῦ Λαομέδοντος λήψεται 6).

1) καθίημι. 2) θνήσκω. 3) ἀνίπταμαι. 4) Imiesłów czasu przyszłego oznacza zamiar. 5) ὑπισχνέομαι. 6) λαμβάνω.

5. Τῷ Ἀλωέως παῖδε, ἀτασθάλω ὄντε, δίκας ἐτίσάτην, ἢ 1) κλιμακα ἐπὶ τὸν οὐρανὸν ἐποίησάσθη. — Πολλὰ ἦσαν 2) ἐν τοῖς παλαιοῖς χρόνοις θεῶν ἀγάλματα, ὧν τὰ μὲν δι' ἐκπληξιν ἐσεβάσθη, τὰ δὲ 3) διὰ κάλλος ἐπῆνέσθη. — Μηδέποτε ἐπὶ μηδενὸς 4) εἴπης, ὅτι ἀπώλεσα αὐτό, ἀλλ' ὅτι ἀπέδωκα τὸ παιδίον ἀπέθανεν· ἀπεδόσθη τὸ χωρίον ἀφηρέσθη 5) οὐκοῦν καὶ τοῦτο ἀπεδόσθη. — Ἀκταίων τραφεῖς 6) παρὰ Χείρωνι, κυνηγὸς ἐδιδάχθη, καὶ ὕσερον κατεβρώσθη 7) ἐν τῷ Κιθαιρώνι ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν.

1) za to, że. 2) Przy rzeczowniku rodzaju nijakiego liczby mnogiej według powszechnego zwyczaju byłoby ἦν. 3) τὰ μὲν .. τὰ δὲ. jedne .. drugie. 4) o niczem. 5) ἀφαιρέω. 6) τρέφω. 7) καταβιβρώσκω.

5. Τὰ χρήματα τοῖς πλουσίοις ἢ τύχη οὐ δεδώρηται, ἀλλὰ δεδάνεικεν. — Ἀλεξάνδρου ἡ σκηνὴ πολυτελής ἦν· χρυσοὶ γὰρ κίονες διειλήφεσαν 1) αὐτήν, καὶ τὸν ὄροφον 2) διάχρυσος ἦν, καὶ ἐκπεπόνητο 3) ποικίλισσι πολυτελέσι. Καὶ πρῶτοι 4) μὲν Πέρσαι πεντακόσιοι περὶ αὐτήν εἰσήκεισαν 5), πορφυρᾶς καὶ μηλινᾶς ἡσθήμενοι 6) στολᾶς. Ἐπ' αὐτοῖς 7) δὲ τοξοὶ χίλιοι, φλόγινα ἐνδεδυκότες καὶ ὕγινοβαφῆ 8).

1) διαλαμβάνειν. 2) scil. κατὰ τὸν ὄροφον. zam. ὁ αὐτῆς ὄροφος. 3) zam. ἐξεπεπόνητο. 4) parz. ad. 5) ἴσημι. 6) ἰσθῆω. 7) za nimi. 8) ἰσθῆματα scil.

7. Γνωθὶ 1) σαυτόν· μὴ πολλὰ λάλει τὸν τετελευτηκότα μακάριζε τοὺς πρεσβυτέρους σέβου· ἢ γλῶσσά σου μὴ προτραχέτω τοῦ νοῦ· θυμοῦ κράτει ἀδικοῦμενος διαλλάσσου, ὑβριζόμενος δὲ τιμωροῦ· Φίλων παρόντων καὶ ἀπόντων μεμνησο.

Ἀγάπα τὸν πλησίον νόμῳ πείθου· θεοὺς σέβου· γονεῖς αἰδοῦ· ἄρχε σεαυτοῦ· πρόνοιαν τίμα· κακίας ἀπέχου· χρόνου φείδου· ὄρα τὸ μέλλον· σοφοῖς χρῶ. — Λαβὼν ἀπόδος τὸ συμφερον θηροῦ· ἐπὶ ῥώμης μὴ καυχῶ· κακοῖσιν μὴ προσομίλει ἀνδράσιν, ἀλλ' αἰ τῶν ἀγαθῶν ἔχου· θεοὺς δείδιδυ· ἐπιόρχον μὴ ἐπόμνυθι.

Μίνως 2). Ὁ μὴν λιγῆς οὗτος ἐς τὸν Πυριφλεγέθοντα ἐμβεβλήσθω 3). ὁ δ' ἱεροσύλος ὑπὸ τῆς χμαιρας διασπασθήτω· ὁ δὲ τύραννος ὑπὸ τῶν γυπῶν κειρέσθω τὸ ἦπαρ· ὑμεῖς δὲ οἱ ἀγαθοὶ ἄπιτε ἐς τὸ Ἠλύσιον πεδῖον, καὶ τὰς μακάρων νήσους κατοικεῖτε, ἀνθ' ὧν 4) δίκαια ἐποιεῖτε κατὰ τὸν βίον.

1) γινώσκω. 2) Μίνως, sędzia krajów podziemnych daje tu wyrok. 3) ἐμβάλλω. 4) za to, że.

8. Σωκράτης ἔλεγε, τοὺς μὲν ἄλλους ἀνθρώπους ζῆν, ἵνα ἐσθίοιεν, αὐτὸν δὲ ἐσθίειν, ἵνα ζῶη *). — Ὁ αὐτὸς ἠξίου τοὺς νέους συνεχῶς κατοπτρίζεσθαι, ἵν' εἰ μὲν καλοὶ εἴεν, ἄξιοι 1) γίγνοιτο· εἰ δὲ αἰσχροὶ, παιδεία τὴν δυσειδεῖαν ἐπικαλύπτοιεν.

Σόλων ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν μὴ γίγνοιτο ἀδίκημα ἐν τῇ πόλει, εἶπεν, εἰ ὁμοίως ἀγανακτοῖεν οἱ μὴ ἀδικοῦμενοι τοῖς ἀδικουμένοις 2), — Πυθαγόρας ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν οἰνόφλυξ τοῦ μεθύειν παύσαιτο; εἰ συνεχῶς, ἔφη, θεωροῖη 3), τὰ ὑπ' αὐτοῦ πρασσόμενα. — Ἀνάχαρσις ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν τις μὴ μεθύσχοιτο; εἰ ἔφη, ὀρώη τοὺς μεθύοντας 4) οἷα ποιοῦσι. — Θεόπομπος πρὸς τὸν ἐρωτήσαντα, πῶς ἂν τις ἀσφαλῶς τηροῖη τὴν βασιλειαν, εἰ τοῖς μὲν φίλοις, ἔφη, μεταδιδοίη παρρησίας δικαίας, τοὺς δὲ ἀρχομένους κατὰ δύναμιν μὴ περιορώη ἀδικουμένους.

Εὐαγόρας τοσοῦτον ταῖς τοῦ σώματος καὶ ταῖς τῆς ψυχῆς ἀρεταῖς διήνεγκεν 5), ὥστε, ὅποτε μὲν αὐτὸν ὀρώεν οἱ τότε βασιλεύοντες, ἐκπλήττεσθαι καὶ φοβεῖσθαι περὶ τῆς ἀρχῆς· ὅποτε δὲ εἰς τοὺς τρόπους ἀπο-

βλέψαιεν, οὕτω σφόδρα πισεύειν, ἴστε καὶ εἴ τις ἄλλος τολμῶη περὶ αὐτοὺς ἑξαμαρτάνειν, νομίζειν Εὐαγόραν αὐτοῖς ἔσεσθαι βοηθόν. — Οἱ ποιηταὶ τοιούτους λόγους περὶ τῶν θεῶν εἰρήκασιν 6), οὓς οὐδεὶς ἂν περὶ τῶν ἐχθρῶν τολμήσειε 7) λέγειν.

*) Attycki Optat. zamiast oimn, oim, oim, słów na áw jest óim, óim, ó. 1) scil. τοῦ κάλλους. 2) Szyk: ὁμοίως τοῖς ὑδιούμενοις 3) zam. θεωροῦ. 4) zam. εἰ ὁρῶη οἷα ποιοῦσιν οὐ μεθύοντες. 5) διαφέρω. 6) ἐρέω. 7) Szyk: τολμήσειεν ἂν.

Εὐκλείδης ὁ Σωκρατικός, ἀκούσας τοῦ ἀδελφοῦ λέγοντος 1) ἀπολοίμην 2) εἰ μὴ σε τιμωρησαίμην, ἐγὼ δὲ, εἶπεν, εἰ μὴ σε φιλεῖν ἡμᾶς 3) πείσαιμι. — Εἴ τις τὸν τῆς εὐκλείας ἔρωτα ἐκβάλοι ἐκ τοῦ βίου, τί ἂν ἔτι ἀγαθὸν ἡμῖν γένοιτο, ἢ τις ἂν τι λαμπρὸν ἐργάσασθαι ἐπιθυμήσειεν; — Τῷ αὐτῷ φροσῆματι τὸ μὲν πῦρ ἀνακαύσειας ἂν, καὶ μείζον ποιήσειας ἐν βραχεῖ, καὶ τὸ τοῦ λύχνου φῶς ἀποσβέσειας 4). — Μάλιστα ἂν εὐδοκιμοίης, εἰ φαίνοιο ταῦτα μὴ πραττων, ἢ τοῖς ἄλλοις ἂν πράττουσιν ἐπιτιμῶης. — Εἰ ἅπαντες μιμησαίμεθα τὴν Λακεδαιμονίων ἀργίαν καὶ πλεονεξίαν, εὐθὺς ἂν ἀπολοίμεθα· εἰ δὲ τοῖς τῶν Αἰγυπτίων χρῆσθαι νομίμοις βουλευθεῖημεν, εὐδαιμόνως ἂν τὸν βίον διατελοίμεν.

1) ze. brat jego mówił. 2) ἀπόλλυμι. 3) zam. ἐμέ. 4) ἀποσβέννυμι.

9. Σωκράτης ἔλεγε, τῶν ἄλλων ἀνθρώπων διαφέρειν, καθόσον οἱ μὴν ζῶσιν, ἢ ἐσθίωσιν, αὐτὸς δὲ ἐσθίει, ἵνα ζῆ 1). — Θεωρεῖ ὥσπερ ἐν κατόπτρῳ τὰς σαντοῦ πράξεις, ἵνα τὰς μὲν καλὰς ἐπικοσμῆς, τὰς δ' αἰσχρὰς καλύπτῃς, — Ὁ Πιπτακος τῷ μεθύοντι, ἐὰν ἁμάρτη, διαπλὴν ζημίαν ἔδθηκεν, ἵνα μὴ μεθύοιεν, οἱ πολῖται. — Τὸν οἶνον ἦν πινῆ τις μετρίως, τὸ μὲν σωμα ὤνησε 2), τὴν δὲ ψυχὴν οὐκ ἔβλαψεν· ἦν δὲ πινῆ 3) πρὸς ὑπερβολὴν καὶ ἤδη μεθύσκηται, αἰσχρὰ πάσχει καὶ γελοῖον θέαμα τοῖς ἄλλοις παρέχει. — Απόλλων ἠτήσατο 4) παρὰ τῶν Μοιρῶν, ἵνα, ὅταν Ἄδμητος μελλῆ τελευτᾶν, ἀπολυθεῖη τοῦ θανάτου, ἂν ἔκουσιως τις ὑπὲρ αὐτοῦ θνήσκῃν ἔληται 5). — Πομπηίου καὶ Καισαροῦ διαστάντων 6), ὁ Κικέρων ἔφη, γιννώσκω

ὄν φύγω, μὴ γινώσκων πρὸς ὄν φύγω. — Οἱ δραπέται κὰν 7) μὴ διώκονται, φοβούνται, οἱ δὲ ἄφρονες κὰν μὴ κακῶς πράττωσι, ταραττονται.

Οἱ Κρηῖτες τοὺς παῖδας μανθάνειν τοὺς νόμους ἐκέλευον μετὰ τινος μελωδίας, ἵνα ἐκ τῆς μουσικῆς ψυχαγωγῶνται, καὶ εὐκολώτερον αὐτοὺς τῇ μνήμῃ παραλαμβάνωσιν. — Διογενὴς ἰδὼν τοξοτὴν ἀφυῆ, παρὰ τὸν σκοπὸν ἐκάθισεν, εἰπὼν, ἵνα μὴ πληγῶ.

— Χωρὶς τῶν ἀναγκαιῶν κακῶν.

αὐτοὶ παρ' αὐτῶν ἕτερα προσπορίζομεν λυπούμεθ', ἢν πτάρῃ τις ἢν εἶπῃ κακῶς 8), ὀργίζομεθ'. ἢν ἴδῃ τις ἐνύπνιον, σφόδρα φοβούμεθ'. ἢν γλαυξ ἀνακράγῃ, δεδοίκαμεν.

- 1) Tr. łączący słowa ζῶω, 1) zam. ὁ οἶνος, ἢν πίνῃ τις αὐτὸν μετρίως ἄνησε od ὄνημι. 3) sc. τις αὐτόν. 4) αἰτέω. 5) αἰρέω. 6) δίσσημι. gdy się między sobą rozróznili. 7) καὶ ἔαν. 8) kiedy kto powie słowo złego znaczenia.

10. Ἐδιδάχθη 1) Ἡρακλῆς ἀρματηλατεῖν μὲν ὑπὸ Ἀμφιτρύωνος παλαίειν δὲ ὑπὸ τοῦ Ἀντολίκου τοξεύειν δὲ ὑπὸ Εὐρύτου ὀπλομαχεῖν δὲ ὑπὸ Κάστορος κιθαρῳδεῖν δὲ ὑπὸ Λίνου οὔτος δὲ ὑπὸ Ἡρακλέους τῇ κιθάρᾳ πληγείς 2) ἀπέθανεν ἐπιπλῆξαντα γὰρ αὐτὸν ὀργισθεῖς ἀπέκτεινεν.

Πυθαγόρας λέγεται παρεγγυᾶν τοῖς μαθηταῖς, τοὺς προσβυτέρους τιμᾶν, μὴ ὀμνύναι θεούς ἀνομία πολέμειν, φυτὸν ἡμέρον μήτε φθείρειν, μήτε σίνεσθαι, μνήμην ἀσκεῖν, ἐν ὀργῇ μήτε τι λέγειν μήτε πράσσειν. — Χεῖλων, εἰς τῶν ἑπτὰ σοφῶν, προσέταττε, γλώττης κρατεῖν 3), μὴ κακολογεῖν τοῖς πλησίον, γῆρας τιμᾶν, ζημίαν αἰρεῖσθαι μᾶλλον ἢ κέρδος αἰσχροῦν, ἀτυχοῦντι μὴ ἐπιγελαῖν, νόμοις πείθεσθαι.

Κάδμον φασὶ τὸν Ἀγήνορος 4), ἐκ Φοινίκης ὑπὸ τοῦ βασιλέως ἀποσταλῆναι 5) πρὸς ζήτησιν τῆς Εὐρώπης, ἐντολὰς λαβόντα, ἢ τὴν παρθένον ἀγαγεῖν, ἢ μὴ ἀνακάμπτειν εἰς τὴν Φοινίκην. Μὴ δυνάμενον δὲ ἀνευρεῖν, ἀπογνῶναι 6) τὴν ἐς οἶκον ἀνακομιδὴν, καὶ κατὰ τινα χρησμὸν κτίσαι τὰς Θήβας. Ἐνταῦθα δὲ κατοικήσαντα γῆμαι 7) μὲν Ἀρ-

μονίαν, γεννηῆσαι δὲ ἐξ αὐτῆς Σεμέλην, καὶ Ἰνώ, καὶ Ἀυτονόην, καὶ Ἀγαίην.

1) διδάσκω. 2) πλήσσω. 3) κρατέω. z przyr. 2. 4) scil. υἱόν.
5) ἀποσέλλω. 6) ἀπογιγνώσκω. 7) γαμέω.

11. Λέγεται Ἐμπεδοκλῆς εἰς τοὺς κρατῆρας τῆς Αἰτνῆς ἐναλάσθαι 1), καὶ ἀφανισθῆναι, βουλόμενος τὴν περὶ αὐτοῦ φήμην βεβαιῶσαι, ὅτι γεγόνοι θεός· ὕσερον δὲ γνωσθῆναι, ἀναρρίπισθείσης αὐτοῦ μιᾶς τῶν κρηπίδων· χαλκᾶς γὰρ εἶθιστο 2) ἰποδεῖσθαι.

Τὸ μὲν ἐγκαλέσαι καὶ ἐπιτιμῆσαι ῥάδιον· τὸ δὲ, ὅπως τὰ παρόντα βελτίω γένηται, συμβουλεύσαι, τοῦτ' ἔμφρονος συμβούλου ἔργον. — Θεὸν μὲν νοῆσαι χαλεπὸν, φράσαι δὲ ἀδύνατον· τὸ γὰρ ἀσώματον σωματι σημήναι ἀδύνατον.

Οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Ἐοιχθόνιον ἐκ τῆς γῆς ἀναδοθῆναι 3) φασί, καὶ τοὺς πρώτους ἀνθρώπους ἐκ τῆς Ἀττικῆς ἀναφῦναι· οἱ Θηβαῖοι δὲ ἐξ ὕφους ὀδόντων ἀνδρας ἀναβεβλαστηκέναι 4) λέγουσιν. — Οἱ Νάξιοι μυθολογοῦσι τὸν Διόνυσον παρ' αὐτοῖς τραφῆναι 5) καὶ διὰ τοῦτο τὴν νῆσον αὐτῷ γεγονέναι προσφιλεστάτην.

Λόγος ἐστὶ Δῆλον τὴν νῆσον, πρὶν μὲν ἀνθρώποις φανῆναι τὸν Ἀπόλλωνα, τῷ πελάγει κρύπτεσθαι, φανέντος δὲ τοῦ θεοῦ ἀναδραμεῖν 6) ἐκ τῶν βυθῶν καὶ στῆναι ἐν μέσοις τοῖς κύμασιν.

1) ἐνάλλομαι. 2) ἐθίζω. 3) ἀναδίδωμι. 4) ἀναβλασταίνω. 5) τρέφω. 6) ἀνατρέχω.

12. Ἀναξαγόρας λέγεται ἀσεβείας κριθῆναι, διότι τὸν ἥλιον μύδρον ἔλεγε διάπυρον· ἀπολογησαμένου δὲ ὑπὲρ αὐτοῦ Περικλέους, πέντε ταλάντοις ζημιωθῆναι καὶ φυγαδευθῆναι. — Σχολαστικὸς νοσοῦντα ἐπισκεπτόμενος, ἠρώτα περὶ τῆς υἰείας· ὁ δὲ οὐκ ἠδύνατο 1) ἀποκριθῆναι 2)· ὀργισθεὶς οὖν, ἐλπίζω, ἔφη, καμὲ 3) νοσήσειν, καὶ ἐλθόντι σοὶ μὴ ἀποκρινεῖσθαι. — Λέγεται, τὴν Χίμαιραν τραφῆναι μὲν ὑπὸ Ἀμισωδάρου, γεννηθῆναι δὲ ἐκ Τυφῶνος καὶ Ἐχιδνῆς.

Ξέρξης ὡς ἐπύθετο τὸν Ἑλλήσποντον ἐξεῦχθαι καὶ τὸν Ἄθω διεσκάφθαι, προῆγεν ἐκ τῶν Σάρδεων.

Ὁ Πλάτων τοῖς μεθύουσι συνεβούλευε κατοπτίζεσθαι ἀποστήσεσθαι 4) γὰρ τῆς τοιαύτης ἀσχημοσύνης.

1) δύναμαι. 2) ἀποκρίνομαι. 3) καὶ ἐμέ. 4) ἀπίστημι.

Καὶ ζῶν ὁ φαῦλος καὶ θανῶν κολάζεται. — Οἱ περὶ τὴν Σαλαμίνα διατρίβοντες Ἀθηναῖοι, θεωροῦντες τὴν Ἀττικὴν πυρπολουμένην, καὶ τὸ τέμενος τῆς Ἀθηνᾶς ἀκούοντες κατεσκάφθαι, δεινῶς ἠθίμου.

Δαιδαλος πρῶτος τῶν ἀγαλμάτων τὰ σκέλη διαβεβηκότα 1), καὶ τὰς χεῖρας διατεταμένας 2) ποιῶν, ζῶντα ἀγάλματα κατασκευάζεσθαι ἐλέγετο. Οἱ γὰρ πρὸ αὐτοῦ τεχνῖται κατεσκεύαζον τὰ ἀγάλματα τοῖς μὲν ὄμμασι μεμυκῶτα, τὰς δὲ χεῖρας ἔχοντα καθειμένας 3), καὶ ταῖς πλευραῖς κεκολλημέναις.

1) διαβαίνω. 2) διατείνω. 3) καθίημι.

13. Βασκάνου τινὸς ἐσκυθροπακότος, ὁ Βίων, ἢ τούτῳ, ἔφη, κακὸν γέγονεν ἢ ἄλλῳ ἀγαθόν. — Ὁ αὐτὸς πρὸς τὸν τὰ χωρία κατεδηδοκῶτα 1), τὸν μὲν Ἀμφιάραον, ἔφη, ἡ γῆ κατέπιε, σὺ δὲ τὴν γῆν. — Τὸν Μινῶ βεβάσιλευκότα νομιμώτατα, καὶ μάλιστα δικαιοσύνης πεφροντικῶτα, δικαστὴν καθ' ἑδου ἀποδεδεῖχθαι 2) λέγουσι. — Τὰ παιδιά, ἄχρι γένηται τέταρακοντα ἡμερῶν, ἐγρηγορότα 3) μὲν οὐ γελᾷ οὐδὲ δακρύει, υπνοῦντα δὲ ἀμφοτέρω 4).

1) κατέδω. 2) ἀποδείκνυμι. 3) ἐγείρω. 4) sc. ποιεῖ.

14. Λάμαχος ἐπετίμα τινὶ τῶν λοχαγῶν ἀμαρτάνοντι τοῦ δὲ φήσαντος 1), μηκέτι τοῦτο ποιήσῃς, οὐκ ἔστιν 2), εἶπεν, ἐν πολέμῳ δις ἀμαρτάνειν. — Δημοσθένης λοιδορουμένου τινὸς 1) αὐτῷ, οὐ συγκαταβαίνω, εἶπεν, εἰς ἀγῶνα, ἐν ᾧ ὁ ἠττώμενος τοῦ νικῶντός ἐστι κρείττων.

Εἴ τις οἶεται τερπνότερον εἶναι τὸν ἐν ἄξει βίον τοῦ 3) ἐν ἄγροισι, ἐνθυμηθῆτω πρὸς ἑαυτὸν, οἶον 4) μὲν ἐστὶ βότρυς ὄραν ἐξ ἀμπέλου κρεμαμένους, οἶον 4) ἰδεῖν λήϊα Ζεφύρων αὐραῖς κινούμενα, οἶον δὲ ἀκοῦσαι βοῶν μυκαμένων καὶ προβάτων βληχόμενων, οἶον δὲ θέαμα 5) δαμάλεις σκιρτῶσαι καὶ

ἔλκουςαι γάλα· ἐμοί γάρ δοκεῖ τὰ ἐν τοῖς ψεάτροις
δεικνύμενα μηδέν εἶναι πρὸς 6) τὴν ἀπ' ἐκείνων 7)
ἡδονήν.

- 1) Genit. absol. 2) nieuchodzi. 3) sc. βίου. 4) quale sit.
jak rzecz przyjemna. 5) co za widok. 6) w porównaniu.
7) ἡ ἀπ' ἐκείνων ἡδονή. która wynika z onych rzeczy.

Μυθολογοῦσι τὴν Δήμητραν, μὴ δυναμένην εὐρεῖν
τὴν θυγατέρα, λαμπάδας ἐκ τῶν κατὰ τὴν Αἴτνην 1)
κρατήρων ἀναψαμένην, ἐπελθεῖν ἐπὶ πολλὰ μέρη
τῆς οἰκουμένης, τῶν δ' ἀνθρώπων τοὺς μάλιστα ταύ-
την προσδεξαμένους εὐεργετῆσαι, τὸν τῶν πυρῶν
καρπὸν ἀντιδωρησαμένην.

Τοῦ Κρόνου τὰ ἑαυτοῦ τέκνα κατεσθιοντος *), ὁ
Ζεὺς, κλαπεῖς 2) ὑπὸ τῆς Πέρας, καὶ ἐς τὴν Κρήτην
ἐκτεθεῖς 3), ὑπ' αἰγὸς ἀνετρέφη 4). — Ὁ Ἴκαρος, ὁ
τοῦ Δαίδαλου υἱός, τακέντος 5) αὐτῶ τοῦ κηροῦ καὶ
τῶν πτερῶν περιρρέοντων εἰς τὸ πέλαγος ἐπέπιπτεν.

- 1) Opowienie zam. τῆς Αἴτνης. *) Genit. absol. 2) κλέπτω.
3) ἐπίθημι. 4) ἀνατρέφω. 5) τήκω.

KURS DRUGI.

CZYTANIE DLA POCZYNAIĄCYCH.

A. Bayki Ezopowe i Powieści znamionite.

I. Bayki Ezopowe.

1. Άρκος ἰδὼν ποιμένας, ἐσθίουσας ἐν σκηνῇ πρόβατον, ἐγγὺς προσελθὼν, ἠλίκος, ἔφη, ἂν ἦν θόρυβος, εἰ ἐγὼ τοῦτο ἐποιουν.

2. Λέαινα, ὄνειδιζομένη ὑπὸ ἀλώπεκος, ἐπὶ τὸ 1) διὰ παντός 2) ἕνα 3) τικτείν, ἕνα, ἔφη, ἀλλὰ λέοντα.

3. Κώνωψ ἐπὶ κέρατος βοῦς ἐκαθέσθη 4) καὶ ἠέλει· εἶπε δὲ πρὸς τὸν βοῦν, εἰ βαρῶ σου τὸν τένοντα, ἀναχωρήσω. Ὁ δὲ ἔφη, οὔτε ὅτε ἤλθεις 5) ἔγνων 6), οὔτε εἰ μὲνης, μελήσει μοι.

4. Γεωργὸς χαιμῶνος ὥρα ὄφιν εὐρών 7) ὑπὸ κρούουσι πεπηγότα 8), τοῦτον λαβὼν ὑπὸ κόλπου κατέθετο. Θερμανθεὶς δὲ ἐκεῖνος, καὶ ἀναλαβὼν τὴν ἰδίαν φίσιν, ἐπληξεν τὸν εὐεργέτην.

5. Βότρουας πεπειρους ἀλώπηξ κρεμαμένους 9) ἰδοῦσα, τούτους ἐπειράτο καταφαγεῖν. Πολλὰ δὲ καμοῦσα καὶ μὴ δυνηθεῖσα 10) ψαύσαι, τὴν λύπην παραμυθουμένη, ἔλεγεν, ὄμφακες ἔτι εἰσιν.

[§. 1. Fabul. Aesop. Hauptmanni nr. 319. — §. 2. Fab. Aesop. nr. 216.] 1) Szvk: ἐπὶ τὸ τικτείν ο 10, ζε. 2) wszystko, zawsze. 3) σκύμονον scil. [§. 3. Ibid. nr. 214.] 4) καθέζω. 5) ἔρχομαι. 6) γινώσκω. — [§. 4. Ibid. nr. 170.] 7) εὐρίσκω. 8) πήγνυμι. [§. 5. Ibid. nr. 156. 9) κρεμάννυμι. 10) δύναμαι. —

6. "Εοικτος επί τινος δώματος ιστίως 11), ἐπειδή λύκον παριόντα 12) εἶδεν, ελοιδορεῖ καὶ ἔσκωπτεν αὐτόν. Ὁ δὲ λύκος ἔφη ὦ οὔτος, οὐ σὺ με λοιδορεῖς, ἀλλὰ ὁ τόπος.

7. Παῖς λουσάμενος ἐν ποταμῷ ἐκινδύνευε πνιγῆναι καὶ ἰδὼν τινα παροδιτην, ἐπεφωνεῖ, βοήθησον. Ὁ δὲ ἐμεμφετο τῷ παιδί τὴν τοληροίαν. Τὸ δὲ παιδίον εἶπεν ἄλλα νῦν μοι βοήθησον, ὕστερον δὲ σωθέντι μεμφου 13).

8. Κῦων θηρευτικὸς λεοντα ἰδὼν, τοῦτον ἐδιώκεν ὡς δὲ ἐπιστραφεῖς 14) ἐκείνος ἐβουχῆσατο, ὁ κῦων φοβηθεῖς εἰς τὰ ὀπίσω ἔφυγεν. Ἀλώπηξ δὲ θεασαμένη αὐτόν ἔφη ὦ κακὴ κεφαλή, σὺ λεοντα ἐδιώκες; οἰτινος οὐδὲ τὸν βουχηθμὸν ὑπηνεγκας 15).

9. Λύκος ἄμνον ἐδιώκεν. Ὁ δὲ εἰς ναὸν κατέφυγε. Προσκαλουμένου δὲ τοῦ λύκου τὸν ἄμνον, καὶ λεγοντος, ὅτι θυσιάσει αὐτόν ὁ ἱερεὺς τῷ θεῷ· ἐκείνος ἔφη πρὸς αὐτόν· ἄλλ' αἰρετώτερόν μοι ἐστὶ θεῷ θυσίαν εἶναι, ἢ ὑπὸ σου διαφθαρήναι 16). —

10. Ὄνος δορὰν λέοντος ἐπενδυθεῖς 17), λέων ἐνομίζετο πᾶσι, καὶ φυγὴ μὲν ἦν ἀνθρώπων, φυγὴ δὲ ποιμνίων. Ὡς δὲ ἄνεμος βικιώτερον πνεύσας ἐγύμνου 18) αὐτόν τοῦ προκαλύμματος, τότε πάντες ἐπιδραμόντες 19) ξίλοις καὶ ῥοπάλοις αὐτόν ἔπαιον.

11. Γυνὴ τις χήρα ὄρνιν εἶχε, καθ' ἑκάστην ἡμέραν ὦν αὐτῇ τίκτουσαν. Νομισάσα δὲ ὡς, εἰ πλείους τῆ ὄρνιθι κοιτὰς παραβάλῃ, δις τέξεται 20) τῆς ἡμέρας, τοῦτο πεποίηκεν. Ἡ δὲ ὄρνις πιμελής γενομένη οὐδ' ἀπαξ τῆς ἡμέρας τεκεῖν 20) ἠδύνατο 21). —

12. Τῶν ὄρνιθων βουλομένων ποιῆσαι βασιλέα, ταῶς ἑαυτὸν ἠξίου 22) διὰ τὸ κάλλος χειροτονεῖν. Αἰρουμένων δὲ τοῦτον τῶν ἄλλων ὁ κολοῖος ὑπολαβὼν ἔφη ἄλλ' εἰ, σὺ βασιλεύοντος, ὁ ἀετὸς ἡμᾶς καταδιώκειν ἐπιχειρήσει, πῶς ἡμῖν ἐπαρκεσεῖς;

[§. 6. nr. 179.] 11) ἴσημι. 12) πάρεμι. — [§. 7. Ib. nr. 311.] 13) μέμφομαι. — [§. 8. Ibid. nr. 212.] 14) ἐπιστρέφω. 15) ὑποφέρω. — [§. 9. Ibid. nr. 220.] 16) διαφθείρω. — [§. 10. Ib. nr. 25.] 17) ἐπενδύνω. 18) γυμνώω. 19) ἐπιτρέχω. — [§. 11. Ibid. nr. 24.] 20) τίκτω. 21) δύναμαι. — [§. 12. Ibid. nr. 55.] 22) ἀξιάω.

II. Powieści znamienite Filozofów.

Z e n o n.

1. Ζήνων δοῦλον ἐπὶ κλοπῇ ἑμαστίγου. Τοῦ δὲ εἰπόντος, ἑμαρτό 1) μοι κλεψαι, καὶ σαρήναι 2), ἔφη.—

2. Πρὸς τὸ γλυκαρὸν μερακιον, διὰ τοῦτο, εἶπε, δύο ὠτα ἔχομεν, στόμα δὲ ἓν, ἵνα πλείω μὲν ἀκουωμεν, ἥτιονα δὲ λέγωμεν.

3. Νεανισκου πολλὰ λαλοῦντος, Ζήνων ἔφη, τὰ ὠτά σου εἰς τὴν γλῶσσαν σινερόντηκε 3).

4. Ζήνων, Ἀντιγόνου πρεσβεις Ἀθήναζε πέμψαντος, κληθεῖς ὑπ' αὐτῶν συν ἄλλοις φιλοσοφοῖς ἐπὶ δεῖπνον, κακίων παρα ποτον σπενδόντων ἐπιδεικνύσθαι τὴν αὐτῶν πολυμαθίαν, αὐτὸς εἰσα. Τῶν δὲ πρεσβειῶν ζητούντων, τί ἀπαγγεῖλωσι περὶ αὐτοῦ πρὸς Ἀντιγόνου; τοῦτ' αὐτό, ἔφη, ὃ βλέπετε, φιλοσοφον εἶναι ἐν Ἀθήναις σιγῶν ἐπιστάμενον.

A r i s t o t e l e s.

5. Ἀριστοτέλης ὄνειδιζομενός ποτε, ὅτι πονηρῶ ἀνθρώπῳ ἐλεημοσίην ἔδωκεν, οὐ τὸν τρόπον, ἔφη, ἀλλὰ τὸν ἀνθρώπον ἐλεῆσα.

6. Τοὺς Ἀθηναίους ἔφασκεν εὐρηκέναι πυροὺς καὶ νόμους· ἀλλὰ πυροῖς μὲν χρῆσθαι 4), νόμοις δὲ μὴ.

7. Πρὸς τὸν κανχόμενον, ὡς ἀπὸ μεγάλης πόλεως εἶη, οὐ τοῦτο, ἔφη, δεῖ σκοπεῖν, ἀλλ' εἴ τις μεγάλης πατριδος ἄξιός ἐστι.

8. Ἐρωτηθεῖς, πῶς ἂν προκόπτοιεν οἱ μαθηταί, ἔφη, εἰὰ τοὺς προεχόντας διώκοντες, τοὺς ὑστεροῦντας μὴ ἀναμενωσιν.

9. Ἐρωτηθεῖς, πῶς ἂν τοῖς φίλοις προσφεροίμεθα, ἔφη, ὡς ἂν εὐξαιμεθα αὐτοὺς ὑμῖν προσφερεσθαι. —

10. Ἀριστοτέλης ἐνοχλούμενος ὑπὸ ἀδολεσχοῦ καὶ κοπτόμενος ἀτόποις τισὶ ὀνηγῆμασι, πολλάκις αὐτοῦ 5)

[§. 1. Diogen. Laert. VII. 23.] 1) μείρομαι. 2) δαίρω lub δέρω domyslajac się ἑμαρτό σοι. — [§. 2. Diog. Laert. I. c. — §. 4. Ibid. §. 21.] 3) συρόω. — [§. 4. Stobae. Floril. XXXIII. p. 214.] [§. 5—9. Diog. Laert. V. 17—21.] 4) χράομαι. — [§. 10. Plutarch T. II. p. 503. B.] 5) τοῦ ἀδολεσχοῦ scil.

λέγοντος, οὐ θαυμαστόν, ὅ τι λέγω; οὐ τοῦτό, φησι, θαυμαστόν, ἀλλ' εἴ τις πόδας ἔχων σὲ ὑπομενει.

P l a t o n.

11. Πλάτων θαυματούμενον ἰδὼν τινα πρὸς τὸν ἑαυτοῦ πατέρα, οὐ παύση, μεράκιον, εἶπε, τούτου καταφρονῶν 6, δι' ὃν μεγα φρονεῖν ἀξιοῖς:

12. Πλάτων ὀργιζόμενός ποτε τῷ οἰκέτῃ, ἐπιστάντος Ξενοκράτους, λαβὼν, ἔφη, τούτον, μαστιγῶσον, ἔγω γὰρ ὀργίζομαι.

S o k r a t e s.

13. Σωκράτης πρὸς Ξανθίππην, πρότερον μὲν λοιδοροῦσαν, ὕστερον δὲ καὶ περιχέασαν 6*) αὐτῷ, οὐκ ἔλεγον, εἶπεν, ὅτι Ξανθίππη βροντῶσα, καὶ ὕδωρ ποιήσει;

14. Πρὸς Ἀλκιβιάδην εἰπόντα, οὐκ ἀνεκτὴ ἡ Ξανθίππη λοιδοροῦσα, οὐ καὶ σὺ, εἶπε, χηνῶν βοῶντων ἀνεχῆ;

15. Ἡ Ξανθίππη ἔφη, μυρίων μεταβολῶν τὴν πόλιν καὶ αὐτοῖς 7) κατασχουσῶν 8), ἐν πάσαις ὁμοιον το Σωκράτους πρόσωπον θεάσασθαι, καὶ προϊόντος ἐκ τῆς οἰκίας, καὶ ἐπανιόντος.

D i o g e n e s.

16. Διογένης πρὸς τὸν εἰπόντα, κακὸν εἶναι τὸ ζῆν, οὐ τὸ ζῆν, εἶπεν, ἀλλὰ τὸ κακῶς ζῆν.

16. Διογένης ὁ Σινωπεύς, ὁ κύων ἐπικαλούμενος, παντὶ τόπῳ ἐχρήτο εἰς πάντα 9), ἀριστῶν τε καὶ καθεύδων, καὶ διαλεγόμενος. Βακτηρία ἐπερῆσατο 10) ἀσθενήσας ἔπειτα μέντοι καὶ διὰ παντός ἐφόρει αὐτήν. Καὶ πῆραν ἐκομισατο, ἐνθα αὐτῷ τὰ σιτία ἦν. Ἐπιστεῖλας 11)

[§ 11. Stob. LXXVII. p 456.] 6) πανύ kładzie się z imiesłowem nie z trybem bezokolicznym — [§ 12. Ibid. XX. p. 174. — §. 13. 14 Diog. Laert. II. 36. — § 15. Stob. CVI. p. 570. 6*) περιχέω or 1. περιέχεια. 7) ich, to jest, ja, między i dom. 8) κατέχω [§ 16. Diog. Laert. VI 55. — § 17. Ib. VI. 21.] 9) do wszelakich spraw. 10) ἐπερῆδα. 11) ἐπι-

δέ τινι οἰκιδιον αὐτῷ προνοήσασθαι, καὶ βραδύνον-
τος 12), πιθον τινὰ εσχεν 13) οικίαν.

18, Διογένης ἡνικα ἀπέλιπε τὴν πατρίδα 14), εἰς
αὐτῷ τῶν οικειῶν ἠκολούθει, ὄνομα Μάνης ὃς οὐ φέ-
ρων τὴν μετ' αὐτοῦ διατριβὴν, ἀπέδρα 15). Προτροπόν-
των δὲ τινων ζητεῖν αὐτὸν, εφη, οἶκ' αἰσχρὸν, Μάνην
μὲν μὴ δεῖσθαι Διογένους, Διογενὴν δὲ Μανους;

19. Θεασάμενος ποτε παιδίον ταῖς χερσὶ πῖνον,
ἐξέροψε τῆς πήρας τὴν κοτύλην, εἰπὼν, παιδίον με
νενηκηκεν ευτελεια. Ἐξεβαλε δὲ καὶ τὸ τρουβλιον, ὁμοίως
παιδίον θεασάμενος, ἐπειδὴ κατεαξε 16) τὸ σκεῦος, τῷ
κοιλῷ ἄρω τὴν φακὴν υποδεχομενον.

20. Λυχνον μετ' ἡμέραν ἄψας, ἄνθρωπον, εφη, ζητῶ.

21. Ὅτε ἄλους 16*) καὶ πωλούμενος ἠρωτηθῆ, τί
οἶδε ποιεῖν, ἀπεκρίνατο, ἀνδρῶν ἄρχειν καὶ πρὸς τὸν
κηρυκα, κηρυσσε, εφη, εἴ τις ἐθέλει δεσπότην αὐτῷ
πριασθαι.

22. Ἐλεγε τῷ Ξενιάδῃ, τῷ πριαμένῳ αὐτόν, δεῖν
πειθεσθαι αὐτῷ, εἰ καὶ δούλος εἴη· καὶ γὰρ ἰατρὸς ἢ
κυβερνήτης εἰ δούλος εἴη, πεισθῆναι δεῖν αὐτῷ 17).

23. Μοχθηροῦ τινος ἀνθρώπου ἐπιγράψαντός ἐπὶ
τὴν οἰκίαν μηδὲν εἰπεῖν 18) κακόν· ὁ οὖν κύριος τῆς
οικίας, εφη, ποῦ εἰσελθοὶ ἄν;

24. Ἐκ τοῦ βαλανείου ἐξιὼν, τῷ μὲν πνυθόμενῳ,
εἰ πολλοὶ ἄνθρωποι λούνται, ἠρώησατο· τῷ δὲ 19), εἰ
πολύς ὄχλος 20), ὠμολόγησεν.

25. Πρὸς τοὺς ἐρπύσαντας ἐπὶ τὴν τράπεζαν μῦς,
ἰδοῦ, εφη, καὶ Διογενὴς παρασιτοὺς τρέφει.

26. Πρὸς τὸν πνυθόμενον, ποῖα ὥρα δεῖ ἀριστᾶν, εἰ
μὲν πλούσιος, εφη, ὅταν θέλῃ, εἰ δὲ πένης, ὅταν ἔχη.

27. Πλάτωνος ὀρισαμένου, ἄνθρωπός ἐστι ζῶον δι-
πουν, ἄπτερον, καὶ εὐδοκιμοῦντος, τιλας 21) ἀλεκτρούνα
εἰσηνεγκεν εἰς τὴν σχολὴν αὐτοῦ καὶ εφη, οὗτός ἐστιν
ὁ Πλάτωνος ἄνθρωπος.

στέλλα 12) ἐκείνου scil. 13) ἔχω. — [§ 18. Aelian. V H.
XIII 23] 14) Sinope 15) ἀποδιδράσκω. [§ 19. Diog.
Laert VI. 37] 16) κατάγνυμι. — [§ 20. Ibid. VI. 41. — §. 21.
22 Ibid. VI. 29. 30] 16*) ἀλίσκω 17) Tak rozumiey te
slova: δεῖν γὰρ πεισθῆναι καὶ ἰατρῷ ἢ κυβερνήτῃ, εἰ καὶ
δούλοι εἴησαν — [§. 23—7 Diog. Laert. VI. 40] 18) εἰσεμι.
19, πνυθόμενῳ scil. 20) λούται scil. 21) τίλλω. Diogenes scil. —

28. Διογένης ἄσωτον ἦται μνᾶν τοῦ δὲ εἰπόντος, διὰ τί τοῖς μὲν ἄλλοις τριώβολα, ἐμὲ δὲ μνᾶν αἰτεῖς; ἔφη, παρα μὲν τῶν ἄλλων ἐλπίζω πάλιν λαβεῖν, παρὰ δὲ σοῦ οὐκετι.

29. Ἀττικοῦ τινος ἐγκαλοῦντος αὐτῷ, διότι Λακεδαιμονίους μᾶλλον ἐπαινῶν, παρ' ἐκείνοις οὐ διατριβεῖ οὐδὲ γὰρ ἰατρος, εἶπεν, ὑγείας ὧν ποιητικός, ἐν τοῖς ὑγαινοῦσι τὴν διατριβὴν ποιεῖται.

30. Διογένης τὴν εἰς Ἀθήνας ἐκ Κορίνθου, καὶ πάλιν εἰς Κορίνθον ἐκ Θηβῶν μεταβασιν αὐτοῦ παρόβαλε ταῖς τοῦ βασιλέως 22), ἔαρος 23) μὲν ἐν Σοῖσσις, καὶ χειμῶνος ἐν Βαβυλῶνι, θερούς δ' ἐν Μηδίᾳ διατριβαῖς.

A n t i s t h e n e s.

31. Ἀντισθένης ποτὲ ἐπαινοῦμενος ὑπὸ πονηρῶν, ἀγωνιῶν, ἔφη, μή τι κακὸν εἰργασμαί 24).

32. Ἐρωτηθεὶς, τί αὐτῷ περιγέγονεν ἐκ φιλοσοφίας, ἔφη, τὸ δυνασθαι ἑαυτῷ οὐλεῖν.

33. Ἐρωτηθεὶς, τί τῶν μαθημάτων ἀναγκαιότατον, ἔφη, τὸ κακὰ ἀπομαθεῖν.

34. Συνεβούλευεν Ἀθηναίοις, τοὺς ὄνους ἵππους ψηφισασθαι. Ἄλογον δὲ 25) ἠγαυμένων 26), ἀλλὰ μὲν καὶ στρατηγοί, φησί, γίνονται παρ' ὑμῶν μηδὲν μαθόντες, μόνον δὲ χειροτονηθέντες.

35. Διρετώτερον εἶπεν εἶναι, εἰς κόρακας ἐμπεσεῖν 27) ἢ εἰς κόλακας τοὺς μὲν γὰρ ἀποθανόντος 28) τὸ σῶμα, τοὺς δὲ ζῶντος τὴν ψυχὴν λυμαινέσθαι.

A r i s t i p p u s.

36. Ἀρίστιππος ἐρωτηθεὶς, τί αὐτῷ περιγέγονεν ἐκ φιλοσοφίας, ἔφη, τὸ δυνασθαι πᾶσι θαρρόντως οὐλεῖν.

[§. 28. Stobae. XV. p. 152. — §. 29. Ibid. XIII. p. 146. §. 30. Plutarch T. II. p. 70. D.) 22) ταῖς należy do διατριβαῖς. — βασιλεὺς jest król Perski. 23) na pytanie kiedy? kiada Grecy Hgi przyp. [§. 31-34. Diog. Laert. VI. 5-8.] 24) ἐργάζομαι. 25) εἶναι scil. 26) αὐτῶν τοῦτο scil. genit. absol. — 27) ἐμπίπτω. 28) ἀποθνήσκω. — [§. 36-46. Diog. Laert. II. 69-80.]

37. Ἐρωτηθεῖς ποτε, τί πλέον ἔχουσιν οἱ φιλόσοφοι, ἔφη, ἂν πάντες οἱ νόμοι ἀναιρεθῶσιν, ὁμοίως βιωσομεν 29).

38. Ἐρωτηθεῖς ποτε, τίνι 30) διαφέρει ὁ σοφὸς τοῦ μὴ σοφοῦ, ἔφη, εἰς ἀγνώστα τόπον τοὺς δύο γυμνοὺς ἀπόστειλον, καὶ εἶση.

39. Ἐρωτηθεῖς, τίνι 30) διαφέρουσιν οἱ πεπαιδευμένοι τῶν ἀπαιδευτῶν, ἔφη, ὡπερ 31) οἱ δεδαμασμένοι ἵπποι τῶν ἀδαμάστων.

40. Ἐρωτηθεῖς, τίνα ἐστίν, ἃ δεῖ τοὺς παῖδας μάνασθαι, ἔφη, οἷς ἄνδρες γενόμενοι χρῆσονται.

41. Ἐρωτηθεῖς ὑπο τίνος, τί 32) αὐτοῦ ὁ υἱὸς ἀμείνων ἐστὶ παιδευθεῖς, καὶ εἰ μὴδὲν ἄλλο, εἶπεν, ἐν γούν τῷ θεάτρῳ οὐ καθέδησεται 33) λίθος ἐπὶ λίθῳ.

42. Συνιστάντος τίνος, αὐτῷ υἱόν, ἤτησε 34) πεντακοσίας δραχμὰς τοῦ δὲ εἰπόντος, τοσοῦτον 35) δύναμαι ἀνδράποδον ὠνήσασθαι πρῶτον 36), ἔφη, καὶ ἕξεις δύο 37).

43. Τοῦ θεράποντος ἐν ὁδῷ βαστάζοντος ἀργύριον, καὶ βαρυνομένου, ἀποχε, ἔφη, τὸ πλέον, καὶ ὅσον δύνασαι βασταξε.

44. Ἐρωτηθεῖς ὑπὸ Διονυσίου, διὰ τί οἱ μὲν φιλόσοφοι ἐπὶ τὰς τῶν πλουσίων θύρας ἔρχονται, οἱ δὲ πλούσιοι ἐπὶ τὰς τῶν φιλοσόφων οὐκέτι, ἔφη, ὅτι οἱ μὲν ἴσασιν ὧν δεόνται, οἱ δὲ οὐκ ἴσασι.

45. Διογένης ποτὲ λάχανα πλυνῶν Ἀρίστιππον παριόντα ἔσκωψε καὶ ἔφη· εἰ τὰυτα εμαθεῖς προσφερεσθαι, οὐκ ἂν τυράννων ἀνίας εἰθεράπευες. ὁ δὲ, καὶ σὺ, εἶπεν, εἴπερ ἦδεις ἀνθρώποις ὁμιλεῖν, οὐκ ἂν λάχανα ἔπλυνες.

46. Εἰς Κόρινθον αὐτῷ πλέοντι ποτε, καὶ χειμαζομένῳ, συνεβη ταραχθῆναι 38) πρὸς οὐν τον εἰπόντα, ἡμεῖς μὲν οἱ ἰδιῶται οὐ δεδοικαμεν 39), υμεῖς δὲ οἱ φιλόσοφοι δειλιάτε· οὐ γὰρ περὶ ὁμοίας, ἔφη, ψυχῆς ἀγωνιῶμεν ἕκαστοι 40).

29) równie jak gdyby my mieli prawa. 30) cżém. 31) διαφέρει scil. 32) κατὰ τί scil. 33) καθέζομαι 34) αἰτέω. 35) tyle. przy 221. 36) πρῶτα. 37) ἀνδράποδα scil. 38) ταρασσῶ. 39) δειδῶ. 40) my filozofowie i wy prostacy.

S o l o n.

47. Σόλων ἀποβαλὼν υἱὸν ἔκλαυσεν 41). Εἰπόντος δέ τινος πρὸς αὐτὸν, ὡς οὐδὲν προὔργου ποιεῖ κλαίων, δι' αὐτὸ γὰρ τοι τοῦτο, ἔφη, κλαίω.

G o r g i a s.

48. Γοργίας ὁ Λιοντίνος ἐρωτηθεὶς, ποία διαίτη χρώμενος εἰς μακρὸν γῆρας ἦλθεν, οὐδὲν οὐδέποτε, ἔφη, πρὸς ἡδονὴν οἷτε φαγῶν, οἷτε δράσας.

49. Γοργίας ἤδη γεραῖος ὑπάρχων ἐρωτηθεὶς, εἰ ἡδέως ἀποθνήσκει, μάλιστα, εἶπεν· ὡσπερ γὰρ ἐκ σαπροῦ καὶ ῥεοντος οἰκιδίου ἀσμένως ἀπαλλαττομαι.

50. Ὁ αὐτὸς ἐπὶ τέλει τῶν τοῦ βίου, ὑπ' ἀσθενείας καταληφθεὶς, κατ' ὀλίγον εἰς ὕπνον ὑπολισθαίνων ἔκειτο. Εἰ δέ τις αὐτὸν τῶν ἐπιτηδίων ἤρειτο, τι πράττοι; ὁ Γοργίας ἀπεκρίνατο ἤδη με ὁ ὕπνος ἄρχεται παρακατατιθεσθαι τῷ ἀδελφῷ.

P i t t a c u s.

51. Πιττακὸς ἀδικηθεὶς ὑπὸ τινος καὶ ἔχων ἐξουσίαν αὐτὸν κολάσαι, ἀφῆκεν 42), εἰπὼν, συγγνώμη τιμωρίας ἀμείνων· τὸ 43) μὲν γὰρ ἡμέρου φύσεως ἐστὶ, τὸ δὲ 44) θηριώδους.

X e n o p h o n.

52. Γούλλος, ὁ Ξενοφῶντος υἱός, ἐν τῇ μάχῃ περὶ Μαντινείαν ἰσχυρῶς ἀγωνισάμενος ἐτελευτήσεν. Ἐν ταύτῃ τῇ μάχῃ καὶ Ἐπαμινώνδας ἔπεσε 45*). Τηνικαῦτα δὴ καὶ τοῦ Ξενοφῶντα φασὶ θύειν ἐστεμμένον 45). ἀπαγγελθέντος δὲ αὐτῷ τοῦ θανάτου τοῦ παιδός, ἀποστεφανώσασθαι. ἔπειτα μαθόντα ὅτι γεν-

[§. 47. Stob. CXVI. p. 612. 41) κλαίω [§. 40. Ibid. XCIX p. 546. — § 50. Ibid. CXVII. p. 598. — §. 51. Ibid. XIX. p. 169.] 42) φήμι 43) τὸ συγγνώσκειν. 44) τὸ τιμωρεῖσθαι scil. 45*) πίπτω. [§. 52. Diog. Laert. II, 50. 55.] 45) στίφος.

III. Powieści znamien. Poetów i Krasomówców 46

ραίως 46), πάλιν ἐπιθέσθαι 47) τὸν στέφανον. Ἐνιοὶ δὲ οὐδὲ δακρῦσαι φασὶν αὐτόν, ἀλλὰ γὰρ, εἰπεῖν, ἤδειν θυητὸν γεγεννηκῶς.

III. Powieści znamienite Poetów i Krasomówców.

53. Ἀνακρέων δωρεὰν παρὰ Πολυκράτους λαβὼν πέντε τάλαντα, ὡς ἐφρόντισεν ἐπ' αὐτοῖς δυοῖν νυκτοῖν ἀπέδωκεν αὐτά, εἰπὼν μισῶ δωρεὰν ἣτις ἀναγκάζει ἀγρυπνεῖν.

54. Σιμωνίδης ἔλεγεν, ὅτι λαλήσας μὲν πολλάκις μετενόησε, σιωπήσας δὲ οὐδέποτε.

55. Αἰσχύλος ὁ τραγωδὸς ἐκρίνετο ἀσεβείας ἐπὶ τινὶ δράματι. Ἐτοιμῶν οὖν ὄντων Ἀθηναίων βάλλειν αὐτὸν λίθοις, Ἀμεινίας ὁ νεώτερος ἀδελφός, διακαλυψάμενος τὸ ἱμάτιον, ἔδειξε τὸν πήχυν ἔρημον τῆς χειρός. Ἐτυχε δὲ ἀριστεύων 1) ἐν Σαλαμῖνι ὁ Ἀμεινίας, ἀποβληκῶς τὴν χεῖρα, καὶ πρῶτος Ἀθηναίων τῶν ἀριστεύων ἔτυχεν 2). Ἐπεὶ δὲ εἶδον οἱ δικασταὶ τοῦ ἀνδρός τὸ πάθος, ὑπεμνήσθησαν τῶν ἔργων αὐτοῦ, καὶ ἀφῆκαν τὸν Αἰσχύλον.

56. Φιλόξενος παραδοθεὶς ὑπὸ Διονυσίου ποτὲ εἰς τὰς λατομίας 3), διὰ τὸ φανλίζειν τὰ ποιήματα αὐτοῦ, καὶ ἀνακληθεὶς 4), ἔπειτα πάλιν ἐπὶ τὴν ἀκροάσιν αὐτῶν ἐκλήθη. Μέχρι δὲ τίνος 5) ὑπομεινας ἀνέστη. Πυθουμένου δὲ τοῦ Διονυσίου, ποῖ δὴ σὺ 6); εἰς τὰς λατομίας, εἶπεν.

57. Σοφοκλῆς, ὁ τραγωδοποιός, ὑπὸ τοῦ Ἰοφῶντος τοῦ νέου ἐπὶ τέλει τοῦ βίου παρανοίας κρινόμενος, ἀνέγνω 7) τοῖς δικασταῖς Οἰδιπουν, τὸν ἐπὶ Κολωνῶν 8), ἐπιδεικνύμενος διὰ τοῦ δράματος, ὅπως τὸν νοῦν

46) ἀπέθανε scil. 47) ἐπιτίθημι. [§. 53. Stob. XCI. p. 508 et 511. — §. 54. Plutarch. T. II. p. 515. D. — §. 55. Aelian. V. H. V. 19.]

1) ἔτυχε ἀριστεύων jest omowienie zamiast ἡρίστευσα. 2) był pierwszym z pomiędzy Ateńczyków którym przyznano nagrodę za waleczność. [§. 56. Stob. XIII. p. 145.] 3) Latomias, więzienie w kamiennych górach Syrakuzzańskich. 4) ἀνακαλέω. 5) χρόνου scil. 6) ἔρημη scil. [§. 57. Lucian T. VIII. p. 129.] 7) ἀναγιγνώσκω. 8) swoje, pod tym tytułem, Tragedya.

ὑγιαίνει ὡς τοὺς δικαστὰς τὸν μὲν ὑπερθανμάσαι, καταψηφίσασθαι δὲ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ μανίαν.

58. Φιλήμων, ὁ κωμικός, ἑπτὰ πρὸς ἑννεήκοντα ἔτη βιοίς, κατέκειτο μὲν ἐπὶ κλίνης ἡρεμῶν θεασάμενος δὲ ὄνον τὰ παρεσκευασμένα αὐτῷ 9) σῦκα κατεσθίοντα, ὠρουσε μὲν εἰς γέλωτα, καλέσας δὲ τὸν οἰκέτην, καὶ σὺν πολλῷ καὶ ἀθρόῳ γέλῳτι εἰπὼν προσδοῦναι τῷ ὄνῳ ἀκράτου 9*) ῥοφεῖν, ἀποπνιγείς ὑπὸ γέλωτος ἀπέθανε.

59. Φιλήταν λέγουσι τὸν Κῶον λεπτότατον γενέσθαι τὸ σῶμα. Ἐπεὶ τοίνυν ἀνατραπήναι 10) ῥάδιος ἦν ἐκ πάσης προφάσεως, μολίβδου, φασί 11) πεποιημένα ἐν τοῖς ὑποδήμασι πέλυατα, ἵνα μὴ ἀνατρέπηται ὑπὸ τῶν ἀνέμων, εἴ ποτε σκληροὶ κατέπνεον.

60. Φιλιππίδης ὁ κωμικοποιός, φιλοφρονουμένου τοῦ βασιλέως αὐτὸν Λυσιμάχου καὶ λέγοντος, τίνος σοὶ μεταδᾶ τῶν ἐμῶν; σὺ βούλει, φησιν, ὦ βασιλεῦ, πλὴν τῶν ἀπορρήτων.

61. Ἰσοχοάτης, ὁ ῥήτωρ, νεανίου τινὸς λάλου σχολάζειν αὐτῷ βουλευμένου, διττοὺς ἤτησε 12) μισθοὺς. Τοῦ δὲ τὴν αἰτίαν πυθομένου, ἕνα, ἔφη, μὲν 13), ἵνα λαλεῖν μάθῃς, τὸν δ' ἕτερον, ἵνα σιγᾶν.

62. Λυσίας τινὲ δίκην ἔχοντι λόγον συγγράψας ἔδωκεν ὁ δὲ πολλάκις ἀναγνοὺς 14), ἦκε πρὸς τὸν Λυσίαν ἀθνησίων καὶ λέγων, τὸ μὲν πρῶτον αὐτῷ διεξιόντι θανμαστόν φανῆναι τὸν λόγον, αὐτίς δὲ καὶ τρίτον ἀναλαμβάνοντι παντελῶς ἀμβλύν καὶ ἄπρακτον ὁ δὲ Λυσίας γελάσας, τί οὖν, εἶπεν, οὐχ ἅπαξ 15) μέλλεις λέγειν αὐτὸν ἐπὶ τῶν δικαστῶν;

[§. 58. Lucian T. VIII. p. 129] 9) τῷ Φιλήμονι scil. 9*) οἴνου scil. wina niezmięszanego z wodą. [§. 59. Lucian. V. H. IX. 14.] 10) ἀνατρέπω. 11) jak powiadają. [§. 60. Plutarch T. II. p. 508. C — §. 61. Stob. XXXVI p. 248] 12) αἰτέω. 13) μισθὸν αἰτέω. scil. [§. 62. Plutarch T. II. p. 508. C.] 14) ἀναγινώσκω. 15) i. e. ἄρα πολλάκις, καὶ οὐχ ἅπαξ μόνον.

IV. Powiesci znamienite znaczniejszych wodzów
i królów.*Archelaus.*

53. Χαριέντως ὁ βασιλεὺς Ἀρχέλαος, ἀδολέσχου κου-
ρέως περιβαλοντος αὐτῷ τὸ ὠμόλινον, καὶ πυθόμενου,
πῶς σε κείῳ, βασιλεῦ; σιωπῶν, ἔφη.

Dionysius.

64. Ὁ νεώτερος Διονύσιος ἔλεγε, πολλοὺς τρέφειν
σοφιστάς, οὐ θαυμάζων ἐκείνους, ἀλλὰ δι' ἐκείνων θαυ-
μάζεσθαι βουλόμενος.

Philippus król Macedoński.

65. Φίλιππος ἔλεγε, κρεῖττον εἶναι στρατόπεδον
ελάφων, λεοντος στρατηγούντος, ἢ λεόντων, ελάφου
στρατηγούντος.

66. Φίλιππος, ὁ Ἀλεξάνδρου πατήρ, Ἀθηναίους
μακαρίζειν ἔλεγε, εἰ καὶ ἕκαστον ἐμᾶντον αἰρεῖσθαι
δεκα στρατηγούς εἰρισκουσιν· αὐτὸς γὰρ ἐν πολλοῖς ετε-
σιν ἓνα μόνον στρατηγὸν εὕρηκεναι, Παρμενίωνα.

67. Φίλιππος ἐρωτώμενος, οὐστίνᾳς μάλιστα φιλεῖ,
καὶ οὐστίνᾳς μάλιστα μισεῖ; τοῖς μελλοῦσιν, ἔφη,
προδιδόναι μάλιστα φιλῶ, τοῖς δ' ἤδη προεδωκότας
μάλιστα μισῶ.

68. Νεοπτόλεμον, τὸν τῆς τραγωδίας ὑποκριτῆν, ἤρε-
τό τις, τι θαυμάζοι τῶν ὑπ' Ἀισχίλου λεχθέντων, ἢ
Σοφοκλεους, ἢ Ευριπιδου, οὐδὲν μὲν τούτων 2), εἶπεν,
ὁ δ' αὐτὸς εἰθέασατο ἐπὶ μαιζονος σκηνῆς, Φίλιπποι ἐν
τοῖς τῆς θυγατρὸς Κλεοπάτρας γαμοῖς πομπείσαντα,
καὶ τριςκαίδεκατον θεῶν ἐπικληθέντα, τῇ ἐξῆς 3) ἐπι-
σφαγέντα ἐν τῷ θεατρῷ, καὶ ἐξομιμμενον 4).

[§. 63. Plutarch. T. II. p. 509. A. §. 64. Ibid. p. 176. C— §. 65.

Stob. LII. p. 3.6 — §. 66. Plutarch. Tom. II. p. 177. C.]

1) i. e. οὐ. — [§. 67. Stob. LII. p. 366. — §. 68. Stob. XCVI.
p. 532.] 2) θαυμάζειν scil. 3) ἡμεῖσα scil. 4) ἔπιπτε.

69. Τριῶν Φιλίππῳ προσαγγελθέντων εὐτυχημάτων ὑπ' ἓνα καιρόν, πρώτου μὲν, ὅτι τεθριππῶ νενικηκεν Ὀλύμπια 5)· δευτέρου δέ, ὅτι Παρμενίων ὁ στρατηγὸς μάχῃ Δαρδανεῖς ἐνίκησε· τρίτου δ', ὅτι ἄρρεν αὐτῷ παιδίου ἀπεκύνησεν Ὀλυμπιάς· ἀνατεινας ἐς οὐρανὸν τὰς χεῖρας, ὦ δαῖμον, εἶπε, μετριόν τι τούτοις ἀντιθεσ ἐλαττωμα! εἶδως ὅτι τοῖς μεγάλοις εὐτυχημασι φθονεῖν πέφυκεν ἡ Τύχη.

70. Ἐν Χαιρονείᾳ τοὺς Ἀθηναίους μεγάλη νίκη ἐνίκησε Φίλιππος. Ἐπαρθεῖς δὲ τῇ εὐπραγίᾳ, ὡς το 6) δεῖν αὐτὸν ὑπομιμνησκεσθαι, ὅτι ἄνθρωπός ἐστιν, καὶ προσέταξέ τινι παιδί τούτο ἔργον εἶναι. Τρεῖς δὲ ἑκάστης ἡμέρας ὁ παῖς ἔλεγεν αὐτῷ· Φίλιππε, ἄνθρωπος εἰ.

A l e x a n d e r.

71. Ὁ Ἀλέξανδρος Διογένη εἰς λόγους ἐλθὼν, οὕτως κατεπλάγη 7) τὸν βίον καὶ τὸ ἀξίωμα τοῦ ἀνδρός, ὥστε πολλάκις αὐτοῦ μνημονεύων λέγειν, εἰ μὴ Ἀλέξανδρος ἦμην 8) Διογένης ἂν ἦμην.

72. Ἀλέξανδρος μόνον ἐκέλευε Λύσιππον 9) εἰκόνας αὐτοῦ δημιουργεῖν· μόνος γὰρ οὗτος κατεμήννε τῷ χαλκῷ τὸ ἦθος αὐτοῦ, καὶ συνεξεφερε τῇ μορφῇ τὴν ἀρετὴν· οἱ δὲ ἄλλοι τὴν ἀποστροφὴν τοῦ τραχήλου, καὶ τῶν ὀμμάτων τὴν ὑγρότητα μιμείσθαι θέλοντες, οὐ διεφύλαττον αὐτοῦ τὸ ἄρρενωπὸν καὶ λεοντῶδες.

73. Ἀλέξανδρος Ἀναξάρχου περὶ κόσμων ἀπειρίας ἀκοίῳ ἐδάκρυε, καὶ τῶν φίλων ἐρωτησάντων αὐτόν, τί δακρύει, οὐκ ἄξιον, ἔφη, δακρύνειν, εἰ κόσμων ὄντων ἀπειρω, ἐνὸς εὐδέπω κύριοι γεγόναμεν;

Następcy Alexandra.

74. Πτολεμαῖόν φασι τὸν Λάγου, καταπλουτίζοντα τοὺς φίλους αὐτοῦ ὑπερχαιρεῖν· ἔλεγε δέ, ἄμεινον εἶναι πλουτίζειν ἢ πλουτεῖν.

[§. 69. Plutarch. T. II. p. 105. A.] 5) τικῶν Ὀλύμπια. Na igrzyskach Olimpijskich zwyciężył. [§. 70. Aelian. V. H. VIII. 15.] 6) οἴουμαι albo οἴμαι. [§. 71. Plutarch T. II. p. 331. F.] 7) καταπλήσσω. 8) zamiast ἦν. [§. 72. Plutarch T. II. p. 335. B.] 9) Sznicerzowi [§. 73. Plutarch. Ibid. p. 466. C. — §. 74. Aelian. V. H. XIII. 13.]

75. Ἀντίγονος πρὸς τινὰ μακαρίζουσαν αὐτὸν γράων, εἰ ἤδεις, ἔφη, ὦ μήτερ, ὅσων κακῶν μεστὸν ἐστὶ τοῦτο (10) τὸ ρακος, δεῖξας τὸ διάδημα, οὐκ ἂν ἐπὶ κοπρίας κείμενον αὐτὸ ἐβάστασας.

76. Ἀντίγονος ὁ βασιλεὺς, ἐρωτήσαντος αὐτὸν τοῦ υἱοῦ, πηνικὰ μέλλουσιν ἀναξενγνύειν, τι δεδοικας, εἶπε, μὴ μόνος οὐκ ἀκούσης τῆς σάλπιγγος;

Alexander Fereyski.

77. Ἀλέξανδρος, ὁ Φεραίων τύραννος, θεώμενος τραγωδὸν ἐμπαυέστερον διετεθῆ πρὸς τὸν οἶκτον ἀναπηδήσας οὖν ἐκ τοῦ θεάτρου ἀπιὼν ἄρχετο (11), δεινὸν εἶναι λέγων, εἰ τοσοῦτους ἀποσφάττων πολίτας, ὁφείσεται τοῖς Ἐκάβης καὶ Πολυξένης πάθεισιν ἐπιδακρυῶν.

K r o e s u s.

78. Ὅτε Κροῖσος ἤρχε Λυδῶν, τὸν ἀδελφὸν μετ' αὐτοῦ κατέστησεν ἄρχοντα. Προσελθὼν δὲ τις τῶν Λυδῶν, ὦ βασιλεῦ, εἶπε, πάντων ἐπὶ γῆς καλῶν ὁ ἥλιος τοῖς ἀνθρώποις αἰτιὸς ἐστὶ, καὶ οὐδὲν ἂν εἴη τῶν ἐπὶ γῆς, μὴ τοῦ ἡλίου ἐπιλάμποντος· ἀλλ' εἰ θελοῦσι δύο ἥλιοι γενεσθαι, κίνδυνος πάντα συμῶλεχφέντα διαφθαρῆναι (12). Οὕτως ἓνα μὲν βασιλεῖα δεχόνται Λυδοὶ, καὶ σωτήρα πιστευουσὶν εἶναι, δύο δὲ ἅμα οὐκ ἂν ἀνασχοίντο (13).

T h e m i s t o k l e s.

79. Θεμιστοκλῆς ἔτι μειράκιον ὢν ἐν πότοις ἐκυλινδεῖτο· ἐπεὶ δὲ Μιλτιάδης στρατηγῶν ἐνίκησεν ἐν Μαραθῶνι τοὺς βαρβάρους (14), οὐκ ἔτι ἦν (15) ἐντυχεῖν ἀτακτοῦντι Θεμιστοκλεῖ. Πρὸς δὲ τοὺς θαυμάζοντας τὴν μεταβολὴν, ἔλεγεν, οὐκ εἶ μὲ καθεῖδεν οὐδὲ ραθυμεῖν τὸ Μιλτιάδου τροπαιον.

[§. 75. Stob. XLVII. p. 344.] 10) i. e. τοῦτο. [§. 76. Plutarch. T. II. p. 506. C. §. 77. Ibid. p. 534. A.] 11) skwapliwie wyszedl. [§. 78. Stob. XLV. p. 423.] 12) διαφθείρω. 13) ἀνεχω. [§. 79. Plut. T. II. p. 184. sq.] 14) Perrot, 15) zam. ἐξήν

80. Ἐρωτηθεὶς δέ, πότερον Ἀχιλλεὺς ἐβούλετ' ἂν εἶναι ἢ Ὀμηρος; σὺ δὲ αὐτός, ἔφη, πότερον ἠθέλες ὁ νικῶν ἐν Ὀλυμπιάσιν, ἢ ὁ κηρύσσων τοὺς νικῶντας εἶναι:

81. Θεμιστοκλῆς πρὸς τὸν Εὐρυβιάδην τὸν Λακεδαιμόνιον ἔλεγέ τι ὑπεναντιον, καὶ ἀνέτεινεν αὐτῷ τὴν βακτηρίαν ὁ Εὐρυβιάδης. Ὁ δὲ, πάταξον μιν, ἔφη, ἀκουσον δέ. Ἦιδει 16) δέ, ὅτι ἂ μὲλλει λέγειν, τῷ κοινῷ λυσιτελεῖ.

82. Σεριφίου τινὸς πρὸς αὐτὸν εἰπόντος, ὡς οὐ δι' αὐτόν, ἀλλὰ διὰ τὴν πόλιν ἐνδοξὸς ἐστίν, ἀληθῆ λέγεις, εἶπεν, ἀλλ' οὐτ' ἂν ἐγὼ Σεριφίος ὢν ἐγενόμην ἐνδοξὸς 17), οὔτε σὺ, Ἀθηναῖος 18).

83. Πρὸς δὲ Σιμωνίδην ἐξαιτούμενόν τινα κρίσιν εὐδίκαιαν, ἔφη, μὴτ' ἂν ἐκείνον γενέσθαι παιητὴν ἀγαθόν, ἄδοντα παρὰ μέλος, μὴτ' αὐτὸν ἄρχοντα χρηστόν, δικάζοντα παρὰ τὸν νόμον.

84. Ἀπείκαζεν αὐτὸν ταῖς πλατάνοις, αἷς ὑποτρέχουσι χειμαζόμενοι, γενομένης δὲ εὐδίας τιλλουσιν οἱ παρερχόμενοι καὶ κολούουσιν.

Εραμινώνας.

85. Ἐραμινώνας ἕνα εἶχε τρίβωνα· εἰ δὲ ποτε αὐτὸν ἔδωκεν εἰς γναφεῖον, αὐτὸς ἰπέμενεν οἴκοι δι' ἀπορίαν ἑτέρου.

86. Ἐραμινώνας, ὁ Θηβαῖος, ἰδὼν στρατόπεδον μέγα καὶ καλόν, στρατηγὸν οὐκ ἔχον, ἠλίκον, ἔφη, θηρίον, καὶ κεφαλὴν οὐκ ἔχει.

87. Ἐλεγε πρὸς Πελοπίδαν, μὴ πρότερον ἀπαλλάττεσθαι τῆς ἀγορᾶς ἡμέρα, πρὶν ἢ φίλον τοῖς ἀρχαίοις τινὰ προσπορίσαι νεώτερον.

[§. 80. Plut. T. II. p. 184sq. — §. 81. Aelian. V. H. XIII. 40] 16) εἶδω. [§. 82. Plut. T. II. p. 185. C.] 17) zamiast εἰ Σεριφίος ἦν, οὐκ ἂν ἐγενόμην ἐνδ. 18) domyślając się ὡν ἰ ἐνδοξὸς ἐγένου ἂν. [§. 83. Plut. T. II. p. 183. D. — §. 84. Ibid. p. 185. E. — §. 85. Aelian. V. H. V. 5. — §. 86. Stob. LII. p. 365. — §. 87. Aelian. XIV. 38.]

88. Τον Ἐπαμινώνδαν ὁ Σπίνθαρος ἐπαινῶν, ἔφη, μήτε πλείονα γινώσκοντι, μήτε ἐλάττωνα φθεγγομένῳ ῥαδίως ἐντυχεῖν ἕτερω.

Pelopidas i inni wodzowie niektórzy.

89. Πελοπίδας, ἀνδρείου στρατιώτου διαβληθέντος 49) αὐτῷ, ὡς βλασφημήσαντος αὐτόν, ἐγὼ τὰ μὲν ἔργα, ἔφη, αὐτοῦ βλέπω, τῶν δὲ λόγων οὐκ ἤκουσα.

90. Ἰφικράτης τὸ στρατεύμα οὕτως ἔφρασε δεῖν συντετάχθαι, ὡς ἐν σῶμα· θώρακα μὲν ἔχον τὴν φάλαγγα, χεῖρας δὲ τοὺς ψιλοὺς, πόδας δὲ τοὺς ἰππέας, κεφαλὴν δὲ τὸν στρατηγόν.

91. Ὁ Περικλῆς ἐν τῷ λοιμῷ τοὺς παῖδας ἀποβαλῶν, ἀνδρείωτατα 20) τὸν θάνατον αὐτῶν ἠνεγκε, καὶ πάντας Ἀθηναίους ἔπεισε τοῖς τῶν φιλτάτων θανάτους εὐθυμότερον φέρειν.

92. Ὀδυρομένων τῶν μετὰ Φωκίωνος μελλόντων ἀποθνήσκειν, εἶπεν ὁ Φωκίων, εἶτα *) οὐκ ἀγαπᾶς, Θούδιππε, μετὰ Φωκίωνος ἀποθνήσκων.

V. Powieści znamienite Lacedaemoneńczyków.

93. Ἄγις ὁ βασιλεὺς ἔφη, τοῖς Λακεδαιμονίοις μὴ ἐρωτᾶν, ὅποσοι εἰσιν, ἀλλὰ ποῦ εἰσιν οἱ πολέμιοι; καὶ ἐρωτῶντός τινος, πόσοι εἰσι Λακεδαιμόνιοι, ὅσοι ἔφη, ἱκανοὶ τοὺς κακοὺς ἀπερῶκειν.

94. Δημάρατος, ἀνθρώπου τινὸς πονηροῦ κόπτοντος αὐτόν ἀκαίροις ἐρωτήμασι, καὶ δη τοῦτο πολλάκις ἐρωτῶντος, τις ἄριστος Σπαρτιατῶν, ἔφη, ὁ σοὶ ἀνομοιότατος.

95. Πλειστάναξ, ὁ Πανσανίου, Ἀττικοῦ τινος ῥήτορος, τοὺς Λακεδαιμονίους ἀμαθεῖς ἀποκαλοῦντος, ὅρ-

[§. 88. Plut. T. II. p. 39. B. — §. 89. Stob. XL. p. 238.] 19) διαβάλλω. [§. 90. Stob. LII. p. 366. — §. 91. Aelian V. H IX. 6.] 20) *adverbialiter*. [§. 92. Ibid. XIII. 41.] *) partykuły *εἶτα* i *ἔπειτα* znaczące *po'ém*, w zapytaniach odpowiadają łacińskiemu *itane* i *takli? takli* i kładą się z imiesłowami. [§. 93. Stob. VII. p. 26. — §. 94. Plut. T. II. p. 216. C. — §. 95. Plut. Ibid. p. 231. D.]

Θῶς, ἔφη, λέγεις· μόνοι γὰρ τῶν Ἑλλήνων ἡμεῖς οὐδὲν κακὸν μεμαθηκαίμεν παρ' ὑμῶν.

96. Ἀγησιπολις, ὁ Κλεομβρότου, εἰπόντος τινός, ὅτι Φίλιππος ἐν ὀλίγαις ἡμέραις Ὀλυμπθον κατέσκαψε, μὰ τοὺς θεούς, εἶπεν, ἄλλην τοιαύτην 1) ἐν πολλαπλασιονι χρόνῳ οὐκ οἰκοδομήσει.

97. Χαριλάος ἐρωτηθεὶς, διὰ τί τοὺς νόμους ὁ Λυκούργος οὕτως ὀλίγους ἔθηκεν, ὅτι, ἔφη, τοῖς ὀλίγα λέγουσιν ὀλίγων καὶ νόμων ἐστὶ χρεία.

98. Ἀθηναίου τινός πρὸς Ἀνταλκίδα εἰπόντος, ἄλλα μὴν ἡμεῖς ἀπὸ τοῦ Κηφισσοῦ πολλάκις ὑμᾶς ἐδιώξαμεν, ἡμεῖς δὲ οὐδέποτε, εἶπεν, ὑμᾶς ἀπὸ τοῦ Εὐρώτα.

99. Οὐαὐτός, σοφιστοῦ τινος μέλλοντος ἀναγινώσκειν ἔγκωμιον Ἡρακλείους, ἔφη, τίς γὰρ αὐτὸν ψέγει;

100. Ἀρχίδαμος πρὸς τὸν ἐπαινοῦντα κιδαρῶδον, καὶ θαυμάζοντα τὴν δύναμιν αὐτοῦ, ὦ λῶστε, ἔφη, ποῖον γέρας παρὰ σου τοῖς ἀγαθοῖς ἀνδράσιν ἐστὶ, ὅταν κιδαρῶδον οὕτως ἐπαινῆς.

101. Ταῖς θυγατράσιν αὐτοῦ ἰκατισμὸν πολυτελεῖ Διονυσίου τοῦ τυράννου Σικελίας πέμψαντος, οὐκ ἐδέξατο, εἰπὼν, φοβοῦμαι μὴ περιδέμεναι 2) αἱ κόραι φανῶσί μοι αἰσχραί.

102. Ἀρχίδαμος, ὁ Ἀγησιλάου, καταπελτικὸν βέλος ἰδὼν, τότε πρῶτως ἐκ Σικελίας κομισθέν, ἀνεβόησεν, ὦ Ἡράκλεις, ἀπόλωλεν ἀνδρὸς ἀρετὰ 3).

103. Ἀγησίλαος παρακαλούμενός ποτε ἀκοῦσαι τοῦ τὴν ἀηδὸνα μιμουμένου, παρητήσατο φήσας· αὐτῆς ἀκήκοα πολλάκις.

104. Κατηγοροῦσιν οἱ Δακεδαιμόνιοι Ἀγησιλάου τοῦ βασιλέως, ὡς ταῖς συνεχέσι καὶ πυκναῖς εἰς τὴν Βοιωτιαν ἐμβολαῖς καὶ στρατείαις τοὺς Θηβαίους ἀντιπάλους τοῖς Δακεδαιμονίοις κατασκευάσαντος· διὸ καὶ τετρωμένον 4) αὐτὸν ἰδὼν ὁ Ἀνταλκίδας, καλῶς

§. 96. Plut. T. II. p. 215. B.] 1) πῶλῳ scil. — [§. 97. Ib. p. 232. B. — §. 98. Ib. p. 192. C. — §. 99. Ibidem. — §. 100. Ibid. p. 218. C. — §. 101. Plut. Ibid. E.] 2) αὐτόν scil. [§. 102. Ibid. p. 219. A.] 3) po dorycku zamiast ἀρετῆ. — [§. 103. Plutarch. T. II. p. 212. F. — §. 104. Plut. V. Lyc. c. 13.] 4) πηρώσῳ.

ἔφη, τὰ διδασκάλια παρὰ Θηβαίων ἀπολαμβάνεις, μὴ βουλομένους αὐτοῖς, ἢ εἰδότες μαχεῖσθαι οὐδ' αἶσας.

105. Ἀθηεῖς εἰς Λακεδαιμόνα ἀφίκετο Κείος, γέρον ἤδη ὢν, τὰ μὲν ἄλλα 5) ἀλόγων, ἠδὲ 6) δὲ ἐπὶ τῇ γῆρα, καὶ διὰ ταῦτα τὴν τοῖχα, πολὺν οὖσαν ἐπειράτο βαρῆ ἀφανίζειν παρελθὼν οὖν εἶπεν ἐκεῖνα ὑπὲρ ὧν καὶ ἀφίκετο. Ἀναστὰς οὖν ὁ Ἀρχίδαμος, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεὺς, τι δ' ἂν, ἔφη, οἷτος ὑγιὲς εἶποι, ὃς οὐ μόνον ἐπὶ τῇ ψυχῇ τὸ ψεῦδος, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ περιφέρει;

106. Ἐλεγεν ὁ Κλειμένης, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεὺς, κατὰ τὸν ἐπιχωριον τρόπον 7), τὸν Ὀμηρον Λακεδαιμονίων εἶναι ποιητήν, ὡς χρὴ πολεμεῖν λεγόντα, τὸν δὲ Ἡσιόδου τῶν Εἰλωτῶν 8), λεγόντα, ὡς χρὴ γεωργεῖν.

107. Λυκούργος, ὁ Λακεδαιμόνιος, πηρωθεὶς ὑπὸ τινος τῶν πολιτῶν ὀφθαλμῶν τὸν ἕτερον, καὶ παραλαβὼν τὸν νεανίσκον παρὰ τοῦ δήμου, ἵνα τιμωρῆσται, ὅπως αὐτὸς βουλήται, τούτου 9) μὲν ἀπέσχετο, πατρεύσας δὲ αὐτὸν, καὶ ἀποφήνας ἄνδρα ἀγαθόν, παρηγαγεὺς εἰς τὸ θέατρον 10). Θαυμάζοντων δὲ τῶν Λακεδαιμονίων, τούτου μὲντοι λαβὼν, ἔφη, παρ' οὐν ὑβριστήν καὶ βίαιον, ἀποδίδωμι οὐκ ἐπιεικῆ καὶ δημοτικόν.

108. Περσῶν τὴν Ἑλλάδα λεηλατούντων, Πανσανίας, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων στρατηγός, ἀπὸ Ἑρξου πεντακόσια τάλαντα χρυσοῦ λαβὼν, ἔμελλε προδιδόναι τὴν Σπάρτην. Τῶν δὲ ἐπιστολῶν μεσολαβηθεισῶν 11), Ἡγησίλαος, ὁ πατήρ τοι προειρημένον, περὶ τῶν συμβεβηκότων 12) ἀκούσας, τὸν υἱὸν μέγρι τοῦ ναοῦ τῆς χαλκιοῖκου 13) συνεδιόξεν Ἀθηνας, καὶ τὰς θύρας τοῦ τεμένους πλίνθοις ἐμφοράσας, μετὰ τῆς γυναίκος τὴν

[§. 105. Stob. XII. p. 146. porównay Aelian V. H. VII. 26.]

5) skąd inąd. w czem innym. 6) zami. αἰδούμενος. [§. 106.

Aelian. V. H. XIII. 10] 7) Spartańskim obyczajem, krótko a węzłowato. 8) Niewolnicy Spartańscy. Helotowie.

[§. 107. Stob. XIX. p. 169] 9) τοῦ τιμωρῆσασθαι scilicet

10) gdzie ludzki zwyczaj był zgromadzać się. — [§. 108. Stob.

XXXVIII. p. 228] 11) μεσολαβῆω 12) συμβεβηκός 13) W Spacie był Minerwy kościół miedziany, który służył za mięty-

scę, do którego się schraiano dla bezpieczeństwa.

ἄροδον ἐφρούρησε, καὶ λιμῶ τὸν προδότην, ἀνεῖλεν 14),
ὅν ἡ μήτηρ ἀειρασα ὑπὲρ τοὺς ὄρους ἔρριψεν.

109. Ὁ Βρασιδας μῦν τινα συλλαβῶν ἐν ἰσχάσι, καὶ
δηχθεὶς 15), ἀφῆκεν· εἶτα πρὸς ἑαυτόν, ὦ Ἡράκλεις,
ἔφη, ὡς οὐδὲν ἐστὶν οὕτω μικρὸν οὐδ' ἀσθενές, ὃ μὴ
ζησεται, τολυῶν ἀμύνασθαι!

110. Ὁ Λεωνίδης, ὁ Λακεδαιμόνιος, καὶ οἱ σὺν αὐ-
τῷ τριακόσιοι, τὸν μαντενόμενον αὐτοῖς θάνατον εἶ-
λόντο ἐν Πύλαις καὶ ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος εὐ καὶ καλῶς
ἀγωνισάμενοι τέλους ἔτυχον εὐκλεοῦς καὶ δόξαν ἑαυ-
τοῖς ἀθάνατον ἀπέλιπον, καὶ φήμην ἀγαθὴν δι' αἰῶνος.

111. Λεγοντός τινος, ἀπὸ τῶν ὀϊστευμάτων τῶν
βροβάρων 16) οὐδὲ τὸν ἥλιον ἰδεῖν ἐστὶν οὐκοῦν, ἔφη,
χαρίεν, εἰ ὑπὸ σκιάν αὐτοῖς μαχεσόμεθα.

112. Βουλόμενος ἤδη τοῖς πολεμίοις ἐπιτίθεσθαι,
τοῖς στρατιώταις παρηγγεῖλεν, ἀριστοποιεῖσθαι, ὡς ἐν
ἔδου δειπνοποιησομένους.

Białogłowy Spartańskie.

113. Αἱ Λακεδαιμονίων μητέρες, ὅσαι ἐπυνθάνοντο
τοὺς παῖδας αὐτῶν ἐν τῇ μάχῃ κείσθαι, αὐταὶ ἀφι-
κόμεναι 17) τὰ τραύματα αὐτῶν ἐπεσκόπουν, τὰ τε
ἔμπροσθεν 18), καὶ τὰ ὀπίσθεν. Καὶ, εἰ ἦν πλείω
τὰ ἐναντία, αἶδε γαυρούμεναι τοὺς παῖδας εἰς τὰς πα-
τρῶας ἔφερον ταφάς· εἰ δὲ ἕτερος εἶχον τῶν τραυμά-
των 19), ἐνταῦθα αἰδοῦμεναι καὶ θοινοῦσαι, καὶ, ὡς
ἐνὶ μάλιστα 20), λαθεῖν σπενδουσαι ἀπηλλάττοντο, κα-
ταλιπούσαι τοὺς νεκροὺς 21) ἐν τῷ πολυανδρίῳ θάψαι,
ἢ λάθρα εἰς τὰ οἰκεία ἠοῖα ἐκόμιζον αὐτούς.

114. Λακαινα γυνή, τοῦ υἱοῦ αὐτῆς ἐν παρατάξει
χωλωθέντος καὶ δυσφοροῦντος ἐπὶ τούτῳ, μὴ λυποῦ,

14) ἀναιρέω. [§. 109. Plut. T. II. p. 79. E.] 15) δάκνω. [§. 110. Aelian V. H. III. 25. — §. 111. Plut. II. p. 225. C.] 16) Persów. [§. 112. Plut. Ib. p. 225. C. — §. 113. Aelian. V. H. XII. 21.] 17) «π pole bitwy. 18) scil. ὄντα. 19) zami ei de τὰ αὐτῶν τραύματα ἕτερος εἶχεν. t. j. jezeli z tyłu, nie z przodu ramiemi byli. 20) tu ἐνὶ jest zamiast ἐν σοτι. ὡς ἐνὶ μάλιστα znaczy: jak tylko gdzie mogły. 21) domyslając się ścota.

τέκνον, εἶπε καθ' ἕκαστον γὰρ βῆμα τῆς ἰδίας ἀρετῆς ὑπομνησθήσῃ 22).

115. Δορυώ, ἡ Λακεδαιμονία, Λεωνίδου γυνῆ, τοῦ νιοῦ αὐτῆς ἐπὶ στρατιαν πορευομένου τὴν ἀσπίδα ἐπιδοοῖσα, εἶπεν ἢ ταῦτα, ἢ ἐπὶ ταῦτα 23).

116. Εἰπούσης τινός, ὡς εἶκε, ξενίης πρὸς Δορυώ, τὴν Λεωνίδου γυναῖκα, ὡς μόναι τῶν ἀνδρῶν ἀρχετέ ἐμεῖς αἱ Λακωναί, μόναι γὰρ, εἶπεν, τιζτομεν ἀνδρας.

117. Ἡ Βρασιδου μητηρ, Ἀργιλεωνίς, ὡς ἀφικομενοί τινες εἰς Λακεδαιμονα τῶν ἐξ Ἀμφιπόλεως εἰσῆλθον πρὸς αὐτήν, ἠρώτησεν, εἰ καλῶς ὁ Βρασιδας ἀπέθανε, καὶ τῆς Σπάρτης ἀξίως; Μεγαλυνόντων δὲ ἐκείνων τὸν ἄνδρα, καὶ λεγόντων, ὡς οὐκ εχει τοιοῦτον ἄλλον ἢ Σπάρτη, μὴ λέγετε, εἶπεν, ὦ ξενοὶ καλὸς μὲν γὰρ ἦν καὶ ἀγαθὸς ὁ Βρασιδας, πολλοὺς δ' ἀνδρας ἢ Λακεδαιμων εχει κείνου κρείττονας.

118. Λακωνά τις ἐκπεμφασα τοὺς νιοὺς αὐτῆς πέντε ὄντας ἐπὶ πόλεμον, ἐν τοῖς προαστιοῖς εἰστήκει, παραδοκοῦσα, τι ἐκ τῆς μάχης ἀποβήσοιτο. ὡς δὲ παραγενομενος τις πνύτομενης 24) ἀπήγγειλε, τοὺς παῖδας ἀπαντας τετελευτηκέναι, ἀλλ' οὐ τοῦτο ἐπνυθόμην, εἶπε, κακὸν ἀνδραποδον, ἀλλὰ τί πράσσει ἡ πατρίς. Φήσαντος 25) δὲ, ὅτι νικῶ, ἀσμενη, τοῖνον, εἶπε, δεχομαι καὶ τον τῶν παιδων θάνατον.

119. Λακων τρωθεῖς 26) ἐν πολέμῳ, καὶ βαδίζεν οὐ δυνάμενος, τετραποδιστὶ ὠδεύεν. αἰσχυνομένῳ δ' αὐτῷ ἐπὶ τῷ γελῳ, ἡ μητηρ, καὶ πῶσῳ βελιον, εἶ τέκνον, εἶπε, μᾶλλον ἐπὶ τῇ ἀνδρεία γεγηθεναι ἢ αἰσχυνεσθαι ἐπὶ γελῳτι ἀνοήτῳ!

120. Σεμννομενης γυναικός τινος Ἴωνικῆς ἐπὶ τινι τῶν εαυτῆς ὑφασμάτων ὄντι πολυτελεῖ, Λακωνα ἐπιδειξασα τοὺς τεσσαρας νιοὺς ὄντας, κοσμιωτάτους, τοιαυτα, εἶπεν, δεῖν εἶναι τὰ τῆς καλῆς καὶ ἀγαθῆς γυναικός ἔργα, καὶ ἐπὶ τοῖτοις ἐπαιρεσθαι καὶ μεγαλαυχεῖν.

22) ὑπομνήσκω. [§. 115. Stob. VII. 88.] 23) po dorycku zama-
tautę i taute. albo ja przynies nazad, albo na niey (po-
ległszy) wróc sie. [§. 116. Plut. V. Lyc. c. 14.] [§. 117.
Plut. Vit. Lycurg. c. 25. — §. 118. Plut. II. p. 241. C.] 24) αὐ-
τῆς scil. 25) αὐτοῦ scil. [§. 119. Plut. I. II. p. 241. F.]
26) τρωθεῖς. [§. 120. Ibid. D.]

121. Γοργώ, η βασιλέως Κλεομένους θυγάτηρ Ἀρισταγόρου του Μιλησίου παρακαλῶντος αὐτὸν ἐπὶ τὸν πρὸς βασιλέα 27) πόλεμον ὑπὲρ Ἴωνων, ὑπίσχνουμένου χρημάτων πληθός, καὶ ὅσω 28) ἀντέλεγε, πλείονα προστιθέντος, καταφθερεῖ σε, ὦ πάτερ ἔφη, τὸ ξενύλλιον, εἰ μὴ τάχιον αὐτὸν τῆς οἰκίας ἐκβάλῃς.

122. Τὸν δὲ Ἀρισταγόραν ὑπὸ τίνος τῶν οἰκετῶν ἐποδούμενον θρασυμένη, πάτερ, ἔφη, ὁ ξενος χείρας σου ἔχει.

VI. Powieści rozmaite.

123. Ὁ Ζεῦξις, αἰτιωμένων αὐτὸν τινῶν, ὅτι ζωγραφεῖ βραδέως, ὁμολογῶ, εἶπεν, ἐν πολλῷ χρόνῳ γράφειν, καὶ γὰρ 1) εἰς πολλὸν 2).

124. Οἱ ἔφοροι 3) Ναυκλειδὴν, τὸν Πολυβιάδου, ὑπερσοκοῦντα τῷ σώματι, καὶ ὑπέροπαχυν διὰ τρυφῆν γενομένον, εἰς τὴν ἐκκλησίαν κατήγαγον, καὶ ἠπειλήσαν αὐτῷ φυγῆς προστιμησιν, εἰ μὴ τὸν βίον, ὃν ἔβιον τότε, τοῦ λοιποῦ 4) μεθαρμόσῃται φερεῖν γὰρ αὐτοῦ τὸ εἶδος καὶ τὴν τοῦ σώματος διαθεσιν αἰσχυρῆν, καὶ τῆ Λακεδαιμονί, καὶ τοῖς νόμοις.

125. Δημάδης, ὁ ρήτωρ, ληφθεῖς 5) αἰχμάλωτος ἐν τῇ κατὰ Χαιρωνεῖαν μάχῃ ὑπὸ Φιλίππου, καὶ συσταθεῖς 6) αὐτῷ, ἐκείνου παρὰ ποτὸν σεμνυνομένου 7), ποῦ ἡ εὐγένεια καὶ ὑπεροχὴ τῆς Ἀθηναίων πόλεως, ἔγνωσ ἄν, ἔφη, τὴν τῆς πόλεως δύναμιν, εἰ Ἀθηναίων 8) μὲν Φίλιππος, Μακεδόνων δὲ Χάρης ἐστρατιγεί.

126. Σιμωνίδης ὁ τῶν μελῶν ποιητῆς, Πλευσανίου τοῦ βασιλέως 9) τῶν Λακεδαιμονίων μεγαλαυχουμένου συνεχῶς ἐπὶ ταῖς αὐτοῦ πράξεσι, καὶ κελεύοντος ἐπαγγεῖλαι τι αὐτῷ σοφὸν μετὰ χλευασμοῦ 10), συνεῖς αὐ-

[§. 121. Plut. T. II. p. 240. D.] 27) króla Perskiego, Dariusza. 28) i. e. ὅσω πλείονα ἐκεῖνος ἀντέλ. . . τόσω. [§. 122. Plut. Ibid. — §. 123. Ibid. p. 94. F.] 1) etenim. 2) χρόνον γράφω scil. [§. 124. Aelian. V. H. XIV. 7.] 3) urzędnicy Spartańscy. 4) χρόνον scil. [§. 125. Stob. LII. p. 365.] 5) λαμβάνω. 6) συνίστημι. 7) καὶ λέγοντος scil. 8) Αττικῶν ἔκλεικται. [§. 126. Plut. II. p. 105.] 9) własciwie wódz i opiekun króla małoletniego. 10) uszykuy: κελεύοντος μετὰ χλευασμοῦ.

τοῦ τὴν ὑπερηφανίαν, συνεβούλευε μεμνησθαι, ὅτι ἄνθρωπος ἐστίν.

127. Θηραμένης ὁ γενόμενος Ἀθήνησι τῶν τριάκοντα τυράννων, συμπεσοῖσθαι τῆς οἰκίας ἐν ἣ μεταπλειόνων εἰσπνεῖ, μόνος σωθεὶς, καὶ πρὸς πάντων εἰδαιμονιζόμενος, ἀναφωνήσας μεγάλη τῇ φωνῇ, ὦ τίχη, εἶπεν, εἰς τίνα με καιρὸν ἄρα φυλάττεῖς; μετ' οὐ πολὺν δὲ χρόνον καταστροβλωθεὶς ὑπο τῶν συντυράννων ἐτελεύτησεν.

128. Μενεχράτους τοῦ ἱατροῦ, ἐπεὶ κατατυγῶν ἐν τισὶν ἀπεγνωσμέναις θεραπειαῖς Ζεὺς ἐπεκλήθη, φορτικῶς ταύτη χρωμένου τῇ προσοχημῇ, καὶ δὴ πρὸς τὸν Ἀγησίλαον ἐπιστεῖλαι τολμησάντος οὕτω, Μενεχράτης Ζεὺς βασιλεῖ Ἀγησίλαω χαιρεῖν οὐκ ἀναγνοῖς τὰ λοιπὰ ἀντέγραψε, Βασιλεὺς Ἀγησίλαος Μενεχράτη υἱαίνειν.

129. Μενεχράτης, ὁ ἱατρός, εἰς τοσοῦτον προηλίθε τύφου 11), ὥστε ἑαυτὸν ὀνομάζειν Δία. Εἰστία ποτὲ μεγαλοπρεπῶς ὁ Φίλιππος 12), καὶ δὴ καὶ τοῦτον ἐπὶ θοινην ἐκάλεσε, καὶ ἰδία κλινην αὐτῷ ἐκέλευσε παρεσκευάσθαι, καὶ κατακλιθέντι ἰθυμιατήριον παρεθήκε, καὶ ἐθυμιάτο αὐτῷ οἱ δὲ λοιποὶ εἰστίωντο, καὶ ἦν μεγαλοπρεπὲς τὸ δεῖπνον. Ὁ τοιμὴν Μενεχράτης τὰ μὲν πρῶτα 13) εὐεκαρτέρει, καὶ εχαίρε τῇ τιμῇ· ἐπεὶ δὲ κατὰ μικρὸν ὁ λιμὸς περιήλθεν αὐτὸν, καὶ ἠλέγχετο, ὅτι ἦν ἄνθρωπος, καὶ ταῦτα 14) ἐνήθησεν, ἐξαναστὰς ἀπιὼν ἔρχετο 15), καὶ ἔλεγεν ὑβροῖσθαι, ἐμμελῶς πάνυ τοῦ Φιλίππου τὴν ἀνοίαν αὐτοῦ ἐκκαλῆσαντος.

130. Θράσυλλός τις παράδοξον ἐνόσησε μανίαν. Ἀπολιπὼν γὰρ τὸ ἄστυ 16), καὶ κατελθὼν εἰς τὸν Πειραιᾶ, καὶ ἐνταῦθα οἰκῶν, τὰ πλοῖα τὰ καταίροντα ἐν αὐτῷ πάντα ἑαυτοῦ ἐνόμιζεν εἶναι, καὶ ἀπεγράφετο αὐτά, καὶ αὐτὸς πάλιν ἐξέπεμπε, καὶ τοῖς περιωριζομένοις καὶ εἰσιούσιν εἰς τὸν λιμένα ὑπερέχαιρε. Χρόνους δὲ διετέλεσε 17) πολλοὺς συνοικῶν 18) τῷ ἀρρωστηματι τούτῳ.

[§. 127. Plut. T. II. p. 105. — §. 128. Ibid. p. 213. A. — §. 129. Aelian V. H. XII. 51.] 11) do tak wielkiej podnieć się psychy. 12) król Macedoński. 13) z początku. 14) a do tego 15) skwapliwie wyszedł. [§. 130. Aelian. V. H. IV. 26.] 16) Ateny. 17) διατελεῖν cum particip. 18) i. e. συνηθῆσθαι.

Ἐκ Σικελίας δὲ ἀναχθεὶς 19) ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, παρέδωκεν αὐτὸν ἰατρῷ ἰάσασθαι, καὶ ἐπαύσατο 20) τῆς νόσου οὕτως. Ἐμνηστο 21) δὲ πολλάκις τῆς ἐν μανίᾳ διατριβῆς, καὶ ἔλεγε, μηδέποτε ἠσθῆναι 22) τοσοῦτον, ὅσον τότε ἦδετο ἐπὶ ταῖς μηδὲν αὐτῶ προσηκούσαις ναυσὶν ἀποσωζομέναις.

131. Τιμων, ὁ μισάνθρωπος, εἰήμερήσαντα ἰδὼν τὸν Ἀλκιβιάδην, καὶ προπεμπόμενον ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας ἐπιφανῶς, οὐ παρήλθεν, οὐδ' ἐξέκλινεν, ὡσπερ εἰώθει τοῖς ἄλλοις 23), ἀλλ' ἀπαντήσας καὶ δεξιωσάμενος, εὐ γ', ἔφη, ποιεῖς αὐξόμενος, ὦ παῖ· μέγα γὰρ αὐξή κακὸν ἅπασιν τοῦτοις 24).

132. Σώστρατος, ὁ αὐλητῆς, ὄνειδιζόμενος ὑπὸ τινος ἐπὶ τῶ γονεῶν ἀσημῶν εἶναι, εἶπε, καὶ μὴν διὰ τοῦτο ὄφειλον μᾶλλον θαυμάζεσθαι, ὅτι ἀπ' ἐμοῦ τὸ γένος ἔρχεται.

133. Ψάλτης Ἀντιγόνῳ ἐπεδείκνυτο τοῦ δὲ βασιλέως πολλάκις λεγόντος, τὴν νῆτην ἐπισφιγξόν, εἶτα πάλιν, τὴν μέσσην, ὅδε ἀγανακτήσας, ἔφη· μὴ γένοιτό σοι οὕτω κακῶς, ὦ βασιλεῦ, ὡς ἐμοῦ 25) ταῦτα ἀκριβοῦν μᾶλλον.

134. Ἡ Φωκίῶνος γυνὴ ἐρωτηθεῖσα, διὰ τί μόνη τῶν ἄλλων ἐν συνόδῳ οὐ φορεῖ χρυσοῦν κόσμον, ἔφη, ὅτι αὐτάρκης κόσμος μοι ἐστίν ἢ τοῦ ἀνδρὸς ἀρετή.

135. Θεανώ, ἡ Πυθαγορικὴ φιλόσοφος, ἐρωτηθεῖσα, τί πρέπον εἴη γυναικί, τὸ τῶ ἰδίῳ, ἔφη, ἀρέσκειν ἀνδρὶ.

136. Στρατονίκη, ἡ Σελεύκου γυνὴ, φαλακρὰ οὖσα, τοῖς ποιηταῖς ἀγάνα προῖθηκε 27) περὶ ταλάντου 28) ὅστις ἂν ἀμεινον ἐπαινεσαι αὐτῆς τὴν κόμην.

19) ἀνάγω. 20) ὁ Θεόσυλλος scil. 21) μνηστικῶς. 22) ἠδομαι. [§. 131. Plutarch. V. Alcib. T. I. p. 199. C.] 23) παρελθεῖν καὶ ἐκκλίνειν scil. 24) tym wszystkim, którzy cię teraz otaczają i w podziwieniu mają. [§. 132. Stob. LXXXIV. p. 493. §. 133. Aelian. V. H. IX. 36.] 25) μᾶλλον ἐμοῦ. lepiej niż ja. [§. 134. Stob. LXXII. p. 443. confer. Plutar. Vit. Phoc. C. 19 — §. 135. Ibid — §. 136. Lucian. VI. p. 31.] 27) i. e. προσέθηκε. 28) o talent.

B. *Historia naturalna.**Syryyskie owce.*

1. Ἐν τῇ Συρίᾳ τὰ πρόβατα τὰς οὐράς ἔχει τὸ πλάτος πήχεως, τὰ δὲ ὦτα αἱ αἰγες σπιθαμῆς καὶ παλαιστικῆς καὶ ἐνιαὶ συμβαλλουσι τὰ ὦτα κάτω ἀλλήλοις.

S t o n̄.

2. Ὀρόωδει ὁ ἐλέφας κεράστην χοῖον καὶ χοῖρον βοῆν. Οὕτω τοίνυν, φασί, καὶ Ῥωμαῖοι τοὺς σὺν Πυρρῷ τῷ Ἡπειρωτῇ 1) ἐτρεψαντο ἐλέφαντας, καὶ ἡ νίκη σὺν τοῖς Ῥωμαίοις λαμπρῶς ἐγένετο.

3. Τῷ ἐλεφαντι ὁ μυκτῆρ ἐστὶ μακρὸς καὶ ἰσχυρὸς καὶ χοῆται αὐτῷ ὥσπερ χεῖρι λαμβάνει γὰρ τοῦτω, καὶ εἰς τὸ στόμα προσφέρεται τὴν τροφήν, καὶ τὴν ὑγρὰν καὶ τὴν ξηρὰν, μόνον τῶν ζῶων.

4. Οἱ ἐλέφαντες μάχονται σφοδρῶς πρὸς ἀλλήλους, καὶ τύπτουσι τοῖς ὀδοῖσι σφᾶς αὐτοῖς· ὁ δὲ ἠττηθεὶς δουλοῦται, καὶ οὐχ ὑπομένει τὴν τοῦ νικῆσαντος φωνὴν. Διαφέρουσι δὲ καὶ τῇ ἀνδρείᾳ οἱ ἐλέφαντες θανμαστὸν ὄσον 2).

5. Οἱ ἐλέφαντες ζῶσιν ἔτη πλείω τῶν διακοσίων. Τῶν δὲ Μιθυκῶν οἱ Ἰνδικοὶ μείζους τέ εἰσιν καὶ ῥωμαλιώτεροι. Ταῖς γοῖν προβοσκίαιν ἐπάλλεαισ καθαιροῦσι, καὶ δένδρα ἀνασπῶσι προόριζα, διανιστάμενοι εἰς τοὺς ὀπισθίους πόδας. Τοσοῦτον δὲ εἰσιν εὐτιθάσσειντο καὶ θυμοσοφοί, ὥστε καὶ λιθάζειν ἐπὶ σκοπὸν μαυθάνουσι, καὶ ὀπλοῖς χρῆσθαι, καὶ νεῖν.

6. Ἐν Ῥωμῇ ποτὲ πολλῶν ἐλεφάντων προδιδασκομένων στάσεις τινὰς ἴστασθαι παραβόλους, καὶ κινήσεις δυσελικτοὺς ἀνακνυλεῖν, εἰς ὃν δυσμαθέστατος αὐτῶν αἰκούων κακῶς ἐκάστοτε 3), καὶ κολαζόμενος πολλακίς,

[§. 1. Aristot. H. An. VIII. 28. — §. 2. Aelian. Hist. An. I. 38.]

1) ὄντας scil. κτόρε byty przy woysku króla Epiru. [§. 3.

Arist. Hist. An. I. 11 — §. 4. Ibid. IX. 1.] 2) na podziw.

mirum quantum. [§. 5. Strabo XV. p. 705. B. C. — §. 6.

Plut. T. II. p. 968.] 3. przy kazdem ćwiczeniu.

ὡφθη νυκτὸς ἀφ' ἑαυτοῦ πρὸς τὴν σελήνην τὰ μαθήματα μελετῶν.

7. Ἄλλος τις ὑπὸ τῶν παιδαρίων προπηλακισθεὶς ἐν Ῥώμῃ, τοῖς γραφείοις τὴν προβοσκίδα κεντουντων, ἐνα αὐτῶν συλλαβῶν καὶ μετῶρον ἐξάρας, ἐπίδοξος ἦν 4) ἀποτυμπανισαίν· κραγῆς δὲ τῶν παρόντων γενομένης, ἀτρέμα πρὸς τὴν γῆν πάλιν ἀπηρεύαστο, καὶ παρηλάθεν, ἀρκούσαν ἡγοῦμενος δικὴν τῷ τηλικούτῳ φοβηθῆναι.

8. Περὶ δὲ τῶν ἀγρίων καὶ αἰτονόμων ἐλεφάντων ἄλλα τε θαυμάσια καὶ τὰ περὶ τὰς διαβασεῖς τῶν ποταμῶν ιστοροῦσι προδιαβαίνει γὰρ ἐπίδους αὐτῶν 5) ὁ νεώτατος καὶ μικρότατος· οἱ δὲ ἰστώτες ἀποθεωροῦσιν, ὡς, ἂν 6) ἐκεῖνος ὑπεραίρη τῷ μεγεθεὶ τὸ ρεύμα, πολλὴν τοῖς μείζοσι πρὸς τὸ θαρραῖν περιουσίαν τῆς ἀσφαλείας οὔσαν.

9. Ἡ θῆρα τῶν ἐλεφάντων τοιαύδε ἐστίν. Ἀνάβαντες ἐπὶ τινὰς τῶν τιθασσῶν καὶ ἀνδρείων διώκονσι 7), καὶ ὅταν καταλάβωσι, τυπτὴν προστάττουσι τοῦτοις ἕως ἂν ἐκκίσωσι. Τότε δὲ ὁ ἐλεφαντιστὴς ἐπιπηδήσας κατευθύνει τῷ δροπάνῳ ταχέως δὲ μετὰ ταῦτα τιθασσεύεται καὶ παιδαρχεῖ. Ἐπιβεβηκότες 8) μὲν οἱ τοῦ ἐλεφαντιστοῦ ἅπαντες πράξις εἰσιν ὅταν δ' ἀποβῆ, οἱ μὲν 9), οἱ δ' οὐ· ἀλλὰ τῶν ἐξαγριουμένων τὰ πρόσθια σκελὴ δεσμείουσι σιραῖς, ἵν' ἠσυχάζωσιν.

N o s o r o z e c.

10. Ἔστι ζῷον, ὃ καλεῖται μὲν ἀπὸ τοῦ συμβεβηκότες 10) ῥινόκερω, ἀλκῆ δὲ καὶ βία παραπλησίον ἐλεφάντι, τῷ δὲ ὕψει ταπεινότερον. Τὴν μὲν δορὰν ἰσχυροτάτην ἔχει, τὴν δὲ χροῶν πυξοειδῆ. Ἐπὶ δ' ἄκρων τῶν μικτήρων φέρει κέρασ τῷ τῆσσι σιμόν, τῇ δὲ στερεότητι σιδήρῳ παρεμφερέσ. Τοῦτο περὶ τῆς νομῆς αἰετῶν διαφερόμενον ἐλεφάντι, τὸ μὲν κέρασ πρὸς τινὰ τῶν μείζονων πετρῶν θήγει, συμπεσόν δ' εἰς μάχην τῷ προ-

[S. 7. 8. Plut. T. II. p. 968.] 4) videbatur. 5) τῷ ποταμῷ scil. 6) i. e. ἂν. [S. 9. Arist. H. An. IX. 1] 7) τὰς ἀγρίους scil. 8) ἐπιβαίνω. 9) πράξις εἰσι scil. [S. 10. Dioloz. Sic. III. 85.] 10) od swej własności czyli przyпадłości.

ειρημένω θηρίω 11), καὶ ὑποδύνον ὑπὸ τὴν κοιλίαν ἀναρρήττει τῷ κέρατι, καθάπερ ξίφει, τὴν σάρκα. Ὅταν δὲ ὁ ἐλέφας, φθάσας τὴν ὑπὸ τὴν κοιλίαν ὑπόδυσιν, τῇ προβοσκίδι προκαταλάβηται τὸν ῥινόκερων, περιγιγνεται ῥαδίως, τύπτων τοῖς ὀδοῦσι, καὶ τῇ βίᾳ πλέον ἰσχύων.

H i p p o r o t a m.

11. Ὁ καλούμενος ἵππος 12) τῷ μεγέθει μὲν ἔστιν οὐκ ἐλάττων πηχῶν πέντε, τετράπους δ' ὢν καὶ δίχηλος παραπλησίως τοῖς βουσί, τοὺς χαυλιόδοντας ἔχει μείζους τῶν ἀγρίων ὑῶν, τρεῖς ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν. ὡτα δὲ καὶ κέρκον καὶ φωνὴν ἵππῳ παρεμφερῆ, τὸ δ' ὅλον κίτος τοῦ σώματος οὐκ ἀνόμοιον ἐλέφαντι, καὶ δέρμα πάντων σχεδὸν τῶν θηρίων ἰσχυρότατον. Ποτάμιον ὑπάρχον καὶ χερσαῖον, τὰς μὲν ἡμέρας ἐν τοῖς ὕδασι διατρίβει, τὰς δὲ νύκτας ἐπὶ χώρας κατανεμεται τὸν τε σῖτον καὶ τὸν χόρτον ὥστε εἰ πολύτεκνον ἦν τοῦτο τὸ ζῶον, καὶ κατ' ἐναντιὸν ἔτικτεν, ἐλυμαινετο ἂν ὀλοσχερῶς τὰς γεωργίας τὰς κατ' Αἴγυπτον.

W i e l b l a d.

12. Αἱ κάμηλοι ἴδιον ἔχουσι παρὰ τὰ ἄλλα τετράποδα τὸν καλούμενον ὕβον ἐπὶ τῷ νώτῳ διαφέρουσι δὲ αἱ Βάκτριαι τῶν Ἀραβίων αἱ μὲν γὰρ δύο ἔχουσιν ὕβους, αἱ δ' ἓνα μόνον. Ἡ κάμηλος κύει μὲν δέκα μῆνας, τίκτει δὲ αἰεὶ ἓν μόνον. Ζῆ δὲ χρόνον πολὺ πλείω ἢ πενήτηκοντα ἔτη.

M a t p y P a w i a n y.

13. Οἱ ὀνομαζόμενοι κννοκέφαλοι τοῖς μὲν σώμασιν ἀνθρώποις δυσειδέσι παρεμφερεῖς εἰσὶ, ταῖς δὲ φωναῖς μυγμοῖς ἀνθρωπίνους προίενται. Ἀγριώτατα δὲ ταῦτα τὰ ζῶα καὶ παντελῶς ἀτιθάσσεντά ἐστιν.

11) τῷ ἐλέφαντι scil. [§. 11. Diodor. Sic. I. 35.] 12) ποτάμιος. [§. 12. Arist. Hist. An. II. 1. — §. 13. Diod. Sic. III. 35.]

K r o k o t t a s.

14. Ὁ λεγόμενος παρὰ Αἰθίοψι κροκόττας μεμιγμένην ἔχει φύσιν κυνὸς καὶ λύκου, τὴν δὲ ἀγριότητα φοβρωτέραν ἀμφοτέρων τοῖς δὲ ὁδοῦσι πάντων ὑπεράγει. Πᾶν γὰρ ὕστῶν μέγεθος 13) συντριβεται ῥαδίως, καὶ τὸ καταποθεῖν 14) διὰ τῆς κοιλίας πέττει παραδόξως.

L i s.

15. Οἱ Θράκες ὅταν παγέντα 15) ποταμὸν διαβαίνειν ἐπιχειρῶσιν, ἀλώπεκα ποιοῦνται γνάμονα τῆς τοῦ πάγου στερότητας. Ἡσυγῆ γὰρ ὑπάγουσα 16) παραβάλλει τὸ οὖς· κἂν μὲν αἰσθῆται ψόφῳ τοῦ ρεύματος ἐγγύς ὑποφερομένου 17), τεκμαιρομένη μὴ γεγονέναι διὰ βάθους 18) τὴν πῆξιν, ἀλλὰ λεπτὴν καὶ ἀβέβαιον, ἵσταται, κἂν ἔᾶ τις, ἐπανέρχεται τῷ δὲ μὴ ψοφεῖν 19) θαρρόουσα διήλθεν.

16. Τῶν ἐλάφων αἱ θήλειαι μάλιστα τίκτουσι παρὰ τὴν ὁδόν, ὅπου τὰ σαοκοβόρα θηρία μὴ πρόσεισιν· οἱ δὲ ἄρρενες ὅταν αἰσθῶνται βαρεῖς ὑπὸ πιμελῆς καὶ πολυσαρκίας ὄντες ἐκτοπίζουσι, σώζοντες αὐτοὺς τῷ λανθάνειν, ὅτε τῷ φεύγειν οὐ πεποιθήσιν.

J e z.

17. Ἡ τῶν χειρσαίων ἐχίνων περὶ τῶν σκυμνίων πρόνοια πάνυ γλαφυρά ἐστὶ. Μετοπώρου γὰρ ἰπὸ τὰς ἀμπέλους, καὶ τοῖς ποσὶ τὰς ῥάγας ἀποσεύσας τοῦ βότρουο χαμαῖζε, καὶ περικυλισθεῖς, ἀναλαμβάνει 20) ταῖς ἀκάνθαις· εἶτα καταδύς εἰς τὸν φώλεόν, τοῖς σκύμνοις χρῆσθαι, καὶ λευβάνειν ἀπ' αὐτοῦ ταμιευομένοις 21) παραδίδωσι. Τὸ δὲ κοιταῖον αὐτῶν ὅπας ἔχει δύο, τὴν μὲν πρὸς νότον, τὴν δὲ πρὸς βορείαν βλέπουσαν

[§. 14. Diod. Sic III. 35.] 13) tyleż znacza te słowa co πάντα καὶ τὰ μέγιστα ὅσα 14) καταπίνω [§. 15. Plut. T. II. p. 968. F.] 15) πήγνυμι. 16) ἡ ἀλώπηξ scil. 17) zamiast τὸ ρεῦμα ἐγγύς ὑποφεροσθαι. 18) i. e. βαθεῖαν. 19) εἰ δὲ μὴ ψοφεῖ ὁ ποταμός. [§. 16. Plut. Ib. p. 971. E. — §. 17. Id. Ib. F.] 20) τὰς ῥάγας scil. 21) i. e. καὶ ταμιεύσθαι.

ὅταν δὲ προαίσιθωνται τὴν διαφορὰν τοῦ ἀέρος, ἐμφράσσουσι τὴν κατ' ἀνεμον 22) τὴν δὲ ἑτέραν ἀνοίγουσι.

P i e s.

18. Πύρρος, ὁ βασιλεὺς, ὁδεύων ἐνέτυχε κυνὶ φρουροῦντι σῶμα πεφονευμένου, καὶ πυθόμενος τριτην ἡμέραν ἐκείνην ἄσιτον παραμένειν καὶ μὴ ἀπολιπεῖν, τὸν μὲν νεκρὸν ἐκέλευσε θάψαι, τὸν δὲ κύνα μεθ' ἑαυτοῦ κομίζειν. Ὀλιγαῖς δὲ ἕστερον ἡμέραις ἐξέτασις ἦν τῶν στρατιωτῶν, καὶ πάροδος καθημένου τοῦ βασιλέως, καὶ παρῆν ὁ κύων ἡσυχίαν ἔχων· ἐπεὶ δὲ τοὺς φονεὰς τοῦ δεσπότου παριόντας οἶδεν, ἐξεδράμε μετὰ φωνῆς καὶ θυμοῦ ἐπ' αὐτοῖς, καὶ καθυλάκτει πολλάκις μεταστρεφόμενος εἰς τὸν Πύρρον· ὥστε μὴ μόνον ἐκείνῳ δι' ὑποψίας 23), ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς παροῖσι τοὺς ἀνθρώπους γενεσθαι 24)· διὸ συλληφθέντες εὐθύς καὶ ἀνακρινόμενοι, μικρῶν τινῶν τεκμηρίων ἔξωθεν προσγενομένων, ὁμολογήσαντες τὸν φόνον, ἐκολάσθησαν.

19. Λυσιμαχος κύνα εἶχεν Ὑρκανόν. Οὗτος νεκρῶ τε μόνος παρέμεινεν αὐτῷ, καὶ καιομένου τοῦ σώματος ἐνδραμῶν αὐτὸς ἑαυτὸν ἐπέρριψε 25). Τὰ δ' αὐτὰ καὶ τὸν Ἀστὸν δραῖσαι λέγουσιν, ὃν Πύρρος, οὐχ ὁ βασιλεὺς, ἀλλ' ἕτερός τις ἰδιώτης, ἐθρεψεν· ἀποθανόντος γὰρ περὶ τὸ σῶμα διατριβῶν, καὶ περὶ τὸ κλινίδιον αἰωρούμενος ἐκφερομένου 26), τέλος εἰς τὴν πυρὰν ἀφῆκεν ἑαυτὸν καὶ συγκατέκαυσε 27). — Φασὶ τὸν πρωτεύοντα κύνα τῶν Ἰνδικῶν εἰσαχθέντα πρὸς Ἀλέξανδρον, ἐλάφου ἀφιεμένου καὶ κᾶπρου καὶ ἄρκτου, ἡσυχίαν ἔχοντα κείσθαι καὶ περιορᾶν ὀσθέντος δὲ λέοντος εὐθύς ἐξαναστήναι καὶ διακονίεσθαι, καὶ φανερὸν εἶναι αὐτοῖ ποιούμενον ἀνταγωνιστήν, τῶν δὲ ἄλλων ὑπερφρονοῦντα πάντων.

22) ὅπην scil. [§. 18. Plut. II. p. 969. C.] 23) i. e. ὑπόπτους.

24) Szyk. ὥστε τοὺς ἀνθρώπους μὴ μόνον ἐκείνῳ (τῷ βασιλεῖ), καὶ πᾶσι τοῖς παροῦσι δι' ὑποψ. ὑποπτους) γενεσθαι.

[§. 19. Plut. II. p. 970. C. F.] 25) τῇ πυρᾷ scil. 26) τοῦ νεκροῦ scil. 27) συγκατακαίω.

K r u k.

20. Ὁ κόραξ ὃ ἤδη γέρον, ὅταν μὴ δύνηται τρέφειν τοὺς νεοττοῖς, ἑαυτὸν αὐτοῖς προτείνει τροφήν· οἱ δὲ ἐσθίουσι τὸν πατέρα. Καὶ τὴν παροιμίαν ἐντεῦθεν φασὶ τὴν γένεσιν λαβεῖν, τὴν λέγουσαν· κακοῦ κόρακος κακὸν ὦν.

P e l i k a n.

21. Φασὶ τοὺς πελεκᾶνας τὰς ἐν τοῖς ποταμοῖς γενομένας κόγχας ὀρύττοντας κατεσθίειν· ἔπειτα ὅταν πλῆθος εἰσφορήσωσιν αὐτῶν, ἐξεμῆν, εἶδ' οὕτως τὰ μὲν κρέα ἐσθίειν τῶν κογχῶν, τῶν δὲ ὀστράκων μὴ ἄπτεσθαι.

S t r u s̄.

22. Οἱ στρουτοκάμηλοι μέγεθος ἔχουσι νεογενεῖ καμήλων παραπλήσιον· τὰς δὲ κεφαλὰς πεφοικυίας θριξὶ λεπταῖς, τοὺς δὲ ὀφθαλμοὺς μεγάλους, καὶ κατὰ τὴν χροῶν μέλανας. Μακροτράχηλον δ' ὑπάρχον 28), ῥύγχος ἔχει βραχὺ παντελῶς, καὶ εἰς ὄξυ συνηγμένον. Ἐπτέρωται δὲ ταρσοῖς μαλακοῖς καὶ τετριχωμένοις, καὶ δυοὶ σκέλεσι στηριζόμενον, καὶ ποσὶ δικήλοισι, χερσαῖον ἅμα φαίνεται καὶ πτηνόν. Διὰ δὲ τὸ βᾶρος οὐ δύναμενον ἐξᾶραι καὶ πέτεσθαι, κατὰ τῆς γῆς ὠκέως ἀκροβατεῖ, καὶ διωκόμενον ὑπὸ τῶν ἰππέων τοῖς ποσὶ τοὺς ὑποπίπτοντας λίθους οὕτως εὐτόνως ἀποσφενδονᾷ πρὸς τοὺς διώκοντας, ὥστε πολλάκις καρτεραῖς πληγαῖς αὐτοὺς περιπίπτειν.

S r o k a.

23. Κουρεὺς τις ἐργαστήριον ἔχων ἐν Ῥώμῃ πρὸ τοῦ τεμένους, ὃ καλοῦσιν Ἑλλήνων ἀγορὰν, θαυμαστόν

[§. 20. Aelian. H. Anim. III. 43. — §. 21. Aristot. de Mir. a. 13. — §. 22. Diod. Sic. II. 50.] 28) ζῶον scil. [§. 23. Plut. T. II. p. 973. B. C.]

τι χρῆμα 29) πολυφώνου κίττης ἔτρεφεν, ἢ ἀνθρώπου ῥήματα καὶ θηρείους φθόγγους ἀνταπεδίδου, καὶ ψόφους ὀργάνων, μηδενὸς ἀναγκάζοντος, ἀλλ' αὐτὴν ἐδί- ζουσα, φιλοτιμουμένη μηδὲν ἄρρητον ἀπολιπεῖν, μηδὲ ἀμίμητον. Ἐτυχε δὲ τις ἐκεῖ τῶν πλουσίων ἐκχομιζόμενος ὑπὸ σάλπιγξι πολλαῖς, καὶ γενομένης, ὡς περ εἶωθε, κατὰ τὸν τόπον ἐπιστάσεως, εὐδοκιμοῦντες οἱ σαλπιγκταὶ καὶ κελενόμενοι, πολὺν χρόνον ἐνδιέτριψαν. Ἡ δὲ κίττα μετὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἀφθόγγος ἦν καὶ ἀναυδός. Τοῖς οὖν πρότερον αὐτῆς θαυμάζουσι τὴν φωνὴν τότε θαῦμα μείζον ἢ σιωπῆ παρεῖχεν· υποψία δὲ φαρμάκων ἐπὶ τοὺς ὁμοτέχνους ἦσαν· οἱ δὲ πλείστοι τὰς σάλπιγγας εἰκάζον ἐκπληῆσαι τὴν ἀκοήν, τῇ δ' ἀκοῇ συκατσοβέσθαι τὴν φωνήν. Ἦν δὲ οὐδέτερα τούτων, ἀλλ' ἀσκησις, ὡς εἴοικεν· ἀφνω γὰρ αὐθις ἀφῆκεν 30), οὐδὲν τῶν συνήθων καὶ παλαιῶν μιμημάτων ἐκείνων, ἀλλὰ τὰ μέλη τῶν σαλπιγγῶν αὐταῖς 31) περιόδοις φθεγγομένη, καὶ μεταβολὰς πάσας διεξιούσα.

K r o k o d y l .

24. Ὁ Κροκόδειλος ἐξ ἐλαχίστου γίγνεται μέγιστος, ὡς ἂν ὡὰ μὲν τοῦ ζώου τίκτοντος τοῖς χηνείοις παραπλήσια, τοῦ δὲ γεννηθέντος ἀυξομένου μέχρι πηγῶν ἑκαίδεκα. Τὸ δὲ σῶμα θαυμαστῶς ὑπὸ τῆς φύσεως ὠχίρωται. Τὸ μὲν γὰρ δέρμα αὐτοῦ πᾶν φοιδωτόν ἐστι καὶ τῇ σκληρότητι διαφέρον, ὀδόντες δὲ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν 32) ὑπάρχουσι πολλοί, δύο δὲ οἱ χανλιόδοντες, πολὺ τῷ μεγέθει τῶν ἄλλων διαλλάττοντες. Σαρκοφαγεῖ δὲ οὐ μόνον ἀνθρώπους, ἀλλὰ καὶ τῶν ἄλλων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς ζῶων τὰ προσπελάζοντα τῷ ποταμῷ. Πλήθος δ' αὐτῶν ἀμύθητόν ἐστι κατὰ τὸν Νεῖλον καὶ τὰς παρακειμένας λιμνας, ὡς ἂν πολυγόνων τε ὄντων καὶ σπανίως ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀναιρουμένων. Τοῖς μὲν γὰρ ἐγχωρίων τοῖς πλείστοις νόμιμόν ἐστιν ὡς θεὸν σέβασθαι τὸν κροκόδειλον· τοῖς

29) peryfrastycznie zamiast κίτταν θαυμασίως πολυφώνον. 30) φωνὴν scil. 31) i. e. σὺν αὐταῖς. [§. 24. Diodor. Sic. I. 55.] 32) w górnej i dolnej szczęce.

δ' ἄλλοφύλοις ἀλυσιτελής ἐστίν ἢ θήρα παντελῶς, οὐκ οὔσης ἐδωδίμου τῆς σαρκός. Ἄλλ' ὅμως τοῦ πλήθους τούτου φνομένου κατὰ τῶν ἀνθρώπων, ἡ φύσις κατεσκεύασε μέγα βοήθημα. Ὁ γὰρ καλούμενος Ἰχνεύμων παραπλήσιος ὢν μικρῷ κυνί, περιέρχεται τὰ τὴν κροκοδείλων ὡς συντριβῶν, τικτοντος τοῦ ζώου παρὰ τὸν ποταμόν.

25. Ὁ κροκόδειλος ἔχει ὀφθαλμοὺς μὲν ὕψος, ὀδόντας δὲ μεγάλους καὶ χανλιόδοντας κατὰ λόγον 33, τοῦ σώματος γλῶσσαν δὲ μόνον θηρίων οὐκ ἔφυσε οὐδὲ τὴν κάτω κινεῖ γνάθον, ἀλλὰ τὴν ἄνω γνάθον προσάγει τῇ κάτω· ἔχει δὲ ὄνυχας καρτερούς, καὶ δέρμα λεπιδωτὸν ἀόρηκτον ἐπὶ τοῦ σώματος· τυφλὸν δὲ ἐν ὕδατι, ἐν δὲ τῇ αἰθρίᾳ ὀξυδερκέστατον.

Jętko (zwierzętko jednodzienne).

26. Περὶ τῶν Ὑπανν ποταμῶν τὸν περὶ Βόσπορον τὸν Κιμμέριον, γίγνεται ζῶον πτερωτὸν, τετραπόουν. Ζῆ δὲ τοῦτο καὶ πέτεται ἐξ ἐωθινοῦ μέχρι δειλῆς καταφερομένου δὲ τοῦ ἡλίου, ἀπομαραίνεται, καὶ ἅμα δυομένῳ ἀποθνήσκει, βιοῦν ἡμέραν μίαν· διὸ καὶ καλεῖται Ἐφήμερον.

Pszczoły. Gęsie.

27. Θαύματος ἄξια τὰ τῶν Κρητικῶν μελισσῶν, καὶ τὰ τῶν ἐν Κιλικίᾳ χηνῶν. Ἐκεῖναι μὲν γὰρ ἀνεμῶδες τι μέλλουσαι κάμπειν ἀκρωτήριον, ἐρματίζουσιν ἑαυτάς, ὑπὲρ τοῦ μὴ παραφέρεσθαι, μικροῖς λιθιδίοις. Οἱ δὲ χῆνες τοὺς ἀέτους δεδοικότες, ὅταν ὑπερβάλλωσι τὸν Ταῦρον 34), εἰς τὸ στόμα λίθον εὐμεγέθη λαμβάνουσιν, οἷον ἐπιστομίζοντες αὐτῶν καὶ χαλινούντες τὸ φιλόφρονον, καὶ λάλον ὅπως λάθωσι σιωπῇ παρελθόντες.

[§. 25. Herodot. II 68.] 35) wedle proporcji. [§. 26. Aristotel. Hist. An. V. 19. — §. 27. Plut. II. p. 967. B.] 54) Gęsa w Azji.

O niektórych zwierzętach morskich.

28. Τῆς νάρκης ἡ δύναμις οὐ μόνον τοὺς θιγόντας αὐτῆς ἐκπήγνυσι, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς σαγῆνης βαρύτητα ναρκώδη ταῖς χερσὶ τῶν ἀντιλαμβανομένων ἐμποιεῖ. Ἐπιπλέον δὲ ἱστοροῦσι, πείραν αὐτῆς ἐπιπλέον λαμβανόντες, ἂν ἐκπέσῃ 35) ζῶσα, κατασκεδαννύντες ὑδωρ ἄνωθεν, αἰσθάνεσθαι τοῦ πάθους ἀνατρέχοντος ἐπὶ τὴν χεῖρα, καὶ τὴν ἀφὴν ἀμβλύνοντος, ὡς εἶκε, διὰ τοῦ ὕδατος τρεπομένου καὶ προπεπονθότος 36).

29. Ὁ πινοτήρας ζῶον ἐστὶ καρκινῶδες, καὶ τῇ πίνῃ σύνεστι, καὶ πνλωρεῖ τὴν κόγχην προκαθήμενος, ἐὼν ἀνεωγμένην 37) καὶ διακεχηνηυῖαν 38) ἄχρι προσπέσῃ τι τῶν ἀλωσίμων αὐτοῖς ἰχθυδίων. τότε δὲ τὴν σάρκα τῆς πίνης δακῶν παρειαῖσθαι. ἡ δὲ συνέκλεισε τὴν κόγχην, καὶ κοινῶς τὴν ἄγραν ἐντὸς ἔρκους γενομένην κατεσθίουσιν.

Herszt (Hegemon) i Wieloryb.

30. Ὁ καλούμενος Ἡγεμών αἰεὶ σύνεστιν ἐνὶ τῶν μεγάλων κητῶν, καὶ προνήχεται, τὸν δρόμον ἐπευθίνων, ὅπως οὐκ ἐνσχεθήσεται, βράχεσιν, οὐδὲ εἰς τέναγος ἢ τινα πορθμον ἐμπεσεῖται δυσέξοδον. Ἐπετα γὰρ αὐτῶ τὸ κῆτος, ὡς περ οἶακι ναῦς, παραγόμενον 39) εὐπειθῶς καὶ τῶν μὲν ἄλλων ὅ, τι ἂν παραλάβῃ τῶ χάσματι ζῶον ἢ σκάφος ἢ λίθον, εὐθύς διέφθαται καὶ ἀπόλωλε, πᾶν ἐμβεβυθισμένον. ἐκεῖνο δὲ 40) γιγνώσκον ἀναλαμβάνει τῶ στόματι καθάπερ ἄγκυραν ἐντός. Ἐγκαθεύδει γὰρ αὐτῶ, καὶ τὸ κῆτος ἐστηκεν ἀναπαυομένου 41) καὶ ὄρμει. προελθόντος δὲ αὐτῆς ἐπακολουθεῖ, μήτε ἡμέρας, μήτε νυκτὸς ἀπολειπόμενον, ἢ 42) ῥέμβεται καὶ πλανᾶται, καὶ πολλὰ 43) διεφθάρη, καθάπερ ἀκυβέρνητα πρὸς γῆν ἐξενεχθέντα 44).

[§. 28. Plat. T. II. p. 978. C.] 35) τοῦ ὕδατος scil. 36) προπάσχω. [§. 29. Ibid. p. 980. B.] 37) ἀνοίγω. 38) διακεχνηυῖω. [§. 30. Ibid. Id. F.] 39) καὶ παράγεται. 40) τὸ ζῶον scil. 41) τοῦ ῥηγημόνος scil. 42) albo, gdy się od niego oddali. 43) κίτη scil. 44) ἐκφέρω.

Ζ ό ζ ω.

31. Θαυμαστή ή τής χελώνης περι τήν γένεσιν και σωτηρίαν τών γεννωμένων επιμέλεια. Τικτει μὲν γὰρ εκβαινουσα τής θαλάττης πλησίον· επωάζειν δὲ μη δυναμένη, μηδὲ χερσεύειν πολὺν χρόνον, εντίθησι τή ψάμμω τὰ ὠά, και τὸ λειότατον επαμάται τής θινός αὐτοῖς και μαλακώτατον· ὅταν δὲ καταχώση και αποκρύψη βεβαίως, οἱ μὲν λέγουσι τοῖς ποσὶν ἀμύττειν και καταστίζειν τὸν τόπον, εὔσημον ἐαυτῇ ποιούσαν, οἱ δὲ τήν θήλειαν ὑπὸ τοῦ ἄρρενος τροπομένην, τύπους ἰδίους και σφραγιδας ἐναπολείπειν. Ὁ δὲ τούτου θαυμασιώτερον ἐστίν, ἡμέραν ἐκφυλάξασα τεσσαρακοστήν (ἐν τοσαύταις 45) γὰρ ἐκπέττειται και περιρρόγγυται τὰ ὠά) πρόσσει, και γνωρίσασα τὸν ἐαυτῆς ἐκάστη θησαυρόν, ὡς οὐδεὶς χουσιου θήκην ἄνθρωπος, ἀσμένως ἀνοίγει και προθύμως.

Magnes. Saletra.

32. Ἡ λίθος ἦν Εὐριπίδης μὲν μάγνητιν ὠνόμασεν, οἱ δὲ πολλοὶ ἠρακλείαν, οὐ μόνον αὐτοὺς τοὺς δακτυλίους ἄγει τοὺς σιδηροῦς, ἀλλὰ και δύναμιν ἐντίθησι τοῖς δακτυλίοις, ὡστε δύνασθαι ταῦτον 46) τούτο ποιεῖν, ὅπερ ἡ λίθος, ἄλλους ἄγειν δακτυλίους· ὡστ' ἐνίοτε ὄρμαθος μακρὸς πάνυ σιδηρῶν δακτυλίων ἐξ ἀλλήλων ἤρτηται 47)· πασι δὲ τούτοις ἐξ ἐκείνης τής λίθου ἡ δύναμις ἀνήρτηται.

33. Ἐν τῇ Ἀσκανία λίμνῃ οὕτω νιτρῶδες ἐστὶ τὸ ὕδωρ, ὡστε τὰ ἱμάτια οὐδενὸς ἑτέρου ῥύμματος προσδεῖσθαι· καὶ 48) πλείω χρόνον ἐν τῷ ὕδατι ἐάση τις, διαπίπτει.

[§. 31. Plat. T. II. p. 982. B.] 45) ἡμέραις scil. [§. 32. Plato. T. IV. p. 186. ed. Bip] 46) i. e. τὸ αὐτό. 47) ἀρτέω. [§. 33. Aristotel. Mirab. Ausc. c. 54.] 48) και ἐὰν z trybem łączącym.

C. Mythologia.

a) Wiadomości Mythologiczne.

1. Ὁ οὐρανὸς χαλκοῦς ἐστὶ τὰ ἔξω. Ὑπερβάντι δὲ καὶ ἐπὶ τοῦ νότου γενομένῳ φῶς τε λαμπρότερον φαίνεται, καὶ ἥλιος καθαρώτερος, καὶ ἄστρα διαυγέστερα, καὶ χρυσοῦν τὸ δάπεδον. Εἰσιόντι δέ, πρῶτον μὲν οἰκοῦσιν αἱ Ὠραι· πύλωροῦσι γάρ· ἔπειτα δέ, ἡ Ἴρις, καὶ ὁ Ἑρμῆς, ὄντες πηρεται καὶ ἀγγελιαφόροι τοῦ Διός. Ἐξῆς δὲ τοῦ Ἡφαιστοῦ τὸ χαλκεῖον, ἀνάμεστον ἀπάσης τέχνης· μετὰ δέ 1), αἱ τῶν θεῶν οἰκίαι, καὶ τοῦ Διὸς τὰ βασιλεία, ταῦτα πάντως περικαλλῆ τοῦ Ἡφαιστοῦ κατασκευάσαντος. Οἱ δὲ θεοὶ παρὰ Ζηνὶ καθήμενοι εὐχοῦνται, νέκταρ πίνοντες καὶ ἀμβροσίαν ἐσθιοντες. Πάλαι μὲν οὖν καὶ ἄνθρωποι συνειστιῶντο, καὶ συνέπινον αὐτοῖς, ὁ Ἴξίων καὶ ὁ Τάνταλος· ἐπεὶ δὲ ἦσαν ἰβρισταὶ καὶ λάλοι, ἐκεῖνοι μὲν ἔτι καὶ νῦν κολάζονται, ἄρατος δὲ τῷ θνητῶν γένει καὶ ἀπόροτος ὁ οὐρανός.

2. Οἱ θεοὶ οὔτε σίτον ἔδουσιν, οὔτε πίνουσιν οἶνον, ἀλλὰ τὴν ἀμβροσίαν παρατίθενται καὶ τοῦ νέκταρος μεθύσκονται, μάλιστα δὲ ἠδονται σιτούμενοι τὸν ἐκ τῶν θυσίων καπνὸν αὐτῇ 2) κνίσσῃ ἀνηνεγμένον 3), καὶ τὸ αἶμα τῶν ἱερῶν, ὃ τοῖς βωμοῖς οἱ θύοντες περιχέουσι.

3. Θεσίας ἄλλοι ἄλλας 4) τοῖς θεοῖς προσάγουσι· βοῦν μὲν ὁ γεωργός, ἄρνα δὲ ὁ ποιμὴν, καὶ αἶγα ὁ αἰπόλος· ὃ δὲ τις λιβανωτὸν ἢ πόπανον· ὃ δὲ πένης ἰλάσκεται τὸν θεὸν φιλήσας μόνον τὴν αὐτοῦ δεξιάν.

4. Οἱ πλάσται τὸν μὲν Δία ἀναπλάττουσι γενεήτην καὶ σκῆπτρον ἔχοντα, Ποσειδῶνα κυανόχαιτην, τὴν Ἀθηνᾶν παρθένον καλὴν, γλαυκῶπιν, αἰγίδα ἀνεζωσμένην 5), κόρυν φέρουσαν, δόρυ ἔχουσαν, τὴν Ἥραν λευκώλενον, εὐώπιν, εὐείμουνα βασιλικὴν, ἰδρυμένην ἐπὶ χρυσοῦ θρόνου, Ἀπόλλωνα μείρακιον γυμνον ἐν χλαμυ-

[§. 1. Lucian. de Sacrif. §. 8 T. III. p. 73. ed. Bip.] 1) daley, potém. [§. 2. Lucian. Icaromenipp. T. VII. p. 240. 2) zamiasz sὸν αὐτῇ κνίσσῃ. 3) ἀναφέρω. [§. 3. Lucian. T. III. p. 77.] 4) jedni te, drudzy owes — [§. 4. Lucian. T. III. p. 76.] 5) ἀναζώννυμι.

δίω, τοξότην, διαβεβηκότα 6) τοῖς ποσὶν ὡσπερ θεόν-
τα. — Ἐκαστος τῶν θεῶν τέχνην τινὰ ἔχει ἢ θεοῖς ἢ
ἀνθρώποις χρησίμην. Ὁ Ἀπόλλων μαντεύεται ὁ Ἀσκλη-
πιὸς ἰάται ὁ Ἑρμῆς παλαιὴν διδάσκει ἢ Ἄρτεμις μαι-
εύεται οἱ Διόσκουροι τοὺς ἐν θαλάσῃ χειμαζομένους
ναύτας σώζουσιν, ἄλλοι δὲ ἄλλα τοιαῦτα ἐπιτηδεύουσιν.

5. Τοὺς Διὸς ἐκγόνους φασὶ γενέσθαι, θεὰς μὲν,
Ἀφροδίτην καὶ Χάριτας, πρὸς δὲ ταύταις Εἰλείθυιαν,
καὶ τὴν ταύτης συνεργὸν Ἄρτεμιν, καὶ τὰς προσαγο-
ρευομένας Ὠρας, Εἰνοὶ καὶ Δίκην, ἔτι δ' Εἰρή-
νην θεοὺς δὲ, Ἥφαιστον καὶ Ἄρεα καὶ Ἀπόλλωνα,
πρὸς δὲ τούτοις Ἑρμῆν. — Τούτων δὲ ἐκάστῳ μυθολο-
γοῦσι τὸν Δία τῶν ἐνρεθέντων ὑπ' αὐτοῦ καὶ συντελουμέ-
νων ἔργων τὰς ἐπιστήμας καὶ τὰς τιμὰς τῆς εὐρέσεως
ἀπονεῖμαι, βουλόμενον αἰώνιον αὐτοῖς περιποιῆσαι μνή-
μην παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις. Παραδοθῆναι δὲ τῇ μὲν
Ἀφροδίτῃ τὴν τε τῶν παρθένων ἡλικίαν, ἐν οἷς χρό-
νοις δεῖ γαμεῖν αὐτάς, καὶ τὴν ἄλλην ἐπιμέλειαν, τὴν
ἔτι καὶ νῦν ἐν τοῖς γάμοις γιγνομένην μετὰ θυσιῶν
καὶ σπονδῶν, ἃς ποιοῦσιν ἀνθρώποι τῇ θεῷ ταύτῃ.
Ταῖς δὲ Χάρισι δοθῆναι τὴν τῆς ὕψεως κόσμησιν, καὶ
τὸ κατάρχειν εὐεργεσίας, καὶ πάλιν ἀμείβεσθαι ταῖς
προσηκούσαις χάρισι τοὺς εὐποιήσαντας.

6. Εἰλείθυιαν δὲ λαβεῖν 7) τὴν περὶ τὰς τικτούσας
ἐπιμέλειαν, καὶ θεραπείαν τῶν ἐν τῷ τικτεῖν κακοπα-
θουσῶν 8) διὸ καὶ τὰς ἐν τοῖς τοιούτοις κινδυνευούσας
γυναῖκας ἐπικαλεῖσθαι μάλιστα τὴν θεὸν ταύτην. Ἄρ-
τεμιν δὲ φασὶν εὐρεῖν τὴν τῶν νηπίων παιδίων θερα-
πείαν, καὶ τροφὰς τινὰς ἀρμοζούσας τῇ φύσει τῶν βρε-
φῶν ἀφ' ἧς αἰτίας καὶ Κουροτρόφον αὐτὴν ὀνομά-
ζεσθαι. Τῶν δὲ ὀνομαζομένων Ὠρῶν ἐκάστη δοθῆναι
τὴν ἐπώνυμον τάξιν τε καὶ τοῦ βίου διακόσμησιν, ἐπὶ
τῇ μεγίστῃ τῶν ἀνθρώπων ὠφελείᾳ· μηδὲν γὰρ εἶναι
μᾶλλον δυνάμενον εὐδαιμόνα βίον παρασκευάσαι τῆς
Εὐνομίας, καὶ Δίκης, καὶ Εἰρήνης.

7. Ἀθηνᾶ δὲ προσάπτουσι τὴν τε τῶν ἐλαιῶν ἡμέ-
ρωσιν καὶ φυτείαν παραδοῦναι τοῖς ἀνθρώποις, καὶ τὴν

6) διαβαίνει. [§. 5—10. Diocl. Sic. V. 72. 73.] 7) μυθολογοῦσι
scil. 8) γυναικῶν scil.

τοῦ καρποῦ τούτου κατεργασίαν· πρὸς δὲ τούτοις τὴν τῆς ἐσθῆτος κατασκευὴν, καὶ τὴν τεκτονικὴν τέχνην, ἔτι δὲ πολλὰ τῶν ἐν ταῖς ἄλλαις ἐπιστήμασι εἰσηγησασθαι τοῖς ἀνθρώποις· εὐρεῖν δὲ καὶ τὴν τῶν αὐλῶν κατασκευὴν, καὶ τὴν διὰ τούτων συντελουμένην μουσικὴν, καὶ τὸ σύνολον πολλὰ τῶν φιλοτέχνων ἔργων, ἀφ' ὧν Ἐργάνην αὐτὴν προσαγορεύεσθαι.

8. Ταῖς δὲ Μούσαις δοθῆναι παρὰ τοῦ πατρὸς τὴν τῶν γραμμάτων εὐρεσίαν, καὶ τὴν τῶν ἐπῶν σύνθεσιν, τὴν προσαγορευομένην ποιητικὴν. Ἡφαιστον δὲ λέγουσιν εὐρετὴν γενέσθαι τῆς περὶ τὸν σιδηρον ἐργασίας ἀπάσης, καὶ τῆς περὶ τὸν χαλκόν, καὶ χρυσόν, καὶ τῶν ἄλλων ὅσα τὴν ἐκ τοῦ πυρὸς ἐργασίαν ἐπιδέχεται. Τὸν Ἄρην δὲ μυθολογοῦσι πρῶτον κατασκευάσαι πανοπλίαν, καὶ στρατιώτας καθοπλίσαι, καὶ τὴν ἐν ταῖς μάχαις ἐναγώνιον ἐνέργειαν εἰσηγήσασθαι, φονεύοντα τοὺς ἀπειθοῦντας τοῖς θεοῖς.

9. Ἀπόλλωνα δὲ τῆς κιθάρας εὐρετὴν ἀναγορεύουσι, καὶ τῆς κατ' αὐτὴν μουσικῆς· ἔτι δὲ τὴν ἰατρικὴν ἐπιστήμην ἐξευεγκεῖν, διὰ τῆς μαντικῆς τέχνης γιγνομένην, δι' ἧς τὸ παλαιὸν συνέβαινε θεραπείας τυγχάνειν 9) τοὺς ἀρρώστοντας· εὐρετὴν δὲ καὶ τοῦ τόξου γενόμενον, διδάξαι τοῖς ἐγχωρίους τὰ περὶ τὴν τόξειαν. Ἀπόλλωνος δὲ καὶ Κορωναίου Ἀσκληπιὸν γεννηθέντα, καὶ πολλὰ παρὰ τοῦ πατρὸς τῶν εἰς ἰατρικὴν μαθόντα, προσεξευρεῖν τὴν τε χειρουργίαν, καὶ τὰς τῶν φαρμάκων σκευασίας, καὶ ῥιζῶν δυνάμεις, καὶ καθόλου προβιβάσαι τὴν τέχνην ἐπὶ τοσοῦτον, ὥστε ἀρχηγὸν αὐτῆς καὶ κτίστην τιμᾶσθαι.

10. Τῷ δ' Ἑρμῇ προσάπτουσι τὰς ἐν τοῖς πολέμοις γινομένας ἐπικηρουκείας καὶ διαλλαγὰς καὶ σπονδάς. Φασὶ δ' αὐτὸν καὶ μέτρα καὶ σταθμὰ, καὶ τὰ ἐκ τῆς ἐμπορίας κέρδη πρῶτον ἐπινοῆσαι, καὶ τὸ λάθρα τὰ τῶν ἄλλων 10) σφετερίζεσθαι. Εἰσηγητὴν δ' αὐτὸν καὶ παλαιστράς γενέσθαι, καὶ τὴν ἀπὸ τῆς χελώνης λύραν ἐπινοῆσαι. Διόνυσον δὲ μυθολογοῦσιν εὐρετὴν γενέσθαι τῆς ἀμπέλου, καὶ τῆς περὶ ταύτην ἐργασίας, ἔτι δ' οἰ-

9) συνέβαινε τυγχάνειν peryfrastyczne zamiast οἱ ἀρρώστοντες ἐτύγχανον θεῶν. 10) i. e. τὰ ἀλλότρια.

νοποιίας, καὶ τοῦ πολλοῦ τῶν ἐκ τῆς ὀπώρας καρπῶν ἀποθησαυρίζειν 11).

11. Αἱ Μοῦσαι Διὸς καὶ Μνημοσύνης θυγατέρες εἶναι λέγονται. Ἡσίοδος τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἀποφαίνεται οὕτως:

Κλειώ τ', Εὐτέρπη τε, Θάλεια τε, Μελπομένη τε,
Τερψιχόρη τ', Ἐρατώ τε, Πολυμνιά τ', Οὐρανίη τε,
Καλλιόπη θ', ἢ σφρων 12) προφερεστάτη ἐστὶν
ἀπασέων.

*

*

*

12. Ὁ πολὺς ὄμιλος, οὗς ἰδιώτας οἱ σοφοὶ καλοῦσιν, Ὀμήρω τε καὶ Ἡσίοδω πειθόμενοι, τόπον τινὰ ὑπὸ τῆ γῆ πᾶν βαθύν Ἀιδὴν ὑπελήφασιν 13), μέγαν τε καὶ πολύχωρον τοῖτον εἶναι, καὶ ζοφερόν, καὶ ἀνήλιον. Βασιλευσαν δὲ τοῦ χάσματος ἀδελφῶν τοῦ Διός, Πλούτωνα κεκλημένον. Περιῶρθεῖσθαι δὲ τὴν χώραν αὐτοῦ ποταμοῖς μεγάλοις τε καὶ φοβεροῖς, καὶ ἐκ μόνων τῶν ὀνομάτων Κωκυτοὶ γάρ, καὶ Πυριφλεγέθοντες, καὶ τὰ τοιαῦτα 14) κέκληνται. Τὸ δὲ μέγιστον, ἡ Ἀχερουσία λίμνη πρόκειται, πρώτη δεχομένη τοὺς ἀπαντῶντας, ἣν οὐκ ἐνὶ 15) διαπλευσαι, ἢ παρελθεῖν, ἄνευ τοῦ προῦμέως. Πρὸς δὲ αὐτῇ τῇ καθόδῳ, καὶ πύλῃ, οὕση ἀδαμαντίνη, ἀδελφιδούς τοῦ βασιλέως 16) Αἰακός ἐστι, τὴν φρουρὰν ἐπιτετραμμένος 17), καὶ παρ' αὐτῶ κύνων τρικέφαλος. Περαιωθέντας δὲ τὴν λίμνην λειμῶν ὑποδέχεται μέγας, καὶ ποτόν, μνήμης πολέμιον. Αἰθῆρας γοῦν διὰ τοῦτο ὠνόμασται. Ὁ μὲν οἶν Πλούτων καὶ ἡ Περσεφόνη δυναστεύουσιν, ὑπηρετοῦσι δ' αὐτοῖς Ἐριννύες, καὶ Φόβοι, καὶ Ἑρμῆς. Δικασταὶ δὲ κάθηνται δύο, Μίνως τε καὶ Ραδάμανθυς, Κρητὲς ὄντες, καὶ υἱοὶ τοῦ Διός. Οὗτοι δὲ τοὺς μὲν ἀγαθοὺς τῶν ἀνδρῶν καὶ δικαίους πέμπουσιν ἐς τὸ Ἠλύσιον πεδῖον, τῷ ἀρίστῳ βίῳ συνεισόμενοι· τοὺς δὲ πονηροὺς ταῖς Ἐριννύσι παραδόντες, ἐς τὸν τῆς κολάσεως χώρον ἐπέμπουσιν.

11) szyk : τοῦ ἀποθησαυροῦ. [§. 11. Diod. Sic. IV. 7.] 12) zamiasz
αὐτῶν.

[§. 12. Lucian. T. VII. p. 207.] 13) ἐπολαμβάνω. 14) ὀνόματα
scil. 15) i. e. ἐνιστι. 16) Πλούτωνος scil. 17) ἐπυρρίτω.

13. Ὁ Κέρβερος ὁ τοῦ ἄδου φρουρός, εἶχε τρεῖς μὲν κυνῶν κεφαλὰς, τὴν δὲ οὐρανὸν δράκοντος, κατὰ δὲ τοῦ νότου παντοίων ὄφειν κεφαλὰς.

14. Ὁ Τάρταρος τόπος ἐστὶν ἐρεβώδης ἐν ἄδου τοσοῦτον ἀπὸ γῆς ἔχων διάστημα, ὅσον ἀπὸ οὐρανοῦ γῆ.

b) Powieści Mythologiczne.

1. Apollo i Artemis.

1. Ἀητώ, ἡ τοῦ Κοίου θυγάτηρ, συνελθοῦσα Διὶ, κατὰ τὴν γῆν ἅπασαν ὑφ' Ἡρας ἠλαύνετο, μέχρις εἰς Δῆλον ἐλθοῦσα, γεννᾷ πρώτην Ἄρτεμιν, ὑφ' ἧς μαιώθεισα, ὕστερον Ἀπόλλωνα ἐγέννησεν. — Ἄρτεμις μὲν οὖν, τὰ περὶ θῆραν ἀσκήσασα, παρθένος ἔμεινεν. Ἀπόλλων δέ, τὴν μαντικὴν μαθὼν παρὰ τοῦ Πανός, ἦκεν εἰς Δελφοὺς, χρησμοδοῦσας τότε Θέμιδος. Ὡς δέ, ὁ φρουρῶν τὸ μαντεῖον Πύθων ὄφεις ἐκώλυεν αὐτὸν προσελθεῖν ἐπὶ τὸ χάσμα 1), τοῦτον ἀνελὼν 2) τὸ μαντεῖον παραλαμβάνει.

2. Ἀπόλλων Ἀδμήτῳ, τῷ βασιλεῖ τῶν Φερῶν ἐν Θεσσαλίᾳ, ἐθήτευσεν, καὶ ἠτήσατο παρὰ Μοιρῶν, ἵνα, ὅταν Ἀδμήτος μέλλῃ τελευτᾶν, ἀπολυθῇ τοῦ θανάτου, ἂν ἔχουσίως τις ὑπὲρ αὐτοῦ θνήσκῃν ἔληται. Ὡς δὲ ἦλθεν ἡ τοῦ θνήσκῃν ἡμέρα, μήτε τοῦ πατρὸς, μήτε τῆς μητρὸς ὑπὲρ αὐτοῦ θνήσκῃν θελόντων, Ἀλκίσις, ἡ αὐτοῦ ἄλοχος, ὑπεραπέθανεν. Καὶ αὐτὴν πάλιν ἀνέπεμψεν ἡ Κόρη 3). ὡς δὲ ἔνιοι λέγουσιν, Ἡρακλῆς μαχεσάμενος τῷ Θανάτῳ.

3. Ἀπόλλων καὶ Ποσειδῶν, τὴν Λαομέδοντος ὕβριν πειράσαι θέλοντες, εἰκασθέντες ἀνθρώποις, ὑπέσχοντο 4) ἐπὶ μισθῷ τειχεῖν 5) τὸ Πέργαμον· τῶς δὲ τειχίσασασι τὸν μισθὸν οὐκ ἀπέδιδον. Διὰ τοῦτο Ἀπόλλων μὲν λοιμὸν ἐπέμψεν, Ποσειδῶν δὲ κῆτος, ὃ τοὺς ἐν τῷ πεδίῳ συνήροπαζεν ἀνθρώπους. Χρησμῶν δὲ λεγόντων,

[§. 13. Apollodor. II. 5. 12. — §. 14. Ibid. I. 1. 13.]

[§. 1. Apollod. I. 4. 1.] 1) Jama, nad która stał tróynog. 2) ἀναίρειν. [§. 2. Apollod. I. 9. 15.] 3) i. e. Πρωτοφόνη. [§. 3. Apollod. II. 5. 9.] 4) ὑπισχνέσθαι. 5) τειχεῖν.

ἀπαλλαγὴν ἔσεσθαι τῶν συμφορῶν, εἴαν προῦθῃ Λαομέδων Ἡσιόνην, τὴν θυγατέρα αὐτοῦ, βορᾶν τῷ κῆτει, οὗτος προῦθῃκε 6) ταῖς πλησίον τῆς θαλάσσης πέτραις προσαρτήσας αὐτήν. Ταύτην ἰδὼν ἐκκειμένην Ἡρακλῆς, ὑπέσχετο 4) σῶσειν αὐτήν, εἰ τὰς ἵππους παρὰ Λαομέδοντος λήψεται 7), ὃς ὁ Ζεὺς ποινήν τῆς Γανυμήδους ἀρπαγῆς ἔδωκεν αὐτῷ· δώσειν δὲ Λαομέδοντος εἰπόντος, κτείνας τὸ κῆτος Ἡσιόνην ἔσωσε. Μη βουλομένου 8) δὲ τὸν μισθὸν ἀποδοῦναι, Ἡρακλῆς αὐτὸν ἀπέκτεινε, καὶ τὴν πόλιν εἶλεν.

4. Τάνταλος μὲν Διὸς ἦν παῖς, πλούτῳ δὲ καὶ δόξῃ διαφέρων, κατώκει τῆς Ἀσίας περὶ τὴν νῦν ὀνομαζομένην Παφλαγονίαν. Διὰ δὲ τὴν εὐγένειαν, ὡς φασί, φίλος ἐγένετο τῶν θεῶν ἐπὶ πλείον 9). Ὑστερον δὲ τὴν εὐτυχίαν οὐ φέρων, καὶ μετασχὼν κοινῆς τραπέζης καὶ πάσης παρόρησις, ἀπήγγελλε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παρὰ τοῖς ἀθανάτοις ἀπόρρητα. Διὶ ἦν αἰτίαν καὶ ζῶν ἐκολάσθη, καὶ τελευτήσας αἰωνίου τιμωρίας ἤξιώθη, καταχθεις εἰς τοὺς ἀσεβεῖς 10). — Τούτου δ' ἐγένετο Πέλοψ υἱὸς καὶ Νιόβη θυγάτηρ. Αὕτη δ' ἐγέννησεν υἱοὺς ἑπτὰ, καὶ θυγατέρας τὰς ἴσας 11), εὐπρεπεία διαφερούσας. Ἐπὶ δὲ τῷ πλήθει τῶν τέκνων μέγα φρουατομένη, πλεονάκεις ἐκαυχᾶτο, καὶ τῆς Ἀητοῦς ἑαυτὴν εὐτεκνωτέραν ἀπεφαίνετο. Εἰδ' ἢ μὲν Ἀητῶ χολωσαμένη, προσέταξε τῷ μὲν Ἀπόλλωνι, κατατοξεῦσαι τοὺς υἱοὺς τῆς Νιόβης, τῇ δ' Ἀρτέμιδι, τὰς θυγατέρας. Τούτων δ' ὑπακουσάντων τῇ μητρὶ, καὶ κατὰ τὸν αὐτὸν καιρὸν κατατοξευσάντων τὰ τέκνα τῆς Νιόβης, συνέβη αὐτὴν ὑφ' ἑνα καιρὸν ὀξείως ἅμα εὐτεκνον καὶ ἀτεκνον γενέσθαι 12).

5. Νιόβη δὲ Θήβας ἀπολιποῦσα πρὸς τὸν πατέρα Τάνταλον ἦκεν εἰς Σίπυλον τῆς Ἀσίας· κακεῖ 13) Διὶ εὐξαμένη, τὴν μορφὴν εἰς λίθον μετέβαλε, καὶ χεῖται δάκρυα νύκτωρ καὶ μεθ' ἡμέραν.

6) zamiast προέθῃκε. 7) λαμβανω. 8) αὐτοῦ scil. [§. 4. Diod. Sic. IV. 74.] 9) co raz bardziej. 10) na miejscu potępienia. 11) tyleż. 12) συνέβη γενέσθαι perifrastycznie zam. ἐγένετο. [§. 5. Apollod. III. 5. 6.] 13) i. e. καὶ ἐκεῖ.

6. Ἀχταίων, Αἰτωνόης καὶ Ἀρισταίου παῖς, τραφεῖς παρὰ Χείρωνι κυνηγός 14) ἐδιδάχθη, καὶ ὕστερον κατεβρώθη 15) ἐν τῷ Κιθαιρῶνι ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν. Καὶ τοῦτον ἐτελεύτησε τὸν τρόπον, ὅτι τὴν Ἀρτεμιν λουομένην εἶδε. Καὶ φασί, τὴν θεὸν παραχοῆμα αὐτοῦ τὴν μορφήν εἰς ἔλαφον ἀλλάξαι καὶ ταῖς ἐπομέναις αὐτῷ πεντήκοντα κυσὶν ἐμβαλεῖν λίσσαν, ὑφ' ἧν κατὰ ἄγνοιαν ἐβρώθη ἀπολομένου δὲ Ἀχταίωνος, οἱ κύνες ἐπιζητοῦντες τὸν δεσπότην, κατωροῦντο, καὶ ζήτησιν ποιούμενοι, παρεγένοντο ἐπὶ τοῦ Χείρωνος ἄντρον, ὃς εἰδῶλον κατεσκεύασεν Ἀχταίωνος, ὃ καὶ τὴν λίπην αὐτῶν ἔπαυσεν.

7. Ἀσκληπιὸς Ἀπόλλωνος παῖς ἦν καὶ Κορωνίδος. Τοῦτον, τῆς αὐτοῦ μητέρος ἀποθανούσης, ἔτι βρέφος ὄντα, πρὸς Χείρωνα τὸν Κένταυρον ἤνεγκεν Ἀπόλλων, παρ' ᾧ καὶ τὴν ἰατρικὴν καὶ τὴν κυνηγετικὴν τριφόμενος ἐδιδάχθη. Καὶ γενόμενος χειρουργικὸς, καὶ τὴν τέχνην ἀσκήσας ἐπὶ πολὺ 16), οὐ μόνον ἐκώλυε τινὰς ἀποθνήσκειν, ἀλλ' ἀνήγειρε καὶ τοὺς ἀποθανόντας. Ζεὺς δὲ φοβηθεὶς, μὴ λαβόντες οἱ ἄνθρωποι θεραπείαν παρ' αὐτοῦ, βοηθῶσιν ἀλλήλοις, ἐκεραύνωσεν αὐτὸν καὶ διὰ τοῦτο ὀργισθεὶς Ἀπόλλων κτείνει Κύκλωπας, τοὺς τὸν κεραυνὸν Διὶ κατασκευάσαντας. Ζεὺς δὲ ἐμελλήσῃ 17) ῥίπτειν αὐτὸν εἰς Τάρταρον· δεηθείσης δὲ Ἀητοῦς, ἐκέλευσεν αὐτὸν ἐνιαυτὸν θητεῦσαι. Ὁ δὲ παραγενόμενος εἰς Φεράς πρὸς Ἀδμητον, τὸν Φέρητος, τούτῳ λατρεύων ἐποίμαινε, καὶ τὰς θηλείας βόας πάσας διδυματοκόους ἐποίησεν.

D i o n y s o s .

1. Ζεὺς Σεμέλης ἐρασθεὶς συνωμίλησεν αὐτῇ. Ἡ δὲ, κατανεύσαντος αὐτῇ Διὸς πᾶν τὸ αἰτηθὲν ποιῆσειν, αἰτεῖται τοιοῦτον αὐτὸν ἐλθεῖν, οἷος ἦλθε 1) μνηστευόμενος Ἡραν. Ζεὺς δὲ, μὴ δυνάμενος ἀνανεῦσαι, παραγίγνεται εἰς τὸν θάλαμον αὐτῆς ἐφ' ἄρματος, ἀστρα-

[§. 6. Apollod. III. 4. 4.] 14) zamiast τὴν κυνηγετικὴν. 15) καταβρωσῶ. [§. 7. Apollod. III. 10. 3.] 16) bardzo pilnie. 17) praecipitaturus erat.

[§. 1. 2. Apollod. III. 4. 3.] 1) ἐρχομαι.

παῖς ὁμοῦ καὶ βρονταῖς, καὶ κεραυνῶν ἴησι. Σεμέλης δὲ διὰ τὸν φόβον ἐκλιπούσης, ὁ θεὸς τὸ αὐτῆς βρέφος ἐκ τοῦ πυρὸς ἀρπάσας, ἐνέθραψε τῷ μηρῷ 2). Κατὰ δὲ τὸν χρόνον τὸν καθήκοντα Διόνυσον γεννᾷ Ζεὺς, λύσας τὰ ῥάμματα, καὶ δίδωσιν Ἑρμῇ ὁ δὲ κομίζει πρὸς Ἰνώ καὶ Ἀδάμαντα, καὶ πείθει τρέφειν ὡς κόρην,

2. Ἀγανακτήσασα δὲ Ἥρα, μανίαν αὐτοῖς ἐπέβαλε. Καὶ Ἀδάμας μὲν τὸν προσβύτερον παῖδα Λεαρχον, ὡς ἔλαφον θηρεύσας, ἀπέκτεινε. Ἰνώ δὲ, τὸν Μελικέρτην εἰς πεπυρωμένον λέβητα ῥίψασα, εἶτα βαστάσασα, μετὰ νεκροῦ τοῦ παιδὸς ἤλατο 3) κατὰ βυθῶν καὶ Λευκοθέα μὲν αὐτὴ καλεῖται, Παλαιμῶν δὲ ὁ παῖς, οὕτως ὀνομασθέντες ὑπὸ τῶν πλεόντων τοῖς χειμαζομένοις γὰρ βοηθοῦσιν. Ἐτέθη δὲ ἐπὶ Μελικέρτη ἀγῶν τῶν Ἰσθμίων, Σισύφρου θέντος.

3. Λυκοῦργος, παῖς Δρύαντος, Ἡδωνῶν βασιλεύων, οἱ Στρομόνα ποταμὸν παροικοῦσιν, ἐξέβαλε Διόνυσον σὺν ταῖς Βάχχαις εἰς Θράκην ἐλθόντα. Καὶ Διόνυσος μὲν εἰς θάλασσαν πρὸς Θέτιν, τὴν Νεορέως, κατέφυγε, Βάχχαι δὲ ἐγένοντο αἰχμάλωτοι, καὶ τὸ αὐτῷ συνεπόμενον Σατύρων πλῆθος. Αἱ δὲ Βάχχαι ἐλύθησαν ἰξαιφνης, Λυκοῦργῳ δὲ μανίαν ἐποίησε Διόνυσος. Ὁ δὲ μεμνηνὸς 4) Δρύαντα τὸν παῖδα, ἀμπέλου νομίζων κλήμια κόπτειν, πελέκει πλήξας ἀπέκτεινε, καὶ ἀκρωτηρίασας ἑαυτὸν, ἐσώφρονησε. Τῆς δὲ γῆς ἀχάρπου μενούσης, ἔχρησεν ὁ θεός, καρποφορήσειν αὐτήν, ἂν θανατωθῇ Λυκοῦργος. Ἡδωνοὶ δὲ ἀκούσαντες, εἰς τὸ Παγαῖον αὐτὸν ἀπαγαγόντες ὄρος, ἔδησαν καθεὶ κατὰ Διόνυσου βούλησιν ὑφ' ἵππων διαφθαρεῖς 5) ἀπέθανεν.

4. Διελθὼν δὲ Θράκην, καὶ τὴν Ἰνδικὴν ἀπασαν, στήλας ἐκεῖ στήσας, ἦκεν εἰς Θήβας, καὶ τὰς γυναῖκας ἠνάγκασε καταλιπούσας τὰς οἰκίας βακχεῖν ἐν τῷ Κιθαιρῶνι. Πενθέης δὲ, Ἐχίονος υἱός, παρὰ Κάδμου εἰληρῶς 6) τὴν βασιλείαν, διεκώλυε ταῦτα γίνεσθαι, καὶ παραγενόμενος, εἰς Κιθαιρῶνα, τῶν Βακχῶν κατὰσχοπος, ὑπὸ τῆς μητρὸς Ἀγαύης κατὰ μανίαν ἐμελείσθη. Ἐνόμισε γὰρ αὐτὸν θεοῖον εἶναι.

2) ἑαυτοῦ scil. 3) ἄλλομαι. [§. 3. Apollod. III. 5. 1.] 4) μαινῶ.
5) διαφθεῖρω. [§. 4. Apollod. III. 5. 2.] 6) λαμβάνω.

μούς. Οὐ περὶ τῆς πηρώσεως καὶ μαντικῆς λόγοι λέγονται διάφοροι. Ἄλλοι μὲν γὰρ αὐτὸν ὑπὸ τῶν θεῶν φασὶ τυφλωθῆναι, ὅτι τοῖς ἀνθρώποις, ἃ κρύπτειν ἠθέλον 5), ἐμήνυεν ἄλλοι δὲ, ὑπὸ Ἀθηνᾶς αὐτὸν τυφλωθῆναι, ὅτι αὐτὴν γυμνὴν ἐν λουτρῷ εἶδε. Χαρικλοῦς δὲ δεομένης τὴν θεόν, (ἣν δὲ προσφιλῆς τῇ Ἀθηνᾷ ἢ Χαρικλώ), ἀποκαταστήναι πάλιν τοὺς ὀφθαλμούς, μὴ δυναμένη τοῦτο ποιῆσαι, τὰς ἀκοὰς 6) διακαθάρασα, πᾶσαν ὀρνίθων φωνὴν ἐποίησε συνιέναι, καὶ σκῆπτρον αὐτῷ ἔδωρήσατο, ὃ φέρων ὁμοίως τοῖς βλέπουσιν ἐβάδιζε.

V. H e r a k l e s.

1. Πρῶτα μὲν ἐν Νεμέᾳ βριαρὸν κατέπεφνε λέοντα. Δεύτερον, ἐν Λερνῇ πολυαύχενον ἔκτανεν ὕδραν. Τὸ τρίτον αὐτὸ ἐπὶ τοῖς 1) Ἐρυμανθίον ἔκτανε κάπρον.

Χρυσόχερων ἔλαφρον μετὰ ταῦτ' ἤγαγεν τέταρτον.

Πέμπτον δ', ὀρνίθας Στυμφαλίδας ἐξεδίωξεν.

Ἑκτον, Ἀμαζονίδος κόμισε ζωστήρα φαινόν.

Ἑβδομον, Ἀγχείου πολλὴν κόπρον ἐξεκάθηρεν.

Ὀγδοον, ἐκ Κρήτης δὲ πυρίπυρον ἤλασε ταῦρον.

Εἵνατον, ἐκ Θρήκης Διομήδεος ἤγαγεν ἵππους.

Γηρῶνον, δέκατον, βόας ἤλασεν ἐξ Ἐρυθείης.

Ἐνδέκατον, κίνα Κέρβερον ἤγαγεν ἐξ Αἴδαο 2).

Δωδέκατον δ', ἠνεγκεν 3) ἐς Ἑλλάδα χρύσεια μήλα.

2. Ἡρακλῆα μυθολογοῦσιν ἐκ Διὸς γενέσθαι. Οὗτος, ὥμῃ σώματος πολὺ τῶν ἀπάντων διενέγκας, ἐπῆλθε τὴν οἰκουμένην, κολάζων μὲν τοὺς ἀδίκους, ἀναιρῶν δὲ τὰ τὴν χώραν ἀοίκητον ποιοῦντα θηρία· πᾶσι δ' ἀνθρώποις τὴν ἐλευθερίαν περιποιήσας, ἀηττητος μὲν ἐγένετο καὶ ἄτρωτος, διὰ δὲ τὰς εὐεργεσίας ἀθανάτου τιμῆς ἔτυχε παρ' ἀνθρώποις.

3. Ἡρακλέους παιδὸς ὄντος ὀκταμηνιαίου, δύο δράκοντας ὑπερμεγέθεις Ἡρα ἐπὶ τὴν αὐτοῦ εὐνὴν ἐπεμψε,

5) οἱ θεοὶ scil. 6) τοῦ Τειγεσίου scil.

[§. 1. Anal. vet. Poet. II. p. 475.] 1) i. e. ἐπὶ τούτοις τοῖς ἄθλοις.

2) zamiast ἄδου. 3) φέγω. [§. 2. Diad. Sic. V. 76. — §. 3. Apollod. II. 4. 8. 4.]

διαφθαρήναι τὸ βρέφος θέλουσα. Ἐπιβοώμενης δὲ Ἀλκμήνης Ἀμφιτρούωνα, Ἡρακλῆς διαναστάς ἄγχων ἑκατέραις ταῖς χερσὶν αὐτοὺς διέφθειρεν.

4. Εὐρουσθεὺς ἐπέταξε τῷ Ἡρακλεῖ τοῦ Νεμέου λέοντος τὴν δορὰν κομίζειν. Τοῦτο δὲ ζῶον ἦν ἄτρωτον, ἐκ Τυφῶνος γεγεννημένον. Πορευόμενος οὖν ἐπὶ τὸν λέοντα, καὶ εἰς τὴν Νεμέαν ἀφικόμενος, τὸν λέοντα ἐτόξευσε πρῶτον ὡς δὲ ἔμαθεν ἄτρωτον ὄντα, τῷ ῥοπάλῳ ἐδίωκε. Φυγόντος δὲ τοῦ λέοντος εἰς ἀμφίστομον σπήλαιον αὐτοῦ, Ἡρακλῆς τὴν ἐτέραν ἀπωκοδόμησεν εἰσοδον, διὰ δὲ τῆς ἐτέρας ἐπειρήθη τῷ θηρίῳ, καὶ περιθεὶς τὴν χεῖρα τῷ τραχήλῳ, κατέσχευεν ἄγχων, ἕως ἐπνίξε, καὶ θέμενος ἐπὶ τῶν ὤμων, ἐκόμизεν εἰς Μυκήνας.

5. Ἐκτον ἐπέταξεν ἄθλον αὐτῷ τὰς Στυμφαλίδας ὄρνιθας ἐκδιῶξαι. Ἦν δὲ ἐν Στυμφάλῳ, πόλει τῆς Ἀρκαδίας, Στυμφαλὶς λεγομένη λίμνη, πολλῇ σπηραφῆς ὕλη. Εἰς ταυτην ὄρνεις συνέφυγον ἄπλειτοι Ἀμυχανοῦντος σὺν Ἡρακλείους, πῶς ἐκ τῆς ὕλης τὰς ὄρνιθας ἐκβάλῃ, χάλκεα κροτάλα δίδωσιν αὐτῷ Ἀθηναῖα, παρ' Ἡφαίστου λαβοῦσα. Ταῦτα κροτῶν ἐπὶ τινος ὄρους τῆς λίμνης παρακειμένου, τὰς ὄρνιθας ἐφόβει. Αἱ δὲ τὸν δοῦπον οἶχ ὑπομένουσαι, μετὰ δέους ἀνίπταντο, καὶ τοῦτον τὸν τρόπον Ἡρακλῆς ἐτόξευσεν αὐτάς.

6. Λιβύης ἐβασίλευε παῖς Ποσειδῶνος, Ἀνταῖος, ὃς τοῖς ξένους ἀναγκάζων παλαιὴν ἀνήρει. Τοῦτω δὲ παλαιὴν ἀναγκαζόμενος Ἡρακλῆς, ἀράμενος ἄμμασι μετέωρον ἀπέκτεινε ψάλλοντα γὰρ γῆς ἰσχυρότατον συνέβη γίγνεσθαι. Διὸ καὶ τῆς τινες ἔφασαν τοῦτον εἶναι παῖδα.

7. Μετὰ Λιβίην Ἡρακλῆς Αἴγυπτον διεξῆει 4). Ταύτης ἐβασίλευε Βούσιρις, Ποσειδῶνος παῖς. Οὗτος τοὺς ξένους ἔθνευ ἐπὶ βρωμῷ Διός, κατὰ τι λόγιον. Ἐννέα γὰρ ἔτη ἀφορία τὴν Αἴγυπτον κατέλαβε. Θρασιος δὲ ἐλθὼν ἐκ Κίπρου, μάντις τὴν ἐπιστήμην, ἔφη, τὴν ἀφορίαν παύσεσθαι, ἐὰν ξένον ἄνδρα τῷ Διὶ σφάξωσι κατ' ἔτος. Βούσιρις δὲ ἐκείνον πρῶτον σφάξας τὸν μάντιν, πάντας τοὺς κατιόντας ξένους ἔσφαξε.

[§. 4. Apollod. II. 5. 1. — §. 5. Ibid. II. 5. 6. — §. 6. Ibid. II. 5. 11. — §. 7. Ibid. II. 5. 11.] 1) διεξῆει.

5. Βουλόμενος δὲ ἀπὸ τῆς Ἰκαρίας εἰς Νάξον διακομισθῆναι, Τυρρηνῶν ληστρικὴν ἐμισθώσατο τριήρη· οἱ δὲ αὐτὸν ἐνθήμενοι, Νάξον μὲν παρέπλεον, ῥπείγοντο δὲ εἰς τὴν Ἀσίαν ἀπεμπώλησαντες. Ὁ δὲ τὸν μὲν ἰστόν καὶ τὰς κώπας ἐποίησεν ὄφεις, τὸ δὲ σκάφος ἐπλήσθη 7) κισσοῦ καὶ βοῆς αὐλῶν· οἱ δὲ ἐμμανεῖς γενόμενοι, κατὰ τῆς θαλάσσης ἐφυγον, καὶ ἐγένοντο δελφίνες.

6. Ἰκάριος τὸν Διόνυσον, εἰς τὴν Ἀττικὴν ἐλθόντα, ὑπεδέξατο, καὶ λαμβάνει παρ' αὐτοῦ κλῆμα ἀμπελου. Καὶ τὰ περὶ τὴν οἰνοποιϊάν μανθάνων, καὶ τὰς τοῦ θεοῦ δωρήσασθαι θέλων χάριτας ἀνθρώποις, ἀφικνεῖται πρὸς τινὰς ποιμένας, οἱ γευσάμενοι τοῦ ποτοῦ, καὶ χωρὶς ὕδατος δι' ἡδονὴν ἀφειδῶς ἐλκύσαντες, πεφαρμάχθαι νομίζοντες, ἀπέκτειναν αὐτόν. Μιδ' ἡμέραν δὲ νοήσαντες 8), ἐθάψαν αὐτόν. Ἡριγόνη δὲ τῇ θυγατρὶ, τὸν πατέρα μαστευοίση, κύων συνηθῆς, ὄνομα Μαιρα, ἢ τῷ Ἰκαρίῳ συνέϊπετο, τὸν νεκρὸν ἐμήνυσε· κάκεινη 9) ὀδυρομένη τὸν πατέρα, ἑαυτὴν ἀνήρτησεν.

III. H e r m e s.

1. Ἐρμῆς, Μαιίας καὶ Διὸς υἱός, ἔτι ἐν σπαργάνοις ὄν, ἐκδύς, εἰς Πιερίαν παραγίγνεται, καὶ κλέπτει βόας, ἃς ἐνεμεν Ἀπόλλων. Ἴνα δὲ μὴ φωραθῆι ὑπὸ τῶν ἰχνῶν, ὑποδήματα τοῖς ποσὶ 1) περιέδηκε, καὶ κομισσας εἰς Πύλον, εἰς σπήλαιον ἀπέκρυψε. Καὶ ταχέως εἰς Κυλλήνην ὄχετο, καὶ εὗρισκε πρὸ τοῦ ἀντροῦ νεμεμένην χελώνην. Ταύτην ἐκκαθάρας 2), εἰς τὸ κῦτος χορδάς ἐντείνας λύραν εὔρε καὶ πλήκτρον. — Ἀπόλλων δὲ τὰς βόας ζητῶν, εἰς Πύλον ἀφικνεῖται καὶ τοὺς κατοικοῦντας ἀνέκρινεν. Οἱ δὲ ἰδεῖν μὲν παῖδα ἐλαύνοντα ἔφρασκον, οὐκ ἔχειν δὲ εἰπεῖν 3), ποῖ ποτε ἠλάθησαν 4), διὰ τὸ μὴ εὔρειν ἰχνος δύνασθαι 5). Μαιῶν δὲ ἐκ τῆς μαντικῆς τὸν κεκλοφότα 6), πρὸς Μαῖαν εἰς Κυλλήνην

[§. 5. Apollod. III. 5. 3] 7) πλήθω cum genit. [§. 6. Apollod. III. 14. 7] 8) τὸ πεπραγμένον scil. 9) i. e. καὶ ἐκείνη.

[§. 1. Apollod. III. 10. 2.] 1) τῶν βοῶν scil. 2) ἐκκαθαίρω. 3) a nie mogą powiedzieć c. 4) ἐλαύνω. 5) Szyk: διὰ τὸ μὴ δυν. εὔρειν ἰχ. 6) κλέπτω.

παραγίγνεται, καὶ τὸν Ἑρμῆν ἠτιάτο· ἡ δὲ ἀπέδειξεν αὐτὸν ἐν τοῖς σπαργάνοις. Ἀπόλλων δὲ αὐτὸν τὸν παῖδα πρὸς Δία κομίσας, τὰς βόας ἀπήτει. Διὸς δὲ κελεύοντος ἀποδοῦναι, ἠρονεῖτο 7). Μὴ πείθων δέ, ἄγει τὸν Ἀπόλλωνα εἰς Πήλον, καὶ τὰς βόας ἀποδίδωσιν. — Ἀκούσας δὲ τῆς λύρας ὁ Ἀπόλλων, ἀντιδίδωσι τὰς βόας Ἑρμῆς δὲ ταῖτας νέμων, σὺριγγα πηξάμενος 8) εἰσὺριζεν. Ἀπόλλων δὲ καὶ ταύτην βουλόμενος λαβεῖν, τὴν χρυσῆν ράβδον ἐδίδου αὐτῷ, ἣν ἐκέκτητο βουκολῶν, καὶ τὴν μαντικὴν ἐδιδάξατο αὐτόν. Ζεὺς δὲ αὐτὸν κήρυκα ἑαυτοῦ καὶ θεῶν ὑποχθονίων τίθησι.

IV. A t h e n e.

1. Κέκρωψ αὐτόχθων, συμφυὲς ἔχων σῶμα ἀνδρός καὶ δράκοντος, τῆς Ἀττικῆς ἐβασίλευσε πρῶτος, καὶ τὴν γῆν πρότερον λεγομένην Ἀκτὴν, ἀφ' ἑαυτοῦ Κεκροπίαν ὠνόμασεν. Ἐπὶ τούτου 1) φασίν, ἔδοξε τοῖς θεοῖς πόλεις καταλαβεσθαι, ἐν αἷς ἔμελλον 2) ἔχειν τιμὰς ἰδίας ἕκαστος. Ἦκεν οὖν πρῶτος Ποσειδῶν ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν καὶ πλήξας τὴν τριαίνην κατὰ μέσην τὴν ἀκρόπολιν ἀνέφηρε θάλασσαν 3), ἣν νῦν Ἐρεχθίδαι καλοῦσι. Μετὰ δὲ τοῦτον ἦκεν Ἀθηναῖα, καὶ ἐφύτευσεν ἔλαιαν, ἣ νῦν ἐν τῷ Πανδροσίῳ 4) δείκνυται. Γενομένης δὲ ἐριδος ἀμφοῖν περὶ τῆς χώρας, Ἀθηναῖαν καὶ Ποσειδῶνα διαλύσας Ζεὺς, κοίτας ἔδωκε θεοὺς τοὺς δώδεκα. Καὶ τοῦτων δικαζόντων ἡ χώρα τῆς Ἀθηναῖας ἐκρίθη, Κέκροπος ματουρήσαντος, ὅτι πρῶτον τὴν ἔλαιαν ἐφύτευσεν. Ἀθηναῖα μὲν οὖν ἀφ' ἑαυτῆς τὴν πόλιν ἐκάλεσεν Ἀθήνας. Ποσειδῶν δὲ, θυμῷ ὀργισθεὶς, τὸ Θοριάσιον πεδῖον ἐπέκλυσε καὶ τὴν Ἀττικὴν ὑφαλὸν ἐποίησεν.

2. Ἦν παρὰ Θηβαίοις μάντις Τειρεσίας, Εὐήρους καὶ Χαρικλοῦς νύμφης, γενόμενος τυφλὸς τοὺς ὀφθαλ-

7) ἔχειν αὐτὰς scil. 8) πήγνυμι.

[§. 1. Apollod. III. 14. 1.] 1) za jego rządu. 2) habituri essent ἔμελλον ἕκαστος l. mn. słowa z l. poj. przymiotnika ἕκαστος jako zbiorowego (collectivum). 3) tu morzem nazywa źródło słoney wody. 4) kaplica kościoła Minerwy na Akropolis. [§. 2. Apollod. III. 6. 7.]

μενοι δὲ οἱ Βορέου παῖδες, Ζήτης καὶ Κόλαις, ὄντες πτερωτοί, σπασάμενοι τὰ ξίφη, δι' αἴρος ἐδίωκον. Ἦν δὲ ταῖς Ἀρπυιαῖς χρεῶν τεθνήσκειν ὑπὸ τῶν Βορέου παιδῶν τοῖς δὲ Βορέου παισὶ, τότε τελευτήσκειν, ὅτε ἂν διώκοντες μὴ καταλάβωσι 10). Διωκομένων δὲ τῶν Ἀρπυιῶν, ἢ μὲν εἰς ποταμὸν τινα ἐπιπίπτει, ἢ δὲ ἑτέρα μέχρις Ἐχινάδων ἤλθε νήσων, αἱ νῦν ἀπ' ἐκείνης Στροφάδες καλοῦνται. ἐστράφη γάρ, ὡς ἤλθεν ἐπὶ ταύτας, καὶ γενομένη κατὰ τὴν ἡῖονα ὑπὸ καμάτου πίπτει σὺν τῷ διώκοντι. Ἀπολλώνιος δὲ ἕως Στροφάδων νήσων φησὶν αὐτὰς διωχθῆναι, καὶ μηδὲν παθεῖν, δούσας ὄρκον, τὸν Φινέα μηκέτι ἀδικήσκειν.

4. Ἀπαλλαγεῖς δὲ τῶν Ἀρπυιῶν Φινεύς, ἐμήνυσε τὸν πλοῦν τοῖς Ἀργοναῦταις, καὶ περὶ τῶν Συμπληγάδων ἐπέθετο πετρῶν τῶν κατὰ τὴν τοῦ Πόντου εἰσοδον. Ἦσαν δὲ ὑπερμεγέθεις αὐταί, συγκρουόμεναι δὲ ἀλλήλαις, ὑπὸ τῆς τῶν πνευμάτων βίας, τὸν διὰ θαλάσσης, πόρον ἀπέκλειον. Ἐφέρετο δὲ πολλὴ μὲν ἀπ' αὐτῶν ὀμίχλη, πολὺς δὲ πάταγος ἦν δὲ ἀδύνατον καὶ τοῖς πετεινοῖς δι' αὐτῶν εἰσεῖν. Εἶπεν οὖν αὐτοῖς ἀφείναι πελειάδα διὰ τῶν πετρῶν καὶ ταύτην εἰάν μὲν ἴδωσι σωθεῖσαν, διαπλεῖν καταφρονοῦντας· εἰάν δὲ ἀπολομένην, μὴ πλεῖν βιάζεσθαι. Ταῦτα ἀνήγοντο ἀκοίσαντες, καὶ ὡς πλησίον ἦσαν τῶν πετρῶν, ἀφιάσιν ἐκ τῆς πρῶρας πελειάδα· τῆς δὲ ἰπταμένης, τὰ ἄκρα τῆς οὐράς ἢ σύμπτωσις τῶν πετρῶν ἀπεθέρισεν. Ἀναχωρούσας οὖν ἐπιτηρήσαντες τὰς πέτρας, μετ' εἰρεσίας ἐντόνου, συλλαβομένης Ἦρας, διῆλθον, τὰ ἄκρα 11) τῶν ἀφλάστων τῆς νηὸς περικοπέσης. Αἱ μὲν οὖν Συμπληγάδες ἔκτοτε ἐστίησαν χρεῶν γὰρ ἦν αὐταῖς, νηὸς περαιοθείσης, στήναι παντελῶς.

5. Οἱ δὲ Ἀργοναῦται παραπλεύσαντες Θερμώδοντα καὶ Κανύκασον, ἐπὶ Φᾶσιν ποταμὸν ἤλθον. Οὗτος τῆς Κολχικῆς ἐστὶ γῆς. Καθορμισθείσης δὲ τῆς νηὸς, ἦκε πρὸς Αἰήτην Ἰάσων, καὶ τὰ ἐπιταγέντα 12) ὑπὸ Πελίου λέγων, παρεκάλει δοῦναι τὸ δέρας αὐτῷ· ὁ δὲ δώσειν

10) τὸ διωκόμενον sc. [§. 4. Apollod. I. 9. 22.] 11) zamiast τῶν ἄκρων περικοπέτων. [§. 5. Apollod. I. 9. 23.] 12) ἐπιτάττω.

ὑπέσχετο 13), εἰν τοὺς χαλκόποδας ταύρους μόνος καταξενεῖν ἦσαν δὲ ἄγριοι παρ' αὐτῶ οὔτοι ταῦροι δυο, μεγέθει διαφέροντες, δῶρον Ἡφαίστου, οἱ χαλκοῦς μὲν εἶχον πόδας, πῦρ δὲ ἐκ στομάτων ἐφύσων. Τοίτους αὐτῶ ζείξαντι ἐπιτάσσετο σπείρειν δράκοντος ὀδόντας· εἶχε γὰρ λαβὼν παρ' Ἀθηνᾶς τοὺς ἡμίσεις ὧν Κάδμος ἐσπείρειν ἐν Θήβαις.

6. Ἀποροῦντος δὲ τοῦ Ἰάσονος, πῶς ἂν δύναίτο τοὺς ταύρους καταξενεῖν, Μήδεια αὐτοῦ ἔρωτα ἴσχει ἦν δὲ αὐτῆ θυγάτηρ Αἰήτου καὶ Ἰδύιας τῆς Ωκεανοῦ, φαρμακίς Δεδοικυία δὲ, μὴ πρὸς τῶν ταυρῶν διαφθάρῃ, κρυφα τοῦ πατρὸς συνεργήσεν αὐτῶ πρὸς τὴν καταξενεῖν τῶν ταύρων ἐπηγγείλατο, καὶ τὸ δέρμα ἐγχειρίειν 15), εἰν ὁμοίῃ αὐτῆν ἔχειν γυναῖκα, καὶ εἰς Ἑλλάδα σύμπλον ἀγάγηται. Ὀμοσαντος δὲ Ἰάσονος, φαρμακὸν δίδωσιν, ᾧ καταξενεῖν μέλλοντα 16) τοὺς ταύρους ἐκέλευσε χρῆσαι τὴν τε ἄσπιδα, καὶ τὸ δορυ καὶ τὸ σῶμα· τούτῳ γὰρ χρῆσθέντα, ἔρη πρὸς μίαν ἡμέραν μῆτε ὑπὸ πυρὸς ἀδικηθήσονται, μῆτε ὑπὸ σιδήρου. Ἐδήλωσε δὲ αὐτῶ, σπειρομένων τῶν ὀδόντων, ἐκ γῆς ἄνδρας μέλλειν ἀναδύεσθαι ἐπ' αὐτὸν καθωπλισμένους, οὓς ἐπειδὴν ἀθρόους θεάσεται, ἐκέλευσε βάλλειν εἰς μέσον λίθους ἅποθεν· ὅταν δὲ ἰπὲρ τούτου μάχωνται πρὸς ἀλλήλους, τότε κτείνειν αὐτούς.

7. Ἰάσων δὲ τοῦτο ἀκούσας, καὶ χρῆσάμενος τῷ φαρμάκῳ, παραγενόμενος εἰς τὸ τοῦ νεῶ ἄλσος, ἐμάστευσε τοὺς ταύρους, καὶ συν πολλῶ πυρὶ ὀρμήσαντας αὐτούς κατέξενεξε. Σπείροντος δὲ αὐτοῦ τοὺς ὀδόντας, ἀνέτελλον ἐκ τῆς γῆς ἄνδρες ἔνοπλοι· ὁ δὲ, ὅπου πλείονας εἶδεν, βάλλων ἐξ ἀφανοῦς λίθους πρὸς αὐτούς, μαχομένους πρὸς ἀλλήλους, προσίων, ἀνήρει 17). Κατέξενεγμένων δὲ τῶν ταύρων, οὐκ ἐδίδου τὸ δέρμα Αἰήτης· ἐβούλετο δὲ τὴν τε Ἀργὴν καταφλέξειν, καὶ κτείνειν τοὺς ἐμπλέοντας. Φθάσασα δὲ Μήδεια, τὸν Ἰάσονα νυκτὸς ἐπὶ τὸ δέρμα ἤγαγε, καὶ τὸν φυλάσσοντα δράκοντα κατακοιμίσασα τοῖς φαρμάκοις, μετὰ Ἰάσονος, ἔχουσα τὸ

13) ὑπισχνέσθαι. 15) ἐγχειρίζω. 16) *iugum tauris impositurum*. Szyk: καὶ ἐκέλευσεν αὐτὸν μέλλοντα καταξενεῖν τοὺς ταύρους τούτῳ χρῆσαι etc. [§. 7. Apollod. 1. 9. 23.] 17) αὐτούς sc.

Συλληφθεῖς οὖν καὶ Ἡρακλῆς τοῖς βωμοῖς προσεφέροτο. τὰ δὲ δεσμά διαρρήξας, τὸν τε Βούσιριν, καὶ τὸν ἐκείνου παῖδα Ἀμφιδάμαντα ἀπέκτειναν.

8. Μεταστάντος δὲ Ἡρακλείου εἰς θεοῦς, οἱ παῖδες αὐτοῦ, φυγόντες Εὐρουσθεῖα, ἤλθον εἰς Ἀθήνας, καὶ καθισθέντες 5) ἐπὶ τὸν Ἑλείου βωμόν, ἠξίουν βοηθεῖσθαι. Εὐρουσθέως δὲ ἐκείνους ἐκδιδόναι λέγοντος 6), καὶ πόλεμον ἀπειλοῦντος, οἱ Ἀθηναῖοι οὐκ ἐκδιδόντες αὐτοὺς πόλεμον πρὸς αὐτὸν ὑπέστησαν. Καὶ τοὺς μὲν παῖδας αὐτοῦ ἀπέκτειναν· αὐτὸν δὲ Εὐρουσθεῖα φεύγοντα ἐφ' ἄρματος κτείνει διώξας Ὑλλος, καὶ τὴν μὲν κεφαλὴν ἀποτεμών, Ἀλκμήνην δίδωσιν· ἡ δὲ, κερκισί τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐξωρυξεν αὐτοῦ.

VI, Wyprawa Argonautów.

1. Φρίξον, τὸν Ἀθάμαντος, μυθολογοῦσι, διὰ τὰς ἀπὸ τῆς μητροῦσ 1) ἐπιβουλὰς ἀναλαβόντα τὴν ἀδελφὴν Ἑλλην, φυγεῖν ἐκ τῆς Ἑλλάδος. Περαιουμένων δὲ αὐτῶν κατὰ τινὰ θεῶν πρόνοιαν ἐκ τῆς Εὐρώπης εἰς τὴν Ἀσίαν ἐπὶ κριοῦ χρυσομάλλου, τὴν μὲν παρθένον ἀποπεσεῖν εἰς τὴν θάλασσαν, ἢν 2) ἀπ' ἐκείνης Ἑλλησποντον ὀνομασθῆναι· τὸν δὲ Φρίξον εἰς τὸν Πόντον πορευθέντα κατενεχθῆναι 3), μὲν πρὸς τὴν Κολχίδα, κατὰ τέ τι λόγιον θύσαντα τὸν κριόν, ἀναθεῖναι τὸ δέρας εἰς τὸ τοῦ Ἄρειος ἱερόν. Μετὰ δὲ ταῦτα βασιλεύοντι τῆς Κολχίδος Αἰήτη χρησμόν ἐκπεσεῖν, ὅτε τότε καταστρέψαι τὸν βίον, ὅταν ξένοι καταπλεύσαντες τὸ χρυσομάλλον δέρας ἀπενέγκωσι 4). Διὰ δὴ ταύτας τὰς αἰτίας, καὶ διὰ τὴν ἰδίαν ὠμότητα καταδείξαι θύειν τοὺς ξένους, ἵνα διαδοθείσης τῆς φήμης εἰς ἅπαντες τόπον περὶ τῆς Κόλχων ἀγριότητος, μηδεὶς τῶν ξένων ἐπιβῆναι τολμησάτω τῆς χώρας.

2. Τῷ Πελῖα, τῆς Ἰωλκοῦ ἐν Θεσσαλίᾳ βασιλεῖ, ἐθέσπισεν ὁ θεός, τὸν μονοσάνδαλον φυλάξασθαι. Τὸ μὲν οὖν πρῶτον ἠγνόει τὸν χρησμόν· ὕστερον δὲ αὐτὸν

[§. 8. Apollod. II. 8. 1.] 5) καθέζω. 6) i. e. καλεύοντος.

[§. 1. Diod. Sic. IV. 47.] 1) ἰνα. 2) καὶ ταύτην. 3) καταφέρω.

4) ἀποφέρω. [§. 2. Apollod. I. 9. 16.]

ἔγνω 5). Τελῶν γὰρ ἐπὶ τῇ θαλάσῃ Ποσειδῶνι θυσίαν, ἄλλους τε πολλοὺς ἐπὶ ταύτῃ, καὶ τὸν Ἴάσονα μετεπεμψατο. Ὁ δὲ πότῳ γεωργίας ἐν τοῖς χωρίοις διατελῶν, ἔσπευσεν ἐπὶ τὴν θυσίαν. Διαβαίνων δὲ πᾶταμόν Ἄναυρον, ἐξῆλθε μονοσάνδαλος, τὸ ἕτερον ἀπολέσας ἐν τῷ θείῳ πέδιλον. Θεασάμενος δὲ Πελίας αὐτόν, καὶ τὸν χρησμὸν συμβαλόν, ἠρώτα προσελθών, τί ἂν ἐποίησεν ἔξουσίαν ἔχων, εἰ λόγιον ἦν αὐτῷ πρὸς τινος φουενθήσασθαι τῶν πολιτῶν; Ὁ δὲ ἔφη, τὸ χρυσόμαλλον δέρας προσέταπτον ἂν φέρειν αὐτῷ. Τοῦτο Πελίας ἀκούσας, εὐθύς ἐπὶ τὸ δέρας ἔλθειν ἐκέλευσεν αὐτόν. Τοῦτο δὲ ἐν Κόλχοις ἦν, ἐν Ἄργεος ἄλσει κρεμάμενον ἐκ δρυός, ἐφρουρεῖτο δὲ ὑπὸ δράκοντος αὐπνου. — Ἐπὶ τοῦτο πεμπόμενος Ἴάσων, Ἄργον παρεκάλεσε τὸν Φοῖβον κάκεινος, Ἀθῆνας ὑποθεμένης, πεντηκόντορον ναῦν κατασκεύασε, τὴν προσαγορευθεῖσαν ἀπὸ τοῦ κατασκευάσαντος Ἀργώ, κατὰ δὲ τὴν πρόραν ἐνήρμοσεν Ἀθηνᾶ φωνῆεν φηγοῦ τῆς Λωδωνίδος ξύλον ὡς δὲ ἡ ναῦς κατασκευάσθη, χρωμένῳ 6) ὁ θεὸς πλεῖν ἐπέτρεψε, συναθροίσαντι τοὺς ἀρίστους τῆς Ἑλλάδος.

3. Οἱτοὶ ναυαρχοῦντος Ἰάσονος ἀναχθέντες καταπύσιν εἰς τὴν τῆς Θράκης Σαλμυδησσόν, ἐνθα ἔκει Φινεὺς μάντις, τὰς ὄψεις πεπηρωμένος. Τοῦτον οἱ μὲν τὸν Ἀγήνορος εἶναι λέγουσιν, οἱ δὲ Ποσειδῶνος υἱόν· καὶ πηρωθῆναι φασὶν αὐτόν, οἱ μὲν ὑπὸ θεῶν, ὅτι προὔλεγε 7) τοῖς ἀνθρώποις τὰ μέλλοντα, οἱ δὲ, ὑπὸ Βορέου καὶ τῶν Ἄργοναυτῶν, ὅτι, πεισθεὶς μητροῖα, τοὺς ἰδίους ἐτύφλωσε παῖδας. Ἐπεμψαν δὲ αὐτῷ καὶ τὰς Ἀρπυίας οἱ θεοί. Πτερωταὶ δὲ ἦσαν αὐταί, καὶ ἐπειδὴ τῷ Φινεῖ παρετίθετο τράπεζα, ἐξ οὐρανοῦ καθιπτάμεναι, τὰ μὲν πλείονα ἀνήρπαζον, ὀλίγα δὲ ὅσα ὀσμῆς ἀνάπλεα κατέλειπον, ὥστε μὴ δύνασθαι προσεγγέσθαι 8). Βουλομένοις δὲ τοῖς Ἀργοναύταις τὰ περὶ τοῦ πλοῦ μαθεῖν, ὑποθήσεσθαι τὸν πλοῦν ἔφη, τῶν Ἀρπυιῶν αὐτόν ἰάν ἀπαλλάξωσιν. Οἱ δὲ παρέθεσαν αὐτῷ τράπεζαν ἐδεσμάτων. Ἀρπυιαὶ δὲ ἐξαίφνης σὶν βοῇ καταπτάσαι 9) τὴν τροφήν ἴρπαζον. Θεασά-

5) γνώσκω. 6) Ἰάσωνι sc. [9. 3. Apollod. I. 9. 21.] 7) προέλεγε.
8) προσφέρειν. 9) καθίπταμαι.

δέρας ἐπὶ τῆς Ἀργῶ παρεγένετο. Συνείπετο δὲ αὐτῇ καὶ ὁ ἀδελφὸς Ἄψυρτος. Οἱ δὲ νυκτὸς μετὰ τούτων ἀνήχθησαν.

8. Πελίας δέ, ἀπογνοὺς 18) τὴν ὑποστροφὴν τῶν Ἀργοναυτῶν, Αἴσονα, τὸν Ἰάσονος πατέρα, κτεῖναι ἤθελεν. ὁ δέ, αἰτησάμενος ἑαυτὸν ἀνελεῖν, θυσίαν ἐπιτελῶν ἀδεῶς ταύρου αἷμα σπασάμενος ἀπέθανεν. Ἡ δὲ Ἰάσονος μήτηρ, ἐπαρασαμένη Πελία, νήπιον ἀπολιποῦσα παῖδα Προμαχόν, ἑαυτὴν ἀνήροτος. Πελίας δὲ καὶ τὸν καταλειφθέντα παῖδα ἀπέκτεινεν αὐτῆς. Ὁ δὲ Ἰάσων κατελθὼν, τὸ μὲν δέρας ἔδωκε· περὶ ὧν δὲ ἡδικήθη 19) μετελθεῖν ἐθέλων, καιρὸν ἐξεδέχετο. Καὶ τότε μὲν εἰς Ἴσθμόν μετὰ τῶν ἀριστείων πλεύσας, ἀνέθηκε τὴν ναῦν Ποσειδῶνι· αὐτὸς δὲ Μῆδειαν παρακαλεῖ ζητεῖν, ὅπως Πελίας αὐτῷ δίκας ὑποσχῆ 20). Ἡ δὲ εἰς τὰ βασίλεια τοῦ Πελίου παρελθοῦσα πείθει τὰς θυγατέρας αὐτοῦ, τὸν πατέρα κρεουργῆσαι καὶ καθεψῆσαι, διὰ φαρμάκων αὐτὸν ἐπαγγελλομένη ποιῆσειν νέον· καὶ, τοῦ πιστεῦσαι χάριν, κριὸν μελίσασα καὶ καθεψῆσασα, ἐποίησεν ἄρνα. Αἱ δὲ πιστεύσασαι, τὸν πατέρα κρεουργοῦσι καὶ καθεψοῦσιν. Ἀχαστος δὲ μετὰ τῶν τῆν Ἰωλκῶν οἰκούντων τὸν πατέρα θάπτει, τὸν δὲ Ἰάσονα μετὰ τῆς Μηδείας τῆς Ἰωλκοῦ ἐκβάλλει.

VII. Powieści mieszane.

1. Ὀρφεύς, Καλλιόπης Μούσης καὶ Οἰάγρου υἱός, ἄδων ἐκίνει λίθους τε καὶ δένδρα. Ἀποθανούσης δὲ Ἐυρυδικῆς, τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, δηχθείσης 1) ὑπὸ ὄφεως, κατήλθεν εἰς ἄδου 2), καὶ Πλούτωνα ἐπεισεν ἀναπέμψαι αὐτήν. Ὁ δὲ ὑπέσχετο τοῦτο ποιῆσειν, ἂν μὴ πορευόμενος Ὀρφεύς ἐπιστραφῆ, πρὶν εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ παραγενέσθαι. Ὁ δὲ ἀπιστῶν ἐπιστραφεὶς ἐθεάσατο τὴν γυναῖκα· ἡ δὲ πάλιν ὑπέστρεψεν.

2. Πολλοὶ τῶν ποιητῶν φασί, Φαέθοντα τὸν Ἥλιον μὲν υἱόν, παῖδα δὲ τὴν ἡλικίαν ὄντα, πείσαι τὸν πατέ-

[S. 8. Apollod. I. 9. 27.] 18) ἀπογινώσκω. 19) i. e. περὶ τῶν ἀδικημάτων, ἃ ἡδικήθη ὑπὸ τοῦ Πελίου. 20) ὑπέχεσθαι. — [S. 1. Apollod. I. 3. 2.] 1) θάπτω. 2) δῶμα scil. [S. 2. Diodor. Sic. V. 23.]

ρα, μίαν ἡμέραν παραχωρῆσαι τοῦ τεθρίππου. Συγ-
χωρηθέντος δὲ αὐτῷ τούτου, τὸν μὲν Φαέθοντα ἐλαύνον-
τα τὸ τεθρίππον, μὴ δύνασθαι κρατεῖν τῶν ἠνιῶν,
τοὺς δ' ἵππους καταφρονήσαντας τοῦ παιδὸς ἐξενεχθῆ-
ναι 3) τοῦ συνήθους δρόμου· καὶ τὸ μὲν πρῶτον κατὰ
τὸν οὐρανὸν πλανωμένους ἐκπυρῶσαι τοῦτον, καὶ ποιῆ-
σαι τὸν νῦν γαλαξίαν καλούμενον κύκλον· μετὰ δὲ ταῦτα,
πολλὴν τῆς οἰκουμένης κατακαίειν χώραν. Διὸ καὶ τὸν
Δία ἀγανακτήσαντα ἐπὶ τοῖς γεγενημένοις, κεραυνῶσαι
μὲν τὸν Φαέθοντα, ἀποκαταστήσαι δὲ τὸν Ἥλιον ἐπὶ
τὴν συνήθη πορείαν. Τοῦ δὲ Φαέθοντος πεσόντος
πρὸς τὰς ἐκβολὰς τοῦ νῦν Πάδου καλουμένου ποταμοῦ,
τὸ δὲ παλαιὸν Ἡριδανῶν προσαγορευομένου, θρηνησαι
μὲν τὰς ἀδελφὰς αὐτοῦ τὴν τελευταίην, διὰ δὲ τὴν ὑπερ-
βολὴν τῆς λύπης μετασχηματισθῆναι τὴν φύσιν, γε-
νομένας αἰγείρους. Ταύτας δὲ κατ' ἐνιαυτὸν κατὰ τὴν
αὐτὴν ὥραν δάκρυον ἀφίεναι, καὶ τοῦτο πηγνύμενον
ἀποτελεῖν τὸ καλούμενον ἤλεκτρον.

3. Προμηθεὺς, Ἰαπετοῦ καὶ Ἀσίας υἱός, ἐξ ὕδατος
καὶ γῆς ἀνθρώπους πλάσας, ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ πῦρ,
λάθρα Διός, ἐν νάρθηκι κρύψας. Ὡς δὲ ἤσθετο 4)
Ζεὺς, ἐπέταξεν Ἡφαίστῳ τῷ Κανκασῶ ὄρει τὸ σῶμα
αὐτοῦ προσηλωσαι. Τοῦτο δὲ Σκυθικὸν ὄρος ἐστίν. Ἐν
δὲ τούτῳ προσηλαθεὶς Προμηθεὺς πολλῶν ἐτῶν ἀρι-
θμὸν διετέλεσε. Καθ' ἑκάστην δὲ ἡμέραν ἀετὸς ἐφι-
πτάμενος, τὸ ἦπαρ αὐτοῦ ἐνέμετο, ἀυξανόμενον διὰ
κυνκτός. Καὶ Προμηθεὺς μὲν πυρὸς κλαπέντος 5) δίκην
ἔτινε ταύτην, μέχρις Ἡρακλῆς αὐτὸν ἔλυσε.

4. Προμηθεὺς δὲ παῖς Δευκαλίων ἐγένετο. Οὗτος
βασιλεύων τῶν περὶ τὴν Φθίαν τόπων, γαμεί Πύρ-
ραν, τὴν Ἐπιμηθεὺς καὶ Πανδώρας, ἣν ἐπλάσαν οἱ
θεοὶ πρώτην γυναῖκα. Ἐπεὶ δὲ ἀφανίσαι Ζεὺς τὸ χαλ-
κοῦν γένος ἠθέλησεν, ὑποθεμένου Προμηθεὺς, Δευκα-
λίων τεκτηνόμενος λάρανακα, καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἐνθέ-
μενος, εἰς ταύτην μετὰ Πύρρας εἰσέβη. Ζεὺς δὲ πολλὴν
εἶτον ἀπ' οὐρανοῦ χέας, τὰ πλεῖστα μέρη Ἑλλάδος κα-
τέκλυσεν ὥστε διαφθαρεῖν πάντας ἀνθρώπους, ὀλί-

3) ἐκφέρει. [§. 3. Apollod. I. 7. 1.] 4) αἰσθάνομαι. 5) κλέπτω.
[§. 4. Apollod. I. 7. 2.]

γων χωρίς, οἱ συνέφυγον εἰς τὰ πλησίον ὑψηλὰ ὄρη. Δευκαλίων δὲ ἐν τῇ λαονακί διὰ τῆς θαλάσσης φερρομο-
νος ἐφ' ἡμέρας ἑννέα καὶ νίκτας ἴσας 6), τῷ Παρνασσῷ
προσίσχει, καὶ ἐκεί τῶν ὄμβρων παύσαν λαβόντων, ἐκβὰς
ἔδυσε Διὶ Φυξίῳ, Ζεὺς δὲ πέμψας Ἑρμῆν πρὸς αὐτόν,
ἐπέτρεψεν αἰτεῖσθαι ὅ τι βούλεται· ὁ δὲ αἰρεῖται ἀν-
θρώπουσ ἀυτῷ γενέσθαι. Καὶ, Διὸς εἰπόντος, ὑπὲρ
κεφαλῆσ αἰρώων ἔβαλε λίθουσ, καὶ οὓσ μὲν ἔβαλε Δευ-
καλίων, ἄνδρες ἐγένοντο· οὓσ δὲ Πύρρα, γυναῖκεσ. Ὅθεν
καὶ λαοὶ μεταφορικῶσ ὠνομάσθησαν 7) ἀπὸ τοῦ λάασ,
ὁ λίθος.

5. Σαλμωνεὺσ διὰ τὴν ἀσέβειαν ἐκολάσθη. Ἔλεγε
γὰρ ἑαυτὸν εἶναι Δία, καὶ τὰσ ἐκείνου ἀφειλόμενοσ θυ-
σίας, ἑαυτῷ προσέτασσε θυεῖν· καὶ βύρσασ μὲν ἐξηραμ-
μένασ 8) ἐξ ἄρματος μετὰ λεβήτων χαλκῶν σύρων, ἔλεγε
βροντᾶν· βάλλων δὲ εἰς οὐρανὸν αἰδομένασ λαμπάδασ,
ἔλεγεν ἀστράπτειν. Ζεὺσ δὲ αὐτὸν κεραυνώσασ, τὴν
κτισθεῖσαν ὑπ' αὐτοῦ πόλιν καὶ τοὺσ οἰκήτορασ ἠφάνι-
σε πάντασ.

6. Βῆλοσ ὁ Αἰγύπτου βασιλεὺσ, παῖδασ εἶχε διδύμοσ,
Αἰγύπτον καὶ Δαναόν. Αἰγύπτῳ μὲν ἐγένοντο παῖδεσ
πεντήκοντα, θυγατέρεσ δὲ Δαναῶν πενήκοντα. Στασια-
σάντων δὲ αὐτῶν πρὸσ ἀλλήλοσ περὶ τῆσ ἀρχῆσ ὕστε-
ρον, Δαναὸσ τοὺσ Αἰγύπτου παῖδασ δεδοικῶσ, ὑποθε-
μένησ Ἀθηνᾶσ αὐτῷ, ναὺν κατασκεύασε πενήκοντορον,
καὶ τὰσ θυγατέρασ ἐνθήμενοσ ἐφυγεν εἰσ Ἄργοσ. Οἱ
δὲ Αἰγύπτου παῖδεσ καὶ αὐτοὶ 9) εἰσ Ἄργοσ ἐλθόντεσ,
παρεκάλων τὸν Δαναόν, τῆσ τε ἐχθρασ παύσασθαι,
καὶ τὰσ θυγατέρασ αὐτοῦ γαμεῖν ἠξίουν. Δαναὸσ δὲ,
ἅμα μὲν ἀπιστῶν αἰτῶν τοῖσ ἐπαγγέλμασιν, ἅμα δὲ
καὶ μνησικακῶν περὶ τῆσ φυγῆσ, ὠμολόγει τοὺσ γάμοσ,
καὶ διεκλήρου τὰσ κορασ. Ὡσ δὲ ἐκληρώσαντο τοὺσ
γάμοσ, ἐστιάσασ ἐχειρίδια δίδωσι ταῖσ θυγατράσιν·
αἱ δὲ κοιμωμένοσ τοὺσ νυμφίουσ ἀπέκτειναν πλὴν
Ἑπερμνήστρασ. Αὐτῆ δὲ Ἀνγκέα διέσωσε διὸ καθεῖροξασ
αὐτὴν Δαναὸσ ἐφροῦρει. Αἱ δὲ ἄλλαὶ τῶν Δαναοῦ θυ-
γατέρων τὰσ μὲν κεφαλὰσ τῶν νυμφίων ἐν τῇ Αἰργῆ

6) tyłeż. 7) οἱ οὕτωσ γεγενημένοσ sc. — [6. 5. Apollod. I. 9. 7.]

8) ξηραίνω. [6. 6. Apollod. II. 1. 4. 9) podobnież.

κατώρουζαν, τὰ δὲ σώματα πρὸ τῆς πόλεως ἐκήδευσαν. Καὶ αὐτὰς ἐκάθησαν Ἀθηνᾶ τε καὶ Ἑρμῆς, Διὸς κελεύσαντος. Δαναὸς δὲ ὕστερον Ὑπερμνήστραν Δυγκεῖ συνώκισε τὰς δὲ λοιπὰς θυγατέρας εἰς γυμνικὸν ἀγῶνα τοῖς νικῶσιν ἔδωκεν.

7. Μίνως θαλασσοκρατῶν ἐπολέμησε στόλῳ τὰς Ἀθήνας, καὶ Μέγαρα εἶλε, Νίσου βασιλείοντος, τοῦ Πανδίουτος. Ἀπέθανε δὲ ὁ Νίσος διὰ θυγατρὸς προδοσίαν. Ἔχοντι γὰρ αὐτῷ πορφύρεαν ἐν μέσῃ τῇ κεφαλῇ τρίχα, (ἧς ἀφαιρέσεισθε αὐτὸν μοῖρα ἦν τελευτᾶν) ἢ θυγάτηρ αὐτοῦ Σκύλλα, ἐρασθεῖσα Μίνως, ἐξείλε τὴν τρίχα κοιμωμένῳ. Μίνως δὲ, Μεγάρων κρατήσας, ἀπέπλευσε, καὶ τὴν Σκύλλαν, τῆς προίμνης τῶν ποδῶν ἐκότλασε, ὑποβούχιον ἐποίησεν.

8. Σφιγγα μυθολογοῦσι, θηρίον διμορφον, παραγενομένην εἰς τὰς Θήβας, αἰνίγμα προτιθέναι τῷ δυναμένῳ λύσαι, καὶ πολλοὺς ὑπ' αὐτῆς δι' ἀπορίαν ἀναρρεῖσθαι. Ἦν δὲ τὸ προτιθέν ὑπὸ τῆς Σφιγγός· τὸ ἴστι τὸ αὐτὸ δίπουν, τρίπουν, καὶ τετράπουν·

ἀλλ' ὅποταν βαινῆ πλείστοισι πόδεσσι,
ἐνθα μένος γυίοισιν ἀφανρότατον πέλει αὐτοῦ.

Ἀπορομένων δὲ τῶν ἄλλων, ὁ Οἰδίπους ἀπεφήνατο, ἄνθρωπον εἶναι τὸ προβληθέν 10). νήπιον μὲν γὰρ αὐτὸν ὑπάρχοντα, τετράπουν εἶναι ἀνέξήσαντα δέ, δίπουν γηράσαντα δέ, τρίπουν, βακτηρία χρώμενον διὰ τὴν ἀσθένειαν. Ἐνταῦθα τὴν μὲν Σφιγγα ἑαυτὴν κατακρημνίσαι, τὸν δὲ Οἰδίπουν γῆμαι τὴν ἀγνοουμένην ἰφ' ἑαυτοῦ μητέρα 11), τῷ λύσαντι ἐπαθλον προτιθεμένην.

9. Ἐλένη, Ἀήδας καὶ Τυνδάρεω θυγάτηρ, ὡς δὲ ἄλλοι λέγουσι, Διὸς, κάλλι ἦν διαπρεπῆς. Παρεγένοντο δὲ εἰς Σπάρτην ἐπὶ τὸν αὐτῆς γάμον πολλοὶ τῶν βασιλευόντων Ἑλλάδος. Τούτων ὄρων τὸ πλῆθος Τυνδάρεως, ἐδεδόκει, μὴ, κριθέντος ἐνός, στασιάσωσιν οἱ λοιποί, ἐξορκίζει τοὺς μνηστῆρας βοηθήσειν, εἰάν ὁ προκριθεὶς νυμφίος ὑπὸ ἄλλου τινὸς ἀδικηται περὶ τὸν γάμον, καὶ αἰρεῖται τὸν Μενέλαον νυμφίον, καὶ τὴν βασιλείαν τῆς Σπάρτης αὐτῷ παραδίδωσιν.

[§. 7. Apollod. II. 15. 8. — §. 8. Diodor. Sic. IV. 64. 10) προβάλλω. 11) Iokaste, Lajosa žone. [§. 9. Apollod. III. 10. 8.)

10. Ἡ Θέτις ἐκ Πηλέως βρέφος ἐγέννησε, τὸν Ἀχιλλέα. Ἀθάνατον δὲ θέλουσα ποιῆσαι τοῦτο, κρύφα Πηλέως εἰς τὸ πῦρ ἐγκρυβοῦσα 12) τῆς νυκτός, ἐφθειρεν ὃ ἦν αὐτῷ θνητὸν πατρῶον 13). μεθ' ἡμέραν δὲ ἔχρειν ἀμβροσία. Πηλεὺς δὲ ἐπιτηρήσας, καὶ ἀσπαιρόντα τὸν παῖδα ἰδὼν ἐπὶ τοῦ πυρός, ἐβόησε καὶ Θέτις, κωλυθεῖσα τὴν προαίρεσιν τελειῶσαι, νήπιον τὸν παῖδα ἀπολιποῦσα, πρὸς Νερεΐδας ὄχητο. Κομίζει δὲ τὸν παῖδα πρὸς Χείρωνα Πηλεὺς. Ὁ δὲ λαβὼν αὐτὸν ἔτρεφε σπλάγχνοις λεόντων καὶ σῶν ἀγρίων καὶ ἄριτων μυελοῖς.

11. Αἰακός, ὁ Διὸς ἔκγονος, τοσοῦτον διήνεγκεν 14), ὥστε γενομένων αὐχμῶν ἐν τοῖς Ἑλλήσι, καὶ πολλῶν ἀνθρώπων διαφθαρέντων, ἐπειδὴ τὸ μέγεθος τῆς συμφορᾶς ὑπερέβαλεν, ἦλθον οἱ προεστώτες τῶν πόλεων ἰκετεύοντες αὐτὸν, νομιζόντες διὰ τῆς εὐγενείας καὶ τῆς εὐσεβείας τῆς ἐκείνου τάχιστα ἂν εὐρέσθαι παρὰ τῶν θεῶν παρόντων κακῶν ἀπαλλαγὴν. Σωθέντες δὲ καὶ τυχόντες ἀπάντων ὧν ἐδεήθησαν, ἱερὸν ἐν Αἰγίνῃ κατεστήσαντο κοινὸν τῶν Ἑλλήνων, οἷπερ ἐκεῖνος ἐποίησατο τὴν εὐχὴν. Καὶ κατ' ἐκείνον μὲν τὸν χρόνον ἕως ἦν μετ' ἀνθρώπων, μετὰ καλλίστης δόξης ὧν διετέλεσεν. ἐπειδὴ δὲ μετήλλαξε τὸν βίον, λέγεται παρα Πλούτων καὶ Κόρη 15) τιμᾶς μεγίστας ἔχων παρεδρεῖν ἐκείνοις. Τούτου δὲ παῖδες ἦσαν Τελαμῶν καὶ Πηλεὺς. Ὡν ὁ μὲν ἕτερος μεθ' Ἡρακλέους ἐπὶ Λαομέδοντα στρατεύσασμενος, τῶν ἀριστείων 16) ἔτυχε. Πηλεὺς δὲ ἐν τῇ μάχῃ τῇ πρὸς Κενταύρους ἀριστεύσας, καὶ κατὰ πολλοὺς ἄλλους κινδύνους εὐδοκίμησας, Θέτιδι, τῇ Νηρῆως, θνητὸς ὧν ἀθανάτω, συνώκησε καὶ μόνου τούτου φασὶ τῶν προγεγενημένων ὑπὸ θεῶν ἐν τοῖς γάμοις ὑμέναιον ἀσθῆναι 17). Τούτοις δ' ἑκατέροις, Τελαμῶνος μὲν Αἴας καὶ Τεῦχος ἐγεννήθη, Πηλέως δ' Ἀχιλλεύς. Οἱ μέγιστον καὶ σαφέστατον ἔλεγχον ἔδοσαν τῆς αὐτῶν ἀρετῆς. Οὐ γὰρ ἐν ταῖς αὐτῶν πόλεσιν ἐπρώτευσαν μόνον, οὐδὲ ἐν τοῖς τόποις, ἐν οἷς κατώκουν· ἀλλὰ

[§. 10. Apollod. III. 13. 6] 12) ἐγκρύπτω. 13) i. e. τὸ θνητὸν αὐτοῦ μέρος, τὸ τὸ ἀπὸ τοῦ πατρὸς. [§. 11. Isocr. Laoc. Evag. c. 5. 7.] 14) διαφέρω. 15) i. e. τῇ Περσεφόρῃ. 16) ἐμλ. Hesione κόρῃ Laomedona 17) ἄσθην.

στρατείας τοῖς Ἑλλησίν ἐπὶ τοὺς Βαρβάρους γιγνομένης, καὶ πολλῶν μὲν ἐκατέρωθεν 18) ἀθροισθέντων, οὐδενὸς δὲ τῶν ὀνομαστῶν ἀπολειφθέντος, ἐν τούτοις τοῖς κινδύνοις Ἀχιλλεὺς μὲν ἀπάντων διήνεγκεν, Αἴας δὲ μετ' ἐκείνον ἤριστευσεν. Τεῦκρος δὲ τῆς τούτων συγγενείας ἄξιός, καὶ τῶν ἄλλων οὐδενὸς χειρῶν γενόμενος, ἐπειδὴ Τροίαν συνεξείλεν 19), ἀφικόμενος εἰς Κύπρον Σαλαμίνα κατώκισεν.

12. Θησεὺς, ὁ Αἰγέως, Λαπίθαις σύμμαχος γενόμενος, καὶ στρατεύσαστος ἐπὶ Κενταύρους τοὺς διφρυεῖς, οἱ καὶ τάχει καὶ ῥώμῃ καὶ τόλμῃ διέφερον, τούτους μάχῃ νικήσας, εὐθὺς μὲν τὴν ὕβριν αὐτῶν ἔπαυσεν, οὐ πολλῶ δ' ὕστερον τὸ γένος 20) ἐξ ἀνθρώπων ἠφάνισεν. — Κατὰ δὲ τοὺς αὐτοὺς χρόνους οἱ Ἀθηναῖοι τῷ Μινωταύρῳ, τῷ ἐν Κρήτῃ τραφέντι, δασμὸν ἀπέστειλαν δις ἑπτὰ παῖδας, οἷς ἰδὼν ἀγομένους, οὕτως ἠγανάκτησεν, ὥστ' ἠγήσατο, κρείττον εἶναι τεθνάναι, ἢ εἶναι αἰσχρῶς, ἄρχων τῆς πόλεως τῆς οὕτως οἰκτρὸν τοῖς ἐχθροῖς φόρον ὑποτελεῖν ἠναγκασμένης. Σὺμπλους δὲ γενόμενος, καὶ κρατήσας τῆς φύσεως 21) ἐξ ἀνδρὸς καὶ ταύρου μεμιγμένης, τοὺς μὲν παῖδας τοῖς γονεῦσιν ἀπέδωκε, τὴν δὲ πατρίδα οὕτως δεινοῦ προστάγματος ἤλενθέρωσε.

c) Rozmowy Mythologiczne.

1. Jupiter i Merkury.

Ζεὺς. Τὴν τοῦ Ἰνάχου παῖδα οἶσθα, τὴν καλήν, ὧ Ἐρμῆ; Ἐρμ. Ναί, τὴν Ἰὼ λέγεις. Ζ. Οὐκέτι παῖς ἐκείνη ἐστίν, ἀλλὰ δάμαλις. Ἐ. Τεράστιον τοῦτο· τῷ 1) τρόπῳ δ' ἐνηλλάγη; Ζ. Ζηλοτυπήσασα ἢ Ἥρα μετέβαλεν αὐτήν· ἀλλὰ καὶ νῦν ἄλλο τι δεινὸν ἐπιμεμηγάνηται τῇ κακοδαίμονι· βουκόλον τινὰ πολυόμματον Ἀργὸν τοῦνομα 2) ἐπέστησεν, ὃς νέμει τὴν δάμαλιν, αἴπνος ὢν. Ἐ. Τί οὖν ἡμᾶς χρὴ ποιεῖν; Ζ. Καταπτάμενος 3)

18) z obustron. 19) συνεξείλεω. [§. 12. Isoer. Encom Helen. c. 15.] 20) τῶν Λαπιθῶν sc. 21) φύσις h. l. znaczy stworzenie. [§. 1. Lucian. D. D. III.] 1) τῷ zamiast τίνα. 2) zamiast τὸ ὄνομα. 3) καδίπταμα.

ἔς τὴν Νεμέαν (ἐκεῖ δὲ πού ὁ Ἄργος βουκολεῖ) ἐκείνον μὲν ἀπόκτεινον, τὴν δὲ Ἴω διὰ τοῦ πελάγους ἔς τὴν Αἴγυπτον ἀπαγαγὼν, ἴσιν ποιήσων. Καὶ τολοιπὸν ἔστω θεὸς τοῖς ἐκεῖ 4)· καὶ τὸν Νεῖλον ἀναγέτω 5), καὶ τοὺς ἀνέμους ἐπιπεμπέτω, καὶ σωζέτω τοὺς πλείοντας.

II. Hephaestos i Zeus.

Ἥφ. Τί με, ὦ Ζεῦ, δεῖ ποιεῖν, ἦκω γάρ, ὡς ἐκέλευσας, ἔχων τὸν πέλεκυν ὀξύτατον, εἰ καὶ λίθους δέοι μιᾷ πληγῇ διατεμεῖν. Ζ. Εὖγε, ὦ Ἥφαιστε. Ἀλλὰ διέλέ 1) μου τὴν κεφαλὴν ἔς δύο κατενεγκῶν 2). Ἥφ. Πειρᾶ μου, εἰ μένηνα; Πρόστατε δ' οὖν τὰληθές, ὅπερ θέλεις σοὶ γενέσθαι. Ζ. Διαιρεθῆναι μοι τὸ κρανίον 3)· εἰ δὲ ἀπειθῆσεις, οὐ νῦν πρῶτον ἀργιζομένου πειράσῃ μου 4)· ἀλλὰ χρὴ καθικνεῖσθαι παντὶ τῷ θυμῷ, μηδὲ μέλλειν ἀπόλλυμαι γὰρ ὑπὸ τῶν ὠδίνων, αἱ μοι τὸν ἐγκέφαλον ἀναστρέφουσιν. Ἥφ. Ὅρα, ὦ Ζεῦ, μὴ 5) κακὸν τι ποιήσομεν· ὄξυς γὰρ ὁ πέλεκυς ἐστί, καὶ οὐκ ἀναιμοτὶ, οὔτε κατὰ 6) τὴν Εἰλειθυϊαν μαιώσεται σε. Ζ. Κατένεγκε 2) μόνον, ὦ Ἥφαιστε, θαρρόων· οἶδα γὰρ ἐγὼ τὸ συμφέρον, Ἥφ. Ἄκων μὲν, κατοίσω 2) δέ· τί γὰρ χρὴ ποιεῖν, σοῦ κελεύοντος; — Τί τοῦτο; κόρη ἔνοπλος; — μέγα, ὦ Ζεῦ, κακὸν εἶχες ἐν τῇ κεφαλῇ· εἰκότως γοῖν ὀξύθυμος ἦσθα, τηλικαύτην ὑπὸ τῆ μηρυγγι παρθένον ζωογονῶν, καὶ ταῦτα 7) ἔνοπλον· ἢ πού στρατόπεδον, οὐ κεφαλὴν ἐλελήθεις ἔχων· ἢ δὲ πηδᾶ, καὶ πυρρὸν χίμα, καὶ τὴν ἀσπίδα τινάσσει, καὶ τὸ δόρυ πάλλει, καὶ ἐνθουσιᾶ· καὶ τὸ μέγιστον, καλὴ πάνυ καὶ ἀκμαία γεγένηται ἤδη ἐν βραχεῖ γλαυκῶπις μὲν, ἀλλὰ κοσμεῖ καὶ τοῦτο ἢ κόρυς. Ὡστε, ὦ Ζεῦ, μαιώτρα μοι ἀπόδος ἐγγυήσας μοι αἰπήν. Ζ. Ἀδύνατα αἰτεῖς, ὦ Ἥφαιστε· παρθένος γὰρ αἰεὶ θέλει μένειν. Ἐγὼ γοῖν τὸ γὰρ ἐπ' ἐμοὶ 8) οὐδὲν ἀντιλέγω. Ἥφ. Τοῦτ'

4) i. e. τοῖς Αἰγυπτίοις. 5) ἀναβαίνειν ποιεῖτω. [§ 5. Lucian. D. D. VIII] 1) διαίρειω. 2) καταφέρω. 3) θέλω sc. 4) Ob. Homer. Il. α. 590. 6) μὴ, ὅπως ἢ ὅπως μὴ majā po sobie Fut. indic. 6) προσεθετα. 7) ἰδμε. 8) quod quidam ad me attinet.

ἐβουλόμην· ἐμοὶ μελήσει τὰ λοιπὰ καὶ ἤδη συναρπάσω αὐτήν. Ζ. Εἰ σοι ῥάδιον, οὕτω ποίει· πλὴν οἶδα, ὅτι ἀδυνάτων ἔρας.

III. Zeus. Asklepios. Herakles.

Ζ. Παύσασθε, ὦ Ἀσκληπιέ καὶ Ἡράκλεις, ἐρίζοντες πρὸς ἀλλήλους ὡσπερ ἄνθρωποι. Ἀπρεπῆ γὰρ ταῦτα, καὶ ἀλλίτρια τοῦ συμποσίου τῶν θεῶν. Ἡρ. Ἀλλὰ ἐθέλεις, ὦ Ζεῦ, τουτονὶ 1) τὸν φαρμακία προκατακλινεσθαι μου; Ἀσκ. Νῆ Δία, καὶ ἀμείνων γὰρ εἰμι. Ἡρ. Κατὰ τί, ὦ ἐμβρόντητε; ἢ διότι σε ὁ Ζεὺς ἐκερύνωσεν, ἢ μὴ θεῖμις ποιοῦντα, νῦν δὲ κατ' ἔλεον αὐθις ἀθανασίας μετείληφας 2); Ἀσκ. Ἐπιλέλησαι γὰρ καὶ σύ, ὦ Ἡρακλῆς, ἐν τῇ Οἴτῃ καταφλεγείς, ὅτι μοι ὄνειδίζεις τὸ πῦρ; Ἡρ. Οἴκουν ἴσα καὶ ὅμοια βεβίωται ἡμῖν ὅς Διὸς μὲν υἱὸς εἰμι, τοσαῦτα δὲ πεπόνηκα, ἐκκαθαίρων τὸν βίον, θηρία καταγωνιζόμενος, καὶ ἀνθρώπους ὑβριστὰς τιμωρούμενος. Σὺ δὲ ῥιζοτόμος εἶ, καὶ ἀγύρτης, νοσοῦσι μὲν ἴσως ἀνθρώποις χρήσιμος ἐπιθήσειν τῶν φαρμάκων 3), ἀνδρῶδες δὲ οὐδὲν ἐπιδεδειγμένος. Ἀσκ. Εὐ λέγεις, ὅτι σου τὰ ἐγκαίματα ἰασάμην, ὅτε πρῶην ἀνήλθες ἡμίφλεκτος, ὑπ' ἀμφαῖν διεφθαρμένος τὸ σῶμα 4), τοῦ χιτῶνος, καὶ μετὰ τοῦτο, τοῦ πυρός. Ἐγὼ δέ, εἰ καὶ μηδὲν ἄλλο 5), οὔτε ἔδουλευσα ὡσπερ σύ, οὔτε ἔξαινον ἔρια ἐν Λυδία, πορφυρίδα ἐνδεδυκώς, καὶ παιόμενος ὑπὸ τῆς Ὀμφάλῃς χρυσῶ σανδάλῳ, ἀλλ' οὐδὲ μελαγχολήσας ἀπέκτεινα τὰ τέκνα καὶ τὴν γυναῖκα 6). Ἡρ. Εἰ μὴ παύσῃ λοιδορούμενός μοι, ἀντίκα μάλα εἶση 7), ὡς οὐ πολὺ σε ὀνήσει ἡ ἀθανασία, ἐπεὶ ἀράμενός σε, ῥίψω ἐπὶ κεφαλὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ὥστε μηδὲ τὸν Παιήονα 8) ἰασασθαι σε, τὸ κρανίον συντριβέντα. Ζ. Παύσασθε, φημί, καὶ μὴ ἐπιταράττετε ἡμῖν τὴν συνουσίαν, ἢ ἀμφοτέρους ἀποπέμψομαι ὑμᾶς τοῦ συμποσίου. Καίτοι

[§ III. Lucian. D. D. XIII. 1) zamiast τουτον. 2) μεταλαμβάνω 3) i. e. φάρμακά τινα. 4) zamiast διεφθαρμένον τὸ σῶμα ἔχων. 5) ἐποίησα sc. 6) Ob. Euripid. Herc. fur. 7) εἶδω. 8) Ob. Homer. Il. ε. 401.

εὐγνωμον, ὦ Ἡρακλες, προκατακλίνεσθαι σου τὸν Ἀσκληπιόν, ἅτε καὶ πρότερον ἀποθανόντα.

IV. H e r a . i L e t o .

Ἡρ. Καλὰ μὲν γὰρ, ὦ Δητοῖ, καὶ τὰ τέκνα ἔτε-
κες τῷ Διῖ. Δητ. Οὐ πάσαι, ὦ Ἡρα, τοιούτους τί-
κτειν δυνάμεθα, οἷος ὁ Ἡφαιστός ἐστιν. Ἡρ. Ἀλλ'
οὗτος μὲν ὁ χυλός, ὅμως χρήσιμός γε ἐστὶ, τεχνίτης
ῶν ἄριστος, καὶ κατακεκόσμηκεν ἡμῖν τὸν οὐρανόν· οἱ
δὲ σοὶ παῖδες 1), ἢ μὲν αὐτῶν ἀρρενικὴ πέρα τοῦ μέ-
τρου, καὶ ὄρειος, καὶ τὸ τελευταῖον, ἐς τὴν Σκυθίαν
ἀπελθοῦσα, πάντες ἴσασιν οἷα ἐσθίει 2) ξενοκτονοῦσα,
καὶ μιμουμένη τοῖς Σκύθαις αὐτοῦς, ἀνθρωποφάγους
ὄντας. Ὁ δ' Ἀπόλλων προσποιεῖται μὲν πάντα εἰδέναι,
καὶ τοξεύειν καὶ κιθαρίζειν, καὶ ἰατρός εἶναι, καὶ μαν-
τεύεσθαι, καὶ καταστησάμενος ἐργαστήρια τῆς μαντι-
κῆς, τὸ μὲν ἐν Δελφοῖς, τὸ δ' ἐν Κλάρω, καὶ ἐν Δι-
δυμοῖς, ἐξαπατᾷ τοὺς χρωμένους αὐτῷ, λοξὰ ἀποκρινό-
μενος, ὡς ἀκίνδυνον εἶναι τὸ σφάλμα. Καὶ πλουτεῖ μὲν
ἀπὸ τοῦ τοιούτου πολλοὶ γὰρ 3) οἱ ἀνόητοι καὶ πα-
ρέχοντες αὐτοῦς καταγοητεύεσθαι· πλὴν οὐκ ἀγνοεῖται
γε ὑπὸ τῶν συνετωτέρων τὰ πολλὰ τερατευόμενος· αὐτὸς
γούν ὁ μάντις ἠγνόει, ὅτι φονεύσει μὲν τὸν ἐρώμενον
τῷ δίσκῳ, οὐ προεμαντεύσατο δέ, ὡς φεύξεται αὐτὸν ἢ
Δάφνη, καὶ ταῦτα οὕτω καλὸν καὶ κομήτην ὄντα.
Ὡστε οὐχ ὀρῶ καί τοι καλλιτεκνότερα τῆς Νιόβης ἔδο-
ξας. Δητ. Ταῦτα μέντοι τὰ τέκνα, ἢ ξενοκτόνος, καὶ
ὁ ψευδόμαντις, οἶδα, ὅπως λυπεῖ σε, ὀρώμενα ἐν τοῖς
θεοῖς, καὶ μάλιστα, ὅταν ἢ μὲν ἐπαινῆται ἐς τὸ κάλλος,
ὁ δὲ κιθαρίζῃ ἐν τῷ συμποσίῳ θαυμαζόμενος ὑπ' ἀπάν-
των. Ἡρ. Ἐγέλασα, ὦ Δητοῖ· ἐκεῖνος θαυμαστός, ὃν
ὁ Μαρσίης, εἰ τὰ δίκαια αἱ Μοῦσαι δικάσαι ἠθέλον,
ἀπέδειρεν ἄν, αὐτὸς κρατήσας τῆ μουσικῆ; νῦν δὲ κατα-
σοφισθεὶς ἄθλιος ἀπόλωλεν, ἀδίκως ἄλους 4)· ἢ δὲ κα-
λὴ σου παρθένος οὕτω καλὴ ἐστίν, ὥστε ἐπεὶ ἔμαθεν

[§. IV. Lucian D. D. XVI] 1) nominat, absol, zamiasz τῶν δέ σου παιδῶν. ἢ μὲν ἀρρενικῆ. 2) Szyk: ἢ μὲν αὐ. ἐσθίει (τοιαῦτα) οἷα πάντες ἴσασιν. 3) εἰσί. 4) i. e. νικηθεὶς.

ὄφθεισα ὑπὸ τοῦ Ἀχταίωνος, φοβηθεῖσα μὴ ὁ νεανίσκος ἐξαγορεύσῃ τὸ αἶσχος αὐτῆς, ἐπαφῆκεν αὐτῷ τοὺς κύνας. *Λητ.* Μέγα, ὦ Ἥρα, φρονεῖς, ὅτι ξύνει τῷ Διὶ, καὶ συμβασιλεύεις αὐτῷ, καὶ διὰ τοῦτο ὑβρίζεις ἀδεῶς· πλὴν ἀλλ' ὄψομαι σε μετ' ὀλίγον αὐθις δακρύνουσαν, ὅποταν σὲ καταλιπὼν ἐς τὴν γῆν κατή, ταῦρος ἢ κύκνος γενόμενος.

V. H e r a i Z e u s.

Ἥρ. Ἐγὼ μὲν ἠσχυνόμην ἄν, ὦ Ζεῦ; εἴ μοι τοιοῦτος ἦν υἱός, θῆλυς οὕτω καὶ διεφθαρμένος ὑπὸ τῆς μέθης· μίτρα μὲν ἀναδεδεμένος τὴν κόμην, τὰ πολλὰ δὲ μαινομέναις γυναιξὶ συνῶν, ἀβρότερος αὐτῶν ἐκείνων, ἵπο τυμπάνοις καὶ αὐλοῖς καὶ κυμβάλοις χορεύων· καὶ ὅλως παντὶ μᾶλλον ἑοικώς, ἢ σοὶ τῷ πατρὶ. Ζ. Καὶ μὴν οὗτός γε ὁ θηλυμίτρης, ὁ ἀβρότερος τῶν γυναικῶν, οὐ μόνον, ὦ Ἥρα, τὴν Λυδίαν ἐχειρώσατο, καὶ τοὺς κατοικοῦντας τὸν Τυῶλον ἔλαβε, καὶ τοὺς Θράκας ὑπηγάγετο, ἀλλὰ καὶ ἐπ' Ἰνδοὺς ἐλάσας τῷ γυναικεῖῳ τοίτῳ στρατιωτικῷ, τοῖς τε ἐλέφαντας εἴλε, καὶ τῆς χώρας ἐκράτησε, καὶ τὸν βασιλέα πρὸς ὀλίγον ἀντιστήναι τολμήσαντα, αἰχμάλωτον ἀπήγαγε· καὶ ταῦτα ἅπαντα ἔπραξεν, ὀρχούμενος ἅμα, καὶ χορεύων, θύροισι χρώμενος κιττινοῖς, μεθύων, ὡς φῆς, καὶ ἐνθραύων. Εἰ δὲ τις ἐπεχείρησε λαιδορῆσασθαι αὐτῷ, ὑβρίσας ἐς τὴν τελετήν, καὶ τοῦτον ἐτιμωρήσατο, ἢ καταδήσας τοῖς κλήμασιν *), ἢ διασπασθῆναι ποιήσας ὑπὸ τῆς μητρὸς ὡς περ νεβρόν. Ὅρας ὡς ἀνδρεία ταῦτα, καὶ οὐκ ἀνάξια τοῦ πατρὸς; εἰ δὲ παιδιὰ καὶ τροφή πρόξεστιν αὐτοῖς, οὐδεὶς φθόνος· καὶ μάλιστα εἰ λογίσαιτό τις, οἷος ἄν νήφων οὗτος ἦν, ὅπου ταῦτα μεθύων ποιεῖ.

VI. H e r m e s i M a i a.

Ἑρμ. Ἔστι γάρ τις, ὦ μήτερο, ἐν οὐρανῷ θεὸς ἀθλιώτερος ἐμοῦ; Μαί. Μὴ λέγε, ὦ Ἑρμῆ, τοιοῦτον 1)

[§. V. Lucian D. D. XVIII.] *) Jak Lykurga w Tracyi i Penteia w Tebach. — [§. VI. Lucian D. D. XXIV.] 1) zamiast τοιοῦτο.

μηδέν. Ἔρμ. Τί μὴ λέγω, ὅς τοσαῦτα πράγματα ἔχω, μόνος κάμνων, καὶ πρὸς τοσαύτας ὑπηρεσίας διασπώμενος; ἔωθεν μὲν γὰρ ἐξαναστάντα σαιρεῖν τὸ συμπόσιον δεῖ· καὶ διαστρώσαντα τὴν κλισίαν, εἶτα εὐθετήσαντα ἕκαστα, παρεστάναι τῷ Διῖ, καὶ διαφέρειν τὰς ἀγγελίας τὰς παρ' αὐτοῦ, ἄνω καὶ κάτω ἡμεροδρομοῦντα 2)· καὶ ἐπανελθόντα ἔτι κεκοιμημένον παρατιθέναι τὴν ἀμβροσίαν. Πρὶν 3) δὲ τὸν νεώνητον οἰνοχόον 4) ἤκειν, καὶ τὸ νέκταρ ἐγὼ ἐνέχεον. Τὸ δὲ πάντων δεινότατον, ὅτι μηδὲ νυκτὸς καθεύδω μόνος τῶν ἄλλων, ἀλλὰ δεῖ με καὶ τότε τῷ Πλούτωνι ψυχαγωγεῖν, καὶ νεκροπομπὸν εἶναι, καὶ παρεστάναι τῷ δικαστηρίῳ. Οὐ γὰρ ἱκανά μοι τὰ τῆς ἡμέρας ἔργα, ἐν παλαιστοραῖς εἶναι, καὶ 5) ταῖς ἐκκλησίαις κηρύττειν, καὶ ῥήτορας ἐκδιδάσκειν, ἀλλ' ἔτι καὶ νεκρικὰ συνδιαπράττειν μεμερισμένον. Καίτοι τὰ μὲν τῆς Ἀήδας τέκνα 6) παρ' ἡμέραν ἑκάτερος ἐν οὐρανῷ ἢ ἐν ἄδου εἰσὶν· ἐμοὶ δὲ καθ' ἑκάστην ἡμέραν καὶ ταῦτα κάκεινα ποιεῖν ἀναγκαῖον, Καὶ οἱ μὲν Ἀλκμήνης καὶ Σεμέλης (υἱοὶ), ἐκ γυναικῶν δυστήνων γενόμενοι, εὐωχοῦνται ἀφρόντιδες ὁ δὲ Μαίας τῆς Ἀτλαντίδος, διακονοῦμαι αὐτοῖς. Καὶ νῦν ἄρτι ἤκουτά με ἀπὸ Σιδῶνος παρὰ τῆς Ἀγήνορος θυγατρὸς 7), ἐφ' ἣν πέπομφέ 8) με ὀφόμενον ὅτι πράττει ἢ παῖς, μηδὲ ἀναπνεύσαντα, πέπομφεν αὐθις ἐς τὸ Ἄργος ἐπισκεψόμενον τὴν Δανάην· εἴτ' ἐκεῖθεν ἐς Βοιωτίαν, φησὶν, ἐλθὼν, ἐν παρόδῳ τὴν Ἀντιόπην ἰδέ. Καὶ ὅλως ἀπηγόρευκα ἤδη. Εἰ γοῖν μοι δυνατόν ἦν, ἠδέως ἂν ἠξίωσα πεπράσθαι 9), ὥσπερ οἱ ἐν γῆ· κακῶς δουλεύοντες. Μαῖ. Ἐὰ ταῦτα, ὦ τέκνον· χρὴ γὰρ πάντα ὑπηρετεῖν τῷ πατρὶ, νεανίαν ὄντα· καὶ νῦν, ὥσπερ ἐπέμφθης, σόβει ἐς Ἄργος, εἶτα ἐς τὴν Βοιωτίαν, μὴ καὶ πληγὰς βραδύνων λάβῃς· ὀξύχολοι γὰρ οἱ ἐρῶντες.

VII. Zephyros i Notos.

Ζέφ. Οὐ πώποτε πομπὴν ἐγὼ μεγαλοπρεπεστέραν εἶδον ἐν τῇ θαλάσῃ, ἅφ' οὗ γε 1) εἰμί, καὶ πνέω. Σὺ

2) i. e. ὡς ἡμεροδρόμον τρέχοντα. 3) πρὶν. ἤκειν. 4) Ganymedes. 5) καὶ ἐν. 6) zamiasz τῶν τέκνων. 7) Europa. 8) πέμπει. 9) πιπράσκω. [S. VII. Lucian D. Marin XV.] 1) χρόνου sc.

δὲ οὐκ εἶδες, ὦ Νότε; Νότ. Τίνα ταύτην λέγεις, ὦ Ζέφυρε, τὴν πομπήν; ἢ τίνες οἱ πέμποντες ἦσαν; Ζέφ. Ἠδίστου θεάματος ἀπελείφθης, οἷον οὐκ ἂν ἄλλο ἴδοις ἔτι. Νότ. Παρὰ τὴν ἐρυθρὰν γὰρ θάλασσαν εἰργαζόμεν· ἐπέπνευσα δέ τι καὶ μέρος τῆς Ἰνδικῆς, ὅσα παράλια τῆς χώρας 2)· οὐδὲν οὖν οἶδα ἂν λέγεις. Ζέφ. Ἀλλὰ τὸν Σιδώνιον Ἀγήνορα οἶσθα; Νότ. Ναί· τὸν τῆς Εὐρώπης πατέρα· τί μὴν; Ζέφ. Περὶ αὐτῆς ἐκείνης διηγήσομαί σοι. Νότ. Μὴν ὅτι ὁ Ζεὺς ἐραστής ἐκ πολλοῦ τῆς παιδός; τοῦτο γὰρ καὶ πάλαι ἠπιστάμην. Ζέφ. Οὐκοῦν τὸν μὲν ἐρωτᾷ οἶσθα· τὰ μετὰ ταῦτα δὲ ἦδε ἀκουσον. Ἡ μὲν Εὐρώπη κατεληλίθει ἐπὶ τὴν ἠϊόνα παίζουσα· τὰς ἠλικιώτιδας παραλαβοῦσα· ὁ Ζεὺς δέ, ταύτῳ εἰκάσας ἑαυτὸν, συνέπαιζεν αὐταῖς, κάλλιστος φαινόμενος· λευκὸς τε γὰρ ἦν ἀκριβῶς, καὶ τὰ κέρατα εὐκαμπῆς, καὶ τὸ βλέμμα ἡμερος. Ἐσκίοντα οὖν καὶ αὐτὸς ἐπὶ τῆς ἠϊόνος, καὶ ἐμυκάτο ἠδίστον, ὥστε τὴν Εὐρώπην τολμῆσαι καὶ ἀναβῆναι αὐτόν. Ὡς δὲ τοῦτ' ἐγένετο, δραμαῖος μὲν ὁ Ζεὺς ὤρμησεν ἐπὶ τὴν θάλασσαν φέρον αὐτήν, καὶ ἐνήχετο ἐμπεσών· ἡ δὲ πάνυ ἐκπλαγεῖσα 3) τῷ πράγματι, τῇ λαιᾷ μὲν εἶχετο τοῦ κέρατος, ὡς μὴ ἀπολισθανοῖ τῇ ἑτέρῃ δὲ ἠνεμωμένον τὸν πέπλον συνέιχεν. Νότ. Ἠδὺ τοῦτο θεάμα, ὦ Ζέφυρε, εἶδες, καὶ ἐρωτικόν, νηχόμενον τὸν Δία, φέροντα τὴν ἀγαπωμένην. Ζέφ. Καὶ μὴν τὰ μετὰ ταῦτα ἠδῖω παραπολύ, ὦ Νότε· ἢ γὰρ θάλασσα εὐθύς ἀκύμων ἐγένετο, ἡμεῖς δὲ πάντες ἠσυχίαν ἄγοντες παρηκολουθοῦμεν. Ἐρωτες δὲ παραπετώμενοι μικρὸν ὑπὲρ τὴν θάλασσαν, ὡς ἐνίοτε ἀκροῖς τοῖς ποσὶ ἐπιψάνειν τοῦ ὕδατος, ἡμένας 4) τὰς δᾶδας φέροντες, ἦδον ἅμα τὸν ὑμέναιον. Αἱ Νηρηίδες δὲ ἀναδῦσαι παρίππενον ἐπὶ τῶν δελφίνων, ἐπικροτοῦσαι, ἡμιγυμνοὶ αἱ πολλαί· τό τε τῶν Τροϊώνων γένος, καὶ εἴ τι ἄλλο 5) μὴ φοβερόν ἰδεῖν τῶν θαλασσίων, ἅπαντα περιεχόρευε τὴν παῖδα· ὁ μὲν γὰρ Ποσειδὼν ἐπιβεβηκώς ἄρματος, παροχομένην τε καὶ τὴν Ἀμφιτρίτην ἔχων,

2) i. e. τὰ παράλια μέρη τῆς Ἰνδικῆς χώρας. 3) ἐκπλήττω. 4) ἄπτω. 5) zam. καὶ τὰ ἄλλα τῶν θαλ. ὅσα μὴ φοβερόν ἐστίν.

προῆγε γεγηθώς, προοδοιπορῶν νηχομένῳ τῷ ἀδελφῷ.
 Ἐπὶ πᾶσι δὲ τὴν Ἀφροδίτην δύο Τριτωνες ἔφερον, ἐπὶ
 κόγχης κατακειμένην, ἄνθη παντοῖα ἐπιπάττουσαν τῇ
 νύμφῃ. Ταῦτα ἐκ Φοινίκης ἄχρι τῆς Κρήτης ἐγένετο.
 Ἐπεὶ δὲ ἐπέβη τῇ νήσῳ, ὁ μὲν ταῦρος οὐκέτι ἐφαίνε-
 το 6). ἐπιλαβόμενος δὲ τῆς χειρὸς ὁ Ζεὺς ἀπῆγε τὴν
 Εὐρώπην εἰς τὸ Δίχταιον ἄντρον· ἡμεῖς δὲ ἐμπροσθέντες,
 ἄλλος ἄλλο τοῦ πελάγους μέρος διεκνυμῖνομεν. Νότ.
 ὦ μακάριε Ζέφυρε τῆς Θεάς! Ἐγὼ δὲ γρύπας, καὶ
 ἐλέφαντας, καὶ μέλανας ἀνθρώπους ἐώρων.

VIII. Kyklops. Polyphemos i Poseidon.

Κυκ. ὦ πάτερ, οἷα πένονθα 1) ὑπὸ τοῦ κατα-
 ράτου ξένου, ὃς μεθύσας ἐξετύφλωσέ με, κοιμωμένῳ
 ἐπιχειρήσας. Ποσ. Τίς ὁ ταῦτα τολμήσας, ὦ Πολύ-
 φημε; Κυκ. Τὸ μὲν πρῶτον Οὔτιν ἑαυτὸν ἀπεκάλει 2).
 ἐπεὶ δὲ διέφυγε, καὶ ἔξω ἦν βέλους, Ὀδυσσεὺς ὀνομά-
 ζεσθαι ἔφη. Ποσ. Οἶδα ὃν λέγεις, τὸν Ἰθακήσιον·
 ἐξ Ἰλίου δ' ἀνέπλει. Ἀλλὰ πῶς ταῦτ' ἐπραξεν, οὐδὲ
 πάνυ εὐθαρσῆς ὢν; Κυκ. Κατέλαβον ἐν τῷ ἄντρον,
 ἀπὸ τῆς νομῆς ἀναστρέψας, πολλοὺς τινὰς, ἐπιβουλεύον-
 τας δηλονότι τοῖς ποιμνίοις· ἐπεὶ γὰρ ἐπέθηκα τῇ θύρῳ
 τὸ πῶμα (πέτρα δὲ ἐστὶ μοι παμμεγέθης) καὶ τὸ πῦρ
 ἀνέκανσα 3), ἐναυσάμενος ὃ ἔφερον δένδρον ἀπὸ τοῦ
 ὄρους, ἐφάνησαν ἀποκρούπτεν αὐτοῖς πειρώμενοι· ἐγὼ
 δὲ συλλαβὼν αὐτῶν τινὰς, ὥσπερ εἰκὸς ἦν, κατέφαγον,
 ληστὰς ὄντας. Ἐνταῦθα ὃ πανουργότατος ἐκείνος,
 εἴτε Οὔτις, εἴτε Ὀδυσσεὺς ἦν, δίδωσί μοι πιεῖν φάρ-
 μακὸν τι ἐγγέας, ἠδὲ μὲν καὶ εὐοσμον; ἐπιβουλότατον
 δέ, καὶ ταραχωδέστατον· ἅπαντα γὰρ εὐθύς ἐδόκει μοι
 περιφέρεισθαι πτόντι, καὶ τὸ σπήλαιον αἰπὸ ἀνεστρέ-
 φετο, καὶ οὐκέτι ὄλως ἐν ἑμαυτῷ ἤμην 4). τέλος δὲ εἰς
 ὕπνον κατεσπάσθην. Ὁ δέ, ἀποξύσας τὸν μοχλόν, καὶ
 πυρώσας γε προσέτι, ἐτύφλωσέ με καθείδοντα· καὶ ἀπὸ
 ἐκείνου 5) τυφλὸς εἰμί σοι 6), ὦ Ποσειδόν. Ποσ. Ὡς

6) i. e. ἠφανίσθη. [S. VIII. Lucian Dial. Mar. II.] 1) πάσχω.
 2) Ob. Odyss. IX. 365. 3) ἀνακαίω. 4) zamiast ἦν. 5) χρό-
 νου sc. 6) σοὶ jest tu pleonastycznie.

βαθύν 7) ἐκοιμήθη, ὦ τέκνον, ὅς οὐκ ἐξέθορες μεταξὺ τυφλούμενος. Ὁ δ' οὖν Ὀδυσσεὺς πῶς διέφυγεν; οὐ γὰρ ἂν εὖ οἶδ' ὅτι ἐδυνήθη 8) ἀποκινήσαι τὴν πέτραν ἀπὸ τῆς θύρας. Κυκ. Ἀλλ' ἐγὼ ἀφείλον, ὡς μᾶλλον αὐτὸν λάβοιμι ἐξιόντα· καὶ καθίσας παρὰ τὴν θύραν ἐθήρων τὰς χεῖρας ἐκπετάσας, μόνον παρὲς τὰ πρόβατα εἰς τὴν νομὴν, ἐντειλάμενος τῷ κριῶ 9), ὅποσα ἐχρῆν πράττειν αὐτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ. Ποσ. Μανθάνω, ἵπ' ἐκείνοις 10) ὅτι γε ἔλαθεν ὑπεξελεθῶν σε. Ἀλλὰ τοὺς ἄλλους γε Κύκλωπας σ' ἔδει ἐπιβοήσασθαι ἐπ' αὐτόν. Κυκ. Συνεκάλεσα, ὦ πάτερ, καὶ ἦκον· ἐπεὶ δὲ ἦροντο 11) τοῦ ἐπιβουλεύσαντος τοῦνομα, καὶ γὰρ 12) ἔφην, ὅτι Οὗτις ἐστὶ, μελαγχολᾶν οἰηθέντες με, ὄχοντο ἀπιόντες. Οὕτω κατεσοφισατό με ὁ κατάρατος τῷ ονόματι. Καὶ ὁ μάλιστα ἠνίασέ με 13), ὅτι καὶ ὄνειδίζων ἐμοὶ τὴν συμφορὰν, οἶδ' ὁ πατήρ, φησὶν, ὁ Ποσειδῶν ἰάσεται σε. Ποσ. Θάρσει, ὦ τέκνον, ἀμνησθῆναι γὰρ αὐτόν, ὡς μάθη, ὅτι, εἰ καὶ πῆρωσίν μοι ὀφθαλμῶν ἰᾶσθαι ἀδύνατον, τὰ γούν τῶν πλεόντων 14) ἐπ' ἐμοὶ ἐστὶ· πλεῖ δὲ ἔτι.

IX. Panope i Galene.

Παν. Εἶδες, ὦ Γαλήνη, χθές, οἷα ἐποίησεν ἡ Ἔρις παρὰ τὸ δεῖπνον ἐν Θετταλίᾳ, διότι μὴ καὶ αὐτὴ ἐκλήθη εἰς τὸ συμπόσιον; Γαλ. Οὐ συνειστιώμην ὑμῖν ἐγωγε· ὁ γὰρ Ποσειδῶν ἐκέλευσέ με, ὦ Πανόπη, ἀκύμαντον ἐν τοσοῦτῳ 1) φυλάττειν τὸ πέλαγος. Τί δ' οὖν ἐποίησεν ἡ Ἔρις μὴ παροῦσα; Παν. Ἡ Θέτις μὲν ἤδη καὶ ὁ Πηλεὺς ἀπεληλύθεσαν 1) εἰς τὸν θάλαμον, ὑπὸ τῆς Ἀμφιτρίτης καὶ τοῦ Ποσειδῶνος παραπεμφθέντες. Ἡ δ' Ἔρις ἐν τοσοῦτῳ 2) λαθοῦσα πάντας, ἐδυνήθη θεὸν ῥαδίως, τῶν μὲν πινόντων, ἐνίων δὲ κροτούντων, ἢ τῷ Ἀπόλλωνι κιθαρίζοντι, ἢ ταῖς Μούσαις ἀδούσαις προσεχόντων τὸν νοῦν, ἐνέβαλεν εἰς

7) ὕπνον sc. 8) Szyk: εὖ οἶδα γὰρ ὅτι οὐκ ἐδυνήθη ἂν ἀποκ 9) Ob. Odys. IX. 447. 10) τοῖς προβάτοις sc. Szyk: ὅτι ἔλαθεν σε ὑπεξ. ἵπ' ἐκείνοις, κεκρυμμένος sc. 11) ἔρομαι. 12) καὶ ἐγώ. 13) ἐστὶ τοῦτο sc. 14) τὰ τῶν πλ. los zeglujacych. [S. IX. Lucian. Dial. Mor. V.] 1) ἀπέρχομαι. 2) χρόνῳ sc.

τὸ συμπόσιον μῆλόν τι πάγκαλον, χρυσοῦν ὄλον, ᾧ Γαλήνη· ἐπεγέγραπτο δὲ, Ἡ καλὴ λαβέτω. Κυλινδούμενον δὲ τοῦτο, ὡς περ ἐξεπίτηδες, ἤκεν ἔνθα Ἑρατε, καὶ Ἀφροδίτη, καὶ Ἀθηνᾶ κατεκλίνοντο. Καπειδὴ 3) ὁ Ἑρμῆς ἀνελόμενος ἐπελέξατο τὰ γεγραμμένα, αἱ μὲν Νηρηίδες ἡμεῖς ἀπεσιωπήσαμεν· τί γὰρ ἔδει ποιεῖν, ἐκείνων παρουσῶν; αἱ δὲ ἀντεποιοῦντο ἑκάστη, καὶ αὐτῆς εἶναι τὸ μῆλον ἤξιουν. Καὶ εἰ μὴ γε ὁ Ζεὺς διέστησεν αὐτάς, καὶ ἄχρι χειρῶν ἂν προῦχώρησε τὸ πρᾶγμα. Ἄλλ' ἐκεῖνος, αὐτὸς μὲν οὐ κρινῶ, φησί, περὶ τούτου, (καίτοι ἐκεῖναι αὐτὸν δικάσαι ἤξιουν), ἄπιτε δὲ εἰς τὴν Ἴδην παρὰ τὸν Πάριον, τὸν Πριάμου παῖδα· ὅς οἱδὲ τε διαγνώσκει 4) τὸ κάλλιον, φιλόκαλος ὢν, καὶ οὐκ ἂν ἐκεῖνος δικάσειε κακῶς. Γαλ. Τί οὖν αἱ θεαί, ᾧ Πανόπη; Παν. Τήμερον, οἶμαι, ἀπίασι πρὸς τὴν Ἴδην. Γαλ. Καὶ τίς ἤξει μετὰ μικρὸν ἀπαγγελῶν ἡμῖν τὴν κρατοῦσαν; Παν. Ἢδη σοι φημί, οὐκ ἄλλη κρατήσει, τῆς Ἀφροδίτης ἀγωνιζομένης, ἢν μὴ πάνυ ὁ δαιτητῆς ἀμβλυώττη.

X. Xanthos i Thalassa. (Morze).

Ξάν. Δέξαι με, ᾧ Θάλαττα, δεινὰ πεπονθότα 1), καὶ κατάσβεσον 2) μου τὰ τραύματα. Θάλ. Τί τοῦτο, ᾧ Ξάνθε; τίς σε κατέκαυσε 3); Ξάν. Ἡφαιστος· ἀλλ' ἀπηνθράκωμαι ὅπως ὁ κακοδαίμων, καὶ ζέω, Θάλ. Διὰ τί δέ σοι ἐνέβαλε τὸ πῦρ; Ξάν. Διὰ τὸν ταύτης υἱὸν τῆς Θέτιδος· ἐπεὶ γὰρ φονεύοντα τοὺς Φρύγας ἰκέτευσα, ὁ δ' οὐκ ἐπαύσατο τῆς ὀργῆς, ἀλλ' ὑπὸ τῶν νεκρῶν ἀπέφραττε μοι τὴν ροῦν, ἐλεήσας τοὺς ἀθλίους ἐπῆλθον, ἐπικλύσαι θέλων, ὡς φοβηθεῖς ἀποσχοίτο 4) τῶν ἀνδρῶν. Ἐνταῦθα ὁ Ἡφαιστος, ἔτυχε γὰρ που πλησίον, πᾶν, οἶμαι, ὅσον ἐν τῇ Δήμῳ πῦρ εἶχε, καὶ ὅσον ἐν τῇ Αἴτνῃ, καὶ εἴποθι ἄλλοθι, φέρων ἐπῆλθέ μοι καὶ κατέκαυσε 3) μὲν τὰς πτελέας καὶ μυρिकास· ὥπτησε δὲ καὶ τοὺς κακοδαίμονας ἰχθύς,

3) καὶ ἐπειδὴ. 4) διαγιγνώσκειν. [§. X. Lucian. D. Mar. IX.]
1) πάσχω. 2) κατασβέννυμι. 3) κατακαίω. 4) ἀπέχω. c. genit.

καὶ τὰς ἐγγέλεις· αὐτὸν δὲ ἐμὲ ὑπερκαχλάσαι ποιήσας
 μικροῦ δειν ὄλον ξηρὸν εἴργασται. Ὅρας δ' οὖν, ὅπως
 διάκειμαι ὑπὸ τῶν ἐγκαυμάτων. Θάλ. Θολερὸς, ὦ
 Ξάνθε, καὶ Φερμὸς 5), ὡς εἰκός· τὸ αἷμα μὲν ἀπὸ τῶν
 νεκρῶν· ἢ Φέρμη δέ, ὡς φῆς, ἀπὸ τοῦ πυρός. Καὶ
 εἰκότως, ὦ Ξάνθε, ὅς ἐπὶ τον ἐμὸν νίωνόν ὠρμησας,
 οὐκ αἰδεσθεῖς ὅτι Νηρηίδος υἱὸς ἦν 6). Ξάν. Οὐκ ἔδει
 οὖν ἐλεῆσαι γείτονας ὄντας τοὺς Φρύγας; Θάλ. Τὸν
 Ἡφαιστον δὲ οὐκ ἔδει ἐλεῆσαι Θέτιδος υἱὸν ὄντα τὸν
 Ἀχιλλέα;

XI. Aeaikos. Protesilaos. Menelaos. Paris.
 (w kraju pod - ziemnym.)

Αἰ. Τί ἄγχεις, ἄ Πρωτεσίλαε, τὴν Ἑλένην προσ-
 πεσών; Πρωτ. Ὅτι διὰ ταύτην, ὦ Αἰακέ, ἀπέθανον,
 ἡμιτελῆ μὲν τὸν δόμον καταλιπών, γῆραν δὲ τὴν νεόγα-
 μον γυναῖκα 1). Αἰ. Αἰτιῶ τοίνυν τὸν Μενέλαον, ὅς-
 τις ὑμᾶς ὑπὲρ τοιαύτης γυναικὸς ἐπὶ Τροίαν ἤγαγεν.
 Πρωτ. Εὖ λέγεις· ἐκεῖνόν μοι αἰτιατέον 2). Μεν. Οὐκ
 ἐμέ, ὦ βέλτιστε, ἀλλὰ δικαιοτέρον τὸν Πάριον, ὅς ἐμοῦ
 τοῦ ξένου τὴν γυναῖκα παρὰ πάντα τὰ δίκαια ὤχετο
 ἀρπάσας. Οὗτος γὰρ οὐχ ὑπὸ σοῦ μόνου, ἀλλ' ὑπὸ
 πάντων Ἑλλήνων καὶ Βαρβάρων ἄξιός ἄγχεσθαι, το-
 σούτοις θανάτου αἰτίος γεγενημένος. Πρωτ. Ἀμεινον
 οὕτω. Σὲ τοιγαροῦν, ὦ Δύσπαρι, οὐκ ἀφήσω ποτὲ
 ἀπὸ τῶν χειρῶν. Παρ. Ἀδίκᾳ ποιῶν 3), ὦ Πρωτε-
 σίλαε, καὶ ταῦτα 4) ὁμότεχνον ὄντα σοι ἐρωτικὸς γὰρ
 καὶ αὐτὸς εἰμι, καὶ τῷ αὐτῷ θεῷ κατέσχημαι. Οἶσθα
 δέ, ὡς ἀκούσιόν τι ἐστὶ 5), καὶ ὅτι ἡμᾶς ὁ δαίμων *)
 ἄγει, ἔνθα ἂν ἐθέλη καὶ ἀδύνατόν ἐστιν ἀντιτάτ-
 τεσθαι αὐτῷ. Πρωτ. Εὖ λέγεις· εἶθε οὖν μοι τὸν
 Ἔρωτα ἐνταῦθα λαβεῖν δυνατὸν ἦν. Αἰ. Ἐγὼ τοι καὶ
 περὶ τοῦ Ἔρωτος ἀποκρινοῦμαι σοι τὰ δίκαια. Φῆσει
 γὰρ αὐτὸς μὲν τοῦ ἐρᾶν τῷ Πάριδι ἴσως γεγενῆσθαι

6) εἰς sc. 6) zamiast οὐκ αἰδεσθεῖς αὐτὸν Νηρηίδος υἱὸν ὄντα.
 [§ XI. Lucian. Dial. Mort. XIX.] 1) Laodamia. 2) albo
 ἐκεῖνος μοι αἰτιατέος 3) zamiast ποιεῖς. 4) idque. 5) (το
 ἐρᾶν sc. *) ὁ Ἔρως scil.

αἴτιος, τοῦ θανάτου δὲ σοὶ οὐδένα ἄλλον, ὦ Πρωτεσίλαε, ἢ σεαυτὸν· ὃς ἐκλαθόμενος τῆς νεογάμου γυναικός, ἐπεὶ προσεφάρεσθε τῇ Τρωάδι, οὕτω φιλοκινδύμως καὶ ἀπονενοημένως προεπήδησας τῶν ἄλλων, δόξης ἐρασθεὶς, δι' ἣν πρῶτος ἐν τῇ ἀποβάσει ἀπέθανες, Πρωτ. Οὐκοῦν καὶ ὑπὲρ ἑμαυτοῦ σοὶ, ὦ Αἰακέ, ἀποκρῖνοῦμαι δικαιότερα. Οὐ γὰρ ἐγὼ τούτων αἴτιος, ἀλλ' ἡ Μοῖρα, καὶ τὸ ἐξ ἀρχῆς οὕτως ἐπικεκλώσθαι β). Αἰ. Ὅρθῶς· τί γ) οὖν τούτους αἰτιᾶ;

XII. Triton. Iphianassa i Donis. (Nereidy).

Τρ. Τὸ κῆτος ὑμῶν 1), ὦ Νηρηίδες, ὃ ἐπὶ τὴν τοῦ Κηφείως θυγατέρα τὴν Ἀνδρομέδαν ἐπέμψατε, οὔτε τὴν παιδα ἠδίκησεν, ὡς οἴεσθε, καὶ αὐτὸ ἤδη τεθνηκεν. Νηρ. Ὑπὸ τίνος, ὦ Τρίτων; ἢ ὁ Κηφεύς, καθάπερ δέλεαρ προθεὶς τὴν κόρην, ἀπέκτεινεν 2) ἐπιών, λοχησας μετὰ πολλῆς δυνάμεως; Τρ. Οὐκ· ἀλλ' ἴστε, οἶμαι, ὦ Ἰφιάνασσα, καὶ Δωρί, τὸν Περσεά, τὸ τῆς Δαναῆς παιδίον, ὃ μετὰ τῆς μητρὸς ἐν τῇ κιβωτῷ ἐμβληθὲν ἐς τὴν θάλατταν ὑπὸ τοῦ μητροπάτορος 3), ἐσώσατε, οἰκτεῖρασαι αὐτούς 4). Ἰφ. Οἶδά ὃν λέγεις· εἶκος δὲ ἤδη νεανίαν εἶναι, καὶ μάλα γενναῖόν τε καὶ καλὸν ἰδεῖν. Τρ. Οὗτος ἀπέκτεινε τὸ κῆτος. Ἰφ. Διὰ τί, ὦ Τρίτων; οὐ γὰρ δὴ σῶστρα ἡμῖν τοιαῦτα ἐκτίνειν αὐτὸν ἐχορήν. Τρ. Ἐγὼ ὑμῖν φράσω τὸ πᾶν, ὡς ἐγένετο. Ἐστάλη 5) μὲν οὖν ἐπὶ τὰς Γοργόνας, ἀθλὸν τινα τοῦτον τῷ βασιλεῖ 6) ἐπιτελῶν· ἐπεὶ δὲ ἀφίκετο ἐς τὴν Διβύην, ἐνθα ἦσαν.... Ἰφ. Πῶς, ὦ Τρίτων, μόνος, ἢ καὶ ἄλλους συμμαχοὺς ἤγευ; ἄλλως γὰρ δύσπορος ἢ ὁδός. Τρίτ. Διὰ τοῦ ἀέρος· ὑπόπτερον γὰρ αὐτὸν ἢ Ἀθηναῖ ἔθηκεν. Ἐπεὶ δ' οὖν ἤκεν, ὅπου διητῶντο 7), αἱ μὲν ἐκάθευδον, οἶμαι, ὃ δὲ ἀποτεμῶν τῆς Μειδοίσης τὴν κεφαλὴν ὤχετ' ἀποπτάμενος. Ἰφ. Πῶς ἰδών; ἀθέατοι γὰρ εἰσιν 8)· ἢ ὅς ἂν ἴδῃ, οὐκ ἂν ἄλλο τι μετὰ ταῦτα ἴδοι. Τρ. Ἡ Ἀθη-

6) ἐπικλώθω. 7) zamiast· διὰ τί. [S. XII. Lucian. Dial. Mor. XIV.] 1) zam. ὑμέτερον. 2) αὐτό sc. 3) Akrisiusa 4) τὴν μητέρα καὶ τὸ παιδίον sc. 5) στέλλω 6) Polydektesowi królowi Seriphos. 7) αἱ Γοργόνες sc. 8) i. e. οὐ θέμις αὐτὰς θεᾶσθαι.

νᾶ τὴν ἀσπίδα προφαίνουσα (τοιαῦτα γὰρ ἤκουσα διη-
 γουμένου αὐτοῦ πρὸς τὴν Ἀνδρομέδαν, καὶ πρὸς τὸν
 Κηφέα ἴστερον) ἡ Ἀθηνᾶ δὴ ἐπὶ τῆς ἀσπίδος ἀπο-
 σπλίνουσα ὡσπερ ἐπὶ κατόπτρου, παρέσχεν αὐτῷ ἰδεῖν
 τὴν εἰκόνα τῆς Μεδούσης· εἶτα λαβόμενος τῆ λαϊᾶ τῆς
 κομῆς, ἐμορῶν δὲ εἰς τὴν εἰκόνα, τῇ δεξιᾷ τὴν ἀρπὴν
 ἔχων, ἀπέτριε τὴν κεφαλὴν αὐτῆς· καὶ πρὶν ἀνέγρεσθαι
 τὰς ἀδελφάς, ἀνέπτατο· Ἐπεὶ δὲ κατὰ τὴν παραλιὸν
 ταύτην Αἰθιοπίαν ἐγένετο, ἤδη προσγγειός πετόμενος,
 ὄρᾳ τὴν Ἀνδρομέδαν προκειμένην ἐπὶ τινος πέτρας
 προβλήτος, προσπεπατταλευμένην, καλλίστην, ὡ θεοί,
 καθειμένην τὰς κόμας καὶ ἡμίγυμνον. Καὶ τὸ μὲν
 πρῶτον, οἰκτεῖρας τὴν τύχην αὐτῆς, ἀνηρώτα τὴν αἰ-
 τίαν τῆς καταδικῆς· κατὰ μικρὸν δὲ ἄλους ἔρωτι βοη-
 θεῖν διεύω. Καπειδὴ τὸ κῆτος ἐπῆει μάλα φοβερόν,
 ὡς καταπιόμενον 9) τὴν Ἀνδρομέδαν, ὑπεραιωρηθεῖς
 ἰ νεανίσκος, πρόκωπον ἔχων τὴν ἀρπὴν, τῇ μὲν κα-
 δικνεῖται, τῇ δὲ προδεικνύς τὴν Γοργόνα 10) λίθον
 ἐποιεῖ αὐτό. Τὸ δὲ τέθνηκεν ὁμοῦ καὶ πέπηγεν αὐτοῦ
 τὰ πολλὰ 11), ὅσα εἶδε τὴν Μεδουσαν. Ὁ δὲ λύσας
 τὰ δεσμά τῆς παρθένου, ὑποσχὼν τὴν χεῖρα, ὑπεδέξατο
 ἀκροπρυθῆτι κατιούσαν ἐκ τῆς πέτρας, ὀλισθηρᾶς οὔσης·
 καὶ νῦν γαμεῖ ἐν τοῦ Κηφέως 12), καὶ ἀπάξει αὐτὴν
 εἰς Ἄργος ὥστε αὐτῇ θανάτου γάμον οὐ τὸν τυχόν-
 τα 13) εὗρετο. Ἰφ. Ἐγὼ μὲν οὐ πάνυ ἐπὶ τῷ γεγο-
 νοτι ἀχθόμεαι· τί γὰρ ἢ παῖς ἠδίκηε ἠριᾶς, εἴ τι ἢ μή-
 τηρ ἐμεγαλαύχε τότε, καὶ ἠξίου καλλιῶν εἶναι; Δωρ.
 Ὅτι οὕτως ἂν ἠλγησεν ἐπὶ τῇ θυγατρὶ μητῆρ γε οὐσα.
 Ἰφ. Μηκέτι μεμνημεθα, ὦ Δωρὶ, ἐκείνων, εἴ τι βάρ-
 βαρος γυνὴ ὑπὲρ τὴν ἀξίαν ἐλάλησεν· ἱκανὴν γὰρ ἡμῖν
 τιμωρίαν ἔδωκε, φοβηθεῖσα ἐπὶ τῇ παιδί. Χαίρωμεν
 σὺν τῷ γαμῷ.

9) καταπίνω. 10) τὴν Μεδούσης κεφαλὴν. 11) μέση sc. 12) οἴκω
 sc. 13) i. e. οὐ τὸν τυχόντα ἀλλὰ κάλλιστον καὶ δοκιμώτατον.

D). Znajomość krajów i narodów.

I. Europa.

1. Ἡ Εὐρώπη σύμπασα οἰκησιμὸς ἐστὶ πλην ὀλίγης τῆς ἀοικήτου διὰ ψύχος αὕτη δ' ὁμορεῖ τοῖς Ἀμαξικοῖς, τοῖς Ἰπείροις τὸν Ταναῖν, καὶ τὴν Μαιώτιν, καὶ τὸν Βορυσθῆνη. Τῆς δὲ οἰκησιμῆς, τὸ μὲν δυσχεμεῖρον καὶ τὸ οὐκ ἐπιμελητὸς οἰκεῖται τῇ φύσει ἐπιμελητὰς δὲ λαβόντα ἀγαθούς καὶ τὰ φανλῶς οἰκοῦμενα ἔμεροῦται. Καθ' ἅπερ 2) οἱ Ἕλληνες ὄρη καὶ πέτρας κατέχοντες, ὠκοῦν καλῶς διὰ τὴν πρόνοιαν τὴν περὶ τὰ πολιτικά, καὶ τὰς τέχνας, καὶ τὴν ἄλλην σύνεσιν τὴν περὶ βίον. Ῥωμαῖοι τε πολλὰ ἔθνη παραλαβόντες κατὰ τὴν φύσιν ἀνήμερα, καὶ τοῖς ἀγχιωτέροις πολιτικῶς ἔην ἐδίδαξαν.

2. Διαφέρει δὲ ἡ Εὐρώπη καὶ ταύτη, διότι τοὺς καρποὺς ἐκφέρει τοὺς ἀρίστους, καὶ τοὺς ἀναγκαιούς τῷ βίῳ, καὶ μέταλλα ὅσα χρῆσιμα θνάματα δὲ καὶ λίθους πολυτελεῖς ἐξώθεν μετρίων, ὧν τοῖς σπανιζομένοις οὐδὲν χείρων ὁ βίος ἐστίν, ἢ τοῖς εὐποροῦμένοις 2). Ὡς δ' αὐτῶς 3) βοσκημάτων μὲν πολλῶν ἀφθονίαν παρέχει, θηρίων δὲ σπάνιν.

3. Τῆς Ἰβηρίας τὸ μὲν πλεον οἰκεῖται φανλῶς ὄρη γὰρ καὶ ὄρη καὶ πεδία λεπτήν ἔχοντα γῆν, οὐδὲ ταύτην ὁμαλῶς εὐνδρον οἰκοῦσι τὴν πολλὴν 4). ἡ δὲ πρόσβορρος ψυχρὰ ἐστὶ τελέως πρὸς τὴν τραχυτήτι. Ἡ δὲ νότιος πᾶσα εἰδαίμων τι, καὶ διαφεροντως ἢ ἔξω στηλῶν.

4. Τὴν Βαιτικὴν διαρρέει ὁ Βαῖτις ποταμὸς ἐξ ἀνατολῶν ὀρμώμενος. Οἰκοῦσιν αὐτὴν Τοῦρδιτανοὶ, σοφώτατοι τῶν Ἰβηρῶν ὄντες. Ὁ Βαῖτις ἀναπλεεται ὀλίγῃσι μεγάλαις, καὶ εἰσι περὶ τὰς ὄχθας αὐτοῦ μέταλλα ἄλλα τε καὶ ἀργυρὸς πλείστος. Ἰβηρία πᾶσα τῶν ὀλεῦριων θηρίων σπανίζει, πλὴν τῶν γενομένων λαγυδίων. Ἀνμίνονται γὰρ οὗτοι καὶ φυτὰ καὶ σπέρματα οἷς φαγοῦντες.

[S 1 2. Strabo I. II. p. 126 i 127] 1) οὐκ ἐπιμελητὸς. 2) jak na przyklad. 3) st. ὧν εἰ τις σπανίζεται, οὐδὲν αὐτῷ ὁ βίος ἢ εὐπορεῖται. 4) z m. ὡς αὐτῶς δὲ. [S 3. Ibid. I. I. p. 13.] 4) po większej części. [S. 4. Epitome Strab. III. p. 25. 27.]

5. Ἡ Τούροδιτανία καὶ ἡ προσεχὴς αὐτῇ γῆ εὐκαρπώτατος ἐστὶ, καὶ μετάλλοις πληθύνει. Οὔτε γὰρ χρυσός, οὔτε ἄργυρος, οὐδὲ δὴ χαλκός, οὐδὲ σίδηρος οὐδαμοῦ τῆς γῆς οὔτε τοσοῦτος, οὔθ' οὕτως ἀγαθός ἐξήτασται γεννώμενος μέχρι νῦν. ὁ δὲ χρυσός οὐ μεταλλεύεται μόνον, ἀλλὰ καὶ σύρεται καταφερούσι δὲ οἱ ποταμοὶ καὶ οἱ χεῖμαρροι τὴν χρυσοῖτιν ἄμμον, πολλαχῶ καὶ ἐν τοῖς ἀνύδροις τόποις οὔσαν· ἀλλ' ἐκεῖ μὲν ἀφανὴς ἐστίν, ἐν δὲ τοῖς ἐπικλύστοις ἀπολάμπει τὸ τοῦ χρυσοῦ ψήγμα. Ἐν δὲ τοῖς ψήγμασι τοῦ χρυσοῦ φασὶν εἰρίσκεσθαι ποτε καὶ ἡμιλιτριάδας βωλεὺς, ἃς καλοῦσι πάλας, μικρὰς καθάρσεως ὀνομαζόμενας.

6. Τῶν δὲ Ἰβήρων ἀλκιμώτατοι μὲν εἰσὶν οἱ καλούμενοι Λυσιτανοί. Φοροῦσι δ' ἐν τοῖς πολέμοις πέλτας μικρὰς παντελῶς, διαπεπλεγμένας νεύροις, καὶ δυναμένας σκέπειν τὸ σῶμα περιττώτερον διὰ τὴν στεριότητα. Χρῶνται δὲ καὶ σανυίοις ὀλοσιδήροις ἀγκιστρῶδεσιν· ἀκοντίζουσι δὲ εὐστόχως καὶ μακρὰν. Εὐκίρητοι δὲ ὄντες καὶ κοῦφοι, ῥαδίως καὶ φεύγουσι καὶ διώκουσιν. Ἐπιτηδεύουσι δὲ κατὰ μὲν τὴν εἰρήνην ὄρχησιν τινα κοίφην καὶ περιέχουσαν πολλὴν εὐτονίαν σκελῶν· ἐν δὲ τοῖς πολέμοις ῥὸς ῥυθμὸν ἐμβαίνουσιν, καὶ παιᾶνας ἄδουσιν, ὅταν ἐπίωσι τοῖς ἀντιτεταγμένοις.

7. Τὰ Πυρρηναῖα ὄρη κατὰ τὸ ὕψος καὶ κατὰ τὸ μέγεθος ὑπάρχει διάφορα τῶν ἄλλων. Πολλῶν δὲ ὄντων ἐν αὐτοῖς ὄρυμῶν, φασὶν ἐν τοῖς παλαιοῖς χρόνοις ὑπὸ τινῶν νομέων, ἀφέντων πῦρ, κατακαῆναι 5) παντελῶς αἴτασαν τὴν ὄρεινὴν χώραν. Διὸ καὶ συχνὰς ἡμέρας συνεχῶς πῦρ ἐπιφλέγοντος, καῆναι τὴν ἐπιφάνειαν τῆς γῆς, καὶ τὰ μὲν ὄρη διὰ τὸ συμβεβηκός κληθῆναι 6) Πυρρηναῖα, τὴν δὲ ἐπιφάνειαν τῆς κατακακαυμένης χώρας ἀργίρῳ ῥυθῆναι πολλῶ, καὶ ῥίακας γενέσθαι πολλοῖς ἀργύρου καθάρου. Τῆς δὲ τοῦτου χρείας ἀγνοουμένης παρὰ τοῖς ἐχθροῖς, τοὺς Φοίνικας, ἐμπορίαις χρωμένους 7) καὶ τὸ γεγονός μαθόντας, ἀγοράζειν τὸν ἄργυρον μικρὰς τιμῆς ἀντιδόσεως ἄλλων φορτίων. Διὸ δὲ τοὺς Φοίνικας μεγάλους περιποίησασθαι πλοῦτους.

[§ 5. Strabo I. III. p. 146. — § 6. 7. Diodor. Sic. V. 34. 35.]
5) κατακαῖω. 6) καλέω. 7) i. e. ἐμποροῦς ὄντας.

8. Καταντικρὸν δὲ τῆς Ἰβηρίας νῆσοι ὑπάρχουσιν, ὑπὸ μὲν τῶν Ἑλλήνων ὀνομαζόμεναι Γυμνήσιαι, διὰ τὸ τοὺς ἐνοικοῦντας γυμνοὺς τῆς ἐσθῆτος βιοῦν, κατὰ τὴν τοῦ θεοῦ ὥραν ὑπὸ δὲ τῶν Ῥωμαίων προσαγορεύονται Βαλλιαρεῖς, ἀπὸ τοῦ βάλλειν ταῖς σφενδόναῖς λίθους μεγάλους καλλίστα τῶν ἀπάντων ἀνθρώπων. — Ὀπλισμὸς δ' ἐστὶν αὐτοῖς τρεῖς σφενδόναι, καὶ τούτων μίαν μὲν περὶ τὴν κεφαλὴν ἔχουσιν, ἄλλην δὲ περὶ τὴν γαστέρα, τρίτην δ' ἐν ταῖς χερσὶ. Κατὰ δὲ τὰς πολεμικὰς χρείας βάλλουσι λίθους πολὺ μείζους τῶν ἄλλων, οὕτως εὐτόνως, ὥστε δοκεῖν τὸ βληθῆν ἀπὸ τινος καταπέλτου φέρεσθαι.

9. Ἡ Γαλατία, χειμένη κατὰ τὸ πλεῖστον ὑπὸ τὰς ἀρκτοὺς, χειμερίος ἐστὶ καὶ ψυχρὰ διαφερόντως. Κατὰ γὰρ τὴν χειμερινὴν ὥραν, ἐν ταῖς συννεφέσιν ἡμέραις, ἀντὶ μὲν τῶν ὄμβρων χιόνι πολλῇ νίφεται, κατὰ δὲ τὰς αἰθρίας κρυστάλλω καὶ πάγαις ἐξαισιοῖς πληθύνει, δι' ὧν οἱ ποταμοὶ πηγνύμενοι, διὰ τῆς ἰδίας φύσεως γεφυροῦνται. Οὐ μόνον γὰρ οἱ τυχόντες ὀδίται κατ' ὀλίγους κατὰ τοῦ κρυστάλλου προρευόμενοι διαβαίνουσιν 8), ἀλλὰ καὶ στρατοπέδων μυριάδες 9) μετὰ σκευοφόρων καὶ ἀμαξῶν γεμουσῶν ἀσφαλῶς περαιοῦνται. Πολλῶν δὲ καὶ μεγάλων ποταμῶν ῥεόντων διὰ τῆς Γαλατίας, καὶ τρεῖς ρεῖθροὶς ποικιλῶς τὴν πεδιάδα τεμνόντων, οἱ μὲν ἐκ λιγνῶν ἀβύσσων ῥέουσιν, οἱ δὲ ἐκ τῶν ὄρων ἔχουσι τὰς πηγὰς καὶ τὰς ἐπιρροίας τὴν δὲ ἐκβολὴν οἱ μὲν εἰς τὸν Ὠκεανὸν ποιοῦνται, οἱ δὲ εἰς τὴν καθ' ἡμᾶς θάλασσαν 10). Μέγιστος δ' ἐστὶ τῶν εἰς τὸ καθ' ἡμᾶς πέλαγος 10) ῥεόντων ὁ Ροδανός, τὰς μὲν γονάς ἔχων ἐν τοῖς Ἀλπειοῖς ὄρεσι, πέντε δὲ στόμασιν ἐξερευγόμενος εἰς τὴν θάλασσαν.

10. Ἐνφυῶς δὲ κεῖνται οἱ τῆς γῶρας ποταμοί, ὥστε ἀπὸ τοῦ Ὠκεανοῦ εἰς τὴν ἐσω θάλασσαν 10) καὶ ἔμπαλιν 11) τὰ φορτία διὰ τῶν ποταμῶν οἱ ἔμποροι διαβιβάζουσιν, ὀλίγων τινῶν χωρίων πηρὶ κομιζέσθαι ἀναγκαζόντων.

[§. 8. Diod. Sic. V. 17. 18. — §. 9. Ibid. V. 25.] 8) τοὺς ποταμοὺς sc. 9) zam. ὅλα στρατοπέδα μυρίων ἀνδρῶν. ο. Łoizze srod-ziemne, [§. 10. Epitome de abba. L. III. p. 33.] 11) i. e. ἐκ τῆς θαλάσσης εἰς τὸν Ὠκεανόν.

11. Κατὰ τὴν Γαλατίαν ἄργυρος μὲν τὸ σύνολον οὐ γίγνεται, χρυσοὺς δὲ πολὺς, ὃν τοῖς ἐγχωρίοις ἢ γύσις ἄνευ κακοπαθείας ἰπουργεῖ. Ἐν γὰρ βουθροῖς ὀρυχθεῖσιν ἐπὶ μικρὸν εὐρίσκονται καὶ χειροπληθεῖς χρυσοῦ πλάκες, ἔσθ' ὅτε 12) μικρῶς ἀποκαθάρσεως δεόμεναι. Το δὲ λοιπὸν, ψῆγμα ἐστὶ καὶ βῶλοι, καὶ αὐτὰ κατεργασίαν οὐ πολλὴν ἔχουσαι.

12. Τα δὲ χρυσῶ καταχρῶνται πρὸς κόσμον, οὐ μόνον αἱ γυναῖκες, ἀλλὰ καὶ οἱ ἄνδρες. Περὶ μὲν γὰρ τοὺς καρπούς καὶ τοὺς βραχίονας ψέλλια φοροῦσιν περὶ δὲ τοῖς ἀγκύνας κρικους παχεῖς ὀλοχρυσούς ἀξιολόγους, ἔτι δὲ χρυσούς θύρακας.

13. Τὸ σίμπελ ἐθνός, ὃ νῦν Κελτικὸν τε καὶ Γαλατικὸν καὶ Γαλλικὸν καλεῖται, θυμικὸν ἐστὶ καὶ μάλιστα ἰπικῆ μάχῃ εὐδοκίμου, καὶ τὸ κράτιστον Ῥωμαίοις ἰπικὸν οὗτοι παρέχουσιν. Εἰσὶν δὲ ταῖς τροπῶν ἀπλοὶ, καὶ οὐ κακοήθεις· τῶ δὲ ἀπλῶ καὶ θυμικῶ πολὺ τὸ ἀνόητον καὶ ἀλαζονικὸν πρόσεστι τοῖς Γαλάταις καὶ τὸ φιλόκοσμον.

14. Τοῖς μὲν σωμασίν εἰσιν εὐμήκεις, ταῖς δὲ σαοξὶ κάθυνοι καὶ λευκοὶ· ταῖς δὲ κόμαις οἱ μόνον ἐκ φύσεως ξανθοὶ, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς κατασκευῆς ἐπιτηδεύουσιν αὐξάνειν τὴν φυσικὴν τῆς χροῆς ἰδιότητα 15) Τιτάνου γὰρ ἀποπλάματι σμῶντες τὰς τρίχας συνεχῶς, ἵνα διαφανεῖς ᾧσι, καὶ ἀπὸ τῶν μετώπων ἐπὶ τὴν κορυφὴν καὶ τοὺς τένοντας ἀνασπῶσιν ὥστε τὴν πρόσωπον αὐτῶν φαινασθῆαι Σατίροις καὶ Πᾶσιν εἰκυσίαν· παχύνονται γὰρ αἱ τρίχες ἀπὸ τῆς κατεργασίας, ὥστε μηδὲν τῆς τῶν ἵππων σαύτης διαφέρειν. Τα δὲ γένεια τινὲς μὲν ξυρῶνται, τινὲς δὲ μετρίως ὑποτρέφουσιν· οἱ δὲ εὐγενεῖς τὰς μὲν παρειὰς ἀπολειαινουσι, τὰς δὲ ὑπὲρ τῆς ἀναίμενας εἴουσιν, ὥστε τὰ στόματα αὐτῶν ἐπικαλυπτεσθῆαι.

15. Ἐν δὲ ταῖς ῥδοικτορίαις καὶ ταῖς μάχαις χρῶνται συνωρίσιν, ἔχοντος τοῦ ἄρματος ἠνιοχόν καὶ παραβάτην. Κατὰ δὲ τὰς παρατάξεις εἰώθασιν προ-

[§ 11. Diodor V. 27. et Strabo IV. p. 190.] 12) i. e. ἔστιν ὅτι.

[§ 12. Diodor. ibid. — § 13. Epit. Strabon III. p. 35. —

§. 14. Diodor. V. 28.] 15) τὸ ξανθὸν scil. [§. 15. Ibid. c. 29.]

ἀγειν τῆς παρατάξεως, καὶ προκαλεῖσθαι τῶν ἀντιτεταγμένων τοῖς ἀριστοῦς εἰς μονομαχίαν, προανασειόντες τὰ ὄπλα καὶ καταπληττόμενοι τοὺς ἐναντίους. Ὅταν δὲ τις ὑπακούσῃ πρὸς τὴν μάχην, τὰς τε τῶν προγόνων ἀνδραγαθίας ἐξυμνοῦσι, καὶ τὰς ἑαυτῶν ἀρετὰς προφέρουσι, καὶ τὸν ἀντιταττόμενον ἐξουειδίζουσι. Τῶν δὲ πεσοντῶν πολεμίων τὰς κεφαλὰς ἀφαιροῦντες, περιαιπτοῦσι τοῖς αἰχμασίου τῶν ἵππων τὰ δὲ σκύλα τοῖς θεράπονοι παραδόντες ἠμαγμένα 14) λαφυραγωγοῦσι, παιανίζοντες καὶ ᾄδοντες ὕμνον ἐπινίκιον καὶ τὰ ἀκροθίνια ταῦτα ταῖς οἰκίαις προσηλοῦσιν, ὡσπερ ἐν κινήγαις τισὶ κεχειρωμένοι θηρία. Τῶν δὲ ἐπιφανεστάτων πολεμίων κεδρώσαντες τὰς κεφαλὰς, ἐπιμελῶς τηροῦσιν ἐν λάρνακι, καὶ τοῖς ξένοις ἐπιδεικνύουσιν.

16. Κατὰ τὴν Γαλατίαν τὴν παρωκεανίτιν, καταντικρὺ τῶν Ἑοκυνίων ὀνομαζομένων δρυμῶν νῆσοι πολλαὶ κατὰ τὸν Ὠκεανὸν ὑπάρχουσιν, ὧν ἐστὶ μία καὶ μέγιστη Βρεττανικὴ καλουμένη. Αὕτη δὲ τῷ σχήματι τριγωνῶς οὔσα παραπλησίως τῇ Σικελίᾳ, τὰς πλευρὰς οὐκ ἰσοκώλους ἔχει. Κατοικεῖν δὲ φασὶ τὴν Βρεττανικὴν αὐτοχθόνα γέννη, καὶ τὸν παλαιὸν βίον ταῖς ἀγωγαῖς διατηροῦντα. Ἀρμασί μὲν γὰρ κατὰ τοὺς πόλεμους χροῶνται, καθάπερ οἱ παλαιοὶ τῶν Ἑλλήνων ἦρωες ἐν τῷ Τρωϊκῷ πολέμῳ κεχοῆσθαι παραδέδονται 15) καὶ τὰς οἰκηθῆαι εὐτελεῖς ἔχουσιν, ἐκ καλάμων ἢ ξύλων κατὰ τὸ πλεῖστον συγκειμένας. Τοῖς δὲ ἡθεσιν ἀπλοῦς εἶναι αὐτοὺς λέγουσι, καὶ πολὺ κεχωρισμένους τῆς τῶν νῦν ἀνθρώπων ἀγγινοίας καὶ πονηρίας τὰς τε διαίτας εὐτελεῖς ἔχειν, καὶ τῆς ἐκ τοῦ πλοῦτου γεννωμένης τρυφῆς πολὺ διαλλάττοντας βασιλεῖς τε καὶ δυνάστας πολλοὺς ἔχειν, καὶ πρὸς ἀλλήλους κατὰ τὸ πλεῖστον εἰρηρικῶς διακεῖσθαι.

17. Τῆς Βρεττανικῆς κατὰ τὸ ἀκρωτήριον τὸ καλούμενον Βελερίον οἱ κατοικοῦντες φιλόξενοι τε διαφερόντως εἰσι, καὶ διὰ τὴν τῶν ξένων ἐμπορῶν ἐπιμιξίαν ἐξημερωμένοι τὰς ἀγωγὰς. Οἱτοὶ τὸν κασιτε-

14) αἰμάσσω. [§ 16. Diodor. ibld. c. 21.] 15) i. e. λέγονται.
[§ 17. Diodor. V, 22.]

ρον κατασκευάζουσι, φιλοτέχνως εργαζόμενοι τὴν φέρουσαν αὐτὸν γῆν.

18. Ἡ πλείστη τῆς μεγάλης Βρεττανίας πεδιάς ἐστι καὶ κατάδρυμος, πολλὰ δ' ἔχει καὶ ὄρεινά (16). Φέρει δὲ σῖτον καὶ βοσκήματα καὶ μέταλλα χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ σιδήρου καὶ δέρματα δὲ καὶ ἀνδράποδα χορηγεῖ καὶ κύννας κυνηγετικούς. Κελτοὶ δὲ καὶ τοῖς κυσὶ τούτοις χρῶνται πρὸς τοὺς πολέμους. Εἰσὶν δ' οἱ Βρεττανοὶ εὐμήκεις τοῖς σώμασι, τὰ δὲ ἔθνη ἀπλοῖστερα καὶ βαρβωτέρα ἔχουσιν ἢ περ οἱ Κελτοί, ὥστ' ἐνιοὶ διὰ τὸ ἀγνοεῖν, καίτοι γαλακτὸς εὐπεροῦντες, οὐ τυροποιοῦσιν. ἄπειροὶ δ' εἰσὶ καὶ κηπείας καὶ ἄλλων γεωργικῶν. Πόλεις δὲ αὐτῶν εἰσὶν οἱ δρυμοί. Φράξαντες γὰρ δένδρεσι καταβεβλημένοις εὐρυχωρῆ, κύκλον, καὶ αὐτοὶ ἐνταῦθα καλυβοποιοῦνται, καὶ τὰ βοσκήματα κατασταθμεύουσιν, οὐ πρὸς πολὺν χρόνον. Ἐπομβροὶ δ' εἰσὶν οἱ ἄερες μᾶλλον ἢ νιφετώδεις. Ἐν δὲ ταῖς αἰθρίαις ὀμίχλη κατέχει πολὺν χρόνον, ὥστε, δι' ἡμέρας ὅλης, ἐπὶ τρεῖς μόνον ἢ τέτταρας ὥρας τὰς περὶ τὴν μεσημβριαν ὁρᾶσθαι τὸν ἥλιον.

19. Οἱ Γερμανοὶ μικρὸν ἐξαλλάττουσι τοῦ Κελτικοῦ φύλου τῷ τε πλεονασμῷ τῆς ἀγριότητος, καὶ τοῦ μεγέθους, καὶ τῆς ξανθότητος. τᾶλλα δὲ παραπλήσιοι καὶ μορφαῖς καὶ νόμοις, ὅθεν καὶ Γερμανοὶ ὑπὸ Ῥωμαίων καλοῦνται. δῆναται δὲ τὸ ὄνομα γνήσιοι. Τὰ βορειότερα ἔθνη τῶν Γερμανῶν ἀμαξοβία ἐστὶν καὶ νομαδικά, καὶ ῥαδίως μεταναστεύειν ἔτοιμα, διὰ τὸ μὴ θησαυρίζειν.

20. Οἱ παρωκεανῖται Γερμανοὶ καλοῦνται Κίμβροι. Ἔθος δὲ τι αὐτῶν διηγοῦνται τοιοῦτον (17), ὅτι ταῖς γυναῖξιν αὐτῶν συστρατενοῦσαις τοῖς ἀνδράσι, παρηκολούθουν γυναῖκες προμάντις ἱέρειαι, πολιότριχες, λευχειμονες, καρπασίνας ἐφαπτίδας ἐπιπεπορημένοι, ζῶσμα χαλκοῦν ἔχουσαι, γυμνόποδες. Τοῖς οἶν αἰχμαλώτοις διὰ τοῦ στρατοπέδου συνήντων ξιφῆρεις καταστέψασαι δὲ αἰετοὺς ἤγον ἐπὶ κρατῆρα χαλκοῦν,

§. 18. Epit. Strab. p. 38 Strabo IV. p. 200.] 16) μέση sc. [§. 19. Epit. Strab. VII. p. 81. — §. 20. Strabo VII. p. 297] 17) zam. τοιοῦτο.

ὅσον ἀμφορέων εἴκοσιν. Εἶχον δὲ ἀναβάθραν, ἣν ἀναβάσα ἢ ἰσρία ὑπερπετης τοῦ λεβητος ἐλαιοτομει ἕκαστον 18) μετεωρισθέντα. Ἐκ δὲ τοῦ προγεομένου αἵματος εἰς τὸν κρατήρα μαντεῖαν τινὰ ἐποιούντο. Ἄλλαι δὲ διασχίσασαι ἐσπλάγγνενον, ἀναρθεγγόμεναι νικην τοῖς οἰκείοις. Ἐν δὲ τοῖς ἀγῶσιν ἔτυπτον τὰς βύρσας, τὰς περιτεταμένας 19) τοῖς γέροισι τῶν ἀρμάμαξων, ὥστε ἀποτελεῖσθαι ψόφον ἐξαισίον.

21. Μετὰ τὴν ἰπώρειαν τῶν Ἄλλεων ἀρχὴ ἐστὶ τῆς Ἰταλίας. Καὶ τὰ μὲν ὑπὸ ταῖς Ἄλλεσιν ἐστὶ πεδιον εἴδαιμον σφόδρα, καὶ γεωλοφιαῖς εἰκόποις πεποικιλμένον. Διαιρεῖ δ' αὐτὸ μέσον πῶς ὁ Παδος. Ἀπασα μὲν οὖν ἡ χώρα ποταμοῖς πληθύνει καὶ ἔλεσι, μάλιστα δὲ ἡ τῶν Ἐνετῶν. — Παρὰ τοῖς Ἐνετοῖς τῷ Διομήδει ἀποδεδειγμένοι τινὲς ἱστοροῦνται τιμαὶ καὶ γὰρ θύεται λευκὸς ἵππος αὐτῷ, καὶ διο ἄλση, τὸ μὲν Ἑρας Ἀργείας δεικνυται, τὸ δ' Ἀρτέμιδος Αἰτωλίδος. Προσμυθεύουσι δὲ ἐν τοῖς ἄλσεσι τούτοις ἡμεροῦσθαι τὰ θηρία, καὶ λευκοῖς ἐλάφοις συναγελάζεσθαι προσιόντων δὲ τῶν ἀνθρώπων καὶ καταψανόντων ἀνέχεσθαι τὰ δὲ διωκόμενα ὑπὸ τῶν κυνῶν, ἐπειδὴν καταφύγη δεῖρο 20), μηκέτι διώκεσθαι.

22. Οἱ Λίγνες νέμονται χώραν τραχεῖαν καὶ παντελῶς λυπρὰν. τοῖς δὲ πόνοις καὶ ταῖς κατὰ τὴν λειτουργίαν συνεχέσι κακοπάθειαις ἐπίπονον τινὰ βίον καὶ ἀτυχή ζῶσι. Καταδένδρου γὰρ τῆς χώρας οὔσης, οἱ μὲν αὐτῶν ὑλοτομοῦσι δι' ὅλης ἡμέρας, οἱ δὲ τὴν γῆν ἐργαζόμενοι τὸ πλεῖον πέτρας λατομοῦσι διὰ τὴν ὑπερβολὴν τῆς τραχύτητος — οὐδεμίαν γὰρ βῶλον τοῖς ἐργαλείοις ἀνασπῶσιν ἀνευ λίθου — καὶ τοιαύτην ἔχοντες ἐν τοῖς ἔργοις κακοπάθειαν, τῇ συνεχείᾳ 21) περιγιγνυται τῆς φύσεως 22) καὶ πολλὰ μοχθήσαντες, ὀλίγους καρπούς καὶ μόλις λαμβάνουσι. Πρὸς δὲ τὴν κακοπάθειαν ταύτην συνεργοὺς ἔχουσι τὰς γυναῖκας, εἰδισμένας ἐπίσης τοῖς ἀνδράσιν ἐργάζεσθαι. Κυνηγίας δὲ ποιοῦνται συνεχεῖς, ἐν αἷς πολλὰ τῶν θηρίων χειρούμε-

18) τῶν αἰχμαλώτων. 19) περιτείνω. [§. 21. Strabo V. 209. 212. i 215.] 20) εἰς τοῦτο τὸ ἄλσος sc. [§. 22. Diodor. V. 39.] 21) τῶν πόνων sc. 22) i. e. νικῶσι τὴν φυσικὴν ιδιότητα τῆς χώρας.

νοι, τὴν ἐκ τῶν καρπῶν σπάνιν διορθοῦνται. Θρασεῖς δ' εἰσὶ καὶ γενναῖοι οὐ μόνον εἰς πόλεμον, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὰς ἐν τῷ βίῳ περιστάσεις τὰς ἐχούσας δεινότη-
 τας. Ἐμπορευόμενοι 23) γὰρ πλεουσι τὸ Σαρδῶν καὶ τὸ Λιβυκὸν πέλαγος, ἐτοιμῶς ἑαυτοὺς ριπτόντες εἰς ἀβοηθήτους κινδύνους. Σκάφεισι γὰρ χρωμένοι τῶν σχε-
 διῶν εὐτελεστέροις, καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς κατὰ ναῦν χρη-
 σιμοῖς ἤκιστα κατεσκευασμένοις, ὑπομένουσι τὰς ἐκ τῶν χειμῶνων φοβερωτάτας περιστάσεις καταπληκτικῶς.

23. Συνεχεῖς τούτοις εἰσὶν οἱ Τυρρῶνοί, οἱ παρὰ τοῖς Ῥωμαίοις Ἑτροῦσκοι καὶ Τοῦσκοι προσαγορευόν-
 ται, τὰ πεδία ἔχοντες τὰ μέχρι τοῦ ποταμοῦ τοῦ Τι-
 βέριδος. Ρεῖ δὲ ἐκ τῶν Ἀπεννίνων ὄρων ὁ Τίβερις πληροῦται δὲ ἐκ πολλῶν ποταμῶν. μέρος μὲντοι δι' αὐ-
 τῆς φερόμενος τῆς Τυρρῶνιας, τὸ δ' ἐφεξῆς διορίζων ἀπ' αὐτῆς, πρῶτον μὲν τὴν Ὀμβρικήν, εἶτα τοὺς Σα-
 βίνους καὶ Λατινοὺς, τοῖς πρὸς τῇ Ῥώμῃ μέχρι τῆς παραλίας.

24. Οἱ Τυρρῶνοί, τὸ μὲν παλαιὸν ἀνδρεία διε-
 νέγκαντες 24), χωρὰν πολλὴν κατεκτήσαντο, καὶ πόλεις ἀξιολόγους καὶ πολλὰς ἔκτισαν. Ὀμοίως δὲ καὶ ναυ-
 τικαῖς δυνάμεσιν ἰσχυσάντες, καὶ πολλοὺς χρόνους θα-
 λαττοκρατήσαντες, τὸ μὲν παρὰ τὴν Ἰταλίαν πέλαγος ἀπ' ἑαυτῶν ἐποίησαν Τυρρῶνικὸν προσαγορευθῆναι τὰ δὲ κατὰ τὰς περὶ τὰς δυνάμεις ἐκπονήσαντες, τὴν τε σάλπιγγα ἐξεῖρον, καὶ πολλὰ ἄλλα, ὧν τὰ πλεῖστα Ῥωμαῖοι μιμησάμενοι μετήνεγκαν ἐπὶ τὴν ἰδίαν πολι-
 τειαν. Γράμματά τε καὶ φυσιολογίαν καὶ θεολογίαν ἐξεπόνθησαν ἐπὶ πλείον, καὶ τὰ περὶ τὴν κεραννοσκο-
 πίαν μάλιστα πάντων ἀνθρώπων ἐξεργάσαντο. Χώ-
 ραν δὲ νεμόμενοι παμφόρον, καὶ ταύτην ἐξεργαζόμενοι, καρπῶν ἀφθονίαν ἔχουσιν. Ἐνδοξότατοι δὲ τὸ πρὶν ὄντες, εἰς τρυφήν ὠλισθήσαν, καὶ ἐν πότοις τε καὶ φαθυμίαις βιούντες, τὴν ἐκ παλαιῶν χρόνων παρ' αὐ-
 τοῖς ζηλουμένην ἀλκὴν καὶ τὴν τῶν πατέρων δόξαν ἐν τοῖς πολέμοις ἀποβεβλήκασιν.

23) i. e. ἐμπορίας χάριν [§ 23 Strabo. V. p. 218. — §. 24. Diodor. V. 49.] 24) διαφίρω.

25. Ἡ τῶν Λατίνων χώρα μεταξύ κείται τῆς τε ἀπὸ τῶν Ὠστίων παραλίας, μέχρι πόλεως Σιννέσσης καὶ τῆς Σαβινῆς· ἐκτείνεται δὲ ἐπὶ μῆκος μέχρι τῆς Καμπανίας καὶ τῶν Σαυνιτικῶν ὄρων.

26. Ἀπασα ἡ Λατινῆ, οὗ Ῥώμη κείται, ἐστὶν εὐδαίμων καὶ παμφόρος, πλὴν ὀλίγων χωριῶν τῶν κατὰ τὴν παραλίαν, ὅσα ἐλώδη καὶ νοσερά, ἢ εἴ τινα 25) ὄρεινά καὶ πετρώδη· καὶ ταῦτα οὐ τελέως ἀργά, οὐδ' ἀχρηστά, ἀλλὰ νομάς παρέχει δαψιλῆς ἢ ὕλην, ἢ καρποὺς τινὰς ἐλείους ἢ πετραιούς. Τὸ δὲ Καϊκουβὸν ἐλώδες ὄν, εὐοινοτάτην ἀμπελον τρέφει, τὴν δένδριτιν.

27. Τὸ Καμπανίας πεδῖον εὐδαιμονέστατον τῶν ἀπάντων ἐστὶ· περικεῖνται δ' αὐτῷ γεωλοφίαι τε εὐκαρποί, καὶ ἴση τα τε τῶν Σαυνιτῶν καὶ τὰ τῶν Ὀσκων. Διὰ δὲ τὴν ἀριτὴν περιμάχητον ἦν τὸ πεδῖον. Ἱστορεῖται δὲ ἔνια τῶν πεδίων σπειροῦσθαι δι' ἔτους, δις μὲν τῇ ζεῇ, τὸ δὲ τρίτον ἐλυμῶ, τινὰ δὲ καὶ λαχανεύεσθαι τῷ τεταρτῷ σπορῶ. Καὶ μὲν τὸν οἶνον τὸν κράτιστον ἐντεῦθεν ἔχουσι Ῥωμαῖοι, τὸν Φαλερνον, καὶ τὸν Στάτανον καὶ Κάληνον. Ὡς δ' αὐτως 26) εὐέλαιός ἐστι, καὶ πᾶσα ἡ περὶ τὸ Οὐέναφρον ὁμορον τοῖς πεδίοις ὄν.

28. Ὑπέρκειται δὲ τῶν τόπων τούτων ὄρος τὸ Οὐεσσοῦιον, ἀγροῖς περιοικούμενον παγκαλοῖς, πλὴν τῆς κορυφῆς· αὕτη δ' ἐπιπεδός μὲν πολλὴ μέρος ἐστίν, ἀκαρπὸς δ' ὅλη· ἐκ δὲ τῆς ὄψεως τεφρωδῆς, καὶ κοιλάδας φαίνει σθηραγγώδεις πετρῶν αἰθαλωδῶν κατὰ τὴν χεῖραν, ὡς ἂν ἐκβεβρωμένων ὑπὸ πυρός· ὡς τεκμαιροῖτ' ἂν τις, τὸ χωρίον τοῦτο καιεῖσθαι πρότερον, καὶ εἶναι κρατήρας πυρός, σβεσθῆναι δ' ἐπιλιπούσης τῆς ὕλης.

29. Ἡ Κρότων, ἣν Μύσκελλος ἔκτισε, δοκεῖ τὰ τε πολέμια καλῶς ἀσκήσαι, καὶ τὰ περὶ τὴν ἀθλησιν. Ἐν μιᾷ γοῦν Ὀλυμπιάδι οἱ τῶν ἄλλων προτερήσαντες τῷ σταδίῳ ἑπτὰ ἄνδρες ἅπαντες ἱπηρεξάν ἡρωτωνιάται.

[§. 25. Strab. V. p. 219. — §. 26. Ibid. p. 331.] 25) τοῦτο ἐστὶν αὐτὸ καὶ τὸ αὐτὸ. [§. 27. Ibid. V. p. 242.] 26) καὶ ὡς αὐτὸς δέ. [§. 28. Strabo. V. p. 247. — §. 29. Strabo. VI. p. 262.]

ὥστ' εἰκότως εἰρησθαι δοκεῖ, διότι Κροτωνιατῶν ὁ ἔσχατος πρῶτος ἦν τῶν ἄλλων Ἑλλήνων. Πλείστους οὖν Ὀλυμπιονίκας ἔσχε, καίπερ οὐ πολὺν χρόνον οἰκηθεῖσα διὰ τὸν φθόρον τῶν ἐπὶ Τάγρω πεσόντων ἀνδρῶν, πλείστων τὸ πλῆθος. Προσέβαλε δὲ τῇ τῆς πόλεως δόξῃ καὶ τὸ τῶν Πυθαγορείων πλῆθος, καὶ Μίλων, ἐπιφανέστατος μὲν τῶν ἀθλητῶν γεγυνώς, ὁμιλητῆς δὲ Πυθαγόρου, διατρίψαντός ἐν τῇ πόλει πολὺν χρόνον. Φασὶ δὲ ἐν τῷ συσσιτίῳ ποτὲ τῶν φιλοσόφων πονήσαντος· στύλου, τὸν Μίλωνα ὑποδίντα σῶσαι ἅπαντας, ὑποσπᾶσαι δὲ ἑαυτὸν. Τῇ δὲ αὐτῇ ῥώμῃ πεπονητοτα εἰκὸς εὐρέσθαι τὴν τοῦ βίου καταστροφὴν. Λέγεται γοῦν ὁδοιπορῶν ποτὲ δι' ὕλης βαθείας εὐρεῖν ξύλον μέγα ἐσφηνωμένον· ἐμβαλὼν δὲ χεῖρας ἅμα καὶ πόδας εἰς τὴν διαστασιν βιάζεσθαι πρὸς τὸ διασχίσαι τελέως· τοσοῦτον δ' ἴσχυσε μόνον, ὥστ' ἐκπεσεῖν τοὺς σφῆνας, εἴτ' εὐθὺς συμπεσεῖν τὰ μέρη τοῦ ξύλου, ἀποληφθέντα 27) δ' αὐτὸν ἐν τῇ τοιαύτῃ πάγῃ θηρόβρωτον γενέσθαι.

30. Ἐφεξῆς δ' ἐστὶν Ἀχαιῶν κτίσμα ἡ Σὺβαρις, δυοῖν ποταμῶν μεταξὺ, Κράθιδος καὶ Συβαρίδος. Τοσοῦτον δ' εὐτυχία διήνεγκεν ἡ πόλις αὕτη τὸ παλαιόν, ὡς τεττάρων μὲν ἔθνων τῶν πλησίον ἐπῆρξε, πέντε δὲ καὶ εἰκοσι πόλεις ὑπηκόους ἔσχε, τριάκοντα δὲ μυριάσιν ἀνδρῶν ἐπὶ Κροτωνιάτας ἐστράτευσαν, πεντήκοντα δὲ σταδίων κύκλον συνεπλήρουν οἰκούντες ἐπὶ τῷ Κράθιδι. Ὑπο μέντοι τρυφῆς καὶ ὑβρεως τὴν εὐδαιμονίαν ἅπασαν ἀφῆρέθεσαν ὑπὸ Κροτωνιατῶν, ἐν ἡμέραις ἑβδομηκοντα· ἐλόντες 28) γὰρ τὴν πόλιν, ἐπηγαγον 29) τὸν ποταμόν, καὶ κατέκλυσαν.

31. Διαβόητοι εἰσὶν ἐπὶ τρυφῇ οἱ Συβαρίται, οἵ τας ποιούσας ψόγον τέχνας οὐκ ἐῷσιν ἐπιδημεῖν τῇ πόλει, οἷον χαλκίων καὶ τεκτόνων καὶ τῶν ὁμοίων, ὅπως αὐτοῖς πανταχόθεν ἀθροῦνοι ὡσιν οἱ ὕπνοι. Οὐκ ἐξῆν δ' οὐδ' ἀλεξτρονόμενα ἐν τῇ πόλει τρέφεσθαι. Ἰστορεῖ δὲ περὶ αὐτῶν Τίμαιος, ὅτι ἀνὴρ Συβαρίτης, εἰς

27) ἀπολαμβάνω. [§. 30. Strabo VI. p. 262.] 28) οἱ Κροτωνιαῖται sc. 29) τῇ πόλει sc. [§. 31-35. Athenaeus XII. p. 518. sqq.]

ἀγρόν ποτε πορευόμενος, ἔφη, ἰδὼν τοὺς ἐργάτας σκάπτουτας, αὐτὸς ῥήγμα λαβεῖν· πρὸς οὗν 30) ἀποκρινασθαι τινὰ τῶν ἀκουσάντων, αὐτὸς δὲ σοῦ διηγουμένου ἀκούων πεπόνηκα τὴν πλευραν. — Ἄλλος δὲ Συβαριτῆς παραγενομένος εἰς Λακεδαιμόνα, καὶ κληθεὶς εἰς φειδιτιὸν ἐπὶ τῶν ξύλων κατακειμένος καὶ δειπνῶν μετ' αὐτῶν 31), πρότερον μὲν ἔφη καταπεπλήχθαι τὴν τῶν Λακεδαιμονίων πυρθανόμενος ἀνδρείαν, νῦν δὲ θεασάμενος νομίζειν μηδὲν τῶν ἄλλων αὐτοὺς διαφέρειν· καὶ γὰρ τὸν ἀνανδροτάτον μᾶλλον ἂν ἐλεσθαι ἀποθανεῖν, ἢ τοιοῦτον βίον ζῶντα καρτερεῖν.

32. Δοκεῖ δὲ μετὰ τῆς εὐδαιμονίας αὐτῶν καὶ ὁ τῆς πόλεως τόπος παροξύναι αὐτοὺς ἐκτροφεῖσθαι 32). Ἡ γὰρ πόλις αὐτῶν ἐν κοίλῳ κειμένη, τοῦ μὲν θέρους, ἔωθεν τε καὶ πρὸς ἑσπεραν ψύχος ὑπερβάλλον ἔχει, τὸ δὲ μέσον τῆς ἡμέρας καῦμα ἀνυποίστον. Ὅθεν καὶ ῥηθῆναι, ὅτι τὸν βουλούμενον ἐν Συβάρει μὴ πρὸ μοίρας ἀποθανεῖν, οὔτε θυόμενον, οὔτε ἀνισχόντα τὸν ἥλιον ὄραν δεῖ.

33. Ἐς τηλικούτον δ' ἦσαν τροφῆς ἐληλακότες 33), ὥς καὶ παρὰ τὰς εὐωχίας τοὺς ἵππους ἐθίσαι πρὸς αἰλὸν ὀρχεῖσθαι. Τοῦτ' οὖν εἰδότες οἱ Κροτωνιάται, ὅτε αὐτοῖς ἐπολέμουν, ἐνέδοσαν τὸ ὀρχηστικὸν μέλος· συμπάρησαν γὰρ αὐτοῖς καὶ αἰληταὶ ἐν στρατιωτικῇ σκευῇ· καὶ ἅμα αὐλοῦντων ἀκούοντες οἱ ἵπποι, οὐ μόνον ἐξωρχήσαντο, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἀναβάτας ἔχοντες 34) ἠὺτομόλησαν πρὸς τοὺς Κροτωνιάτας.

34. Ἡ Σικελία πασῶν τῶν νήσων καὶ κρατίστη ἐστὶ, καὶ τῇ παλαιότητι τῶν μυθολογουμένων πεπρωτευκεν. Ἡ γὰρ νῆσος τὸ παλαιὸν ἀπὸ μὲν τοῦ ἐχνηματὸς Τρινακρία κληθεῖσα, ἀπὸ δὲ τῶν κατοικησάντων αὐτὴν Σικανῶν Σικανία προσαγορευθεῖσα, τελευταῖον ἀπὸ τῶν Σικελῶν τῶν ἐκ τῆς Ἰταλίας πανδημεὶ περαιωθέντων ὠνόμασθαι Σικελία. Ἔστι δ' αὐτῆς ἡ περιμετρος σταδίων ὡς τετρακισχιλίων τριακοσίων ἐξήκοντα. Οἱ ταύτην οὖν κατοικοῦντες Σικελιώται παρειλήφασιν παρὰ τῶν προγόνων, ἀεὶ τῆς φήμης ἐξ αἰῶ-

30) i. e. καὶ πρὸς τοῦτον. 31) τῶν Λακεδαιμονίων sc. 32) i. e. εἰς τροφήν. 33) eo luxuriae progressi erant. 34) i. e. σὺν αὐτοῖς τοῖς ἀναβάταις. [§. 34-35. Diodor. V. 2-4.]

νος παραδεδομένης τοῖς ἑγγόνοις, ἱερὰν ὑπάρχειν τὴν νῆσον Δῆμητρος καὶ Κόρης, καὶ ταύτας τὰς θεὰς ἐν αὐτῇ πρώτως φανῆναι, καὶ τὸν τοῦ σιτου καρπὸν ταύτην 35) πρώτην ἀνεῖναι, διὰ τὴν ἀρετὴν τῆς χωρᾶς.

35. Καὶ τῆς ἀρπαγῆς τῆς κατὰ τὴν Κόρην 36) ἐν ταύτῃ γενομένης, ἀπόδειξιν εἶναι λεγουσι φανερωτάτην, ὅτι τὰς διατριβὰς αἱ θεαὶ κατὰ ταύτην τὴν νῆσον ἐποιούντο, διὰ τὸ στέργεσθαι μάλιστα παρ' αὐταῖς ταύτην. Γενέσθαι δὲ μυθολογοῦσι τῆς Κόρης τὴν ἀρπαγὴν ἐν τοῖς λειμῶσι τοῖς κατὰ τὴν Ἔνναν. Ἔστι δ' ὁ τόπος οὗτος πλησίον μὲν τῆς πόλεως, ἴοις δὲ καὶ ταῖς ἄλλοις ἀνθεσι παντοδαποῖς εὐπρεπῆς καὶ θεᾶς ἄξιος. Διὰ δὲ τὴν ἀπὸ τῶν φυομένων ἀνθῶν εὐωδιαν, λέγεται τοὺς κυνηγεῖν εἰωθότας κύνεας μὴ δύνασθαι στιβεύειν, ἐμποδιζομένους τὴν φυσικὴν αἰσθήσειν 37). Ἔστι δὲ ὁ προειρημένος λειμῶν, ἀνωθεν μὲν ὀμαλὸς καὶ παντελῶς εὐνδρος, κύκλῳ δὲ ἰψηλός, καὶ πανταχόθεν κρημνοῖς ἀπότομος. δοκεῖ δ' ἐν μέσῳ κεῖσθαι τῆς ὅλης νῆσου, διὸ καὶ Σικελίας ὀμφαλὸς ὑπὸ τινῶν ὀνομάζεται. Ἔχει δὲ καὶ πλησίον ἄλσιν καὶ λειμῶνας καὶ περὶ ταῦτα ἔλη, καὶ σπήλαιον εὐμέγεθες, ἔχον χάσμα κατάγειον, πρὸς τὴν ἄρκτον νενευκός. δι' οὗ μυθολογοῦσι τὸν Πλούτωνα μεθ' ἄρματος ἐπελθόντα, ποιήσασθαι τὴν ἀρπαγὴν τῆς Κόρης. Μετὰ δὲ τὴν ἀρπαγὴν μυθολογοῦσι τὴν Δῆμητραν, μὴ δυναμένην εἶρεῖν τὴν θυγατέρα, λαμπάδας ἐκ τῶν κατὰ τὴν Αἴτην κρατήρων ἀναψαμένην, ἐπελθεῖν ἐπὶ πολλὰ μέρη τῆς οἰκουμένης. τῶν δ' ἀνθρώπων τοὺς μάλιστα ταύτην προσδεξαμένους εὐεργετήσαι, τὸν τῶν πυρῶν καρπὸν ἀντιδωρησαμένην.

36. Τὰ ἄνω τῆς Αἴτην χωρία ψιλὰ ἐστὶ, καὶ τεφρώδη, καὶ χιόνος μεστὰ τοῦ χειμῶνος. τὰ κάτω δὲ δρυμοῖς καὶ φυτεῖαις διείληπται 38) παντοδαπαῖς. Ἔοικε δὲ λαμβάνειν μεταβολὰς πολλὰς τὰ ἄκρα τοῦ ὄρους διὰ τὴν νομὴν τοῦ πυρός, τότε μὲν εἰς ἓνα κρατήρα

35) τὴν νῆσον sc. 36) periphrastycznie zam. τῆς Κόρης. 37) zam. τῆς φυσικῆς αἰσθήσεως ἐμποδιζομένης. [S. 36. Strabo VI. p. 273.] 38) διαλαμβάνω.

συμφερομένου, τότε δὲ σχιζομένου, καὶ τότε μὲν ὄυα-
κας ἀναπέμποντος, τότε δὲ φλόγας καὶ λιγνῆς, ἄλλοτε
δὲ καὶ μύδρους ἀναφυσῶντος. Νύκτωρ μὲν καὶ φέγγη
φαίνεται λαμπρὰ ἐκ τῆς κορυφῆς, μεθ' ἡμέραν δὲ
καπνῶ καὶ ἀγλύϊ κατέχεται.

37. Ἡ Κύρος, νῆσος, ἢ ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων καὶ
τῶν ἐγχωρίων Κόρσικα ὀνομάζεται, εὐμεγέθης οὔσα,
πολλὴν τῆς χώρας ὄρεινὴν ἔχει (39), πεπυκασμένην δρυ-
μοῖς συνεχέσι, καὶ ποταμοῖς διαρρέομένην μικροῖς. Οἱ
δ' ἐγχώριοι τροφαῖς μὲν χρωῦνται γάλακτι καὶ μέλιτι καὶ
κρέασι, θαψιλῶς πάντα ταῦτα παρεχομένης τῆς χώρας τὰ
δὲ πρὸς ἀλλήλους βιοῦσιν ἐπιεικῶς καὶ δικαίως, παρὰ
πάντας σχεδὸν τοὺς ἄλλους βαρβάρους. Τὰ τε γὰρ
κατὰ τὴν ὄρεινὴν ἐν τοῖς δένδροισιν εὐρισκόμενα κηρία
τῶν πρώτων εὐρισκόντων ἐστὶ, μηδενὸς ἀμφισβητοῦντος
τὰ δὲ πρόβατα σημείοις διειλημμένα, κἂν μηδεὶς φυ-
λάττη, σώζεται τοῖς κεκτημένοις· ἐν τε ταῖς ἄλλαις ἐν
βίῳ οἰκονομαῖς θαυμαστῶς προτιμῶσι τὸ δικαιοπρα-
γεῖν. Παραδοξότατον δ' ἐστὶ παρ' αὐτοῖς τὸ γιγνόμε-
νον κατὰ τὰς τῶν τέκνων γενέσεις. Ὅταν γὰρ ἡ γυνὴ
τέκη, ταύτης μὲν οὐδεμία γίγνεται περὶ τὴν λοχείαν
ἐπιμέλεια· ὁ δ' ἀνὴρ αὐτῆς ἀναπεσὼν ὡς νοσῶν, λο-
χεύεται τακτὰς ἡμέρας, ὡς τοῦ σώματος αὐτῷ κακο-
παθεῖντος. Φύεται δὲ κατὰ τὴν νῆσον ταύτην καὶ
πύξος πλειστή καὶ διάφορος, δι' ἣν καὶ τὸ μέλι τὸ γι-
γνόμενον ἐν αὐτῇ παντελῶς γίγνεται πικρὸν. Κατοικοῦσι
δ' αὐτὴν βάρβαροι, τὴν διαλεκτὸν ἔχοντες ἐξηλλαγμένην
καὶ δυσκατανόητον· τὸν δ' ἀριθμὸν ὑπάρχουσιν ὑπὲρ
τοὺς τρισμυρίους.

38. Ἡ Πελοπόννησος εἰοικυῖα ἐστὶ φύλλῳ πλα-
τάνου τὸ σχῆμα, ἴση δὲ σχεδὸν τι κατὰ μῆκος καὶ κατὰ
πλάτος. Ἐχουσι δὲ τῆς Χερσονήσου ταύτης, τὸ μὲν
ἐσπέριον μέρος Ἠλεῖοι καὶ Μεσσηνιοὶ, κλυζόμενοι τῷ
Σικελικῷ πελάγει· ἐξῆς δὲ μετὰ τὴν Ἠλείαν ἐστὶ τὸ
τῶν Ἀχαιῶν ἔθνος, πρὸς ἄρκτους βλέπον, καὶ τῷ Κο-
ρινθιακῷ κόλπῳ παρατείνον· τελευτᾷ δὲ εἰς τὴν Σι-
κωνίαν. Ἐνθεῦθεν δὲ Σικυῶν καὶ Κόρινθος ἐκδέ-

[§. 37. Diodor. Sic. V. 13. 14.] 39) τὰ πολλὰ ὄρεινὴ ἐστὶ. [§. 38.
Strabo. XIII. p. 335.]

χεται μέχρι τοῦ ἰσθμοῦ. Μετὰ δὲ τὴν Μεσσηνίαν ἢ Λακωνική, καὶ ἡ Ἀργεῖα μέχρι τοῦ ἰσθμοῦ καὶ αὕτη 40). Μέση δ' ἐστὶν ἡ Ἀρκαδία, πᾶσιν ἐπικειμένη, καὶ γει-
τνῶσα τοῖς ἄλλοις ἔθνεσιν.

39. Πολλὰ μὲν δὴ καὶ ἄλλα ἴδοι τις ἂν ἐν Ἑλ-
λάδι καὶ ἀκοῖσαι θαύματος ἄξια, μάλιστα δὲ τὰ ἐν
Ὀλυμπίᾳ. Αὕτη ἢ τόλις τὴν ἐπιφάνειαν ἔσχεν ἐξ ἀο-
χῆς μὲν διὰ τὸ μαντεῖον τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς· ἐκείνου
δ' ἐκλειφθέντος, οὐδὲν ἤττον συνέμεινεν ἢ δόξα τοῦ
ἱεροῦ, καὶ τὴν αἵξισιν, ὅσην ἴσμεν, ἔλαβε διὰ τε τὴν
πανήγυριν καὶ τὸν ἀγῶνα τὸν Ὀλυμπιακόν, μεγιστον
τῶν πάντων. Ἐκοσμήθη δ' ἐκ τοῦ πλήθους τῶν ἀνα-
θημάτων, ἅπερ ἐκ πάσης ἀνετίθετο τῆς Ἑλλάδος, ὧν
ἦν καὶ ὁ χουσοῦς σφυρήλατος Ζεὺς, ἀνάθημα Κυψέλα
τῆς Κορινθίων τυράννου. Μέγιστον δὲ τούτων 41) ὑπῆρξε
το τοῦ Διὸς ξόανον, ὃ ἐποίησε Φειδίας, Χαρμίδου,
Ἀθηναῖος.

40. Καθέζεται μὲν δὴ ὁ θεὸς ἐν θρόνῳ, χουσοῦ
πεποιημένος καὶ ἐλέφαντος. Στέφανος δὲ ἐπικείται
οἱ 42) τῇ κεφαλῇ, μεμιμημένος ἐλαίας κλώνας. Ἐν-
μὲν τῇ δεξιᾷ φέρει Νίκην ἐξ ἐλέφαντος, καὶ ταύ-
την χουσοῦ ταινίαν τε ἔχουσαν, καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ
στέφανον· τῇ δὲ ἀριστερᾷ τοῦ θεοῦ χαιρῆν ἐστὶ σκήπτρον
μετάλλοις τοῖς πᾶσιν ἠνθισμένον. Ὁ δὲ ὄρνις, ὃ ἐπὶ
τῷ σκήπτρῳ καθήμενος, ἐστὶν ὁ αἰτός. Χουσοῦ δὲ
καὶ τὰ ὑποδήματα τῷ θεῷ καὶ ἱμάτιον ὡσαύτως ἐστὶ.
Τῷ δὲ ἱματίῳ ζῳδιά τε καὶ τῶν ἀνθρώπων τὰ κοῖνα ἐστὶν
ἐμπεποιημένα. Ὁ δὲ θρόνος ποικίλος μὲν χουσοῦ καὶ
λίθοις, ποικίλος δὲ καὶ ἐβένῳ τε καὶ ἐλέφαντι.

41. Τὴν μὲν Λακωνικὴν Εὐριπίδης φησὶν ἔχειν
πολλὴν μὲν ἄροτον 43), ἐκπονεῖν δ' οὐ ῥαδιον κοίλη
γάρ, ὄρεσι περιδρομος, τραχεῖά τε, δυσεἰσβόλος τε πο-
λεμίοις· τὴν δὲ Μεσσηνιακὴν καλλικαρπον ὃ αὐτὸς λέ-
γει, καὶ κατάρροτον, καὶ βοῦσι παῖ ποιμνασιν εὐβο-
τωτάτην. — Εὐσεϊστος δὲ ἢ Λακωνική, καὶ δὴ τοῦ

40) podobniez. [§. 39. Pausan. V. 10. Strabo. VIII. p. 353.]

41) τῶν ἀναθημάτων sc.

§. 40. Pausan. V. 1. 42) zam. αὐτῷ t. i. τῇ αὐτοῦ κεφαλῇ.
[§. 41. Strabo VIII. p. 366. 367.] 43) γῆρ sc.

Ταυγέτου κορυφάς τινες ἀπορράγηναι τινες μνημονεύουσιν. Εἰσὶ δὲ λατομῖαι λίθου πολυτελοῦς, τοῦ μὲν Ταιναρίου ἐν Ταιναρῷ παλαιαί· νεωστὶ δὲ καὶ ἐν τῷ Ταυγέτῳ μέταλλον ἀνέωξάν 44) τινες εὐμέγεθες, χορηγὸν ἔχοντες τὴν τῶν Ῥωμαίων πολυτέλειαν.

42. Λακεδαιμονίοις τέχνας μανθάνειν ἄλλας ἢ τὰς εἰς πόλεμον, αἰσχρὸν ἐστίν. Ἔστιν δὲ πάντες ἐν κοινῷ· τοὺς δὲ γέροντας αἰσχύνονται οὐδὲν ἥττον ἢ πατέρας· γυμνάσια δ' ὥσπερ ἀνδρῶν ἐστίν οὕτω καὶ παρθένων. Ξένοις δ' ἐμβιοῦν οὐκ ἔξεστιν ἐν Σπάρτῃ, οὔτε Σπαρτιάταις ξενιτεύειν. Χρηματίζεσθαι αἰσχρὸν Σπαρτιάτῃ νομίσματι δὲ χρῶνται σκυτίνῳ· ἐὰν δὲ παρὰ τινι εὐρεθῆ χρυσὸς ἢ ἀργυρος, θανάτῳ ζημιοῦται. Σεμνύνονται δὲ πάντες ἐπὶ τῷ ταπεινοῦς αὐτοὺς παρέχειν καὶ κατηκόους ταῖς ἀρχαῖς. Μακαρίζονται δὲ μᾶλλον παρ' αὐτοῖς οἱ γενναίως ἀποθνήσκοντες ἢ οἱ εὐτυχῶς ζῶντες. Οἱ δὲ παῖδες νομίμως περὶ τὸν τῆς Ὀρθίας βωμὸν περιιόντες μαστιγοῦνται. Αἰσχρὸν δὲ ἐστὶ δειλῶν σίσκηνον ἢ συγγυμναστήν ἢ φίλον γενέσθαι. Μάχονται δὲ ἐστεφανωμένοι. Ὑπανίστανται βασιλεῖ πάντες, πλὴν Ἐφόρων. Ὀμνύει δὲ πρὸ τῆς ἀρχῆς ὁ βασιλεὺς κατὰ τοὺς τῆς πόλεως νόμους βασιλεύσειν.

43. Ἱεροπρεπής ἐστὶ πᾶς ὁ Παρνασοῦς ἔχων ἄντρα τε καὶ ἄλλα χωρία, τιμᾶμενά τε καὶ ἀγιστευόμενα· ὧν ἐστὶ γνωριμώτατον καὶ κάλλιστον τὸ Κωρύκιον ἄντρον. Τῶν δὲ πλευρῶν τοῦ Παρνασοῦ τὸ μὲν ἐσπέριον νέμονται Λοκροὶ τε οἱ Ὀζόλαι, καὶ τινες τῶν Δωριέων, καὶ Αἰτωλοὶ· τὸ δὲ πρὸς ἑω Φωκεῖς καὶ Δωριεῖς· τὸ δὲ νότιον κατέχουσιν οἱ Δελφοὶ, πετρῶδες χωρίον, θεατροειδές, κατὰ κορυφὴν ἔχον τὸ μαντεῖον, καὶ τὴν πόλιν, σταδίων ἑκκαίδεκα κύκλον πληρῶσαν. Φασὶ δ' εἶναι τὸ μαντεῖον ἄντρον κοῖλον, οὐ μάλα εὐρύστομον· ἀναφέρεσθαι δ' ἐξ αὐτοῦ πνεῦμα ἐνθουσιαστικόν· ὑπερκεῖσθαι δὲ τοῦ στομίου τρίποδα ὑψηλόν, ἐφ' ὃν τὴν Πυθίαν ἀναβαίνουσαν, δεχομένην τὸ πνεῦμα, ἀποθεσπίζειν ἑμμετρά τε καὶ ἀμετρά 45).

44) ἀνοίγω. [§. 42. Stobae. Flor. XLII. p. 293.] [§. 43. Strabo IX. p. 638. 639. 641.] 45) θεσπίσματα sc.

44. Ἡ τῶν Ἀθηναίων χώρα πέφυκεν οἷα πλείστας προσόδους παρέχεσθαι. Τὰς μὲν γὰρ ὥρας ἐνθάδε πραοτάτας εἶναι καὶ αὐτὰ τὰ γιγνόμενα μαρτυρεῖ· ἃ γοῦν πολλαχοῦ οὐδὲ βλαστάνειν δύναιτ' ἄν, ἐνθάδε καρποφορεῖ· ὡσπερ δὲ ἡ γῆ, οὕτω καὶ ἡ περὶ τὴν χώραν θάλαττα παμφορωτάτη ἐστί. Καὶ μὴν ὅσα περ οἱ θεοὶ ἐν ταῖς ὥραις ἀγαθὰ παρέχουσι, καὶ ταῦτα πάντα ἐνταῦθα πρωϊαίτατα μὲν ἄρχεται, ὀψιαίτατα δὲ λήγει. Οἱ μόνον δὲ κρατεῖ τοῖς ἐπ' ἐνιαυτὸν θάλλουσί τε καὶ γηράσκουσιν, ἀλλὰ καὶ αἴδια ἀγαθὰ ἔχει ἡ χώρα. Πέφυκε μὲν γὰρ λίθος 46) ἐν αὐτῇ ἄφθονος, ἐξ οὗ κάλλιστοι μὲν ναοὶ, κάλλιστοι δὲ βωμοὶ γίνονται, εὐπροεπέστατα δὲ θεοῖς ἀγάλματα· πολλοὶ δ' αὐτοῦ καὶ Ἕλληνες καὶ βάρβαροι προσδέονται. Ἔστι δὲ καὶ γῆ 47), ἡ σπειρομένη οὐ φέρει καρπὸν, ὀρουσομένη δὲ πολλαπλασίους 48) τρέφει, ἢ εἰ σῖτον ἔφερε· καὶ μὴν ὑπάρχει γηρός ἐστὶ θεία μοῖρα. Πολλῶν γοῦν πόλεων παροικουσῶν καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, εἰς οὐδεμίαν τούτων οὐδὲ μικρὰ φλέψ ἀργυροῖτιδος διήκει.

45. Ἐν τῇ παραλία τῆς Ἀττικῆς ἐστὶν ἡ Ἐλευσίς πόλις, ἐν ἣ τὸ τῆς Δήμητρος ἱερὸν τῆς Ἐλευσινίας· καὶ ὁ μυστικὸς σηκός, ὃ κατεσκεύασεν Ἰκτίνος, ὃς καὶ τὸν Παρθενῶνα ἐποίησε τὸν ἐν ἀκροπόλει 49) τῇ Ἀθηνῶν, Περικλέους ἐπιστατοῦντος τῶν ἔργων. Ἐν δὲ τοῖς δήμοις 50) καταριθμεῖται ἡ πόλις.

46. Λέφος δ' ἐστὶν ἡ Μουνυχία χερσόνησιζων. Τὸ μὲν οὖν παλαιὸν ἐτετείχιστο καὶ συνωκιστο ἡ Μουνυχία, προσειληφυσία 51) τῷ περιβόλῳ τὸν Πειραιᾶ καὶ τοὺς λιμένας πλήρεις νεωρίων· ἀξιὸν τε ἦν ναύσταθμον τετρακοσίαις ναυσίν. Τῷ δὲ τείχει τούτῳ συνῆπται τα καθειλκυσμένα ἐκ τοῦ ἄστεος σκέλη· ταῦτα δ' ἦν μακρὰ τείχη, τετραράκοντα σταδίῳ τὸ μῆκος, συνάπτοντα τὸ ἄστυ τῷ Πειραιεῖ. Οἱ δὲ πολλοὶ πόλεμοι τὸ τεῖχος κατήρειψαν, καὶ τὸ τῆς Μουνυχίας ἔρυμα, τὸν Πειραιᾶ συνέστειλαν εἰς ὀλίγην κατοικίαν.

[§. 44. Xenophon. de Vectigal. init.] 46) Marmur. 47) μέρος τι τῆς χώρας. 48) i. e. πολλῶν πλείονας. [§. 46. Strabo. IX. p. 395.] 49) w Atenach. 50) τῆς Ἀττικῆς sc. 51) προσλαμβάνω.

47. Πόλεις εἰσὶν ἐν τῇ Κρήτῃ νήσῳ πλείους μὲν, μέγιστα δὲ καὶ ἐπιφανέσταται τρεῖς, Κνωσσός, Γόρτυνα, Κυδωνία. Διαφερόντως δὲ τὴν Κνωσσὸν καὶ Ὅμηρος ὑμνεῖ, μεγάλην καλῶν, καὶ βασιλεῖον τοῦ Μίνω, καὶ οἱ ὕστερον. Καὶ δὴ καὶ διετέλεσε μέχρι πολλοῦ 52) φερομένη τὰ πρῶτα εἶτα ἐταπεινώθη, καὶ πολλὰ τῶν νομίμων ἀφαιρέθη. Ὑστερον δὲ ἀνέλαβε πάλιν τὸ παλαιὸν σχῆμα τὸ τῆς μητροπόλεως. Ἰστορεῖται δὲ ὁ Μίνως νομοθέτης γενέσθαι σπουδαῖος, θαλασποτρατῆσαι τε πρῶτος. Προσεποιεῖτο δὲ Μίνως παρὰ τοῦ Διὸς αὐτοῦ μεμαθηκέναι τοὺς νόμους, δι' ἐννέα ἐτῶν εἰς τι ὄρος φοιτῶν, ἐν ᾧ Διὸς ἄντρον ἐλέγετο, κακεῖθεν αἰετίνους νόμους φέρων τοῖς Κρησίν. Ὅμηρος αὐτὸν Διὸς μεγάλου ὀδυστήν λέγει. Οἱ ἀρχαῖοι δὲ περὶ αὐτοῦ πάλιν ἄλλους εἰρήκασιν λόγους ὑπεναντίους ὡς τυραννικός τε γένοιτο, καὶ βίαιος, καὶ δασμολόγος τραγωδοῦντες τὰ περὶ τὸν Μινώταυρον, καὶ τὸν Λαβύρινθον, καὶ τὰ Θησεῖ συμβάντα καὶ Δαιδάλω.

II. A s i a.

1. Τῇ δ' Εὐρώπῃ συνεχῆς ἐστὶν ἡ Ἀσία κατὰ τὸν Τάναϊν συνάπτουσα αὐτῇ περὶ ταύτης οὖν ἐφεξῆς ῥητέον, διελόντας φυσικοῖς τισὶν ὄροις ταῦ σαφοῦς χάριν. — Ὁ Ταῦρος μέσην πῶς διέζωκε ταύτην τὴν ἡπειρον, ἀπὸ τῆς ἐσπερίας ἐπὶ τὴν ἐὼ τεταμένος, τὸ μὲν αὐτῆς ἀπολείπων πρὸς Βορρῶαν, τὸ δὲ, μεσημβρινόν· καλοῦσι δ' αὐτῶν οἱ Ἕλληνες, τὸ μὲν, ἐντὸς τοῦ Ταύρου, τὸ δὲ, ἐκτός. — Οἱ δὲ ποταμοί, ὅσοι κατὰ τὴν Ἀσίαν λόγου ἄξιοι, ἐκ τοῦ Ταύρου τε καὶ τοῦ Καυκάσου ἀνίσχοντες, οἱ μὲν ὡς ἐπ' ἄρκτον τετραμμένον ἔχουσι τὸ ὕδωρ, οἱ δὲ ὡς ἐπὶ νότον ἄνεμον, ὁ Εὐφράτης τε καὶ ὁ Τίγρης, καὶ ὁ Ἰνδός τε καὶ ὁ Ὑδάσπης, καὶ Ἀκεσίτης, καὶ Ἰδραώτης καὶ Ὑφασις, καὶ ὅσοι ἐν μέσῳ τοιτων τε καὶ τοῦ Γάγγου ποταμοῦ εἰς θάλασσαν ἐσβάλλουσιν, ἢ ἐς τενάγη ἀνάχεόμενοι ἀφανίζονται, καθάπερ ὁ Εὐφράτης ποταμὸς ἀφανίζεται.

[§. 47. Strabo. X. p. 476. sq.] 52) χρόνου sc. [§. 1. Strabo. XI. p. 490. i. Arrian. Exp. Alex. V. 5.]

2. Ὁ Καύκασος ὄρος ἐστὶν ὑπερχείμενον τοῦ πελάγους ἑκατέρου, τοῦ τε Ποντικοῦ καὶ τοῦ Κασπίου, διατειχίζον τὸν ἰσθμὸν, τὸν διεύρογοντα αὐτά. Εὐδένδρον δ' ἐστὶν ὕλη παντοδαπῇ, τῇ τε ἄλλῃ καὶ τῇ ναπηγησίμῳ. — Τὰ ἄκρα τοῦ Καυκάσου κατέχουσιν οἱ Σόανες, κράτιστοι ὄντες καὶ ἀλκὴν καὶ δύναμιν. Παρὰ τούτοις δὲ λέγεται χρυσοῦν καταφέρειν τοὺς χειμᾶ-
 ρους 1)· ὑποδέχεσθαι δὲ αὐτὸν τοὺς βαρβάρους φάτ-
 ναις κατατριμμέναις καὶ μαλλωταῖς δοραῖς ἀφ' οὗ
 δὴ μεμνηθεῖσθαι καὶ τὰ χρυσόμαλλον δέρος.

3. Τὰ μὲν οὖν ἄλλα ἔθνη τὰ πλησίον περὶ τὸν Καύκασον, λυπρὰ καὶ μικρόχωρα· τὸ δὲ τῶν Ἰβανῶν ἔθνος, καὶ τὸ τῶν Ἰβήρων, ἃ δὴ πληροὶ μάλιστα τὸν λεχθέντα ἰσθμὸν, εὐδαιμονά τε χώραν ἔχει σφόδρα καλῶς οἰκεῖσθαι δυναμένην. — Καὶ δὴ καὶ ἦγε Ἰβηρία οἰκεῖται καλῶς τὸ πλεον πόλεσι τε καὶ ἐποικίσις, ὥστε καὶ κεραμωτὰς εἶναι στέγας, καὶ ἀρχιτεκτονικὴν τὴν τῶν οἰκίσεων κατασκευὴν, καὶ ἀγορὰς καὶ τᾶλλα κοινά. Τῆς δὲ χώρας τὰ μὲν κύκλῳ τοῖς Καυκασίοις ὄρεσι περιέχεται ἐν μέσῳ δὲ ἐστὶ πεδῖον ποταμοῖς διάρρουντον, ὃ οἱ γεωργικώτατοι τῶν Ἰβήρων οἰκοῦσιν, Ἀρμενιστὶ τε καὶ Μηδιστὶ ἐσκευασμένοι. Τὴν δὲ ὄρεινὴν οἱ πλείους, καὶ μάχιμοι κατέχουσι, Σκυθῶν δίκην ζῶντες, καὶ Σαρματῶν, ὧν περὶ καὶ ὄμοροι καὶ συγγενεῖς εἰσίν.

4. Ἰβανοὶ δὲ ποιμενικώτεροι, καὶ τοῦ νομαδικοῦ γένους ἐγγυτέρω, πλὴν οὐκ ἄγριοι· ταύτη δὲ καὶ 2) πολεμικοὶ μετρίως. Οἰκοῦσι δὲ μετὰ τῶν Ἰβήρων, καὶ τῆς Κασπίας θαλάττης, χώραν νεμόμενοι ἀρίστην καὶ πᾶν φυτὸν ἐκφέρουσιν ἀνευ ἐπιμελείας. Εὐερνῆ δ' ἐστὶ καὶ τὰ βοσκήματα παρ' αὐτοῖς, τὰ τε ἡμέρα καὶ τὰ ἄγρια. Καὶ οἱ ἄνθρωποι κάλλει καὶ μεγέθει διαφέροντες, ἀπλοὶ δὲ καὶ οὐ καπηλικοὶ· οὐδὲ γὰρ νομίσματα τὰ πολλὰ χρῶνται, οὐδὲ ἀριθμὸν ἴσασι μείζω τῶν ἑκατόν, ἀλλὰ φορτίσις τὰς ἀμοιβὰς ποιοῦνται καὶ πρὸς τᾶλλα δὲ τὰ τοῦ βίου ῥαθυμῶς ἔχουσιν. Ἄπειροι δ' εἰσὶ καὶ μέτρων τῶν ἐπ' ἀκριβέσις 3), καὶ σταθμῶν, καὶ πο-

[§. 2. Strabo. XI. 497.] i. 499.] 1) toż eo oī χειμᾶρδοι λέγονται χρυσοῦν καταφέρειν. [§. 3. Strabo. Ibid. IX. p. 499.] [§. 4. Strabo. Ibid. p. 501.] 2) przeto też. 3) zam. ἀκριβῶν.

λέμου τε καὶ πολιτείας καὶ γεωργίας ἀπρονοήτως ἔχουσιν.

5. Ἡ Ἀραβία κεῖται μὲν μεταξὺ Συρίας καὶ τῆς Αἰγύπτου, πολλοῖς δὲ καὶ παντοδαποῖς ἔθνεσι διείληπται 4). Τὰ μὲν οὖν πρὸς τὴν ἑω μέρη κατοικοῦσιν Ἀραβες, οὓς ὀνομάζουσι Ναβαταίους, νεμόμενοι χώραν τὴν μὲν ἔρημον, τὴν δὲ ἀνυδρον, ὀλίγην δὲ καρποφόρον. Ἔχουσι δὲ βίον ληστρικόν, καὶ πολλὴν τῆς ὀμόρου χώρας κατατρέχοντες ληστεύουσιν, ὄντες δῖσμαχοι κατὰ τοὺς πολέμους. Κατὰ γὰρ τὴν ἀνυδρον χώραν λεγομένην κατεσκευακότες εὐκαιρα φρέατα, καὶ ταῦτα πεποιηκότες τοῖς ἄλλοις ἔθνεσιν ἀγνωστα, συμφεύγουσιν εἰς τὴν χώραν ταύτην ἀκινδύνως. Αὐτοὶ μὲν γὰρ εἰδότες τὰ κατακεκρυμμένα τῶν ὑδάτων, καὶ ταῦτ' ἀνοίγοντες, χρῶνται δαψιλῆσι πότοις· οἱ δὲ τούτους ἐπιδιώκοντες ἄλλοεθνεῖς, σπανίζοντες τῆς ὑδρείας διὰ τὴν ἀγνοίαν τῶν φρεάτων οἱ μὲν ἀπόλλυνται διὰ τὴν σπάνιν τῶν ὑδάτων, οἱ δὲ, πολλὰ κακοπαθήσαντες, μόλις εἰς τὴν οἰκίαν σώζονται. Διόπερ οἱ ταύτην τὴν χώραν κατοικοῦντες Ἀραβες, ὄντες δοσκαταπολεμητοὶ, διατελοῦσιν ἀδούλωτοι.

6. Ἡ δ' ἐχομένη τῆς ἀνύδρου καὶ ἐρήμου χώρας Ἀραβία τοσοῦτο διαφέρει ταύτης, ὥστε, διὰ τὸ πλῆθος τῶν ἐν αὐτῇ φρυομένων καρπῶν τε καὶ τῶν ἄλλων ἀγαθῶν, εὐδαιμόνα Ἀραβίαν προσαγορευθῆναι. Κάλυμνον μὲν γὰρ καὶ σχοῖνον καὶ τὴν ἄλλην ὕλην τὴν ἀρωματίζουσαν πολλὴν φέρει, καὶ καθόλου παντοδαπὰς φύλλων εὐωδίας· καὶ τῶν ἀποσταζόντων δακρῶν ὀσμαῖς ποικίλαις διείληπται 4). Τὴν τε γὰρ σμύρναν, καὶ τὸν προσφιλέστατον τοῖς θεοῖς, εἰς τε τὴν οἰκουμένην πᾶσαν διαπόμπιμον λιβανωτὸν καὶ ταύτης ἐσχατιαὶ φέρουσιν. Ἐν δὲ τοῖς ὄρεσιν οὐ μόνον ἐλάτη καὶ πεύκη φύεται δαψιλῆς, ἀλλὰ καὶ κέδρος καὶ ἄρκενθος ἄπλωτος, καὶ τὸ καλούμενον βόρατον. Πολλὰ δὲ καὶ ἄλλαι φύσεις εὐώδεις καρποφοροῦσαι τὰς ἀπορροίας καὶ προσπνεύσεις ἔχουσι τοῖς ἐγγίσασι προσηνεστάτας.

7. Μεταλλεύεται δὲ καὶ κατὰ τὴν Ἀραβίαν καὶ ὁ προσαγορευόμενος ἄπυρος χρυσός, οὐχ ὥσπερ παρὰ

[§. 5. Diodor. II, 48.] 4) διαλαμβάνει. [§. 6. Diodor. Ibid. c. 49. — §. 7. Ibid. c. 50.]

τοῖς ἄλλοις ἐκ ψηγμάτων καθεψόμενος, ἀλλ' εὐθύς ὀρυττόμενος εὐρίσκεται, τὸ μέγεθος καρύοις κασταναϊκοῖς παραπλήσιος, τὴν δὲ χροῖαν οὕτως φλογώδης, ὥστε τοὺς ἐντιμοτάτους λίθους ὑπὸ τῶν τεχνιτῶν ἐνδεθέντας ποιεῖν τὰ κάλλιστα τῶν κοσμημάτων. Θρεμμάτων δὲ παντοδαπῶν τοσοῦτο κατ' αὐτὴν ὑπάρχει πλῆθος, ὥστε ἔθνη πολλὰ, νομάδα βίον ἡρημένα, δύνασθαι καλῶς διατρέφεσθαι, σίτου μὲν μὴ προσδεόμενα, τῇ δ' ἀπὸ τούτων δαψιλεία χορηγούμενα.

8. Τὰ δὲ πρὸς δυσμὰς μέρη κεκλιμένα τῆς Ἀραβίας διαιλεῖται 4) πεδίοις ἀμμόδεσι, δι' ἃν οἱ τὰς ὁδοιπορίας ποιοῦμενοι, καθάπερ οἱ ἐν τοῖς πελάγεσι 5), πρὸς τὰς ἀπὸ τῶν ἀστέρων σημασίας τὴν διέξοδον ποιοῦνται. Τὸ δ' ὑπολειπόμενον μέρος τῆς Ἀραβίας, τὸ πρὸς τὴν Συρίαν κεκλιμένον, πληθύνει γεωργῶν καὶ παντοδαπῶν ἐμπορῶν. — Ἡ δὲ παρὰ τὸν ὠκεανὸν Ἀραβία κεῖται μὲν ὑπεράνω τῆς εὐδαίμονος, ποταμοῖς δὲ πολλοῖς καὶ μεγάλοις διειλημμένη 4) πολλοὺς ποιεῖ τόπους λιμνάζοντας. Τοῖς δὲ ἐκ τῶν ποταμῶν ἐπακτοῖς ὕδασι καὶ τοῖς ἐκ τῶν θερινῶν ὄμβρων γιγνομένοις ἀρδεύονται 6) πολλὴν χώραν, καὶ διπλοὺς καρποὺς λαμβάνουσι. Τρέφει δὲ ὁ τόπος οὗτος ἐλεφάντων ἀγέλας, καὶ ἄλλα ζῶα κητώδη· πρὸς δὲ τούτοις θρεμμάτων παντοδαπῶν σιληθύνει, καὶ μάλιστα βοῶν καὶ προβάτων, τῶν τὰς μεγάλας καὶ παχείας οὐράς ἔχοντων. Πλείστα δὲ καὶ διαφορώτατα γένη καμήλων τρέφει, ὧν αἱ μὲν γάλα παρέρχονται καὶ κροσοφαγούμεναι, πολλὴν παρέχονται τοῖς ἐγχωρίοις δαψιλείαν· αἱ δὲ πρὸς νωτοφορίαν ἡσθημέναι πυρῶν μὲν ἀνὰ δέκα μεδίμνους νωτοφοροῦσιν, ἀνθρώπους δὲ κατακειμένους ἐπὶ κλίνης πέντε βαστάζουσιν· αἱ δ' ἀνάκωλοι καὶ λαγαραὶ ταῖς συστάσεσι δρομάδες εἰσὶ, καὶ διατείνουσι πλείστον ὁδοῦ μῆκος, χρήσιμα μάλιστα πρὸς τὰς διὰ τῆς ἀνύδρου καὶ ἐρήμου συντελουμένας ὁδοιπορίας. Αἱ δ' αὐταὶ καὶ κατὰ τοῖς πολέμοις εἰς τὰς μάχας ἔχουσαι τοξότας ἄγονται δύο, ἀντικαθημένους ἀλλήλοις ἀντινώτους. Τούτων δὲ ὁ μὲν τοὺς κατὰ πρόσωπον ἀπαντῶντας, ὁ δὲ τοὺς ἐπιδιώκοντας ἀμύνεται.

[§. 8. Diod. Sic. Ibid. c. 54.] 5) zam. οἱ πλείοντες. 6) οἱ ἐγχώριοι sc.

9. Τῶν ποταμῶν, τοῦ τε Εὐφράτου καὶ τοῦ Τίγρητος, οἱ τὴν μέσην σφῶν Συρίαν ἀπειρογοῦσιν (ὄθεν καὶ τὸ ὄνομα Μεσοποταμία πρὸς τῶν ἐπιχωρίων κληίζεται 7) ὁ μὲν Τίγρης πολὺ τι ταπεινότερος ῥέων τοῦ Εὐφράτου, διώρουχας τε πολλὰς ἐκ τοῦ Εὐφράτου ἐσδέχεται, καὶ πολλοὺς ἄλλους ποταμοὺς παραλαβὼν, καὶ ἐξ αὐτῶν αἰξηθεὶς ἐσβάλλει ἐς τὸν πόντον τὸν Περσικόν, μέγας τε καὶ οὐδαμοῦ διαβατὸς ἐς τε ἐπὶ τὴν ἐκβολὴν, καθότι οὐ καταναλίσκεται αὐτοῦ οὐδὲν ἐς τὴν χώραν. Ὁ δὲ Εὐφράτης μετέωρός τε ῥεῖ καὶ ἰσοχειλῆς πανταχοῦ τῇ γῆ, καὶ διώρουχες τε πολλαὶ ἀπ' αὐτοῦ ποιοῦνται, αἱ μὲν ἀένναοι, ἀφ' ὧν ὑδρεύονται οἱ παρ' ἑκάτερα ὄκισμένοι τὰς δὲ καὶ πρὸς καιρὸν ποιοῦνται, ὅποτε σφίσιιν ὕδατος ἐνδεῶς 8) ἔχοι, ἐς τὸ ἐπάρδειν τὴν χώραν (οὐ γὰρ ἔεται τὸ πολὺ ἢ γῆ αὕτη ἐξ οὐρανοῦ) καὶ οὕτως ἐς οὐ πολὺ ὕδωρ ὁ Εὐφράτης τελευτῶν, καὶ τεναγώδης ἐς τοῦτο, οὕτως ἀποπαύεται.

10. Ἡ χώρα τῶν Ἰνδῶν ποταμοὺς ἔχει πολλοὺς καὶ μεγάλους πλωτοὺς, οἱ τὰς πηγὰς ἔχοντες ἐν τοῖς ὄρεσι, τοῖς πρὸς τὰς ἄρκτους κεκλιμένοις, φέρονται διὰ τῆς πεδιάδος ὧν οὐκ ὀλίγοι συμμίσγοντες ἀλλήλοις, ἐμβάλλουσιν εἰς ποταμὸν τὸν ὀνομαζόμενον Γάγγην. Οὗτος δὲ τὸ πλάτος γενόμενος σταδίων τριάκοντα, φέρεται μὲν ἀπὸ τῆς ἄρκτου πρὸς μεσημβρίαν, ἐξερεύγεται δὲ εἰς τὸν Ὠκεανόν. Ὁ δὲ παραπλήσιος τῷ Γάγγη ποταμὸς, προσαγορευόμενος δὲ Ἰνδός, ἀρχεται μὲν ὁμοίως ἀπὸ τῶν ἀρκτων, εἰσβάλλων δὲ εἰς τὸν Ὠκεανόν, ἀφορίζει τὴν Ἰνδικὴν πολλὴν δὲ διεξιῶν πεδιάδα χώραν, δέχεται παταμοὺς οὐκ ὀλίγους πλωτοὺς, ἐπιφανεστάτους δὲ Ὑπανν καὶ Ὑδάσπην καὶ Ἀχεσίνον. Χωρὶς δὲ τούτων ἄλλο πλῆθος ποταμῶν παντοδαπῶν διαρρεῖ, καὶ ποιεῖ κατάρρυτον πολλοῖς κηπεύμασι καὶ καρποῖς παντοδαποῖς τὴν χώραν.

11. Ἐκ δὲ τῆς ἀναθυμιάσεως τῶν τοσούτων ποταμῶν, καὶ ἐκ τῶν ἐτησίων βρέχεται τοῖς θερινοῖς ὄμβροις ἢ Ἰνδική, καὶ λιμνάζει τὰ πεδία. Ἐν μὲν οὖν τού-

[§. 9. Arrian. Exped. Alex. VII. 7.] 7) i. e. ἡ χώρα ὑπὸ τῶν ἐπιχωρίων Μεσ. καλεῖται. 8) i. e. ὅποτε σφ. ὕδατος ἐνδεῖα γίνεται. [§. 10. Diodor. II. 37.—§. 11. Strabo. XV. p. 690.—

τοῖς τοῖς ὄμβροισι λίνον σπείρεται καὶ κέγχρος· πρὸς τοῦ-
τοῖς σήσαμον, ὄρουζα, βόσμορον· τοῖς χειμερινοῖς δὲ και-
ροῖς πυροί, κριθαί, ὄσπρια καὶ ἄλλοι καρποὶ ἐδώδιμοι,
ἧν ἡμεῖς ἄπειροι.

12. Ἔστι δένδρα ἐν τῇ Ἰνδικῇ, ἧν τοῖς κλάδοις
ἔρια ὑπανθεῖ, ἐξ ἧν σινδόνες ὑφαίνονται. Ἔστι δὲ
καὶ ἄλλα τινὰ δένδρα παρ' αὐτοῖς, ἧν τὰ φύλλα οὐκ
ἐλάττω ἀσπίδος ἐστίν· ἄλλα δὲ ἐπὶ δέκα ἢ δώδεκα πῆ-
γεις κλάδους αὐξήσαντα, εἶτα τὴν λοιπὴν αὐξήσιν κα-
τωφερῇ λαμβάνουσιν 9), ἕως ἂν ἄψωνται τῆς γῆς· εἶτα
πάλιν ῥιζοθέντα αὐθις αὐξάνονται πρὸς τὸ ἄνω ἐξ οὗ
πάλιν ὁμοίως τῇ αὐξήσει κατακαμφθέντα, ἄλλην κα-
τώρυγα ποιοῦσιν, εἴτ' ἄλλην, καὶ οὕτως ἐφεξῆς, ὥστ'
ἀφ' ἐνὸς δένδρου σκιαδίων γενέσθαι μακρὸν, πολυστύ-
λῳ σκηνῇ ὅμοιον. Ἔστι δὲ καὶ δένδρα, ἧν τὰ στελέχη
καὶ πέντε ἀνθρώποις ἐστὶ δυσπερίληπτα.

13. Ἡ Καρμανία παμφόρος ἐστὶ καὶ μεγαλόδεν-
δρος, καὶ ποταμοῖς κατάρρους. Τὴν δὲ Γεδρωσίαν ἀκαρ-
πία κατέχει πολλάκις· διὸ φυλάττουσι τὸν ἐνιαύσιον καρ-
πὸν εἰς ἔτη πλείω. Μετὰ δὲ τὴν Καρμανίαν ἡ Περσίς
ἐστὶ, πολλὴ μὲν ἐν τῇ παραλίᾳ 10) τοῦ ἀπ' αὐτῆς ὀνο-
μαζομένου Περσικοῦ κόλπου· πολλῶν δὲ μείζων ἐν τῇ με-
σογαίᾳ. Τριπλῆ δ' ἐστὶ καὶ τῇ φύσει, καὶ τῇ τῶν ἀέ-
ρων κράσει· ἡ μὲν γὰρ παραλία καυματηρὰ τε καὶ ἀνε-
μώδης, καὶ σπανιστὴ καρποῦ ἐστὶ πλὴν φοινίκων. Ἡ
δ' ὑπὲρ ταύτης ἐστὶ παμφόρος καὶ πεδινή, καὶ θρεμ-
μάτων ἀρίστη τρόφος ποταμοῖς τε καὶ λίμναις πλη-
θύει. Τρίτη δ' ἐστὶν ἡ πρὸς βορρᾶν χειμέριος καὶ
ἡρεινὴ.

14. Ἡ Περσέπολις, μητρόπλις οὖσα τῆς Περ-
σῶν βασιλείας, πλουσιωτάτη ἦν τῶν ὑπὸ τὸν ἥλιον.
Οὐκ ἀνοίκειον δ' εἶναι νομίζομεν, περὶ τῶν ἐν ταύτῃ
τῇ πόλει βασιλείων, διὰ τὴν πολυτέλειαν τῆς κατα-
σκευῆς, βραχέα διελθεῖν. Οὕσης γὰρ ἄκρας ἀξιολόγου,
περιεῖληφεν αὐτὴν τριπλοῦν τείχος, οὗ τὸ μὲν πρῶτον
ἕψος εἶχε πηχῶν ἑκαίδεκα ἐπάλξεσι κεκοσμημένον· τὸ

[§. 12. Strabo. Ibid. p. 693.] 9) i. e. εἶτα πρὸς τὰ κάτω γέγοντα
αὐξάνονται. [§. 13. Strabo. XV. p. 726. 727.] 10) i. e. ἡς πολὺ
μέρος ἐν τῇ παρ. κεῖται. [§. 14. Diod. Sic. XVII. 70. i Strabo
XV. p. 729.]

δὲ δεύτερον τὴν μὲν ἄλλην κατασκευὴν ὁμοίαν ἔχει τῇ προειρημένῳ, τῷ δ' ὕψος διπλάσιον. Ὁ δὲ τρίτος περιβολὸς τῷ σχήματι μὲν ἐστὶ τετραπλευρὸς, τὸ δὲ τοῦτου τείχος ὕψος ἔχει πηγῶν ἑξήκοντα, λίθῳ σκληρῷ καὶ πρὸς διαμονὴν αἰωνίαν εὖ πεφυκότι κατεσκευασμένον. Ἐκάστη δὲ τῶν πλευρῶν ἔχει πύλας χαλκᾶς. Ἐν δὲ τῷ πρὸς ἀνατολᾶς μέρει ἄκρας τέτταρα πλῆθρα διεστηκὸς ὄρος ἐστὶ, τὸ καλούμενον βασιλικόν, ἐν ᾧ τῶν βασιλεῶν ὑπῆρχον οἱ τάφοι. Πέτρα γὰρ ἦν κατεξάμμηνη 11) καὶ κατὰ μέσον οἴκους ἔχουσα πλείονας, ἐν οἷς σηκοὶ τῶν τετελευτηκότων ὑπῆρχον· πρὸςβασιν μὲν οὐδεμίαν ἔχοντες, ὑπ' ὀργάνων δὲ τινῶν χειροποιήτων ἐξαιρομένων τῶν νεκρῶν δεχόμενοι τὰς ταφάς. Κατὰ δὲ τὴν ἄκρην ταύτην ἦσαν καταλύσεις βασιλικαὶ πλείους, καὶ θησαυροὶ πρὸς τὴν τῶν χρημάτων παραφυλακὴν εὐθέτως κατεσκευασμένοι. Ταῦτα τὰ βασίλεια ὁ Ἀλέξανδρος ἐνέπρησε, τιμωρῶν τοῖς Ἕλλησιν, ὅτι κακείνων ἱερά καὶ πόλεις οἱ Πέρσαι πυρὶ καὶ σιδήρῳ διεπόρθησαν.

15. Οἱ Πέρσαι ἀγάλματα καὶ βώμους οὐχ ἰδρύνονται· τιμῶσι δὲ ἥλιον, καὶ σελήνην, καὶ πῦρ, καὶ γῆν, καὶ ἀνέμους, καὶ ὕδωρ. Εἰ δὲ τις εἰς πῦρ φουθήσειεν, ἢ νεκρὸν ἐπιθείη, ἢ ὄνθον, θανατοῦται παρ' αὐτοῖς ῥιπίζοντες δὲ ἐξάπτουσι τὴν φλόγα.

16. Οἱ τῶν Περσῶν παῖδες εἰς τὰ διδασκαλεῖα φοιτῶντες, διάγουσι μανθάνοντες δικαιοσύνην, καὶ λέγουσιν, ὅτι ἐπὶ τοῦτο ἔρχονται, ὥσπερ παρ' ἡμῖν οἱ τὰ γράμματα μαθησόμενοι. Οἱ δὲ ἄρχοντες αὐτῶν διατελοῦσι τὸ πλεῖστον μέρος τῆς ἡμέρας δικάζοντες αὐτοῖς. Γίγνεται γὰρ δὴ καὶ παισὶ πρὸς ἀλλήλους, ὥσπερ ἀνδράσιν, ἐγκλήματα καὶ κλοπῆς, καὶ ἀρπαγῆς, καὶ βίας, καὶ ἀπάτης, καὶ κακολογίας, καὶ ἄλλων, οἷων 12) δὴ εἰκός. Οὓς δ' ἂν γνῶσι τούτων τι ἀδικοῦντας, τιμωροῦνται. Κολάζουσι δὲ καὶ οὓς ἂν ἀδίκως ἐγκαλοῦντας εὐρίσκωσι. Δικάζουσι δὲ καὶ ἐγκλήματος, οὗ ἔνεκα ἄθροποι μισοῦσι μὲν ἀλλήλους μάλιστα, δικάζονται δὲ ἡκίστα, ἀχαριστίας, καὶ ὃν ἂν γνῶσι δυνάμενον μὲν χάριν

11) κατάξυλνῶ. [§. 15. Epit. Strabon. p. 202. — §. 16. 17. Xenoph. Cyróp. 1. 2. 6. 8. 12) i. e. ἄλλων τοιοῦτων, ἃ δὴ γίγνεσθαι εἰκός ἐστιν. czyli ὥσπερ εἰκός.

ἀποδιδόναι, μὴ ἀποδιδόντα δέ, κολάζουσι καὶ τοῦτον ἰσχυρῶς. Οἴονται γάρ, τοὺς ἀχαρίστους καὶ περὶ θεοὺς ἂν μάλιστα ἀμελῶς ἔχειν 13), καὶ περὶ γονέας, καὶ πατρίδα καὶ φίλους.

17. Διδάσκουσι δὲ αὐτοὺς καὶ σωφροσύνην, καὶ πείθεσθαι τοῖς ἄρχουσι, καὶ ἐγκρατεῖς εἶναι γαστρὸς καὶ ποτοῦ. Μέγα δὲ εἰς τοῦτο συμβάλλεται, ὅτι οὐ παρὰ μητρὶ σιτοῦνται οἱ παῖδες, ἀλλὰ παρὰ τῷ διδασκάλῳ, ὅταν οἱ ἄρχοντες σημήνωσι. Φέρονται δὲ οἴκοθεν σῖτον μὲν, ἄρτους, ὄψον δέ, κάρδαμον· πιεῖν δ', ἣν τις διψῇ κώθωνα, ἄς ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ ἀρυσασθαι. Πρὸς δὲ τούτοις μανθάνουσι τοξείειν καὶ ἀκοντίζειν. Μέχρι μὲν δ' ἐξ ἢ ἑπτακαίδεκα ἐτῶν ἀπὸ γενεᾶς οἱ παῖδες ταῦτα πράττουσιν· ἐκ τούτου δὲ εἰς τοὺς ἐφήβους ἐξέρχονται.

III. A f r i k a.

1. Ὁ Νεῖλος, ὃς Αἴγυπτος τὸ παλαιὸν ἐκαλεῖτο, ἀπὸ τῶν Αἰθιοπικῶν τερμόνων ρεῖ ἐπ' εὐθείας πρὸς ἄρκτους, ἕως τοῦ καλουμένου χωρίου Δέλτα, εἶτα σχιζόμενος τριγώνου σχῆμα ἀποτελεῖ. Πολλὰ δὲ στόματα τοῦ Νεῖλου, ὧν τὰ ἔσχατα, τὸ μὲν ἐν δεξιᾷ Πηλουσιακόν, τὸ δὲ ἐν ἀριστερᾷ Κανωβικόν καλεῖται καὶ Ἡρακλειωτικόν· μεταξύ δὲ τούτων ἄλλαι πέντε εἰσὶν ἐκβολαὶ αἱ γε ἀξιόλογοι, λεπτότεραι δὲ πλείους.

2. Μέγιστος δ' ὧν τῶν ἀπάντων ποταμῶν καὶ πλείστην γῆν διεξιὼν, καμπὰς ποιεῖται μεγάλας, ποτὲ μὲν ἐπὶ τὴν ἀνατολήν καὶ τὴν Ἀραβίαν ἐπιστρέφων, ποτὲ δ' ἐπὶ τὴν δύσιν καὶ τὴν Λιβύην ἐκκλίνων. Φέρεται γὰρ ἀπὸ τῶν Αἰθιοπικῶν ὄρων μέχρι τῆς εἰς Θάλατταν ἐκβολῆς στάδια μάλιστα πῶς μύρια καὶ διςχίλια, σὺν αἷς ποιεῖται καμπαῖς 1). Κατὰ δὲ τοὺς ὑποκάτω τόπους συστέλλεται τοῖς ὄγκοις 2), αἰεὶ μᾶλλον ἀποσπωμένου τοῦ ρεῖματος ἐπ' ἀμφοτέρας τὰς ἡπείρους. Τῶν δ' ἀποσχιζομένων μερῶν, τὸ μὲν εἰς τὴν

13) zam. τοῖς ἀχαρίστοις θεῶν οὐ μέλει. [§. 17. Strabo XVII. p. 788.] [§. 2. Diodor. I. 32.] 1) i. e. σὺν ταῖς καμπαῖς ἃς ποιεῖται. 2) zam. οἱ αὐτοῦ ὄγκοι συστέλλονται.

Λιβύην ἐκκλίνον ὑπ' ἄμμου καταπίνεται, τὸ βάθος ἐχοίσης ἄπιστον· τὸ δ' εἰς τὴν Αραβίαν ἐναντίως εἰσχεόμενον, εἰς τέλματα παμυγέθη καὶ λίμνας ἐκτρέπεται μεγάλας καὶ περιοικουμένους γένησι πολλοῖς.

3. Ἐν ταῖς ἀναβάσεσι τοῦ Νείλου, πᾶσα ἡ γῶρα καλίπτεται, καὶ πελαγίζει, πλὴν τῶν οἰκήσεων· αὐταὶ δ' ἐπὶ λόφων αὐτοφυῶν ἢ χωμάτων ἴδρουνται, πόλεις τε ἀξιόλογοι καὶ κῶμαι, νησιζουσαι κατὰ τὴν πόρρωθεν ὄψιν. Πλείους δ' ἢ τετραράκοντα ἡμέρας τοῦ θερούς διαμεῖναν τὸ ὕδωρ, ἐπειθ' ὑπόβασιν λαμβάνει κατ' ὀλίγον, καθάπερ καὶ τὴν αὐξήσιν ἔσχεν· ἐν ἐξήκοντα δὲ ἡμέραις τελέως γυμνοῦται τὸ πεδίον. Πληροῦται δὲ ὁ Νεῖλος ὑπὸ τῶν ὄμβρων τῶν θειρινῶν, τῆς Αἰθιοπίας τῆς ἄνω κλυζομένης καὶ μάλιστα ἐν τοῖς ἐσχάτοις ὄρεσι παυσαμένων δὲ τῶν ὄμβρων παύεται κατ' ὀλίγον καὶ ἡ πλημμυρίς.

4. Φασὶν οἱ Αἰγύπτιοι, κατὰ τὴν ἐξ ἀρχῆς τῶν ὄλων γένεσιν πρώτους ἀθρώπους γενέσθαι κατὰ τὴν Αἴγυπτον, διὰ τε τὴν εὐκρασίαν τῆς χώρας, καὶ διὰ τὴν φύσιν τοῦ Νείλου. Τοῦτον γὰρ πολύγονον ὄντα, καὶ τὰς τροφὰς αὐτοφυεῖς παρεχόμενον, ῥαδίως ἐκτρέφειν τὰ ζωογονηθέντα. Τῆς δ' ἐξ ἀρχῆς παρ' αὐτοῖς ζωογονίας τεκμήριον πειρῶνται φέρειν, τὸ καὶ νῦν ἔτι τὴν ἐν τῇ Θηβαίδι χώραν κατὰ τινὰς καιροὺς τοσοῦτους καὶ τηλικούτους μῦς γεννᾶν 3), ὥστε τοὺς ἰδόντας τὸ γενόμενον ἐκπλήττεσθαι. Ἐνίοις γὰρ αὐτῶν ἕως μὲν τοῦ στήθους καὶ τῶν ἐμπροσθίων ποδῶν διατετυπῶσθαι, καὶ κινήσιν λαμβάνειν, τὸ δὲ λοιπὸν τοῦ σώματος ἔχειν ἀδιατύπωτον, μενοίσης ἔτι κατὰ φύσιν τῆς βώλου.

5. Τετραράκοντα ἀπὸ τῆς Μέμφιδος σταδίους προελθόντι, ὄρεινή τις ὄφρυς ἐστὶ, ἐφ' ἣ πολλαὶ μὲν πυραμίδες εἰσὶ, τάφοι τῶν βασιλέων· τρεῖς δ' ἀξιόλογοι τὰς δὲ δύο τούτων καὶ ἐν τοῖς ἑπτὰ θεάμασι καταριθμοῦνται — Ἐν Ἀρσινόῃ πόλει, ἢ πρότερον κροκοδείλων πόλις ἐκαλεῖτο, χειροῆθης ἱερὸς κροκόδειλος ἐτρέφετο. Ἐν δὲ Ἡρακλέους πόλει ὁ ἰχθυήμων τιμᾶται, ἐχθρὸς ὢν κροκοδείλοις καὶ ἀσπίσιν. Ἐν τῷ Κυνοπο-

[§. 3. Strabo XVII. p. 788. sq.] [§. 4. Diodor. I. 10.] 3) i. e. ὅτι καὶ νῦν ἔτι ἢ ἐν τῇ Θ. χώρᾳ . . μῦς γεννᾶ. [§. 5. Strabo. XVII. p. 808. i Epitom. Strab. p. 220.]

λίτη νομῶ καὶ τῇ Κυνῶν πόλει ὁ Ἄνουβις τιμᾶται, καὶ τοῖς κυσὶ τιμὴ καὶ σίτισις τέτακται τις ἱερά. Τινὰ μὲν γὰρ τῶν ζῶων ἅπαντες κοινῇ τιμῶσιν Αἰγύπτιοι, καθάπερ βοῦν, κύνα, αἴλουρον, ἱέρακα καὶ ἴβιν· ἄλλα δ' ἔστιν ἅ τιμῶσι καθ' ἑαυτοὺς ἕκαστοι.

6. Τὰς Θήβας Ὀμηρος ἑκατομπίλους κελεῖ, καὶ πλείστα ἐκεῖ κτήματα κείσθαι λέγει. Καὶ νῦν δείκνυται ἴχνη τοῦ μεγέθους αὐτῆς ἐπὶ ὀγδοήκοντα σταδίους τὸ μήκος· ἔστι δ' ἱερά πλείω. Καὶ τούτων δὲ τὰ πολλὰ ἠκρωτήριασε Καμβύσης· νυνὶ δὲ κωμηδὸν συνοικεῖται. Ἐν τῇ περαίᾳ ἔστι τὸ Μειμόνιον. Ἐνταῦθα δὲ ὄνοι κολοσσῶν ὄντων μονολίθων ἀλλήλων πλησίον, ὁ μὲν σώζεται, τοῦ δὲ ἑτέρου τὰ ἄνω μέρη, τὰ ἀπὸ τῆς καθέδρας, πέπτωκε σεισμοῦ γενηθέντος, ὡς φασί. Πικιστευταὶ δ' ὅτι ἅπαξ καθ' ἡμέραν ἕκαστην ψόφος, ὡς ἂν πληγῆς οὐ μεγάλης, ἀποτελεῖται ἀπὸ τοῦ μένοντος ἐν τῷ θρόνῳ καὶ τῇ βᾶσει μέρους. Ὑπὲρ δὲ τοῦ Μειμόνιου θῆκαι βασιλέων ἐν σπηλαίοις λατομηταὶ περὶ τετραράκοντα, θαυμαστῶς κατεσκευασμένοι, θεᾶς ἀξίαι.

7. Περὶ τὰς ἐσχατίας τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς ὁμορούσης Ἀραβίας τε καὶ Αἰθιοπίας, τόπος ἔστιν ἔχων μέταλλα πολλὰ καὶ μεγάλα χρυσοῖ, συναγομένου πολλῆ κακοπαθείᾳ τε καὶ δαπάνῃ. Τῆς γὰρ γῆς μελαίνης οὐσῆς τῇ φύσει, καὶ διαφύας καὶ φλέβας ἐχούσης μαρμαροῦ, τῇ λευκότητι διαφερούσας, καὶ πάσας τὰς περιλαμβομένας φύσεις ὑπερβαλλούσας τῇ λαμπρότητι, οἱ προσεδρεύοντες τοῖς μεταλλικοῖς ἔργοις τῷ πλήθει τῶν ἐργαζομένων κατασκευάζουσι τὸν χρυσόν. Οἱ γὰρ βασιλεῖς τῆς Αἰγύπτου τοὺς ἐπὶ κακουργίᾳ καταδικασθέντας, καὶ τοὺς κατὰ πόλεμον αἰχμαλωτισθέντας, ἔτι δὲ τοὺς ἀδίκους διαβολαῖς περιπεσόντας, καὶ διὰ θυμὸν εἰς φυλάκας παραδεδομένους, ποτὲ μὲν αὐτοὺς 4), ποτὲ δὲ καὶ μετὰ πάσης συγγενείας ἀθροίσαντες, παραδιδόασιν πρὸς τὴν τοῦ χρυσοῦ μεταλλείαν. Οἱ δὲ παραδοθέντες, πολλοὶ μὲν τὸ πλήθος ὄντες, πάντας δὲ πέδαις δεδεμένοι, αροσκατεροῦσι τοῖς ἔργοις συνεχῶς, καὶ μεθ' ἡμέραν

[§. 6. Strabo. XVII. p. 816. — §. 7. Diodor. III. 12. 13.] 4) ἴσ μόνους.

καὶ δι' ὅλης τῆς νυκτός, ἀνάπανσιν μὲν οὐδεμίαν λαμβάνοντες, δρασμοῦ δὲ παντὸς φιλοτιμῶς ἐργόμενοι. Τῆς δὲ τὸν χρυσὸν ἐχούσης γῆς τὴν μὲν σκληροτάτην πυρὶ πολλῶ καίσαντες καὶ ποιήσαντες χαύνην, προσάγουσι τὴν διὰ τῶν χειρῶν κατεργασίαν τὴν δὲ ἀνειμένην 5) πέτραν καὶ μετρίῳ πόνῳ δυναμένην ὑπείκειν λατομικῶ σιδηρῶ καταπονοῦσι μυριάδες ἀκληροῦντων ἀνθρώπων. Καὶ τῆς μὲν ὅλης πραγματείας ὁ τὸν λίθον διακοίνων τεχνίτης καθηγείται, καὶ τοῖς ἐργαζομένοις ὑποδείκνυσιν τῶν δὲ πρὸς τὴν ἀτυχίαν ταύτην ἀποδειχθέντων, οἱ μὲν σώματος ῥώμῃ διαφέροντες τυπίσι σιδηραῖς τὴν μαρμαοῖζουσαν πέτραν κόπτουσιν, οὐ τέχνην τοῖς ἐργοῖς, ἀλλὰ βίαν προσάγοντες 6). Καὶ οὗτοι μὲν τὰ λατομούμενα θραύσματα εἰς ἔδαφος καταβάλλουσι, καὶ τοῖτο ἀδιαλείπτως ἐνεργοῖσι πρὸς ἐπιστάτου βαρύτητα καὶ πληγὰς. Οἱ δὲ ἄνηβοι παῖδες εἰσδύομενοι διὰ τῶν ὑπονόμων εἰς τὰ κεκοιλωμένα τῆς πέτρας, ἀναβάλλουσιν ἐπιπόνως τὴν ῥιπτομένην κατὰ μικρὸν πέτραν, καὶ πρὸς τὸν ἐκτὸς τοῦ στομίου τόπον εἰς ὑπαιθρον ἀποκομίζουσιν. Οἱ δὲ ὑπὲρ ἑτη τριάκοντα παρὰ τούτων λαμβάνοντες ὠρισμένον μέτρον λατομῆματος, ἐν ὄλμοις λιθίνοις τύπτουσι σιδηροῖς ὑπέροις, ἄχρῃς ἂν ὀρόβου τὸ μέγεθος κατεργάζονται. Παρὰ δὲ τούτων τὸν ὀροβίτην λίθον αἱ γυναῖκες καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῶν ἀνδρῶν ἐκδέχονται, καὶ μύλων ἐξῆς πλείονον ὄντων, ἐπὶ τούτους ἐπιβάλλουσι, καὶ παραστάντες ἀνὰ τρεῖς ἢ δύο πρὸς τὴν κώπην ἀλήθουσιν, ἐς σαμιδάλεως τρόπον τὸ δοθέν μέτρον κατεργαζόμενοι. Τὸ δὲ τελευταῖον οἱ τεχνῖται παραλαβόντες τὸν ἀληλεσμένον λίθον, πρὸς τὴν ὄλην ἄγουσι συντέλειαν. Ἐπὶ γὰρ πλατείας σανίδος μικρὸν ἐγκεκλιμένης τρίβουσι τὴν κατεργασμένην μαρμαρον, ἕδωρ ἐπιχέοντες. Εἶτα τὸ μὲν γεῶδες αὐτῆς ἐκτηκόμενον διὰ τῶν ἕγρων καταρρεῖ κατὰ τὴν τῆς σανίδος ἐγκλισιν, τὸ δὲ χρυσίον ἔχον ἐπὶ τοῦ ξύλου παραμένει διὰ τὸ βάρος. Πολλὰκις δὲ τοῦτο ποιοῦντες, τὸ μὲν πρῶτον ταῖς χερσὶν ἐλαφρῶς τρίβουσι, μετὰ δὲ ταῦτα σπόγγοις ἀραιοῖς κούφως ἐπιθλίβοντες, τὸ χαύνον καὶ γεῶδες διὰ τούτων ἀναλαμβάνουσι, μέχρις ἂν ὄτου καθαρὸν

5) ἀνίημι. 6) i. e. οὐ τέχνη τιγί, ἀλλὰ βία μόνον χρῶμενοι.

γένηται τὸ ψῆγμα τοῦ χρυσοῦ. Τὸ δὲ τελευταῖον ἄλλοι τεχνῖται παραλαμβάνοντες μέτρῳ καὶ σταθμῷ τὸ συνηγμένον, εἰς κεραμῆους χύτρούς ἐμβάλλουσι. Μίξαντες δὲ κατὰ τὸ πλῆθος ἀνάλογον μολίβδου βῶλον καὶ χόνδρους ἀλῶν, ἔτι δὲ βραχὺ κασσιτέρου, καὶ κριθινὸν πίτυρον προσεμβάλλουσιν. Ἀρμοστὸν δ' ἐπίθεμα ποιήσαντες, καὶ πηλῷ φιλοπόνως περιχρίσαντες, ὀπτᾶσιν ἐν καμίνῳ πέντε ἡμέρας καὶ νύκτας ἀδιπλείπτως. Ἐπειτα ἔασαντες ψυγῆσαι, τῶν μὲν ἄλλων οὐδὲν εὐρίσκουσιν ἐν τοῖς ἀγγείοις, τὸν δὲ χρυσὸν καθαρὸν λαμβάνουσιν, ὀλίγης ἀπουσίας γεγενημένης. Ἡ μὲν οὖν τῶν μετᾶλλων τούτων εὐρεσις ἀρχαία παντελῶς ἐστίν, ὡς ἂν ὑπὸ τῶν παλαιῶν βασιλέων καταδειχθεῖσα.

8. Ὁ Ἀλέξανδρος κρίνας ἐν Αἰγύπτῳ πόλιν μεγάλην κτίσαι, προσέταξε τοῖς ἐπὶ τὴν ἐπιμέλειαν ταύτην καταλειπομένοις, ἀνὰ μέσον τῆς τε λίμνης καὶ τῆς θαλάσσης οἰκίσαι τὴν πόλιν. Διαμετρούσας δὲ τὸν τόπον, καὶ ὀρυμοτομήσας φιλοτέχνως τὴν πόλιν, ἀφ' ἑαυτοῦ προσηγόρευσεν Ἀλεξάνδρειαν, εὐκαιρότατα μὲν κειμένην πλησίον τοῦ Φάρου λιμένος, εὐστοχία δὲ τῆς ὀρυμοτομίας ποιήσας διαπνεῖσθαι τὴν πόλιν ἐτησίοις ἀνέμοις. Καὶ τούτων πνεόντων μὲν διὰ τοῦ μεγίστου πελάγους, καταψυχόντων δὲ τὸν κατὰ τὴν πόλιν ἀέρα, πολλὴν τοῖς κατοικοῦσιν εὐκρασίαν καὶ ὑγίειαν κατεσκεύασε. Καὶ τὸν μὲν περίβολον αὐτῆς ὑπεστήσατο τῷ τε μεγέθει διαφέροντα καὶ κατὰ τὴν ὀχυρότητα θαυμασίον. Ἀνὰ μέσον γὰρ ὧν 7) μεγάλης λίμνης καὶ τῆς θαλάττης, δύο μόνον ἀπὸ τῆς γῆς ἔχει προσόδους στενάς καὶ παντελῶς ἐμφυλάκτους. Τὸν δὲ τόπον τῆς πόλεως ἀποτελῶν χλαμῦδι περαπλήσιον, ἤγε πλατεῖαν μέσῃν σχεδὸν τὴν πόλιν τέμνουσαν, καὶ τῷ τε μεγέθει καὶ πλατεῖαι θαυμαστήν. Ἀπὸ γὰρ πύλης ἑπὶ πύλην διήκουσα, τεσσαράκοντα μὲν σταδίων ἔχει τὸ μῆκος, πλέθρου δὲ τὸ πλάτος, οἰκιῶν δὲ καὶ ἱερῶν πολυτελέσι κατασκευαῖς πᾶσα κεκόσμηται. Προσέταξε δ' ὁ Ἀλέξανδρος καὶ βασιλεία κατασκευάσαι θαυμαστά κατὰ τὸ μέγεθος καὶ βάρος τῶν ἔργων. Οὐ μόνον δ' ὁ Ἀλέξανδρος, ἀλλὰ καὶ οἱ μετ' αὐτὸν βασιλεύσαντες Αἰγύπτου σχεδὸν ἀπαν-

[§. 8. Diodor. XVII. 52.] 7) ὁ περίβολος sc.

τες πολυτελέσι κατασκευαῖς ἠΰξησαν αὐτὰ τὰ βασιλεία. Καθόλου δὲ ἡ πόλις τοσαύτην ἐπίδοσιν ἔλαβεν ἐν τοῖς ὑστερον χρόνοις, ὥστε παρὰ πολλοῖς αὐτὴν πρώτην ἀριθμεῖσθαι τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην 8). Καὶ γὰρ κάλλι, καὶ μεγέθει, καὶ προσόδων πλήθει καὶ τῶν πρὸς τροφήν ἐνηκόντων πολὺ διαφέρει τῶν ἄλλων. Τὸ δὲ τῶν κατοικούντων οἰκητόρων αὐτὴν πλήθος ὑπερβάλλει τοῖς ἐν ταῖς ἄλλαις πόλεσιν οἰκητορας.

9. Οἱ Αἰθιοπες κακοβιοὶ τε καὶ γυμνήτες εἰσι τὰ πολλά, καὶ νομάδες· τὰ δὲ βοσκήματα αὐτοῖς ἐστὶ μικρὰ πρόβατα καὶ αἴγες καὶ βόες καὶ κύνες μικροί. Ζῶσι δ' ἀπὸ κέγγρου, καὶ κριθῆς, ἀφ' ὧν καὶ ποτὸν ποιοῦσιν αὐτοῖς. Οὐδ' ἀκρόδρα εἰσὶ πλὴν φοινίκων ὀλίγων ἐν κήποις βασιλικοῖς· ἐνιοὶ δὲ καὶ πόαν σιτοῦνται, καὶ κλῶνας ἀπαλούς, καὶ λωτόν, καὶ καλάμου ρίζαν. Κρέασι δὲ χρῶνται, καὶ αἵματι καὶ γάλακτι, καὶ τυρῶ.

10. Οἱ Αἰθιοπες χρῶνται τόξοις τετραπήχεσι ξυλίνοις, πεπυρακτωμένοις. Ὀπλίζουσι δὲ καὶ τὰς γυναῖκας, ὧν αἱ πλείους κεκρίκωνται τὸ χεῖλος τοῦ στόματος χαλκῷ κρίκῳ κωδιοφόροι δ' εἰσὶν, ἐρέαν οὐκ ἔχοντες, τῶν προβάτων αἰγοτριχούτων· οἱ δὲ γυμνήται εἰσιν, ἢ καὶ περιέζωνται μικρὰ κώδια ἢ τρίχινα πλέγματα εὐϋφῆ. Θεὸν δὲ νομίζουσι, τὸν μὲν ἀθάνατον, τοῦτον δ' εἶναι τὸν αἴτιον τῶν πάντων, τὸν δὲ θνητὸν ἀνώνυμόν τινα καὶ οὐ σαφῆ· ὡς δ' ἐπιτοπολὺ τοὺς εὐεργέτας καὶ τοὺς βασιλέας θεοὺς νομίζουσι. Τοὺς δὲ νεκροὺς οἱ μὲν εἰς τὸν ποταμὸν ἐκρίπτουσιν, οἱ δ' οἴκοι κατέχουσι περιχέαντες ὕαλον, τινὲς δὲ ἐν κεραμίαις σοροῖς κατορύττουσι κύκλῳ τῶν ἱερῶν. Βασιλέας καθιστᾶσι τοὺς κάλλει διαφέροντας, ἢ ἀρετῇ κτηνοτροφίας ἢ ἀνδρείας ἢ πλούτου.

11. Τούτων διευκρινημένων, οἰκεῖον ἂν εἴη διελεθεῖν περὶ τῶν Λιβύων τῶν πλησίον Αἰγύπτου κατοικούντων καὶ τῆς ὁμόρου χώρας. Τὰ γὰρ περὶ Κυρήνην καὶ τὰς Σύρταις, ἐτι δὲ τὴν μεσόγειον τῆς κατὰ τοὺς τόπους τούτους χέρσου, κατοικεῖ τέτταρα γένη Λιβύων· ὧν οἱ μὲν ὀνομαζόμενοι Νασαμῶνες νέμονται τὰ νεύοντα μέρη πρὸς νότον, οἱ δ' Ἀνχῖσαι τὰ πρὸς τὴν

8) πόλεων. sc. [§. 9. 10. Strabo XVII. p. 821. 822.] [§. 11. Diod. III. 49.]

δύσιν· οἱ δὲ Μαμαρίδαι κατοικοῦσι τὴν μεταξὺ ταινίαν Αἰγύπτου καὶ Κυρήνης, μετέχοντες καὶ τῆς παραλίας· οἱ δὲ Μάκαι πολυανθρωπία τῶν ὁμοειδῶν προέχοντες, νέμονται τοὺς τόπους τοὺς περὶ τὴν Σύρτιν. Τῶν δὲ προειρημένων Λιβύων γεωργοὶ εἰσιν, οἷς ὑπάρχει χώρα δυναμένη καρπὸν φέρειν δαψιλῆ, νομάδες δ', ὅσοι τῶν κτηνῶν τὴν ἐπιμέλειαν ποιούμενοι, τὰς τροφὰς ἔχουσιν ἀπὸ τούτων. Ἀμφότερα δὲ τὰ γένη ταῦτα βασιλέας ἔχει, καὶ βίον οὐ παντελῶς ἄγριον, οὐδ' ἀνθρωπίνης ἡμερότητος ἐξηλλαγμένον. Τὸ δὲ τρίτον γένος οὔτε βασιλέως ὑπακούον, οὔτε τοῦ δικαίου λόγον οὐδ' ἐννοίαν ἔχον, ἀεὶ ληστεύει· ἀπροσδοκῆτως δὲ τὰς ἐμβολὰς ἐκ τῆς ἐρήμου ποιούμενον, ἀρπάζει τὰ παρατυχόντα, καὶ ταχέως ἀνακάμπτει πρὸς τὸν αὐτὸν τόπον. Πάντες δ' οἱ Λίβυες οὔτοι θηριώδη βίον ἔχουσιν, ὑπαίθριοι διαμένοντες, καὶ τὸ τῶν ἐπιτηδευμάτων ἄγριον 9) ἐξηλωκότες· οὔτε γὰρ ἡμέρου διαίτης, οὔτ' ἐσθῆτος μετέχουσιν, ἀλλὰ δοραῖς αἰγῶν σκεπάζουσι τὰ σώματα. Ὁ δ' ὀπλισμὸς αὐτῶν ἐστὶν οἰκεῖος τῆς τε χώρας καὶ τῶν ἐπιτηδευμάτων. Κοῦφοι γὰρ ὄντες τοῖς σώμασι, καὶ χωρὰν οἰκοῦντες κατὰ τὸ πλεῖστον πεδιάδα, πρὸς τοὺς κινδύνους ὀρμῶσι, λόγχας ἔχοντες τρεῖς καὶ λίθους ἐν ἄγγεσι σκυτίνοις· ξίφος δ' οὐ φοροῦσιν, οὐδὲ κράνος, οὐδ' ὄπλον οὐδὲν ἕτερον, στοχαζόμενοι τοῦ προτερεῖν τοῖς εὐκινήσιαις ἐν τοῖς διωγμοῖς, καὶ πάλιν ἐν ταῖς ἀπογορήσεσι. Διόπερ εὐθιτώτατοι πρὸς δρόμον εἰσὶ καὶ λιθοβολίαν, διαπεπονηκότες τῇ μελέτῃ καὶ τῇ συνηθείᾳ τὰ τῆς φύσεως προτερήματα. Καθόλου δὲ πρὸς τοὺς ἄλλοτρυλοὺς οὔτε τὸ δίκαιον οὔτε τὴν πίστιν κατ' οὐδένα τρόπον διατηροῦσιν.

12. Τῆς δὲ χώρας ἡ μὲν ὁμορος τῇ Κυρήνῃ γεώδης ἐστὶ καὶ πολλοὺς φέρουσα καρποῖς. Οὐ μόνον γὰρ ὑπάρχει σιτοφόρος, ἀλλὰ καὶ πολλὴν ἄμπελον, ἔτι δ' ἐλαίαν ἔχει, καὶ τὴν ἄγριαν ὕλην, καὶ ποταμοὺς εὐχρηστίαν παρεχομένους ἢ δ' ὑπὲρ τὸ νότιον μέρος ὑπερτείνουσα, ἄσπορος οὔσα καὶ σπανίζουσα ναματιαίων ὑδάτων, τὴν πρόσοψιν ἔχει πελάγει παρεμφερῆ, οἰδεμίαν δὲ παρεχομένη ποικιλίαν, ἐρήμῳ γῆ περιέχεται. Διόπερ οὐδ'

9) i. e. ἄγρια ἐπιτηδεύματα. [§. 12. Ibid. III. 50.]

ὄρνειον ἰδεῖν ἔστιν, οὐ τετράπουν ἐν αὐτῇ ζῶον, πλὴν δορκάδος καὶ βοός· οὐ μὴν οὔτε φυτόν, οὔτ' ἄλλο τῶν δυναμένων ψυχαγωγῆσαι τὴν ὄρασιν, ὡς ἂν τῆς εἰς μεσόγειον ἀνηκούσης γῆς ἐχούσης ἐπὶ τὸ μῆκος ἀθρόους θύνας. Ἐφ' ὅσον 10) δὲ σπανίζει τῶν πρὸς ἡμέρον βίον ἀνηκόντων, ἐπὶ τοσοῦτον 10) πληθύνει παντοίων ταῖς ἰδέαις καὶ τοῖς μεγέθεσιν ὄψεων, μάλιστα δὲ τῶν τοιούτων, οὓς προσαγορεύουσι κεράστας· οἱ τὰ μὲν δήγματα θανατηφόρα ποιοῦνται, τὴν δὲ χροῶν ἄμμω παραπλησίαν ἔχουσι. Διόπερ ἐξωμοιωμένων αὐτῶν κατὰ τὴν πρόσοψιν τοῖς ὑποκειμένοις ἐδάφεσιν, ὀλίγοι μὲν ἐπιγιγνώσκουσιν 11), οἱ πολλοὶ δ' ἀγνοοῦντες πατοῦσι, καὶ κινδύνοις περιπίπτουσιν ἀπροσδοκῆτοις.

13. Ἡ Καρχηδῶν ἐπὶ χερσόνησος τινός ἴδρυται, περιγραφούσης 12) κύκλον, τριακοσίων ἐξήκοντα σταδίων ἔχοντα τεῖχος 13). Κατὰ μέσην δὲ πόλιν ἢ ἀκρόπολιν, ἣν ἐκάλουν Βύρσαν, ὄφρους ἰκανῶς ὀρθία, κύκλω περιρικουμένη, κατὰ δὲ τὴν κορυφὴν ἔχουσα Ἀσκληπιεῖον, ὅπερ κατὰ τὴν ἄλωσιν τὴν πόλεως ἢ γυνὴ τοῦ Ἀσδροῦβα συνέπρησεν αὐτῇ. Ὑπόκεινται δὲ τῇ ἀκροπόλει οἷτε τε λιμένες, καὶ ὁ Κώθων, νησίον περιφερὲς, Εὐρίπω περιεχόμενον, ἔχον τε νεωροίκους ἐκατέρωθεν κύκλω. Κτίσμα δ' ἔστι Διδούς, ἀγαγοίσης ἐκ Τύρου λαόν· οὕτω δ' εὐτυχῆς ἢ ἀποικία τοῖς Φοίνικιν ὑπῆρξε καὶ αὐτῇ, καὶ ἡ μεχοὶ τῆς Ἰβηρίας τῆς τε ἄλλης καὶ τῆς ἐξω στηλῶν, ὥστε καὶ τῆς Εὐρώπης τὴν ἀρίστην ἐνεύμαντο οἱ Φοίνικες κατὰ τὴν ἡπειρον, καὶ τὰς προσεχεῖς νήσους· τὴν τε Λιβύην κατεκτήσαντο πᾶσαν, ὅσῃν μὴ νομαδικῶς οἶόν τ' ἦν 14) οἰκεῖν. Ἀφ' ἧς δυνάμεως πόλιν τε ἀντίπαλον τῇ Ῥώμῃ κατεσκευάσαντο, καὶ τρεῖς ἐπολέμησαν πρὸς αὐτοὺς 15) μεγάλους πολέμους.

14. Γένοιτο δ' ἂν εὐδήςλος ἢ δύναμις αὐτῶν 16) ἐκ τοῦ ὑστάτου πολέμου, ἐν ᾧ κατελύθησαν ὑπὸ Σκηπίωνος, τοῦ Αἰμίλιανου, καὶ ἡ πόλις ἄρδην ἠφανίσθη. Ὅτε γὰρ ἤρξαντο πολεμεῖν, πόλεις μὲν εἶχον τριακοσίας ἐν τῇ Λιβύῃ, ἀνθρώπων δ' ἐν τῇ πόλει μυριάδας

10) quantum... tantum. 11) αὐτοὺς sc. [§. 13. 14. Strabo XVII. p. 832]. 12) i. e. ἐχούσης. 13) i. e. τετειχισμένον. 14) οἶόν τ' ἦν i. e. ἐξῆν. 15) τοὺς Ῥωμαίους. 16) τῶν Καρχηδονίων sc.

ἑβδομήκοντα πολιορκούμενοι δὲ καὶ ἀναγκασθέντες τρα-
πεσθαι πρὸς ἔνδοσιν, πανοπλιῶν μὲν ἔδοσαν μυριαδας
εἴκοσι, καταπελτικά δὲ ὄργανα τριςχίλια, ὡς οὐ πολε-
μηθησόμενοι. Κριθέντος δὲ πάλιν τοῦ ἀναπολεμεῖν 17),
ἐξαιφνης ὀπλοποιῖαν συνεστήσαντο, καὶ ἐκάστης ἡμέρας
ἀνεφέροντο θυρεοὶ μὲν ἑκατὸν καὶ τετταράκοντα πεπη-
γότες· μαχαιραὶ δὲ τριακόσαι, καὶ λόγχοι πεντακόσαιο,
χίλια δὲ βέλη καταπελτικά· τριῖα δὲ τοῖς καταπέλταις
αἱ θεράπαινοι παρεῖχον. Ἐτι τοίνυν ναῦς ἔχοντες δώ-
δεκα, τότε, καίπερ ἤδη συμπεφευγότες ἐς τὴν Βύρσαν,
ἐν διμήνῳ κατεσκευάσαντο ναῦς εἴκοσι καὶ ἑκατὸν κα-
ταφράκτους, καὶ τοῦ στόματος τοῦ Κῶθωνος φρου-
ρουμένου, διώρουξαν ἄλλο στόμα, καὶ προῆλθεν αἰφρι-
δίως ὁ στόλος· ὕλη γὰρ ἦν ἀποκειμένη παλαιά, καὶ τε-
χνιτῶν πλῆθος προσεδρεύον καὶ σιταρούμενον δημο-
σια. Τοιαύτη δ' οὕσα Καρχηδῶν, ὅμως ἑάλω 18) καὶ
κατεσκαφη.

E. Przydatek listów niektórych.

I. Διογένους Ἰππαρχία 1).

Ἄγαμαί σε τῆς ἐπιθυμίας, ὅτι τε φιλοσοφίας ὠρέχ-
θης γυνή οὕσα, καὶ ὅτι τῆς ἡμετέρας αἰρέσεως 2) ἐγε-
νήθης, ἦν διὰ τὸ αὐστηρὸν καὶ οἱ ἄνδρες κατεπλάγη-
σαν 3). Ἄλλ' ὅπως καὶ τέλος ἐπιθῆς τῇ ἀρχῇ, σπού-
δασον. Ἐπιθήσεις δέ, εὖ οἶδα, εἰ Κράτητος τε τοῦ
συνευνέτου μὴ ἀπολίποιο, ἡμῖν δὲ τοῖς ἀρχέταις τῆς φι-
λοσοφίας θαμινῶς ἐπιστέλλοις. Δύνανται γὰρ ἐπιστο-
λαὶ πολλά, καὶ οὐχ ἥττονα τῆς πρὸς παρόντας διαλέ-
ξεως 4).

II. Διογένους Ἰππίωνι.

Παρακαλεῖς με ἐπιστεῖλαι σοι, ὅτι ποτὲ ἔγνω-
κα περὶ θανάτου καὶ ταφῆς, ὡς οὐκ ἂν τέλειος φιλό-

17) ὑπὸ τῶν Καρχηδονίων sc. 18) ἑλίσκω.

[I. Epistol. ed. Commel. p. 65]. 1) εὖ πράττειν, albo χαίρειν λέ-
γει scil. 2) cynickiey. 3) καταπλήσσω. 4) i. e. ἡ ἡ διάλε-
ξις. [II. Ibid. p. 80].

σοφος ἐσόμενος, εἰ μὴ καὶ τὰ μετὰ τὸ ζῆν παρ' ἡμῶν μάθοις. Ἐγὼ δὲ ἰκανον ἡγοῦμαι τὸ κατ' ἀρετὴν καὶ φύσιν ζῆσαι, καὶ τοῦτ' ἐφ' ἡμῖν εἶναι *) Ὡσπερ δὲ τε πρὸ τῆς γενέσεως παρακεχώρηται τῇ φύσει, οὕτω καὶ τὰ μετὰ τὸ ζῆν ἐπιτρεπτεον ταύτῃ. Αὕτη γάρ, ὡς ἐγέννησε, καὶ διαλύσει 5). Μηδὲν δὲ εὐλαβηθῆς, ὁποῖός ποτε ἀναίσθητος ᾧ 6). Ἐγὼ γοῦν ἐγνωκα ἀποπνεύσαντί μοι παρατεθῆναι τὸ βάκτρον, ἵνα τὰ δοκοῦντα λυμαινεσθαι ζῶα ἀπελαύνομι.

III. Κράτης Ἰππαρχία γυναικί.

Ἐπανῆκε ταχέως. Ἔτι δύνασαι Διογένην καταλαβεῖν ζῶντα· ἐγγὺς γὰρ ἤδη ἐστὶ τῆς βίου τελευτῆς· χθές γέ τοι παρὰ τοσοῦτον 7) ἐξεπνεύσεν) ἵνα καὶ ἀσπάσῃ αὐτὸν τὸ ἔσχατον ἀσπασμα καὶ γνῶς 8), ὅσον δύναται καὶ ἐν τοῖς φοβερωτάτοις ἢ φιλοσοφία.

IV. Κράτης τοῖς νέοις.

Ἐθίζετε ἑαυτοὺς ἐσθίειν μάζαν, καὶ πίνειν ὕδωρ, ἰχθυὺν δὲ καὶ οἶνον μὴ γεύεσθαι. Ταῦτα μὲν γὰρ τοῖς μὲν γέροντας ἀποθηριοῖ, ὡσπερ τὰ περὶ τῆς Κίρκης φάρμακα, τοὺς δὲ νέους ἀποθηλίει.

V. Κράτης Ὠριγένει.

Οὐ ποιεῖ ἀγρὸς σπουδαίους, οὐδὲ ἄστν φαύλους, ἀλλ' αἰ σὺν τοῖς ἀγαθοῖς καὶ κακοῖς διατριβαί. Ὡστε, εἰ βούλει ἀγαθοὺς καὶ μὴ κακοὺς γενέσθαι σοι τοῖς παιδάς, πέμπε μὴ κατ' ἀγρόν, ἀλλ' εἰς φιλοσόφου 9), ἵνα καὶ αὐτοὶ βαδίζοντες τὰ καλὰ ἐμάθομεν. Ἀσκητὸν γὰρ ἢ ἀρετῆ, καὶ οὐκ αὐτόματον ἐμβαίνει τῇ ψυχῇ, ὡσπερ ἢ κακία.

*) τὰ ἐφ' ἡμῖν ὄντα są rzeczy w naszej będące mocy i od wolej naszej woli zawisłe, naprzeciwnie darom Szczęścia i woli Losu.

5) ἡμᾶς sc. 6) i. e. ὁποῖός ᾧ ἀναίσθητος ᾧν. [III. Ibid. p. 89.]

7) bez mała nie. 8) γινώσκω. — [IV. Ibid. p. 93. V. Ibid. p. 92.] 9) οἶκον scil.

VI. Διογένης Ἀντιπάτρω.

Μὴ μέμφου μοι, ὅτι σοὶ μεταπεμπομένω ἡμᾶς ἐπὶ Μακεδονίαν οὐκ ἐπέισθημεν, καὶ ὅτι τοὺς Ἀθηναίους ἄλλας προῦκρίναμεν τῆς παρὰ σοῦ τραπέζης. Οὐ γὰρ δι' ὑπεροψίαν τοῦτ' ἐπράξαμεν, οὐδὲ διὰ φιλοδοξίαν, δι' ἣν ἴσως ἕτεροι ἂν ἐποίησαν, ἵνα τινὲς 9*) τοῖς πολλοῖς δόξωσιν, βασιλεῖσι δυνάμενοι ἀντιλέγειν. Συγγίγνωσκε οὖν. Καὶ γὰρ, εἰ πρόβατα ἡμεν, συνέγνωσ ἂν μὴ πεισθεῖσιν, ὅτι οὐκ ἦν προβάτω τε τροφή καὶ βασιλευσὶν ἢ αὐτῇ. Φυλακῇ οὖν τῆς οὐσίας 10) μᾶλλον ἀντεῖπαμέν σοι καὶ οὐχ ὑπεροψίαις. Ἐὰ οὖν ἕκαστον ὀίου δύναται ζῆν βασιλικόν γὰρ τοῦτο, καὶ οὐ τὸ ἕτερον.

VII. Ἀμνίων Φιλομόσχῳ 11).

Ἀπέχειρεν ἡμῶν ἡ χάλαζα βαρέως ἐμπεσοῦσα τὰ λήϊα, καὶ λιμοῦ φάρμακον οὐδέν. Ὠνεῖσθαι δ' ἡμῖν ἐπακτοὺς πυροὺς οὐχ οἷόν τε διὰ σπάνιν κερμάτων. Ἔστι δέ σοι, ὡς ἀκούω, τῆς πέρυσιν εὐετηρίας λείψανα. Δάνασον οὖν μοι μεδίμνους εἴκοσιν, ὡς ἂν ἔχοιμι 12) σώζεσθαι αὐτὸς καὶ ἡ γυνή, καὶ τὰ παιδιά. Καρπῶν δὲ εὐφορίας γενομένης, ἐκτίσομεν αὐτὸ τὸ μέτρον, καὶ λῶϊον, εἴαν τις εἰθηνία γένηται. Μὴ δὲ περιϊδῆς ἀγαθοὺς γείτονας εἰς στενὸν τοῦ καιροῦ 13) φθειρομένους.

VIII. Ἀρτεπίθυμος Κνισοζώμῳ 14).

Ἀγχόνης μοι δεῖ, καὶ ὄψει 15) με οὐ μετὰ μακρὸν ἐν βρώχῳ τὸν τράχηλον ἔχοντα. Οὔτε γὰρ ῥαπίσματα οἷός τε εἰμὶ φέρειν, καὶ τὴν ἄλλην παροιμίαν τῶν κάκιστα ἀπολουμένων ἐρανοιστῶν, οὔτε τῆς μιαρᾶς καὶ ἀδδηφάγου γαστροῦ κρατεῖν. ἢ μὲν γὰρ αἰτεῖ, καὶ οὐ πρὸς κόρον μόνον, ἀλλ' εἰς τρυφήν. τὸ πρόσωπον δὲ τὰς ἐπαλλήλους πληγὰς οὐκ ἀνεχεται, καὶ κινδυνεύω τοῖν ὄφ-

[VI. ib. p. 68.] 9*) i. e. μεγάλοι. 10) i. e. τῆς ἡμετέρας ιδιότητος. —

[VII. Alciphron. Epist. I. 24.] 11) Imiona wieśniaków. 12)

i. e. δυναμίην. 13) i. e. εἰς στενὸν καιρόν. [VIII. Ibid. III. 6.] 14) Imiona Darmoiadów, których po polsku możnaby

zwać Chleburad i Juszkoliz. 15) i. e. ὄψη.

θαλμοῖν τον ἕτερον συσκληῖναι 16) ὑπὸ τῶν ῥαπισμάτων ἐνοχλούμενος. Ἰού, ἰού τῶν κακῶν οἷα ὑπομένειν ἡμᾶς ἀναγκάζει ἡ παμφάγος αὐτὴ καὶ παμβορωτάτη γαστήρ. Ἐκρίνα οὖν πολυτελοῦς τραπέζης ἀπολαύσας ἀποπτύσαι τὸ ζῆν, ὀδυνηροῦ βίου κρείττω τὸν καθ' ἡδονὴν θάνατον ἠγησάμενος.

IX. Ἰοφῶν Ἐράστονι.

Ἐπιτριβείη καὶ κακὸς κακῶς ἀπόλοιτο *) ὁ κάκιστος ἀλεκτροῦν, ἔς με, ἡδὺν ὄνειρον θεώμενον, ἀναβοήσας ἐξήγειρεν. Ἐδόκουν γάρ, ὦ φίλτατε γειτόνων, λαμπρὸς τις εἶναι καὶ βαδύπλουτος· εἶτα οἰκετῶν ἐφέςθαι μοι στίφος, οὓς οἰκονόμους καὶ διοικητὰς ἐνόμιζον ἔχειν 17). Ἐώκειν δὲ καὶ τῷ χεῖρε δακτυλίων πεπληρωσθαι, καὶ πολυταλάντους λίθους περιφέρειν· καὶ ἦσαν οἱ δάκτυλοί μου μαλακοί, καὶ ἠκιστα τῆς δικέλλης ἐμέμνηντο. Ἐφαίνοντο δὲ καὶ οἱ κόλακες ἐγγίθεν παρεστάναι. Ἐν τούτῳ δὲ καὶ ὁ δῆμος Ἀθηναίων εἰς τὸ θέατρον προελθόντες, ἐβῶν προχειρίσασθαι με στρατηγόν. Μεσοῦσης δὲ τῆς χειροτονίας, ὁ παμπονηρὸς ἀλεκτροῦν ἀνεβόησε, καὶ τὸ φάσμα ἠφανίσθη. Ὅμως ἀνεγρόμενος περιχαρὴς ἦν ἐγώ· ἐνθύμιον δὲ ποιησάμενος, τοὺς φυλλοχόους ἔσταναι μῆνας, ἔγνω εἶναι τὰ ἐνύπνια ψευδέστατα.

X. Φυλλίς Θρασωνίδη.

Εἰ γεωργεῖν ἐβούλον, καὶ νοῦν ἔχειν, ὦ Θρασωνίδη, καὶ τῷ πατρὶ παιδεσθαι, ἔφερες ἂν καὶ σὺ τοῖς θεοῖς κικτόν, καὶ δάφνας, καὶ μυρίνην, καὶ ἄνθη ὅσα σύγκαιρα, ἡμῖν τοῖς γονεῦσι πυροῦς ἐκθερίσας, καὶ οἶνον ἐκ βοτρύων ἀποθλίψας, καὶ βδάλας τὰ αἰγίδια, τὸν γαστῆρον πληρώσας γάλακτος. Νῦν δὲ ἀγρὸν καὶ γεωργίαν ἀπαναίνη, κράνους δὲ ἐπαινεῖς τριλοφίαν, καὶ ἀσπίδος ἐράς, ὡσπερ τις Ἀκαρνᾶν ἢ Μηλιεὺς μισθοφόρος. Μὴ σύγε 18), ὦ παιδίον, ἀλλ' ἐπάνιθι ὡς 19)

16) συσκληῖμι. [IX. Ibid. III.] *) male pereat. 17) quos me existimabam habere. [X. Ibid. III. 16.] 18) τοῦτο ποιήσης sc. 19) zam. πρὸς.

ἡμᾶς, καὶ τὸν ἐν ἡσυχίᾳ βίον 20) ἀσπάζου (καὶ γὰρ ἀσφαλῆς καὶ ἀκίνδυνος ἡ γεωργία, οὐ λόγους, οὐκ ἐνέδρας, οὐ φάλαγγας ἔχουσα) ἀντὶ τῆς ἐν ἀμφιβόλῳ ζωῆς τὴν ὁμολογουμένην ἐλόμενος σωτηρίαν.

XI. Ἀμπελίων Ἐυέργω.

Πολὺς ὁ χειμὼν τὸ τῆτες, καὶ οὐδενὶ ἐξιτητόν. Πάντα γὰρ ἡ χιὼν κατείληφε, καὶ λευκανθίζουσιν οὐχ οἱ λόφοι μόνον, ἀλλὰ καὶ τὰ κοῖλα τῆς γῆς ἀπορία δὲ ἔργων, ἀργὸν δὲ καθίζειν ὄνειδος. Προκύνψας δῆτα τῆς καλύβης, οὐκ ἐφθην *) παρανοίξας τὸ θυρίον, καὶ ὄρω σὺν τῷ νιφετῷ δῆμον ὅλον ὀρνέων φερόμενον, καὶ κοψίχους καὶ κίχλας. Εὐθέως οὖν ἀπὸ τῆς λεκάνης ἀνασπάσας ἰξόν, ἐπαλείφω τῶν ἀχράδων τοὺς κλάδους καὶ ὅσον οὐπὼ τὸ νέφος ἐπέστη τῶν στρουθίων, καὶ πᾶσαι ἐκ τῶν ὀροδάμνων ἐκρέμαντο, θέαμα ἠδύ, πτερῶν ἐχόμεναι, καὶ κεφαλῆς καὶ ποδῶν εἰλημμένα. Ἐκ τούτων λάχος σοι τὰς πίονας καὶ εὐσάρχους ἀπέσταλκα 21) πέντε εἴκοσι. Κοινὸν γὰρ ἀγαθὸν τοῖς ἀγαθοῖς φθονοῦντων 22) δὲ οἱ πονηροὶ τῶν γειτόνων.

XII. Φιλόκωμος Θεστύλλω.

Οὐπώποτε εἰς ἄστν καταβάς, οὐδὲ εἰδὼς τί ποτέ ἐστιν ἡ λεγομένη πόλις, ποθῶ τὸ καινὸν τοῦτο θέαμα ἰδεῖν, ὑφ' ἐνὶ περιβόλῳ κατοικοῦντας ἀνθρώπους, καὶ τᾶλλα ὅσα 23) διαφέρει πόλις ἀγροικίας μαθεῖν. Εἰ οὖν σοι πρόφασις ὁδοῦ ἄστυδε 24) γένηται, ἦκε ἀπάξων νῦν καμέ· καιρὸν γὰρ ἔγω δὲ εἶναι οἶμαι τοῦ πλεῖον τι μαθεῖν, ἦδη μοι βρῦειν θριξὶ τῆς ὑπῆνης ἀρχομένης. Τίς οὖν δὴ με κάκει μυσταγωγεῖν ἐπιτήδειος 25), ἢ σὺ, ὃ τὰ πολλὰ εἶσω πυλῶν 26), ἀλινδοῦμενος;

20) i. e. βίον ἡσυχον. — [XI. Ibid. III. 30.] *) φθανω. 21) ἀποστέλλω. 22) zam. φθονεῖτώσαν. — [XII Ibid. III. 31.] 23) zam πάντα τὰ ἄλλα οἷς 24) zam. εἰς τὸ ἄστν. 25) domysl. μάλλον. 26) i. e. ἐν τῷ ἄστει. —

XIII. Γνάθων Καλλικωμίδη.

Τίμωνα οἶσθα, ὦ Καλλικωμίδη, τὸν Ἐχεκρατί-
δου, τὸν Κολυττία, ὃς ἐκ πλουσίου 27) σπαθήσας τὴν
οὐσίαν εἰς ἡμᾶς τοὺς παρασίτους, εἰς ἀπορίαν συνη-
λάθη 28)· εἴτ' ἐκ φιλανθρώπου μισάνθρωπος ἐγένετο.
Καταλαβὼν γὰρ τὴν ἐσχατιάν, ταῖς βώλοις παριόντας
βαλλει, προμηθεύμενος, μηδένα αὐτῷ καθάπαξ ἄν-
θρώπων ἐντυγχάνειν. οὕτως τὴν κοινὴν φύσιν ἀπέστρα-
πται 29). Οἱ δὲ λοιποὶ τῶν Ἀθήνησι νεοπλούτων Φεί-
δωνός τε εἰσὶ καὶ Γνίφωνος μικροπρεπέστεροι. Ὡρα μοι
μετανίστασθαι, καὶ πονοῦντι 30) ζῆν. Δέχου δὴ οὖν με
μισθωτὸν κατ' ἀγρόν, πάντα ὑπομένειν ἀνεχόμενον ὑπὲρ
τοῦ τὴν ἀπλήρωτον ἐμπλήσαι γαστέρα.

XIV. Θαλλίσκος Πετραίω.

Αἶχμος τὰ νῦν οὐδαμοῦ νέφος ὑπὲρ γῆς αἴρε-
ται· δεῖ δὲ ἐπουβρίας· διψῆν γὰρ τὰς ἀρούρας αὐτὰς
τὸ κατάξηρον τῆς βώλου δείκνυσι. Μάταια ἡμῖν, ὡς
ἔοικε, καὶ ἀνήκοα 31) τέθνυται τῷ Ὑετίῳ 32), καὶ τοί-
γε ἐξ ἀμίλλης ἐκαλλιερήσαμεν πάντες οἱ τῆς κώμης
οἰκῆτορες, καὶ ὡς ἕκαστος δυναμῆος ἢ περιουσίας
εἶχε, συνεισενέγκατο, ἢ μὲν κριόν, ὃ δὲ τράγον, ὃ δὲ κα-
πρόν, ὃ πένης πόπανον, ὃ δὲ ἔτι πενέστερος λιβανω-
τοῦ χόνδρους εὐ μάλα εὐρωτιῶντας, ταῦρον δὲ οὐδεὶς·
οὐ γὰρ εὐπορία βοσκημάτων ἡμῖν, τὴν λεπτόγεων τῆς
Ἀττικῆς κατοικοῦσιν. Ἄλλ' οὐδὲν ὄφελος τῶν δαπα-
νημάτων· ἔοικε γὰρ πρὸς ἑτέροις ἔθνεσιν ἢ Ζεὺς ὢν
τῶν τῆδε ἀμελεῖν.

XV. Γαμοχαίρων Φαγοδαίτη.

Ἐθρέασω οἷα με εἰργάσατο ὁ κατάρατος οὗτος
κουρεύς, ὃ πρὸς τῇ ὁδῷ 33)· λέγω δὲ τὸν ἀδόλεσχον,

[Ibid. III. 34] 27) i. e. πλούσιος ὢν τὸ πρῶν. 28) συναύνω.
29) ἀποστρέφω. 30) i. e. ἀπὸ πόνου. [XIV. Ibid. III. 35.]
31) i. e. μάτην, τῶν θεῶν μὴ ἀκουσάντων. 32) Διῶ sc. [XV.
Ibid. III. 66.] 33) τὴν οἰκίαν ἔχων sc.

τὸν τοὺς χειροῦθεις κόρακας τιθασσεύοντα, τὸν ταῖς
μαχαιρίσι κυμβαλισμὸν εὐρυθμον ἀνακροίοντα. Ὡς
γὰρ ἀφικόμην ξυρειῖσθαι τὴν γενειάδα βουλόμενος,
ἀσμένως τε ἐδέξατο, καὶ ἐφ' ὑψηλοῦ θρόνου καθίσας,
σινδόνα καινὴν περιθεῖς, πρῶτος εὖ μάλα κατέφερε μοι
τῶν γνάθων τὸ ξυρόν, ἀποψιλῶν τὸ πύκνωμα τῶν τρι-
χῶν. Ἄλλ' ἐν αὐτῷ τούτῳ πανουργὸς ἦν. "Ἐλαθε γὰρ
τοῦτο παρὰ μέρος ποιῶν, καὶ οὐ κατὰ πάσης τῆς γνά-
θου, ὥστε ὑπολειφθεῖναι μοι πολλαχοῦ μὲν δασεῖαν,
πολλαχοῦ δὲ λείαν τὴν σιαγόνα. Καγὼ μὲν οὐκ εἰδὼς
τὴν πανουργίαν, ὠχόμεν κατὰ τὸ εἰωθὸς ἀκλήτος εἰς
Πασίωνος *). οἱ συμπόται δέ, ὡς εἶδον, ἐξέθανον τῷ
γέλῳτι ἕως ἀγνοοῦντά με ἐφ' ὅτῳ γελῶσιν, εἰς τις εἰς
μέσους παρελθῶν, τῶν ἀπολειφθεῖσῶν τριχῶν ἐπιλα-
βομενός εἰλκυσεν. Ἐκείνας 34) μὲν οἶν περιπαθῶς
κοπίδα λαβὼν ἀπερρίζωσα, ἕτοιμος δὲ εἰμι ξύλον εὐμέ-
γεθες ἀνελόμενος κατὰ τοῦ βρέγματος πατάξαι τὸν
ἀλιτήριον 35). Ἄ γὰρ οἱ τρέφοντες παίζουσι 36) ταῦ-
τα μὴ τρέφων ἐτόλμησεν 37).

*) scil. οἶκον. Pasion tu bydź musi orędownikiem tych darmo-
strawcow Gamochaerona i Phagodaety, których możnaby na-
zywać po naszymu Godomrad i W ztojad. 34) τὰς τρίχας sc.
35) κορυφα sc. 36) i. e. παίζοντες ποιοῦσι. 37) παίζειν sc.

S Ł O W N I K

zawierający wszystkie wyrazy *pospolite*,
w tey xiędze znajdujące się, i
potrzebnieysze *właściwe*.

A.

ἄ β α.

ἄβατος, ὁ, ἡ. -α pr. βαίνω- *invius*,
nieprzebyty, przeyścia niema-
jący.
ἄβεβαιος, ὁ, ἡ. -α pr. βέβαιος- *in-*
stabilis, niestały, zmienny.
ἄβοήθητος, ὁ, ἡ. (βοηθῶ) *auxilio*
destitutus, *remedio carens*,
pozbawiony pomocy, niepo-
ratowany.
ἄβρός, ἄ, ὄν. *mollis*, *delicatus*,
miękki, delikatny.
ἄβροχος, ὁ, ἡ. -α pr. βρέχω- *im-*
madidus, niezmoczony, suchy.
ἀγαθός, ἡ, ὄν. *bonus*, *strenuus*,
fortis, dobry, dzielny, mężny.
τὸ ἀγαθόν, *bonum*, dobro. St.
wyz. βελτίων, ἀμείνων, κοίττων,
λαίων *payw*. βελτιωτος, ἀριστος,
κορτίστος, λαϊστος.
ἀγαλμα, τος, τό. *simulacrum*,
imago, posąg, statua, obraz.
ἀγαμαί -z przyp. 2- *admiror*,
magnifico, dziwię się, wiel-
bię.
ἀγανακτέω. -przy. ἤσω. -*indignor*,
stomachor, *succenseo*, gnie-
wam się, srozę się.
ἀγαπάω, przy. ἤσω. *amo*, *diligo*,
kocham, lubię.
ἄγγεϊον, ου, τό, *vas*, naczynie,
statek.
ἄγγελια. *denuntiatio*; *relatio*,
wieść, wiadomość.
ἄγγελιαφόρος, ου, ὁ. -ἄγγελια,
wieść, φέρω *niosę*- *nuncius*,
posłaniec.

ἄ γ ν.

ἄγγελος, ου, ὁ ἢ ἡ- *nuncius*, *nun-*
cia, posłaniec, Anioł, zwiastun.
ἄγγος, εος, τό. *vas quodlibet*,
wszelkie naczynie.
ἀγείρω. -przy ἀγεῶν- *congrego*,
colligo, zbieram, zgromadzam.
ἀγέλη, ης, ἡ. *armentum*, *grex*,
trzoda, *właściwie* wołów, toż
koni i wilków i t. d.
ἀγέννητος, ου, ὁ, ἡ -α pr. i γεννάω
rodzę- *ingenitus*, niezrodzony
ἀγήρως ὁ, ἡ -α pr. i γήρας, *sta-*
rosē, -*senectutis expers*, nie-
starzejący się.
ἄγιος, ια, ιον. *sanctus*, święty.
ἀγιότεύω -przy. εὔσω- *sanctita-*
tem colo, świętobliwie żyję.
ἀγκάλη, ης, ἡ. *ulna*, łokieć, kość
łokciowa.
ἀγκιστροῦδης, εος, -ἄγκιστρον, *we-*
da, *hak*- *hamatus*, haczysty,
zakrzywiony.
ἄγκυρα. ας, ἡ. *ancora*, kotwica.
ἀγνοεω, -α pr. i νοεω *rozumiem*-
przy. ἤσω. - *ignoro*, *non in-*
telligo, niewiem, nieznam, nie
rozumiem.
ἄγνοια, ας, ἡ. *ignorantia*, *insci-*
tia, niewiadomość, nieumie-
jętność.
ἄγνώς, ὄτος, ὁ, ἡ. (γινώσκω) *igno-*
tus, *incognitus*, nieznanomy,
niewiadomy.
ἄγνωσος, ὁ, ἡ. -α pr. i γνωστός,
znany, od γινώσκω *znam*. - *in-*
cognitus, *ignotus*, nieznany.

ἀγορά, ἄς, ἡ. -od ἀγείρω- *forum*,
miejsce publiczne zgromadzeń,
rynek

ἀγοράζω. przy ἄσω, *emo*, kupuję.
ἀγρα, ἄς, ἡ. *captura, praeda*,
łup, zdobycz.

ἀγραυλῆς -ἀγρός, *rola, αὐλή, αυ-*
λα, podwórze sala- przy. ἡσώ,
turo, rusticor, na wsi żyję.

ἀγρεύω, -ἀγρα- *venor*, łowię.

ἀγριος, ἰα. ον, *agrestis, rusticus*,
wiejski, dziki.

ἀγριότης, τητος, ἡ. *feritas, sae-*
vitia, dzikość, srogość.

ἀγροικία, ἄς, ἡ. *rusticorum ha-*
bitatio, inurbanitas, wiejskie
mieszkanie, grubość.

ἀγρός, οὐ, ὁ. *ager, rus, rola, wieś*,
grunt.

ἀγρουπνέω, ἡσώ. *vigilo*, czuję.

ἀγγίνοια, ἄς, ἡ. -ἀγγι, *blisko, po-*
dle, νόος, myśl; iakby: *myśli*
przy sobie mienie- *solertia*,
sagacitas, przemyśl dowcip.

ἀγχόνη, ης, ἡ. -ἀγχω, *duszę. suf-*
focatio, strangulatio, la-
queus, zaduszenie, stryczek.

ἀγχω, ξω. *suffoco*, duszę.

ἀγω, ἄξω, *duco, ago*, wiodę, pro-
wadzę. *σχολήν ἀγειν*, mieć wol-
ny czas.

ἀγωγή, ης, ἡ. *ductus, ratio vitae,*
mores, prowadzenie, sposób
życia.

ἀγών, ὄνος, ὁ. *certamen*, spór,
potyczka, ubieganie się o co.

ἀγωνιάω, ἄσω. *anxius sum*, *pe-*
riclitox, frasuję się boję się.

ἀγωνίζομαι. ἰσομαι. *certo, conten-*
do, spór wiodę, o nagrodę się
ubiegam.

ἀδαμάντινος, ἰνη, *wov. adamantini-*
nus, durissimus, najtwardszy,
najtwardszy. od ἀδάμας, *αν-*
τος, żelazo, próżniey dyament.

ἀδάμαστος, ὁ, ἡ. -α pr. - *δαμάζω*
domo, usmierzam- in domi-
tus, nieusmierzony.

ἀδδηφάγος, ὁ, ἡ. -ἀδην lub ἀδδην
obficie, φάγω iem- edax, vor-
rax, żarłok, obzralec.

ἀδεής, ἔος, ὁ, η. -α pr. i *δέος bo-*
jazh- metu carens, tutus, nie-

ustraszony, bezpieczny. ἀδεῶς,
nieustraszenie, bez bojaźni.

ἀδελφή, ἡς, ἡ. *Soror*, Siostra.

ἀδελφιδούς, οὐ, ὁ. *filius fratris*,
synowiec.

ἀδελφός, ου, ὁ. *Frater*, brat.

ἀδηλος, ὁ, ἡ. -α pr. *δηλος, manife-*
stus jawny- imperspicuus,
non manifestus, nieznaczny,
niepewny.

Ἄιδης, *Hades*, Bóg pod-ziemnych
krajów, miejsce pod-ziemne.

ἀδιαλείπτως -α pr. *διαλείπω, in-*
termitto- sine intermissione,
jugiter, bez przerwy, ciągle.

ἀδιατύπωτος, ὁ, ἡ. -α pr. *διατύπω*
informo, reformo- non figu-
ratus, informis, nienkształ-
cony.

ἀδικέω, ἡσώ. -*δίκη, co ob.- inju-*
ste ago, injuria afficio, nie-
sprawiedliwy jestem, krzyw-
dzę.

ἀδίκημα, ἄτος, τὸ. *injusta actio,*
injuria, niesłuszność, krzy-
wda.

ἀδικία, ἄς, ἡ. *injustitia* niespra-
wiedliwość.

ἀδικος, ου, ὁ, ἡ. *injustus*, nie-
sprawiedliwy.

ἀδίκως, niesprawiedliwie.

ἀδόλεσχος, ου, ὁ, ἡ. -*ἄδος sytość,*
λέσχη gadanie- loquax, garru-
lus, gadatliwy, swiegot.

ἀδούλωτος, ου, ὁ, ἡ. -α pr. *δοῦλος-*
servitutis impatiens, niewoli
niecierpiący, wolny.

ἀδύνατος, ου, ὁ, ἡ. *impotens, in-*
validus, niemocny, niemogący,
niepodobny (*impossible*)

ἄδω, σω. zam. *αἶδω cano*, śpie-
wam.

ἀεὶ i αἰεὶ, *semper*, zawsze.

ἀείρω, przy. *ἀεῶν tollo, attollo*,
wznoszę, biorę.

ἀένναος i ἀέναος -*αἰ i νόω ciekę,*
sączę się- semper fluens, pe-
rennis. ciągly, ustawiczny.

ἀεροειδής, ἔος. *aerius* powietrzny.

ἀετός, οὐ, ὁ. *aquila*, orzeł.

ἀηδία, *molestia, taedium, inju-*
cunditas, przykrość, nieprzy-
jemność. (od *ἡδύς*)

ἀηδών, ὄνος, ἡ. *luscinia*, słowik.

αἴρ, *αἴρος*, ὁ. *aer*, powietrze.
ἀήττητος, ὁ, ἡ. (*ἠτιάω*) *invictus*,
insuperabilis, niepokonany,
 niezwycięzony.
ἀθάνασία, ας, ἡ *immortalitas*,
 nieśmiertelność.
ἀθάνατος, ὁ, ἡ, i *ἀτη*, ατον, *im-*
mortalis, nieśmiertelny.
ἀθέατος, ου, ὁ, ἡ. -*θεάομαι* pa-
 trzę- *invisibilis*, którego
 widzieć nie można.
Ἀθηνᾶ, ᾶς, ἡ. *Athene*, *Minerva*,
 Rzymian.
Ἀθῆναι, ὤν. *Atheny*.
ἀθήναζε, do *Athen*.
ἀθηναῖος, αῖα, ου. *Atheńczyk*,
 mieszkaniec *Athen*.
ἀθλητής, ου, ὁ. *Athleta*, szermierz
 zapasnik.
ἀθλησις, εως, ἡ. *certatio Athle-*
tica, szermierska, zapasnicza
 potyczka.
ἀθλιος, ια, ιον. *miser*, *aerumno-*
sus, nieszczęśliwy, biedny,
 niedzny.
ἀθλον, ου, τό, *certaminis prae-*
mium, nagroda otrzymanego
 w potyczce zwycięstwa.
ἀθλος, ου, ὁ *certamen*, potyczka.
ἀθόρυβος, ου, ὁ, ἡ. -*θύρυβος*- *non*
perturbatus, niezmiaszany
ἀθροίζω, οἶσω. *congrego*, *coacer-*
vo, zgromadzam, skupiam.
ἀθρόος, ὄα, ὄον, *confertus*, *coa-*
cervatus, zgromadzony, sku-
 piony
ἀθυμέω, ἤσω. *animum despon-*
deo, *animo sum fractus*, nie-
 mam odwagi, serca, tracę me-
 stwo.
ἀθυρομάτιον, τό. -*zdrobniale*: od
ἀθύρμα, τος, τό. a to od *ἀθύ-*
ρω, gram. -*Ludus puerilis*,
 gra dziecienna, uciecha, roz-
 rywka.
αἰγίαιος, ου, ἡ. *populus*, topola.
αἰγίδιον, ου, τό. -*zdrobniale*, od
 -*αἰξ*, γός koza-*capella*. kozka.
αἰγίς, ἰδος, ἡ. *Aegis*: tarcza Zeu-
 sa i *Atheny*.
αἰγοτριχέω, ἤσω. -*αἰξ*. koza. *θρίξ*
wtos- obrosły jestem, kosmaty
 jak koza.
Ἀίγυπτος, ου, ἡ. *Aegyptus*, *Egipt*.

2) Nil rzeka. 3) Nazwisko wła-
 sne człowieka. *Αἰγύπιος*, *Egip-*
cyanin lub *Egiptki*.
αἰδέομαι, οἶμαι, ἔσομαι i ἤσομαι
revereor, *timeo*, szanuję, bo-
 ję się.
αἰδήμων, ονος, ὁ, ἡ *verecundus*,
pudicus, skromny, wstyd ko-
 chający.
Ἄιδης, ου, ὁ. ob. *ἄδης*.
ἄϊδιος, ια, ιον. *perpetuus*, *aeter-*
nus, wieczny, wiekuisty.
αἰδώς, ὄος, ἡ. *pudor*, *verecun-*
dia, *reverentia*, wstyd, skro-
 mność, uszanowanie.
ἄϊει, ob. *ἄσι*
αἰθαλώδης, εος, ὁ, ἡ. *fuliginosus*,
fumeus, okopciały, odymiony,
 czarny.
αἰθρία, ας, ἡ. *serenitas*, *sudum*.
 pogoda, jasne niebo.
αἰθω, *uro*, *incendo*, *cremo*,
 palę, dogrzewam, zapalam,
 -ομαι, palę się, jestem w o-
 gniu.
αἰλουρος, ου, ὁ, ἡ. *felis*, *catus*,
 kot.
αἶμα, ατος, τό. *sanguis*, *cruor*,
 krew, posoka.
αἰμάσσω i *τιω*, ξω. -*αἶμα*, *krew-*
cruento, *sanguinem fundo*,
 zakrwawiam, krew wylewam.
αἰνέω, ἔσω i ἤσω. *laudo*, *appro-*
bo, chwale.
αἰνίγμα, ατος, τό. *Aenigma*, Za-
 gadka, gadka pokryta.
αἰξ γός, ἡ. *Capra*, koza.
αἰπάλος, ου, ὁ. *caprarius*, *capra-*
rum pastor, kozopas.
αἰρεσις εως, ἡ. *electio*, *vitae ratio*,
secta, *dogma*, *haeresis*, obior,
 spo-ób życia, sekta.
αἰρετός, η, ου. *eligendus*, ten,
 który obrać należy, dobry.
αἰρέω, ἤσω. *cipio*, *occupo*, *in-*
terficio, *eligo*, biorę, zajmuję,
 zabijam, wybieram.
αἶρω przy *ἄρῳ*, *sursum tollo*,
eveho, w górę wynoszę, wy-
 sadzam.
αἰσθάνομαι przy *αἰσθίσομαι*.
 Nie ozn. 2. *ἠσθόμην*. *sentio*,
mente percipio, czuję, poy-
 muję myślą.

αἰσθησις, εως, ἡ. *sensus, intelli-*
gentia, czucie, wyrozumienie.
 αἰσχος, εος, τό. *turpitude, foedi-*
tas, brzydkość, szpetność.
 αἰσχροός, ἄ, ὄν. *turpis, foedus, in-*
formis, brzydki, szpetny, szka-
 radny αἰσχροός, przyst. szka-
 radnie, szpetnie, brzydko.
 αἰσχύνη, ης, ἡ. *pudor, verecun-*
da, ignominia, wstyd, sro-
 mota.
 αἰσχύνομαι, *pudet me, verecun-*
dor, wstydzę się, rumienię się.
 αἰτέω, ἦσω *peto, posco, postu-*
lo, proszę, wymagam, potrze-
 buję.
 αἰτία, ας, ἡ. *causa accusatio,*
 przyczyna, sprawa, oskarżenie.
 αἰτιάομαι, ὄμαι, ἄσομαι. *crimi-*
nor, accuso, culpo, oskarżam,
 obwiniam, obżalować.
 αἰτιατέος, α. ὄν. *accusandus*, go-
 dny być obwinionym.
 αἴτιος, ἰα, ἰόν. *culpandus auctor,*
 winien, sprawca jakiej rzeczy.
 αἰφριδίως, *repente, statim*, wnet,
 z naglą.
 αἰχμαλωτίζω, *captivum duco,*
 se wytać kogo, poymać jeńca.
 αἰχμάλωτος, ὄν, ὁ, ἡ. *bello captus,*
 poymaniec, jeńiec.
 αἰών, ὄνος, ὁ. *aevum, tempus,*
 wiek, czas.
 αἰώνιος, ἰα, ἰόν, *sempiternus, pe-*
rennis, wieczny, zawsze trwa-
 ły.
 αἰωρέω, ἦσω. *sursum tollo, sus-*
pendo, wznoszę, zawieszam.
 - ὄσομαι, ὄμαι, być zawieszo-
 nym na oczekiwaniu czego.
 ἀκαιρος, ὁ, ἡ. *intempestivus*, nie-
 wczesny, nie na czas traŹający.
 ἀκαρθία, ης, ἡ. *spina, vepres,*
 ciern, głóg.
 ἀκαρπος, ὁ, ἡ. (*καρπός*) *infructuo-*
sus, sterilis, bezpozyteczny,
 owocu nie wydający.
 ἀκατηγόρητος, ὄν, ὁ, ἡ. *accusatio-*
ni non obnoxius, irreprehen-
sibilis wolny od obżalowania,
 nienaganny.
 ἀκέραιος, ὄν, ὁ, ἡ. -α pr. ἰ *κεράω,*
mieszam - *sincerus, purus,*
 szczery, czysty, niez mieszany.

ἀκινδυνος, ὁ, ἡ. *liber a periculo,*
tutus, wolny od niebezpieczeń-
 stwa. ἀκινδύνως, bezpiecznie.
 ἀκλήρω, ἦσω. - κλήρος *sors* - *sum*
exors, właściwie *miseriis*
affligor, jestem w nędzy,
 w biedzie.
 ἀκλητος, ὁ, ἡ. - καλέω. *wołam* - *non*
invitatus, nieproszony, nie-
 wzywany.
 ἀκμάζω, ἄσω. - ἀκμή *cupis vigor,*
flor etatis - *floreo*, słyne.
 ἀκμαίος, αἰα, αἰόν, *vigens, florens*
aetate, maturus, czerstwy,
 dojrzały.
 ἀκοή, ης, ἡ. *auditus*, słyszenie.
 ἀκολουθεῖω, ἦσω, *sequor, comitor,*
 idę za kim, towarzyszę.
 ἀκοντίζω, *jaculum vibro*, wypu-
 szczam pocisk.
 ἀκόντιον, τό *jaculum, spiculum,*
 pocisk, grót.
 ἀκούσιος, ὄν, ὁ, ἡ. ἰ *ια, ὄν* *invitus,*
coactus, niechętnie czyniący,
 przymuszony.
 ἀκούω *audio*, słyszę. *κακῶς ἀκούω*
male audio, źle o mnie mó-
 wią.
 ἀκροα, ας, ἡ. *summitas, promon-*
torium, szczyt, przylądek.
 Ἀκραγαντίνος, *Mieszkaniec Agri-*
gentu w Sicilii.
 ἀκρασία, ας, ἡ. *intemperies, in-*
continentia, nieumiarkowanie
 niepowściągliwość.
 ἀκρατος, ὁ, ἡ. *merus, purus*, nie-
 zmieszany, czysty.
 ἀκριβής, εος, ὁ, ἡ. *accuratus*, do-
 kładny.
 ἀκριβῶ, ὄσω. *summa diligentia*
aliquid facio, naydokładniey-
 szym być w czém.
 ἀκριβῶς, *accurate perfecte*, do-
 kładnie, doskonale.
 ἀκρόασις, εως, ἡ. *auditio, recita-*
tio, łuchanie.
 ἀκροβατέω, ἦσω. - ἀκρος, *summus,*
βαίνω, vado - na palcach cho-
 dze.
 ἀκρόδρον, ὄν, τό. *owoc drzewa.*
 τὰ ἀκρόδρα, *owoce z twarďą*
skorupa.
 ἀκροδίνιον, ὄν, τό. - δίν, *acervus* +
manubiae, spolia, primitiae,

zdobycz, pierwociny, ofiary
z pierwocin.

ἀκροποδῆτι - ποῦς, ποδός - *summis
pedibus insistendo, in palcach*
ἀκρόπολις, εως, ἤ. *arx*, zamek,
twierdza.

ἀκρος, α, ον. *summus, extremus*,
zwierzchni, skrajny, ἀκροί
δάκτυλοι, końce palców.

ἀκροτηριάζω. ἄσω *extremitates
corporis amputo, decacumi-
no, mutilo*, obcinam części
skrajne, poboczne.

ἀκρωτήριον, ου, τό. *extremitas,
cacumen, promontorium*. po-
bok, wierzchołek, przylądek.

ἀκτὴ ἤς, ἤ. *littus*, brzeg 2) At-
tika.

ἀκυβέρνητος, ὁ, ἤ. -κυβερνάω, *gu-
berno - gubernatore carens*,
bez radzcy, bez sternika.

ἀκύμαντος, ὁ, ἤ. -κύμα *fluctus - se-
datus, fluctibus non agitatus*,
tranquillus, usmierzony, nie
miotany wałami, spokojny.

ἀκύμων ονος, ὁ τοζ, *co ἀκύμαντος*.
ἀκων ἀκουσα, ἀκόν. -α πτ. ἐκών-
invitus, niechętny.

ἀλαζονικός, ἤ. ὄν. *ostentator, va-
nitati deditus*, chępliwy.

ἀλαζών, ὄνος, ὁ. *inanis jactator*,
arrogans, próżny samochwał,
pysznomówny.

Ἀλβανία, ας, ἤ. *Kray w Asii na
morzu Kaspijskiém* Ἀλβανοί,
Mieszkańce tego kraju.

ἀλγέω, ἤσω. *doleo*, boleję.

ἀλγος, εος, τό. *dolor*, boleść.

ἀλείφω, φω *ungo, unguento il-
lino*, namaszczam, maścią na-
prowadzam.

ἀλεκτρούων, ονος ὁ. *Gallus*, kogut.
kur.

Ἀλεξανδρεὺς, εως, ὁ. *Alexandryy-
czyk, mieszkaniec Alexandrii*
miasta Aegyptskiego.

ἀλήθεια, ας, ἤ. *veritas*, prawda.

ἀληθεύω. *vera loquor*, mówię do
prawdy, prawdę.

ἀληθής, εος, ὁ, ἤ. *verus, verax*,
prawdziwy, prawdomówny.

ἀληθῶς, prawdziwie.

ἀλήθω, σω. *molo*, mieleę.

ἀλινδέομαι i ἀλινδέω ἤσω. *volvo*,
voluto, taczam, obracam.

Ἀλικαρνασσεὺς, εως. mieszkaniec
Halikarnassu w Karii.

ἀλίσκω ἀλώω ἀλώμι - *capio, de-
prehendo*, biorę chwytam.

ἀλιτήριος ου, ὁ, ἤ. *peccator flagi-
tiosus, qui scopum non est
adsequutus*, wykraczający,
zbrodzień, od celu chybiający.

ἀλκή ἤς ἤ. *robur*, moc.

ἀλκίμος ου, ὁ, ἤ. i ἰμη, *μον, robu-
stus fortis*, mocny, krzepki.

Ἀλκυονίς, ἰδος, ἤ. -ἡμέρα - Hal-
cyński, spokojny dzień.

ἀλκυών, ονος, ἤ. *Halcyon*, zimorodek.

ἀλλὰ, *sed, ast, ale*; lecz, ἀλλὰ
μήν. *quin, verum etiam*.

ἀλλάσσω, ττω. ἄξω *muto, permu-
to*, miemie, zamieniam.

ἀλλαχόθεν, *aliunde*, z inąd, ἀλλοι
ἀλλαχόθεν, inni, z inney strony,
każ y zkađ inąd.

ἀλλη, *alibi*, indziej, ἀλλος ἀλλη,
inny, gdzie indziej.

ἀλλήλων, οισ, ουσ, ας, α. *invicem*,
alius alium wzajemnie, je-
den drugiego.

ἀλλοεθνής, εος, -ἔθνος - *extra-
neus*, cudzoziemiec, obcy.

ἀλλοθεν. *alibi*, gdzie indziej.

ἀλλομαι, οῦμαι. *salio, salto*, ska-
cze.

ἄλλος η, ο. *alius, alter*, inny,
drugi.

ἄλλοτε. *alias*, niekiedy.

ἄλλότριος, ἰα, ον. *alienus, pere-
grinus*, cudzy obcy.

ἄλλοφυλος, ὁ, ἤ. -φυλὴ *tribus - a-
lienigena*, obcy, nieswoyski.

ἄλλως, *aliter, alias*, inaczej,
z inąd.

ἄλμη, ἤς, ἤ. *salsugo, mare*, morze.

ἄλογη ἤ. -ἰον. zam. ἀλογία - *ra-
tionis privatio*, nierozum.

ἀλόγιστος, ὁ, ἤ. *inconsideratus*,
irrationabilis, nierozsądny,
nierozumny.

ἄλογος, ὁ, ἤ. *rationis expers*,
nierozumny, bezrozsądny.

ἄλουργής, εος, -ἄλς *mare, ἔργον*,
opus - purpureus, violaceus,
purpurowy, szarłatny.

ἀλοχος, ου, ἡ. -α zam. ομοῦ, λέχος, toze- conjunx, mał onka.
 Ἀλπειος, α, ου. do Alp należący, τὰ Ἀλπεια ὄρη Alpeyskie góry.
 Ἀλπεις, έων, αι. Alpy.
 ἄλς ἄλός, ὁ. sal, sol. 2) ἡ. mare morze. ἄλες, sales, lepores, sól, żarty dowcipne.
 ἄλσος, εος, τό. lucus, nemus. sal-tus, bór, gay, destwina.
 ἀλυσιτελής, εος, ὁ, ἡ. inutilis, noxius, niepozyteczny, szkodliwy
 ἀλώπηξ, εκος, ἡ. vulpes, liszka.
 ἄλωσ, ω, ἡ. area frumento terendo, bojewisko do mlócenia zboża.
 ἀλώσιμος, ὁ, ἡ. -ἀλίσκω- qui facile capi potest łatwo poymanym bydz mogący.
 ἀλώσις, εως, ἡ. captura, połów, obłów.
 ἄμα. una cum, simul. razem.
 ἄμα μὲν... tak, podobnie. ἄμα δὲ... jak.
 Ἀμαζονίς, ίδος, Amazonka.
 ἀμαθής, εος, ὁ, ἡ. -μανθάνω- indoctus, ignarus, nieuk, prostak, niepojętny.
 ἀμαξικός, ἡ, ὄν. plaustralis, do wozu należący. Od ἀμαξα wóz. τὰ ἀμαξικά kraje północne.
 ἀμαξόβιος, ὁ, ἡ. na wozie zyjący. (Epitheton Scytów). ἀμαξόβια ἔθνη wędrownie narody, żadnego stałego siedliska niemające.
 ἀμαρτάνω. przy. ἀμαρτίσω. erro pecco, błędzę, chybiam, wykraczam.
 ἀμαρτήμα, ατος, τό. peccatum, etiam lapsus, wykroczenie, bład, uchybienie.
 ἀμαυρόω -ἀμαυρός- obscuro, de-formo, zaciemiam, szpecę.
 ἀμβλύνω, obtundo, hebetō, tlumię, tępię.
 ἀμβλύς, εία, ύ, εος obtusus, hebes, tępy, przytlumiony.
 ἀμβλύνωται, caecutio, niedoyrzę.
 ἀμβροσία, ας, ἡ. Ambrosia, pokarm bogów.
 ἀμβρόσιος, ια, ιον. immortalis, divinus, nieśmiertelny, bozki.

ἀμείβομαι remuneror, respondeo, wywdzięczam się, odpowiadam.
 ἀμείνων, ονος, ὁ, ἡ. melior, lepszy, ob. ἀγαθός.
 ἀμελέω, ἡσω supersedeo, curas non habeo, poniechać, nie-dbam, niestaram się.
 ἀμελῶς, negligenter. sine cura, niedbale.
 ἀμεμπτος, ὁ, ἡ. -μέμφομαι- inculpatus, irreprehensibilis, niezganiony
 ἀμετρος, ὁ, ἡ. -μέτρον- mensura carens, enormis, niezmierzo-ny, ogromny. 2) prozaiczny.
 ἀμηχανέω, μηχανή machina- sum inops constili, niewiem jak począć, nieumiem sobie doradzić.
 ἀμίγης, ὁ, ἡ. -μίγνυμι mieszam- non mixtu, niezmiészany.
 ἀμίλλα, ης, ἡ. certamen, contentio, spór, usilność, nateżenie.
 ἀμίμητος, ὁ, ἡ. -μιμέομαι inimitabilis, do nienasładowania.
 ἀμισθος, ὁ, ἡ. -μισθός nagroda- mercede non redemptus, nie- płacony, nienajęty.
 ἀμμα, ατος, τό. -ἀπτω- nexus, vinculum, związek, wiązanie.
 ἄμμος, ου, ἡ. arena, piasek.
 ἀμμώδης, εος, ὁ, ἡ. arenosus, sabulosus, piaszczysty.
 ἄμνος, ου, ὁ. agnus, baranek.
 ἀμοιβή, ης, ἡ. permutatio, vicis-situdo, przemiana, nawzajem danie czego.
 ἀμορφος, ὁ, ἡ. -μορφή, pasta- in-formis, niekształtny.
 ἀμουσος, ύ, ἡ. -μουσα- musis non initiatus, indoctus, nieuczony, prostak.
 ἀμπελος, ου, ἡ. vitis, vinea, winnica, winna macica.
 ἀμπεχόνη, ης, ἡ. vestitus, odzie- nie, szata.
 ἀμπέχω, ομαι. -ἀμφι, έχω- przy. ἀμφέξω circumdo, induo, amicio, otaczam, odziewam.
 ἀμίθητος, ὁ, ἡ. (μῦθος) inenar-rabilis, niewypowledziany.
 ἄμυνα, ης, ἡ. ultio, auxilium, pomsta, ratunek, obrona.

ἀμύνω. *auxilior, opem fero, defendo, ulciscor, pomagam, ratuję. bronię, mszczę się.*
 ἀμύττω, σσω, ξω. *lacero, discerpo, szarpię, rozdzieram.*
 ἀμφί. *circa, circum, circiter, juxta* około, na okoł
 ἀμφίβολος, ου, ό. ή -ἀμφιβάλλω *circumjicio- ambiguo, anceps, in utramque partem iactabilis* obojętny, wątpliwy.
 ἀμφιέννυμι. przy. φιέσω *induo, wdziewam.*
 Ἀμφίπολις, εως, *Amphipolis*, miasto w Macedonii.
 ἀμφισβητέω, *controversor, ambigo, dubito*, spieram się, wątpię.
 ἀμφίστομος. -ἀμφί, στόμα. *to-versa pellis, bilinguis, chytry, dwujęzyczny. 2) dwoje uyscia lub otworów mający.*
 ἀμφορεύς, -toz co ἀμφιφορεύς- *amphora*, statek. naczynie, właściwie dwuuszne wiadro.
 ἀμφότερος, έρα, ερον. *uterque*, i jeden, i drugi.
 ἀμφω, ἀμφοῖν, οί, αί, τὰ. *ambo, oba.*
 ἀμώμος, ό, ή. -ό μώμος, *dedecus, probum- immaculatus*, niezganiony, nieposzlakowany, niepośledni, chwały godny.
 ἄν. zamiast εἰάν. jeśli.
 ἄν. znaczy niemal zawsze naszą polską partykulę *by*. np. τί ἄν εἴποισεν, cóz by uczynił
 ἀνά. *per, in, przez, na, po.* ἀνά τρεῖς, po trzy.
 ἀνάβαθρα, ας, ή. *scala navis*, drabina, stopień wschodów.
 ἀναβαίνω przy. ἀναβήσομαι. *adscendo, emergo*, wstępuję, wychodzę wzgórze.
 ἀναβάλλω, *rejicio, differro, procrastino*, odrzucam, odkładam
 ἀνάβασις, εως, ή. *adscensio, adscensus*, wstąpienie, wkroczenie.
 ἀναβάτης, ου, ό. który na co wstępuje, włazi, wsiada, zwłaszcza na konia, jezdziec.
 ἀναβλαστάνω, ήσω. *regermino, renascor, germino*, odrastam, odradzam się.

ἀναβλύζω, ύσω. *scaturio, scateo, ebullio*, ciekę, wytryskam.
 ἀναβοάω, ήσω. *exclamo*, wykrzykuje.
 ἀναγιγνώσκω, γνώσω. *agnosco, lego* rozpoznaję, czytam.
 ἀναγκαῖος αἰα, ον. *necessarius*, potrzebny, konieczny.
 ἀνάγκη. *necessitas, tormentum*, potrzeba. dręczenie, tortura.
 ἀναγορεύω. *publice pronuncio, declaro*, obwoływam, obwieszczam.
 ἀνάγω, άξω. *tollo, abduco, retrocedo*, wynoszę, uprowadzam, cofam się.
 ἀναδέω, ήσω -δέω *vincio- religo, redimio*, odwiązuję, uwieńczam.
 ἀναδίδωμι, δώσω. *reddo, emitto, produco* oddaję, wydaję.
 ἀναδύμι, -δύω- *emergo, prodeco*, wychodzę, wybrnąć.
 ἀναζευγνύω, ννυμι. *equos jungo*, 2) *moveo*, sc. *castra, redeo*, sprzegam, 2) wyruszam, wychodzę.
 ἀναζώννυμι, ζώσω. *succingo*, podpasuję.
 ἀνάθημα, ατος, τό. -τίθημι- *donarium in templo suspensum, ornamentum quodlibet*, dar poświęcony Bogu, ozdoba wszelka.
 ἀναδογέω *exsilio, prosilio*, wyskakuję, skaczę.
 ἀναθυμίασις, εως, ή. *exhalatio, sufflatus*, para, kadzenie.
 ἀναιμος, ό, ή. -αἷμα- *exsanguis*, bez krwi.
 ἀναιμωτί. *sine cruore*, bez krwi.
 ἀναιγέω. -ob. αἰγέω- *aufero, interficio, recipio, eligo*, odbieram, zabijam, przyymuję, obieram.
 ἀναίσθητος, αἰσθάνομαι ό, ή. *expers facultatis sentiendi, stupidus*, nieczuły. nieczujący.
 ἀνακαίω, καύσω. -καίω- *accendo, incendo*, zapalam.
 ἀνακαλέω, *inclamo, invoco, revoco*, wołam, odwołuję, przywołuję.
 ἀνακάμπτω, ψω. -κάμπω- *reflecto, declino*, schylam, skłaniam.

ἀνακοινῶ, ὦσω. *communico aliquid cum aliquo*, współniczę udzielam.
 ἀνακομιδή, ἤς, ἤ. *relatio, reportatio, reditus*, odniesienie, powrót.
 ἀνακράζω, ζῶ. *exclamo, proloquor*, wykrzykuję, gadam.
 ἀνακρίνω. *scrutor, dijudico*, badam się, rozsądzam.
 ἀνακρούω. brząkam, tłukę, zatrzymuję. np. konia, wstrzymuję np. okręt, *reprimo, inhibeo*.
 ἀνακυκλέω, -κύκλος- *roto, agito*, obracam w koło.
 ἀνακύπτω, ψῶ. *erigor, emergo*, wydobywam się, występuję.
 ἀνάκωλος, ου, ὁ, ἤ. -κόλον *membrum - brevissimus, mutilus*, krótki, obcięty.
 ἀναλαμβάνω, -λήψομαι, *recipio, assumo, animo voluto*, odbieram, przyymuję, myślę.
 ἀναλίσκω. -αλώσω *absumo, impendo, consumo*, wydaję, łożę, wypotrzebować.
 ἀνάλογος, ὁ, ἤ. *consentaneus*, zgodny, zastosowany.
 ἀναμάσθητος, ὁ, ἤ. *peccati expers*, niewykraczający, niechybiający.
 ἀναμένω, *expecto, permaneo*, oczekuję, trwam.
 ἀνάμεστος, ὁ, ἤ. -μεστός- *plenus, refertus*, pełny.
 ἀνάμιγνυμι -μίγνυμι, ὦ- -μίξω. *immisceo*, mieszam, przymieszuję.
 ἀνανδρος, ὁ, ἤ. -ἀνήρ- *ignavus, mollis*, niemężny, zuiewieściały.
 ἀνανεύω. *renuo, abnuo*, zaprzeczam, niepozwalam, nieskładam się na co.
 ἀνάξιος, ὁ, ἤ. -ἄξιος- *indignus*, niegodny.
 ἀναπαύω. ὦ. *sedo, do requiem*. usmierzam, uspokajam, -ομαι, przestaję, spoczywam.
 ἀνάπαυσις, εἰς, ἤ. *requies, intermissio a labore*, odpoczynek, wytchnienie.
 ἀναπειθῶ, ὦ. *persuadeo, namawiam, przekonywam*.

ἀναπέμπω, ψῶ. *remitto, sursum mitto, exhalo*, odsyłam, wypuszczam, oddycham.
 ἀναπετάννυμι. -πετάω, πετάζω *expando, explico. aperio*, rozciągam, rozwijam, otwieram.
 ἀναπηδάω, *subsilio, prosilio, ex ilio*, wyskakuję, odskakuję.
 ἀναπίπτω, *recumbo, decumbo*, kładę się, polegam.
 ἀναπλάττω. ὦσω. przy. πλάσω. *reformo, fingo, immaginor*, przetwarzam, zmysłam, wyobrażam.
 ἀνάπλεος, ὁ, ἤ. i ἀνάπλεως. *refertus, plenus*, pełny, napełniony.
 ἀναπλέω, przy. πλεύσω. *provehor in altum, navigo*, puszczam się na morze, żegluję.
 ἀναπληρόω, ὦσω. *expleo, impleo*, wypełniam, napełniam.
 ἀναπνέω, εὖσω. *respiro, recreor*, oddycham, odżywiam się.
 ἀναπολεμέω -πόλεμος, woyna- *bellum infero, cieo* wydaję, zapalam wojnę.
 ἀνάπτω, ψῶ. *accendo, incendo*, palę, zapalam.
 ἀναρπάζω *abripio, corripio*, porywam, pochwycić.
 ἀναρρήσσω, ττω, ζῶ. *diffindo, effringo, abrumpo*, rozszczępiam, tłukę, rozłamać, odρήσσω ῥήγνυμι *tamē*.
 ἀναρρήπιζω ῥήπιζω- znowu zapalam, *accendo, suscito*, podniecam.
 ἀναρτάω ἤσω -ἄρτάω- *suspendo, devincio*, wieszam, obwiązuję.
 ἀναρχία, ας, ἤ. -ἄρχη- *anarchia*, bezrząd, meład.
 ἀνασκιρτάω. *exsilio, prosilio*, wyskakuję, podskakuję.
 ἀνασπάω, ἄσω. *exscindo, convello*, rozcinam, burzę, w górę ciągnę, rozrywam.
 ἀνάστατος, ὁ, ἤ. -ἀνίστημι- *eversus, vastatus*, zburzony, splondrowany.
 ἀναστρέφω, ψῶ. *inverto, converto*, zwracam, przewracam.
 ἀνατείνω. *attollo*, wznoszę, podnoszę.

ἀνατέλλω *produco, enascor, or-
rior*, wyprowadzam, rodzę się,
wschodzę.
 ἀνατίθηναι *sursum pono, tolle,
impono*, kładę.
 ἀνατολή, ἡς, ἡ. *ortus oriens*,
wschód słońca.
 ἀνατολικός, κή, κόν. *Orientalis*,
Wschodni.
 ἀνατρέπω, ψω. τρέπω- *subverto,
everto, diruo*, wywracam, roz-
walam.
 ἀνατρέφω, θρέψω. -τρέφω- *nu-
trio, alo, educo*, karmię, cho-
wam, hoduję.
 ἀνατρέχω, -τρέχομαι, *recurro,
attollor in alium*, biegam,
puszczam się.
 ἀνατροφή, ἡς, ἡ. *nutritio, educa-
tio*, wychowanie, karmienie.
 ἀναυδός, ὁ, ἡ. -αὐδή γλῶσ- *mutus,
non vocalis*, niemy, głosu
pozbawiony.
 ἀναφαίνω, -φανῶ. -φαίνω- *mani-
festo, ostendo*, pokazuję, daje
widzieć. -ομαι, *conspicius
fio*, pokazuję się.
 ἀναφέρω przy. ἀνοίσω. *subveho,
fero, perfero, transfero*, pod-
noszę, noszę, znoszę, przeno-
szę.
 ἀναφθέγγομαι -φθέγγομαι. *re-
clamo, exclamo, proclamo*,
obwołuję, wykrzykuję.
 ἀναφυσάω -φυσάω- ἡσω. *sursum
flo, sufflo*, nadymam, dmucham.
 ἀναφύω. -φύω- *produco*, wydaję.
 -φύομαι, *recresco*, odrastam,
odradzam się.
 Ἀνάχαρσις, εἰς, *Anacharsis Scy-
tha*, Sławny krajoznawca, Fi-
lozof.
 ἀναχέω. przy. -χεύω. *refundo,
infundo*, odlewam, wlewam.
 ἀναχωρέω -χωρέω- ἡσω. *retroce-
do, secedo in otium, solitudi-
nem*, uchylam się, uchodzę na
samotność.
 ἀνδραγαθία, ας, ἡ. -ἀνήρ. ἀγαθός-
strenuitas, fortitudo, wale-
czność, mężstwo.
 ἀνδράποδον, ου, τό. -ἀνήρ, ποίς,

δός- *mancipium*, niewolnik,
poymaniec.
 ἀνδρεία, ας, ἡ. -ἀνής- *virilitas,
fortitudo*, mężność, mężstwo,
 ἀνδρείος, εἶα, εἶον. *virilis, fortis*,
mężny, mocny.
 Ἀνδρομέδα. ας. *Cepheusa* z Kas-
siopei córka.
 ἀνδρωίδης, εὐς, ὁ, ἡ. -ἀνής- *virilis,
forti viro dignus*, mężny,
dzielny.
 ἀνεγείρω, -γερώ. ἐγείρω- *experge-
facio*, obudzam, ocucam.
 ἀνεγρομαι. obudzam się.
 ἀνειμι. -εἶμι- *releo*, powracam.
 ἀνεκτός, ἡ, ὄν. ἀνέχω- *tolerabilis,
ferendus, commodus*, znośny,
śladny.
 ἀνελλιπής, εὐς, ὁ, ἡ. -ἐλλείπω *defi-
cio, cui nihil deest, non de-
ficiens*, któremu nic nie bra-
knie, niezbywa.
 ἀνεμος, ου, ὁ. *Ventus*, Wiatr.
 ἀνεμόω, ὠσω. *ventilo, vento, ex-
pono*, wietrzę, na wiatr wy-
stawuję.
 ἀνεμώδης, εὐς, ὁ, ἡ. *ventosus*, wie-
trzy.
 ἀνέσπω -έσπω *serpo- sursum ser-
po, adiepo, eo*, lazę, idę, gra-
mole się.
 ἀνέσχομαι przy. ἀνελύσομαι. *ad-
scendo, conscendo*, wstępuję,
wchodzę.
 ἀνερωτάω -ερωτάω- *interrogo*,
zapytuję się.
 ἀνευ. *absque, sine, praeter, ei-
tra*, krom, bez, oprócz.
 ἀνευρίσκω -ευρίσκω- -ρίσκω. *reper-
tio, invenio*, znajduję, zna-
chodzę.
 ἀνέχω -έχω *sursum tollo, pra-
mineo*, podnoszę, wysadzam.
 -χομαι. *patior, sustineo, fero*,
znoszę, wytrzymuję, cierpię.
 ἀνήβος, ὁ, ἡ. -ἡβη *pubertas- im-
puber*, młodzieńczy, młodoc-
ciany.
 ἀνήκτος, ὁ, ἡ. ἀκούω- *expers au-
ditus*, słuchu niemający, *con-
tumax*, uparty.
 ἀνήκω. -ήκω *aeceo- convenio*,
schodzę się. ἀνήκει. *attinet,
pertinet*. τὰ ἀνήκοντα przy-

zwoite rzeczy, potrzebne, ściągające się do czego.
 ἀνήλιος, ὁ, ἡ -ἥλιος słońce- opacus, sine sole, nieprzezroczysty, bez słońca.
 ἀνήμερος, ὁ, ἡ -ἡμερος mitis- immansuetus, agrestis, nieoswojony, dziki.
 ἀνὴρ, εἶδος, ἰ δρός. vir, mąż.
 ἀνθίζω, ἰσω -ἀνθος τό- floribus orno, variego, ozdabiam, kwiatami pstrzę.
 ἀνθίστημι, ἀντίστησω. -ἰστημι- ex adversum colloco, resisto, stawiam naprzeciw, opieram się.
 ἀνθος, εἶδος, τό. Flos, kwiat.
 ἀνθραξ, ακος, ὁ. carbo, węgł,
 ἀνθρώπινος, ἰνη, ἰων. humanus, ludzki, człowieczy.
 ἀνθρωπος, οὐ, ὁ homo, człowiek.
 ἀνθρωποφάγος, ὁ, ἡ. -φάγω iem- ludożer, ludojedzca.
 ἀνιάω, -ἀνία- moerore adificio, nabawiam tęsknoty. -αομαι- trapię się, dręcę się.
 ἀνίημι, ἀνέσω ἰ ἀνήσω. -ἰημι- dimitto, condono, odpuszczam, przebaczam
 ἀνίπτημι -ἰπταμαι -πτάω- sursum volo, wzlataję.
 ἀνίστημι, ἀνάσσησω. erigo, moveo, everto, subverto, prostuję, ruszam, wywracam.
 ἀνίσχω τοῦτ' ἀνέχω
 Ἀννίβας, α. Annibal, sławny wódz Karthagińczyków.
 ἀνόητος, ὁ, ἡ. -νοέω- demens, insipiens, stultus, szalony, bezrozumny, głupi.
 ἀνοία, ας, ἡ amentia, stultitia, głupstwo.
 ἀνοίγω, οἴξω. aperio, resero, otworzyć odemknąć.
 ἀνομία, ας, ἡ. -ὁ νόμος- legum contemptus, iniquitas, praw pogarda, nieprawość.
 ἀνόμοιος, ὁ, ἡ. -ὁμοῖος- dissimilis dispar, niepodobny, nierówny.
 ἀνταγωνιστής, οὐ, ὁ. -ὁ ἀγών- adversarius, aemulus, przeciwnik, współubiegający się.
 ἀνταγωνίζομαι. decerto, repugno, potykam się, odpieram.

Ἀνταῖος, οὐ, Antaeus, syn Neptuna ἰ Ziemi.
 ἀντάξιος, ἰα, ἰον, -ἄξιος- existimatione par, równie godny, znamienity.
 ἀνταποδίδωμι -ἀντι. ἀπό. δίδωμι- vicissim reddo, rependo, retribuo, oddaję, wzajemnie się wyplacam.
 ἀντιέπω. -ἐπω- contra dico, mówię przeciwnie, sprzeciwiam się.
 ἀντιεράω. -ἐράω- redamo, mutuo amore prosequor, nawzajem kocham.
 ἀντι. pro, loco, vice, contra, za, przeciw.
 ἀντιβροντιάω -βροντή- przeciw grzmiącemu grzmie.
 ἀντιγράφω. γράφω- ψω. rescribo, odpisuję,
 ἀντιδίδωμι. do vicissim, daję nawzajem, przemieniam, odpłacam się.
 ἀντιδοσις, εως, ἡ. retributio, remuneratio, oddanie, odpłata, wywdzięczenie się.
 ἀντιδώσσω -δώσσω- remuneror, daję dar za dar.
 ἀντικάθημαι. κάθημαι- naprzeciw sadzę, stawię.
 ἀντίκειμαι. κείμαι- κείσομαι. oppositus sum, obsto, refragor, zastawiam co na przeciw, opieram się.
 ἀντιλαμβάνομαι, intelligo, percipio, prehendo, capesso, pojmuję, rozumiem, biorę.
 ἀντιλέγω -λέγω- contradico, nego, zaprzeczam.
 ἀντίπωτος, ὁ, ἡ. -τὸ πῶτον- grzbietem naprzeciw siebie leżący.
 ἀντίπαλος, ὁ, ἡ. -πάλη- adversarius, hostis, przeciwnik, nieprzyjaciel, odpowiedni w polityczce zapasniczey t. i. równy.
 ἀντιπαρεκτείνωμαι. -αντι. παρὰ. ἐκτείνω- stawię się na przeciw.
 ἀντιποιέομαι, -οἶμαι. vindico, mihi attribuo, przywłaszczam sobie.
 ἀντιπάτω, σσω, ξω. ex adverso instruo praelium, z przeciwney strony, szykuję, układam

do boju. -σομαι. *refragor*,
opieram się.
ἀντιτίθημι -τιθημι- *ex adverso*,
pono, oppono, zastawiam,
przeciwnie utrzymuję.
ἀντλήω, ήσω. *haurio, exhaurio*,
exantlo, wyczerpuję, podey-
muję.
ἀντρον, ου, τό. *caverna, spelun-*
ca, jaskinia, pieczara.
ἀνυδρος, ό, ή. -ύδωρ- *aqua ca-*
rens, siccus, bezwodny, su-
chy.
ἀννυμένω. *celebro, laudo*, sławię,
chwale.
ἀνυπόδητος, ου, ό, ή. -υπόδημα,
calceus- nieobuty, bosonogi.
ἀνύποιστος, ό, ή. -φέρω, οίσω-
intolerabilis, non ferendus,
nieznośny.
ἀνω *sursum, supra*, wzwyż,
wzgórze. ἀνω και κάτω. wzwyż
i wzniz t. j. całkowicie.
ἀνωθεν. *desuper, superne*, z gó-
ry, z wysoka.
ἀνώνυμος, ό, ή. -όνομα- *anony-*
mus, bezimienny.
ἀξία, ας, ή. *dignitas*, godność.
ἀξιόλογος, ό, ή. -άξιος, λέγω- *me-*
morabilis, non aspernandus,
magni pretii, godny uwaze-
nia, znamienity, wielkiej wagi,
ἀξιος, ια, ιον. *dignus*, godny, do-
stoyny, -πολλοῦ ἀξιος. wielce
szacowny. -μηδενός ἀξιος, nie
niewart.
ἀξιόω. *dignor, postulo, volo*, ra-
czę, żądam, chce. -ἀξιόομαι,
οῦμαι, *mereo, dignus habeor*,
zasługuję, wart jestem, znam
się za godnego.
ἀξιώμα, ατος, τό. *dignitas, au-*
ctoritas, godność, powaga.
ἀοίκητος, ό, ή. -οἶκος- *inhabita-*
bilis, niemieszkalny.
ἀόρατος, -όραω- ό, ή. *invisibilis*,
niewidzialny.
ἀπαγγελλω, γελω. -ἀγγέλλω- *an-*
nuncio, uwiadamyam, oznay-
muję.
ἀπύχχομαι, *strangulo me*, duszę
się dławię się.
ἀπαγχονίζω. -ἀγχόνη- *suffoco*,
duszę.

ἀπαγορεύω. -ἀγορά- *abdico, te-*
nuncio, interdico, wyrzekam
się, zakazuję.
ἀπάγω. -άγω- *abduco, avoco*,
odwodzę, odwoływam.
ἀπαιδευτος, ό, ή. -παιδεύω- *ine-*
ruditus, indoctus, prostak,
nieuczony.
ἀπαίρω, -αρά- αἶρω- *tollo, disce-*
do, znoszę, odchodzę.
ἀπαιτέω. -αίτέω- *repeto, postu-*
lo, exigo, dopominam się, wy-
magam.
ἀπαλλαγή, ής, ή. *discessus libe-*
ratio, odejście, uwolnienie,
oswobodzenie.
ἀπαλλάσσω, ττω, ξω. -άλλάτω-
dimitto, libero, odprawuję,
oswobadzam. -τιομαι. *abeo*,
discedo, odchodzę, ustępuję.
ἀπαναίνομαι. *respuo, rejicio*,
odrzucam, odmiatam, zaprze-
czam.
ἀπανθρακός -ἀνθραξ- *in carbo-*
nes verto, w węgle obracam.
ἀπαντιάω, ήσω. -αντιάω- *obviam*
procedo, occurro, spotykam
kogo, zabiegam komu drogę.
ἀπαξ. *semel*, raz.
ἀπαραιήτος, ό, ή. *inexorabilis*,
inplacabilis, nieuproszony,
nieublagany.
ἀπας, ἀπασα, ἅπαν, *omnis*, wszy-
stek.
ἀπάτη, ής, ή. *deceptio, fallacia*,
fraus, oszukanie, zdrada.
ἀπειθέω. -πειθω- *non pareo*,
persuaderi mihi non sino,
nie ulegam, nie daję się prze-
konać.
ἀπειμάζω, *adsimulo, ad simili-*
tudinem exprimo, comparo,
podobnym czynię, porówny-
wam.
ἀπειλέω, ήσω. *minor, minitor*,
grozę, zagrażam.
ἀπειμι. -εἶμι- *abeo, proficiscor*,
odchodzę, odjeżdżam.
ἀπειμι -εἶμι- *absum*, nie jestem
obecny. -οἱ ἀπόντες *nieprzyto-*
mpni. -ἀπών, nieobecny.
ἀπειπω, ἀπειπεῖν. *abnuo, inter-*
dico, nego, odmawiam, za-
przeczam.

ἀπειρώω, ξω. *arceo, prohibeo, inhibeo*, wstrzymuję, wzbraniam, niepuszczam.

ἀπειρία, ας, ἡ. -πεῖρα i πέρας-*imperitia* 2) *immensum*, niewiadomość, 2) rzecz niezmiierzona.

ἀπειρος, ό, ἡ. -πεῖρα-*imperitus*, niebiegły, niedoswiadczony.

ἀπελαύνω -ελαύνω. -ελάσω. *expello, abigo*, odpędzam, odganiam.

ἀπεμπολάω -ἐμπολλάω- ἤσω. *vendō, venundo*, sprzedaje.

Ἀπεννίνα -τὰ ὄρη- toż Ἀπέννιον Apennin góra we Włoszech.

ἀπερείδω ρείσω -ἐρείδω- *fermiter figo, defigo*, utkwic, przytwierdzam.

ἀπερούω. -ἐρούω- *repello, propulso*, odganiam, przepędzam.

ἀπέρομαι -ἐρομαι. przy. -ελεύσομαι *abeo, discedo*, odchodzę.

ἀπεικτός, ό, ἡ. εὐχομαι- *abominandus, vitandus, adversandus*, którym się wzdrygać, którego unikać potrzeba.

ἀπέχω -έχω- ἀφεξω. *disto*, jestem odległy, oddalony. -έχομαι. *abstineo*, wstrzymuje się.

ἀπιστώ, *fidem denego, non credo*, niewierzę, nieufam,

ἀπιστος, ον, ό, ἡ. *infidus, cui non creditur*, któremu poufać nie można.

ἀπλάτος, ό, ἡ. -zam. ἀπέλατος od πλάω- *inaccessus, immensus*, nieprzystępny, zbyt wielki.

ἀπλετος, ό, ἡ. *immensus*, niezmierny.

ἀπλήρωτος, ό, ἡ. -πληρώω- *inexpletus*, nienapełniony.

ἀπλόος -οὐς- ἀπλόη. -ἡ. ἀπλόον. -οὐν- *simplex, candidus*, nieskładany, prosty, szczery, ἀπλόως, *simpliciter*, prosto.

ἀπό z przyp. II. a ab, od, ἀφ' ἧς δυνάμεως. za pomocą, przez tę moc.

ἀποβαίνω. -βαίνω, βᾶω- *descendo, discedo*, schodzę, wychodzę. ἀποβαίνειν, *evadere*, uysc, unikać.

ἀποβάλλω -βάλλω- przy. βαλῶ. *abjicio, amitto*, odrzucam, tracę.

ἀπόβασις, εως, ἡ. *descensus, digressus*, odejście, ustęp.

ἀποβλέπω -βλέπω- *respicio, rationem habeo*, uwazam, mam bacznosc na co.

ἀπογιγνώσκω. -γιγνώσκω. -γνώσσομαι. *non agnosco, repudio, despero*, nieuznawam, odrzucam, rozpaczam.

ἀπογράφω. -γράφω- *describo, in tabulas refero*, opisuję, zapisuję.

ἀπογυῖω. -τό γυῖον *membrum enervo, delumbo*, wycieniczam, oslabiam.

ἀποδείκνυμι, -δείκνυμι- -δείξω. *ostendo, probō, pokazuję*, wyjaśniam. -πρός τι. *praeznacham* na co. -τιμάς, czynię czesc.

ἀπόδειξις, εως, ἡ. *declaratio, demonstratio, specimen*, dowód, pokazanie.

ἀποδέρω. przy. δερῶ. Nieoz. I. ἔδειρα, *excorio*, ze skóry ozdieram.

ἀποδέχομαι. -δέχομαι- *recipio, excipio*, przyymuję.

ἀποδιδοίω, przy. δοῖσω. *clam. aufugio, refugio*, skrycie uciekam, chronię się.

ἀποδίδωμι -δίδωμι- przy. -δοῖσω *reddo*, oddaję. -δίδομαι *zwra- cam*.

ἀπόζω, ὄζω- *redoleo, oleo*, pachnę, wonię.

ἀποθεν, *longe, eminus, procul*, zdaleka.

ἀποθερίζω. -θέρος- *demeto, succido*, zżynam, sciać.

ἀποθεσπίσω przy. ἴσω. *vaticinor, oraculum edo*, prorokuję, wyrocznią daję.

ἀποθεωρέω. -θεωρέω- *longe prospecto, speculor*, wypatruję, postrzegam.

ἀποθηλύνω. -θηλύνω- *effemino, emollio*, zniewiescialym, miękkim czynię.

ἀποθηριώω. -θηριώω- *effero, effera- tum reddo*, dzikim, srogim czynię.

ἀποθησαυρίζω. -θησαυρός- *re-
condo, congero*, zgromadzam,
skarb zbieram.
ἀποθλίβω. -θλίβω- *exprimo, e-
lido*, wyciskam, wytłaczam.
ἀποθνήσκω. -θνήσκω przy. θανῶ
morior, umieram,
ἀποικία, ας, ἢ. -οἶκος- *colonia,
transmigratio*, osada, przeo-
siedlenie się.
ἀποικοδομέω. -οικοδομέω *obstruo,
destruo, demolior*, zawalam,
niszczę, wywracam.
ἀποκάθαρσις, εως, ἢ. *expurgatio*,
wyczyszczenie.
ἀποκαθίστημι. -ἵστημι- *restituo,
redintegro*, zwracam, oddaję,
właściwie: znowu na przeszłe
mieysce odstawiam,
ἀποκαλέω. καλέω- *voco, apello*,
wołam, przyzywam.
ἀπόκειμαι. -κείμαι- *reponor, as-
servor*, schowanym bydz, leżeć.
ἀποκείρω. κείρω- przy. κερῶ. *de-
tondeo, abscindo*, odstrzy-
gam, odcinam.
ἀποκινέω. -κινέω- *amoveo, sum-
moveo*, wyruszam, uprzętam.
ἀποκλείω. -κλείω- *excludo, arceo*,
ruguję, zawstrzymuję.
ἀποκομιζώ. -κομιζώ- *asporto, de-
porto*, unoszę, zanoszę.
ἀποκόπτω. -κόπτω- *abscindo, od-
rebuje*, odcinam
ἀποκορμάω. -κορμάω- *suspendo*,
zawieszam.
ἀποκρίνεμαι. *respondeo*, odpo-
wiadam.
ἀποκρύπτω. -κρύπτω- *abscondo*,
ukrywam.
ἀποκτείνω. -κτείνω- przy. κτενῶ.
interficio, occido, zabijam,
morduję.
ἀπολαμβάνω. -Ob. λαμβάνω- *Aor.
2. -έλαβον, capio, accipio*,
biorę.
ἀπολίμπω. *emico, effulgeo*, bły-
szczę się, jaśnieję, świecę się,
ἀπόλαυσις, εως, ἢ. *fruitio, usus*,
(*jouissance*), pożytek, za-
życie.
ἀπολαύω przy. -λαύσω. *fruor,
emolumentum capio*, używam,
korzystam.

ἀπολειπίνω, *laevigo, complano*,
contero, gładzę, scieram.
ἀπολείπω. -λείπω- *relinquo, de-
sero*, opuszczam, odstępuję.
-ομαι. zostaje się w tyle.
ἀπολισθαίνω. -όλισθαίνω- *delab-
bor, defluo*, opadam, spadam.
ἀπολλύω. ἀπολλύμι. -όλλύω- przy.
-ολέσω. *perdo vasto*, gubię,
pustoszę. --όλλυμαι. *perco, gi-
ne. κάκιστα ἀπολλίμενος. male
perditus*, najniepoczciwszy.
κακός κακῶς ἀπόλοιτο. Niechaj
niecnota najgorzzej zginie.
ἀπολογίζομαι. -λέγω- *defendo
sermone, excuso*, bronię się
wimniem, wymawiam.
ἀπολύω. -λύω- *solvo, absolvo*,
rozwiązuję, puszczam wolno,
uwalniam.
ἀπομαίνομαι. -μαίνομαι- *furo,
insanio*, szaleję, od rozumu
odchodzę.
ἀπομανθάνω. -μανθάνω- *dedisco*,
oduczam się.
ἀπομαραίνομαι. -μαραίνω- *tabe-
facio, deficio*, chudnę, ustaję
na siłach.
ἀπονέμω. -νέμω- *tribuo, attri-
buo*, przyznaję, przyznawam,
ἀπονενοημένως. -νοέω- *dementer,
desperate*, bezrozumnie, po-
de peracku.
ἀποξύω. *abrado, abstergo, de-
traho*, oskrobuję, ocieram,
zwłoczę.
ἀποπαύομαι. -παύω- *desisto, de-
sino*, przestaję.
ἀπόπειρα, ας, ἢ. -πέϊρα- *experi-
mentum*, doswiadczenie.
ἀποπέμπω. *dimitto, amando,
ablego*, odsyłam, wysyłam.
ἀποπίπτω. -πίπτω- przy. -πεσοῦ-
μαι. przy. *Dok. πέπτωκα. deci-
do*, spadam.
ἀποπλέω. -πλέω- przy. *πλείσω,
navi discedo, solvo*, puszczam
się na morze, odpływam.
ἀπόπλυμα, τος, τό. -πλύνω- *col-
luvies, aqua sordida, in qua
aliquid ablutum est*, ponuję,
ἀποπνέω. -πνέω- przy. -πνεύσω.
efflo, exhalo, dech wyru-
szę.

ἀποπνίγω. -πνίγω- suffoco, stran-
ulo, duszę, dławię.

ἀποπτύω. -πτύω- exspuo, re-
spuo, wypluwam, odizucam.

ἀπορέω -ρέομαι. -ἀπορος- dubi-
to, aestuo. egeo, quo me ver-
tam nescio, wątpię, waham
się, w niedostatku jestem, nie
mogę dać sobie rady.

ἀπορία, ας, ἡ. inopia consilii,
angustia, egestas, niendol-
ność doradzania sobie, ciasny
kąt, niedostatek.

ἀπόρρηγνυμι. -ρήγνυμι, ῥήσω-
frango, dirumpo, divello,
abrumpo, rozrywam. łamię,
odrywam, przy. -ρήσω 2gi.
-ραγῶ.

ἀπόρρητος, ὁ, ἡ. -ρέω- ineffabilis,
vetitus, niewymowny, zaka-
zany: τὰ ἀπόρρητα, sacra,
arcana, tajemnice.

ἀπόρριζώω. -ρίζω radix- radici-
us evello. z korzenia wyrwać.

ἀπορροια, ας, ἡ. profluvium, ef-
fluxus, upust, wycieczenie.

ἀποσβέννυμι. -σβέννυμι- extin-
guo, cessare facio, gaszę,
tamuję. przy. -σβέσω.

ἀποσειώω. -σειώω- excutio, wytrzą-
sam.

ἀποσιωπάω, sileo, conticesco,
młczę.

ἀποσπείω. abstraho, avello, de-
stringo, odciągam, odrywam,

ἀποστάζω -στάζω- ξω. destillo,
kroplami ciekę, kapać.

ἀποστέγω. -στέγω- coërceo, co-
hibeo, zatrzymuję, zasłaniam,
zastanawiam

ἀποστέλλω. στέλλω- mitto, aman-
do, ablego, odsyłam, wysyłam.

ἀποστεφανέω. -στεφανέω- corona
privo, pozbawiam wienca.

-όομαι. składam koronę.

ἀποστιλβέω, splendidum reddo,
jasnym, świetnym czynię.

ἀποστρέφω. -στρέφω- avertio, od-
wracam.

ἀποστροφή, ἡς, ἡ. aversio, od-
wrocenie, skrzywienie.

ἀποστρυγέω -στύγος odium- ab-
horreo, aversor, wzdrygam
się, wstrętam.

ἀποσφενδονάω. -σφενδόνη- fun-
da, proca. -fundito z procy
ciskam.

ἀποσχίζω, abscindo, reseco, od-
cinam.

ἀποσώζω. -σώζω- servo, sanitati
restituo, zachowuję, do zdro-
wia przywracam.

ἀποτελέω. -τέλος- efficio, perfi-
cio, praesto, dokazuję, czy-
nię, pełnię.

ἀποτέμνω. -τέμνω- przy. ταμῶ.
abscindo, reseco, odcinam.

ἀποτίθημι. -τίθημι- przy. -θήσω.
depono, składam.

ἀπότομος. -τέμνω- ὁ, ἡ. abruptus,
praeruptus, durus, crudelis,
oderwany, urwisty, twardy,
okrutny.

ἀποτυγχάνω. -τυγχάνω- przy. σrod-
-τεύομαι. non adsequor, non
ex voto succedo, nietrafiam,
nieosięgam, niedopinam.

ἀποτυμπανίζω. -τύμπανον- fusti-
bus caedo, interficio, biję,
zabijam.

ἀπουσία, ας, ἡ. -ἄπειμι- absentia,
nieprzytomność.

ἀποφαίνω. -φαίνω- ostendo, de-
monstro, okazuję, dowodzę.

ἀποφέρω. -φέρω- aor. I ἀπήνεγα
aufero, abduco, odwodzę,
odprowadzam.

ἀποφράττω, σφω, ξω. obstruo, ob-
turo, zatykam, zawalam.

ἀποχέω. -χέω- przy. χεύσω. ef-
fundo, wylewam.

ἀποχώρησις, εως, ἡ. -χωρέω- dis-
cessus, decessus, odstąpie-
nie, odeyscie.

ἀποψιλώω. -ψιλός- nudo, degla-
bro, ogolacam, obnażam.

ἀπροαίτιος, ὁ, ἡ. -πράττω- infectus,
nieskuteczny, nieczynny.

ἀπροεπίς, εως, ὁ, ἡ. indecens, tur-
pis. nieprzystoyny, szpetny.

ἀπρονοήτως. -προνοέω- impru-
denter, incaute, nierozsą-
dnie, bez uwagi.

ἀπροσδόκητος, ὁ, ἡ. -προσδοκίω-
inexpectatus, inopinatus,

niespodziany. -ήτως. przysło-
wek: ex improviso inopina-

- te, niespodzianie, z nieobaczka.
- ἄπτερος, ὁ, ἡ. -πτερόν- *implumis*, bez pióra, bezskrzydły.
- ἄπλω. Dok. Bierny. ἡμῶν, *annecto, apto*, przywiązuję, sposobie. ἄπλωμαι. *tango, attingo*, dotykam się.
- ἄπυρος, ὁ, ἡ. -πῦρ- *ignis expers, crudus*, co ognia niedoświadczył, surowy. -ἄπυρος χρυσός. szczerze złoto czyste, samordne.
- ἄπυδός, ὁ, ἡ. ὠδή, *absonus, dissonus*, niezgodny.
- ἄρα, *utique, nempe*, tak jest, zapewne.
- ἄρα, *utrum, an*, czyli, azali.
- Ἀράβιος ἢ Ἀραβικός, κή, κόν. Arabski, κόλπος Ἀραβικός, odnoga Arabska.
- ἄραιός, ὁ, ὄν. *rarus, tenuis*, rzadki, miękki.
- Ἀργεία, ας, ἡ. *Argolis*.
- ἄργεῖος, εἶα, εἶον. *Argivus*.
- ἄργια, ας, ἡ. *otium*, spoczynek, bezczynność, od ἄργος.
- Ἀργοναῦται, τῶν, Argonautowie, co na okręcie Argos płynęli.
- Ἀργος, οὐς. Nazwisko miasta w Peloponnezie.
- Ἀργος, οὐ, *Argus*, pasterz stooki od Merkuriusza zabity.
- ἄργός, ἡ, ὄν. -ἄργός od ἔργον- *otiosus, piger*, próżniak, leniwy. 2) biały. (o ziemi) niezżywny.
- ἄργυρεος, εἶα, εἶον, *argenteus*, srebrny.
- ἄργυριον, οὐ, τό. *argentum*, srebro, pieniądze.
- ἄργυρις, τιδος. (γῆ) *pecunia abundans*, srebroroda ziemia.
- ἄργυροειδής, εὐς, ὁ, ἡ. -ἄργυρος ἢ εἶδος *species*- srebrzysty.
- ἄργυρος, οὐ, ὅ. *argentum*, srebro.
- Ἀργώ, οὐς. Okręt Jasona wodza Argonautów.
- ἄρδευω, *rigo, irrigo*, pokrapiam, zmaczam.
- ἄρδην *funditus, plane, omnino*, całkiem, zgoła.
- ἄρδω przy. ἔσω. *placo, places*, uhlagać, podobać się.
- ἄρετή, ἡς, ἡ. *vis, virtus*, moc, cnota.
- ἄριθμέω. -ἄριθμός- *numero*, liczę, rachuję.
- ἄριθμός, οὐ, ὁ. *numerus, mensura*, liczba, miara.
- ἄριστάω. -τό ἄριστον *prandium-prandeo*, objadam.
- ἄριστεία, ας, ἡ. *fortitudo, strenuitas*, męstwo, dziarskość.
- ἄριστεῖον, οὐ, τό. *praemium*, nagroda, właściwie: za mężny czyn dająca się.
- ἄριστερός, ρά, ρόν. *sinister*, lewy. ἡ ἄριστερά. (χείρ) *scaeva*, lewa ręka.
- ἄριστός, ἔως, ὁ. *princeps, omnium fortissimus*, pierwszy, najmężniejszy. οἱ ἄριστεῖς, bohaterowie.
- ἄριστεύω. *strenuum me praesto fortiter facio*, dziarsko, męźnie poczynam.
- ἄριστοποιέω (τό ἄριστον) *prandium facio, cibum apparo*, daję obiady, przygotowuję pokarm.
- ἄριστος, ἡ, ὄν. *optimus*, najlepszy.
- Ἀρκαδία, ας, ἡ. Arkadia w Peloponnezie.
- ἄρκει. *sufficit, satis est*, dość tego. ἄρκων, *sufficiens*, dostateczny.
- ἄρκευθος, οὐ, ἡ. *iuniperus*, jałowiec.
- ἄρκτης, ὁ, ἡ. *ursus, ursa*, niedźwiedź. 2) znak niebieski.
- ἄρμα, τος, τό. *currus*, wóz.
- ἄρμαμαξα, ἡς, ἡ. *carruca, plaustrum*, wóz, kolasa.
- ἄρματηλατίω. -ἄρμα. ἐλάω- *aurigo, currum ago*, powożę.
- Ἀρμενιστί. po Armenii.
- ἄρμος, ἡ, ὄν. *quadro, congruo, apto*, stosuję, sposobie, zgadzam się.
- ἄρμοςός, ἡ, ὄν. *congruus aptus*, zgodny, przyzwoity, zdolny.
- ἄρνεύμαι, ἡσομαι. *recuso, nego*, odmawiam, zaprzeczam.
- ἄρνος. 2gi p. zyp. nieużywanego, ἄρς lub ἄρην, *agnus*, baran.

ἀροτός, ἡ, ὄν. *arabilis*, oromy,
 otne.
 ἀρουρα, ας ἡ. -ἀρούαρο- *arvum*,
 ager, rola.
 ἀρπαγή, ἡς, ἡ. *raptus*, *rapina*,
 porwanie, drapież, wydzier-
 stwo.
 ἀρπάζω, άσω i άξω. *rapio*, *prae-*
dor, porywam, pochwytuję.
 ἄρπη, ἡς, ἡ *falx*, sierp. 2) gatu-
 nek miecza najstarożytniey-
 szy. 3) ptak z rodzaju orlego.
 ἄρπυια, ας, ἡ. *Harpusia*. Potwora
 mythologiczna drapieżna.
 ἀρρηνικός, κή, κόν. *masculinus*,
 męski.
 ἀρρηνωπός, ὁ ἡ. -ἄρρ- *virilis*, *for-*
is, męski, mocny.
 ἀρρήκτος, ὁ, ἡ. -ἄρρυνμι- *non*
fractus, *invictus*, niezłomany,
 niewyciężony.
 ἄρρην, ενος, ὁ. *mas*, męszczyzna.
 ἀρρήτος, ὁ, ἡ. -ἄρρ- *indictus*, *in-*
effabilis, niewypowiedziany,
 niewymówny.
 ἀρρῶσέω, *infirmus sum*, *aegroto*,
 niemocny jestem, choruję.
 ἀρρῶστημα, τος, τό. -ἄρρυνμι *cor-*
roboro- *languor*, *aegritudo*,
 niemoc, słabość.
 ἀρρῶστος, ὁ, ἡ. *infirmus*, *aegro-*
tus, niedoleżny, słaby.
 ἀρρῶω, ἡσω. *suspendo*, *appendo*,
 zawiesić, powieszam.
 Ἄρτεμις, ἰδος, *Artemis*, *Diana*.
 Ἄρτεμιθυμος. Nazwisko Darmo-
 jada: ἄρτος i ἐπιθυμῶ. żą-
 dam jakby: Chleburad.
 ἄρτι *modo*, *nuper*, dopiero,
 niedawno. ἄρτι. -ἄρτι. *modo-*
modo to-to, już-już.
 ἄρτος, ου, ὁ. *panis*, chleb.
 ἀρῦομαι, *haurio*, czerpam.
 ἀρχαῖος, αἰα. αἰον. *pristinus*, *an-*
tiquus, starożytny, dawny. οἱ
 ἀρχαῖοι, starożytni.
 ἀρχέτας, ου, ὁ. toż co ἀρχων. na-
 czelnik, dowodzca.
 ἀρχή, ἡς, ἡ. *principium*, *exor-*
dium, *principatus*, *magistra-*
tus, początek, panowanie, u-
 rząd.
 ἀρχηγός, ου, ὁ. *praeses*, przelo-

żony, zwierzchnik, wodz, (od
 ἀρχή i ἡγέομαι wiodę).
 ἀρχιτεκτων, ονος, ὁ. *architectus*,
 budowniczy.
 ἀρχιτεκτονικός, κή, κόν. *archite-*
ctonicus, do budownictwa na-
 leżący.
 ἀρχω. (z przyp. 2m.) *incipio*,
praesum, *dominor*, poczynam,
 pierwszy jestem, panuję.
 ἀρχων, τος, ὁ. *princeps*, *modera-*
tor, *Archon*, urzędnik 1szy
 Greckiey Rzpltey.
 ἀρωματοφόρος, ὁ, ἡ. noszący wo-
 nie.
 ἀρωματίζω. -ἀρωμα- *aromata*,
resipio, wonią wydaję.
 ἀσαφής, εος, ὁ, ἡ. -σαφής *clarus-*
incertus, *obscurus*, niepewny,
 niejasny.
 ἀσεβεία, ας, ἡ. -σεβω *szanuję-*
impietas, niezbożność.
 ἀσημος, ὁ, ἡ. -σημα- *ignobilis*,
obscurus, niesławny, nic nie
 znaczący.
 ἀσθένεια, ας, ἡ. *imbecillitas*,
languor, *debilitas*, niemoc,
 słabość.
 ἀσθενέω. -σθένος- *languedo*, *ae-*
groto, zaniemodz, słabym być.
 ἀσθενής, εος. *imbecillis*, *debilis*,
 niedoleżny, słaby.
 ἀσθμα, ατος, τό. *flatus*, *anhelea-*
tio, wianie, dyszenie.
 ἀσπιος, ὁ, ἡ. -σπιος z το- *ieiunus*,
impastus, głodny, niekar-
 miony.
 ἀσκέω, ἡσω. *exerceo*, *meditor*,
 ćwiczę się, rozmyślam.
 ἀσκησις, εως, ἡ. -*exercitatio*,
 ćwiczenie się.
 ἀσκητός, ἡ, ὄν. *elaboratus*, wy-
 pracowany, co się nabywa
 ptzez pracę i ćwiczenie.
 Ἄσκληπιεῖον, τό. Kościół AEsku-
 lapiusa.
 ἄσμα, τος, τό. *cantus*, *cantilena*,
 śpiewanie, pieśń.
 ἀσμενος, ἐνη, ενον. *gaudens*, *ala-*
cer, *libens*, radośny, rzeski,
 chętny.
 ἀσμένως. chętnie, mile.
 ἀσπάζομαι, *amplector*, *comiter*
accipio, uściskam, luźko

przyymuję. -βίον. przyymuję,
 jąc się jakiego życia.
 ἀσπαίρω, tremo, palpito, drzę,
 drżam.
 ἀσπασμα, τος, τό. rzecz którey
 się chwytamy, uściskamy, toż
 powitanie, uściśnienie.
 ἀσπίς, ίδος, ή. clipeus, scutum,
 tarcza, pasklerz. 2) gatunek
 węża, zmiya.
 ἀσπορος, ό, ή. -σπείρω- non se-
 minatus, seminis expers, o-
 długiem leżący, niezasiwany.
 ἀστεροπή, ής, ή. fulgur, błyska-
 wica.
 ἀστήρ, έρος, ό. stella, gwiazda.
 ἀστραγαλίω. -ἀστράγαλος, talus-
 talis ludo, gram w koćki.
 ἀστραπή toż co ἀστεροπή.
 ἀστράπτω, fulguro, błyskam.
 ἀστρολογέω. -ἀστρον, λήγω- gwia-
 zdarskiey nauki pilnuję.
 ἀστρον, ου, τό. sidus, astrum,
 gwiazda.
 ἀστυ, εος, τό. urbs, miasto.
 ἀστυδε. do miasta.
 ἀσυνεσία, ας, ή. -συνήμι- insi-
 pientia, inscitia, głupstwo,
 nierozum.
 ἀσφάλεια, ας, ή. securitas, bes-
 pieczeństwo.
 ἀσφαλής, έρος, ό, ή. -σφάλω- mi-
 mime lubricus, tutus. firmus,
 niesliski, bezpieczny, mocny.
 ἀσχημοσύνη, ης, ή. -σχήμα- foeda
 actio, deformitas, turpido,
 szkaradny uczynek, szpetność.
 ἀσχολία, ας, ή. -σχολή. negotium,
 occupatio, zaprzatnienie się.
 ἀσώματος, ου, ό, ή. -σώμα- incor-
 poreus, bezielny.
 ἀσωτος, ό, ή. -σώζω- qui servari
 nequit, perditus, prodigus,
 niemiejący się zachować, stra-
 tny, rozrzutny.
 ἀτακτέω. inordinatus sum, pe-
 tulantius vivo, nieporządny
 jestem, swawolnie żyję.
 ἀτάρ. sed. verum, ale, lecz.
 ἀτάσθαλος, ό, ή. -ήτη noxa, da-
 mnum- damnorum auctor,
 improbus, scelestus, szkodnik,
 niecnota, zbrodzień.
 ἄτε. quippe, quia, bo, jako.

ἀτεκνος, ό, ή. -τέκνον- prole ca-
 rens, bezdzietny.
 ἀτέτοής, ό, ή. -τέτομαι- insua-
 vis, injucundus, niewdzię-
 czny, nieprzyjemny.
 ἀτιθάσσευτος, ό, ή. -τιθάσσεύω-
 intractabilis, indomitus, nie-
 ułagodzony, nieukrócony.
 ἄτοπος, ό, ή. -τόπος- insolens,
 absurdus, niezwykły, niedo-
 rzeczny.
 ἄτροακτος, ου, ό, ή. fusus, colus,
 wrzeciono.
 ἀτρέμα i ἀτρέμας. -τρέμα- quiete,
 intrepide, spokojnie, nie-
 trwożliwie.
 ἀτροτος. -τιρόσκα- invulne-
 ratus, niezraniony.
 ἀπτελεβος i ἀπτελαβος, gatunek
 szarańczy bezskrzydley.
 ἀτυχέω. -τύχη- miser sum, non
 adsequor, niefortunny jestem,
 nieosięgam
 ἀτύχημα, ατος, τό. miseria, infor-
 tuniam- nędza, niedola.
 ἀτυχής, έρος, ό, ή infelix, impos-
 voti, nieszczęsny, niefortunny.
 ἀτυχία, ας, ή. casus adversus,
 infortunium, nieszczęście.
 αὐ. rursus, znowu.
 αὐθις. denuo, rursus, znowu.
 αὐλέω. tibicino, gram na surmie.
 αὐλή, ής, ή. aula, sala, pałac
 kładący.
 αὐλητής, ου, ό. tibiicen, surmacz
 αὐλός, ου, ό. tibia, surma.
 αὐξάνω, αὐξω. augeo, cresco, po-
 większam, rosne.
 αὐξησις, εως, ή. incrementum,
 augmentum, wzrost, pomno-
 żenie.
 αὐός, αὐη, αὐον. siccus, aridus,
 suchy.
 αὐπρος, ό, ή. -ὑπρος- insomnis,
 bezsenny.
 αὐρα, ας, ή. aura, ventus lenior,
 wiatrek, powiew.
 αὐριον. cras, jutro.
 Αὔσονες, αυ. Anzonowie, naród
 w Italii.
 αὐστηγός, ου, ό, ή. austerus, se-
 verus, srogi, surowy ostry.
 αὐταρκής, έρος, ό, ή. -αὐτός, ἀρκέω-

contentus, sibi sufficiens,
 przestający, dostateczny.
αὐτε. iterum, postea, znowu,
 potem.
αὐτίκα. statim, mox, natychmiast
αὐτόματος, ὁ, ἡ. samochętny, do-
browolny.
αὐτομολέω, ἢσω transfugio, zbie-
gam (swoich opuszczając do
nieprzyjaciół).
αὐτόνομος, ὁ, ἡ. qui suis legibus
vivit, samopas żyjący.
αὐτός, η, ὁ. ipse, sam. ὁ αὐτός.
idem. ταῦτά zam. τὰ αὐτὰ, też
same rzeczy.
αὐτοῦ zam. ἑαυτοῦ. sui ipsius,
siebie samego.
αὐτοφυής, ἑος, ὁ, ἡ. samorodny,
naturalny. τροφαὶ αὐτοφυεῖς,
pokarmy samorodne, do któ-
rych sztuczna przyprawa nie
przyłożyta się.
αὐτόχθων, ονος, ὁ, ἡ. ziemianin,
w swojey ziemi urodzony, nie
przybylec, tnbylec, turodo-
wiec. αὐτόχθονες. Aborigines
αὐχίν, ἑνος, ὁ. cervix, kark.
αὐχμηρός, ρά, ρόν. squalidus,
caliginosus. brudny, zakopco-
ny, ciemny.
αὐχμός, ου, ὁ. siccitas, susza zu-
palu.
ἀφαιρέω. -ρέομαι. -Ob. αἰρέω-
aufero, adimo, odbieram,
odeymuję. wydzieram.
ἀφανής, ἑος, ὁ, ἡ. -φαίνω- obsc-
urus, ignobilis, nieznaný, nie-
sławny.
ἀφανίζω. e conspectu aufero,
tollo, excido, z oczu umykam,
wyrywam, znoszę, niszczę.
ἀφαιρός, ρά, ρόν. imbecillis, de-
bilis, słaby, niemocny.
ἀφειδώς. -φείδω, parco- profuse,
large, rozrzutnie, hojnie, nie-
szczędnie.
ἄφή, ἡς, ἡ. tactus, contrectatio,
dotykanie, macanie.
ἄφθογγος. -φθόγγος- mutus, non
vocalis, niemy, bezgłówny.
ἄφθονία, ας, ἡ. abundantia, co-
pia (invidiæ earentia) obfi-
tosé, dostatek.

ἄφθονος, ου, ὁ, ἡ. capiosus, ob-
fitus.
ἀφήμι, -ίημι- dimitto, emitto,
puszczam, wypuszczam. ἀφιέναι
εἰς τὸ πέλαγος, puścić się na
morze.
ἀφικνέομαι. -ικνέομαι- przy. ἰξο-
μαι. Aor. 2. ἰκόμην pervenio,
advenio, przychodzę, przy-
bywam.
ἀφίπταμαι. ἵπταμαι- avdlo, ula-
tuję.
ἀφίστημι sejungo, amoveo, od-
łączam, usuwam. -ίσταμαι, re-
cedo, abeo, desisto, ustępuję,
uchodzę, zaprzestac.
ἄφλαστον, ου, τό. applustre, nay-
wyższa część i ozdoba tyłu
okrętowego.
ἄφνω. repente, z nagła.
ἀφορέω. -ορέω- intueor, respi-
cio, patrzę, wyglądam.
ἀφορία, ας, ἡ. φορέω- infaecun-
ditas, nieżyźność.
ἀφορίζω. separo, segrego, finio,
designo, odłączam, oddzielam,
kończę, oznaczam.
Ἀφροδίτη, ἡς. Venus.
ἄφροντις, ἰδος, ὁ, ἡ. -φροντις- cu-
rae expers, securus, wolny
od troski, bezpieczny.
ἄφρός, οῦ, ὁ spuma, piana.
ἀφροσύνη, ἡς, ἡ. -ἄφρων- amen-
tia, desipientia, szaleństwo,
głupstwo, nierozum.
ἄφρων, ονος, ὁ, ἡ. amens, desi-
piens, stultus, głupi, szalony.
ἄφυής, ἑος, ὁ, ἡ. -φυή- indocilis,
imperitus, niepojętny, nieuk,
tepy.
ἀφύλακτος, ὁ, ἡ. -φυλάττω- incu-
stoditus, niestrzeżony, nie-
pilnowany.
ἀχαριστία, ας, ἡ. animus ingra-
tus, beneficii immemor, nie-
wdzięczność.
ἀχάριστος, ου, ὁ, ἡ. ingratus, in-
jucundus, niewdzięczny, nie-
mily.
Ἀχερούσιος, ἰα, ἰον. należący do
Acheronu. -ία λίμνη. Ache-
rontskie wody.
ἄχθομαι. -ἄχθος- przy. ἀχθέσο-
μαι i θήσομαι. gravor, aegre

fero, succenseo, ciężarem wi-
co jest, z ciężkością znoszę,
gniewam się.

ἀχλὺς, ὕψος, ἡ. caligo, tenebrae,
ciemność.

ἄχρως, ἄδος, ὁ. pirus silvestris,
dzika gruska.

*ἄχρηστος, ὁ, ἡ. inutilis, incom-
modus*, niepożyteczny, nie-
zgodny.

ἄχρι ἢ ἄχρις. usque, aż do, do-
poki.

ἄσποφητι. -ψόφος- sine strepitu,
bez huk, bez szelestu.

B.

β α δ

β α φ.

βαδίζω. -ομαι, vado, eo, ide,
chodzę.

βάθος, εὖς, τό. profunditas,
głębina.

*βαθύπλουτος, ου, ὁ, ἡ. -πλοῦτος-
praedives*, nader bogaty.

*βαθύς, εἶα, ὕ. profundus, cras-
sus*, głęboki, gruby. *βαθύν-
κοιμάσθαι*, twardo, głębokim
snem być uspionym.

*βαίνω. βάω. βῆμι- przy. sr. βῆ-
σομαι. prze. Dok. βέβηκα Aor.*
2. *ἔβην. gradior, incedo, eo,*
chodzę, stąpam, ide.

Βαῖτις, ιὸς, ὁ. Baetis, Rzeka
w Hiszpanii (teraz *Quadal-
quivir*).

βακτηρία, ας, ἡ. baculus, scipio,
kij.

Βακτριανὴ χώρα. Baktriana, Kra-
ina do Persyi należąca.

Βάκτριος, ἰα, ἰον. Baktryański.
βάκτρον, ου, τό. baculus, scipio,
kij.

βακχεῖω. bacchor, orgia celebros,
szaleję, święta Bakchusowe
odprawuję.

*Βάκχη, ης, ἡ. Bakchantka, sa-
cerdos Bacchi.*

βαλανεῖον, ου, τό. balneum, łaźnia.
*Βαλλιαρεῖς νῆσοι. Wyspy Balear-
skie.*

βάλλω. przy. βλήσω. prze. Dok.
*βέβληκα, iacio, iaculor, proi-
cio*, rzucam, ciskam.

βάπτω. mergo, tingo, ponurzam,
nakrapiam.

*βάραθρον, ου, τό. fovea, hiatus
terrae, pernicies*, jama, dół
w ziemi, przepaść.

βάρβαρος, ου, ὁ. non Graecus,
peregrinus, nie Grek, cudzo-
ziemiec, zwłaszcza o Persach.

*βαρέω, ἡσω. gravo, deprimo pon-
dere*, ciążę, cisnę.

βαρέως, graviter, moleste, valde,
ciężko, bardzo przykro.

*βάρος, εὖς, τό. pondus, onus, mo-
lestia*, ciężar, brzemie, przy-
krość.

βαρύνω. gravo, premo, uciążam,
cisnę.

*βαρὺς, εἶα, ὕ. ponderosus, gra-
vis*, ciężki, cisnący.

*βαρύτης, τητος, ἡ. gravitas, acer-
bitas*, ciężar, przykrość.

*βάσανος, ου, ἡ. lapis quo aurum
probatur, lapis Lydius*, pro-
bierski kamień.

Βασιλεία, ας, ἡ. regnum, Króle-
stwo. 2) Królewska godność.

*Βασιλεῖον, ἢ τὰ βασιλεία, ων, re-
gia*, pałac Królewski.

Βασιλεύς, ου, ὁ, ἡ. regalis, kró-
lewski.

Βασιλεύς, εὖς, ὁ. rex, Król.
Βασιλεύω. regno, impero, kró-
luję, panuję.

Βασιλικός, ἡ, ὄν. regius, regalis,
królewski.

*βάσις, εὖς, ἡ. -βάω, βαίνω- gres-
sus, gradus, chód, krok.*

Βασκαίνω. przy. -κωνώ. fascino,
urzekam, omamiam.

Βάσκανος, ου, ὁ, ἡ. fascinator,
invidus, urzekacz, zawisnik.

Βαστάω. porto, baiulo, noszę,
dzwigam.

*Βαφή, ης, ἡ. immersio, tinctu-
ra*, pogrązenie, nakropienie
farbą.

βδάλλω i βδέλλω. przy. βδαλαῖ. mulgeo, doje.
 βέβαιος, ου, ἡ. firmus, stabilis, mocny, gruntowny.
 βεβαιῶω. stabilio, firmo, umacniam, utwierdzam.
 βέλος. εος, τό. telum, iaculum, pocisk, strzala.
 βέλτιστος, η, ου. optimus, naylepszy. Ob. ἀγαθός.
 βελτίων, ιονος, ὅ, ἡ. melior, lepszy.
 βῆμα, ατος, τό. gressus, suggestus, chód, kazalnica Oratorska.
 βία ας, ἡ. vis, robur, moc, sila.
 βιάω. -ομαι. vim adfero, urgeo, pervincio, gwałt zadaje, nastaje, przewycięzam.
 βίαιος, αία, κιον. violentus, iniurius, vehemens, gwałtowny, silny, niestuszny.
 βιβλίον, ου, τό. liber, księga.
 βιβρώσκω -βρώσκω, βρώω- przy. βρώσω. Aor. 2. ἔβρων, edo, depasco, jem, wyjadam.
 βίος, ου, ὅ. vita, victus, vivendi ratio, życie, sposób życia.
 βιώω, ώσω. vivo, żyję.
 βλάβη, ης, ἡ. noxa, detrimentum, szkoda, uszczerbek.
 βλάπτω, λαέδο, noceo, obrażam, szkodzę.
 βλαστάνω. przy. βλαστήσω. prze. Dok. βεβλάστηκα. germino, produco, profero, rodzę, wydadaje.
 βλασφημέω, ἦσω. -βλάπτω obrazam. φήμη fama- maledictis lacesso, bluźnię, zlorzeczę.
 βλέμμα, τος, τό. adspectus, intuitus, spojrzenie, patrzanie.
 βλέπω. adspicio, intueor, specto, patrzę, wyglądam.
 βληχάομαι. -βληχῆ balatus- balo, vagio, becze, kwile.
 βοάω. boo, clamo, vocifero, ryczę. krzyczę, wrzeszczę.
 βοή, ης, ἡ. clamor, krzyk, hałas.
 βοηθῶ. auxilior, succurro, pomagam, ratuję.
 βοήθημα, ατος, τό. auxilium, pomoc, ratunek.

βοηθός, ου, ὅ. auxiliator opitulor, pomocnik, ratownik.
 βόθρος, ου, ὅ. fovea, scrobs, jama, dół.
 βοσά, ας, ἡ. esca, pabulum, karmia, pasza.
 βόρατον, ου, τό. sabina, s zawińna, choinka.
 Βορέας, ου, ὅ. i Βορρῶς, ἄ. boreas, aquilo, północny wiatr, srodnocen.
 βόρειος, ὅ, ἡ. borealis, septentrionalis, północny. βορειότατος, naydaley ku północy pomkniety.
 Βορυσθένης, ου, ὅ. Nazwisko rzeki, teraz Dniepr.
 βόσκημα, ατος, τό. -βόσκω-pecus, bydło.
 βόσμορον, ου, τό. gatunek zboża Indyjskiego.
 Βόσπορος, ου, ὅ. Bosphorus, Ciasnina która Propontidę z morzem czarném (Pontus Euxinus) łączy. 2) Ciasnina łącząca Pontum Euxinum z morzem Azowskiém (Palus Maeotis.)
 βόστρονχος, ου, ὅ. cincinnus, kędzior.
 βότρως, vos, ὅ. botrus, uva, racemus, jagoda, grono.
 βουκολέω. boves posco, pase.
 βούκολος, ου, ὅ. bubulcus, armentarius, wolopas, pasterz trzód.
 βουλευομαι. consulto, delibero, naradzam się, namyslam się.
 βουλή, ης, ἡ. consilium, rada.
 βούλησις, εως, ἡ. voluntas, propositum, wola, zamiar.
 βούλομαι. -λήσομαι, volo, cupio, chcę, żądam.
 βοῦς, βοός, ὅ, ἡ. taurus et vacca, byk, krowa, wół.
 βραδέως. lente, pomalu, z lekka.
 βραδύνω. przy. -υρῶ. tardo, cunctar, opóźniam się, odwlekam.
 βραδύς, εια, ὅ. tardus, segnis, późny, opieszaly.
 βράχια i βράχη, τὰ. od βράχος, εος, brevia et syrtes, Virgil. Niskie miejsca w których woda trawą zarasta, których

właściwe nazwisko jest τένα-
γος.
βραχίων, ονος, ὁ. *brachium*, ra-
mie.
βραχύς, εἶα, ὕ. *brevis, parvus,*
exiguus, krótki, mały, szczu-
pły. ἐν βραχεῖ. *brevi*, w krótkce.
βρέγμα, ατος, τό. *sinciput*, przód
głowy.
βρέφος, εος, τό. *infans*, dziecię.
βρέχω. *madefacio, irriigo*, zma-
czam, skrapiam.
βροντιάω, ἤσω. *tono*, grzmie.
βροντή, ἤς, ἤ. *tonitru*, grzmot.
βροτός, οὔ, ὁ. *mortalis, homo*,
śmiertelnik, człowiek.

βρόχος, ου, ὁ. *laqueus*, sidło,
powróż.
βρυχάομαι. *rugio*, ryczę. (o lwim
głosie.)
βρυχηθμός, οὔ, ὁ. *rugitus*, rycze-
nie.
βρύω. *germino, floreō*, rodzę,
wyrastam, rozkwitnąć.
βύθιος, *profundus*, głęboki.
βυθός, οὔ, ὁ. *profundum*, głę-
bina.
βύσσα, ας, ἤ. *corium, pellis*, skó-
ra, rzemień.
βῶλος ου, ὁ. *gleba, ager*, bryła,
rola.
βωμός, οὔ, ὁ. *ara*, ołtarz.

I.

Γάγγης, οὔ, ὁ. *Ganges*, Rzeka
w Indyi.
γάλα, ατος, τό. *lac*, mleko.
γαλαξίας. -κύκλος- *circulus la-*
cteus in coelo, via lactea,
droga mleczna na niebie.
γαλήνη, ης, ἤ. *serenitas, tran-*
quillitas, pogoda, cisza, spo-
koyność.
γαμέω, ἤσω. *uxorem duco*, że-
nię się. — ἐομαι, za mąż ide.
γάμος, ου, ὁ. *nuptiae, connu-*
bium, gody, małżeństwo.
γάρ. enim, bowiem. τί γάρ. *quid-*
nam?
γαστήρ, ἔρος i γαστρός, ἤ, *ven-*
ter, uterus, żołądek, żywot.
γαστρίμαχος, ου, ὁ. -μάχος in-
sanus- gulosus, cibi avidus,
żarłoczny.
γανός, ου, ὁ. *mulctra*, doynica.
γαυριάω. -γαῦρος- i γαυροῦμαι.
glorior, superbia efferor,
chelpię się. pysznię się, wy-
noszę się.
γε. Partykuła, do innych wyra-
zów przyrastac zwykła: *cer-*
te saltem, pewnie, przynay-
mniey.
γειτνιάω. *vicinus sum*, sąsiaduję.
γείτων, ονος, ὁ. *vicinus*, sąsiad.

γελάω. -λάσω. *rideo, irrideo*,
śmieję się, wysmiewam.
γελοῖος, ολα, οἶον. *jocosus, face-*
tus, ridiculus, śmieszny, tre-
fny, szyderski.
γέλως, ωτος, ὁ. *risus*, śmiech.
γέμω. *plenus, onustus sum*, peł-
ny, obładowany jestem.
γενεά, ας, ἤ. *natales, generatio,*
progenies, przodkowie, rod,
rodowitość.
γενείας, ἄδος, ἤ. *lanugo, barba,*
mech, broda.
γενειήτης, ου, ὁ. *barbatus*, bro-
daty.
γένειον, ου, τό. *mentum, barba,*
podbrodek, broda.
γένεσις, εως, ἤ. *origo, generatio*,
początek, narodzenie.
γενετή, ἤς, ἤ. *ortus, nativitas*,
urodzenie.
γενναῖος, αῖα, αῖον. *ingenuus, ge-*
nerosus, strenuus, szlachetny,
mężny, dziarski. *γενναίως, ge-*
nerose, fortiter, szlachetnie,
mężnie.
γεννάω, ἤσω. *genero, progigno*,
rodzę, wydaję. οἱ γεννήσαντες,
Rodzice.
γένος εος, ου, τό. *genus, familia*,
rodzaj, rodzina. τὸ θνητὸν γέ-
νος, śmiertelnicy.

γέρανος, ου, ὄ. *grus*, zóraw.
 γέρας, ατος, τό. *praemium, munus, honor*, nagroda, dar, zaszczyt.
 γέρον, ου, τό. wszelka zbroja od-
 porna: *gerrae, crates vimineae*, pawęza, kraty.
 γέρον, οντος, ὄ. *senex*, starzec.
 γευομαι. *gusto, edo*, smakuję, jem.
 γεφυρόω. -γέφυρα *most-pontem impono*, sęcię most.
 γεωγραφείω. -γέα. γράφω- w *geographii* ćwiczę się.
 γεώδης, εος, ὄ, ἡ. *terreus, terrenus*. ziemny. τό γεώδες ziem-
 sty grunt. *naprzeciwny wy-raz* skalistemu.
 γεωλοφία, ας, ἡ. -γέα, λόφος *col-
lis, tumulus*, pagórek, gó-
 reczka.
 γεωργείω. ἔργον- *terram colo*,
 uprawiam rolę.
 γεωργία, ας, ἡ. *agricultura*, rol-
 nictwo.
 γεωργικός, κή, κόν. do rolnictwa
 należący. -κώτατος. najstaro-
 wniejszy rolnik.
 γεωργός, οὔ, ὄ. *agricola*, rolnik.
 γεωρύχος, ὄ, ἡ. -ορύσσω- *fossor*,
 kopacz.
 γῆ, γῆς, ἡ. *terra, regio*, ziemia,
 kraina.
 γηγενής, εὸς, ὄ, ἡ. *terrigena, gi-
gas*, ziemianin, olbrzym.
 γήθω. przy. γηθήσω. *gaudeo, laetor*, cięszę się, raduję się.
 γηραιός, αιά, αίων. *senex, gran-
daevus*, starzec, wieloletni.
 γῆρας, ατος, τό. *senectus, se-
nium*, starość.
 γηράσκω i γηράω. *senesco*, sta-
 rzeję.
 γίγνομαι i γίνομαι. Aor. 2. ἔγε-
 νόμην. przy. γενήσομαι. przes.
 Dok. srod. γέγονα. *nascor, o-
rior, sum, fio*, rodzę się, po-
 czynam się, jestem, staje się.
 τό γεγονόςός, przygoda, zdarze-
 nie.
 γιγνώσκω i γινώσκω. -γνώω γνω-
 μι- przy. γνώσομαι. Aor. 2.
 ἔγνων. *nosco, intelligo, judi-
co, statuo*, znam, rozumiem,

osądzam, stanowię, ἡ ἔγνωσμή-
 νη. -γῆ- poznana ziemia.
 γλαυκώπις, ιδος. -γλαυκός. ὄψ-
caestios habens oculos, mo-
 drooka.
 γλαύξ, κός, ἡ. *ulula, noctua*,
 puszczyk, sowa.
 γλαφυρός, ρά, ρόν. *cavus, pro-
fundus, elegans*, wydrążony,
 głęboki, wyborny.
 γλυκός, εἶα, ὄ. *dulcis, jucundus*,
 słodki, wdzięczny.
 γλῶττα i γλῶσσα, ης, ἡ. *lingua*,
 język.
 γνάθος, ου, ἡ. *maxilla, bucca*,
 szczęka, gęba.
 γναφεῖον, ου, τό. *officina fullo-
nis*. farbiernia.
 γνήσιος, ία, ίον. *genuinus, sin-
cerus*, własny, szczery.
 γνώμη, ης, ἡ. *sententia, mens, consilium*, zdanie, myśl, rada,
 rozsądek.
 γνώμων, ονος, ὄ. *cognitor, judex, index*,
 rozeznanwca, sędzia,
 skatówka.
 γνωρίζω. *noscito, agnosco, no-
tum facio*, poznawam, uzna-
 ję, jawném co czyię.
 γνωρίζω, ὄ. ἡ. *notus, clarus*,
 znajomy, sławny.
 γονεύς, εὸς, ὄ. *Parens*, Rodzic.
 γονή, ης, ἡ. *soboles*, rodzenie
 się, potomstwo.
 Γοργώ, οος, οὔς. *Gorgona* córka
Phorkusa, jako *Medusa*, albo
Stheno, albo *Euryale*, które
 złącznie *Γοργόνες* nazywają
 się.
 Γόργινα, ας. i Γόργιν, υνος. Na-
 zwisko miasta w Krecie.
 γοῦν. *igitur, certe, saltem*, więc,
 pewnie, przynajmniej.
 γραῖα, ας, ἡ. *anus, vetula*, baba,
 starka.
 γράμμα, ατος, τό. *litera, gloska. τὰ
γράμματα. epistola, literae, doctrina*,
 list, umiejętności,
 nauka.
 γραῦς, αός, ἡ. *anus, baba.*
 γραφεῖον, ου, τό. *stilus, penicil-
lus*, rylec do pisania, pędzel.
 γράφω. *scribo, pingo, insculpo*.
 piszę, maluję, wyrzynam. γρά-

φομαι. obwiniam, pozywam do
 sadu..
 γρύψ. πός. gryphus, gryf.
 γυῖον, ου, τό. membrum, czło-
 nek.
 γυμνάσω. -γυμνός- exerceo, ćwi-
 cze
 γυμνάσιον, ου, τό. gymnasium,
 szkola ćwiczeń.
 γυμνής, ἡτος. ὁ, ἡ. ἰ γυμνήτης r.
 zeń. γυμνήτης. nudus, nagi.
 2) żołnierz lekkiey zbroi.
 Γυμνύσσαι, νῆσοι. Wyspy Balear-
 skie.
 γυμνικός, κή, κόν. gymnicus, na-

go potykający się. γυμνικός
 ἀγών. zapasniczy zawód.
 γυμνόπους, οδος bosy.
 γυμνός, ἡ, ὄν. nudus. inermis,
 nagi, goły, bezbronny, lekko
 odziany.
 γυμνώω nudo, spolio, obnażam,
 odzieram, оголаcam.
 γυναικεῖος, εἶα, εἶον. muliebris,
 kobiecy
 γυνή, αἰκός. mulier, femina, nie-
 wiasta, kobieta.
 γύψ, γυπός, ὁ. vultur, sęp.
 γώνος, ου, ὁ. ἰ ἡ γωνία, angulus,
 kąt.

Δ.

Δ α ι.

δ ε ι.

Δαιμόνιος, ὁ, ἡ. divinus, boski.
 Δαίμων, ονος, ὁ, deus, fortuna,
 bóg, los.
 Δαίρω. Ob. δέρω.
 Δάκνω -δήκω- przy. δήξω. aor. 2.
 ἔδακον, mordeo, pungo, ką-
 sam. szczypię.
 Δάκνον, ου, τό. lacrima, łza, kro-
 pla.
 Δακρῶω. lacrimor, płacze.
 Δακτυλήθρα, ας, ἡ. digitale, an-
 nuli p-la, nakrycie palców,
 oprawa pierścienia.
 Δακτύλιος, ου, ὁ. annulus, pier-
 ścień.
 Δάκτυλος, ου, ὁ. digitus, palec.
 Δαμόσω. domo, interficio, subi-
 go, uśmierzam, zabijam, pod-
 bijam.
 Δάμαλις, εως, ἡ. iuvenca, vitula,
 młodka, jałówka.
 Δαναΐδες, ὄν, αἰ. Córki Danausa.
 Δανείσω, mutuum do, foenero,
 pożyczam komu. -ομαι. pożyczam u kogo.
 Δαπάνη, ης, ἡ. ἰ δαπάνημα, ατος,
 τό. sumptus, impensa, nakład,
 wydatek.
 Δάπεδον, ου, τό. pavimentum, so-
 lum, podłoga, tło.
 Δαρδανείς, ὄν, οἰ. Dardańczycy,
 którzy mieszkali w Moesii
 wyższej.

δάς, δαδός, ἡ. taeda, fax, po-
 chodnia.
 Δασμολόγος, ου, ὁ. -δασμός, λέγω-
 tributorum exactor, wybieracz
 podatków.
 Δασμός, οὔ, ὁ. divisio, tributum,
 dział, częśćka, dań.
 Δασύπους, ποδος ὁ. lepus, cuni-
 culus, zając, królik.
 Δασύς, εἶα, ὄ. densus, hirsutus,
 gęsty, kosmaty.
 Δάφνη, ης, ἡ. laurus, laur.
 Δαψίλεια, ας, ἡ. copia, abundan-
 tia, dostatek. obfitość.
 Δαψιλής, εος, ὁ, ἡ. dapsilis, lar-
 gus, hojny, szczodry. Δαψιλῶς
 ζῆν. żyć w dostatku, w obfi-
 tości.
 δεῖ. vero, autem, zaś. 2) Najczę-
 ściey jest Partykulą naprze-
 ciwną Partykule μέν w na-
 szym języku wydawać się nie
 mogącą.
 δεῖ. przy. δεήσει a. I. ἐδέησε. oportet,
 convenit, potrzeba, przy-
 stoi. μικροῦ ἰ ὀλίγου δεῖ. bez
 mała, o kęs. πολλοῦ δεῖ. nie-
 pomalu.
 Δείγμα, ατος, τό. exemplum, spe-
 cimen, przykład, proba, pokaz.
 Δείδω. przy. δείσω prze. Dok. δε-
 δοικα, timeo, trepido, boję
 się, drąę.

δείκνυμι. -δείκω- przy. δείξα. ostendo monstro, indico, okazuję, dowodzę.
 δειλή, ης, ή. vespera, wieczór.
 δειλιάω i δειλιάω. formido, lekam się.
 δειλός, ή, ύν. timidus, miser, lekliwy, nędzny.
 δεινός, ή, όν. multus, vehemens, excellens, manogi, usilny, wyborny, w szczególności: straszny, ciężki, mocny. τό δεινότατον, co najgorsza, co najstraszniejsza jest.
 δεινότης, τηλος, ή. vis, vehementia, moc, wielka siła.
 δεινώς. vehementer, graviter, mocno, ciężko, strasznie.
 δειπνέω. coeno, wieczerzam.
 δειπνον, ου, τό. coena, cōnviuium, obiad, biesiada.
 δειπνοποιέω, ώ. coenam paro, gotuję obiad.
 δέκα. decem. dziesięć.
 δεκάπηχυς, εος, ό, ή. -δέκα, πηχυς- 10 lokciowy.
 δέκατος, άτη, ου. decimus, dziesiąty.
 δέλτα, ατος, τό. esca, illecebra, przynęta, przyluda.
 δέλτα. 1) nazwisko czeionki d.
 2) północney części Aegyptu.
 δελφίν, ίνος, ό. delphin, ryba morska.
 δενδροίτις, ίτιδος. -άμπελος- vitis arborescens, winnica drzewiąca.
 δένδρον, ου, τό. arbor, drzewo.
 δεξιά, άς, ή. dextra, prawica.
 δεξιός, ά. όν. dexter, faustus, prosper, prawy, szczęśliwy, pomyslny.
 δεξιόω. dextra prehendo, prawą ręką biorę.
 δέομαι. indigeo, oro, precor, potrzebuję, proszę.
 δέος, ους, τό. metus, bojaźń.
 δέρας, ατος, τό. i δέρος, εος, ους. τό. pellis, skóra.
 δέρμα, ατος, τό. pellis, cutis, skóra.
 δέρω. przy. δερώ. .aor. 1. έδειξα excorio, verbero, odzieram ze skóry, ćwiczę.

δεσμεύω. ligo, vincio, zwiążuję, wiązę.
 δεσμός, ού, ό. i τό δεσμόν ού. ligamen, vinculum, przepaska, więzy.
 δεσπότης, ου, ό. herus, dominus, Pan.
 δειρο. huc, tu.
 δεύτερος, ρα, ρον. secundus, alter. drugi, inny.
 δέχομαι, capio, accipio, suscipio, biorę, przyjmuję.
 δέω. przy. δέσω. prze. Dok. δέδωμαι. ligo vincio, wiązę.
 δέω. (Ob. δει.) przy. δέσω. opus habeo, deficio, potrzebuję, braknie mi. ένός δέοντα, mniej jednym.
 δη. sane, profecto, videlicet, zaiste, tak jest.
 δήγμα, ατος, τό. -δήκω, δάκνω- morsus, ukąszenie.
 δηλονότι. nimirum, omnino, pewnie, bez wątpienia. to jest.
 δηλος, η, ου. manifestus, perspicuus, jasny, widoczny.
 δηλώω. ώ. przy. ώσω. manifesto, patefacio, indico, ogłaszam, objawiam, oznajmuję, znać daję.
 Δημήτηρ, τρος, i Δήμητρα, ας, Ceres.
 δημιουργέω, ώ. opificium exerceo, condo, fabricor, rzemiosłem się bawic, budować, kształcić.
 δήμος, ου, ό. populus, plebs, naród, lud.
 δημόσιος, ία, ίον. publicus, solennis, jawny, uroczysty.
 δημοτικός, ή, όν. popularis, commis, popularny, łagodny.
 δήτα. certe, sane, igitur, pewnie, zaiste, więc.
 δια. z przyp. 2m przez. po, między, prócz, na.
 διαβαίνω. -βαίνω. βάω- przy. srod. -βήσομαι. transeo, traicio, przechodzę, przebywam.
 διαβεβηκώς τοίς ποσίν. rozkroczywszy nogi.
 διαβάλλω. -βάλλω- transfero, calumnior, przenoszę, potwarzam.

διάβασις, εως, ἡ. -βάω- transitus, przeyście.
 διαβατός, ἡ, ὄν. przechodzisty, który przeyść można.
 διαβιβάζω -βιβάζω- traicio, tra-duco, przeprawuję się, prze-prowadzam.
 διαβοάω. -βοάω- divulgo, celebro, rozslawiam, roznoszę.
 διαβόητος, ὁ, ἡ. celebrer, clarus, slawny, swietny, rozglosny.
 διαβολή, ἡς, ἡ. -διαβάλλω- crimi-natio, obtrectatio, potwarzanie, uwłaczanie.
 διαγιγνώσκω -γιγνώσκω- perno-sco, cognosco, rozpoznaję, do-chodzę.
 διαγράφω. -γράφω- describo, con-scribo. opisuję, spisuję.
 διάγω. -άγω- vitam dego, pro-crastino, traduco, życie pe-dzę, odkładam, przeprowa-dzam.
 διάδημα, ατος, τό. -δέω- diadema, królewska korona.
 διαδίδωμι. -δίδωμι- trado per manus, distribuo, dissemino, z rąk do rąk podaję, rozdzie-lam, rozsiewam.
 διαζώννυμι. praetingo, succingo, przepasuję, rozłączam, dziele.
 διάθεσις, εως, ἡ. -διατίθημι- Dis-positio, rozłożenie, rozporzą-dzenie.
 διαθήκη, ης, ἡ. testamentum, te-stament.
 διαίρεω -έρομαι. divido, seco, roz-dzielam, rozcinam.
 διαίτα, ης, ἡ. vitae ratio, victus, domicilium, sposób życia, ży-wienie się, mieszkanie.
 διαιτάομαι. victito, habito, żyję, mieszkam.
 διαιτητής, οὔ, ὁ. arbiter. pro-curator aerarii, rozjemca, je-dnacz, sprawca skarbu.
 διακαθαίρω. -καθαίρω- przy. —θαρῶ. perpurgo, przeczyszczam.
 διακαταλύπτω. detego, aperio, odkrywam, otwieram.
 διάκειμαι. -κείμαι- constitutus sum, affectus ad aliquid, ta-kie mam nłożenie, postanowie-nie, skłonność do czego.

διακληρόω. -κλήρος- sorte distri-buo, losem rozdaję.
 διακομίζω. -κομίζω- transporto, transveho, przenoszę, prze-wożę.
 διακονέω, ὦ. i διακονέομαι, οὔμαι, famulor ministro. służę, posłu-guję.
 διακονος, ὁ, ἡ. minister, legatus. posługacz, posłaniec.
 διακονίομαι. -κόνις- pulvere me perlino, ad certamen me paro, prochem się potrząsam, (jako dawni szermierze czynili) do po-tyczki się gotuję.
 διακόσιοι, αι, α. ducenti, dwieście.
 διακόσμησις, εως, ἡ. -κοσμέω- or-dinatio, distributio, urzędze-nie; rozporządkowanie.
 διακρίνω. -κρίνω- discerno, di-scutio, diiudico, secerno. roz-bieram, rozsądzam, roztrząsam, odłączam.
 διακυμαίνω, fluctus cieo, concito, poruszam wały na wodzie.
 διακωλύω. -κωλύω- impedio, pro-hibeo, veto, przeszkadzam, ta-muję, zabraniam.
 διαλαμβάνω. -λαμβάνω- przy. λή-ψομαι. aor. 2. —έλαβον. inter-cipio, occupo, partior, przey-muję, zabraniam, dziele. διελκη-μένος. rozdzielony.
 διαλέγω. deligo, loquor, disputo, obieram, mówię, rozprawiam.
 διαλείπω. -λείπω- intermitto. o-puszczam, przestaję.
 διάλεκτος, ον, ἡ. dyalekt, mowa domorodna.
 διάλεξις, εως, ἡ. -λέγω- sermoci-natio, colloquium, rozinowa.
 διάλιθος, ὁ, ἡ. -λίθος- gemmis di-stinctus perlami sadzony.
 διαλλαγή, ης, ἡ. -διαλλάττω- recon-ciliatio, pogodzenie się.
 διαλλάσσω i ττω. -ελλάττω- per-muto, reconcilio, przemieniam, jednam.
 διάλυσις, εως, ἡ. dissolutio, roz-wiązanie.
 διαλύω -λύω- dissolvo, rozwią-zuję.
 διαμένω. -μένω- permaneo, per-duro, przetrwać.

διαμετρέω. -μέτρον- *dimetior*, roz-
mierzam.
 διάμμος, ου, ὁ ἢ. -ἄμμος- *arenosus*.
piaszysty.
 διαμονή, ἡς, ἢ. -μένω- *permansio*,
perennitas, przetrwanie, trwa-
łość.
 διανίστημι. -ἀνίστημι- *excito, ex-*
suscito, pobudzam, wzbudzam,
-ίσταμαι powstaje, podnoszę
się.
 διαπαντός. *semper*, zawsze.
 διαπίπτω. -πίπτω- *intercido, in-*
terlabor, wypadam, spadam.
 διαπλέκω. -πλέκω- *intertexto, per-*
texo, implio, przeplatam, wi-
kle.
 διαπλέω. -πλέω- przy. -πλεύσω.
navigando transeo, przepły-
wam.
 διαπνέω. -πνέω- przy. -πνεύσω.
perspiro, przewiewam.
 διαπόμπιμος, ὁ, ἢ. -διαπέμπω-
transmissus, trajectui idoneus,
przesłany, zgodny do
przejazdu.
 διαπονέω. -πονέω- *elaboro, expro-*
lio, wypracować, wykształcić.
 διαπορέομαι. -ἀπορέω- *haesito*,
dubito, w wątpliwości zostaje,
waham się.
 διαπορθέω. -πορθέω- *devasto, de-*
populo, burzę, pustoszę.
 διαπράττω ἰ σσω. -πράττω. -το-
μαι. *conficio, efficio, obtineo*,
sprawiam, dokazuję, otrzymu-
ję.
 διαπρεπής, ἑος, ὁ, ἢ. -πρέπω- *exi-*
mius, illustris, wyborny, swie-
tny.
 διάπυρος, ὁ ἢ. -πῦρ- *ignitus, fer-*
vidus, ardens, ogniowy, go-
rający.
 διαρκής, ἑος, ὁ, ἢ. -ἀρκέω *suffi-*
ciens, perdurans, assiduus.
dostateczny, trwający, ustawi-
czny.
 διαρόεω. -ρέω- *perfluo*, przecie-
kam.
 διαρόουτος, ου, ὁ, ἢ. -ρέω- *irriguus*,
mokry, skropiony.
 διαρήγγυμι. -ρήγγυμι- przy. -ρή-
ξω. *diffringo*. przełamuję.

διασκάπτω. -σκάπτω- *persodio*,
przekopuję.
 διασπᾶω. -σπᾶω- *convello, de-*
struo, wywracam, niszcze, roz-
rywam.
 διασπείρω. -σπείρω- przy. -ερώ.
przy. Dok. ἔσπαραι. *disper-*
go, dissemino, rozsiewam, roz-
rzucam.
 διάστασις, εως, ἢ. -διίστημι- *dis-*
sidium, distractio, interval-
lum, niezgoda, rozerwanie,
przeciąg.
 διάστημα, ατος, τό. *distantia*,
odległość.
 διαστρώννυμι. -στρώννυμι- przy.
-στρώσω. *sterno, insterno*,
ścielę, naścielam.
 διασχίζω. σχίζω *diffindo, discin-*
do, rozczepiam, rozcinam.
 διασώζω -σώζω- *conservo*, zacho-
wuję, ocalam.
 διαταράττω ἰ σσω. *perturbo*, mie-
szam, trwożę.
 διατείνω. -τείνω- przy. τενω. *pro-*
tendo, extendo, rozciągam, wy-
ciągam. *διατείνειν ὁδόν*. utoro-
wać drogę.
 διατειχίζω -τείχος- *distermino mu-*
ro interjecto, oddzielam co mu-
rem.
 διατελέω -τελέω- *perago*, kończę,
dokonywam, (słowo to położo-
ne z imiesłowem, wyraża trwa-
nie czyli *kontynuacyę* rzeczy
jakiej, i tłumaczy się wtedy
przez przysłówkę *ciagle*, za-
wsze, i t. p.)
 διατέμνω. -τέμνω- przy. τεμω. aor.
2. ἔταμον. *disseco, discindo*,
rozcinam.
 διατηρέω. -τηρέω- *conservo, at-*
tente observo, zachowuję, pil-
nie uważam.
 διατί zamiast διὰ τί. *quare?* za
co? dla czego?
 διατίθηναι -τίθηναι- *dispono, con-*
stituo, rozporządzam, ustana-
wiam.
 διατρέφω. *alo, nutrio*, karmię, ży-
wię.
 διατριβή, ἡς, ἢ. *commoratio, con-*
versatio, occupatio, disputa-

tio, zabawienie, obcowanie, zajęcie się czém.
διατρίβω -τρίβω- *commoror*, *tempus tero*, bawię się, czas na czém trawię. *διατρίβόμενος*. upiękrzony.
διατυπώω. -τύπος- *formo*, ukształcam.
διανυγής, έος, ό, ή. -αυγή- *pellucidus*, *limpidus*, jasny, przezroczysty.
διαφανής, έος, ό, ή. -φαίνω- *condens*, *pellucidus*, świecący się, jasny.
διαφερόντως. *excellenter*, *egregie* znamienicie, wybornie.
διαφέρω. -φέρω- z przyp. *zm. differo*, *dissideo*, *excello*, różnię się, niezgadzam się, przewyższam, celuję.
διαφεύγω. *effugio*, *evito*, unikam, chronię się.
διαφθείρω. -φθείρω- *corrumpto*, *interficio*, skazić, zabijam.
διαφορά, ας, ή. *differentia*, *discrimen*, różnica.
διάφορος, ου, ό, ή. *differens*, *praestans*, różny, celniejszy.
διαφυγή, ής, ή. *interstitium inter artus*, *intervallum*, przedział między członkami, przeciąg.
διαφυλάττω. *conservo*, *custodio*, *tueor*, zachowuję, strzegę, bronię.
διαχαίνω. -χαίνω- *magno hiatu diducor*, rozstępuje się, ziaja.
διάχρυσος, ό, ή. *auro distinctus*, *inauratus*, złotem wysadzany, złocony.
διαχέω. -χέω- *diffundo*, *late spargo*, *exhilario*, rozlewam, rozsypuję, rozweselam.
διδασκαλείον, ου, τό. miejsce do uczenia, szkoła.
διδασκάλιον, ου, τό. *minerval*, zapłata od nauki.
διδάσκαλος, ου, ό. *magister*, nauczyciel.
διδάσκω. przy. *άξω*. *doceo*, *erudio*, *instituo*. uczę, wyuczam.
διδυματόκος. -δίδυμος. *τιχτω*- *gemellipara*, bliźnięta rodząca.
δίδυμος, ου, ό, ή. *geminus*, *duplex*,

podwoyny. -δίδυμοι. *gemelli*, bliźnięta.
δίδυμοι. Miejsce w Argolidzie, gdzie była wyrocznia Apollina.
Διδώ, ούς. *Didona*.
δίδωμι. *dono*, *do*, *concedo*, *porrigo*, *daruję*, *daję*, *pozwalam*, *podaję*.
διείργω. -είργω- *dirimo*, *rozważam*, *rozrywam*.
διέξιμι. -είμι- *transeo*, *narro*, *perlego*, *przechodzę* *opowiadam*, *prze czytuję*.
διέξοδος, ου, ή. *bivium*, *trivium*, *effugium*, *rozdroże*, *ucieczka*, *wybieg*.
διέχομαι. -έχομαι- *transeo*, *transigo*, *dissero*, *enarro*, *przechodzę*, *sprawiam*, *opowiadam*.
διεσχωρέω. -σχωρέω- *discerno*, *di iudico*, *rozsądzam* *załatwiam*.
διηγήσομαι, *narro*, *edissero*, *opowiadam*.
διήγημα, ατος, τό. *narratio*, *expositio*, *opowiadanie*, *wyłożenie*.
διήκω. -ήκω- *pervado*, *pertranseo*, *przechodzę*, *przeprawiam się*.
διηκεής, έος, ό, ή. *continuus*, *perpetuus*, *ciągły*, *ustawiczny*.
διίστημι. -ίστημι- *seorsum statuo*, *separo*, *oddzielam*, *διεστηκώς*. *odległy*.
δικάζω. *jus dico*, *judico* *sądzę*. -ζομαι. *process* z kim *pro wadzę*.
δικαιοπραγέω, *iuste ago*, *sprawiedliwie postępuję*, *śluszenie sobie poczynam*.
δικαιος, αια, αιον. *justus*, *legitimus*, *sprawiedliwy*, *prawny*. *παρά τό δικαίον*, *przeciw prawu i sprawiedliwości*.
δικαίως. *iuste*, *merito*, *sprawiedliwie*, *śluszenie*.
δικαιοσύνη, ης, ή. *iustitia*, *aequitas*, *sprawiedliwość*, *ślusznosc*.
δικαστήριον, ου, τό. *forum iudiciale*, *tribunal*, *miejsce odbywania sądów*.
δικαστής, ου, ό. *iudex*, *sędzia*.

διελ्ला, ης, η̄. *ligo, bidens*, motyka, motyczka dwózyęba.
 δίκη, ης, η̄. *ius dica, poena*, sprawiedliwość, process, ukaranie, δίκην z przyp. zm, *ad modum, instar*, nakształt.
 δίμηνος, ου, η̄. -μην- *bimestris*, dwumiesięczny. εν διμήνω w czasie dwumiesięcznym.
 δίμορφος, ου, ο, η̄. -μορφή- *biformis*, dwukształtny, dwunaturny.
 διό zamiast δῑ ο̄. *ideo, quambrem*, a przeto, dla czego.
 διοικέω. -οικος- *rego, administro*, rządzę, urządzam.
 διοικητής, ου, ο. *administrator, procurator*, zawiadowca, sprawa.
 διόπερ. διᾱ. ὅπερ- *quapropter, proinde*, a przetoż.
 διορθόω, *corrigo, emendo*, poprawiam, sprostować.
 διορίζω. -ορος- *disternio, decerno*, rozgraniczam, stanowię.
 διορύσσω. -ορύσσω- *perfodio*, przekopuję.
 Διόσκουροι. Synowie Zeusa, Kastor i Pollux.
 διότι. *quoniam, quare*, bo, dla tego.
 διπλόσιος, ια, ιων. *duplex*, podwójny.
 διπλόος, όη, όον i διπλοῦς, πλη̄, πλοῡν. podwójny.
 δίπους, ποδος, ο, η̄. *bipes*, dwunogi.
 δίσ, *bis*, dwakroć.
 δίσκος, ου, ο. *discus, orbis*, krag, właścicie: krag przedziurawiony ciskaniu wzwyż lub wdluz służący w starożytney gymnastice.
 δισός, η̄, όν, i διττός. *duplex*, podwójny.
 διςχίλιοι, αι, α. *bis mille, duo millia*, dwa tysiące, dwutysięczny.
 διφυής, εος, ο, η̄. *qui duas habet naturas, bipartitus, geminus*, dwie natury mający, dwudzielny, podwójny.
 δίχηλος. ο, η̄. -δίσ, χήλη- na dwoje rozciętego kopyta.

δίψα, ης, η̄. *sitis*, pragnienie.
 διψέω. *sitio, cupio, desidero*, pragnę, żądam.
 διωγμός, ου, ο. *persecutio, vexatio*, prześladowanie, ściganie.
 διώκω. *persequor, insequor, accigam, gonię*, prześladuję, usadzam się na co.
 διώουξ, υχος, η̄. *canalis*, kanał.
 δοκέω. *video, censeo, existimo*, widzę, mniemam, sądzę, δοκέω ιδείν. sądzę widzieć. ἐδόκουν. myślałem, rozumiałem. δοκέει εἶναι τι. rozumie się czémś być.
 δοκός, ου, η̄. *trabs*, balka.
 δόμος, ου, ο. *domus*, dóm.
 δόξα, ης, η̄. *fama, rumor, opinio*, sława, wieść, mniemanie, zdanie.
 δορά, ἄς, η̄. *pellis*, skóra.
 δορκάς, ἄδος, η̄. *dama, dorcas*, koza dzika.
 δόρυ, δόρατος, τό. *hasta*, włócznia.
 δόσις, εως, η̄. *donum, donatio*, danie, darowanie.
 δουλεύω. *servio, servus sum*, służę, niewolnik jestem.
 δοῦλος, ου, ο. *servus*, służa, niewolnik.
 δουλόω. *in servitutum, redigo*, w niewolę zabieram.
 δοῦπος, ου, ο. *sonitus*, łoskot.
 δράκων, οντος, ο. *draco*, smok.
 δράμα, ατος, τό. *drama, fabula, tragoedia* albo *comoedia*.
 δραπέτης, ου, ο. *servus fugitivus, fugax*, niewolnik zbiegły, zbieg.
 δρασμός, ου, ο. *fuga*, ucieczka od διδράσκω, uciekam, zbiegam.
 δραχμή, ης, η̄. *Drachma*, moneta Rzymian *denario* równa. 2) waga dwóch uncyy.
 δράω, δράομαι. *facio, ministro*, czynię, posługuję.
 δρέπανον, ου, τό. *falx*, sierp.
 δρομαίος, αία, αιον. *cursu valens, velox*, do biegu zdatny, szybki.
 δρομάς, ἄδος, ο, η̄. *cursitans, velox*, biegacz prędki.
 δρόμος, ου, ο. *cursus*, bieg, bieganie.
 δρόσος, ου, η̄. *ros, rosa*.

- δρυμός, ου, ὁ. *quercetum*, dębina, las.
- δρυοτόμος, ου, ὁ, ἡ. -δρυς. τέμνω-
faber, lignarius, rębacz.
- δρυς, ὅς, ἡ. *quercus, arbor quaevis*. dąb, wszelkie drzewo.
- δύναμαι. przy. *δυνήσομαι. possum, valeo*, mogę, zdołam, wartość, wartym być (o pieniądzach mówiąc).
- δύναμις, εως, ἡ. *vis, facultas, dexteritas*, moc, władza, zręczność.
- δυνάστεια, ας, ἡ. *potentia, imperium*, potęga, panowanie.
- δυναστεύω. *sum princeps, impero*, panem jestem, władam, rządzę.
- δυνάστης, ου, ὁ. *potens, dominus, dynasta*, władca, pan, mocarz.
- δυνατός, ἡ, ὄν. *potens, validus, aptus*, mocny, potężny, zdalny. εἰ δυνατόν. jeżeli jest rzeczą podobną.
- δύο, δύο, δυοῖν, δυοί. *duo*, dwa. εἰς δύο. na dwie części.
- δύομαι. *subeo, occido*, podchodzi, zachodzę.
- δυσειδεία, ας, ἡ. -εἶδος- *deformitas*, niekształtność, szpetność.
- δυσειδής, ἐός, ὁ, ἡ. *deformis. turpis*, brzydki, szpetny.
- δυσεἰσβολός, ου, ὁ, ἡ. -δυσ. εἰς. βάλλω- *accessu difficilis, inaccessus*, niedostępny, trudny do wejścia.
- δύσελικτος, ου, ὁ, ἡ. -ἐλίσσω- *vix volubilis, perplexus*, nierozpleciony, poplątany.
- δυσέξοδος, ὁ, ἡ. -ὁδός- *difficilem exitum habens*, trudne wyjście mający.
- δύσις, εως, ἡ. *occasus*, zachód, wieczór.
- δυσκατανόητος, ὁ, ἡ. -νοέω- *qui vix percipi potest*, niepostrzeżony, niemogący być wyrozumianym.
- δυσκαταπολέμητος, ὁ, ἡ. -πολεμέω- *vix bello subigendus*, zaledwie mogący się podbić, zająć.
- δυσμαθής, ἐ, ὁ, ἡ. -μανθάνω- *indocilis*, niepojęty, tępy.
- δυσμαί, ὤν, αἰ. od *δυσμή. occasus quilibet*, zachód wszelki, wieczór.
- δύσμαχος, ου, ὁ, ἡ. -μάχη- *inexpugnabilis*, trudny do pokonania.
- δυσμικός, ἡ, ὄν. *occidentalis*, zachodni.
- δυσοίκητος, ὁ, ἡ. -οικέω- *inhabitabilis*, niezgodny do mieszkania.
- δυσπερίληπτος. -λαμβάνω- *qui difficulter comprehendi potest*, niełatwo ogarniony, pojęty.
- δύσπορος, ου, ὁ, ἡ. -πόρος- *imperiarius*, nieprzebyty, trudny do przebycia.
- δύστηνος, ὁ, ἡ. *infelix, miser, aerumnosus*, nieszczęsny, niedzny, utrapiony.
- δυστυχέω. -τύχη- *niefortunnym* bydz.
- δυσφορέω. -φορέω- *aegre fero, indignor*, trapię się, z trudnością znoszę.
- δυσχείμερος, ου, ὁ, ἡ. -χειμα- *frigidus, procellosus*, zimny, burzliwy.
- δυτικός, ἡ, ὄν. *occidentalis*, zachodni. τὰ δυτικώτερα. kraje bardziej na zachód posunione.
- δώδεκα, *duodecim*, dwanaście.
- δωδέκατος, ἀτη, ατον. *duodecimus*, dwanasty.
- δώμα. ατος, τό. *domus*, dóm.
- δωρεά, ας, ἡ. *donum*, dar.
- δωρέομαι. *dono*, daruję.
- δώρον, ὄν, τό. *donum*, dar.

E.

Ἐάν, *si*, jeżeli.

ἔαρ, ὄς, τό. *ver*, wiosna.

ἑαυτοῦ, ἡς, οὔ, ἰ αὐτοῦ, αὐτῆς, αὐ-

τοῦ. *sui ipsius, suus*, siebie samego, swój.

ἔλω. *sino*, pozwalam, zaniechać.

ἑβδομήκοντα. *septuaginta*, siedm-
dziesiąt.
 ἑβδομος, ὄμη, ὀμων. *septimus*, siód-
miny.
 ἕβενος, ου, ἦ. *ebenus*, heban.
 ἐγγίζω, *appropinquo*, *accedo*,
przybliżam się, przystępuję.
 ἕγγονος, ου, ὀ. *τοζ κο ἕγγονος*, co
obacz.
 ἐγγυάω. *spondeo*, *satisdo*, ręczę,
waruję.
 ἐγγύθεν, *cominus*, *prope*, zbli-
ska, blisko.
 ἐγγύς. z przyp. *2m. prope*, blisko.
 ἐγγυτέρω, ἐγγυτάτω i ἐγγύ-
τατα.
 ἐγείρω. przy. ἐγερῶ. prze. Dok.
ἐγρήγορα. *excito*, *expergefaco*,
obudzam.
 ἐγκαθείδω. -καθεύδο- *indormio*,
incubo, śpię, leżę.
 ἐγκαλέω. -καλέω- *in ius voco*, *ac-*
cuso, pozywam, obżalować.
 ἐγκαρτερέω. -καρτερέω- *constans*
maneo in re aliqua, stale prze-
trwać, wytrzymać coś.
 ἐγκαυμα, ατος, το. *nota inusta*,
actus inurendi, piątno, wy-
piekanie.
 ἐγκεφάλος, ου, ὀ. -κεφαλή- *cere-*
brum, mozg.
 ἐγγλημα. τος, τό. *accusatio*, *que-*
rela, obwinienie, obżalowanie.
 ἐγκλίνω. -κλίνω- *inclino*, nakła-
niam.
 ἐγκλισις, εως, ἦ. *inclinatio*, na-
kłonienie.
 ἐγκράτεια, ας, ἦ. -κρατέω- *conti-*
nentia, *temperantia*, umiar-
kowanie, wstrzemięźliwość.
 ἐγκρατής, ιος, ὀ, ἦ. *potens*, *tem-*
perans, w mocy swej mający,
wstrzemięźliwy.
 ἐγκρύπτω. *condo*, *tego*, *occulto*,
kryję, chowam, zasłaniam.
 ἐγκωμιάζω. *laudo*, chwale.
 ἐγκώμιον, ου, τό. *laudatio*, chwa-
lenie, pochwała.
 ἐγχειρίδιον, ου, τό. *pugio*, *libellus*,
puginał, książeczka doręczna.
 ἐγχειρίζω. -χείρ- *in manum do*,
committo, podaję w ręce, -ομαι.
biorę w ręce.

ἔγγελος, τος, ἦ. *anguilla*, wę-
gorz.
 ἐγγέω. -χέω- przy. -εύσω. *infun-*
do, wlewam.
 ἐγχώριος, ὀ, ἦ. -χώρα- *indigena*,
krajowiec, turodowiec.
 ἐγώ. ἐγωγε, ἐμοῦ, ἐμοί, ἐμέ. *ego*, ja.
 ἔδαφος, εος, τό. *solum*, *pravinem-*
tum, *fundus*, ziemia, tło, grunt,
 ἔδεσμα, ατος, ὀ. *cibus*, *edulium*,
pokarm, jadło.
 ἔδω, *edo*, jem.
 ἐδώδιμος, ου, ὀ, ἦ *esculentus*, *e-*
dulis, sniedny, do jedzenia zgo-
dny.
 ἐθέλω i θέλω. przy. -θελήσω. *volo*,
chcę.
 ἐθίζω. *assuesfacio*, przyzwyczajam.
-ζομαι. przywykam.
 ἔθνος, εος, τό. *gens*, *natio*, rod,
narod.
 ἔθος, εος, τό. *mos*, *consuetudo*,
obyczaj, zwyczaj.
 ἔθω. *consuesco*, przyzwyczajam
się. prze. Dok. εἶωθα, κατὰ τό
εἶωθός. według zwyczaju.
 εἰ. *si*, *an*, jeśli, czyli. εἴθε. *uti-*
nam, o gdyby, oby! εἴπερ. *si*,
siquidem, jeśli, ponieważ.
 εἶδος, εος, τό. *species*, *forma*, po-
stać, kształt.
 εἶδω. -εἰδέω. εἶδημι- *video*, *scio*,
widzę, wiem. Imiesł. Dok. εἶ-
δώς, υἷα, ος. prze. Dok. οἶδα,
οἶδας. οἶδαςθα (skąd οἶσθα).
οἶδε ποῦνι, przy. 1rod. εἶσομαι
aor. 2. ἴδον.
 εἶδωλον, ου, τό. *simulacrum*, *ima-*
go. posąg, obraz.
 εἶθε i εἴθε γάρ. *utinam*, oby.
 εἰκάζω. *adsimilo*, *coniicio*, podob-
nym czynię, dorozumiewam
się. -ζομαι. podobnym się sta-
ję, przybieram postać.
 εἰκός, ὀτος, τό. *par*, *decens*, *con-*
sentaneum, słuszna, przyzwoi-
ta. ὡς εἰκός. jak słuszna, jak
przystало.
 εἴκοσι. *viginti*, 20.
 εἰκοσιτέσσαρες. *viginti quatuor*,
24.
 εἰκοστός, ἦ, ὀν. *vicesimus*, dwu-
dziesty.

εἰκότως. *merito, ut par est, słu-*
sznie, jak należy.
εἶκω. *similis sum, cedo, podo-*
bny jestem, ustępuję, prze.
Dok. εἰκα. εἰκαε. zdaje się. εἰ-
κώς, ὅς, ὅς. podobny.
εἰκὼν, ὄνοσ, ἡ. *imago, effigies*
wyobrażenie, postać.
Εἰλείθυια, ας, ἡ. *Lucina, Bogi-*
ni rodzących, (Hithyia).
Εἰλωτής, ου, ὁ. *Helota, Niewol-*
nik Spartański.
εἰμαρμένον, ου, τό. i ἡ εἰμαρμένη.
(od μείρω. dziele. μεμαρμαι. Att.
εἰμαρμαι *Fatum, przeznacze-*
nie, los.
εἶμι, εἰς (εἶ) ἐστὶ prze. Nied. ἦν.
przy. εἶσομαι. *sum, jestem. ἐστὶ.*
est, licet, można, należy. οὐκ
ἐστίν. niegodzi się, nie mo-
żna. τὰ ὄντα. *jestestwa.*
εἶμι, εἰς, εἶσι, εο, vado, idę. Tr.
Bezok. ἰέναι.
εἶνατος zam, ἔννατος, ὄτη, τον, no-
nus, dziewiąty.
εἶπεῖν. *dicere, mówić.*
εἴποθι. *siquando, jeżeli kiedy.*
εἴρω. *arceo, prohibeo, hamuję,*
zatrzymuję.
εἰρεσία, ας, ἡ. *remigatio, remi-*
gium, wiosłem robienie.
εἰρήνη, ης, ἡ. *pax, pokój.*
εἰρηνικῶς. *pacifice, spokojnie.*
εἰς, z przyp. 4m. *ad, do, w, nad.*
εἰς τινα εἰσερχεσθαι. *do kogo*
węść, odwiedzić kogo, εἰς του-
το (z następującym przypad. 2m).
do tyła, do tego stopnia.
εἰς, μία, ἓν. *unus, jeden.*
εἰσάγω. *introduco, wprowadzam.*
εἰσβαίνω. *ingredior, wchodzę.*
εἰσβάλλω. -βάλλω- *invado, napa-*
dam, wkraczam.
εἰσδύομαι. -δύομαι- *subeo, ingre-*
dior, podchodzę, wchodzę.
εἰσεμι. -εἶμι- *intro, ingredior,*
wchodzę.
εἰσερχομαι. -ερχομαι- *przy. —ελευ-*
σομαι. aor. 2. —ἦλθον. ingre-
dior, wchodzę.
εἰσηγέομαι. -ηγέομαι- *princeps et*
auctor sum alicuius rei, in-
stituo, introduco, początkiem

i sprawcą bydź czego, ustana-
wiam, wprowadzam.
εἰσηγητής, οὔ, ὁ. *auctor, suasor,*
legislator, sprawca, doradcz,
ustawodawca.
εἰσοδος, ου, ἡ. -ὁδός- *ingressus,*
introitus, wejście.
εἰσφέρω. *infero, ingero, induco,*
wnoszę, wwodzę.
εἰσφορέω. -φορέω- *infero, introi-*
re jubeo, wnoszę, wpuszczam.
εἰσχέω. -χέω. —εὔσω. *infundo,*
wlewam.
εἶτα. *postea, deinde, potem, na-*
koniec.
εἴτε... εἴτε. *czyli.... bądź....*
bądź.
ἐκ i ἐξ z przyp. 2m. *e, ex, z. ἐξ*
οὔ. ex quo, (sc. tempore) od-
ąd jak.
Ἐκάβη, ης. *Hecuba.*
ἐκαστος, η, ου. *singuli, quisque,*
każdy.
ἐκάστωτε. *semper, ubique, zawsze,*
wszędzie.
ἐκάτερος, ρα, ρον. *alteruter, ie-*
den ze dwu.
ἐκατέρωθεν. *utrimque, z obu-*
stron.
ἐκατόμβη, ης, ἡ. *ἐκατόν—hecatom-*
be, ofiara stn wołów. 2) ofiara
wszelka w której znacznie-
sza liczba zwierząt zabiłana by-
ła.
ἐκατόμυλος, ου, ὁ, ἡ. -πύλη- *sto*
czyli większą liczbę bram ma-
jący.
ἐκατόν. *centum, sto.*
ἐκβαίνω. -βαίνω- *egredior, wy-*
chodzę.
ἐκβάλλω. *eiicio, extraho, repu-*
dio, odrzucam, wyrzucam.
ἐκβιβρώσκω. *exedo, depascor,*
wyjadam.
ἐκβολή, ης, ἡ. -βάλλω- *eiectio, wy-*
rzucenie, wyrugowanie.
ἐκγονος, ου, ὁ. *ortus, oriundus,*
proles, potomek.
ἐκδέχομαι. -δέχομαι- *excipio, suc-*
cedo, przyymuję, następuje.
ἐκδέω. -ήσω- *religo, zwiążuję.*
ἐκδιδάσκω. -διδάσκω- *deceo, wyu-*
czam.

ἐκδίδωμι. -δίδωμι- do, edo, daję. wydaję.
 ἐκδιώκω. -διώκω- expello, vexo, wypędzam, przesładuję.
 ἐκδύνω. emergo, wybrnąć, wynurzyć się.
 ἐκεῖ illic, tam.
 ἐκεῖθεν. illinc. ztamąd.
 ἐκεῖνος, η, ο. ille, on.
 ἐκθερίζω. -θέρος- meto, demeto, żnę, zżynam.
 ἐκθνήσκω. -θνήσκω- animo linguor, pozbawiam się ducha i jak umarły leżę. ἐκθνήσκω τῷ γέλωτι. pękam ze śmiechu.
 ἐκθορέω, ὦ. exsilio, wyskoczyć.
 ἐκκαίδεκα, οἱ, αἱ, τὰ. sedecim, szesnaście.
 ἐκκαθαίρω. -καθαίρω- przy. -αρώ. expurgo, oczyszczam.
 ἐκκαλύπτω. -καλύπτω- detego, revelo, odkrywam, odsłaniam, objawiam.
 ἐκκαυμα, τος. τό. -καίω- fomes, podpał, żagiew.
 ἐκκειμαι. -κεῖμαι- expositus sum, pateo, wystawionym bydź, otworem co stoi.
 ἐκκλησία, ας, ἡ. concio, caetus, locus concionis, zbor, zgromadzenie, miejsce zbierania się ludu.
 ἐκκλίνω. -κλίνω- flecto, uchylam się, z drogi schodzę.
 ἐκκομίζω. -κομίζω- eveho, exporto, wynoszę, wywożę. effero (o pogrzebie) wynoszę.
 ἐκλείπω. -λείπω- derelinquo, desero, opuszczam. -πομαι, ustaję, umieram.
 ἐκλήθω. -λήθω- lateo, oblivioni trado, ukrywam się, w niepamięć, w zapomnienie puszczam. —θομαι zapomnam czego.
 ἐκλύω. -λύω- exsolvo, dirimo, rozwalniam, rozrywam.
 ἐκούσιος, ου, ὁ, ἡ. i przysłówek ἐκουσίως. spontaneus, dobrowolny, samochetny.
 ἐκπέμπω. -πέμπω- emitto, wysyłam.
 ἐκπετάζω. -πετάζω. πετάννυμι- extendo, rozciągam.
 ἐκπέτω, σσω, excoquo, wywarzyć.

ἐκπήγνυμι. -πήγνυμι, πήγω- conglacio, reddo rigidum, lodowacę, skrzepłym czynię.
 ἐκπίπτω. -πίπτω- przy. ἄροδ. —πεσοῦμαι. excido, wypadam. o wyroczeni: exitum non habere, irritum esse, nieudać się, wniwecz obrócić.
 ἐκπλέω. -πλέω- przy. —πλεύσω. enavigo, solvo e portu, wypływam, puszczam się na morze.
 ἐκπληξίς, εως, ἡ. consternatio, mentis alienatio, przerażenie się, utracenie odwagi, przestrasch.
 ἐκπλήττω, σσω. —ξω percello, perterrefacio, trwożę, przerażam, aor. 2. bier. ἐξέπληύην.
 ἐκπνέω, ὦ. efflo, exspiro, wydmuchnąć, wypuścić dech.
 ἐκπονέω. -πόνος- elaboro, conficio, wypracować, dokończyć.
 ἐκπροπέης, ἐς, ὁ, ἡ. -πρόπω- decortus, insignis, przystoyny, znamienity.
 ἐκπυρόω. -πύρ- incendo, zapalam.
 ἐκρίπτω. -ρίπτω- proiicio, eiicio, ciskam, wyrzucam.
 ἐκταράσσω. -ταράσσω- perturbo, mieszam, wzburzam.
 ἐκτείνω. -τείνω- extendo, protendo, wyciągam, natężam.
 ἐκτίκω. -τίκω- eliquo, topię, roztapiam.
 ἐκτίθημι. -τίθημι- expono, wystawuję, wykładam.
 ἐκτίνω. -τίνω- exsolvo, luo, wypłacam, przyplacam.
 ἐκτοπίζω. -τόπος- loco moveo, peregre abeo, z miejsca usuwam, w obce kraje jadę.
 ἐκτός, extra, zdworu, oprócz —ἡ ἐκτός θάλασσα, zwierzcynie, Atlantyckie morze.
 ἕκτος, η, ου, -ἕξ- sextus, szósty.
 ἕκτοτε. ex eo tempore, odtąd.
 ἐκτρέπω. deflecto, declino, averto, odkładam, uchylam, odwracam —ομαι, diverto, deflecto iter, aversor, zbaczam, stronię, uchylam się.

- ἐκτρέφω. -τρέφω- przy. -θρέψω.
nutrio, wykarmić.
- ἐκτρέχω. -τρέχω- excurro, proripio me, wybiegam, wypadam.
- ἐκτρουφάω. -τρουφή- laute vivo, abundo, dostatnio żyć, obfituję, zbytkować.
- ἐκτιφλώω. -τυφλός- excaeco, osterpiam.
- ἐκφραυλίζω. -φραυλος- pro vili habeo, contemno, mam kogo za nic, gardzę.
- ἐκφέρω. -φέρω- effero, exporto, divulgo, wynoszę, rozgłaszam. (o pogrzebie; iak i u Rzymian effero).
- ἐκφυλάττω. postrzegam, czuwam.
- ἐκχέω. -χέω- przy. χέσω. effundo, exhaurio, wylewam, wyczerpuję.
- ἐλαία, ας, ἡ. oliva, oliwa.
- ἐλάτη, ης, ἡ. abies, jodła.
- ἐλάττωμα, ατος, τό. iactura, calamitas belli, strata, porażka.
- ἐλάττων, ονος. rodz. niżaki ἐλάττων. minor, inferior, mniejszy, niższy: od ἐλαχύς.
- ἐλαύνω. przy. ἐλάσω. aor. 1. ἤλασα. prze. Dok. ἤλακα + ἐλήλακα. agito, impello, abigo, poruszam, popycham, odganiam. -ἵππον. equito, jadę konno.
- ἐλαφος, ου, ὁ. cervus, jeleni.
- ἐλαφρώς. leviter, celeriter, lekko, prędko.
- ἐλάχιστος, τη, τον. minimus, brevissimus, najmniejszy, najkrótszy.
- ἐλέγχος, ον, ὁ. argumentum, convictio, dowód, przekonanie.
- ἐλέγχω, γξω. arguo, refuto, reprehendo, okazuję, zbijam, wyrzucam co komu.
- ἐλεέω. misereor, lituję się.
- ἐλεημοσύνη, ης, ἡ. misericordia, stips erogata pauperibus, miłosierdzie, jałmużna.
- ἐλειος, ὁ, ἡ. -ἐλος- palustris, błotny.
- ἐλεος, ου, ὁ, i εος, ους, τό. misericordia, commiseratio, miłosierdzie, politowanie.
- ἐλευθερία, ας, ἡ. libertas, wolność.
- ἐλεύθερος, ρα, ρον, liber, wolny.
- ἐλευθερόω. libero, manumitto, uwalniam.
- Ἐλευσίς, ἴνος, miasto w Attyce.
- Ἐλευσίνιος, ἰα. ον, Elenzyński.
- ἐλεφαντιστής, οῦ, ὁ. elephantorum magister, dozorca słoni.
- ἐλέφας, ατος, ὁ. elephas, ebur, słon, kość słoniowa.
- Ἐλικών, ὄνος, ὁ. Nazwisko góry w Boeotii.
- ἐλκύω. traho, attraho, ciągnę, przyciągam.
- ἐλκω traho, sugo, ciągnę, ssę.
- Ἑλλάς, ἀδος, ἡ. Hellas, Graecia.
- Ἑλλην, ἠνος. 1) Imię własne 2) Greczyn, Hellen.
- ἐλλείπω. -λείπω- relinquo, praetermitto, opuszczam. τὸ ἐλλείπον. niedostatek, ubytek.
- Ἑλλήσποντος. (Morze Helli) cieśnina, Egejskie Morze z Propontida łącząca.
- ἐλλιπής, εος, ὁ, ἡ. curtus, cui deest aliquid, niedostateczny.
- ἐλλοχάω. -λόχος- insidior, zasadam się na kogo.
- ἔλος, εος, τό. palus, błoto.
- ἐλπίζω. spero, spodziewam się.
- ἐλπίς, ἰδος, ἡ. spes, nadzieia.
- ἔλυμος, ον, ὁ. genus leguminis, panicum, gatunek ziela.
- ἐλώδης. -ἔλος-εος, ὁ, ἡ. palustris, błocisty.
- ἐμαυτοῦ, τῆς, τοῦ. mei ipsius, mnie samego.
- ἐμβαίνω. -βαίνω- ingredior, wchodzi, wstępuję.
- ἐμβάλλω. -βάλλω- iaculor, immitto, irruo, ciskam, wpuuszczam, wypadam.
- ἐμβιόω. -βίος- vivo in, żyć gdzie, przepędzać życie.
- ἐμβολή, ης, ἡ. irruptio, wypadnienie, porwanie się.
- ἐμβρόντητος, ου, ὁ, ἡ. attonitus, amens, zdumiały, jakby piorunem rażony, oszalały.
- ἐμβροχίζω. -βρόχος- illaqueo, irretio, usidlić, ułowić.
- ἐμβυθίζω. -βύθος- immergo, ponurzam.
- ἐμμανής, εος, ὁ, ἡ. -μαίνομαι- fu-

- ribundus, furore plenus*, oszalały, pełen szału.
- εμμελής, εός, ό, ή.* *canorus, concinnus*. wdzięczny, wdzięczno-brzmiący.
- εμμελώς, concinne, apte*, składnie, zgodnie.
- εμμετρος, ου, ό, ή.* *-μέτρον-* *metricus*, pod miarę wierszowa.
- εμός, ή, όν.* *meus*, mój.
- εμπαθείς, εός, ό, ή.* *-πάσχω, παθών-* *affectu commotus*, wzruszony namiętnością.
- εμπαλιν -παλιν-* *contra, retro*, na przeciw, w tył.
- εμπίμπλημι* i *εμπίπλημι*. *-πλάω* lub *πλέω-* przy. *εμπλήσω*. *impleo*, napełniam.
- εμπίπρημι* i *εμπύπρημι*. *incendo, inflammo*, zapalam, zażegam.
- εμπίπτω*. *-πίπτω-* przy. *έροδ*. *-πεσοῦμαι*. aor. 2. *ένέπεσον*. *invado*, wpadam, napadam.
- εμπλέω*. *-πλέω-* przy. *πλευσω*. *innavigo*, żegluję.
- εμπλήθω, ήσω*. *impleo, expleo*, napełniam, wypełniam.
- εμποδίζω*. *-πούς, ποδός-* *pedes implico, impedimento sum*, nogi wikłam, zawadzam.
- εμποιέω*. *-ποιέω-* *inucio, insero, immitto*, wrzucam, wtrącam, wnoszę.
- εμπορεύομαι*. *mercaturam exerceo, mercor, nundinor*, handluję, kupczę.
- εμπορία, ας, ή.* *-πόρος-* *mercatura, merces*, kupczenie, towary.
- εμπόριον, ου, τό.* *forum nundinarium, emporium*, skład towarów, miejsce jarmarkowe.
- εμπορος, ου, ό.* *mercator, nundinator*, kupiec, przedawacz.
- εμπρήθω*. *-πρήθω-* *incedo*, zapalam.
- εμπροσθεν*. *ante, coram*, przed.
- εμπρόσθιος, ου, ό, ή.* *anterior*, przedni. *πόδες εμπρόσθιοι*. przednie nogi.
- εμπτύω*. *-πτύω-* *inspuo, conspuo*, wypluwam, opluwam.
- εμφοράτω*. *σσω*. *-φράτω-* *obstruo*, zatykam, zakładam, zawalam.
- εμφορων, ονος, ό, ή.* *-φρήν-* *mentis compos, prudens, sapiens*, mający rozum, roztropny, mądry.
- εμφυτος, ου, ό, ή.* *-φύω-* *ingentus, innatus, natus*, wrodzony.
- έν*, z przyp. III. *in, apud, inter*, w, u, między.
- έναγωνιος, ου, ό, ή.* *-αγών-* *ad certamina pertinens, peritus*, do zawodów należący, biegły.
- έναιμαζω*. *-ακμή-* *vigorem accipio, invalesco*, czerstwieję, kwitnę, wzmacniam się.
- έναλλάττω*. *immuto, permuto, vices alterno*, odmieniam, przemieniam, na odmianę czynię.
- ένάλλομαι*. *-άλλομαι-* *insilio*, wskakuję.
- έναντίος, ια, ιον.* *-αντίος-* *adversus, oppositus, contrarius*, przeciwny. *ό έναντίος*. przeciwnik nieprzyiaciel.
- έναπολείπω*. *-άπολείπω-* *relinquo*, opuszczam.
- ένάπτω*. *-άπτω-* *alligo, innecto, accendo*, przywiązuję, spajam, zapalam.
- έναρμόζω, όσω*. *concinno, coapto, cohaereo*, spaiam, szykuję, przypadać.
- ένάυω*. *-άύω-* *incendo*, zapalam.
- ένδεής, εός, ό, ή.* *indigus, cui aliquid deest*, potrzebny, któremu czego niedostawa.
- ένδεικνυμι*. *-δείκνυμι-* *ostendo, prae me fero*, okazuję.
- ένδεκατος, η, ου.* *undecimus*, jedenasty.
- ένδεω*. *-δέω-* *illigo*, wiązę, wikłę.
- ένδεώς*. *parce, non sufficienter*, niewiele, niedostatecznie. *έχει ένδεώς*. w niedostatku być.
- ένδιατρίβω*. *-διατρίβω-* *tempus tecto, immoror*, łożę czas na co, zabawiam się.
- ένδίδωμι*. *-δίδωμι-* *dedo, praeo aliis voce*, wydaję, zaczynam śpiewać.
- ένδοξος, ου, ή, ό.* *-δόξα-* *nobilis, gloriosus*, szlachetny, chwalebny.
- ένδοσις, εως, ή.* *-δόσις-* *remissio*,

- deditio*, zwolnienie, ulżenie, poddanie się.
- ἐνδοτερος, α, ον. ἐνδον- interior, wewnętrzny, głębiej zachodzący.
- ἐνδύω, ἐνδύω. induo, wdziewam.
- ἐνέδρα, ας, ἡ. -ἐδρα- insidiae, zasadzki.
- ἐνειμι. -εἶμι- insum, jestem w czém. ἐνι zam. ἐνεστι. inest, licet. ὡς ἐνι μάλιστα. jak można, najbardziej.
- ἐνεκα. causa, propter, dla, z powodu.
- ἐνεργεια, ας, ἡ. actio, efficacia, czynność, moc, skuteczność, energia.
- ἐνεργέω. -ἐργον- operor, ago, działam, czynię.
- Ἐνετοί. Veneti, Wenecyanie.
- ἐνέχω. -έχω- przy. ἐνοχήσω. insto, urgeo, nastaję, nalegam.
- ἐνθα. hic, ubi, ubi, tu, tam, gdzie.
- ἐνθεάζω. -ομαι. -ἐνθεος- divino spiritu afflatus sum, bożkim duchem natchniony jestem od Boga.
- ἐνθεουσιαστικός, η, ον. numine afflatus, natchniony.
- ἐνθεουσιάζω. limphari, insanire, szaleć z zapału.
- ἐνθυμέομαι. -θυμός- cogito, expendo, considero, myślę, rozważam.
- ἐνθύμιος, ου, ὁ, ἡ. qui curae est alteri, staraniu, baczności czyjey poruczony. -μικρ ποιεῖσθαι. in religionem sibi vertere, mieć co za skrupuł.
- ἐνι zamiast: ἐνεσι. Ob. ἐνειμι.
- ἐνιαύσιος, ὁ, ἡ. annuus, anniculus, roczny, roczniak.
- ἐνιαυτός, οὔ, ὁ. annus, rok. ἐπί, κατ' ἐνιαυτόν. corocznie.
- ἐνιοί, αι, α. quidam, nonnulli, niektórzy.
- ἐνίοτε. interdum, niekiedy.
- ἐννατος, η, ον, nonus, dziewiąty.
- ἐννεα. novem, dziewięć.
- ἐννεήκοντα. nonaginta, dziewięćdziesiąt.
- ἐννοια, ας, ἡ. cogitatio, myśl.
- ἐνοικέω. -οἶκος- incolo, inhabito, mieszkam.
- ἐνοπλος, ου, ὁ, ἡ. -ὄπλον- qui in armis est, zbrojny.
- ἐνοράω, inspicio, animadverto, weyrzeć, obaczyć, postrzegam.
- ἐνοχλέω. -ἄχλος- turbo, molestus sum, mieszam, przykry jestem.
- ἐνράπτω. -ράπτω- insuo, zaszywam, wszywam.
- ἐνσειώ. -σειώ- incutio, infligo, wrażam, uderzam o co.
- ἐνταῦθα. hic, illic, tu, tam.
- ἐντείνω. τείνω- intendo, ferio, rozciągam, biję. -πληγήν. zadaje raz, plagę.
- ἐντέλλω. -ομαι. -τέλλω- mando, iubeo, każe, nakazuje.
- ἐντεῦθεν. hinc, exinde, ztąd.
- ἐντίθημι. -τίθημι- przy. ἐνθήσω. impono, insero, wkładam, wpuszczam.
- ἐντιμος, ου, ὁ, ἡ. -τιμή- spectabilis, honorabilis, okazały, ezcí godny.
- ἐντολή, ἡ, ἡ. -ἐντέλλω- mandatum, rozkaz.
- ἐντονος, ὁ, ἡ. -τείνω- intentus, vehemens, natężony, mocny.
- ἐντός, intus, wewnątrz. ἡ ἐντός θάλασσα, srodziemne morze.
- ἐντρέχω. -τρέχω- aor. 2. ἐνέδραμον. incurro, wbiegam.
- ἐντρέβω, intero, infrico, nacie-ram, wymuskać.
- ἐντυγχάνω. -τυγχάνω- przy. sr. ἐντεύξομαι. aor. 2. ἐνέτυχον. occorro alicui, wychodzę, występuję przeciw komu, compello, invenio, przyzywrm, znajduję, natrafiam.
- ἐνύπιον, ου, τό. -ὑπνος- somnium, sen.
- Ξ. Ob. ἐκ.
- ἐξαγορεύω. -ἀγορεύω- enarro, confiteor, opowiadam, wyznaję.
- ἐξαγριόω. -ἀγριος- agrestem reddo, exaspero, dzikim czynię. rozdrażniam. -ομαι. staje się dzikim.
- ἐξάγω. -άγω- educo, exporto, wyprowadzam, wynoszę.
- ἐξαίρω. -αίρω- aor. 2. ἐξείλω. eximo, eruo, diripio, evertó,

wyymuje, burzę, rozrywam, wywracam.
 ἐξαιρώ. -αίρω- *effero, extollo*, wynoszę, wznoszę.
 ἐξαισιος, ὁ, ἡ. -αῖσα- *immensus, inauspicatus*, niezmierny, niefortunny.
 ἐξαιτέω. *exposco, expeto, peto, postulo*, dopraszam się, żądam, potrzebuję.
 ἐξαιφνης. *subito, repente*, z nagłą, z trzaskiem czyli raptowo.
 ἐξακισχίλιοι, αι, α. *sexies mille*, sześć tysięcy.
 ἐξαλλάττω. -ἀλλάττω- *immuto*, zamieniam. —τομαι. zboczyć.
 ἐξαμαρτάνω. -ἀμαρτάνω- przy. —τήσω. *aberro*. błędzę, chybiam.
 ἐξανθέω. -ἀνθος- *effloresco, emitto*, rozkwitam, wydaję, pokazuję się.
 ἐξανίστημι. -ίστημι- *excito, erigo*, wzbudzam. ἐξανέστην. powstałem.
 ἐξαπατάω. -ἀπατάω- *decipio*, oszukuję.
 ἐξαπινάως, *subito, ex improviso*, nagle, z nieobaczka.
 ἐξάπους, ποδος, ὁ, ἡ. -ἕξ. πούς- szescionogi.
 ἐξάπτω. -ἀπτω- prze. Dok. Bierny. ἐξημμαι. *adnecto, appendo, accendo*, spajam, zawieszam, zapalam.
 ἐξαοτάω. -ἀοτάω- *suspendo*, powiesić. —ομαι. zawisnąć.
 ἐξαρχής. -ἀρχή- *ab initio*, z początku.
 ἐξεγείρω. -ἐγείρω- *exsuscito*, obudzam.
 ἐξείμι -εἶμι- *exeo, egredior*, wychodzę.
 ἐξεμέω. -ἐμέω- *evomo*, wyrzucam, wybluwam.
 ἐξεπίτηδες. *ex industria*, umyślnie.
 ἐξεργάζομαι. -ἔργον- *absolvo, perficio*, wypracować, wykształcić, dokończyć.
 ἐξερούγω. -ἐρούγω- *eructo*, wyrzucam.
 ἐξερχομαι -ἐρχομαι- *exeo, egredior*, wychodzę.

ἔξεστι. *licet*, godzi się, można. οὐκ ἔξιν. nie wolno było.
 ἐξετάζω. *examino, inquiero, exploro*, doświadczam, roztrząsam, wysledzam, badam się.
 ἐξετάσις, σως, ἡ. -ἐξετάζω- *exquisitio, recensio, lustratio*, wybadywanie się, przeglądanie, popis.
 ἐξευρίσκω, ρήσω. *invenio, excogito*, wynajduję, przemyślam.
 ἐξηγέομαι. *explico, expono*, wykładam, wyjaśniam.
 ἐξήκοντα, *sexaginta*, sześćdziesiąt.
 ἐξημερόω. *mansuefacio, cicuro*, ulagodzić.
 ἐξῆς. *consequenter, ordine, deinceps*, następnie, porządkiem. ἢ ἐξῆς ἡμέρα. następny dzień. ἐξῆς κείσθαι blisko, przy czém leżeć.
 ἐξίπταμαι. (πέτομαι) *evolo*, ulatuję.
 ἐξίτητόν. -εἶμι- kędy wyjść można. οὐδενὶ ἐξίτητόν, kędy nikt nie wyjdzie.
 ἐξοκέλλω. -ὀκέλλω- aor. 1. -ὤκειλα. *impringo, incurro, erumpo*, nabiegam, zawadzam, wypadam.
 ἐξομοίω. -ὀμοιος- *adsimilo*, podobnym czynię. —ομαι, podobnym bydz.
 ἐξονειδίξω. -ὀνειδος- *probris increpo*, znieważam.
 ἐξορθόω. -ὀρθός- *erigo*, podnoszę, prostuję.
 ἐξορκίζω. -ὀρκος- *adiuro, adigo ad iuramentum*, do przysięgi nakłaniam.
 ἐξορύττω. σσω, ξω, *effodio, perfodio*, wykopuję, przekopać.
 ἐξορχέομαι. -ὀρχέομαι- *exsulto*, wyskakuję.
 ἐξοστρακίζω. -ὀστρακισμός- *testularum suffragis in exsilium mitto*, skazuję na wygnanie sądem ostracismu, wygnać, bannizować.
 ἐξουσία, ας, ἡ. *facultas, potestas*, wolność, moc, władza.
 ἐξοχή, ἡς, ἡ. *eminentia, excellentia*, okazałość, znamienitość. καὶ ἐξοχήν. *per excellentiam*, na wybor.

ἐξυμνέω. -*ὑμνος*- *celebro, laudo*,
 wystawiam, wyśpiewuję.
ἐξω. *foras, extra*, zewnątrz, z po-
 dwórza.
ἐξωθεν. *extrinsecus, foris*, z dwo-
 ru, zewnątrz.
ἑορτή, ἡς, ἡ. *festus dies, celebri-*
tas, feriae, święto, uroczy-
 stość, odpoczynek.
ἐπαγγέλλω. *edico, indico, denun-*
cio, zapowiadam, obwieszczam.
 -*ομαι*. *srod. promitto*, obie-
 cać. *bier. deferor, denunciator*,
 donoszą o mnie.
ἐπάγγελμα, ατος, τό. *promissio*,
 przyrzeczenie.
ἐπάγω. -*άγω*- *induco*, wprowa-
 dzam, wwodzę.
ἐπαθλον, ου, τό. -*άθλον*- *prae-*
mium certaminis, nagroda zwy-
 cieżcy w potyczce.
ἐπαινέω. -*αίνος*- *laudo, approbo*,
 chwale, pochwalam.
ἐπαίρω. -*αίρω*- *attollo*, wznoszę.
 -*ομαι*. wynoszę się, pysznię
 się.
ἐπακολουθέω. -*άκολουθέω*- *subse-*
quor, idę za kim.
ἐπακτος, ου, ό, ἡ. -*άγω*- *advecti-*
tius, peregrinus, przyjezdny,
 cudzoziemiec.
ἐπαλείφω. -*αλείφω*- *inungo, su-*
perillino, namaszczam, maścią
 naprowadzam.
ἐπάλληλος, ου, ό, ἡ. *creber et con-*
tinuus, częsty i ciągły, jeden
 za drugim.
ἐπαλξις, εως, ἡ. *pinna muri*, blan-
 ki, kramzansy, gzems.
ἐπαμάω. -*άμάω*- *accumulo, coa-*
cervo, zgromadzam, skupiam.
ἐπαναβαίνω. -*βαίνω*- *adscendo,*
conscendo, wstępuję, wlażę.
ἐπάνειμι. -*εἶμι*- *redeo, revertor,*
 wracam się.
ἐπανέροχομαι. -*έροχομαι*- *redeo, po-*
 wracam się.
ἐπανήκω. -*ήκω*- *redeo*, na po-
 wrot przychodzę.
ἐπανθέω. *effloresco*, rozkwitam,
 wywija się co.
ἐπαράομαι. *imprecor, diris de-*
voveo, przeklinam.

ἐπάροδο i *ἐπαροδεύω*, *irrigo*, zma-
 czam.
ἐπαρκέω. *arceo, opitutor, sup-*
redito, wstrzymuję, pomagam,
 dodaję, dostarczam.
ἐπάροχω. z przyp. II. *impero, do-*
minor, panuję.
ἐπαφίημι. -*άφίημι*- *przy. -άφή-*
σω. *instigo*, poduszczę.
ἐπεί. *postquam*, gdy, skoro.
ἐπείγομαι. *festino, propero*, śpie-
 szę, kwapię się.
ἐπειδών. *postquam*, jak tylko, gdy,
 ponieważ.
ἐπειδή toż *co ἐπεί*.
ἐπειμι. -*εἶμι*. *succedo, invado,*
 następuję, napadam, nachodzę.
ἐπεισεόχομαι. -*έροχομαι*- *invado, in-*
gredior, nachodzę, wkraczam.
ἐπειτα. *deinde, postea*, potem.
ἐπεινδύνω. *superinduo*, wdziewam,
 wkładam na się.
ἐπέραστος, ό, ἡ. -*έρώω*- *amabilis,*
 godny kochania.
ἐπερείδω. -*ερείδω*- *infigo, impri-*
mo, wtykam, wrażam, utwier-
 dzam.
ἐπέροχομαι. -*έροχομαι*- *advenio, ac-*
cedo, transeo, przybywam, przy-
 bliżam się, przechodzę.
ἐπευθύνω. -*εύθυς*- *dirigo*, kieruję.
ἐπί. *super, sub, in, ad, versus,*
 nad, pod, na, do, ku.
ἐπιβαίνω. -*βαίνω*- *conscendo,*
 wstępuję.
ἐπιβάλλω. -*βάλλω*- *iniicio, rzu-*
 cam, wrzucam.
ἐπιβοάω -*άομαι*. -*βοή*- *invoco,*
imploro, przywołuję, wzy-
 wam.
ἐπιβομβέω. -*βόμβος*- *bombas e-*
do, strepitum facio, brzęcze,
 łoskot wydaje. *ἐπιβομβεῖν τῷ*
τυμπάνῳ. bić w bęben na co.
ἐπιβουλεύω. -*βουλή*- *insidias struo,*
delibero, zasadzki stawię, na-
 myslam się.
ἐπιβουλή, ἡς, ἡ. *consilium ad-*
versum aliquem in initum, insi-
diae, naradzam się na zgaśnię-
 czyję, zasadzki.
ἐπιβουλος, ου, ό, ἡ. *insidiosus,*
 zdradliwy.
ἐπιγελάω. *γελάω*- *rideo, insult-*

to, naśmiewam się, natrząsam się.
 επιγινώσκω. -γινώσκω- agnosco, cognosco, poznaje.
 επιγράφω. -γράφω- inscribo, ascribo, subscribo, napisuje, przypisuje, podpisac.
 επιδακνύω. defleo, oplakuje.
 επιδείκνυμι. -δείκνυμι- ostendo, demonstro, okazuje, dowodzę, daje poznać.
 επιδέχομαι. -δέχομαι- excipio, suscipio, przyjmuję.
 επιδημέω. -δημός- advena sum, non absum peregre, przycho- dzień jestem, nie przebywam za granicą, mieszkam w domie.
 επιδίδωμι. -δίδωμι- do, dodaje.
 επιδιώκω. διώκω- insequor, sci- gam, gonie.
 επιδοξός, ου, ό, ή. -δόξα- czynią- cy o sobie nadzieję sławnego na przyszłość.
 επιδοσις, εως, ή, accessio, addi- tamentum, przyczynienie, nad- datek.
 επιείκεια, ας, ή. aequitas, cle- mentia, moderatio, słusność, łagodność, umiarkowanie.
 επιεικής, έος, ό, ή. aequus, de- cens, consentaneus, modestus, słuszny, przystoyny, zgodny, umiarkowany.
 επιεικώς. aequiter, moderate, słu- sznie, umiarkowanie, układnie.
 επιζητέω. -ζητέω- requiro, wyszu- kuje, badam się.
 επιθραύω, αεος, τό. operculum, na- krywka, przydatek.
 επιθλίβω. -θλίβω- premo, naci- skam.
 επιθυμέω. -θυμός- cupio, deside- ro, żadam, pragnę, życzę.
 επιθυμία, ας, ή. cupiditas, desi- derium, libido, żądza, chęt- chuć.
 επικαλέω. -καλέω- invoco, nomi- no, nazywam, mianuję. -ομαι. o ratunek wołam.
 επικαλύπτω. ψω. tego, contego, kryje, nakrywam.
 επικειμαι. -κειμαι- iaceo super, incumbo, nalegam.
 επικηγουσία, ας, ή. -κηγουξ- lega-

tio de pace aut foedere, pr- selstwo o przymierze lub po- kóy, negociacya.
 επικίνδυνος, ου, ό, ή. -κίνδυνος periculosus, niebezpieczny.
 επικλάω. -κλάω- frango, flecto, naginam, nakłaniam.
 επικλύζω. -κλύζω- inundo, sub- mergo, zalewam, ponurzam.
 επικλυστός, ου, ό, ή. inundatus, aquis obrutus, zalany wodą.
 επικλώθω. -κλώθω- neo, fatalia stamina duco, przędę, prze- znacząm (o Parkach).
 επικοσμέω. -κόσμος- orno, conde- coro, ozdabiam.
 επικροτέω. applaudo, crepo, ca- stigo, potwierdzam oklaskiem, brząkam, strofuję.
 επικτυπέω. -κτύπος- strepo, per- strepo, dźwięk, trzask wydaje.
 επιλαμβάνω. -λαμβάνω- aor. 2. επέλαβον. iusuper adsumo, ex- cipio, nadto biorę, przyjmuję.
 επιλάμπω. -λάμπω- luceo, illu- stro, świecę, oświecam.
 επιλανθάνομαι i επιλήθομαι. obli- viscor, zapominam.
 επιλέγομαι. aligo, deligo, nomi- no, obieram, mianuję.
 επιλείπω. ψω. deficio, desum, nie- staie, schodzi na czém.
 επιλήθομαι. obliviscor, zapomi- nam.
 επιμαίνομαι. -μαίνομαι- insanio, furiose amo, szaleję, zapamię- taie kocham.
 επιμέλεια, ας, ή. cura, diligen- tia, staranie, pilność. επιμέλει- αν ποιείσθαι, έχειν. mieć pie- cza, staranie o eo.
 επιμελέομαι. -μελέω- curo, curan- gero, staram się, dbam.
 επιμελής, έος, ό, ή. i przystówek. επιμελώς. sollicitus, diligens, troskliwy, staranny, pilny.
 επιμελετής, ου, ό, ή. curator, pro- curator, sprawca, dozorca.
 επιμέμφομαι. reprehendo, vitu- pera, strofuję, ganie.
 επιμηχανάομαι. molior, machinor, wymyślam, knuję.
 επιμιξία. permistio, commistio

- conjunctio*, zmieszanie, złączenie.
ἐπινεύω. -νεύω- *innuo, annuo, assentior*, znak daję, przyzwalam.
ἐπινίκιος, ου, ὁ, ἡ. -νίκη- *advictoriam pertinens, triumphalis*, do zwycięstwa należący, tryumfalny. — ὕμνος. pieśń zwycięzka.
ἐπινοέω. *excogito, cogito, in animum induco*, wymyślam, myślę, postanawiam.
ἐπίορκος, ου, ὁ, ἡ. -ὄρκος- *perjurus*, krzywoprzysięzca.
ἐπιπάτω i *πάσσω*. *adspergo, inspergo*, pokrapiam, skropić.
ἐπίπεδος. *planus, latus, campestris*, płaski, szeroki, polny.
ἐπιπέμπω. *insuper mitto, immitto*, posyłam jeszcze, nasyłam.
ἐπιπηδάω. *πηδάω- insilio, insulto*, wskazuję.
ἐπιπλέον. *amplius*, więcej, nadto.
ἐπιπλήσσω, -πλήσσω- *increpo, obiurgo*, strafuję, łaję, gromię.
ἐπιπνέω. *adspiro, adflo, inspiro*, natchnąć, wdmuchnąć.
ἐπιπολύ. *multum, admodum*, wiele bardzo. ὡς ἐπιπολύ, i ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ. *plerumque, ut plurimum*. po większej części, najczęściej.
ἐπιπόνος, ὁ, ἡ. *laboriosus, operosus*, pracowity.
ἐπιπόνως. -πόνος- *difficulter, aegre*, z trudnością, ciężko.
ἐπιποσπύω. -πόσπη *fibula- fibula necto*, spinam petlicą, knaflikiem, kolczykiem.
ἐπιπρόσω. *πρόσω- decorus sum, excello forma*, przystoyny iestem, celnie uroda.
ἐπιρρέω. -ρέω- przy. — ῥεύω. *influo, adfluo*, wypływam, przepływam.
ἐπιρρίπτω. -ρίπτω- *superiniicio, iniicio*, wrzucam, nadrzucam.
ἐπιρροία, ας, ἡ. *adfluxus, abundantia*, napływ, obfitość.
ἐπίσημος, ου, ὁ, ἡ, σήμα- *signatus, insignis, illustris*, znaczący, znakomity, świetny.
ἐπίσης. *adaeque* zarówno.
- ἐπισκέπτομαι*. -σκέπτομαι- *inviso, visito*, oglądam, odwiedzam.
ἐπισκιάζω σκιά- *inumbro obumbrare*, ocieniam, osłaniam.
ἐπισκοπέω. -σκοπέω- *video, considero, obsero*, widzę, uważam, postrzegam.
ἐπίσταμαι przy. *Niedok. ἠπιστάμην*. przy. *ἐπιστήσομαι. scio*, wiem, umiem.
ἐπίστασις, εως, ἡ. -στάω. *ιστημι- inhibitio, retentio*, wstrzymanie kroku, opóźnienie się.
ἐπιστάτω. *praesum, praefectus sum*, przełożonym; naczelnikiem być.
ἐπιστάτης, ου, ὁ. *praefectus, curator*, przełożony, zwierzchnik, dozorca.
ἐπιστέλλω. -στέλλω- przy. *στελέω. ἐπέστειλα. aor. mitto, mitto litteras*, posyłam, list piszę.
ἐπιστήμη, ης, ἡ. *scientia*, umiejętność.
ἐπιστολή, ης, ἡ. *epistola, litterae*, list.
ἐπιστομίζω. -στομίον- *os obturo, loquentem reprimo*, zatykam gębę, nie daję mówić.
ἐπιστρέφω. *converto, inflecto*, nawracam, nakłaniam.
ἐπισφάζω i *ιτω*, ξω *iugulo, eneco*, zabijam, morduję.
ἐπισφίγγω. -σφίγγω- *adstringo*, przywiązuję, ściagam.
ἐπισφραγίζω. -ομαι. -σφραγίς- *consigno, subscribo*, pieczętuję, utwierdzam, podpisuję.
ἐπιταράττω. ξω. *interturbo, interpelllo*, pomieszać, przeszkodzić.
ἐπιτάτω, σσω. *mando, iubeo*, rozkazuje.
ἐπιτελέω. -τέλος- *perficio, exsequor*, udoskonalam, wykonywam.
ἐπιτεσπής, εος, ὁ, ἡ. -τέσπω- *delectationem et voluptatem adferens*, rozkosz i uciechę sprawniający.
ἐπιτήδειος, εία, ου, i *ἐπιτήδειος*, ὁ, ἡ. *idoneus, aptus, necessarius* zgodny, przydatny, potrzebny, τὰ ἐπιτήδεια, *ad vitam necessaria*, w żywność opatrzenie.

ἐπιτήδευμα, ατος, τό. *institutum*, *professio*, *studium*, ustanowienie, stan, nauka.
 ἐπιτηδεύω. *studeo*, operam do, ćwiczę się, przykładam się.
 ἐπιτηρώω. -τηρώω- *deligenter obseruo*, pilnie uważam.
 ἐπιτίθημι. -τίθημι- przy. ἐπιθήσω. aor. 1. ἐπέθηκα. *impono*, *adiicio*, nakłaniam, przydaję. —τέλος ἐπιτιθέναι τῆ ἀρχῇ. rzecz rozpoczętą szczęśliwie do końca przyprowadzić.
 ἐπιτιμάω. *rei pretium augeo*, *reprehendo*, obiurguję, podwyższam cenę, przyganiam, łaję.
 ἐπίτιμος, ὁ, ἡ. -τιμή- *honoratus*, uczony, poczesny.
 ἐπιτόπολυ. *plerumque*, po większej części, toż co ἐπὶ τὸ πολὺ.
 ἐπιτρέπεω. *permittendum*, godna rzecz zezwolenia. —ἐστι. potrzeba ustąpić.
 ἐπιτρέπω. *permitto*, *trado*, *committo*, dozwalam, wydaję, porzucam.
 ἐπιτρέχω. -τρέχω- aor. 2. ἐπέδραμον. *accurro*, *incursionem facio*, przybiegam, wtargnąć.
 ἐπιτρέβω. -τρέβω- *attero*, *affligo*, przycieram, trapię, obalam.
 ἐπιφάνεια, ας, ἡ. -φαίνω- *superficiēs*, *apparitio*, *celebritas*, powierzchnia, zjawienie się, sława.
 ἐπιφανής, εος, ὁ, ἡ. *conspiciuus*, *illustris*, *clarus*, widoczny, sławny, świetny. ἐπιφανῶς. sławnie, znamienicie.
 ἐπιφλέγω. -φλέγω- *incendo*, *comburo*, palę.
 ἐπιφορέω. -φέρω- *comporto*, *infero*, znoszę, wnoszę.
 ἐπιφορίτω, ἴσω. *inhorreo*, najęzam się, strzępić.
 ἐπιφωνέω. *acclamo*, krzykam, wykrzykuje.
 ἐπιχειρέω. -χειρ- *manus iniicio*, *aggredior*, rzucam się, targam się na kogo.
 ἐπιχέω. -χέω- przy. —χεύσω. *infundo*, *superinfundo*, nalewam.
 ἐπιχώριος, ἰα, ἰον. *indigena*, *patrius*, krajowiec, oyczysty.

ἐπιψάω. *attingo*. dosięgam, doścignąć.
 ἐποίκιον, ου, τό. -οἶκος- *domicilium*, *villa*, *casa*, mieszkanie, wieś, chata.
 ἔπομαι. *sequor*, idę za kim.
 ἐπομβροία, ας, ἡ. *imbris copia*, deszcz nagły, nawałnica.
 ἔπομβρος, ου, ὁ, ἡ. -ὄμβρος- *imbre abundans*, dżdżysty, nawałny.
 ἐπόμνυμι. -ομνύω- przy. —ὄμωσω. *iuro*, przysięgam.
 ἐπονείδιστος, ου, ὁ, ἡ. -ὄνειδος- *probrosus*, zelżywy. —ἐπονείδιστος, zelżywie.
 ἔπος, εος, τό. *verbum*, słowo.
 ἔποψ, οπος, ὁ. *urupa*, dudek.
 ἐπτά. *septem*, siedm.
 ἐπτακαίδεκα. *septemdecim* siedmnaście.
 ἔπω. aor. 2. εἶπον. Tr. Bezok. εἶπειν. *dico*, mówię.
 ἐπωάζω. -ῶν- *ovis incubo*, siedzieć na jajach.
 ἐπώνυμος, ὁ, ἡ. ὄνομα. *additus ad nomen*, do imienia przydany.
 ἐρανοιστής, ου, ὁ. ἔρανον- *symbola*, do wspólnej składki należący i tę w wyznaczonych czasach dający.
 ἐραστής, ου, ὁ. -ἐράω- *amator*, *amans*, miłośnik, lubownik.
 Ἐρατώ, οὔς. *Musa Erato*,
 ἐράω. —αμω. kocham.
 ἐργάζομαι. -ἔργον- *opus facio*, *laboro*, *efficio*, robię, pracuję, czynię.
 ἐργαλεῖον, ου, τό. *instrumentum*, *ferramentum*, narzędzie, żelaztwo.
 Ἐργάνη, ης, ἡ. Nazwisko Minerwy: jako byś rzekł robotnica.
 ἐργασία, ας, ἡ. *opus*, *elaboratio*, dzieło, praca.
 ἐργαστήριον, ου, τό. *officina*, *taverna*, warsztat, gospoda.
 ἐργάτης, ου, ὁ. pracownik.
 ἔργον, ου, τό. *opus*, *factum*, *res*, dzieło, czyn, rzecz.
 ἐργώδης, εος, ὁ, ἡ. *operosus*, *difficilis*, pracowity, trudny.
 ἐρεά, ας, ἡ. *lana*, wełna.
 ἐρεβώδης, εος, ὁ, ἡ. -ἔρεβος- *tene-*

brosus, profundus, ciemny, głęboki.
ἄραιμος, οὐ, ὄ. remus, wiosło.
ἔρευνάω. indago, perscrutor, przeszukuję, trzęsę.
ἔρέω. prze. Dok. εἶρηκα, dico, mówię. τὰ εἶρημένα, o czém się już mówiło.
ἔρημος, ὄ, ἡ. desertus, opuszczony, pusty. ἡ ἔρημος. -γῆ lub χώρα- pustynia.
ἔρίζω. σω. contendo, certo, śpiegam się, ucieram się.
Ἐρινύς, ὕος, ἡ. Furia.
ἔριον, ου, τό. lana, wełna.
ἔρις, ἰδος, ἡ. lis, contentio, zwada, spor, kłótnia.
ἔριφος, haedus, kozieł.
ἔρκος, εος, το. septum, vallum, zagroda, wał.
Ἐρκύνιοι δρυμοί. Silva Hercynia.
ἔρματιζώ. -ἔρμα- fulcio, stabiliō, utwierdzam, podpieram.
Ἐρμῆς, οὐ, ὄ. Hermes, Mercurius.
ἔρομαι. przy. ἐρήσομαι. interrogo, zapytnię się.
ἔρπύζω. serpo, czołgam się.
Ἐρυνθείη, ης, ἡ. Nazwisko Wyspy na odnodze Gaditańskiej.
ἔρουθρίαω. -ἔρουθρός- erubescō, rubore suffundor, rumienie się, zapłonąć.
ἔρουθρός, ἄ, ὄν. ruber. czerwony.
ἔρουμα, ατος, τό. tutamen, praesidium, propugnaculum, obrona, twierdza.
Ἐρυμάνθιος, od góry Erymanthus w Arkadii leżącej.
ἔρομαι. przy. ἐλεύσομαι. prze. Dok. ἐλήλυθα. -zam. ἤλυθα- aor. 2. ἤλυθον ἢ ἤλθον, venio, eo, przychodzę, idę. παρ' ὀλίγον ἤλθον ἀποθανεῖν. bez mała nie przyszło mi umrzeć.
ἔρωδιός, οὐ, ὄ. ardea, czapla.
ἔρως, ωτος, amor, miłość.
ἔρωτάω. interrogo, pytam się.
ἔρώτημα, ατος, τό. interrogatio, quaestio, zapytanie.
ἔρωτικός, ἡ, ὄν. amatorius, in amorem propensus, miłośny, skłonny do miłości.
ἔς obacz sīs.
ἔστε. donec, póki.

ἔσβάλλω. -βάλλω- iniicio, invado, wrzucam, napadam.
ἔσδέχομαι, τοῦ εἰσδέχομαι. admitto, recipio, suscipio, przypuszczam, przyy muję.
ἔσθέομαι. ubieram się, wdziewam na się szatę.
ἔσθής. ἡτος, ἡ. vestis, szata o-dzienie.
ἔσθίω. edo, jem.
ἔσθλος, ἡ, ὄν. bonus, probus, frugi, dobry, poczciwy.
ἔσπερα, ως, ἡ. vespera, wieczor.
ἔσπεριος, ἰα, ἰον. vespertinus, occidentalis, wieczorny, zachodni. ἡ ἔσπερία, occasus, zachód.
ἔστιάω. lare vel domo excipio, convivio excipio, gości przyy muję, częstuję. -τὰς ἀκοάς. oblecto aures. γάμους. sprawuję go-dy. -ἀομαι- jem, biesiaduję.
ἔσχατιά, ἄς, ἡ. extremitas, extrema pars et finis territorii, kray, brzeg, skrayna część i koniec gruntu.
ἔσχατος, η, ὄν. ultimus, ostatni.
ἔσω. intra, intro, wewnątrz.
ἑταῖρος, ου. sodalis, amicus, towarzysz, przyjaciel.
ἕτερος, α, ὄν. alter, alius, drugi, inny.
ἕτερος, alio modo, secus, inaczej.
ἑτήσιος, ου, ὄ, ἡ. anniversarius, annuus, coroczny. οἱ ἑτήσιοι. -ἀνεμοι- lub -σiai- αὔραι- coroczne wiatry, które podczas kanikuły wieją w Archipelagu.
ἔτι. adhuc, jeszcze. z przeczeniem: non amplius, niewięcej.
ἑτοιμός, ου, ὄ, ἡ. promptus, paratus, gotowy.
ἔτος, εος, τό. annus, rok.
Ἐτρούσκοι. ων. Etruskowie. Naród w Italii.
εὖ. bene, recte, dobrze.
Εὐβοία, ως, ἡ. Euboea, nazwisko wyspy we wschodniej stronie Grecyi.
εὐγένεια, ως, ἡ. -γένος- nobilitas, ingenuitas, szlachetność urodzenia i umysłu.

εὐγενής, εὐος, ἡ. *generosus*, szlachetny.
 εὐγνώμων, ονος, ὁ, ἡ. *proba mente praeditus, placidus, benignus*, dobromyślny, spokojny, pogodny.
 εὐδαιμονεῶ. -δαίμων- *felix sum*, być szczęśliwym.
 εὐδαιμονία, ας, ἡ. *felicitas, beatitudo*, szczęśliwość.
 εὐδαιμονίζω *beatum iudico v. praedico*, mam, ogłaszam za szczęśliwego.
 εὐδαιμόνως. *fortunate, feliciter*, szczęśliwie.
 εὐδαίμων, ονος, ὁ, ἡ. *fortunatus, felix*, fortunny, szczęśliwy.
 εὐδενδρος, ου, ὁ, ἡ. -δένδρον- *dobrze zasiany, obfity w zewa, drzewisty*.
 εὐδηλός, ου, ὁ, ἡ. -δηλος- *admodum evidens*, bardzo widoczny.
 εὐδία, ας, ἡ. *aëris bonitas, serenitas, tranquillitas maris*, dobroć powietrza, pogoda, cisza morska.
 εὐδοκίμω. *bene audio, clarus, gratiosus sum*, dobrze o mnie mówią, sławny, przyjemny jestem.
 εὐδόκιμος, ου, ὁ, ἡ. *probatus, laudatus*, pochwalony, wielbiony.
 εὐείμων, ονος, ὁ, ἡ. -εἶμα- *elegantè vestitus*, pięknie ubrany.
 εὐέλαιος, ου, ὁ, ἡ. -ἐλαία- *olei ferax*, w oliwę żyzny, obfity.
 εὐέλπις. ιδος, ὁ, ἡ. -ἐλπίς- *bene sperans*, dobrą nadzieję mający.
 εὐεργεσία, ας, ἡ. -εργον- *beneficentia, beneficium*, dobroczynność, dobrodzieństwo.
 εὐεργετέω. z przyp. 4m. *benefacio*, dobrze czynię.
 εὐεργέτης, ου, ὁ. *bene meritus*, dobroczyńca.
 εὐεργής, εὐος, ὁ, ἡ. -εργος. *germen, ramus* - o drzewie: *quae est latis germinibus, ramis*, pięknie rosnące, gałęziste.
 εὐειρησία, ας, ἡ. -εἶρος- *fertilitas, ubertas*, urodzaj, obfitość.

εὐήθης, εὐος, ὁ, ἡ. -ἡθος- *simplex*, prosty, prostoszczery.
 εὐήμερῶ. -ἡμέρα- *dies feliciter transigo*, wesoło, szczęśliwie dni przepędzam.
 εὐθαροής, εὐος, ὁ, ἡ. -θάραος- *fidenti animo*, alacer, odważny, rzeski.
 εὐθειά, ας, ἡ. -εὐθύς- *prosta linea ἐπ' εὐθείας*. w prost.
 εὐθειέω, θεῶ. -τίθημι- *concinne dispono*, należycie rozkładam, porządkuję.
 εὐθετός, ὁ, ἡ. *appositus, aptus*, zgodny, stosowny.
 εὐθειώς, ατε, *utiliter*, stosewnie, pożytecznie.
 εὐθείως, *statim, confestim*, wnet, natychmiast.
 εὐθηνία, ας, ἡ. -θύη *cumulus-prosper successus, abundantia, copia rerum*, szczęśliwe powodzenie, dostatek rzeczy, obfitość.
 εὐθυμός, ὁ, ἡ. -θυμός- *qui est bono et alacri animo, liberalis*, szlachetnie myślący.
 εὐθύς, εἶα, ὕ. Gen. εὐος, εἶας, εὐος. *rectus, apertus, probus, pravus*, otwarty. εὐθύς. przysł. *statim*. wnet.
 εὐκαιρός, ου, ὁ, ἡ. -καιρός- *opportunos, tempestivus, otiosus* wczesny, pogodny, próżnujący.
 εὐκαμπής, εὐος, ὁ, ἡ. -κάμπω- *flexibilis, curvus, schylony*, krzywy.
 εὐκαρπία, ας, ἡ. -καρπός- *fertilitas*, żyźność.
 εὐκαρπος, ου, ὁ, ἡ. *fructuosus, faecundus*, żyzny, płodny.
 εὐκίνησια, ας, ἡ. -κινέω- *agilitas, mobilitas*, łatwy ruch, ruszanie się.
 εὐκίνητος, ου, ὁ, ἡ. *mobilis, agilis, expeditus*, łatwo ruszający się, chyży.
 εὐκλεια, ας, ἡ. -κλέος- *gloria, splendor, chwala, świetność*, dobra sława.
 εὐκόλος, ου, ὁ, ἡ. i przysł. εὐκόλος. *facilis, expeditus*, łatwy, wygodny.

εὐκρασία, ας, ἡ. -κράσις- *bona temperies*, ułagodzone powietrze, dobre klima.
 εὐλαβέομαι. *vereor, caveo, metuo*, szanuję, strzegę się, boję się,
 εὐμεγέθης, εος, ὁ, ἡ. -μέγεθος- *ingens, procerus*, wielki, wyniosły.
 εὐμήκης, εος, ὁ, ἡ. -μήκος- *bene longus*, długi.
 εὐμορφία, ας, ἡ. -μορφή- *pulchritudo*, piękność.
 εὐνή, ὕς, ἡ. *cubile*, łoże.
 εὐνοια, ας, ἡ. -νοέω- *benevolentia*, dobra chęć, afekt.
 εὐνομία, ας, ἡ. -νόμος- *bonae leges, aequitas*, dobre prawa, słuszność. 2) Nazwisko Hory.
 εὐνοος, ους, ὁ, ἡ. -νόος- *benevolus*, życzliwy; przyjazny, τὸ εὐνοον, życzliwość, sprzyjanie.
 Εὐξεινος πόντος. *Pontus euxinus* czarne morze.
 εὐνοιος, ου, ὁ, ἡ. -οἶνος- *bonum vinum ferens*, dobre wino wydający.
 εὐοσμος, ου, ὁ, ἡ. -ὄσμη- *bene olens, fragrans*, przyjemny zapach mający.
 εὐπειθής, εος, ὁ, ἡ. i εὐπειθῶς. -πειθω- łącno ulegający, posłuszny.
 εὐποιέω. -ποιέω- *benefacio*, dobrze czynię, dobrodzieństwo wyświadczam.
 εὐπορέω. -έομαι. -πόρος- *abunde possum, abundo*, być zamożnym, dostatnim.
 εὐπορία, ας, ἡ. *copia, facultates, opes*, dostatki, obfitość.
 εὐπορος, ου, ὁ, ἡ. -πόρος- *opulentus*, dostatni, zamożny.
 εὐπραγία, ας, ἡ. -πραγίω- *sors prospera, bona actio*. los pomyślny, dobra czynność.
 εὐπρέπεια, ας, *decora forma*, gładka, nadobna postać.
 εὐπρεπής, εος, ὁ, ἡ. -πρέπω- *decorus, speciosus*, przystoyny, pozorny.
 εὐρεσις, εως, ἡ. *inventio*, wynalazek.

εὐρετής, ου, ὁ. *inventor*, wynalazca.
 εὐρημα, ατος, τό. *inventio*, wynalazek.
 εὐρίσκω. przy. εὐρήσω. aor. 2. εὐρον. *invenio, reperio*, znaleźć, znaleźć.
 εὐρυθμος, ου, ὁ, ἡ. -ῥυθμός- *numerosus, concinnus*, harmoniczny, składny.
 εὐρύς, εια, ὕ. *latus, spatiosus*, szeroki, przestronny.
 εὐρύστομος, ου, ὁ, ἡ. -στόμα- *qui lato ore est, garrulus*, szerokich ust, gadacz.
 εὐρυχωρής, εος, ὁ, ἡ. także εὐρύχωρος, ου. ὁ, ἡ. *amplus, spatiosus*, szeroki, przestronny.
 εὐρωτιάω. -εὐρώς- *situ obsitus, sum, marceo*, śplesniałym być, gnuśnicję, więdnę.
 εὐσαρκος, ου, ὁ, ἡ. -σάρξ- *carnosus, corpulentus*, mięsisty, cielisty.
 εὐσεβεια, ας, ἡ. -σέβω. -ομαι- *pietas, religio*, pobożność.
 εὐσεβής, εος, ὁ, ἡ. *religiosus, pius*, pobożny.
 εὐσειστος, ου, ὁ, ἡ. -σειω- *qui facile potest concuti*, łącno wstrząśniony, trzęsieniu podległy (o ziemi).
 εὐσημος, ου, ὁ, ἡ. -σημα- *bene significans, insignis*, dobrze oznaczający, znaczny.
 εὐστοχία, ας, ἡ. -στείχω- *dexteritas in iaculando*, trafność w strzelaniu.
 εὐστόχος. trafnie, zręcznie.
 εὐτεκος, ου, ὁ, ὕ. -τέκνον- *felix sobole, foecundus*, płodny.
 εὐτελεια, ας, ἡ. *parvus sumtus, frugalitas*, niekosztowność, oszczędność.
 εὐτελής, εος, ὁ, ἡ. *tenuis, frugalis*, lichy, ubogi, oszczędny.
 εὐτιθάσσειντος, ου, ὁ, ἡ. -τιθασσεύω- łącny do oswojenia, ułaskawiania.
 εὐτονια, ας, ῥ. -τεινω- *firmitas*, mocność.
 εὐτόνωας, *acriter, strenue*, mocno, rzesko.
 εὐτυχέω. -τύχη- *secunda fortuna*

- utor, powodzi mi się, szczęśliwy jestem.
 εὐτύχημα, ατος, τό. *felicitas*, szczęśliwość.
 εὐτυχής, έος, ά, ή. *felix*, szczęśliwy, fortunny.
 εὐτυχία, ας, ή. *felicitas*, szczęśliwość.
 εὐύδρος, ου, ό, ή. -ύδρω- *aqua abundans, irriguus*, obfity w wodę, dobrze skropiony.
 εὐύφής, έος, ό, ή. -ύφή- *eleganter textus*, dobrze wytkany.
 εὐφορία, ας, ή. -φέρω- *feracitas, ubertas*, urodzajność, dostatek.
 εὐφορος, ου, ή. *fertilis, ferax*, żyźny, bujny, płodny.
 εὐφύλακτος, ου, ό, ή. -φυλάττω- *bene custoditus, servatu facilis*, dobrze strzeżony, łacny do chowania.
 εὐφωώς. -φύω- *ingeniose, apte*, dowcipnie, zręcznie.
 εὐφωος, ου, ό, ή. -φωνή- *bene sonans, canorus*, wdzięczny głos mający, dobrze brzmiący.
 εὐχή, ής, ή. *oratio, precatio, votum*, proszenie, modlitwa, życzenie.
 εὐχομαι. *precor, opto, glorior*, proszę, życzę, szczycę się.
 εὐχρηστία, ας, ή. -χρηστός- *commoditas, utilitas*, wygoda, pożyteczność.
 εὐωδία, ας, ή. -όζω- *suavitas odoris*, przyjemny zapach.
 εὐώπις, ιδος. -ώψ- *pulchra*, pięknośka, pięknie wyglądająca.
 εὐωχέομαι. *convivor, epulor*, biesiaduję.
 εὐωχία, ας, ή. *convivium, epulum*, dapes, biesiada, uczta, potrawy.
 εὐφαπτις, ιδος, ή. -άπτω- *sagum, paludamentum*, kolet, paludament, (szata starożytnych przy ramionach na haftki zapinana),
 εὐφεξής. -εξής- *deinceps, ordine*, potem, porządkiem.
 εὐπέπομαι. -έπομαι- *subsequor*, następuję.
 εὐφηβος, ου, ό. *puber, adolescens*, wyrostek, młodzian.
 εὐήμερος, ου, ό, ή. -ήμερα- *quotidianus, diurnus*, codzienny, jednodzienny.
 εὐφιτός, ή, όν. -ίχω. *ικνέομαι*- *queni assequi possumus*, dościgniony.
 εὐφιππος, ου, ό, ή. -ίππος- *eques*, jeździec.
 εὐπίπτει. -ίπτει- przy. -πήσονται. *involo, advolo*, wlatuję, przylatuję.
 εὐπίστημι. -ίστημι. *στάω* przy. *επιστήσω. iuxta colloco*, *appono*, stawię przy czém. *επέστην*. przybyłem.
 εὐφοράω. -όράω- *intueor, observo*, wglądam się, uważam. *ό πάντι εφοράων. perifrasticzny opis* najwyższej istności.
 εὐφορος, ου, ό, ή. -όρος- *finitimus*, pograniczny, ościenny.
 εὐφυνώτω. -ύπνος- *επιε* na czém.
 εὐθρα, ας, ή. *simultas, inimicitiae*, nienawiść skryta, nieprzyjaźń.
 εὐθρός, ά, ου. *invisus, infensus, inimicus*, nienawistny, nieprzyjaźny. *ό εὐθρός. nieprzyjaciel.*
 εὐχιδνα, ης, ή. *vipera*, jaszczurka.
 Εχινάδες, ων. *Echinady*. Wyspy na morzu Aegejskiém.
 εὐχίνος, ου, ό. *echinus*, jeż.
 εὐχω. przy. *έξω. habeo, teneo, possum, scio*, mam, trzymam, mogę, wiem, *εὐ έχει. bene habet*, dobrze tak jest. *όρθως έχει. recte habet*, dobrze się rzecz ma. *συμφώνως έχει. zgadza się* ta rzecz. *έσχε. zamiast είχε. ή έχουμένη. -γή-* pograniczna ziemia.
 εὐθεν. *mane, diluculo*, rano.
 εὐθινός. *matutinus*, poranny. *έξ εὐθινού. z poranku.*
 εὐως, ω, ή. *aurora, ariens*. zorza, wschód.
 εὐως. *donec, usquedum*, aż póki.
 Εωςφόρος, ου, ό, ή. *lucifer*, gwiazda zaranna.

Z.

Záω, ζῆς, ζῆ. Tr. Bez. ζῆν. prze.
Nied. ζῆν i ζῶν. vivo, żyję.
οἱ ζῶντες. żyjący.

ζῆα. ας, ἦ. zea, spelta, orkisz,
szpelta.

ζεύγνυμι. —νύω. ptzy. ζεύξω. iun-
go, copulo, łączę, sprzęgam.

ζεύγος, εος, τό. iugum, bigae, ja-
rzmio, uprząż.

Ζεύς, Ζηνός i Διός. Zeus, Jupiter.

ζέω. przy. ζέω. forveo, bullio,
wrę.

ζηλοτυπέω. zelo ducor, unoszę się
gorliwością.

ζηλόω. —ζῆλος— aemulor, invideo,
zelotypus sum, ubiegam się,
zazdroszczę, żarliwy jestem.

ζημία, ας, ἦ. damnium, detrimen-
tum, szkoda, uszczerbek.

ζημιόω. damnium adfero, mul-
to pecunia, nabawiam szkody,
sztrafuję.

ζητέω. quaero, szukam, pytam się.
ζήτησις, εος, ἦ. investigatio, quae-
stio, wyszukiwanie, pytanie.

ζοφερός, οὔ. —ζόφος— tenebrosus,
ciemny, zamroczony.

ζυγώω. —ζυγόν. iugo submitto,
conjungo, w jarzmio wprowadzę,
sprzęgam.

ζωγραφέω, ῶ. pingo, maluję.

ζώδιον, ου, τό. animalculum, zwie-
rzatko.

ζωή, ἦς, vita, życie.

ζωογονέω. —ζῶν. γονέω— vivum gi-
gno, żywo rodzę. —τά ζωογο-
νηθέντα, żywo zrodzone.

ζωογονία, ας, ἦ. generatio ani-
malis, wydanie żyworodnego
zwierzęcia.

ζῶον, ου, animal. zwierz, żywo-
cina.

ζῶσμα, ατος, τό i ζωστήρ, ἦρος, δ.
cingulum, pas.

H.

H.

H aut, albo. — po stopniu wyż-
szym jak —ἦ—ἦ bądź, bądź.

ἡγεμών, όνος, ό. dux, praeses,
wódz, zwierzchnik. 2) Nazwi-
sko pewney ryby.

ἡγεύμαι. duco, dux sum, prae-
eo, puto, prowadzę, hetmanię,
przywodzę, sądzę.

ἡδέ, et, i.

ἡδέως, libenter, suaviter, che-
tnie.

ἡδη. iam, już.

ἡδομαι delector, laetor, cieszę się,
raduję się, mam uciechę. aor. 1.
Bier. ἡσθην.

ἡδονή, ἦς, ἦ. voluptas, delecta-
tio, rozkosz, uciecha.

ἡδύς, εἶα, ύ. suavis, iucundus,
wdzięczny, przyjemny.

ἡδύφωνος, ου, ό, ἦ. —φωνή— sua-
vem vocem habens, przyjemne-
go głosu.

ἡθος, εος, τό. ingenium, indoles,
mos, morum proprietas, wła-

ἦ μ ε.

sność przyrodzona, obyczaj, o-
byczajów własność.

ἡτών, όνος, ἦ. littus, brzeg.

ἡκιστα. minime, bynajmniej.

ἡκω. venio, przychodzę.

ἡλακίτη, ης, ἦ. colus, fusus, ka-
dziel, wrzeciono.

Ἠλεία, ας, ἦ. Elis prowincja w
Poloponniezie.

Ἠλείοι. Mieszkańcy tey prowinc-
yi.

ἡλεκτρον. electrum, succinum,
bursztyn 2) kruszec ze złota i
srebra zmieszany.

ἡλικία, ας, ἦ. statura, aetas quae-
que, wzrost, wiek wszelki.

ἡλικιώτης. τιθος, aetate aequa-
lis, równiennica.

ἡλικος, η, ου. quantus, quam po-
tens, iak wielki, iak mocny.

ἡλος, ου, ό. clavus, gwoźdź.

Ἠλύσιον πεδίον, τό. Elysium.

ἡμέρα, ας, ἦ. dies. dzień.

ἡμεροδρομέω. —ἡμέρα. δρόμος— to-

tum diem curro, cały dzień biegam.
 ἡμερος, ου, ὁ, ἡ. mansuetus, secur, mitis, łagodny, oswoiony, łaskawy.
 ἡμερότης, τητος, ἡ. mansuetudo, łagodność.
 ἡμερόω. mansuefacio, łagodzę. ogłaskać, oswoić.
 ἡμερώσις, εως, ἡ. mansuefacio, ułagodzenie, oswoienie.
 ἡμστερος, ρα, ρον. noster, nasz.
 ἡμίγυμνος, ὁ, ἡ. seminudus, w półnagi.
 ἡμιλιτοιαῖος, α, ου. selibris, semilibris, półsuntowy.
 ἡμισυς, εια, υ. dimidius, semis, połowiczny.
 ἡμιτελής, εος, ὁ, ἡ. -ἡμις, τελείω- na w pół kończę.
 ἡμίφλεκτος, ὁ, ἡ. semiustus, na w pół spalony.
 ἡν. toż co εἶν, ieśli.
 ἡνία, ας, ἡ. habena, lorum, leyce, wodza.
 ἡνία. quum, quando, kiedy.
 ἡνιοχέω. -ἔχω- habenas teneo, aurigo, trzymam wodze, powodzę.
 ἡνιοχος. auriga, woźnica.
 ἡπαρ, ατος, τό. hepar, wątroba.
 ἡπειρος, ου, ὁ, ἡ. terra continens, stały ląd. 2) nazwisko krainy Epirus.

Ἡπειρώτης, ου, ὁ. Epirotá, Mieszkaniec Epiru.
 Ἡρακλῆς, -ἦς- εος, -οὐς- Herkules Ἡρακλέους πόλις. Heracleopolis w Aegypte.
 Ἡρακλεία λίθος. magnes.
 Ἡρακλείος, εία, ειον. Herkulesowy.
 Ἡρακλῆος πορθμός. Gadytańska odnoga.
 Ἡρεμῶ. -ἡρέμος- quiesco, quietus sum, spoczywam, spokojny jestem.
 Ἡρίον, ου, τό. monumentum, sepulcrum. Grób.
 Ἡρώς, ωος, ὁ. Heros, bohater, półbożek, mężny.
 Ἡσυχάζω. quiesco, tranquille vivo, spoczywam, spokojnie żyję.
 Ἡσυχῆ. quiete, sensim, spokojnie, pomału. Ἡσυχῆ παλεῖν. lekko bić, ranić.
 Ἡσυχία, ας, ἡ. quies, silentium, spoczynek, zaciśza, milczenie.
 Ἡττάω, σάω. vinco, supero, zwyciężam, przemagam. — ἄομαι. superor, jestem zwyciężony, pokonany.
 Ἡττων, ἡσσων, ονος, minor, inferior, mniejszy, niższy. οὐχ ἥττορα. również. οὐδὲν ἥτιον. niemniej.
 Ἡφαίστος, ου, ὁ. Vulcanus.
 Ἡχώ, οος, -οὐς- ἡ. Echo, głos odbity.

Θ.

Θ α λ.

Θάλαμος, ου, ὁ. cubiculum, ubi lectus genialis, łożnica.
 Θάλασσα, τια, ης, ἡ. mare, morze.
 Θαλάσσιος, ι ττιος, ὁ, ἡ. marinus, morski.
 Θαλασσοκρατέω i Θαλαττοκρ. -κρατέω- maris imperium teneo, panuję nad morzem, przemagam na morzu.
 Θαλλός, οῦ, ὁ. ramus, gałąź.
 Θάλλω. vireo, floreo, rosne, kwitnę.

Θ α ρ̄.

Θαμίζω. -θαμά- frequentio, uczęszczam.
 Θαμινῶς. frequenter, crebro, często.
 Θανατηφόρος. -φέρω- letifer, śmiertelny.
 Θάνατος, ου, ὁ. mors, śmierć.
 Θανατόω. occido, morte adificio, zabijam, śmierć zadaję.
 Θάπτω. sepelio, grzebię.
 Θαρόεω. confido, mam zaufanie, śmiałość. Θάρσει. bądź dobrej myśli! śmiało!

Θαδδούντως. audacter, confiden-
ter, śmiało, ufnie.
Θαρσέω. toż co θαρσέω.
Θάρσος, i θαρρός, εος, τό. fidu-
cia, audacia, ufność, odwaga.
Θύσσων, i τιών. stopień wyższy
od ταχύς. celerior, prędszy,
rychlejszy. — Θάπτον της εϊ-
μαρμένης. wcześniej niż Los
przeznaczył.
Θαύμα, ατης, τό. admiratio, mi-
raculum, podziw, cud, θαύ-
ματος ἄξιον. godna rzecz po-
dziwienia.
Θαυμάζω. miror, admiror, dzi-
wię się.
Θαυμάσιος, ια, ιον, admirabilis,
mirus, przedziwny, dziwny.
Θαυμαστός, ή, όν; przysł. θαυ-
μασιώς. admirabilis, admiran-
dus, przedziwny, godny podzi-
wu, nadzwyczajny.
Θέα, ας, ή. spectaculum, wido-
wisko, widzenie. θεάς ἄξιον.
godna rzecz widzenia.
Θέαμα, ατος, τό. spectaculum,
widowisko. τὰ ἐπιτὰ θεάματα.
siedm cudów świata.
Θέαομαι. specto, specto ludos,
patrzę, jestem na widowisku.
Θεατροειδής, εος, ό, ή. theatri for-
mam habens, mający postać
teatru.
Θεατρον, ου, τό. theatrum, miey-
sce widowiska.
Θεϊός, θεία, θεϊον. divinus, bozki.
Θέλω, toż co ἐθέλω. volo, opto,
chcę, żądam.
Θεμέλιον, ου, τό. fundamentum,
grunt.
Θέμις, ιδος, ή. iustitia, sprawie-
dliwość.
Θεολογία, ας, ή. -λόγος- Theo-
logia.
Θεός, οὔ, ό. Deus, Bóg. θεός, οὔ,
dea, bogini.
Θεοφιλής, εος, ό, ή. -φιλέω- deo
gratus, miły Bogu.
Θεράπεινα, ας, ή. ancilla, famu-
la, służebnica.
Θεραπεία, ας, ή. ministerium, me-
dela, observantia, posługiwa-
nie, leczenie, uważanie, pil-
ność.

Θεραπεύω. famulor, curo, me-
deor, posługuję, mam pieczę,
leczę.
Θεράπων, οντος, ό. fomulus, mi-
nister. posługiwacz, służa.
Θερινός, ή, όν. -θέρος- aestivus,
letni ὀμβροί θερινοί. letnie de-
szcze.
Θερμαίνω. calefacio, ogrzewam.
Θερμή, ή, ή. calor, aestus, cie-
pło, upał.
Θερμός, ή, όν. calidus, ardens,
ciepły, gorący. τὰ θερμοτέρα.
ciepleysze miejsca.
Θερμότης, τητος, ή. caliditas, ae-
stus, ciepłość, gorąco.
Θέρος, εος, τό. aestas, messis,
lato, żniwo.
Θεσμοφόρια, τό. -θέσμος. φέρω-
Święta Bogini Ceres.
Θεσπίζω. -θέσπις- vaticinor, o-
raculum reddo, prorokuję, wie-
szyć, daję wyrocznię.
Θέω. przy. θεύσω. curro, bie-
gam.
Θεωρέω. ludos specto, specto, na
widowiskach być, patrzeć.
Θήβαι, ών, Theby, miasto w Boe-
otii, i inne w Aegypcie.
Θηβαϊκός, ή, όν. Thebaicus, The-
bański.
Θηβαϊός, ου. Mieszkaniec The-
bów.
Θηβαϊς, ιδος, ή. Nazwisko Pro-
wincyi iedney w Aegypckiej,
Thebaida.
Θήγω. acuo, excito, zaostrzam,
pobudzam.
Θήκη, ης, ή. theca, conditorium,
sepulcrum, okrycie, schowa-
nie, grób.
Θηλυμίτης, ου, -μίτης- przepa-
ską po kobiecemu obowiązują-
cy głowę.
Θήλυς, εια, υ, i θήλυς, εος, ό, ή.
femineus, mollis, kobiecy, mięk-
ki. αἱ θήλειαι. samice.
Θήρ, ρός, ό. fera, bellua, zwie-
rze, bestia.
Θήρα, ας, ή. venatio, praeda ve-
natu capta, polowanie, zdobycz
myśliwego.
Θηρατής, οὔ, ό. venator, myśli-
wiec, łowiec.

θηράω —άομαι. *venor, consector*,
 poluję, gonię.
 θηρείος, α, ον, *ferinus, belluinus*,
 zwierzęcy.
 θηρευτικός, ή, ον. *venaticus*, do
 polowania należący, myśliwcy.
 θηρείω. *feras venor, consector*,
 poluję, gonię.
 θηρίον, ον, τό *bestia, bellua,*
fera, zwierzę.
 θηριώδης, εος, ό, ή. *ferus, bellui-*
nus, saevus, zwierzęcy, srogi.
 θηρόβρωτος, ον, ό, ή. —βιβρώστω-
 α *feris devoratus*, od zwierza
 pożarty.
 θησαυρίζω. *thesaurus struo, col-*
ligo, skarbie, zgromadzam.
 θησαυρός, ού, ό. *thesaurus*, skarb.
 θητεύω. —θής— *mercede operam*
praesto, najemniczo, za zapła-
 tę służę.
 θίγω i θιγγάνω. przy. θίξω. *tan-*
go, pungo, dotykam, kole.
 θίψ, θίψος, ό i ή. *acervus, cumu-*
lus, ripa, kupa, brzeg.
 θνήσκω. przy. 2. θανούμαι. aor.
 2. ἔθανον. prze. Dok. τέθνηκα.
 przy. 3. τεθνήξομαι. *morior*,
 umieram.
 θνητός, ή, όν. *mortalis*, śmier-
 telny.
 θοίνη, ής, ή. *convivium, cibus*,
 uczta, biesiada, pokarm.
 θαλερός, ά, όν. *turbidus*, zmie-
 szany, zinacony.
 θόρυβος, ον, ό. *tumultus, turba*,
 wrzawa, rozruch.
 Θούλη, ης, ή. Wyspa na półno-
 cnym Oceanie, która być mo-
 że *Islandia*, lub zachodnie brze-
 gi *Norwegii*.
 Θράκη, ης, ή. *Thracia*.
 θρασέω zamiast θαρσέω i θαρσέω.
confido, bono animo sum, u-
 fam, odważny jestem.
 θρασύνομαι. *audax fio, libere*
loquor, osmielam się, wazę się,
 śmiało mówić.
 θρασύς, εια, ύ. *audax, temera-*
rius, śmiały, zuchwały.
 Θράτιη, ης, ή. Obywatelka Thra-
 cii.

θραύσμο. ατος, τό. —θραύω— *frag-*
mentum, ułamek.
 θρέμμα, ατος, τό. —τρέφω— *pecus*,
 bydło, karmia bydła.
 θρεπτικός, ή, όν. *alendi vim ha-*
bens, posilny, karmiaczy.
 Θρήνη, ης, ή. *Thracia*.
 Θρηνέω. *lamentor, lugeo*, narze-
 kam, płaczę.
 Θριάσιον πεδιον, τό. Nazwisko
 krainy w *Attyce*.
 θρίξ, τρίχος, ή. *capillus*, włos.
 θρόνος, ον, ό. *thronus, solium,*
imperium, tron, stolica, pano-
 wanie.
 θυγάτηρ, τέχος, ή. *filia*, córka.
 θυμίαμα, ατος, τό. *suffimentum,*
incensum thus, kadzenie, ka-
 dzidło zapalone.
 θυμιατήρον, ον, τό. *thuribulum*
acerra, kadzielnica, naczynie
 na kadzidło.
 θυμιάω. *suffio, odores accendo*,
 kadzę, palę wonności.
 θυμικός, ή, ον. *animosus, ira-*
cundus, żywy, zapalczywy.
 θυμός, ού, ό. *animus, impetus*
animi, ira, umysł, zapęd, gniew.
 θυμόσοφος, ον, ό, ή. —σοφός— *na-*
tura docilis, ingeniosus, rostro-
 pny z przyrodzenia, dowcipny.
 θυρα, ας, ή. *ianua, ostium,*
 drzwi.
 θυρεός, ού, ό. *operculum, scu-*
tum, nakrycie, tarcza.
 θυρίον, ον, τό. *ostiolum*, drzwi-
 czki.
 θυρίς, ίδος, ή. *fenestra*, okno.
 θυρσος, ον, ό. *Thyrus*, Darda-
 bluszczowemi liśćmi obwie-
 dziona.
 θυσία, ας, ή. *victima, hostia, o-*
fiara.
 θυσιάζω. *sacrificio, immolo*, po-
 święcam na ofiarę, zabijam.
 θύω. *sacrifico, ferveo*, ofiaru-
 je, wrę. prze. Dok. Bier. τέ-
 θυμαι.
 θύωμα, ατος, τό. *suffimentum*
odoratum, wonne kadzenie.
 θώραξ, ακος, ά. *thorax*, pancerz,
 kiryś piersi okrywający.

I.

Ἰάομαι. ὤμαι. medeor, sano, leczę, uadawiam.
 ἰατρική. -τέχνη- medicina, sztuka leezenia.
 ἰατρός. οὐ. ὁ. medicus, lekarz.
 Ἰβηρία, ας, ἡ. Iberia toż co Hiszpania. 2) Iberia w Asii.
 ἰβίς, ιδος, ἡ. Ibis, ptak Aegyptski węże zjadający.
 ἰδέα, ας ἡ. species kształt.
 Ἰδη, ης, ἡ. Nazwisko góry w Troadzie.
 ἰδιος, ια, ιων. peculiaris, proprius, szczególny, własny. ἰδία. privatim, osobnie. οἶκοι ἰδιοι. prywatne domy.
 ἰδιότης, ὀτήτος, proprietas, własność.
 ἰδιώτης, ου, ὁ. privatam vitam agens, plebeius, imperitus, prywatny, prostak, nieuczony.
 ἰδοῦ. εν, ecce, oto.
 ἰδρῶν. statuo, colloco, stawię, u- mieszczam. — ὕομαι. 'siedzieć, być położonym.
 ἰέραξ, κος, ὁ. accipiter, jastrząb.
 ἰέρεια, ας, ἡ. sacerdos, kapłanka.
 ἰερεῖον, ου, τό. victima, ofiara.
 ἰερεὺς, ἑως, ὁ. sacerdos. Kapłan, ofiarnik.
 ἰεροπρεπής, ἑος, ὁ, ἡ. sanctimoniam prae se ferens, sanctus, augustus, świętość okazujący, święty.
 ἰερός, ἄ, ὄν. sacer, święty. τό ἱερόν. templum, kościół. τὰ ἱερά. sacrificia, hostia, ofiary.
 ἰερόσυλος, ου, ὁ. -συλάω- sacri- legus, świętokradzca, łupieżca - świętyń.
 ἱήμι. przy. ἡσω. aor. 1. ἡκα. prze- Dok. εἶκα. mitto, emitto, po- syłam, wypuszczam. ἱεμαι. žá- dam, porywam się.
 ἱητρός, οὐ, ὁ. toż co ἰατρός.
 Ἰθακήσιος, ια, ιων. Ithacęńczyk, do Ithaki należący.
 ἱκανός, ἡ, ὄν. idoneus, sufficiens, zdalny, dostateczny.
 ἱκανῶς. abunde, satis, sufficien- ter, obficie, dostatecznie.

Ἰκαρία, ας, ἡ. Nazwisko wyspy jedney z Cykladyiskich.
 ἰκέτης, ου, supplex, proszący, szukający przytułku.
 ἰκετεύω. suplico, proszę, ucie- kam się pod obronę.
 ἰλάσκομαι i ἰλάομαι. propitio, pla- co, błagam, łagodzę.
 Ἰλιον, ου, τό. Ilium, Troja.
 ἱμάτιον, ου, τό. vestimentum, szta- ta, odzienie, płaszcz.
 ἱματισμός, οὐ, ὁ. vestitus, ubior, odzienie.
 ἱνα ut, ażeby. 2) ubi, gdzie.
 Ἰνδικός, ἡ, ὄν. Indyyski. ἡ Ἰνδι- κή. Indya. Ἰνδός, οὐ. Indyanin. 2) Rzeka Indus.
 ἰξός, ου, ὁ. viscum, lep.
 ἰον, ου, τό. viola, fiołek.
 ἰός, οὐ, ὁ. venenum, jad, truci- zna.
 ἰοῦ. heu, eheu, heyże.
 Ἰουερνία, ας, ἡ. Hibernia, Irlan- dia.
 ἱππασία, ας, ἡ. equitatio, equi- tatus, jeżdzenie, jazda.
 ἱππειος εἶα, ειον. equester, equi- nus, konny, koński.
 ἱππεύς, ἑως, ὁ. eques, jeździec. rycerz.
 ἱππικός, ἡ, ὄν. do jazdy należą- cy; biegły w sztuce jeżdzenia. τό ἱππικόν. equitatus, jazda. ἱππική μάχη. potyczka z koni.
 Ἰπποκένταυρος, ου, ὁ, ἡ. Hippo- centaurus, (obu płci).
 ἱπποκόμος, ου, ὁ, ἡ. equorum cu- rator, dogładacz koni,
 ἵππος, ου, ὁ. equus, koń.
 ἱπποτροφία, ας, ἡ. -τρέφω- equo- rum nutritio, karmienie koni.
 ἵπταμαι. -πτῶω πτήμι- przy. πτή- σω. aor. 2. ἔπτην. volo, latam.
 ἴσημι. scio, novi, cognosco, znam, wiem.
 Ἰσθμια, νά. Igrzyska Isthmickie, które na cześć Neptuna na Ist- mie Korynthijskim obchodzo- no.
 ἰσόκωλος, ου, ὁ, ἡ. -κῶλον- paria membra habens, równych człon- ków.

ἴσος, ἡ, ον, *aequalis*, par, jedna-
dnakiż, równy.

ἴσοχειλής, ἑός, ὅ, ἡ, i ἴσόχειλος.
-χειλος *labra aequans*, ple-
nus usque ad labra, pełni-
uchny, równo z brzegami naczy-
nia.

ἴστημι. -στιάω- przy. στήσω. *sta-
tuo*, colloco, stawię prze. Dok.
ἴστηκα. i aor. 2. ἴστην. stoję.
ἴσταναι zam. ἴστηκέναι.

ἴστορέω. *sciscitor*, *litteris pro-
do*, dowiaduję się, podaję do
wiadomości następnych poko-
leń.

ἴστός, οὔ, ὅ. *malus*, maszt czyli
drzewo na którym płótno się
zawiesza.

Ἰστρος, ου, ὅ. *Ister*, Dunaj.

ἰσχάς, ἄδος, ἡ. *carica*, *figa ari-
da*, figa sucha.

ἰσχνόφωνος, ου, ἡ -ἰσχνός. φωνή-
qui gracili et tenui voce est,
cieńki, subtelny głos mający.

ἰσχυρός, ἄ, ὄν. *robustus*, *validus*.
silny, mocny. ἰσχυρός. silnie,
mocno.

ἰσχύς, ὑός, ἡ *robur*, siła, krzep-
kość.

ἰσχύω. *robustus sum*, *polleo*,
być krzepkim, zdołać, zda-
żyć.

ἰσχω. *toz co ἔχω*.

ἰσως. *aequaliter*, *forsan*, równie,
podobno.

ἰχθύδιον, ου, τό. *pisciculus*, ry-
beczka.

ἰχθύς, ὑός, ὅ. *piscis*, ryba.

ἰχνευμων, ονος, ὅ. *Ichneumon*,
jakoby *vestigator*, wysledzacz:
gatunek łasicy, lub wydry Egip-
skiey.

ἰχνος, εος, τό. *vestigium*, ślad.

Ἰωνες, ων. Mieszkańcy Ionii. Ἰω-
νικός, ὅ ὄν. Joński.

Ἰώνιον, ου, τό. *πέλαγος* Jońskie
morze między Italią i Grecią.

K.

Κ α θ.

Καθαίρω, -αίρω- aor. 2. κα-
θάρω. *eversio*, *deicio*, *destruo*,
wywracam, zrzucam, zwalam,
niszczę.

καθαίρω. *purgo*, *expio*, czyszcze,
oczyszczam.

καθάπαξ. *omnino*, *prorsus*, cał-
kiem, zgoła. *μηδένα* *καθάπαξ*.
nikogo zgoła.

καθάπερ. *sicut*, *veluti*, jak.

καθαρός, ἄ, ὄν. *purus*, *mundus*,
czysty.

καθάρσις, εως, ἡ *purgatio*, *ex-
piatio*, oczyszczenie, przebła-
ganie.

καθῆδρα, ας, ἡ. *cathedra*, *sedile*,
siedzenie, stółek.

καθίζομαι. przy. — καθεδοῦμαι.
-ἴζομαι- *sedeo*, siedzę.

καθίσγω. -ἴσγω- *includere*, zam-
knąć, wsadzić.

καθελκύω. -ἔλκω- *detraho*, ścia-
gam, zwlekam.

καθεύδω. -εὔδω- *dormio*, śpię.

κ α θ.

καθίψω. -ἔψω- *decoquo*, wywa-
rzam.

καθηγέομαι. -ἡγέομαι- *dux sum*,
praeo, hetmanię, dowodzę.

καθήκων, οντος, *conveniens*, *de-
cens*, zgodny, przystoyny. τό
καθήκον. rzecz właściwa, przy-
zwoita.

κάθημαι. *sedeo*, siedzę. τό *καθή-
μενα*. niskie miejsca.

καθιδρύω. -ιδρύω- *colloco*, *erigo*,
stawię.

καθίζω. -ἴζω- *sedere jubeo*, *col-
loco*, sadzam, stawiam.

καθίημι. -ἴημι- przy. -ἴσω. prze.
Dok. Bier. καθείμαι. *demitto*,
submitto, spuszczam, zniżam.
θρήξ *καθειμένη*. zapuszczone
włosy.

καθικνέομαι. -ἴκνέομαι- przy.
-ἴζομαι. *contingo*, *adsequor*,
pervenio, dostaję, osiągam, przy-
chodzę 2) *ferio*, biję.

καθίπτημι. -πιταμαι. -ἴπτημι- przy-

καταπτήσω. aor. 2. κατέπτην. *decolo*, ulatuję.
 καθίστημι. -ίστημι- *constituo*, *efficio*, *reddo*, *compono*, ustanawiam, czynię, układam. — καθίσταμαι. *jestem*, staje się.
 κάθοδος, ου, ὁ. *descensus*, *reditus*, zstąpienie, powrót.
 καθόλου, *prorsus*, *omnino*, całkiem, zgoła.
 καθοπλίζω. -ἔπλον- *armo*, uzbrajam.
 καθορμίζομαι. -ἔρμος- *portum subeo*, wylądować.
 κάθοσον. -ἔσον- *quantam*, ile, do ila.
 κάθου. -ἔτι- *eo quod*, tak iż.
 κάθυγρος, ου, ὁ, ἡ. -ὑγρός- *madidus*, *humidus*, zmoczony, wilgotny.
 καθυλακτέω. -ἔλακτέω- *oblatro*, szczerkać, oszczekam.
 καί. *et, etiam*, i, też, nawet. *καὶ μὴν. enimvero, et sane.* *καὶ τοί i καὶ τοί γε. atqui proinde, et si*
 Καίκουρον, ου, τό. *Caecubum*. Nazwisko mieysca jednego na granicy *Latium* i *Campanii*.
 καινός, ἡ, ον. *novus*, nowy.
 καίπερ. *etsi, quamvis*, chociaż, albo.
 καιρός, ου, ὁ. *tempus, occasio, opportunitas*, czas, pogoda, sposobna pora. *πρὸς καιρόν.* na pewny czas, *in praesentia*, w obecności. οἱ καιροί, jak u Łacinników *tempora* są losy przeciwne i nieszczęsne.
 καί τοι i καίτοιγε. *etsi*, chociaż.
 καίω. *prxy. καύσω. urō, incendio, cremo*, palę.
 κακεῖ *zam. καὶ ἐκεῖ. i tam.*
 κακεῖθεν *zam. καὶ ἐκεῖθεν i stamtąd.*
 κακεῖνο *zam. καὶ ἐκεῖνο. i ono.*
 κακία, ας, ἡ. *malitia, ignavia*, złość, gnusność, niemężność.
 κακόβιος, ου, ὁ, ἡ. -βίος- *nikczemny i biednie żyjący.*
 κακοδαίμων, ονος, ὁ, ἡ. *δαίμων. infelix, miser*, nieszczęsny, nędzny.

κακολογέω — λέγω, *obtrecto*, uwłaczam, złozyć.
 κακολογία ας, ἡ. *obtrectatio*, zło-
 rzeczenie.
 κακοπάθεια, ας, ἡ. *vexatio, aerumna, calamitas*, bieda, nędza, klęska.
 κακοπαθέω. -πάθος- *malis affligor, vexor*, przycierpieć, nędzy doznać, uciesnionym być.
 κακός, ἡ, ον. *malus, nequam, ignavus*, zły, niedobry, bo-
 jaźliwy. οἱ κακοί. *niecnoty, zbrodniarze. τὸ κακόν, malum* złe.
 κακουργία, ας, ἡ. -ἔργον- *improbitas, maleficium*, niepoczciwość.
 κακῶς, *male, improbe*, źle, niepoczciwie. *κακῶς λέγειν, zło-*
rzeczyć. εἰπεῖν nie dobrze wro-
 żyć, wieszczyc.
 κάλαμος, ου, ὁ. *calamus, arundo*, pręt, trzcina.
 καλέω. *voco, arcesso*, wołam, przyzywam.
 κάληνος, ου, ὁ. -οῖνος- *Kaleńskie* wino z *Kampanii*.
 καλλιερῶ. -ιερός- *lito, perlito*, ofiaruję, błagam.
 καλλίκαρπος, ὁ, ἡ. -καρπός- *pulchros fructus ferens, secundus*, piękne wydający owoce, pomysłny.
 καλλιτεκνος, ου, ὁ, ἡ. -τέκνον- *pię-*
kne dzieci mający.
 κάλλος, εος, τό. *pulchrum*, pię-
 kność.
 καλός, ἡ, ον, *pulcher, formosus, honestus*, piękny, kształtny, uczciwy *καλός καγαθός (zam. καὶ ἀγαθός)* uczciwy i szlachetny.
 καλῶς. *pulchre, recte, honeste*, pięknie, dobrze, uczciwie.
 καλύβη, ης, ης, ἡ. *casa, tugurium*, chata, legowisko.
 καλυβοποιέομαι. *gurgustia, s. casas mihi paro*, stawiam sobie chatki, chałupki.
 καλύπτω. *tego, operio, celo*, pokrywam, zasłaniam.
 κάματος, ου, ὁ. *labor, fatigatio*, praca, utrudzen

καμῆ. zam. καὶ ἐμέ. i mnie.
καμηλοπάρδαλις, εως, ἡ. *camelopardalis*, Girafa, jelonopard.
καμηλός, ου, ὁ, ἡ. *camelus*, wiel-
blad.
κάμινος, ου, ὁ. *caminus*, *fornax*,
komin, piec.
κάμνω. przy. καμῶ. *fatigor*, *la-*
boro, *aegroto*, utrudzić się,
pracować, ofiaruję.
καμπή, ἡς, ἡ. *inflexio*, *flexus*,
nakłonienie.
κάμπω. *flecto*, *incurvo*, nachy-
lam, skrzywiam.
κάν. τοῦ καὶ ἔαν. *etsi*, a je-
śli.
καπηλεῖον, ου, τό. *caupona*, *po-*
pina, szynk, karczma.
καπηλικός, ἡ, ὄν. *cauponarius*,
karczenny, szalbierski.
καπνός, ου, ὁ. *fumus*, dym.
κάπρος, ου, ὁ. *aper*, *verres*, dzik,
kiernoz.
καραδοκία. -κάρα. *doxiō*- *specto*,
expecto, patrzę, wyglądam,
(jakby: wytknąwszy głowę) o-
czekuję.
κάρδαμον, ου, τό. *nasturtium*,
rzerzucha.
καρδία, ας, ἡ. *cor*, serce.
καρκίνος i καρκίνος, ου, ὁ. *cancer*,
rak.
καρκινώδης, εος, ὁ, ἡ. *cancro si-*
milis, *cancrosus*, raczy, do ra-
ka podobny.
καρπάσινος. η. ου. -κάρπασος- *car-*
basinus, płócienny.
καρποφορέω. -φορέω- *fructifico*,
wydaję owoc.
καρποφόρος, ου, ὁ, ἡ. *fructifer*,
frugifer, owocny, płodny.
καρπός, οὔ, ὁ. *fructus*, owoc.
καρτερέω. *forti animo sum*, *per-*
severo, mężnego jestem umy-
słu, wytrwać, wycierpieć.
καρτερός, ὁ, ὄν. -κάρτος zam. καρ-
τός. *rubustus*, *potens*, krzepki,
mocny, silny.
κάστανον. ου, τό. *nux*, orzech, κά-
στανον κασιαναικόν. *Nux Casta-*
nea. Kasztan owoc.
Καρχηδών. ὄνος ἡ. *Carthago*.
κασιγνήτη, ης, ἡ. *soror*, siostra.

Κασπία, ας, ἡ. i τό Κάσπιον. Ka-
spiyskie morze.
κασσίτερος, ου, ὁ. *stannum*, cy-
na.
κασταναικός, ἡ, ὄν. *castaneus*, ka-
sztanowy.
κατά. z przyp. 2. *adversus*, *con-*
tra, *in*, *super*, *de*, z przyp.
4m *secundum*, *iuxta*, *per*.
καταβαίνω. -βαίνω- aor. 2. κατέ-
βην, *descendo*, *demitto*, zstę-
puje, spuszczam.
καταβάλλω. -βάλλω- *deicio*, *ever-*
to, *proicio*, zrzucam, wywra-
cam, ciskam.
κατάβασις, εως, ἡ. *descensus*,
zstąpienie.
καταβιβρώσκω i καταβρώσκω.
-βρώω- *comedo*, *devoro*, jem,
pożeram.
κατάγειος, ου, ὁ, ἡ. *subterraneus*,
podziemny.
καταγέλαστος, ου, ἡ. -γελάω-
ridiculus, *derisione dignus*,
śmieszny, śmiechu godny.
καταγελάω. *deideo*, wysmiewam.
καταγιγνώσκω. -γιγνώσκω- *cogno-*
sco, *intelligo*, *decerno*, *con-*
demno, *accuso*, poznaję, zro-
zumiewam, skazuję, potępiam,
oskarżam.
καταγοητέω. *praestigiis illudo*,
fascino, *oimantiam*, uwodzę,
urzekam.
κατάγω. -άγω- i κατάγνυμι. *con-*
fringo, złamać, skruszyć 2) *du-*
co, *reduco*, prowadzę, odpro-
wadzam.
καταγωγίον, ου, τό. *diversorium*,
gospoda, dom gościnny.
καταγωνίζομαι. -άγων- *in certa-*
mine vinco, zwyciężyć, poko-
nać, odnieść tryumf.
καταδείκνυμι. -νύω. -δείκνυμι- *o-*
stendo, *constituo*, ukazuję, po-
stanawiam.
κατάδενδρος, ὁ, ἡ. *plenus arbo-*
ribus, pełen drzew.
καταδέω. -δέω- *deligo*, *devincio*,
związuję.
καταδικάζω. *ius dico*, *condemno*,
sąd czynię, potępiam.
καταδίχη, ης, ἡ. -δίχη- *conde-*

mnatio, multa, skazń, kara pie-
 nieżna, potępienie.
κατοδιώκω. *persequor, insequor,*
scigam, prześladowę.
κατάδρυμος, ου. ὅ. ἢ. -δρυμός- *sil-*
vosus, leśny, lesisty.
καταδύω — *δύνω* — *subeo, in*
profundum ingredior, demer-
go, induo, pochodzę, wgłęb
 wchodzę, ponurzam, wdzie-
 wam.
κατάδω. -ᾄδω. *αείδω* - *occino, cap-*
tu obstrepe, wyśpiewuję, o-
 darzyć śpiewaniem.
καταζεύγνυμι — *νύω*. -ζεύγνυμι-
 przy. *ζεύξω. coniungo, copulo,*
 złączam, sprzęgam.
κατάζευξις, εως. ἢ. sprzężay.
καταίρω - *αἶρω* - *appello, appli-*
co, przybiam na ład (o okrę-
 tach).
καταισχύνω. -*αἰσχος* - *dehonesto,*
probra afficio, znieważyc, zhań-
 bic.
κατακαίω. -*καίω* - przy. *καύσω.*
combuo, exuro, spalić.
κατακλίμπω. *inflecto, incurvo,*
 nachylam, nakrzywiam.
κατάκειμαι. -*κείμαι* - *discumbo,*
 leżeć.
κατακλείω. -*κλείω* - *includo, oc-*
cludo zamknąć.
κατάκλειστος, ου. ὅ. ἢ. *inclusus,*
conclusus, zamknięty.
κατακλίνομαι -*κλίνω* - *reclinor,*
decumbo, położyć się, leżeć.
κατακλύζω. -*κλύζω* - *proluo, inun-*
do, zalewam.
κατακοιμῶμαι. -*κοιμῶ* - *obdor-*
mio, dormio, zasypiam, spać.
κατακοιμίζω. -*κοιμίζω* - *sopio, u-*
 spić.
κατακόπτω. -*κοπτω* - *decino, de-*
trunco, percutio, obcinam, sci-
nam, bibe.
κατακοσμῶ. -*κόσμος* - *exorno,*
condecoro, przyozdabiam, przy-
 strajam.
κατακορημνίζω. -*κορημνός* - *praeci-*
pito, na teń sypcham ze skały,
 z wysokości.
κατακρύπτω. -*κρύπτω* - *occulto, u-*
 taić, ukrywać.

κατακτάομαι - *κτάομαι* - *acquiro,*
paro nabynam, odzierzeć.
καταλαμβάνω. -*λαμβάνω* - przy.
 środ. - *λήφομαι* aor. 2. *έλα-*
βον. deprehendo, comprehendo,
occuro, reperio, zastać, schwy-
 tać, zagarnąć, znaleść.
καταλείπω - *πομαι* *relinquo, de-*
ficio, zostawuję, opuszczam,
 odstepuję.
καταλιμπάνω. *relinquo, desero,*
 zostawuję, opuszczam.
κατάλυσις, εως. ἢ. *dissolutio, e-*
versio, rozwiązanie, zniszcze-
 nie.
καταλύω. -*λύω* - *dissolvo destruo,*
aboleo, rozwiązuję, niszczę,
 zgładzić. *τοὺς νόμους, abroga-*
re leges.
καταμαρτυρέω. -*μαρτυρέω* - z przyp.
 2. *świadczę na przeciw komu.*
καταμηνύω. *indico, defero, prodo,*
 wydaję, donoszę.
καταμύω - *μύω* - *conniveo, mru-*
gam, mrużę oczy.
καταναγκάζω. -*ανάγκη* - *cogo, adi-*
go, zmuszam, przymuszam.
καταναλίσκω. *ανάλωμι* - *consumo,*
 strawić, rozproszyć.
κατανέμομαι. -*νέμω* - *distribuo,*
dispertior, rozdaję, rozdzielam,
 dostawić.
κατανεύω. *adnuo, nutu confirmo,*
 przyzwalam kiwnieniem głowy.
κατανοέω. -*νόος* *specto contem-*
plor, uważam, zastanawiam
 się.
καταντάω. *casu venio, progre-*
dior, przychodzę trefunkiem,
 przystępuję.
καταντικού *ex adverso, ex oppo-*
sito, na przeciw, z przeciwka.
καταξάινω - *ξάινω*. *ξάω* - *carpo con-*
tero, zrywam, zcieram, kraszę.
πέτρα κατεξαμμένη. kamień cio-
 sany.
κατάξηρος, ου. ὅ. ἢ. -*ξηρός* - *sic-*
cus, aridus, suchy. *τὸ κατά-*
ξηρον, suchość.
καταπέλις, ου. ὅ. -*πάλλω* - *ca-*
tapulta, kusza wojenna.
καταπελικός, ἢ. ὄν. *catapult-*
rius, ciskalny, kuszny. — *κόν*

βέλος ἢ ὄργανον. narzędzie wojenne do ciskania służące.
 καταπέμπω. -πέμπω- demitto, rospuszczam, spuszczam.
 καταπέφνω. occido, zabijam, zamordować.
 καταπίνω. -πίνω. πόω- bibo- deglutio, piję, wychylam. przy. 1. Bier. — ποθέσομαι. aor. 2.
 καταπλέω. -πλέω- przy. — πλεύσω. appello in portum, przyplynać, zawinać (o okrętach).
 καταπληκτικῶς. adv. cum stupore, tremore, sposobem przerażającym, zdumiewającym.
 καταπλήσσω. — τιώ. πλήσσω- perterrefacio, obstupefacio, przerażam, zadumiewam.
 καταπλουτίζω. dito, locupletio, wzbogacam.
 καταπνέω. -πνέω- przy. — πνεύσω. perflo, przewiewam, dać.
 καταπονέω. labore conficio, affligo, utrudzam, trapię.
 κατάρατος, ου, ὅ, ἡ. -κατάρα- dignis devotus, execratione dignus, przeklęty.
 καταριθμέω. -αριθμός- annumero, enumero, policzam, wyliczam.
 καταρρέω. -ρέω- defluo, delabor, spływam, spadam.
 κατάρρητος, ου, ὅ, ἡ. -ρῦω- irriguus, obłany, zmoczony.
 κατάρχω. -ἀρχω- z przym. 2. incipio, praeceo, poczynam, przewodniczę.
 κατασβέννυμι. -σβέω- przy. — σβέσω. extinguo, sedo, gaszę, uśkrwiam.
 κατασειώ. -σειώ- decutio, concutio, strząsam, wzruszam.
 κατασκάπτω. -σκάπτω- suffodio, diruo, podkopuję, rozwalam.
 κατασκεδάννυμι — σκεδάζω. dissipergo, dissipio, rozsiewam, rozrzucam.
 κατασκευάζω. -ζομαι. -σκευή- instruo, extruo, conficio, praeparo, porządkuję, zbudować, wystawić, sporządzić, przygotować.
 κατασκευή, ἡς, ἡ. exstructio, op-

paratus, suppellex, zbudowanie, przyrządzenie, sprzęt.
 κατάσκιος, ου, ὅ, ἡ. -σκιά- umbrosus, cienisty, nieprzezroczysty.
 κατάσκοπος, ου, ὅ, ἡ. explorator, speculator, szpieg, podstrzegacz.
 κατασοφίζω. -σοφός- sophismate circumvenio, dolose ago, podstępnie działam, oszukuję.
 κατασπύω. -σπάω- detraho, destruo, convello, zwlekam, niszczyć, obalam.
 κατασταθμεύω. in diversorio colloco, na gospodarze stawię.
 καταστέφω. sermo redimio, uwieńczyam.
 καταστιζώ. -στιζώ- punctis distinguo, pungo, naznaczam, napiętnować.
 καταστρεβλώω. torqueo, distorqueo, depravo, skręcam, psuję, każe.
 καταστρέφω. -στρέφω- subvenio, subigo, wywracam, podbiiam. — τον βίον. umieram.
 καταστροφή, ἡς, ἡ. subversio, exitus, ostatnia klęska, pokraka, koniec.
 κατασχέω toż co κατέχω.
 κατατίθημαι. -τίθημι- przy.θήσω. depono, repono, składam, odkładam.
 κατατιτράινω. (τιτράω). perforo, perterebro, przedziurawić, przewiercić.
 κατατοξεύω. -τόξον- sagitta, confodio, przeszywam strzałą.
 κατατρέχω. -τρέχω- aor. 2. — ἔδραμον. incurro, percurro, nabiegam, przebiegam.
 κατατριβίω. -τριβίω- contero, tero tempus, zetrzeć, czas trawię.
 καταλυγγάνω. evenio, consequor, zdarzam się, dostępuję, otrzy- mać.
 καταφάγω. -φάγω- edo, devoro, jem, żrę.
 καταφέρω. -φέρω- defero, demitto, deicio, znoszę, odpuszczam, zrzucam. — φέρομαι. puszczam się na głębinię.

καταφεύγω. φεύγω- aor. 2. —έφυ-
 γον. confugio, perugio, ucie-
 kam się, schronić się.
 καταφθείρω. φθείρω- przy. —φθε-
 ρῶ corrumpo, perdo, psuję,
 gubię, niszcze.
 καταφλέγω. —φλέγω- comburo,
 spalić.
 κατάφρακτος, ου, ὁ, ἡ. —φράττω-
 loricator, uzbrojony.
 καταφρονέω. —φρονέω- contemno,
 sperno, gardzę, pomiatam.
 καταφυγή, ἡς, ἡ. —φεύγω- refu-
 gium, ucieczka.
 καταχράομαι. —χράομαι- abutor,
 utor nadużywam, używam.
 καταχώννυμι —νύω. —χῶω przy.
 χῶσω. obruo, zawałam, zasypuję.
 καταψάύω. —ψάύω attingo, ad-
 sequor, dosięgam.
 καταψηφίζομαι. —ψηφος- decerno.
 sententiam fero, stanowię, da-
 ję wyrok.
 καταψύχω. —ψύχος- oziębiam, o-
 chładzam.
 κάτειμι. —εἶμι- descendo, redeo,
 revertor, zstępuję, powracam.
 κατεπείγω. ἐπείγω- urgeo, nale-
 gam.
 κατεργάζομαι. —εργον- perficio,
 consumo, ukształcić, wypra-
 cować.
 κατεργασία, ας, ἡ. confectio, e-
 laboratio, wypracowanie.
 κατερείπω. —ερείπω- diruo, dei-
 cio, zwałam, zrzucam.
 κατέρομαι. —ερχομαι- descendo,
 redeo, zstępuję, powracam.
 κατεσθίω. —εσθίω- edo, peredo,
 jem, zjadam.
 κατευθύνω. —εὐθύς- dirigo, mo-
 deror, kieruję, miarkuję.
 κατευτυχέω. —εὐτυχής- szczęśliwym
 być.
 κατέχω. —έχω- detineo, occupo,
 cohibeo: sustineo, zatrzymuję,
 zajmuję, zawściągnąć, utrzy-
 mać.
 κατηγορέω. —ἀγορέω- reprehendo,
 accuso, przyganiam, obwiniam,
 oskarżyc.
 κατηγορος, ου, ὁ. accusator, o-
 skarżyciel.
 κατήκοος, ου, ὁ. —ἀκούω- dicto

audiens, moriger, posłuszny,
 nleśty.
 κατοικέω. —οἶκος- inhabito, mie-
 szkam.
 κατοικία, ας, ἡ. habitatio, colo-
 nia, mieszkanie, osada.
 κατοικίζω. in domo colloco, ha-
 bitatum mitto, osadzam w do-
 mu. na mieszkanie posyłam.
 κατοικνέω. piget me, vereor, gra-
 vor, nie wsmak mnie, boję się,
 omieszkać.
 κατοπτρίζομαι. in speculo me
 contemtor, uważam się w
 zwierciadle.
 κάτοπτρον, ου, τό. —ὄπτομαι spe-
 culum, zwierciadło.
 κατορθόω. —ὀρθός- erigo, consti-
 tuo, exerceo, urządzam, sta-
 nowię, ćwiczę się. —ἐπιστή-
 μην. ćwiczę się w umiejętno-
 ści jakiej.
 κατορύσσω —ττω. —ὀρύττω- defo-
 dio, sepelio, zakopuję, za-
 grześć.
 κάτω. infra, deorsum, inferne.
 w dół, nisko, wzniź.
 κατώρυξ, υχος, ὁ, ἡ. defossus, wy-
 kopany.
 κατωρούομαι. —ὠρούομαι. ululo, ru-
 gio, huczę, ryczę.
 κατωφερός, έος, ὁ, ἡ. qui deor-
 sum fertur, declivis, na dół
 unoszący się, pochodzisty.
 καῦμα, τος, τό. ardor, nimius,
 pożar, gorąco.
 καυματηρός, ἄ, ὄν, aestuosus, par-
 ny, gorący.
 καυχάομαι, glorior, me iacto,
 szczycę się, chełpię się.
 κέγχρος, ου, ὁ, ἡ. milium, proso.
 κέδρος, ου, ἡ. cedrus, cedr. 2)
 gatunek jałowcu rozłożystego.
 κεδρόω. cedrino liquore perun-
 go, cedrowym oleykiem nama-
 szczam.
 κείμεναι. przy. κέωμαι. iaceo. le-
 że.
 κειμήλιον, ου, τό. suppellex, sprzę-
 ty.
 κείνος, η, ο. ille, on, toż co ἐκεί-
 νος.
 κείρω. przy. κερῶ. tondeo, va-

sto, *populus*, sirzygę, pustoszę, niszcze.
Κεκρωπία, ας, ή. Dawne nazwisko Attyki.
κελεύω. iubeo, impero, każę, roskazuję.
κελτικός, ή, όν. celycki.
κενός, ή, όν. vacuus, inanis, próżny, czczy.
κενόω. evacuō, exhaurio, wypróżniam, wyczerpuję.
κένταυρος ου, ό. Centaurus. (Chłopobyk) zwierze wzwyż człowiekiem, niżej zaś koniem być wydające się.
κεντέω. pungo, stimulo, boźdź, pobudzać.
κέντρον, ου, τό. stimulus. bodziec.
κεράμεος, i κεράμιος, ια, ιον, figulinus, fictilis, gliniany, ziemny.
κέραμος, ου, ό. terra figularis, argilla, glina.
κεραμωτός, ή, ου. testaceus, z wypaloney cegły zrobiony.
κεράννυμι --νύω. κεράω. misceo, mieszam.
κέρας, ατος, τό. cornu, róg. 2) dęty instrument.
κέρασος, ου, ό, ή. cerasus, wisznia.
κεράστις, ου, ό. cerastes, gatunek węża jakoby z rogami, robaczek.
κεραυνός, ου, ό. fulmen, piorun.
κεραυνοσκοπία, ας, ή σκοπέω. haruspicina, wieszczbiarstwo, z rzeczy napowietrznych, czyli meteorów.
κεραυνόω. fulmino, piorunuję.
κερδαλέος, έα, έον. lucrosus, korzystny, zyskowny.
κέρδος, εος, τό. lucrum, emolumentum, zysk, korzyść, pożytek.
κερίς, ίδος, ή. radius, textorius, pecten, czołnek tkacki.
κέρκος, ου, ή. cauda, ogon.
κέρμα, τος, τό. numulus, pieniążek.
κεφαλαίος, αία, αιον. główny τό κεφάλαιον. główna rzecz.
κεφαλαιώδης, τος, ό, ή. summa-

rius, główny, przedniejszy. *κατά τό κεφαλαιώδες. co do przedniejszey rzeczy.*
κεφαλή ής ή. caput, głowa. *κακή κεφαλή. o dragu! głupcze!*
κηδεύω. -κηδος- curam alicuius gero, funero, mam o kim pieczę, grzebię.
κηπεία, ας, ή. horti cultura, uprawa ogrodu,
κήπευμα, ατος, τό. toż co κηπεία, także, ogród
κήπος, ου, ό. hortus, ogród.
κηρίον, ου, τό. favus, plastr, susz pszczelny.
κηρός, ου, ό. cera, wosk.
κηρυξ, υκος, ό. praeco, caduceator, herald, ogłaszacz. 2) gatunek niezwyčajney wielkości ślimaka.
κηρύσσω, ττω praedico, promulgo, praeconis voce edico, ogłaszam, obwieszczam, przez ogłaszacza znać daję.
κήτος, εος, τό. cetus, bellua marina, wieloryb.
κητώδης, εος, ό, ή. cetaceus, wielorybi, ogromney wielkości.
Κηφισσός, ου. Nazwisko rzeki w Attyce.
κιβωτός, ου, ή, arca, capsula, skrzynia.
Κιθαρών, ώνος, ό. Cithaeron, góra w Beotii.
Κιθάρα, ας, ή. Cithara, Cytra, lutnia.
κιθαρίζω. cithara, cano, śpiewam przy lutni.
κιθαρωδέω. -ώδη- cithara cano, śpiewam przygrywając na lutni.
κιθαρωδία, ας, ή. citharae cantus, śpiewanie przy cytrze
κιθαρωδός, ου, ό. śpiewak, śpiewający z przygrywaniem na cytrze.
Κιλικία, ας, ή. Nazwisko Prowincii w Asii mniejszey.
Κιμβρική χερσόνησος, Chersonesus Cimbrica, lutlandya Szleswisk.
Κίμβροι, ων. Cimbrowie, naród Germanów w terażniejszey lutlandii i w Schleswig.

Κιμμέριος, ια, ιον. Cimmeriyski:
 do Tauryckiego Chersonezu na-
 leżący.
 κινάβρα, ας, ὄ. *virus alarum*,
 parkot.
 κινδυνεύω *sum in periculo, pe-*
riclitor, w niebezpieczeństwie
 być, szwankować.
 κίνδυνος, ου, ὄ. *periculum, di-*
scrimen, niebezpieczeństwo.
 κινέω. *moveo, agito*, ruszam, po-
 ruszam.
 κίνησις, εως, ἡ. *motus*, porusze-
 nie.
 κίσσα i κίττα, ης, ἡ. *pica*, sroka.
 κίσσινος ἴνη, ιων i κίτινος, *hede-*
deraceus, bluszczowy.
 κισσός, οὔ, ὄ. i κίτιός. *hedera*,
 bluszcz.
 κίχλη, ης, ἡ. *turdus*, szpak.
 κίων, ονος, ὄ, ἡ. *columna*, słup,
 filar.
 κλάδος, ου, ὄ. *ramus*, gałązka,
 latorośl.
 κλαίω. przy. srod. *κλαύσομαι. la-*
crimor, ploro, płaczę.
 Κλέρος, ου. Nazwisko mieysca
 w Lycii, gdzie była wyrocznia
 Apollina.
 κλάω. *frango*, łamię.
 κλεινός, ἡ, ον. *inclutus, celesber*,
 sławny, znamienity.
 κλεῖς, δός, ἡ. *clavis*, klucz.
 κλέος, ους, τό. *gloria, splendor,*
fama, chwała, świetność, sła-
 wa.
 κλέπτῃς, ου, ὄ. *fur*, złodziey.
 κλέπτω. prze. Dok. *κέκλοφα. fu-*
ror, kradnę.
 κληῖζω i κληῖζω. -κλέω- *claudio,*
celebro, κροο, zamykam, sła-
 wie, nazywam.
 κλημα, τος, τό. *palmes, virga vi-*
tea, latorośl, różga winna, od
 κλάω.
 κληρόω. -κλήρος- *sarte lego*, lo-
 suję, losami obieram *κληροῦ-*
μαι, sortior, dostaje mi się.
 κλίμαξ, ακος, ὄ. *scala*, drabina.
 κλίση, ης, ἡ. *lectus*, łożę, siedze-
 nie.
 κλινίδιον, ου, τό. *lectulus*, łoże-
 czko, truna, maryl.
 κλίνω. *inclino, reclino*, nakłaniam,

schylam κεκλιμένος, inclinatus,
iacens, nachylony, leżący.
 κλισία, ας, ἡ. *locus in quo re-*
cumbitur, discubitus, mieysce
 na którym się odpoczywa, sie-
 dzenie u stołu.
 κλοπή, ἡς, ἡ. *furtum*, kradzież.
 κλύω. *abluo, lavo*, oblewam,
 myję.
 κλόιν, ὄνος, ὄ. *ramus, surculus,*
 gałąź, latorośl.
 Κνίδος, ου, miasto w Karii.
 κνίσσα, ης, ἡ. *nidor, odor et va-*
por e carnibus, zapach tłustości
 i pary z mięsa.
 Κνωσσός, ου. miasto w Krecie.
 κόγχη, ης, ἡ. *concha*, koncha, sko-
 rupa.
 κοιλαίνω. *cavo, curvo*, wydrażam,
 zakrzywiam.
 κοιλάς, ἄδος, ἡ. *convallis, caverna,*
 dolina, jaskinia.
 κοιλία, ας, ἡ. *venter, alvus, zo-*
 ἴαδεκ, koryto.
 κοῖλος, η, ον. *cavus, concavus,*
 wydrażony, wydęty. *ἐν κοίλῳ.*
 w głębinie. *τὰ κοῖλα, ilia, ca-*
va lateris, trzewy, wydętość.
 κοιλώω. *cavo*, wydrzążam, dziu-
 rawię.
 κοιμῶ. *sopio*, uśpić. — *άομαι.*
dormio, śpię.
 κοινῇ. *communiter*, wspólnie, w
 pospolitości.
 κοινός, ἡ, ον. *communis, publi-*
cus, publicus. *κοινῇ τύχῃ.*
 wspólny los. *ἡ κοινῇ φύσις.* to-
 warzyski charakter. *τὸ κοινόν*
i τὰ κοινά. respublica, univer-
sitas, commune commodum.
ἐν κοινῷ. publicznie.
 κοινωρέω. *particeps sum, com-*
munico, impertior, jestem uc-
 zęstnikiem, udzielam, uży-
 czam.
 κοινῶς. *communiter*, powszechnie,
 wspólnie.
 κούρανος, ου, ὄ. *princeps, domi-*
nus, król, pan.
 κοιταῖον, ου, τό. leża, legowisko.
 κούρη. *cubile, lectus*, łożę.
 κολάζω. *punio castigo*, karzę, łaję.
 κολακεία, ας, ἡ. *adulatio*, pochleb-
 siwo.

κόλαξ, ακος, ὁ. *adulator*, pochlebca.
 κόλασις, εως, ἡ. *punitio, supplicium*, ukaranie, kara.
 κολλάω. *glutino, adiungo firmius*, przykleić, przymocować.
 κόλλουψ, οπος, ὁ. *verticillus*, nagłówek, ogłówek, (w instrumentach).
 κολοιός, οὔ, ὁ. *graculus, monedula*, kawka, soyka.
 κολοσσός, οὔ, ὁ. *colosus, statua ingens*, kolos, ogromny posąg.
 κολούω. *decurto, trunco*, odcinam, obrzynam, ścinam.
 κόλπος, ου, ὁ. *sinus*, łono, zatoka.
 κολυμβάω. *nato*, pływać.
 Κολχική, ης, ἡ. Kolchicka ziemia na morzu czarném.
 Κολχίς, ιδος, ὁ. miasto Kolchis.
 Κόλχοι, ων. mieszkańcy Kolchidy.
 κολωνός, οὔ. *collis, tumulus*, wzgórek. 2) Powiat w Attyce.
 κόμη, ης, ἡ. *coma*, włos.
 κομητήης, ου, *comatus*, trefionych włosów. — ἀστὴρ. kometa.
 κομιδῆ. *perquam, oppido*, bardzo, weale.
 κομίζω. *curo, porto, veho*, staram się, noszę, wożę.
 κονίω. *pulverem excito, obliño pulvere*, poruszam pył, potrząsam pyłem, kurzem.
 κόπις, ιδος, ἡ. *gladius*, miecz, tesaak.
 κοπρία, ας, ἡ. *stercus, sterquilium*, gnoy, gnojowisko.
 κόπρος, ου, ἡ. *stercus*, gnoy.
 κόπτω. *scindo, caedo, tundo, obtundo*, rzać, bić, tukać, nabijam.
 κόραξ, ακος, ὁ. *corvus*, kruk
 κόρη, ης, ἡ. *puella*, dziewczka 2) Proserpina.
 Κορινθιακός κόλπος. Korinthska odnoga.
 κόρος, ου, ὁ. *satietas, fastidium*, sytość, obmierzenie. πρὸς κόρον. do sytości.

Κορύβαντες, των. *Korybanci*, Καρπαι Cybeli.
 κόρυς, υθος, ἡ. *galea, cassis*, przyłbica, hełm.
 κορυφή, ἡς, ἡ. *cacumen, fastigium*, wierzchołek, szczyt.
 κορυώνη, ης, ἡ. *cornix*, wrona.
 κοσμῶ. οἶνο, *condecoro*, zdobię, przystrajam.
 κόσμημα, ατος, τό. *ornamentum, insigne*, ozdoba, znak zaszczytny.
 κόσμησις, εως, ἡ. *ornatio, exprnatio* zdobienie, strojenie.
 κόσμιος. ἰα, ἰων. *moderatus, moribus compositis, decorus*, umiarkowany, układnych obyczajów, przystoyny.
 κοσμιότης, ητος, ἡ. *modestia, decorum, pudor*, skromność, wstrzeźliwość, wstyd.
 κόσμος, ου, ὁ. *ornatus, decus, mundus*, ozdoba, świat.
 κοτύλη, ης, ἡ. miara do cieczy, *cotyla, poculum*, czara, kubek.
 κουρεύς, εως, ὁ. -κουρά- *tonsor*, barwierz.
 κουροτρόφος, ου, ὁ, ἡ. -κουρος. τρέφω- *karmiciel dzieci, dozorca*.
 κούφος, η, ου. *levis, facilis*, lekki, łatwy.
 κούφως, *leviter, facile*, lekko, łatwo.
 κοχλίον, ου, τό. -κόχλος- *ślimaczek*.
 κόψιχος, ου, ὁ. *merula*, kos.
 κρανίον, ου, τό. *cranium*, czaszka, kość główna.
 κράνος, σος, τό. *galea, przyłbica, szyszak*.
 κράσις, εως, ἡ. *mixtio, mixtura*, zmieszanie. κράσις τῶν ἀέρων. klima.
 κρατέω. z przyp. 2. *imperium obtineo, supero, vinco, contineo*, opanować, przemodź, zwyciężam, utrzymuję.
 κρατήρ, ἡρος. *crater*, czara w której się wino z wodą miesza.
 κρατήρες. otwory przez które góry, ogień wybuchające, popioł wyrzucają.
 κράτιστος, η, ου. *validissimus, fortissimus, optimus*, najmocniejszy, najlepszy.

κραυγή, ἤς, ἡ. clamor, vocifera-
tio. krzyk, hałas.
κρέας, αἶμα, τό. caro, mięso.
κρείσσων ἢ των, οὐτος, ἡ, ἡ. me-
lior, praestantior, lepszy, cel-
niejszy.
κρεμάω. -μόνυμι- suspendo, za-
wieszam.
κρεουργέω. excarnifico, dilanio,
trapié, rozszarpać, roztargać.
κρεωφαγέω. -κρέας. φάγω- carne
vescor, mięso jadam.
κρημνός, ου, ὁ. praecipitium, urwista skała,
przepaść.
κρήνη, ης, ἡ. fons, źródło.
κρηπίς, ἰδος, ἡ. basis, crepido,
crepida, podstawa, brzeg, kra-
niec, pantofle.
Κρής, ητός. Kreteńczyk.
κροθή, ἤς, ἡ. hordeum, jęczmień.
κροθίνος, ἰνη, ἡ. hordeaceus,
jęczmienny.
κρόκος, ου, ο. annulus, pierścien.
κροκόω. annulo traicio et in-
sibulo, pierścieniem przepro-
wadzam, wsuwam.
κρίνον, ου, τό. liliūm, lilia.
κρίνω. secerno, discerno, iudi-
co, statuo, rozłączam, roze-
znawam, sądzę, stanowię.
κρίός, ου, ὁ. aries, baran.
κρίσις, εως, ἡ. iudicatio, iudicium,
sententia, sądzenie, sąd, wy-
rok.
κριτής, ου, ὁ. iudex, arbiter, se-
dzia, jednacz.
κροκόδειλος, ου, ὁ. Krokodyl.
Κροκόττας. Zwierzę pewne Ae-
gyptskie, które być może ga-
tunkiem hyaeny.
κρόταλον, ου, τό. -κρότος- crotal-
lum, tintinnabulum, brząkadło,
dzwonek.
κροταφός, ου, ὁ. tempora, skronie.
κροτέω. crepito, plaudo, pulso,
brząkam, klaskam, kołacę.
κρότος, ου, ὁ. plausus, strepitus,
klaskanie, puk, trzaskanie.
κρούω. ferio, pulso, biję, brzą-
kam, kołacę.
κρύος, σος, τό. frigus, gelu, zi-
mno, mroz.

κρύπτω. abscondo, tego, celo, uk-
rywam, zakrywam, taję.
κρύσταλλος, ου, ὁ, ἡ. glacies, crys-
tallus, lód, kryształ.
κρύφα. latenter, clam, potaje-
mnie, skrycie.
κρωσσός, ου, ὁ. hydria, urceus,
dzban.
κτάομαι. acquiro, comparo, na-
bywam.
κτείνω. interficio, zabijam, mor-
duję.
κτήμα, αἶμα, τό. possessio, fun-
das, praedium, posiadłość, grunt,
włość.
κτήνος, εος, τό. iumentum, pecus,
bydło.
κτηνοτροφία, ας, ἡ. karmienie by-
dła.
κτῆσις, εως, ἡ. possessio, res, o-
pes, posiadłość, mienie, dosta-
tek.
κτίσω. condo, zakładam, buduję.
κτίσμα, αἶμα, τό. założenie, fun-
dacya, osada, budowa.
κτίστης, ου, ὁ. conditor, creator,
założyciel, twórca.
κτύπος, ου, ὁ. fragor, strepitus,
łomot, trzask.
κυανοχάιτης, ου, ὁ. -κύανος. χαί-
τη- cuius crines cyanum re-
ferunt, czarniawych włosów.
κυβερνάω. navem rego, guberno,
steruję, rządę.
κυβερνήτης, ου, ὁ. gubernator,
rządca, sternik.
Κυδωνία, ας, ἡ. miasto w Kre-
cie.
κύεω. ὦ. Ob. κύω.
Κυζικηνοί. Mieszkańcy Cizyku mia-
sta w Propontidze.
κύκλος, ου, ὁ. cireus, orbis, krag,
koło. κύκλω. circa, undique,
wszędzie na około.
κύκνος, ου, ὁ. cyncus, łabędź. 2)
Imię właściwe.
κυλινδέω. volvo, voluto, taczam,
obracam.
κυλίω. volvo, roto, taczam, obra-
cam.
Κυλλίνη, ης, ἡ. Góra w Arka-
dii.
κύμα, αἶμα, τό. fluctus, bałwan
morski, wał na wodzie.

κυμαλισμός, οὐ, ὁ. Cymbałowa muzyka: i ogólnie o instrumentach na których razem grają.
 κύμβαλον, ου, τό. *cymbalum*, cymbał.
 κυνηγεσία, ας, ἡ. *venatio*, *venatus*, łowienie, łowiectwo.
 κυνηγετέω. -κύν. ἡγέτης- *venor*, poluję.
 κυνηγετικός, ἡ, ὄν. *venatorius*, polowniczy, myśliwczy. κύν κυνηγ. pies łowczy. ἡ κυνηγετική. myślistwo, polowanie.
 κυνηγία, ας, ἡ. *venatus*, *venatio*, łowy myślistwo.
 κυνηγός, ου, ὁ. *venator*, myśliwiec, strzelec.
 κυνοκέφαλος, ου, ὁ. -κύν. κεφαλή- gatunek małp mających głowy psie.
 κυνόπολις. (*Psigrod*) miasto w Aegypcie.
 Κύπρος. wyspa na morzu Aegejskiem.
 κύπτω. *vergo*, *inclino*, nachylam się, nakłaniam.
 κυρέω. *incedo*, *sum*, natrafiam, jestem.
 Κυρηναϊκή, ἡ. Królestwo w Africe.
 Κυρήνη, ης, ἡ. miasto w Cyrenaice.
 κύριος, ίου, ὁ. pan, mający władzę i moc nad czem.

Κύρονος, ου, ἡ. Korsyka.
 κύρωμα, ατος, τό. -κυρώς- *gibbus*, *tumor omnis*, garb, wypukłość wszelka.
 κύτος, εος, τό. *cavitas*, *corpus*, wydętość, ciało.
 κύω i κνέω. *tumeo*, *sum praegnans*, nabrzmieć, brzemienną być.
 κύων, κύνος, ὁ, ἡ. *canis*, pies.
 κώδιον, ου, τό. *pellis*, *vellus*, skóra, runo.
 κωδιοφόρος, ου, ὁ, ἡ. *pellem gestans*, w skórę ubrany.
 κώθων, ωρος, ὁ. *cothon*, pubar, ezara.
 κωκνιός, ου, ὁ. *fletus*, *eiulatus*, płacz, narzekanie. 2) Rzeka w krainie podziemnej, w Hadesie.
 κωλύω. *prohibeo*, *veto*, *reprimō*, wzbraniam, zakazuję, odpięram.
 κώμη, ης, ἡ. *pagus*, *vicus*, wieś.
 κωμηδόν, *vicatim*, po wieysku.
 κωμικός, ου, ὁ. Komiczny Poëta.
 κωμοδοποιός, οὐ, ὁ. *Poeta comicus*, pisarz komiczny.
 κώνειον, ου, τό. *cicuta*.
 κώνωψ, ωπος, ὁ. *culex*, komar.
 κώπη, ης, *remus*, *manubrium*, wiosło, rękajeść.
 Κωρύκιον ἄντρον. Nazwisko pieczary w Parnasie.

Λ.

λ ά α.

λάσος ob. λάος.
 λαβύρινθος, ου, ὁ. *labyrinthus*.
 λαγρός, ά, ὄν. *laxus*, *rarus*, wolny, rzadki, cienki.
 λαγίδιον, ου, τό. *lepusculus*, zajączek.
 λαγχάνω. -λάχος- aor. 2. ἔλαχον. i. ze. Dok. ἔλληχα. *sortior*, *sorte accipio*, dostaję łosem.
 λαγός, ω, ὁ. *lepus*, zając.
 λάθρα, *clam*, *latenter*, potajmie, skrycie.
 λαιμάργος. -λαιμός *guttar-* gu-

Λ α κ.

lose, *insatiabiliter*, żarłocznie, nienasycenie.
 λαιμοτομέω. -τέμνω- *iugulo*, *zarynam*, *odcinam* gardło.
 λαιός, ά, ὄν. *laevus*, *sinister*, lewy.
 Λάκαινα, ης, ἡ. *Lacaena*, Spartańska.
 Λακεδαιμόνων ορος. *Lacedaemon*, miasto w Peloponnezie stołeczne.
 Λακεδαιμόνιος, ου, i Λάκων, ορος, ὁ. Spartańczyk, spartański.

λακωνικῶς. Lakonicznie
 λαλέω. *sonum edo, loquor, garrus*, brzmie, gadam, świegotać.
 λόλος, ου, ὄ, ἦ. *loquax, verbosus*, mówny, gadatliwy.
 λαμβάνω. -λήβω- aor. 2. ἔλαβον. przy. sr. λήψομαι. prze. Dok. εἰληψα. *sumo accipio, corripiō, deprehendo*, biorę, schwytając, zastać.
 λαμπάς, ἄδος, ἦ. *lampas, fax*, pochodnia.
 λαμπρός, ρά, ῥόν. *splendidus, fulgidus, clarus*, świetny, jasny. λαμπρῶς. *splendide, magnifice, perspicus*, świetnie, wspaniale, jasno.
 λαμπρότης, ἦτος, *splendor, fulgor, claritas*, świetność, błysk, jasność.
 λαμβάνω. -λήβω- aor. 2. ἔλαβον. przy. λήσω. ομη. prze. Dok. λέληθα. *lateo, clam facio*, kryję się, skrycie co czynić. -ανομαι. *obliviscor*, zapominam. (z następującym imiesłowem znaczy, *skrycie, nieznacznie*): ἔλαθε ταῦτα παρὰ μέρος ποιῶν. zgołam niepostrzegł jak to uczynił.
 λαός, οὔ, ὄ. *populus*, lud.
 λάος, ι λάς, λαόςος, *lapis*, kamień.
 λαοτομητός, ἦ, ὄν. -λάς, λαός, *kamień*. τέμνω τῆς. Obacz λαοτομητός.
 λάπτω. *lambo, leptać*, pić jako psy wodę, zżerać.
 λάραξ, κος, ἦ. *capsa, arca*, statek, skrzynia, korab.
 λάρος, ου, ὄ. *larus*, rybitw, nurtek.
 λάσιος, ου, ὄ, ἦ. *hirsutus, pilosus, densus*, kosmaty, gęsty.
 Λάτμος, ου, ὄ. Góra w Karii.
 λατομέω. -λάς, τέμνω- *saxa caedo*, odcinać kamienie, odłupać.
 λατόμημα, τος, τό. *saxum excisum, caementum*.
 λατομητός, ἦ, ὄν. *incisus in lapides*, pocięty na kamienie.
 λατομία, ας, ἦ. *lapicidina*, ka-

mienne góry. αἱ λατομίαι. Więzienie u Syrakuzanów.
 λατομικός, ἦ, ὄν. do kamieniarstwa należący.
 λατρεῖω. *servio, religiose colo*, służę, pokłon, cześć oddaję.
 λαφυραγωγέω. -λάφυρον- ἄγασπολιό, *praedor*, łupicztwo, zdobycz prowadzę.
 λαχαιεύομαι. *olera produco*, wydaję warzywo, lub zasadzić co warzywem.
 λάχανον, ου, τό. *olus*, ogrodna strawa.
 λάχος, εος, τό. *sors, los*
 λέαινα, ης, ἦ. *leaena*, lwica.
 λέβης, ητος, ὄ. *lebes*, kocioł.
 λέγω. *dico, aio, apello*, mówię, nazywam, powiadam. λέγονται. *dicuntur*, powiadają. ὁ λεγόμενος. rzeczony.
 λεηλατέω. -λεία. ἔλαω- *praedam ago, depopulo*, uprowadzać, zdobyć, pustoszyć.
 λειμών, ὄνος, ὄ. *pratium*, łąka.
 λείος, α, ου. *laevis, non asper, glaber, planus*, gładki, niechrupawy, równy.
 λείπω. *linquo, desero*, zostawiję, opuszczam.
 λειτουργία, ας, ἦ. *munus publicum, ministerium*, urząd publiczny, posługa.
 λειψανον, ου, τό. *reliquiae*, ostatki, szczątki.
 λεκάνη, ης, ἦ. *pelvis, patina, mis*.
 λεοντώδης, εος, ὄ, ἦ. *leoninus, leoni similis*, lwi, do lwa podobny.
 λεπιδωτός, ἦ, ὄν. -λεπίς- *squamatus, squameus*, łuskowaty.
 λεπτόγεως, εω, ὄ, ἦ. -λεπτός. *γαστεριλitas soli*, płonna ziemia.
 λεπτός, ἦ, ὄν. *tenuis, exiguus, macer*, cienki, szczupły, chudy.
 λεροαῖος, ου, *Lernayski*. Λερονη. Jezioro w Argolidzie.
 λευκανθίζω. -άνθος- *candidus sum, dealbo*, bieleję, pobieleć.
 λευκός, η, ὄν. *albus*, biały.

λευκότης, ητος, η. *albor, candor*,
białość.
Λεύκουλλος, ου. *Lucullus*.
Λεύκτρα, ων, τά. Nazwisko miey-
sca w Beotii.
λευκώλενος, υυ, ό. η. -ώλένη- bia-
łoreki.
λευχρίμων, ονος, ό. η. -είμα- *can-*
didatus, białoszaty.
λέων, οντος, ό. *leo*, lew.
λεώς, ω, ό. Att. zamiast λαός. *po-*
pulus, lud.
λήγω. *cesso, desino*, przestaje
kończyć.
λήθη, ης, η. *oblivio*, zapomnie-
nie. 2) Imie własne, *Lethe*.
λήθομαι. *obliscor*, zapomnam,
Ob. *λανθάνω*.
λήϊον, ου, τό. *seges, compus se-*
getum, zboże, pole zasiane
zbożem.
Ληναίος. -ληνός- *Epitheton Bak-*
chusa.
ληνός, ου. *torcular, prelium*,
prasa.
ληστεύω. *latrocinor, praedonem*
ago, rozbojem się bawić.
ληστής, ου, ό. *latro*, zbójca.
ληστροικός, η, όν. *praedatorius*,
rozboyniczy. *ληστροικός βίος*.
rozboynicze życie.
Λητώ, ους. *Latona*.
λίαν. *valde*, bardzo.
Λιβανός, ου. Góra w Phoenicii.
λιβανωτός, ου, ό. *thus*, kadzidło.
Λίβυες, ων. Libyyczycy. *Λιβύη*.
Libya, Afrika. *λιβυκός*. Liby-
cki.
λιγνός, υος, ό. *fuligo, fumus*, sa-
dza, dym.
Λίγυες, ων. Mieszkańcy Liguryi.
Λίγυσιική. *Liguria* w Italii.
λίθάζω. *lapides iacio, lapido*,
kamienie rzucam, kamieniuje.
λιδίδιον, ου, τό. *lapillus*, kamy-
czek.
λίθινος, η, ου. *lapideus*, kamien-
ny.
λιθοβολία, ας, η. -βάλλω- *la-*
pidatio, kamienowanie.
λιθοποιείω. w kamień obracam.
λίθος, ου, ό i η. *lapis*, kamień.
λίμην, ένος, ό. *portus, port*, przy-
stań.

λιμναίω. *stagno, stagnare fa-*
cio, wylewa z brzegów wo-
da.
λίμνη, ης, η. *palus*, błoto, jezioro
λίμνος, ου, ό. *fames*, głód.
λίνον, ου, τό. *linum, rete*, len,
płótno, sieć.
λιτότης, ητος, η. *vilitas, tenuitas*,
nikczemność, lichota.
λογίζομαι. *mecum reputo, exi-*
stimo, supputo, rozbieram,
rozważam, rozumiem, rachu-
je
λογικός, η, όν. *rationalis*, rozu-
mny.
λόγιον, ου, τό. *oraculum*, wyro-
cznia.
λογισμός, ου, ό. *ratiocinatio, ra-*
tio, rozumowanie, rozsądek,
rozwaga.
λόγος, ου, ό. *verbum, sermo, o-*
ratio, ratio, słowo, mowa, ro-
zum. *λόγον έχειν τινός. alicu-*
ius rationem habere, mieć
wzgląd na kogo.
λόγχη, ης, η. *lancea, spiculum*,
włóecznia, spisa.
λοιδορώ —έομαι. *convicior, ma-*
ledico, lżyć, znieważyc, zło-
rzeczyć.
λοιμός, ου, ό. *pestis*, zaraza.
λοιπός, η, όν. *reliquus*, pozostały,
inny.
Λοκροί όζόλαι. Ozolscy Lokren-
czykowie w Grecii.
λοξός, η, όν. *obliquus, transver-*
sus, ukośny, poprzeczny.
Λουγδουνησία, ας, η. *Gallia Lug-*
dunensis.
λουτρόν, ου, τό. *lavacrum, bal-*
neum, umywalnia, łaźnia.
λούω. *lavo*, myję. — ομαι. myję
się.
λόφος, ου, ό. *fastigium, summi-*
tas, szczyt, wierzeh.
λοχαγός, ου, ό. -λόχος. *άγω- co-*
hortis praefectus, rotmistrz.
λοχάω. *insidior*, zasadzki sta-
wię.
λοχεία, ας, η. *puerperium, par-*
tus. rodzenie, połóg.
λοχεύομαι. *parturio, puerperio fun-*
gor, rodzę, połóg odbywać.

λοχός, ου, ὁ. *cohors, insidiae*. ro-
ta, zasadzki.
λύκος, ου, ὁ. *lupus*, wilk.
λυμαίνω —ομαι. *devasto*, popu-
lor, pustoszę, burzę, psuję.
λύμη, ης, ἡ. *noxā, exitium*, szko-
da, krzywda, zguba.
λυπέω. *dolore, detrimento affi-*
cio, bolu, szkody nabawiam.
λύπη, ης, ἡ. *dolor*, boleść.
λυπηρός, ἄ, ὄν. i λυπρός, ἄ, ὄν.
molestus, acerbus, macilen-
tus, aridus, bolesny, przykry,
chudy, suchy.
λύρα, ας, ἡ. *lyra*.
Λυσιτανία, ας, ἡ. *Lusitania*, te-
raźniejsza Portugalia.

λυσιτελέω. *utilis sum, prosum*,
pożytecznym być, pomagać.
λυσιτελής, εος, ὁ, ἡ. *utilis. com-*
modus, pożyteczny, wygodny.
λύσσα, ης, ἡ. *rabies*, wściekłość.
λύχνος, ου, ὁ. *lychnus, candela*,
lichtarz, świeca.
λύω. *solvo, remitto, libero*, roz-
wiązuję, odpuszczam, uwal-
niam.
λωίον. —λώων— ονος, ὁ, ἡ. *melior*,
lepszy. λωίστος. —λωστός— nay-
lepszy. ὦ λωίστε. miły przyja-
cielu!
λωτός, οὔ, ὁ. *lotus*, drzewo słod-
kie owoce wydające. tudzież
roślina przyjemnego zapachu.

M.

μ α.

μ α ν.

Μά. Partykuła przeczącą przy-
sięgania. μὰ Δία i οὐ μὰ τὸν
Δία. nie, przez Jowisza! nie.
μαγνήτις, ιδος, ἡ. *magnes*.
μάζα, ης, ἡ. *maza, ossa*, jęcz-
mienny chleb, placek.
μαστός, οὔ, ὁ. *mamma*. cyc, pierś.
μάθημα, ἄτος, τό. —μήθη. μαν-
θάνω— *disciplina, studium*,
nauka.
μάθησις, εος, ἡ. *doctrina, di-*
sciplina, nauka.
μαθητής, οὔ, ὁ. *discipulus*, uc-
zeń.
μαιεύομαι. *obstetricem ago*, ba-
bię, rodzących pilnuję.
μαινάς, ἄδος, ἡ. *Maenada*, Bak-
chantka.
μαίνομαι. szalonym czynię. μαινο-
μαι. szaleję.
μαιώω τοῦ μαιεύομαι.
μαιώτις. —λίμνη— *Palus Maeotis*,
(morze Azowskie).
μαιώτρον, ου, τό. *merces, obste-*
triciis, zapłata położnicy.
μάκαρ, αρος, ὁ, ἡ. τό. *beatus, di-*
ves, opulentus, szczęśliwy, bo-
gaty, dostatni. οἱ μάκαρες. bło-
gostawieni, bogowie.
μακαρίζω. *beatum praedico*, mam
za szczęśliwego.

μακάριος, α, ον. *beatus, felix*,
szczęśliwy.
μακρόβιος, ὁ, ἡ. *longaevus*, dłu-
gowieczny.
μακρός, ἄ, ὄν. *longus*, długi. μα-
κράν. daleko, długo. οὐ μετὰ
μακρόν. w krótkce.
μακροτραχήλος, ου, ὁ, ἡ. —τραχή-
λος— długo szyję mający.
μάλα, *valde, multum*, bardzo,
wiele. εὐ μάλα, bardzo zna-
cznie. μάλλον. więcej, bar-
dziej. μάλιστα. naybardziej, nay-
więcej.
μαλακός, ἡ, ὄν. *mollis*, miękki.
μαλάσσω. *mollio, lenio*, miękczę,
łagodzę.
μαλλωτός, ἡ, ὄν. —μαλλός— *villosus*,
szczecisty, kosmaty.
μανθάνω. przy. srod. μαθήσο-
μαι prze. Dok. μεμάθηκα. aor.
2: ἔμαθον. *disco, intelligo* uc-
zę się, dowiaduję się, rozu-
miem,
μανία, ας, ἡ. *furor, insania*, sza-
leństwo.
μανικός, ἡ, ὄν. *insanus*, szalony.
μαντεία, ας, ἡ. *divinatio, vati-*
cinatio, wróżenie, proroko-
wanie.

μαντείον, ου, τό. *oraculum*, wyrocznia. 2) miejsce wyroczni, μαντεύομαι. *vaticinor, oraculum edo*, prorokuję, wyrocznią daję.
 μαντική, ης, η. *τέχνη. divinatio*, wieszczenie.
 Μαντινεία, ας, η. miasto w Arkadii.
 μάντις, εως, ό. *vates*, prorok, wieszczek.
 μαραίνω. *macero, contabefacio*, chudzę, schnę.
 μαρμαρίζω, *splendere*, połyskiwać, mieć glanc i twardość marmuru.
 μάρμαρος, ου, η. -λίθος- jasny, połyskujący. — τό μάρμαρον marmur.
 μαρτυρέω. *testor*, świadczę.
 μαρτυρία, ας, η. *testimonium*, świadectwo.
 μαστεύω. *quaero, vestigo*, szukam, śledzę.
 μαστιγύω. -μάστιξ- *flagello*, ćwiczę biczem.
 μάταιος, αία, αιον. *vanus, inutilis, mendax*, próżny, pfochy, kłamliwy.
 μάτην. *frustra, temere*, daremnie, pfocho.
 μάχαιρα, ας, η. *gladius*, miecz.
 μαχαιρίς, ίδος, η. *gladiolus, novacula*, nożyk, brzytwa.
 μάχη, ης, η. *pugna*, bitwa, potyczka.
 μαχητικός, η, όν. *pugnax, fortis*, bitny, waleczny, mężny.
 μάχιμος, η, ον. *pugnax, bellicosus*, bitny, waleczny.
 μάχομαι. *pugno, praelior*, potykam się, walczę.
 μεγαλαυχέω. — έομαι. -αύχέω- *grandia iacto, glorior*, zbytnie się chełpić.
 μεγαλοπρεπής, έος, η. *magnum virum decens, magnificus, amplius*, wspaniały, wielkomysłny, znamienity.
 μεγαλοπρεπώς. *magnifice*, wspannie, wystawnie.
 μεγαλύνω. *effero, amplio*, wynoszę, powiększać.
 μέγας, άλη, γα. *magnus*, wielki.

μείζων. większy st. nayw. μέγιστος, η, ον.
 μέγεθος, εως, τό. *magnitudo*, wielkość, dużość.
 μέδιμνος, ου, ό. *medimnus*, miara Atticka.
 μεθαμοόζω. -μετά άμοόζω- *commuto*, przemieniam.
 μέθη. *vinolentia, temulentia*, winoilstwo, pijaństwo.
 μεθίστημι. -ίστημι- *transfero, muto*, przenoszę, zmieniam μεθέστην. ustąpić, odeysć.
 μεθύσκουμαι. μεθύω. —ομαι. μεθύθη- *inebrior*, upijam się.
 μεθύω. *ebrius, sum*. jestem upiony.
 μειδιάω. *subrideo, rideo*, uśmiecham się, śmieję się.
 μείζων, ονος, stop. wyż. przymiotnika. μέγας.
 μειράκιον, ον, τό. *odolescentulus*, młodzieniaszek.
 μείρω. -μέρος- prze Ddk. *είμαρμαι, divido, partior*, dzielę. τό *είμαρμένον*. los, przeznaczenie.
 μελαγχολάω -χολή. czarna zółć mię dręczy, szaleję.
 μέλας, μέλαινα, μέλαν. *niger*, czarny.
 μέλει μοι. *curae est mihi*, staram się, mam o co pieczę.
 μελείζω. -μέλος- i μελίζω. *membratim concido*, pocinam na sztuki.
 μελετάω. *exerceo me, declamo*, ćwiczę się, deklamuję.
 μελέτη, ης, η. *exercitatio, declamatio*, ćwiczenie.
 μέλι, ιτος, τό. *mel*, miód.
 μέλισσα, τια, ης, η. *apis*, pszczoła.
 μελλησιμός ου, ό. ociąganie się, odkładanie.
 μέλλω. *cunctor moror, differo, in eo esse ut*, ociagam się, omieszkać, odkładać, uczynić. τό μέλλον i τά μέλλοντα. przyszłość.
 μέλος, εος, τό. *carmen modulatum*, śpiew, pieśń.
 μελωδέω. -ώδρ- *modulor, cano*, śpiewam.

μελωδία, ας, ἡ. *melodia*.
 Μεμνόνιον, ου, τό. Miejsce poświęcone Memnonowi w Thebach, w Aegypcie.
 Μέμφις, ιδος, miasto w Aegypcie.
 μέμφομαι. *queror, vitio verito, incuso*, użalam się, mieć za złe, obwiniać.
 μέν. (Partykuła, która z odpowiednią sobie δέ czyni w mowie rozdział, przeciwność lub związek): *quidem*, wprawdzie. μέντοι. *certe quidem*.
 μένος, εος, τό. *impetus, vis, impet, moc*.
 μέντοι, *certe, vero, porro*, wprawdzie, zaiste.
 μένω. *maneo*, trwam, przebywam, czekam.
 μερίζω. —ομαι. *partior, divider, dissideo*, dzielę się, niezgadzam się.
 μέρος, εος, τό. *pars, portio*, dział, cząstka. παρά μέρος z porządku, z kolei. πολύ μέρος. wielka część.
 μεσημβρία, ας, ἡ. *meridies*, południe.
 μεσημβριτικός, ἡ, ον. i μεσημβρινός. *meridianus*, południowy.
 μεσόγαια, ας, ἡ. i μεσόγειος, ου, ό. (γαῖα i γῆα skąd γῆ). *mediterraneus*, śródziemny.
 μεσολαμβάνω —λαβεῖν— *intercipio*, przeymuje.
 μέσος, η, ον. *medius*, średni, środkowy.
 μεσός. *sum medius*, we środku być.
 Μεσσηνή i Μεσσηνία, ας, ἡ. Kray w Peloponnezie Μεσσηνιοί Mieszkańcy Messeny.
 μεστός, ἡ, ον. *plenus, refertus*, pełny.
 μετά. z przyp. 2. *una cum*, z przyp. 3. *in, per*. z przyp. 4. *post, trans, inter*.
 μεταβάλλω. —βάλλω— *muto, mutator*, zamieniam, przemieniam się.
 μετάβασις, εος, ἡ. *transitio, tran-*

situs, migratio, przeyscie, przeniesienie się.
 μεταβολή, ἡς, ἡ. *commutatio*, przemiana.
 μεταδίδωμι, *impertior, tribuo*. udzielić m, daję.
 μεταλαμβάνω. z przyp. 2. *particeps sum*, uczestniczę.
 μεταλλάσσω. —τιω. —ἀλλάσσω— *transmuto*, zamieniam *μεταλλάσσειν τὸν βίον*. zejść z tego świata, umrzeć.
 μεταλλεία, ας, ἡ. *metallōw* wyszukiwanie, lochy podziemne.
 μεταλλεύω. *metalla quaero, cuniculos ago*, szukać metallōw, kopać.
 μεταλλικός, ἡ, ον. *metallicus*, metalowy.
 μέταλλον, ου, τό. *metallum*. kruszec. τὰ μέταλλα. *cuniculi*, mi-ny.
 μεταμορφόω —μορφή— *transformo*, przemieniam, przeobrażam.
 μεταναστεύω. —νάω— *solum muto*, przemieniam ziemię, siedlisko, mieszkanie.
 μετανίσταμαι. —ίστημι— *przewiergam* się, inny sposób życia przed się biorę.
 μετανοέω. *sententiam muto, resipisco*, odmieniam zdanie, poprawuję się, żałuję.
 μεταξύ. z przyp. 2. *inter*, między (z imiesłowem i z przedimkiem), *intermedius*, pośredni.
 μεταπέμπομαι. —πέμπω— *arcesso*, posyłam po kogo, przyzywam.
 μετασκευάζω. —σκευή— *przemieniam*.
 μεταστρέφω. —στρέφω— *retorqueo, perverto*, przekręcam, przewracam. —ομαι. *zwracam* się.
 μετασχηματίζω. —σχήμα— *transfiguro*, przekształcam.
 μετατίθημι —τίθημι— *transpono*, przekładam, przemieniam.
 μεταφέρω. —φέρω— aor. 2. *μετήνεγκα*. *transfero*, przenoszę.
 μεταφορικώς. *per translationem*, przenośnio.

μᾶταιμι. -εἶμι- *persequor, tran-*
seo, scigam, kogo, przecho-
dze.

μετέρχομαι. *ambio, consector,*
ulciscor, punio, plecto, ubie-
gam się o co, mszczę się, ka-
rzę.

μετέχω. -ἔχω- *particeps sum, u-*
częstniczę.

μετεωρίζω. *suspendo, in subli-*
me tello, zawieszam, wznoszę.

μετέωρος, ου, ό, ή. *zawieszony,*
w górę wzniesiony.

μετόπωρον, ου, τό. *autumnus,*
jesień.

μέτριος, ια ιον. i przysłówek με-
τρῶς, *mediocris, moderatus,*
pomierny, umiarkowany.

μέτρον, ου, τό. *mensura, miara.*

μέτωπον, ου, τό. *frons, czoło.*

μέχρι, μέχρις. *usque ad, aż do.*
μέχρις ότου. póki aż. -πολλού.
przez długi czas.

μη. *non, ne, numquid? an?*

μηδέ. *neque, nec, ani.*

μηδείς, δεμία, μηδέν. -εἷς- *nemo,*
nullus, nikt, żaden. μηδέν. nic.

μηδέποτε. -ποτε- *numquam, ni-*
gdy.

Μηδία, ας, ή. *Media. Kray w A-*
sii. μηδιότι. po Mediysku.

μηκέτι. -έτι- *non amplius, wię-*
cey nie.

μήκος, εος, τό. *longitudo, dłuży-*
na, długość.

Μηλιεύς, εος, τό. *Melieńczyk (na*
Maliaceńskiej ednodze w Thes-
salii).

μήλινος, ου, ό, ή. *flavus, gilvus,*
żółty, płowy.

μήλον, ου, τό. *malum, jabłko.*

μήν. *profecto, sane. αλλά μήν*
atqui enimvero, ού μήν. enim-
vero non.

μήν, μηνός. ό. *mensis, miesiąc.*

μήνιξ, γγος, ή. *membrana, błona.*

μηνύω. *indico, significo, defero,*
oznajmuję, znać daję, donoszę.

μηρός, ου, ό. *femur, udo.*

μητε — μήτε. *ani - ani.*

μήτηρ, μητρός, ή. *Mater, Matka.*

μητροπάτωρ, ορος, ό. -πατήρ a-

vus maternus, dziad po matce.

μητρόπολις, εως, ή. -πόλις- me-

tropolis, główne, stołeczne
miasto. μητρόπολις κακίας. sto-
lica nieprawości.

μητροιά, ας, ή. *noverca, maco-*
cha.

μικρός, ά, όν. *spurcus, obsce-*
nus, plugawy, sprośny.

μικγνυμι. — νύω. *przy. μίξω mi-*
sceo, permisceo, mieszam. με-
μιγμένος. zmieszany.

μικροπρεπής, εος, ό, ή. -πρόπω-
sordidus, illiberalis, sknera,
skapy, niewytworny.

μικρός, ά, όν. *parvus, mały. μι-*
κροῦ δειν, o mało, o kes. κατά
μικρόν. pomалу, z lekka. παρῶ
μικρόν, bez mała.

μικροφυΐα, ας, ή. -φυή- *mały*
wzrost, szczupła uroda.

μικρόχωρος, ου, -χωρα- ό, ή. *nie-*
wielką ziemię mający.

μιμέομαι. *imitor, naśladowę.*

μίμημα, ατος, τό. *imitatio, na-*
śladowanie.

μιμνήσκω. *Ob. μνάομαι.*

μισάνθρωπος, ου, ό, ή. -άνθρω-
πος- odludek, nienawidzący lu-
dzi.

μισέω. *odi, nienawidzę.*

μισθός, ου, ό. *merces, proemium*
laborum, zapłata, nagroda za
pracę.

μισθοφόρος, ου, ό. -μισθός. *φέρω-*
mercenarius, najemnik.

μισθώω. — όομαι. *mercede con-*
duco, najmuję.

μισθωτός, ου, ό. *condictitius, na-*
jemny.

μίτρα, ας, ή. *mitra, fascia, ob-*
wiąsło, obwiąska na głowę.

μνᾶ, ᾶς, *Mina, waga od stu*
drachm. Attycka mina wynosi
około 22 lub 23 Talerów.

μνάομαι. *memoro, recordor, pa-*
mietam, przypominam.

μνήμα, ατος, τό. *monumentum,*
sepulcrum, pomnik, grób.

μνήμη ης, ή. *memoria, pamięć.*

μνημονεύω. *memor sum, meminī,*
pamiętać, pamiętać.

μνησικακέω. *succenseo, gniewam*
się.

μνηστεύω, — ομαι. *nuptias am-*

bio, desponderi, starać się o zaszlubienie panny, być zaszlubioną.
μνηστήρ, ἦρος, ὀ. procus, gach, zalotnik.
μοῖρα, ας, ἡ. portio, fatum, dział, los, Parka. *πρὸ μοίρας*, przed czasem od losu przeznaczonym.
μολίβδος, ου, ὀ. plumbum, ołów.
μόλις, νix, aegre, zaledwie.
μόνιμος, ου, ὀ, ἡ. -μονή- *stabilis, immobilis*, trwały, stateczny.
μονόλιθος, ου, ὀ, ἡ. -λίθος- z jednego kamienia składający się.
μονομαχία, ας, ἡ. -μάχη- pojedynek.
μόνος, η, ὄν. solus, sam jeden.
μονόσανδαλος, ου, σάνδαλον- o jednym obuwiu.
μονόφθαλμος, ου, ὀ, ἡ. -ὄφθαλμός- *luscus*, jednooki.
μορφή, ἡς, η. forma, species, postać, kształt.
μόσχος, ου, ὀ. vitulus, cielę.
Μοῦσα, ης, ἡ. Muza.
μουσική, ἡς, ἡ. musica.
μοχθεῖω. laboro, pracuję.
μοχθηρός, ρά, ρόν. miser, improbus, niedźnik, niepocześniwy.
μοχθηρῶς, aerumnose, z biedą, z trudem.
μόχθος, ου, ὀ. labor, molestia, trud, przykrość.
μαχλός, οὔ, ὀ. vectis, sera, pessulus, drag, zamek, zaporą.
μυγμός, οὔ. mussitatio, mamranie, markotanie, mruczenie.
μύθος, ου, ὀ. globus candens, krag żarzysty.
μυελός, οὔ, ὀ. medulla, szpik.

μυθεῖω. -μῦθος- *narro*, opowiadam, baję.
μυθολογέω fabulam narro, opowiadam bajeczne rzeczy.
μῦθος, ου, ὀ. verbum, dictum, fabula, słowo, powieść, bajka.
μύια, ας, ἡ. musca, mucha.
μυκῖω — ὄουμαι. mugio, ryczę.
μυκτῆρ, ἦρος, ὀ. naris, nasus, nozdrza, nos.
μύλος, ου, ὀ. mola, kamień młyński.
μυριάς, ἄδος, ἡ. 10,000, ćma po staropolsku.
μυρίκη, ης, ἡ. myrica, tamaryszek.
μυρίνη. Ob. μυρίνη.
μύριος, ἰα, ἰον. infinitus, innumerus, nieskończony, niezliczony.
μύρμηξ, ηκος, ὀ. formica, mrówka.
μῦρον, ου, τό. unguentum, maść wonna.
μυρρίνη, ης, i μυρίνη. myrthus
μῦς. νός, ὀ. mus, mysz.
Μυσία, ας, ἡ. Prowincja Asii mniejszey. 2) *toż co Moesia*.
μυσταγωγέω. -μυστήρ. ἄγω- *initio sacris*, wtajemniam kogo, oznajomić z czém.
μυστικός, ἡ, ὄν. mysticus, arcanus, mistyczny, skryty.
μυχός, οὔ, ὀ. intimus locus, adytum, miejsce skryte, świątynia.
μύω. nicto, occulto, mrugam, ukrywam.
μῶν. num, utrum, an, czyliż, azaliż.
μωρός, ρά, ρόν. stultus, fatuus, głupiec.

N.

Nai. nae, utiquē, zaprawdę.
νάμα, ατος, τό. -νάω- *fluentum, latex*, strumień, ciekąca woda.
ναματιαῖος, αἰα, αἰον. scaturiens, manans, ciekący.

Νάξος, ου. Wyspa jedna z Cykladyjskich. *Νάξιοι.* Mieszkańcy tej wyspy.
ναός, οὔ, ὀ. templum, kościół.
νάρθηξ, ηκος, ὀ. -ferula, zapalniczka.

νάρκη, ης, ἡ. *torpedo*, dręt wik, (ryba). 2) Paraliż, odrętwienie.
ναρκώδης, εος, ὁ, ἡ. *torpidus*, odrętwiasty.
ναυαγέω. -*ναῦς*. ὄγνυμι- *naufra-*
gium facio, rozbija się okręt.
ναυαρχέω, *navibus praesum*,
 przełożonym jestem nad okrętami.
ναύκληρος, ου, ὁ. *navis domi-*
nus, pan okrętu.
ναυμαχία, ας, ἡ. -*μάχη*- *pugna*
navalis, potyczka na morzu.
ναυπηγισμός, ου, ὁ, ἡ. -*πηγνύω*-
 zdalny do budownictwa okrętów. ὕλη *ναυηγ*. drzewo na okręty zdadne.
ναῦς, *ναός*, ἡ. (po Jońsku *νηῦς*)
navis, okręt.
ναύσταθμον, ου, τό. *navium sta-*
tio, stanowisko okrętów.
ναύτης, ου, ὁ. *nauta*, żeglarz.
ναυτικός, ἡ, ὄν. *nauticus*, *navalis*, żeglarski, okrętowy. *ναυ-*
τικαὶ δυνάμεις. potęga morską.
νεανίας, ου, ὁ. i *νεανίσκος*, ου, *iu-*
venis, *adolescens*, młodzieniec.
νεαρός, ἄ, ὄν. *recens*, *novus*, świeży, nowy.
νεβρός, οἶ, ὁ. *hinnulus*, jelonek. *Νεῖλος*. ου. *Nilus*.
νεκρικός, ἡ, ὄν. *mortualis*, do śmierci, do pogrzebu należący.
νεκροπομπός, οὔ, ὅ. -*πέμπω*- *dux manium*, przewodnik dusz.
νεκρός, οὔ, ὁ. *mortuus*, umarły, martwy.
νέκταρ, αρος, τό. *Nectar*.
Νεμέα, ας, ἡ. Miejsce w Argolidzie.
νέμω. *tribuo*, *distribuo*, *pasco*, daję, dzielę, pasę. — *μομαι*. *pos-*
sideo, *colo*, *pascor*, posiadam, uprawiam, pasę się.
νεόγαμος, ου, ὁ, ἡ. -*γάμος*- nowożeniec.
νεογενής, εος, ὁ, ἡ. -*γεννάω*- *recens natus*, nowonarodzony.
νεόπλουτος, ου, ὁ, ἡ. -*πλοῦτος*- *recens ditatus*, który się świeżo wzbogacił.

νέος, α, ὄν. *novus*, *recens*, nowy, świeży. ὁ *νέος*. młody.
νεοττία, ας, ἡ. *nidus*, gniazdo.
νεοττός, οὔ, ὁ. *pullus*, młody ptak.
νευρά, ἄς, ἡ. i *νεῦρον*. ου, τό. *ner-*
vus, *chorda in arcu*, żyła, cięciwa.
νεύω. *innuo*, wskazuję, znak daję. *πρός τι*. leżeć przy czém.
νεφέλη, ης, ἡ. *nubes*, *nebula*, obłok, chmura.
νέφος, σος, τό. *nubes*, obłok.
νέω przy. *νεύσω*. *nato*, pływam.
νεώνητος, ου, ὁ, ἡ. -*ὠνέομαι*- *nuper emptus*, świeżo zakupiony.
νεώριον, ου, τό. *navale*, miejsce w którym się strzegą okręty.
νεώς, ὦ, ἡ. Att. zam. *ναός*. kościół.
νεωστί. *nuper*, świeżo, nowo.
νή, *νη* *Δία*. przez Jowisza.
νήπιος, ου, ὁ, ἡ. *infans*, *parvulus*, niemowlę, maluczek, prostak.
Νηρηΐς, ἴδος, ἡ. *Nereida*. (córka *Nereusa*).
νησίω. -*νήσος*- podobnym być do wyspy.
νησίον, ου, τό. *parva insula*, wysepka.
νησιώτης, ου, i *νησιώτις*, ἴδος, *insulanus*, wyspiarz.
νήσος, ου, ἡ. *insula*, wyspa.
νήτη, ης, ἡ. ostatnia strona. (*Lutni*).
νηῦς, *νηός* zam. *ναός*. okręt.
νήφω. *sobrius sum*, trzeźwym być.
νήχομαι. *nato*, pływam.
νικάω. *vinco*, *antecello*, zwyciężam, celuję.
νίκη, ης, ἡ. *victoria*, zwycięstwo, 2) Bogini zwycięstwa.
νιτρούδης, εος, ὁ, ἡ. *nitrosus*, saletrzany.
νιφετός, οὔ, ὁ. śnieg rzęślisty.
νιφετώδης, εος, ὁ, ἡ. *nivosus*, śnieżysty, pełen śniegu.
νίφω. — *ομαι*. *nigō*, zaśnieżyć się.
νοέω. -*νόος*- *intelligo*, *cogito*, rozumiem, myślę, baczę.
νομάς, ἄδος, ὁ, ἡ. na pastwiskach żyjący. *βίος νομάς*. życie samo-

pasne, νομάδες. narody sta-
 łych siedlisk nie mające; no-
 mady νομαδικός, ή, ου. samo-
 pas żyjący, νομαδικώς. po no-
 madicznemu.
 ποιεύς, έως, ό. pastor, pasterz.
 νομή, ής, ή. distributio, pascu-
 am, rozdawanie, pastwisko.
 νομίζω. puto, existimo, sądzę.
 νόμιμος, η, ου. przysł. νομίμως.
 legitimus, aequius, prawny.
 —τά νόμιμα. prawa, zwyczaje.
 νόμισμα, ατος, τό. consuetudo,
 numisma, zwyczaj, ustano-
 wienie, pieniądz.
 νομοθέτης, ου, ό. —τίθημι- legis-
 lator, prawodawca.
 νόμος, ου, ό. lex, mos, prawo,
 obyczaj.
 νόος, νοῦς, ό. mens, sensus, in-
 tellectus, myśl, rozum. νοῦν
 έχων. rozsądny człowiek.

νοσερός, ά, όν. morbidus, choro-
 wity.
 νοσέω. aegrotō, choruję.
 νότιος, ία, ιον. australis, połū-
 dniowy. τὰ νοτιώτατα. najbar-
 dziej ku południowi posunięte
 miejsca.
 νότος, ό. notus, auster, wiatr
 południowy.
 νύκτωρ. noctu, w nocy.
 νύμφη, ης, ή. Nympha.
 νύμφιος, ου, ό. sponsus, mari-
 tus, oblubieniec, małżonek.
 νῦν. nunc, dopiero, teraz. τὰ νῦν.
 terażniejsze rzeczy. οἱ νῦν ἄν-
 θρωποι. teraz żyjący ludzie.
 νύξ, νυκτός, ή. nox, noc.
 νῶτος, ου, ό. tergum, grzbiet,
 plur. τὰ νῶτα.
 νωτοφορέω. —φορέω- dorso fero,
 na grzbiecie noszę.
 νωτοφορία, ας, ή. noszenie cię-
 żaru na grzbiecie.

Ξ α ι.

ξ υ ρ.

Ξαίρω. rado, carpo, carmino,
 pecto, gołę, zrywam, czeszę.
 Ξανθός, ή, όν. flavus, rufus, żół-
 ty, lisawy.
 Ξανθότης, ητος, ή. color flavus,
 rutilus, żółtość, lisowatość,
 kolor rufy.
 Ξένη, ης, ή. peregrina, extera
 regio, cudzoziemka, obca zie-
 mia.
 Ξενιτεύω. peregre absum, wę-
 druję, w cudze kraje odjeżdżam.
 Ξενοκτονέω —κτείνω- hospites in-
 terficio, zabić przychodnia.
 Ξενοκτόνος, ου, ό, ή. hospitem
 occisor, zabójca gości.
 Ξένος, ου, ό. peregrinus, ho-
 spes, cudzoziemiec, przycho-
 dzień.
 Ξενύλλιον, ου, τό. zdrobniące od
 Ξένος.
 Ξηραίνω. sicco, arescacio, suszę,
 wysuszam.

Ξηρός, ά, όν. aridus, suchy.
 Ξιφήρης, εος, ό, ή. —ἄγω- rękę do
 miecza ściągający.
 Ξίφος, εος, τό. gladium, miecz.
 Ξόανον, ου, τό. simulacrum si-
 gnum sculptile, obraz, posąg.
 Ξυγκυκιάω. —κυκιάω- zam. συγκυ-
 κιάω) permisceo, pomieszac.
 Ξύλινος, ίνη, ιον. ligneus, dre-
 wniany.
 Ξύλον, ου, τό. lignum, drzewo.
 Ξυμβαίνω. —βαίνω- Ob. συμβαί-
 νω.
 Ξύνεσις, εως, ή. —ξυνίημι- Ob. σύν-
 εσις.
 Ξυνήθης, εος, ό, ή. —ήθος- Ob.
 συνήθης.
 Ξυνίστημι. Ob. συνίστημι.
 Ξυράω i Ξυριέω. ogolić brodę.
 Ξυρόν, οῦ, τό. novacula, brzy-
 twa.

Ο.

- Ο, ἡ, τό. Przedimek Grecki, ὅ, μέν - ὁ δέ. jeden - drugi. τό μέν - τό δέ i τό μέν - ἕτερον δέ. jedno - drugie.
- ὀαριστης, οὖ, ὅ. confabulator, collega, rozmówca, towarzysze.
- ὀβολός, οὖ, ὅ. Obolus, mała moneta, której 6 do jedney drachmy wchodzi: wartości od 10 do 11 feników.
- ὀγδοήκοντα. octoginta, 80.
- ὀγδοός, ὄη, οὖν. octavus, ósmy.
- ὀγκάομαι. rudo, ryczę (o osłach).
- ὄγκος, οὖ, ὅ. tumor, moles, nabrzmiałość, ogrom.
- ὀδύω. iter facio, idę, być w drodze.
- ὀδηγέω. -ἄγω- duco, dirigo, prowadzę, ukazuję drogę.
- ὀδίτης, οὖ, ὅ. viator, podróżny.
- ὀδοιπορέω. iter facio, odbywam podróż, idę.
- ὀδοιπορία, ας, ἡ. iter, expeditio, droga, wyprawa.
- ὀδός, οὖ, ἡ. via, iter, droga.
- ὀδοὺς, οντος, ὅ. dens, ząb.
- ὀδύνη, ης, ἡ. dolor, cruciatus, boleść, męka.
- ὀδυνηρός, ἄ, ὄν. acerbus, acriminosus, przykry, dolegliwy.
- ὀδύρομαι. lamentor, ploro, narzekam, płaczę.
- Ὀδυσσεύς, εως. Ulysses.
- ὀθεν. unde, quamobrem, skąd, dla czego.
- οἰαξ. κος, ὅ. gubernaculum, ster.
- οἰκία, ας, ἡ. sc. γῆ. patria, oczyszta ziemia.
- οἰκεῖος, εἶα, εἶον. domesticus, propinquus, domowy, swój bliski. οἱ οἰκεῖοι. domownicy, słudzy.
- οἰκητής, οὖ, ὅ. habitator, servus, mieszkaniec, sługa.
- οἰκέω. habito, dego, mieszkam, żyję. οἰκέομαι. habitor, incolar. οἱ οἰκοῦτες. mieszkańcy. ἡ οἰκουμένη. zamieszkała ziemia.
- οἰκήσιμος, οὖ, ὅ, ἡ. habitabilis, mieszkalny.
- οἰκησις, εως, ἡ. habitatio, mieszkanie.
- οἰκήτωρ, ορος, incolata, colonus, obywatel, osadnik.
- οἰκία, ας, ἡ. domus, dóm.
- οἰκίδιον, οὖ, τό. domeczek.
- οἰκίζομαι, habito, mieszkam, osiadłem gdzie.
- οἰκοδομέω. -δέω- aedifico, domum struo, buduję, dóm stawię.
- οἰκοθεν. z domu.
- οἰκονομία, ας, ἡ. oeconomia, gospodarstwo.
- οἰκονόμος, οὖ, ὅ, ἡ. -νέμω- za-wiadówca, gospodarz.
- οἶκος, οὖ, ὅ. domus, dóm. οἶκοι ἴδιοι. prywatne domy. οἶκοι. w domu, doma.
- οἰκουρός, οὖ, ὅ, ἡ. -οὔρος- domus custos, domesticus, dozorca domu, domowy.
- οἰκτεῖω. misereor, lituję się, uzalam się.
- οἰκτιρμός, οὖ, ὅ. commiseratio, litość, uzalenie się.
- οἰκτος, οὖ, ὅ. misericordia, litość.
- οἰκτός, ἄ, ὄν. miserandus, miser, biedny, nędzny.
- οἶμαι. zam. οἶομαι, opinor, puto, mniemam, sądzę.
- οἶνοποιία, ας. -ποιέω- ἡ. vini con-fectio, robienie wina.
- οἶνος, οὖ, ὅ. vinum, wino.
- οἰνόφλυξ, γος, ἡ. -φλύω. bullio-temulentus, vinosus, opoy, winopilca.
- οἶνοχόος, οὖ, ὅ. -χέω- pocillator, podczaszy.
- οἶομαι. Ob. οἶμαι.
- οἶος, οἶα, οἶον, odnosi się do τοῖ-ος i τοιοῦτος) qualis, jaki, οἶον τε ἐστὶ. podobna rzecz jest.
- οἶστευμα, ατος, τό. sagitta, iaculum, strzała, pocisk.
- οἶστός, οὖ, ὅ. sagitta, strzała.
- οἶχομαι. przy. οἰχήσομαι. discedo, proficiscor, decedo, odchodzę, idę, schodzę, umieram.
- ὀκτομνηναῖος, αἶα. αἶον. -μῆν- od ο-śmiu miesięcy, ośmiomiesięczny.
- ὀκτώ. octo, ośm.
- ὀλέθριος, οὖ, ὅ, ἡ. exitialis, perniciosus, zgubny.
- ὀλέθρος, οὖ, ὅ. pernicius, zguba.

ὀλίγος, η, ον. *paucus, parvus exilis*, nieliczny, mały, szczupły. ὀλίγου δεῖν. *propetodum*, bez mała. μετ' ὀλίγον. po niedługim czasie.
 ὀλισθέω i ὀλισθαίνω. *labor, labefio*, upadam, wpadam w co.
 ὀλισθηρός. ῥά, ῥόν. *lubricus, proclivis*, sliski, skłonny.
 ὀλκός, ἄδος, ὄ. *navis oneraria*, ładowny okręt.
 ὀλλυμι. przy. ὀλέσω. aor. 1. ὄλεσα. *perdo, perniciem affero*, gubię.
 ὀλμος, ου, ὄ. *mortarium*, młyn.
 ὀλολύζω. *ululo, eiulo*, wyję, krzyczę, narzekam.
 ὅλος, η, ον. *totus, integer*, cały. τὰ ὅλα. wszystkie rzeczy.
 ὀλοσίδηρος, ου, ὄ, -σίδηρος- cały żelazny.
 ὀλοσχερός. *omnino, penitus, prorsus*, całkiem, zgoła.
 ὀλόχρυσος, ου, ὄ, ἦ. -χρυσός- cały złoty.
 Ὀλυμπία, ας, ἦ. Miasto w *Elis*.
 Ὀλύμπιος, ἰα, ἰον. *Olympicki*. τὰ Ὀλύμπια. *Olympiyskie* igrzyska. Ὀλυμπιονίκης. zwycięzca na tych igrzyskach.
 Ὀλυμπος, ου, ὄ. Góra w *Thesalii*.
 Ὀλυνθος, ου. miasto na wyspie *Pallene*.
 ὀλως. *prorsus, integre, in univsum*, całkowicie, w ogóle.
 ὀμαλός, ἦ, ὄν. *planus, aequalis*, gładki, równy.
 ὀμαλῶς, równie, jednostajnie.
 Ὀμβρική, ἦς, ἦ. *Umbria*, w *Italii*.
 ὀμβρος, ου, ὄ. *imber, pluvia*, deszcz.
 ὀμιλέω. ὦ. z przyp. 3. *conversor, colloquor*, obcuję, przestaję z kim, rozprawiam.
 ὀμιλητής, ου, ὄ. towarzysz, przyjaciel, aczeń.
 ὀμιλία, ας, ἦ. *consuetudo, colloquium*, obcowanie, rozmowa.
 ὀμιλος, ου, ὄ. *coetus, turba, catterva*, zgromadzenie, zgietk, tłum.

ὀμίχλη i ὀμίχλη, ης, ἦ. *nebula, caligo*, mgła, ciemność.
 ὀμμα, ατος, τό. *oculus*, oko, widzenie.
 ὀμνύω. ὀμνυμι. -ὀμώ- przy. ὀμώσω. prze. Dok. ὀμωκα i ὀμωμοκα. *juro*, przysięgam.
 ὀμοεθνής, έος, ὄ, ἦ. jednegoż narodu.
 ὀμοίος, α, ον. *similis, par*, podobny, równy, przysł. ὀμοίως. podobnie.
 ὀμοιότης, τητος, ἦ. *similitudo*, podobieństwo.
 ὀμοιόω. *adsimulo*, podobnym czynię.
 ὀμολογέω. -ὀμοῦ. λέγω- *consentio, confiteor*, zgadzam się, zezwalam, wyznaję. τὰ ὀμολογούμενα. na co zgoda zachodzi.
 ὀμονοέω. -νόος- *consentio*, zgadzam się.
 ὀμορέω. z przyp. 5. *conterminus sum*, granicze.
 ὀμορος, ου, ὄ, ἦ. -ὄρος- *finitimus*, pograniczny.
 ὀμότεχνος, ου, ὄ, ἦ. -τέχνη- jednegoż rzemiosła, sztuki pilnujący.
 ὀμοῦ. *simul*, razem, wespół.
 ὀμφαλός, οἰ, ὄ. *umbilicus*, pępek.
 ὀμφαξ, ακος, ὄ, ἦ. *uva immatura*, niedośpiała jagoda.
 ὀμώνυμος, ου, ὄ, ἦ. -ὄνομα- *cognominis*, jednoimienny.
 ὀμως. *tamen*, jednak.
 ὄναρ, τό. *somnium*, sen.
 ὀνειδίξω. *probris incesso, exprobro*, lżę, znieważam, wyrzucam co na oczy.
 ὀνειδος, εος, τό. *probrum, dedecus*, zniewaga, hańba.
 ὀνειρος, ου, ὄ. *somnium*, sen.
 ὀνήμι i ὀνίνημι. przy. ὀνήσω. *iuvno, prosum*, pomagam.
 ὀνθος, ου, ὄ. *fius*, gnóy.
 ὀνίνημι. toż co ὀνήμι.
 ὄνομα, ατος, τό. *nomen*, imię.
 ὀνομάζω. *nomino*, mianuję, nazywam.
 ὀνομαστός, ἦ, ὄν. *nominabilis, celeberr*, pamiętny, sławny.

ὄνος, ου, ὄ. *asinus*, osiek.
 ὄνυξ, υχος, ὄ. *unguis, ungula*, paznogieć, kopyto.
 ὄξος, εος, τό. *acetum*, ocet.
 ὄξυδερκής, εος, ὄ, ἦ. *acutum cernens, perspicax*, bystro widzający, przezorny.
 ὄξύθυμος, ου, ὄ, ἦ. *ad iram praecipens, iracundus*, porywczy do gniewu, gniewliwy.
 ὄξύς, εἶα, ὄ. *acutus*, ostry.
 ὄξύχολος, ου, ὄ, ἦ. *biliosus, iracundus*, skory do gniewu, porywczy.
 ὀπάω. *praebeo*, do, daję.
 ὀπη. *qua*, kędy.
 ὀπή, ἦς, ἦ. *foramen*, otwor, właściwie, który się patrzy.
 ὀπίσθεν. *a tergo, pone*, pozad, z tyłu.
 ὀπίσθιος, ια, ιον. *posticus*, tylni, pośledni. πόδες ὀπίσθιοι. tylnie nogi.
 ὀπίσω. *retro*, wtył. εἰς τοῦπίσω. *retrosum*, nazad.
 ὀπλίω. *armo*, uzbraiam.
 ὀπλισμός, οὔ, ὄ. *armatura*, zbroja.
 ὀπλομαχέω. -μάχη- *armis pugno*, z orężem potykam się.
 ὄπλον ου, τό. *arma*, oręż.
 ὀπλοποιία, ας, ἦ. -ποιέω *armorum fabricatio*, robienie broni, fabryka orężów.
 ὀποῖος, οἶα, οἶον. (odpowiada τοῖος). *qualis*, jaki.
 ὀπόσος, η, ου. *quantus*, jak wielki. ὀπόσα zam. ὄ.
 ὀπότεν i ὀπότε. *quando, quum*, kiedy.
 ὀποτέρως. *utro modo*, którym ze dwu sposobów.
 ὄπου. *ubi*, gdzie.
 ὀπτιάω. *asso, torreo*, piekę.
 ὀπιω. przy. ὄψομαι. prze. Dok. ὄπα i ὄπωπα. *video*, widzę.
 ὀπώρα, ας, ῥ. *auctumnus*, jesień.
 ὀπως. *quomodo, ut*, jak, ażeby.
 ὄρασις, εως, ἦ. *visus, lumina*, widzenie, oczy.
 ὄραω. prze. Nied. ὄρων i εἴρω.

prze. Dok. ὄρακα i εἴρακα. *video, cerno*, widzę.
 ὄργανον, ου, τό. *instrumentum*, narzędzie.
 ὄργη, ἦς, ἦ. *ira*, gniew.
 ὄργίζομαι. *irascor, succenseo*, gniewam się.
 ὄρεγομαι. *appeto, cupio*, żądam, ubiegam się za częm.
 ὄρεινός, ἦ, ὄν. -τὸ ὄρος- *montanus*, górzysty. ἦ ὄρεινή. górzysta część kraju.
 ὄρειος, ου, ὄ, ἦ. góral, na górach mieszkający.
 Ὄρθια, ας, ἦ. Nazwisko Artemidy czyli Diany.
 ὄρθιος, ἰα, ἰον i ὄ, ἦ, ὄρθιος. *erectus, in altum tendens*, wyprostowany, prosto stojący.
 ὄρθως. *recte, rite*, dobrze, słusznie. ὄρθως λέγειν. słusznie mówić, mieć rację.
 ὄρίζω. -ὄρος- *termino, finio, statuo*, kończę, stanowię.
 ὄρκος, ου, ὄ. *iusiurandum*, przysięga.
 ὄρμαθός, οὔ, ὄ. *ordo, series*, porządek, ciąg.
 ὄρμαίω. *incito, impello, irruo*, pobudzam, napadam. ὄρμασθαι. (o Rzecz) dobywa się, początek brać.
 ὄρμαίω. -ὄρμος- *stationem habeo*, u portu stanąć.
 ὄρνεον, εου, τό. *avis, volucris*, ptak.
 ὄρνις, ἰθος, ὄ, ἦ. *avis*, ptak.
 ὄροβίτης, ου. -ὄροβος- podobny gęsiey wyce.
 ὄροβος, ου, ὄ. *eruvum*, gęsia wyka lub wilczy groch.
 ὄροδάμνος, ου, ὄ. *surculus, ramus*, latorośl, gałąź.
 ὄρος, εος, τό. *mons*, góra.
 ὄρος, ου, ὄ. *terminus*, granica.
 ὄροφος, ου, ὄ. *tectum*, dach.
 ὄροφώδης. *timeo, formido*, boję się, lękam się.
 ὄρνυξ, υχος, ὄ. *coturnix*, przepiórka.
 ὄρυζα ἦς, ἦ. *oryza*, ryż.
 ὄρούσσω, ττω. *fodio*, kopię.
 ὄρχέομαι. *salto, tripudio*, skacząc.

ὄρχησις, εως, ἡ. saltatio, taniec.
 ὄρχηστικός, ἡ, ὄν. saltatorius, ta-
 neczny. — μέλος, pieśń tańco-
 wa.
 ὄς, ἡ, ὅ i ὅστις, ὅτι. qui, któ-
 ry.
 ὄσμη, ἡς, ἡ. odor, zapach.
 ὄσος, ἡ, ὄν. quantus, jak wielki.
 ὄσπερ, ἡπερ, ὅπερ. qui, który.
 ὄσπριον, ον, τό. legumen, ja-
 tzyzna.
 ὄσση. z stopniem wyższym, im
 więcej. θαυμαστόν ὄσον. mi-
 rum quantum.
 ὄσσα, ἡς, ἡ. Góra w Thessalii.
 ὄσσιον, εον, (ὄν, οὔ) τό. os, kość.
 ὄστις, ἡτις, ὅτι, toż co ὄς, ἡ, ὅ.
 ὄστρακον, ον, τό. testa, skorupa,
 garniec.
 ὄταν. quando, quum, kiedy.
 ὄτε. quando, kiedy. ἔσθ' ὄτε.
 niekiedy.
 ὄτι. quod, że.
 ὄτου. zam. οὔτινος, μέχρις ὄτου.
 dopóki. ὄτω zam. ὄτινι. ἔφ' ὄτω.
 na co.
 οὔ, οὐκ, i οὐχ, non, nie.
 οὔ. ubi, gdzie.
 οὔδαμον. nusquam, nigdzie.
 οὔδέ. neque, nec, ani.
 οὔδεις, οὔδεμία, οὔδέν. nullus, za-
 den oὔδέν. nie.
 οὔδέποτε. nunquam, nigdy.
 οὔδέτερος, ρα, ρον. neuter, ni je-
 den, ni drugi.
 Οὔναφρον, ον, τό. Venafrum,
 miasto w Kampanii.
 Οὔεσσοῦιον ὄρος. Vesuvius.
 Οὔινδελμῖα, ας. Vindelicia, część
 teraźniejszej Bawaryi i Tyro-
 lu.
 Οὔινδοβούνη, ἡς. Vindobona,
 Wiedeń.
 Οὔιστούλας, ον, ὅ. Vistula, Wi-
 śła.
 οὔκέτι. non amplius, więcej
 nie.
 οὔκοῦν. non certo, non ergo,
 więc nie.

οὔν. igitur, więc.
 οὔπερ. ubi, gdzie.
 οὔπω. nondum, necdum. jeszcze
 nie.
 οὔπωποτε. nunquam, nigdy.
 οὔρα, ἄς, ἡ. cauda, ogon.
 οὔραnios, ἰα, ἰον. coelestis, nie-
 biecki. τὰ οὔρανια. niebieskie
 ciała.
 οὔρανός, οὔ, ὅ. coelum, niebo.
 οὔς, ὠτός. auris, ucho.
 οὔσια, ας, ἡ. essentia, substan-
 tia, facultates, istota, dosta-
 tki, majątek.
 οὔτε -οὔτε. ani, ani.
 οὔτος, αὐτή, τοῦτο. hic, ten. καὶ
 ταῦτα. a to. ὦ οὔτος. heus tu!
 o ty!
 οὔτω i οὔτως. ita, sic, tak.
 οὔχι. non, nie.
 ὄφειλω. przy. ὄφειλήσω. aor. 2.
 ὄφελον. debeo, multor. win-
 nym być, skarany jestem.
 ὄφελος, εος, τό. utilitas, emolu-
 mentum, pożytek, korzyść.
 ὄφθαλμός, οὔ, ὅ. oculus, oko.
 ὄφις, εως, ὅ. serpens, anguis,
 wąż.
 ὄφρυς, ὄος, ἡ. supercilium, tu-
 mulus, collis, powieki, pagó-
 rek, wyższe miejsce.
 ὄχθη, ἡς, ἡ. ripa, ora, brzeg.
 ὄχλος, ον, ὅ. turba, plebs, po-
 pulus, gmiu, motłoch, pospól-
 stwo.
 ὄχυρότης, τητος. munitio, firmi-
 tas, warowność, mocność.
 ὄχυρόω. munio, firmo, waro-
 wnym, mocnym czynię.
 ὄψέ. sero, późno.
 ὄψιος, ἰα, ἰον. st. wyż. ὄψιαίτε-
 ρος. noyw. ὄψιαίτατος. seroti-
 nus, późny.
 ὄψις, εως, ἡ. visus, aspectus,
 widzenie, spojrzzenie. εἰς ὄψιν.
 przed oczy.
 ὄψον, ον, τό. opsonium, pulpa-
 mentum, przysmak, lokoci.

Π.

- Πάγη*, ης, ἡ. *laqueus*, *decipulum*, sidło, łapaczka.
παγίς, ἴδος, ἡ. *tendicula*, sidło, potrzask, połapa.
πάγκαλος, ου, ὁ, ἡ. *perpulcher*, prześliczny, piękny.
πάγος, ου, ἡ. *glacies*, *gelu*, *colis*, lod, mróz, pagórek.
πάθος, εως, τό. *passio*, *calamitas*, *morbus*, *passya*, namiętność, klęska, choroba.
παιάν, ἕνος. *hymnus*, pieśń, zwłaszcza wojenna, zwycięzka.
παιανίζω. *praeanem cano*, śpiewać pieśń zwycięzka.
παιδαγωγός, ου, ὁ. *-παις*. *αγω* dozorca dzieci.
παιδάριον, ου, τό. (zdrobniałe od *παις*) chłopię małe, chłopczyk.
παιδεία, ας, ἡ. *institutio*, *doctrina*, *eruditio*, uczenie, nauka, umiejętność.
παιδεύω *doceo*, *erudio*, uczyć, ćwiczyć.
παιδιά, ας, ἡ. *ludus*, *lusus*, gra, igraszka.
παιδίον, ου, τό. toż co *παιδάριον*. chłopczyk.
παίζω. *ludo*, *iocor*, igrać, żartować.
παις, *παιδός*, ὁ, ἡ. *puer*, *puella*, chłopiec, dziewczę.
παίω. *percutio*, *ferio*, biję.
πάλα, ης, ἡ. toż co *βῶλος*.
πάλαι. *olim*, *quondam*, niegdyś, dawno. οἱ *πάλαι*. starożytni.
παλαιός, ἄ, ὄν. *antiquus*, *priscus*, starożytny, dawny. τό *παλαιόν*. z dawna.
παλαιότης, ητος, ἡ. *venustas*, *antiquitas*, dawność, starożytność.
παιλαιστή, ης, ἡ. *palmus*, miara czterocalowa.
παιλαιστρα, ας, ἡ. *palaestra*, zapasnictwo, szkoła zapasnicza.
παιλαίω. *luctor*, *conflictor*, w zapasy idę, ścieram się.
παλιμπαις, *παιδος*. *perpuerascens*, znowu dziecińiejący.
παλίην. *tursus*, znowu.
- πάλλω*. *vidro*, *agito*, macham, ruszam, chwieję.
πάμβορος, ου, ὁ, ἡ. *-βορά-* *omnivorus*, wszystko jedzący.
παμμι, *έθης*, εως, ὁ, ἡ. *immanis*, ogromny.
παμπονηρός, ου, ὁ, ἡ. *πονηρός-* *improbissimus*, zgoła nieporozumiwy.
παμφάγος, ου, ὁ, ἡ. *-φάγω-* *omnivorus*, wszystko jedzący.
παμφόρος, ου, ὁ, ἡ. *-φέρω-* *omnia ferens*, wszystko przynoszący, wszytkorodny.
πανδημει. *-δημος-* z całym ludem.
Πανδρόσιον, ου, τό. kościół *Pandrosusa*.
πανήγυρις, εως, ἡ. *coetus publicus*, *celebritas*, publiczne zgromadzenie, obchod. *ὀφθαλμῶν*. roskosz, nasycenie oczu.
Παννονία, ας, ἡ. Wyższa i niższa *Pannonia* (zamyka w sobie część *Anstryi*, *Stirii* i *Wegier*.
πανοπλία, ας, ἡ. *-ὄπλον-* *universa armatura*, cała zbroja żołnierska, t. j. przyłbica, tarcza, miecz, dzida.
πανόπτης, ου, ὁ. *-ὄπτιω-* wszystko przeglądający.
πανουργία, ας, ἡ. *-εργον-* *calliditas*, *vastitia*, chytrność, obrotność.
πανουργος, ου, ὁ, ἡ. *callidus*, *vastifer*, *versipellis*, chytry, przebiegły.
πανταχόθεν. *undique*, zewsząd.
πανταχοῦ. *ubique*, wszędzie.
παντελῶς, *omnino*, *prorsus*; wcale.
παντοδαπός, ἡ, ὄν. *omnifarius*, *multiplex*, rozmaity, wieloraki.
παντοῖος, οἴα. οἶον. *omnimodus*, *varius*, wszelkiego rodzaju.
πάνην. *valde*, *magnopere*, bardzo, wcale.
παρά. z przyr. 2. *a*, *ab*. z przyr. 3. *apud*, *iuxta*, *pernes*, z przyr. 3. *ad*, *inter*, *circa*. *παρά μικρόν*, i *ὀλίγον*. bez mała. *παρά μέγος*. jeden za drugim, kolejno.

παραβάλλω. -βάλλω- *proiicio*,
traiicio, *comparo*, rzucam, prze-
 bywam, porównywam.
 παραβάτης, ου, ὁ. -βαίνω- *vio-*
lator legis, *e curru pugnans*,
 przestępca prawa, z wozu po-
 tykający się.
 παράβολος, ου, ὁ, ἡ. *audax*, *pe-*
riculosus, zuchwały, niebe-
 spieczny.
 παραγγέλλω. *nuncio*, oznajmuję.
 παραγίγνομαι. -γίγνομαι- *adve-*
nio, przychodzę.
 παράγω. -ἄγω- *produca*, *tradu-*
co, przeprowadzam.
 παραδίδωμι. -δίδωμι- przy. -δώ-
 σω. *trado*, *dedo*, podaję.
 παράδοξος, ου, ὁ, ἡ. przysłówek.
 παραδόξως. -δόξα- *praeter o-*
pinionem, *inexpectatus*, *in-*
credibilis, nad nadzieję, o-
 czekiwanie stający się, oso-
 bliwszy, niesłychany, trudny
 do wierzenia.
 παραιτέομαι. -αἰτέω- *recuso*, *de-*
trecto, *deprecor*, odmawiam,
 odpraszam się.
 παρακαλέω. -καλέω- *hortor*, *in-*
vito, *advoco*, zachęcam, przy-
 zywam.
 παρακατατίθημι. *depono apud*
aliquem, składam co u kogo,
 daję w pokład.
 παράκειμαι. κείμεναι. *adiaceo*, *ap-*
positus sum, przyległym być
 czemu, przy czém leżeć.
 παρακολουθέω. -ἀκολουθέω- *sub-*
sequor, idę przy kim, towa-
 rzyszę.
 παραλαμβάνω. λαμβάνω. *accip-*
io, *assumo*, *adhibeo*, biorę,
 przybieram, przykładam, uży-
 wam.
 παραλία, ας, ἡ. -ἄλις- (sc. χώ-
 ρα). *regio maritima*, pomo-
 rze.
 παράλιος, ια, ιον. przyległy morzu.
 παραμένω. -μένω- *permaneo*,
persevero, przetrwać.
 παραμυθίομαι. *adhortor*, *con-*
solor, zagrzewam, cieszę.
 παραμυθία, ας, ἡ. -μῦθος- *sola-*
tium, *consolatio*, pocieszenie,
 pociecha.

παρανοία, ας, ἡ. *amentia*, *deli-*
rium, szaleństwo.
 παρανοίγω. *adaperio*, otwier-
 am.
 παράπαν, τό. *in universum*, ο-
mnino, ogólnie, całkiem.
 παραπέμπω. *praetermitto*, omi-
 jam, opuszczam.
 παραπεισόμεναι i παραπέτομαι. *ad-*
volo, *praetervolo*, przylatuję,
 latać mimo.
 παραπλέω. -πλέω- przy. πλεύσω.
praeternavigo, mimo pływając,
 przepływając.
 παραπλησιος, ου, ὁ, ἡ. *proxime*
accedens, *similis*, blisko przy-
 stępujący, podobny.
 παραπόλλυμι. -ύμαι. -ἔλλυμι-
perdo, *deperio*, gubię, gi-
 nę.
 παραπολύ. *multo*, *longe*, wiele,
 długo.
 παράσιτος, ου, ὁ, ἡ. *parasitus*
adsecla mensarum, pasorzyt,
 chlebojedzca czyy.
 παρασκευάζω. -ομαι. -σκευή-
praeparo, *instruo*, przygoto-
 wać, przyporządzić.
 παράταξις, εως, ἡ. -τάσσω- *in-*
structio aciei, *conflictus*, u-
 szykowanie się do potyczki, u-
 tarczka.
 παρατείνω. -τείνω- *protendo*, *ob-*
tendo, rozciągam, zastawiam.
 παρατίθημι. -τίθημι- *propono*,
depono, stanowię, przykładam,
 przystawiam, składam.
 παρατρώγω. -τρώγω- *abrodo*, *co-*
medo, zgryść, zjeść.
 παρατυγχάνω. *intervenio*, *inter-*
sum, wdać się, być przy-
 czém.
 παραυτίκα i τό παραυτίκα. *sta-*
tim, *illuco*, wnet, natychmiast.
 παραφέρω. -φέρω- *profero*, *prae-*
fero, *huc illuc fero*, wyno-
 szę, przenoszę, tam i sam no-
 szę. — ομαι. chwieję się, mio-
 tam się.
 παραφυλακή, ἡς, ἡ. -φυλάσσω-
praesidium, *observatio*, obro-
 na, postrzeżenie.
 παραφύομαι. -φύω- *adnascor*,
 przyrastać.

παραχρήμα. *ex templo, illico*, natychmiast, w okamgnieniu.
 παραχωρέω. -χώρα- *cedo*, ustępuje, zdaje się na wolać czyją.
 παρδαλις, εως, ἡ. *pardalis*, ryś.
 παρεγγυάω. -εγγυάω- *trado in manus, iubeo*, oddaję w ręce, rozkazuję.
 παρεδρεύω. -εἶδρα- *adsideo*, siedzę przy.
 παρειά, ἄς, ἡ. *maxilla, gena*, szczęka, jagody na twarzy.
 παρειμι. -εἶμι- *adsum*, obecnym, przytomnym być. οἱ παρόντες. przytomni.
 παρειμι. -εἶμι- *advanio, progredior*, przychodzę, postępuję.
 παρεισέρχομαι. -εἶρχομαι- *intervenio, irrepo, ingredior*, nadchodzę, wkraczę, wchodzę.
 παρεμφερής, ἔος, ὁ, ἡ. -εμφερής- *similis*, podobny.
 παρερχομαι. -εἶρχομαι- *praetereo, transeo*, przechodzę. τὰ παρεληλυθότα. przeszłe, upłynięte rzeczy.
 παρέχω. -ομαι. *impertio, exhibeo, praesto, polliceor*, udzielam, okazuję, wyświadczam, przyrzekam.
 παρθένος, ου, ἡ. *virgo*, panna.
 Παρθενών, ὄνος, ὁ. kościół Minery w Atenach.
 Παρθία, ἄς, ἡ. prowincja królestwa Perskiego. 2) Parthów królestwo.
 παρήμι. -ἴμι- przy. παρήσω. *praetermitto, resolvo, laxo*, opuszczam, rozwalniam, poruszczam.
 περιπτεύω. *praeterequito, obequito*, objeżdżam, mimo jechać.
 παρίση. *pariter*, równo.
 παρίστημι. -ἵστημι- *sisto, exhibeo*, stawię, pokazuję. παρῆστην. stanąłem przy kim, do pomocy.
 Παρνασσός, ου, ὁ. Góra w Phocjdie.
 παροδίτης, ου, -ὀδός- *viator*, podróżnik.

παρόδος, ου, ἡ. *transitus, processio*, przechód, parada.
 παροικέω. -οἶκος- *iuxta habito*, podle, przy kim mieszkam.
 παροιμία, ἄς, ἡ. *proverbium, adagium*, przysłowie.
 παροινία, ἄς, ἡ. -οἶνος- *ebrietas*, pijaństwo, rozpusta z pijaństwa pochodząca.
 παραξύνω. -ὀξύς- *exacerbo irrito*, drażnię, rozjątrzam.
 παρουσία, ἄς, ἡ. *praesentia*, przytomność.
 παραχέομαι. *vehor a latere*, jadę z boku.
 παρόησις, ἄς, ἡ. -ὀήσις- *libertas in dicendo*, wolność w mówieniu, bezpieczeństwo.
 παροικεανίτης, ου, ὁ. -ὠκεανός- *maritimus*, nadmorski, przy oceanie mieszkający.
 πᾶς, πᾶσα, πᾶν. *omnis, quivis, totus*, wszelki, każdy, cały.
 πάντες. wszyscy.
 πάσχω. przy. sred. *πεισομαι*. aor. 2. *ἔπαθον*. prze. Dok. *πέπονθα*. *patior, affectus sum*, cierpię, nabawionym czego być. *δεινὰ πάσχειν*. wiele przykrego uciepieć.
 πάταγος, ου, ὁ. *fragor, strepitus*, łomot, trzask, szelest.
 πατάσσω. *percutio, pulso*, biję, uderzam, tłuć.
 πατώ. *calco, tero*, d. pce, chodzę po czym.
 πατήρ, ἕρος i πατήρ, ὁ. *pater*, oyciec.
 πατριός, ου, ὁ, ἡ. *patrius*, oyczysty.
 πατρίς, ἴδος, ἡ. *patria*, oyczysta ziemia.
 πατρῶος, ου, ὁ, ἡ. *paternus, patris*, oycowski, oyczysty.
 παύλα, ης, ἡ. *cessatio, quies*, zaprzestanie, spoczynienie.
 παύω. *finem impono, desistere facio*, kończę, zaniechać. *ομαι*. *cesso, quiesco*, przestaje, spoczywam.
 Παφλαγονία, ἄς, ἡ. Kray w Asii mniejszy.
 παχύνω. *crassum reddo, pinguefacio*, grubym uczynić, utłuszczyć.

παχύς, εἶα, ὕ. *crassus, spissus*, gruby, gęsty.
 πεδάω. *praepedio*, spętać kogo.
 πέδη, ης, ἤ. *pedica, compes*, pęto, kaydany.
 πεδιάς, ἄδος, ἤ. *planities*, płaszczyzna, równina.
 πέδιλον, ου, τό. *calceus*, obów.
 πεδινός, ἤ, ὄν. *campester*, *planus*, polowy, równy.
 πεδίου, ου, τό. *campus*, *planities*, pole, równina.
 πεζεύω. *pedibus iter facio*, pieszo drogę odbywam.
 πεζικός, ἤ, ὄν. *pedester*, pieszy.
 πεζικαὶ δυνάμεις. woysko lądowe.
 πεζός, ἤ, ὄν. *pedes, pedester*, pieszy, przysię. πεζή. pieszo, na ziemi.
 πειθαρχέω. *pareo, obedio*, posłuszny jestem.
 πείθω. prze Dok. *πέποιθα. persuadeo, impello*, radzę, wmawiam, nakłaniam. —ομαι. słucham, ulegam.
 πείρα, ας, ἤ. *experimentum*, doświadczenie.
 Πειραιεύς, εὖς, ὄ. *Piraeus*, Port w Attyce (przyp. 4. Πειραιέα ἢ Πειραιᾶ).
 πείρω. —ομαι. *conor, tento, experior*, usiłuję, kuszę się, doświadczam.
 πέλαγίζω. *in altum navigo, inundo*, puszczam się na głębinę, zalewam nakształt morza.
 πέλαγος, εὖς, τό. *pelagus, mare*, morze.
 πελαργός, ου, ὄ. *ciconia*, bocian.
 πελειάς, ἄδος, ἤ. *columba*, gołąb.
 πελεκάν, ἄνυς, ὄ. *pelecanus*, pelikan.
 πέλεκυς, εὖς, ὄ. *securis*, siekiera.
 πέλημα, ατος, τό. *planta, solea*, podeszwa u nog.
 πέλιη, ης, ἤ. *pelta, cetra*, tarcza lżeysza bez rzemienia.
 πέλω. —ομαι. *sum*, jestem.
 πέμπτος, η, ὄν. *quintus*, piąty.
 πέμπω. *mitto, emitto*, posyłam, wypuszczam.

πένης, ητος, ὄ. *pauper, inops*, ubogi.
 πενθέω. *lugeo*, płaczę.
 πενία, ας, ἤ. *paupertas, inopia*, ubóstwo.
 πενιχρός, οὔ. *pauper*, ubogi, biedny.
 πένομαι. ubogim być.
 πεντακισχίλιοι. *quinque millia*, pięć tysięcy.
 πεντακόσιοι. *quingenti*, pięćset.
 πέντε. *quinque*, pięć.
 πεντήκοντα. *quingenta*, pięćdziesiąt.
 πενήκοντορος, ου, ἤ. okręt od 50 wiosel.
 πέπειρος, ὄ, ἤ. *maturus*, dojrzały.
 πέπλος, ου, ὄ. *peplum*, szata białogłowska.
 περ. partykuła przyrastająca do ὄς, ὄσος, οἶος. wyraża łacińskie *cumque*: nbyczęściey dla pełności się dodaje.
 πέρα. z 2. przyp. *ultra*, z onej strony. *πέρα τοῦ μέτρου*, nad miarę.
 περαιά, ας, ἤ. (γῆ) z onej strony leżąca ziemia.
 περαιώ. —ομαι. *transmitto, traicio*, przeprawiam, przesyłam.
 περάω, ὦ. przy. ἄσω ἢ ὑσω. *transseo, penetro*, przechodzę, przenikam.
 πέροδιξ, ικος, ὄ. *perdix*, kuropatwa.
 περί. z przyp. 2. *de, pro, propter*, (często *periphrastice*: np. τὰ περί τῆς Κίρκης φάρμακα. czarujące wdzięki *Circes*. z przyp. 3. *circum, circa*. z przyp. 4. *circa, circiter, in*. οἱ περί τινα. 1) otaczający kogo. 2) sama osoba o której się mówi.
 περιαιρέω. —αίρέω— *aufero ab omni parte*, ze wsząd odbieram, odejmuję.
 περιάπτω. —ἄπτω— *annecto, arpendo, concilio, impono*, przywiązuję, zawieszam, nabywam, nakładam.
 περιβάλλω. —βάλλω— *cooperto, ambio, amplector*, okrywam,

obchodzi, obejmuje, opasuje.
—ομαι. być ubranym.
περιβόητος, ου, ὁ, ἡ. —βοή— cele-
bratus, decantatus, osławio-
ny, głośny, sławny.
περιβολή, ἡς, ἡ. vestitus, cultus
exterior, odzienie, ubior.
περίβολος, ου, ὁ. ambitus, septum,
murus, obwód, ogrodzenie,
mur.
περιγίγνομαι. —γίγνομαι— super-
sum, pozostaje. περιγίγνεταιί
μοί τι. przypada na mnie jakaś
korzyść.
περιγράφω. circumscribo, praefi-
nio, opisuje, określam. κύκλον.
obwód koła formuje.
περιδειπνον, ου, τό. epulum fu-
nebre, uczta pogrzebowa.
περιδέω. —δέω— circumligo, obli-
go, obwiązuję.
περιδρομος, ου, ὁ, ἡ. circumcur-
rens, naokoło biegający.
περιείδω. —εἶδω— circumspicio,
speculor, oglądam, wypatru-
ję.
περιέρχομαι. —έρχομαι— circumveo,
circumvenio, obchodzi, okrą-
żam.
περιέχω. circumdo, comprehen-
do, ambio, okrążam, obejmu-
ję, otaczam.
περιζώννυμι. —ζώννυμι— circum-
cingo, opasuję, przy. —ζώ-
σω.
περιίστημι. —ίστημι— circumdo,
cingo, otaczam, opasuję, osko-
czyć.
περικαλλής, ἑός, ὁ, ἡ. —κόλλος— per-
pulcher, nader piękny.
περίκειμαι. —κείμαι— circumjaceo,
leżeć około czego.
περικόπτω. —κόπτω— amputo, cir-
cumcido, obcinam, obrzezuję.
περικυλίωμαι. —κυλίω— circumvol-
vo, okręcam się, naokoło o-
bracam się.
περιλαμβάνω. complector, ample-
ctor, cingo. objąć, zająć, opa-
sać.
περιλάμπω. circumfulgeo, nao-
koło świecę.
περιλείπομαι. —λείπω— supersum,
pozostaje.

περιλιχιάομαι. —λιχιάω— lambor,
circumlingo, liże, oblizuje.
περιμάχητος, ου, ὁ, ἡ. expeten-
dus, optandus, pożądany, go-
dzien dobijania się.
περίμετρος, ου, ἡ. —μέτρον— se.
γραμμή (linea) ambitus, cir-
cuitus, obwód.
περίοδος, ου, ἡ. —ὁδός— circuitio,
periodus, okrażenie, okres.
περιοικέω. —οἶκος— accola sum,
mieszkam w sąsiedztwie.
περίοκος, ου, ὁ, ἡ. vicinus, acco-
la, sąsiad.
περιοράω. —ὀράω— circumspicio,
negligo, non curo, oglądać,
nie dbałym być, niestarać się.
περιουσία, ας, ἡ. abundantia, o-
pes, obfitość, dostatki.
περιπαθῶς, cum magna men-
tis commotione, z wielkim po-
ruszeniem, ze śmiałością.
περίπατος, ου, ὁ. —πάτος— miey-
sce do przebadzki.
περιπίπτω. —ταμαι i περιπίπτα-
μαι. przy. —πιτήσομαι circum-
volo, naokoło latam.
περιπίπτω. —πίπτω— przy. —πε-
σοῦμαι. aor. 2. —έπεσον, in-
cido, wpadam, natrafiam na
cn.
περιπλέκω. —πλέκω— implico, in-
volvo, uwikłać, wplatać.
περιποιέομαι. acquiro, comparo,
nabywam, dostaję.
περιπολέω. —πόλος— obeo, cir-
cumveo, lustror, obchodzi, prze-
glądam.
περιρρέω. —ρέω— przy. —ρέσω
circumfluo, alluo, płynę oko-
ło, oblewam.
περιρρήγνυμι. —ρήγνυμι— ῥω— przy.
—ρήξω. diripio, lacero, roze-
drzeć, rozszarpać.
περιρρέω. —ρέω— circumfluo, ob-
lewam.
περιοσκοπέω. —σκοπέω— circumspi-
cio, exploro, oglądam, roz-
trząsam.
περίστασις, εως, ἡ. eventus, pe-
riculum, zdarzenie, niebezpie-
czeństwo.
περιστέλλω. cooperio, contego, o-
krywam, osłaniam.

- περιστέρη, ἄς, ἡ. *columba*, go-
łab.
- περιστρέφω. στρέφω- *circumver-*
to, intorqueo, okręcam, nawię-
zuje. (o strónach).
- περισυλάω. -συλάω- *dispolio*, zku-
pić, zedrzeć.
- περισώζω. σώζω- *incolumem ser-*
vo, w całości zachowuję.
- περιτείνω. -τείνω- prze. Dok. —τέ-
τακα. Bier. —τέταμαι. *intendo*,
obtendo, nateżam, opinam.
- περιτέμνω. -τέμνω- aor. 2. —έτα-
μον. *amputo, circumcido*, ob-
cinam, obrzynam.
- περιτίθημι. -τίθημι- *circumdo*,
arpono, induo, opasuję, przy-
kładam, wdziwam.
- περιτιός —σοάς, ἡ, ὄν. *superva-*
caneus, zbytńi, niepotrzebny.
- περιτιότερον. obficiey, znaczńiey,
celńieyszým sposobem.
- περιτυγχάνω. -τυγχάνω- z przyp.
δ. *incido, reperio, nanciscor*.
napadam, znachodzę, dostaje,
- περιφερής, εος, ὄ, ἡ. *orbicularis*,
rotundus, okrągły.
- περιφέρω. -φέρω- *circumfero*, ob-
noszę. —ρομαι. obnoszą mię,
toż, błąkam się.
- περίφνμι. —φύομαι. *adhaereo*,
inhaereo, przylgnać, przykleić
się.
- περιχαρής, εος, ὄ, -χαίρω- *supra*
modum laetus, do zbytńku we-
soł.
- περιχέω. -χέω- przy. —χεύσω. *cir-*
cumfundo, oblewam.
- περιχορεύω. -χορεύω- *tripudio*, ska-
cze.
- περιχρίω. -χρίω- *oblino, perun-*
go, namaszczam, okładam ma-
ścią.
- περιχρυσόω. -χρυσός- *auro induo*,
pożłacam.
- Περσαίπολις. *Persaepolis* w Per-
sii.
- Περσεφόνη, ης ἡ Περσεφάττα. *Pro-*
serpina.
- Πέρσης, ου, ὄ. *Persa*, Pers.
- Περσικός, ἡ, εν. Perski.
- Περσίς, ἰδος, ἡ. *Persia*.
- πέρουσι. *anno praeterito*, tak rok,
przed rokiem.
- πειτεινός, ὄ, ὄν. *volucer*, lotny,
ptaszy, ptak.
- πέτομαι ἡ πέταμαι. *volo*, latam.
- πέτρα, ας, ἡ. *lapis, saxum*, ka-
mienń, opoka, skała.
- πετραῖος, αἰα, αἰον. *saxatilis*, na
skalach żyjący, albo rosnący.
- πετρώδης, εος, ὄ, ἡ. *petrosus, sa-*
xosus, skalisty, opoczysty.
- πέττω. —σσω. *pinso, coquo*, pie-
kę, warzę.
- πέυκη, ης, ἡ. *pinus, picea*, so-
sna.
- πήγη, ης, ἡ. *fons*, źródło.
- πήγνυμι. -πήγω- przy. πήξω.
prze. Dok. πεπηγα. aor. 2. bier-
ny. *επάγην. compingo, struo*,
spajam, układam, *haereo, fi-*
gor, dirigeo, uwięznać, przy-
mocowanym być, uınarznać.
- πηδάω. *salto*, skacze, wyska-
kuje.
- πηκίς, ἰδος, ἡ. *fistula, tibia*, pi-
szcząłka, lira.
- πηλός, ου, ὄ. *lutum, coenum, li-*
mus, błoto.
- Πηνειός, ου. Rzeka w *Thessalii*.
- πηνίκα. *quando*, kiedy?
- πήξις, εως, ἡ. *congelatio, gla-*
cies, zmarzńienie, lód.
- πήρα, ας, ἡ. *pera, saccus*, wo-
rek, kaleta.
- πηρόω. -πηρός. *mutilus- mutilo*,
trunco, kalecze, obcinam.
- πήρωσις, εως, ἡ. *mutilatio, ex-*
coecatio, obcięcie, oślepie-
nie.
- πήχυς, εως, ὄ. *cubitus, ulna*, sa-
żeń, łokieć, miara.
- Πηρία, ας, ἡ. Kray w Tracyi.
- πίθηκος, ου, ὄ. *simia*, małpa.
- πίθος, ου, ὄ. *dolium*, beczka.
- πιχρός, ἄ, ὄν. *amarus, acerbus*,
gorzki, przykry.
- πιμελή, ης, ἡ. *pinguedo, adeps*,
tłustość.
- πιμελής, εος, ὄ, ἡ. *pinguis, obe-*
sus, tłusty, otyły.
- πίνα ἡ πίνη, ης, ἡ *pinna, concha*
margaritifera, koncha perły
mająca.
- πινακίς, ἰδος, ἡ. *tabella, pugil-*
lares, tabliczka, pugillares.
- πινοτήρας, ου, ὄ. -τηρώω- gatunek

raka przy konchach przybywa-
jącego.

πίνω. przy. srod. πίνομαι. aor. 2.
ἐπιον. prze. Dok. πέπωκα. bi-
bo, poto, pije

πιπράσκω. prze. Dok. πέπρακα
bierny. πέπραμαι. vendo, ve-
nundo, pr. edaje.

πίπτω. przy. sr. πεσοῦμαι. aor.
2. ἔπεσον. prze. Dok. πέπτωκα.
cado, ruo, labor, upadam.

πιστεύω. credo, confido. wierzę,
ułam.

πίστις, εὐς, ἡ. fides, wiara, rze-
lność, wierność.

πιστός, ἡ, ὄν. fidelis, fidus, wier-
ny, słowny.

πίτυρον, ου, τό. furfur, otręby.

πίων, ονος, ὁ, ἡ. pinguis, obesus,
tłusty.

πλακός, εντος, ὁ. skąd. πλακοῦς,
πλακοῦντος, placenta, kołacz.

πλανήομαι. vagor, erro, błąkam
się.

πλάξ, ακός, ἡ. tabula, tablica,
πλάστης, ου, ὁ. formator, crea-
tor, ukształciciel, stwórca.

πλαστική, ἡς, ἡ. statuaria, sztuka
kształcenia, urabiania, Plastika.

πλάτανος, ου, ἡ. platanus, jawor,
platan.

πλάτος, εος, τό. latitudo, szeroko-
ść.

πλάττω i πλάσσω. fingo, formo,
kształcę, formuję.

πλατύνω. dilato, rozszerzam, roz-
wodzę. — νομαι. rozszerzam
się.

πλατύς, εἶα, ὁ. latus, szeroki,
przestranny. πλατεῖα, ας, ἡ.
platea, ulica.

πλέγμα, ατος, τό. textura, cala-
thus, plecionka, koszyk.

πλέθρον, ου, τό. iugerum, morg,
miarą od 100 stop.

πλείσος. Ob. πολύς.

πλείων, ονος, ὁ, ἡ. niżej. πλείον
i πλέον. (Ob. πολύς) plus, wię-
cej, liczniejszy. πλείον ἔχειν.
mieć zysk, korzystać. πλείους.
zam. πλείονας. πλείω zam. πλεί-
ονα. — τό πλείστον. plurimum,
najwięcej.

πλείων, ονος, ὁ, ἡ. niżej. πλείον
i πλέον. (Ob. πολύς) plus, wię-
cej, liczniejszy. πλείον ἔχειν.
mieć zysk, korzystać. πλείους.
zam. πλείονας. πλείω zam. πλεί-
ονα. — τό πλείστον. plurimum,
najwięcej.

πλείων, ονος, ὁ, ἡ. niżej. πλείον
i πλέον. (Ob. πολύς) plus, wię-
cej, liczniejszy. πλείον ἔχειν.
mieć zysk, korzystać. πλείους.
zam. πλείονας. πλείω zam. πλεί-
ονα. — τό πλείστον. plurimum,
najwięcej.

πλείων, ονος, ὁ, ἡ. niżej. πλείον
i πλέον. (Ob. πολύς) plus, wię-
cej, liczniejszy. πλείον ἔχειν.
mieć zysk, korzystać. πλείους.
zam. πλείονας. πλείω zam. πλεί-
ονα. — τό πλείστον. plurimum,
najwięcej.

πλείων, ονος, ὁ, ἡ. niżej. πλείον
i πλέον. (Ob. πολύς) plus, wię-
cej, liczniejszy. πλείον ἔχειν.
mieć zysk, korzystać. πλείους.
zam. πλείονας. πλείω zam. πλεί-
ονα. — τό πλείστον. plurimum,
najwięcej.

πλείων, ονος, ὁ, ἡ. niżej. πλείον
i πλέον. (Ob. πολύς) plus, wię-
cej, liczniejszy. πλείον ἔχειν.
mieć zysk, korzystać. πλείους.
zam. πλείονας. πλείω zam. πλεί-
ονα. — τό πλείστον. plurimum,
najwięcej.

πλεκτώνη, ἡς, ἡ. cirri polypodis,
pletwy polypa.

πλεονέκεις, σαepius, częściej.

πλεονασμός, ου, ὁ. abundantia,
multitudo, obfitość, pleonazm.

πλεονεκτέω. chciwym być.

πλεονεξία, ας, ἡ. avaritia, chci-
wość, łakomstwo.

πλεύρα, ας, ἡ. i πλευρόν, ου, τό.
latus, costa, bok, żebro.

πλέω. przy. πλεύσω. navigo, że-
gluję.

πληγή, ἡς, ἡ. plaga, ictus, raz,
uderzenie.

πλήθος, εος, τό. multitudo, co-
pia, mnóstwo, obfitość.

πλήθω, πληθύω i πληθύνω. a-
bundo, obfituję, pełnym być.

πλήκτρον, ου, τό. plectrum, siny-
czek.

πλεμμυρίς, ίδος, ἡ. i πλημμυρίς.
inundatio, powodź, wylanie.

πλήν. praeter quam, prócz że.
πλήν ἀλλά. chyba gdy.

πλήρης, εος, ὁ, ἡ. plenus, satur,
pełen, syty.

πληρώω. impleo, repleo, napeł-
niam.

πλησίον. prope, blisko. ὁ πλη-
σίον. sąsiad, bliźki.

πλήσσω. — ττω. percutio, ferio,
uderzam, biję.

πλίνθος, ου, ὁ. later, cegła.

πλοῖον, ου, τό. navis, okręt, sta-
tek.

πλόκαμος, ου, ὁ. cincinnus, ke-
dzior. 2) pletwa polypa.

πλόος, πλοῦς, ὁ. navigatio, że-
glowanie.

πλούσιος, ια, ιον. divus, opulen-
tus, bogaty, dostatni.

πλουτέω. zbogacieć.

πλουτίσω. dito, locupletor, bo-
gacę.

πλούτος, ου, ὁ. divitiae, boga-
ctwo.

πλύνω. lavo, purgo, myć, czy-
ścić, płókać.

πλωτός, ἡ, ὄν. navigabilis, że-
glowny.

πνεῦμα, ατος, τό. spiritus, ven-
tus, duh, wiatr.

πνέω. — εύσω. flo, spiro, dmę,
wieję.

- πνίγω. suffoco, neco, duszę, u-
morzyć.
- πόα, ας, ἡ. herba, gramen, ziele,
trawa.
- ποδάρκης, εος, ὁ, ἡ. -ποῦς. ὠκὺς-
pedibus celer, szybko nogi. ἡ
ποδωκεία. szybkość w nogach.
- ποθεινός, ἡ, ὄν. -πόθος- deside-
rabilis, exoptatus, pożądaný.
- ποθέω. desidero, amo, żądam,
lubię.
- πόθος, ου, ὁ. desiderium, amor,
żądza, miłość.
- ποῖ. quo? quoniam, dokąd.
- ποιέω. facio, efficio, fabricor,
czynię, ukształcam, robię. ποι-
εῖσθαι ἐπιμέλειαν. mieć o czym
staranie.
- ποίημα, ατος, τό. poëma.
- ποιητής, ου, ὁ. i ποιητής ἀνὴρ.
Poëta.
- ποιητικός, ἡ, ὄν. mający moc
czynienia, wynajdowania, poe-
tyczny. ἡ ποιητικὴ. sztuka Ry-
motwórcza.
- ποικιλία, ας, ἡ. varietas, rozma-
iłość.
- ποίκιμα, ατος, τό. ornatus ver-
sicolor, ozdoba różnobarwi-
sta.
- ποικίλος, η, ὄν. varius, varie-
gatus, różnomienny, upstrzo-
ny.
- ποικίλλω. varie distinguo, va-
riego, mienionym czynię, u-
piękrzam.
- ποιμαίνω. pasco, rego, pase, rza-
dze.
- ποιμενικός, ἡ, ὄν. pastoralis, pa-
sterski.
- ποιμήν, ἐνος, ἡ pastor, pasterz.
- ποίμνη, ης, ἡ. grex, trzoda.
- ποίμνιον, ου, τό. grex, trzoda, o-
wczarnia.
- ποινή, ης, ἡ poëna, ultio, kara,
ukaranie.
- ποιός, α, ὄν. qualis, jaki.
- πολεμέω. bellum gero, wojuję.
- πολεμικός, ἡ, ὄν. i πολέμιος, ία,
ιον, bellicus, hostilis, wojen-
ny, nieprzyjacielski. οἱ πολέ-
μιοι. nieprzyjaciele.
- πόλεμος, ου, ὁ. bellum, wojna.
- πολιόθριξ, πολιότριχος. -θριξ- si-
we włosy mający.
- πολιός, ά, ὄν. canus, albus, siwy,
biały.
- πολιορκέω. -πόλις. ἔρκος- exru-
ru, nare urbem, zdobądź miasto.
- πολιορκήτης, ου, ὁ. zdobywca
miast.
- πόλις, εως, ἡ. urbs, civitas, mia-
sto, RPa.
- πολιτεία, ας, ἡ. administratio rei-
publicae, civitatis regimen, spra-
wowanie rzeczpospolitą, rząd
miasta.
- πολιτεύομαι. bawię się około rza-
dii Rzeczypospolitey.
- πολιτικός, ἡ, ὄν. polityczny, który
się zajmuje rządem rzeczypo-
spolitey.
- πολίτης, ου, ὁ. civis, obywatel,
mieszczanin, syn koronny.
- πολλάκις, saepe, często.
- πολλαπλάσιος, ου, i πολλοπλασιών,
ονος, ὁ, ἡ. multiplex, wieloraki,
mnogi, znacznie większy.
- πολλαχού. multis in locis, na wie-
lu miejscach.
- πολυάνδριον, ου, τό. -ἀνὴρ- miey-
sce gdzie umarłych grzebią.
- πολυανθρωπία, ας, ἡ. -ἀνθρωπος-
mnóstwo, tłum ludzi, ludność.
- πολυάθροπος, ου, ὁ, ἡ. frequens
hominibus, tłum, mnóstwo lu-
dzi mający, wielce ludny.
- πολυάχενος, ου, ὁ, ἡ. -αὐχὴν- mul-
ticervix, wiele karków mający.
- πολύγονος, ου, ὁ, ἡ. -γονέω- fe-
cundus, ferax, płodny, żyzny.
- πολύδακρυς, vos, ὁ, ἡ. -δάκρυ- la-
crimosus, płaczliwy, pełen płą-
czu.
- πολύθρηνος, ου, ὁ, ἡ. -θρήνος- mul-
tum luctum adferens, żałobny,
łzy wyciskający.
- πολυκοιρανία, ης, ἡ. -κοίρανος-
wielu osób panowanie.
- πολυμαθής, εος, ὁ, ἡ. uczony
w wielu rzeczach.
- πολυμαθία, ας, ἡ. -μανθάνω- wie-
lu rzeczy umiejętność.
- πολύμορφος, ου, ὁ, ἡ. -μορφή- mul-
tiformis wielokształtuy. -μορ-
φον ποιεῖν. przybierać różne
kształty.

πολυόμματος, ου, ὁ, ἡ. wielooczny.
 πολύπους, οδος, ὁ. Polyp.
 πολύς, πολλή, πολύ. multus, nu-
 merosus, mnogi, liczny. οἱ πολ-
 λοί. plerique, multitudo, wie-
 lu, mnóstwo, pospólstwo. τὸ
 πολὺ ἢ τὰ πολλὰ. wiele, bar-
 dzo. St. wyż. πλείον. Nayw.
 πλείστος.
 πολυσαρκία, ας, ἡ. -σάρξ- cor-
 pulentia, obesitas, otyłość,
 tłustość.
 πολύστεγος, ου, ὁ, ἡ. -στέγη- wie-
 le pokoiów, piętr mający.
 πολύστυλος, ου, ὁ. o wielu ko-
 lumnach będący.
 πολυτάλαντος, ου, ὁ, ἡ. -τάλαν-
 τον- wiele mający, lub wartu-
 jący talentów.
 πολύτεκνος, ου, ὁ, ἡ. -τέκνον- wie-
 le dzieci, liczne potomstwo
 mający.
 πολυτέλεια, ας, ἡ. sumptuositas,
 magnificentia, wielki nakład,
 kosztowność, wspaniałość.
 πολυτελής, ἐος, ὁ, ἡ. kosztowny,
 drogi, wspaniały.
 πολύφωνος, ου, ὁ, ἡ. multisonus,
 wielogłosny, wymówny.
 πολύχωρος, ου, ὁ, ἡ. -χωρά- am-
 plus, spatiosus, szeroki, prze-
 stronny.
 πόμα, ατος, τό. potio, potus, pi-
 cie, napój.
 πομπεύω. -πομπή- cum pompa
 procedo, transmitto, transve-
 ho, idę z paradą, przesyłam,
 przewożę.
 πομπή, ἡς, ἡ. pompa, ciągnienie,
 processya.
 πονέω. laboro, defatigor, do-
 leo, pracuję, utrudzić się, bo-
 leć.
 πονηρία, ας, ἡ. miseria, impro-
 bitas, malitia, nędza, niepo-
 czciwość, złość.
 πονηρός, ὁ, ὄν. malus, impro-
 bus, zły, niepoczciwy.
 πόνος, ου, ὁ. labor, praca.
 ποντικόν, οὐ, τό. -πέλαγος- Pon-
 tus Euxinus.
 πόντος, ου, ὁ. mare, morze. 2)
 Królestwo Pontus w Azji mniey-
 szey.

πόπανον, ου, τό. poranon, pla-
 cek szeroki, cieńki i okra-
 gły.
 προεία, ας, ἡ. profectio, inces-
 sus, iter, chodzenie, chód,
 droga.
 προεύομαι. eo, proficiscor, idę,
 jechać.
 προθέω. diruo, everto, rozwa-
 lam, rozrzucam.
 προθμεύς, ἐως, ὁ. portitor, ve-
 ctor, przewoźnik.
 προθμός, οὐ, ὁ. fretum, ciałni-
 na, przesmyk.
 πόρος, ου, ὁ. transitus, traie-
 ctus, przejście.
 πόρρωθεν. eminus, procul, zda-
 leka.
 πορφύρεος, ἐα, εον, purpureus,
 purpurowy.
 πορφύρις, ἰδος, ἡ. purpura.
 Ποσειδών, ὄνος, ὁ. Neptunus.
 πόσος, η, ου. quantus, jak wiel-
 ki. πόσῳ quanti? po czemu?
 ποτάμιος, ἰα, ἰον. fluvialis, rze-
 czny.
 ποταμός, οὐ, ὁ. fluvius, rzeka.
 ποτέ. aliquando, niekiedy. ποῦ
 ποτε. quo tandem.
 ποτε. quando, kiedy?
 ποτερον. utrum, czyli, jeżeli.
 ποτόν, οὐ, τό. potio, potus, pi-
 cie, napój.
 πότος, ου, ὁ. potatio, computa-
 tio, picie, napijanie się.
 ποτός, ἡ, ὄν. potabilis, potulentus,
 pity, upity.
 ποῦ; ubi, gdzie? ποῦ. alicubi,
 gdzieś.
 πούς, ποδός, ὁ. pes, noga.
 πράγμα, ατος, τό. res, negotium,
 rzecz, sprawa.
 πραγματεία, ας, ἡ. negotium, ne-
 gotiatio sprawa, sprawianie.
 πρακτικός, ἡ, ὄν. aptus ad agen-
 dum, efficax, zdalny do czy-
 nienia, sprawny, skuteczny.
 πράξις, ἐως, ἡ. actio, czynność.
 πράος, ου, ὁ. przysł. πράως. le-
 nis, mitis, łagodny, cichy.
 πράττω. -σω. ago, facio, dzia-
 lam, czynię.
 प्राῦς, εἶα, ἔ lenis, mansuetus,
 łagodny.

- πρέπει. *decet, convenit, przystoi,*
 przypada.
 πρεσβύς, εως, ό. πρεσβεία, ας, ή.
senex, stary, stara.
 προίμαι. *emo, kupuję.*
 πριν. *prius, antea, wprzód.* τό
 πριν. *pierwey, przedtém.*
 πρό. z przyr. 2. *ante, coram,*
prae, pro, przed.
 προάγω. -άγω- *deduco, promo-*
veo, impello, odprowadzam, na-
przedzam, pobudzam.
 προαίρεσις, εως, ή. *propositum,*
voluntas, zamiar, wola.
 προαιρέω. *propono, constituo, de-*
ligo, postanawiam, obieram,
przedsiębiore.
 προαισθάνομαι. -αίσθάνομαι-
praesentio, przeczuwam.
 προανασειώ. -σειώ- *ante concu-*
tio, wprzód strząsnąć, stłuc.
 προαστείον, ου, τό. -άστν- *sub-*
urbium, przedmieście.
 προβάλλω. *proiicio, profero, pro-*
duco, propono, wyrzucam, wy-
daję.
 πρόβατον, ου, τό. *ovis, owca.*
 προβιβάζω. *produco, praveho, za-*
prowadzam, wiozę daley.
 προβλής, ήτος, ό, ή. -βάλλω- *pro-*
minens, wytknięty, wyda-
tny.
 προβοσκίς, ίδος, ή. *proboscis, tra-*
ba stoniowa.
 προχίγνομαι. -γίγνομαι- *sum an-*
te, praecedo, poprzedzam. οί
 προγεγεννημένοι. *poprzednicy.*
 πρόγονος, ου, ό. -γονέω- *proge-*
nitor, dziad, przodek, poprze-
dnik.
 προδείκνυμι. — νύω. -δείκνυμι-
 przy. -δείξω- *praemonstro,*
 wprzód pokazuję, znać daje.
 προδιαβαίνω. -βαίνω- *prius trans-*
eo, wprzód przechodzę.
 προδιδάσκω. -διδάσκω- *praedo-*
ceo, pierwey wyuczam.
 προδίδωμι. -δίδωμι- przy. —δώ-
 σω. *prodo, dedo, zdradzam, po-*
 daje.
 προδοσία, ας, ό. *proditio, zdra-*
 da.
 προδοτής, ου, ό. *proditor, zdray-*
 ca.
- πρόειμι. -είμι- *prodeco, procedo,*
 występuję, wysuwam się, wy-
 chodzę.
 προερέω. *prae. Dok. προείρηκα.*
 Im. bier. *προειρημένος. prae-*
dico, wprzód powiedzieć.
 προέρχομαι. -έρχομαι- *aor. 2.*
προήλθον. progredior, prae-
venio, praeco, występuję, u-
przedzam, wprzód idę.
 προέχω. -έχω- *primas teneo;*
praecello, prym trzymam, prze-
wyższam, przodkuję.
 προήκω. -ήκω- *progredior, an-*
teeo, występuję, uprzedzam.
 πρόθυμος. -θυμός- *alacri ani-*
mo, promte, rzezwo, ochot-
czo.
 προίημι. -ίημι- przy. *προήσω,*
abiicio, negligo, praetermitto,
odrzucam, zaniedbać, opu-
ścić.
 προίστημι. -ίστημι- *ante colloco;*
propono, przedstawiam, prze-
kładam. ό *προεσιώς. przełożo-*
ny, zwierchnik.
 προκάθηναι. -κάθηναι- *praesi-*
deo, antea situs sum, zasia-
dam wprzód, rządę.
 προκαλέομαι. -καλέω- *provoco, wy-*
zywam.
 προκάλυμμα, ατος, τό. *tegumen-*
tum, pokrycie.
 προκατακλίνομαι. *przed kim sie-*
dzieć u stołu.
 προκαταλαμβάνω. *anteoccupo*
praecoccupo, wprzód co za-
jąć.
 προκειμαι. *expositus sum, situs*
sum, bydz wystawionym, le-
żeć przed czém.
 προκόπτο. -κόπιω- *proficio, in-*
crementum capio, postępek czy-
nić, pomnażać się.
 προκρίνω. -κρίνω- *praepono, prae-*
fero, daję pierwszeństwo, prze-
kładam.
 προκύπτω. -κύπιω- *propendeo,*
promineo, skłaniam się, wy-
chodzić.
 προκόπος, ου, έ, ή. *κόπη.* przy
 kojesci rękę trzymający, do-
 byty (o mieczu).

προλέγω. -λέγω- *praenarro, praedico*, przepowiadam.
 προμαντεύομαι. -μάντις- *vaticinor, praedico*, wieszczę, prorokuję.
 πρόμαντις, εως, ὁ, ἡ. *oraculi antistes, praesaga*, wieszczbiarz, wieszczbiarka.
 προμηθεύομαι. *provideo, curam gero*, opatruję, mam staranie.
 προμήθεια, ας, ἡ. *providentia, cura*, opatrzenie, staranie.
 προνήχομαι. -νήχομαι- *praenato*, wprzód pływać.
 προνοέομαι. -νόος- z przyr. 2. *consulo, prospicio*, zaradzam, staram się.
 προνοία, ας, ἡ. *provisio, prospicientia*, opatrzenie, zarządzenie.
 προξενέω. -ξένος- *hospitio excipio, curo*, na gospodę przyjmuję, staranie mam o kim.
 προοδοιπορέω. *praeeo*, wprzód iść, drogę otworzyć.
 προοίμιον, ου, τό. *exordium, initium*, wstęp, początek.
 προπάσχω. -πάσχω- wprzód cierpieć, znoszę.
 προπέμπω. -πέμπω- *praemitto, mitto, comitor*, wysyłam, towarzyszę.
 προπηδάω. -πηδάω- *prosilio*, wyskakuję.
 προπηλακίζω. -πηλός- *contumeliose tracto, ignominia afficio*, znieważyc, z błotem zmieszać.
 πρόρριζος, ου, ὁ, ἡ. -ρίζω- z gruntem wykorzeniający się.
 πρόσ. z przyr. 2. *ab, ad, versus*, z przyr. 3. *ad, apud* z przyr. 4. *in, inter*.
 προσαγγέλλω. -ἄγγελος- *nuncio, defero*, oznajmuję, donoszę.
 προσαγορεύω. *voco, compello*, nazywam, mianuję, wołam.
 προσάγω. -ἄγω- *adduco, adhibeo*, przyprowadzam, przykładam, używam.
 ἄπτω. -ἄπτω- *adjungo, ap-*

plico, adapto, przyłączam, przykładam.
 προσαρτάω. -ἄρτάω- *appendo, annexo*, zawieszam, spajam.
 προσβάλλω. *adiicio, applico*, przydaje; przykładam.
 πρόσβασις, εως, ἡ. -βαίνω- *adscensus, aditus*, wstąpienie, przystęp.
 πρόσβορος, ὁ, ἡ. -βορέας- *ad boream vergens*, ku północy nachylony, północny.
 πρόσγειος, ου, ὁ, ἡ. -γέα. γῆ- *terrae contiguus, humilis*, z ziemią stykający się, niski.
 προσγίγνομαι. -γίγνομαι- *accendo*, przystępuję.
 προσδέομαι. -δέομαι- *insuper indigeo, rego*, nadto potrzebuję, proszę.
 προσδεχομαι. -δέχομαι- *admitto, excipio, expecto*, przypuszczam, przyymuję, oczekiwam.
 προσδίδωμι. -δίδωμι- przy. — δώσω. *insuper do, impertior*, nadto daje, udzielam.
 προσδοκάω. i-κω. *expecto, spero*, oczekiwam, spodziewam się.
 προσεδρεύω. *adsideo, vaco alicui rei*, przysiadam, pilnie siedzę około czego.
 προσείκω. -είκω- prze. Dok. ἴσικα, *similis sum, videor*, podobnym być, zdawać się.
 πρόσειμι. -είμι- *insum, adsum*, być w czym, przy czym.
 πρόσειμι. -είμι- *accedo, advenio*, przystępuję, przychodzę.
 προσεξευρίσκω. -εύρισκω- aor. 2. — εὔρον. *invenio*, wynajduję.
 προσεμβάλλω. -βάλλω- *insuper adiicio, immitto*, przydaje, wpuszczam.
 προσέρχομαι. -έρχομαι- τινι. *adeo, advenio*, przychodzę.
 προσέτι. -έτι- *insuper*, nadto jeszcze.
 προσεχής, εως, ὁ, ἡ. -έχω. *attentus, intentus, prudens*, uważny, bacznym, roztropny.
 προσέχω. *attendo*. — τὸν νοῦν. *animum adverto*, mam bacność, uważam.

προσήγορία, ας, ἡ. -ἀγορεύω. *al-*
locutio, appellatio, mówienie
 do kogo, nazwanie.
 προσήκει. *convenit, attinet*, słu-
 szna jest, przystoi, przynależy.
 οἱ προσήκοιτες. powinowaci.
 προσήλω. -ἤλω- *adfigo*, przy-
 bijam.
 προσήνης, ἑος, ὅ, ἡ. *gratus, ac-*
ceptus, wdzięczny, przyje-
 mny.
 πρόσθετος, ου, ὅ, ἡ. *addititius*,
 przydany, dodatkowy.
 πρόσθιος. ἰα, ἰον. *anterior*, prze-
 dni. τὰ πρόσθια σκέλη, οἱ πρό-
 σθιοὶ πόδες. przednie, nogi.
 προσίσχω. *adhibeo, adverte, ap-*
propinquo, używam, baczę,
 przybliżam.
 προσκαλέομαι. -καλέω- *advoco,*
arcesso, przywołuję, przy-
 zywam.
 προσκαρτερέω. -καρτερός- *perseve-*
ro, perperior, przetrwać, prze-
 cierpieć.
 προσκομίζω. -κομίζω- *apporto, ad-*
duco, przynoszę, przyprowa-
 dzam.
 προσλαμβάνω. -λαμβάνω- *adsum-*
mo, przybieram.
 προσμυθεύω. —ομαι *baykē do*
bayki przydaje.
 προσνέω. -νέω. przy. —νεύω. *ad-*
nato, przypływać.
 πρόσοδος, ου, ἡ. *adventus, redi-*
tus, przyyscie, przychod', in-
 trata.
 προσομιλέω. -ὀμιλέω- *versor cum*
aliquo, przestaje, obcuje.
 πρόσοψις, εως, ἡ. spojrzanie, wi-
 dok.
 προσπαράτιθῃμι. -τίθῃμι- *insu-*
per addo, przykładam, nad-
 kładam.
 προσπατταλέω, πάτταλος i πάσ-
 σαλος. *pacillis adfigo*, koł-
 kami przybijam.
 προσπελάζω. -πέλας- *appropin-*
quo, przybliżam.
 προσπίπτω. *Ob. πίπτω* -napadam
 spotykam.
 προσπλάττω. —σω. -πλάττω- *ad-*
figo, adhaereo, przylepiam,
 przylgnać.

πρόσπνευσις, εως, ἡ. -πνέω- *ad-*
spiratio, technienie.
 προσποιέομαι. -ποιέω- *addo, ad-*
iungo, concilio, przydaje, przy-
 czyniam, jednam.
 προσπορίζω. -πόρος- *adquiro, com-*
paro, nabywam, dostaje.
 πρόσταγμα, ατος, τό. *praecceptum*,
 rozkaz, przykaz.
 προστάτω. —σω. rozkazuję.
 προστίθῃμι. -τίθῃμι- *addo, ad-*
icio, dodaje, przykładam.
 προστίμησις, εως, ἡ. *multa, poe-*
na, kara.
 προσφέρω. -φέρω- *aor. 1. pass.*
προσφέρῃην. adfero, apporto,
 przynoszę.
 προσφιλής, ἑος, ὅ, ἡ. -φίλος- *gra-*
tus, carus. wdzięczny, mi-
 ły.
 πρόσω. *ultra, procul*, daley, da-
 leko.
 προσωνυμία, ας, ἡ. -ὄνομα- *ap-*
pellatio, cognomen, przezwa-
 nie, nazwisko.
 πρόσωπων, ου, τό. *vultus, per-*
sona, twarz, osoba.
 προτείνω. -τείνω- *protendo, to-*
ściagam, podaje, wychylam.
 προτερέω. *supero, priores par-*
tes obtineo, przewyższyć, pier-
 wszeństwo mieć, przodkować.
 προτέρημα, ατος, τό. *privilegium,*
praerogativ. przywilej, pier-
 wszeństwo, przodek.
 πρότερος, α, ου. *prior*, pierwszy.
 πρότερον. naprzód.
 προτίθῃμι. -τίθῃμι- *propono, za-*
kładam, stanowią.
 προτιμάω. *pluris facio, praefero,*
 przenoszę, wyżej cenię.
 προτρέπω. *adhortor, exhortor,*
 zagrzewam, zachęcam.
 προτρέχω —ομαι. -τρέχω. *aor. 2.*
—έδραμον. praecurro, ante-
verto, ubiegam, wyścigam, u-
 przedzam.
 προύργου. *taž co: πρό έργου. u-*
tilitas, commodum, pożytek,
 korzyść. *προύργου τι ποιείν*, mieć
 zysk w czém.
 προφαίνω. -φαίνω- *praemonstro,*
praeluceo, przeznaczam, prze-
 powiadam, zaświecam.

πρόφασις, εως, ή. praetextus, excusatio, powód, pozor, wymówka.
 προφερέης, έος, ό, ή. -φείρω- praestans, celujący, znamienity.
 προφέρομαι. profero, praesto, antecello, wyjaśniam, pokazać, celować.
 προχειρίζομαι. -χείρ- designo, deligo, naznaczam, wybieram.
 προχέω. -χέω- przy. - χεύω. profundo, effundo, wylewam. -ομαι. rozlewa się, rozcho- dzi się.
 προχωρέω. -χωρέω- procedo, progredior, postępuję, wychodzę, przyrosnąć.
 πρύμνη, ης, ή. pruppis, pośle- ania część okrętu.
 πρυτανείον, ου, τό. miejsce w A- thenach, w którym Prytanes sądy odbywali, i w którym za- służeni kosztem rzeczypo- spolitey żywieni byli.
 πρώην. nuper, niedawno.
 πρώϊ. mane, rano. πρώϊος, ma- tutinus, ranny.
 πρώρα, ας, ή. prora, przednia część okrętu.
 πρωτεύω. principatum obtineo, primus sum, mieć pierwszeń- stwo, pierwszym być.
 πρώτος, η, ου. primus, pierwszy.
 πρώτον i πρώτως. naprzód, pier- wszy raz. τό μέν πρώτον i τό μέν πρώτα. z początku, na- przód.
 πταίρω. sternuto, kicham.
 πτελέα, ας, ή. ulmus, wiaz.
 πτερόν, ου, τό. ala, pluma, skrzy- dło, pióro.
 πτερόω. alas addo, alitem fa- cio, skrzydlatym, lotnym czynię.
 πτέρυξ, υγος, ή. ala, skrzydło.
 πτερωτός, η, ου. alatus, pennat- us, skrzydlaty, lotny.
 πτηνός, ή, ου. volucris, alatus, skrzydlaty.
 πτήσις, εως, ή. volatus, latanie.
 πτωχός, ή, ου. mendicus, pauper, żebrak, ubogi.
 πύγη, ης, ή. nates, clunes, tył, pośladki.

Πυγμαίος, ου. -πυγμή- Naród małych ludzi na brzegach O- ceanu.
 Πύθων, ωνος. smok Pytho.
 πυκάζω. denso, tego, zagęszczam, pokrywam. πεπυκασμένος. den- satus, callidus, gęsty, biegły, rostopny.
 πυκνός, ή, ου. densus, spissus, solidus, gęsty, zsiadły.
 πύκνωμα, ατος, τό. densitas, spis- situdo, gęstość.
 πύλη, ης, ή. porta, drzwi, bra- ma.
 Πύλος, ου. miasto w Peloponne- zie.
 πυλωρέω. straż u drzwi odby- wam.
 πυρθάνομαι. przy. πεύσομαι. aor. 2. έπυθόμην. audio, interro- go, sciscitor, consulto, sły- szyć, pytać się, dowiadywać się, radzić się.
 πυξοειδής, έος, ό, ή. -πύξος- do bukszpanu podobny.
 πῦρ, πυρός, τό. ignis, ogień.
 πυρά, ας, ή. pyra, rokus, stos.
 πυρακτώω. candefacio, rozgrze- wam, rozpalam.
 πυραμίς, ίδος, ή. Pyramida, o- strosłup.
 πυρήν, ηνος, ό. nucleus, jądrko, pestka.
 πύρινος, ίνη, ιων. -πυρός- triti- ceus, pszenny.
 πυρός, ου, ό. triticum, frumen- tum, pszenica, zboże.
 πυρόω. ustulo, cremo, spalić.
 πυροπέω. vasto, igni depopu- lor, spustoszyć, w perzynę o- brócić.
 πυρόρχιζω. cum armis salto, z o- reżem tańcować (osobliwszy to był gatunek tańcu pyrrhi- chica zwany).
 πωλέω. vendo, sprzedaję.
 πώμα, ατος, τό. operculum, na- krywka.
 πώποτε. unquam, kiedyś. ου πώ- ποτε. nigdy.
 πώς quomodo? qui? jak? używa się też za enklitik: οὐδέ πως. tym prawie sposobem.

Ρ.

Ράβδος, ου, ἡ. *virga, sceptrum*,
 laska, kiy, berło
 ῥάδιος, ια, ιον. *facilis*, łatwy. st.
 wyż, ῥάων. Naywyż. ῥάτος.
 przysł. ῥαδίως. οὐκ ἂν εἴποι
 ῥαδίως. nie łatwo to powie-
 dzieć.
 ῥαθυμέω. *deses sum*, niedbalec,
 gnuśny jestem.
 ῥαθυμία, ας, ἡ. *segnities, desi-*
dia, gnuśność, niedbalstwo.
 ῥαθυμός. -θυμός- *remisse*, se-
 gniter opieszale, gnuśnie.
 Ραιτία, ας, ἡ. *Phaetia*, Kraje
 Niemieckie na południe Du-
 naju leżące, także część Szway-
 caryi.
 ῥάκος, εος, τό. *lacera vestis, pan-*
nus, oszarpana suknia, szma-
 ta.
 ῥάξ, γός, ἡ. *acinus*, jagoda, wy-
 tłoczyny winne.
 ῥάμμα, τος, τό. -ῥάπτω- *sutura*,
 szew.
 ῥάπισμα, ατος, τό. -ῥάπιζω- *ictus*,
 raz, cięga.
 ῥάχis, εως, ἡ. *spina dorsi*, pacie-
 rzowa kość w grzbiecie.
 ῥεῖθρον, ου, τό. *rivus, fluentus*,
 rzeka, strumień.
 ῥεμβομαι. *inambulo, spatior*, prze-
 chodzę się, kręcę się.
 ῥεῦμα, ατος, τό. *fluentum*, stru-
 mień.
 ῥέω przy. ῥεύσω, *fluo, mano*,
labor, płynę, ciekę, spadam.
 ῥήγμα, ατος, τό. *fractura, rima*,
 złamanie, rozpadlina.
 ῥήγνυμι. -νύω. przy. ῥήξω. aor. 2.
 biern. ἐῤῥάγην. *frango, rum-*
po, scindo, łamię, rznę, kra-
 jam.
 ῥήμα, ατος, τό. *verbum, dictum*,
 słowo.
 Ρήνος, ου, ὁ. *Rhen*, rzeka.
 ῥητέον. -ῥητέος- ῥέω- mówić po-
 trzeba.
 ῥήτωρ, ορος, ὁ. *rhetor*, kraso-

mówca, nauczyciel krasomów-
 stwa.
 ῥίζα, ης, ἡ. *radix*, korzeń.
 ῥιζομαι. wkorzenić się.
 ῥιζοτόμος, ου, ὁ, ἡ. korzonki zbie-
 rający, czyli wycinający. (τέ-
 μνω).
 ῥιζοφαγέω. -φάγω- korzonkami
 żyć.
 ῥινόκερως, ωτος, ὁ. (ῥίς lub ῥί-
nasus, κέρας. cornu). Nosoro-
 żec.
 ῥιπίζω. -ριπίς- *ventilo, flabello*,
 wachluję.
 ῥίπτω. *iacio, proiicio*, rzucam,
 miotam, ciskam.
 Ροδανός, οὔ, ὁ. *Rhodan*.
 Ρόδος, ου. *Rhodus* wyspa. Ρό-
 διος. *Rhodiyczyk*.
 ῥοός, ῥοῦς, ὁ. *fluentium*, strumień.
 ῥόπαλον, ου, τό. *clava*, buława,
 kiy.
 ῥοφέω. *sorbeo, sorbillo*, wysar-
 knać coś.
 ῥύαξ, ακος, ὁ. *profluvium*, cie-
 czenie, potok.
 ῥύγχος, εος, τό. *rostrum, rictus*,
 pysk, dziób.
 ῥύνημι, i ῥύω. przy. Dok. ἐῤῥύη-
 κα. aor. 2. ἐῤῥύην. *Imiesł. ῥύεις.*
fluo, płynę.
 ῥυθμός, οὔ, *rhythmus*.
 ῥύμμα, ατος, τό. -ῥύπτω- *pur-*
gamentum, czyszczenie.
 ῥυμοτομέω. podzielam miasto na
 ulice.
 ῥυμοτομία, ας, ἡ. -ῥύμη. τέμνω-
 rozdzielenie na ulice.
 ῥύομαι. *defendo, libero*, bronię,
 uwalniam, wybawiam.
 ῥωμαλός, έα, έον. -ῥώμη- *robu-*
stus, mocny, krzepki.
 ῥώμη, ης, ἡ. *robur, vis, moc*,
 siła.
 ῥώννυμι. -νύω. przy. Dok. Bier.
 ἐῤῥώμαι. *confirmo, roboro*, u-
 twierdzam, umacniam.
 ῥώσις, εως, ἡ. *firmitudo, robur*.
 siła, mocność.

- Σαγήνη, ης, ἡ. *sagena*, sieć.
 σαίνω. *quatio, moveo, adolor*,
 ruszam, pochlebiam, głaszczę
 się (o psach).
 σαίρω. prze. Dok. σέσηρα. *scopis purgo, verro*, wyczy-
 szczam, chędożę, wymiatam.
 σαλάμανδρα, ας, ἡ. Salamandra.
 Σαλαμίς, ἴνος. Wyspa przy At-
 tice. 2) miasto Cypru.
 σαλπικτής, οὔ, ὁ. *buccinator*,
tubicen, trębacz.
 σάλπιγξ, γγος, ὁ. *tuba, buccina*,
 trąba.
 σάνδαλον, ου, τό. obuwie.
 σανίς, ἴδος, ἡ. *tabula, assar*, ta-
 blica, deska.
 σαπρός, ἄ, ὄν. *putris, foedus*,
 zgniły, szpetny.
 Σαρδανία, ας, ἡ. Sardinia. Σαρ-
 δῶοι. Sardynńczycy.
 Σάρδεις, ἔων. *Sardes*, miasto w
 Lidii.
 σαρκοβόρος, ου, ὁ, ἡ. -σάρξ. βορά-
carnivorus, mięsojad.
 σαρκοφαγέω. -φάγω *carne ve-*
scor, jem mięso.
 σάρξ, κός, ἡ. *caro*, mięso.
 σατραπης, ου, ὁ. *satrapa*, rząd-
 ca. (starosta po staropolsku)
 prowincyi właściwie Perskiej.
 σάτυρος, ου, ὁ. *Satyrus*.
 σαύνιον, ου, τό. gatunek poci-
 sku, spis, dzirynt.
 Σαυνίται, ὄν. Samnitowie w Ita-
 lii. —σαυνιτικός, ἡ, ὄν. Samnit-
 ski.
 σαυτοῦ, ἡς. Ob. σαυτοῦ.
 σαφής, ἔος, ὁ, ἡ. *manifestus, per-*
spicuus, oczywisty, jawny, wi-
 doczny. τοῦ σαφοῦς χάριν. dla
 jasności.
 σβέννυμι. przy. σβέσω. *extin-*
guo, compesco, gaszę, hamu-
 je.
 σαυτοῦ. -σαυτοῦ- σαυτῆς. σαυ-
 τῆς- *tui ipsius*, ciebie same-
 go.
 σεβάζομαι. toż co σέβω —ομαι. *ve-*
neror, colo, szanuję, czczę,
 poważam.
- σειρά, ἄς, ἡ. *catena, funis*, łań-
 cuch, powroz.
 σεισμός, οὔ, ὁ. -σειώ- *terrae mo-*
tus, concussio, trzęsienie zie-
 mi, wstrząśnienie.
 σελήνη, ἡ. *luna*, księżyc.
 σεμίδαλις, εως, ἡ. *similago*, kwiat
 maki pszenney.
 σεμνός, ἡ, ὄν. *venerabilis, hone-*
stus, gravis, szanowny, uczi-
 wy, poważny.
 σεμνίνομαι. *effero, glorior, su-*
perbio, wynoszę się, chełpie
 się, pysznię się.
 Σερίφος, ου, ἡ. *Seriphus*, wyspa
 Cykladzka. Σερίφιος. mieszka-
 niec tej wyspy.
 σημός, οὔ, ὁ. *septum*, grodz, za-
 groda.
 σημαίνω. -σημα- *significo, jubeo*,
 znaczę, znać daję, rozkazuję.
 σημασία, ας, ἡ. *significatio*, zna-
 czenie, znak.
 σημεῖον, ου, τό. *signum, nota*,
argumentum, znak, dowód.
 σηραγγώδης, εος, ὁ, ἡ. (σήραγξ).
rimosus, fistularum plenus,
 rospadlin, dziurek pełny.
 σήσαμον, ου, τό. *sesamum*; brzo-
 skiw, ziele czyli ciemierzy-
 czuik.
 σιαγών, ὄνος, ἡ. *maxilla*,
 szczeka.
 σιγῶ. *taceo, sileo*, milczę.
 σιγή, ἡς, ἡ. *silentium*, milczenie.
 σιδήρεος, οἷς, ἡ, οὔν. *ferreus*, że-
 lazny.
 σίδηρος, ου, ὁ. *ferrum*, żelazo.
 Σιδωνίος, ου, mieszkaniec Sidonu,
 miasta w Phoenicii.
 Σικανία, ας, ἡ. dawne nazwisko
 Sicilii.
 Σικυών, ὄνος. miasto w Pelopon-
 nezie. Σικυωνία. Kray należący
 do tego miasta. *Sicyonia*.
 Σιλούιος, ου. *Silvius*.
 σιμός, ἡ, ὄν. *simus*, wklęsłego
 nosa.
 σινδών, ὄνος, ἡ. *syndon, linteum*
tenuē, prześcieradło cienkie, pło-
 cienne obwicie.

σίνομαι. ruszam się, szkodzę, ra-
 nie.
 Σινώπευς, έως. z Sinope, miasto
 Azii mniejszey.
 Σίπυλος, ου. Góra w Licyi.
 σιταρκέω. annonam subministro,
 dostarczam żywności.
 σιτέω. nutrio, pasco, karmię,
 pasę. — έομαι. jem, pożywam.
 σιτίον, ου, τό. cibus, annona,
 commeatus, pokarm, żywność.
 σίτισις, εως, ή. dostarczenie, do-
 stawianie pokarmu.
 σιτοδεία, ας, ή. -δέω- penuria,
 niedostatek żywności.
 σίτος, ου, ό. frumentum, cibus
 annona, zboże, pokarm, ży-
 wność. licz. mn τά σίτα.
 σιτοφόρος, ου, ό, ή. -φέρω- ży-
 wność przynoszący.
 σιωπάω. sileo, conticesco, mil-
 cze, umilknać.
 σκάπτω. fodio, kopię.
 σκάφος, εος, τό. scapha, navi-
 gium, bat, łódź, statek.
 σκέλος, εος, τό. crus, goleń.
 σκεπάω i σκέπω. tego, operio,
 nakrywam.
 σκευάω. instruo, apparo, con-
 ficio, przyporządzić, zgotować,
 zrobić.
 σκευασία ας, ή. apparatus, cul-
 tus, przygotowanie.
 σκευή, ής ή apparatus, suppel-
 lex, ornatus, przygotowanie,
 sprzęt, ozdoba.
 σκευός, εος, τό. vas; instrumen-
 tum, naczyne.
 σκευοφόρος, ό, ή. qui vasa s. sar-
 cina fert, tragarz, nosarz. τά
 σκευοφόρα (sc. κτήνη) iumenta
 sagmata, tłomokowe, juczne,
 ciężarowe bydła.
 σκηνή, ής, ή. tabernaculum, ten-
 torium, namiot, chałupka, budka.
 σκήνος, εος, τό. corpus, ciało.
 Σκηπίων, ωνος. Scipio.
 σκήπτρον, ου, τό. sceptrum, ber-
 to kiy, laska.
 σκιά. ας, ή. umbra, cień.
 σκιάδιον, ου, τό. umbella, cien-
 nik, gałazki gęste drzew.
 σκιότιώ. salio, exsilio, skaczę,
 wyskakuję.

σκληρός, ά, όν. durus, rigidus,
 twardy, surowy.
 σκληρότης, ητος, ή. durities, ri-
 gor, twardość, ostrość.
 σκοπέλος, ου, ό. scopulus, skała,
 szkopuł.
 σκοπέω. speculor, exploro, ob-
 servo, wypatruję, uważam, po-
 strzegam.
 σκοπός, ου, ό. scopus, cel.
 σκόρπιος, ου, ό. scorpius, nie-
 dźwiadek, skorpion.
 Σκυθης, αυ, ό. Scythia.
 Σκυθία. ας, ή. Scythia. σκυθι-
 κός. scytyyski.
 σκυθροπάω. vultu tetrico sum,
 contristor, ponuro patrzeć, za-
 smuconym bydz.
 σκύλαξ, ακος, ό. catulus, szcze-
 nię.
 σκύλον, ου, τό. spolium, praeda,
 łup, zdobycz.
 σκύμνιον, ου, τό i σκύμνος, ου, ό.
 catulus, szczenię (właściwie,
 lwie).
 σκύτινος, η, ου. -σκύτιος- e corio
 factus, skurzany.
 σκώπιω cavillor, irrideo, szydzę,
 nasmiewam się.
 σμάω. obstergo, purgo, ocieram,
 czyszczę.
 σμηνούργος, ου, ό (σμηνος roy.
 έργον dzieto) apiarius, bar-
 tuik, pszczelnik, pszczól pil-
 nujący, pszczełarz.
 σμίλαξ, ακος, ή. taxus, cis.
 σμύρα, ης, ή. myrrha.
 σοβέω. abigo, expello, odpędzam,
 odganiam.
 σορός, ου, ή. loculus, arca fu-
 nebris, truna.
 σός, σή, σόν. tuus, twój.
 Σούνιον, ου, τό. Przygórek Su-
 nium w Attice, stąd Σουνιάς,
 άδος.
 Σουσιάνη, ης, ή. Kray w Azii.
 σοφία, ας, ή. Ιοή. σοφία- sapien-
 tia, mądrość.
 σοφισμα, ατος, τό. wynalazek, wy-
 kret, wybieg.
 σοφιστής, ου, ό. nauczyciel filozofii
 i wymowności, Sofista.
 σοφός, ή, ου. sapiens, mądry.

σπ.θάω. *prodigo, dilapido*, roz-
rzucam, trwonię.
σπανίζω. —ομαι. *penuria laboro*,
niedostatek cierpieć, rzadkim
być.
σπάνις, εως, ἡ. *penuria, inopia*,
niedostatek.
σπανιστός, ἡ, ὄν. czego niedostaje,
niemający, ubogi.
σπανίως. *raro*, rzadko.
σπάργανον, ου. *fascia*, pieluchy.
Σπάρτιατης, ου. Spartańczyk.
σπάω. *traho*, ciągnę, rwę.
σπείρω. *prae. Dok. Bier. ἔσπαρ-
μαι. sero, spargo*, siewę.
σπέρμα, ατος, τό. *semen*, nasienie.
σπεύδω. *studeo, festino, prope-
ro*, ćwiczę się w czym, kwapię
się, pośpieszam.
σπήλαιον, ου, τό. *spelunca*, ja-
skinia, pieczara.
σπιθαμή, ἡς, ἡ. *spithama, pal-
mus maior*, piędź wielka (mia-
ra).
σπιαγγνεύομαι. *auguror per ex-
ta*, z wnętrzości ośmiarnych
zwierząt wieszczę czynić.
σπλόγγον, ου, τό. *viscera*, wne-
trzości, trzewa.
σπόγγος, ου, ὄ. *spongia*, gębka.
σπονδή, ἡς, ἡ. *libatio*, wylanie
na ośmiarę. σπονδαί. *przymierze*,
sojusz.
σπόρος, ου, ὄ. *satio, sementis*,
sianie, siewba.
σπουδάζω. *festino, propero, o-
peram do*, pośpieszam, przy-
kładam się do czego.
σπουδαῖος, αία, ου. *studiosus, of-
ficiosus, serius*, pilny, uczynny,
poważny.
σπουδή, ἡς, ἡ. *sedulitas, ardor*,
stucium, festinatio, pracowito-
ść, zapał, chęć, pośpiech.
σταγών, ὄνος, ἡ. *stilla, gutta*,
kropla.
στάδιον, ἰου, τό. *stadium*, staje,
mara 25 kroków.
σπαθμός, ου, ὄ. *licz. mn. τὰ στα-
θμά. statera, pondus*, szala,
waga, ciężar.
στασιάζω. *seditionem excito, con-
tendo, insurgo*, rokosz pod-
noszę, ópieram się, powstaję.

στάσις, εως, ἡ. *satio, seditio, sta-
nie, rokosz, bunt*.
σταυρός, ου, ὄ. *crux*, krzyż.
σταυρόω. *in crucem ago*, ukrzy-
żować.
σταφυλή, ἡς, ἡ. *uva*, jagoda.
στέγη, ἡς, ἡ. *tectum*, dach, po-
krycie.
στέλεχος, εος, τό. *truncus*, pień.
στέλλω. *aor. 1. ἔστειλα. Bier. ἔστά-
λην. mitto*, wysyłam, szlę.
στενός, ἡ, ὄν. *angustus, arctus*,
wąski, ciasny.
στερεότης, ητος, ἡ. *soliditas*, twar-
dość, gruntowność.
στερρός, ἄ, ὄν. *zam. στερεός fir-
mus, durus*, mocny, twardy.
στερρότης, ητος, ἡ. *toz co. στερεό-
της*.
στέφανος, ου, ὄ. *corona, sertum*,
wieniec.
στέφανώ i στέφω. *corono*, uwień-
czam.
στήθος, εος, τό. *pectus*, pierś.
στήλη, ἡς, ἡ. *columna*, słup. αἱ
στήλαι. słupy Herkulesa przy
ciaśninie Gaditańskiej.
στηρίζω. *figo, stabilio, fulcio*,
utkwic, utwierdzić, podeprzeć.
σιβεύω. —σιβος— *investigo, in-
quiro*, szlakuje, wysledzam, wy-
szukiwam.
σίφος, εος, τό. *turba, caterva*,
kupa, gromada, mnóstwo.
στολή, ἡς, ἡ. *amictus, vestimen-
tum*, odzienie.
στόμα, ατος, τό. *zdrobniale. τό
στόμιον. os, usta*.
στοργή, ἡς, ἡ. *amor*, miłość (na
dewszystko, miłość dzieci ku
rodzicom, i miłość rodzeństwa).
στοχάζομαι. *conicio, ad scopum
tendo*, dorozumiewam się, do
celu zmierzam.
στρατεία, ας, ἡ. *militia, expedi-
tio*, żołnierska służba, wypra-
wa wojenna.
στράτευμα, ατος, τό. *exercitus*,
wojsko.
στρατεύομαι. *milito, bellum, ge-
ro* żołniersko służyć, wojuje.
στρατηγέω. —άγω. *στρατός— exer-
citum duco*, prowadzę wóy-
sko, przywodzę, hetmanię.

στρατηγός, οὐ, ὁ. *dux, imperator*,
wódz, hetman.
στρατιά, ἄς, ἡ. *exercitus*, wóy-
sko.
στρατιώτης, ου, ὁ. *miles*, żoł-
nierz.
στρατιωτικός, ἡ, ὄν. *militaris*, żoł-
nierski, military. τὸ στρατιω-
τικόν. (scil. πλήθος) woysko.
στρατιόπεδον, ου, τό. *castra, exer-
citus*, oboz, woysko.
στρέφω. *verto, flecto, obracam*,
skłaniam. -ομαι. *convertor, mu-
tor*, obracam się, zmieniam
się.
στρογγύλος, η, ον. *rotundus*, o-
kragły.
στρουθοκάμηλος, ου, ὁ, ἡ. *stru-
thia*, strus.
στρουθιον, ου, τό. *passerculus*,
wróblík, ptaszyna.
Στροφαδες, νησοί. Strophady na
morzu Aegaeyskiém.
στυλος, ου, ὁ. *columna, fulcrum*,
stúp, podpora.
Στυμφαλος, ου miasto i błota w
Arkadii. Στυμφαλίδες ὄρνιθες.
Ptastwo które na tém błocie
przebywa.
Στύξ, γός, ἡ. Rzeka w Hadesie.
σύ, σοῦ, σοί, σέ. tu, ty.
συγγένεια, ας, ἡ. *cognatio, affi-
nitas*, pokrewienstwo, powi-
nowactwo.
συγγενής, εος, ὁ. -γένος- *cogna-
tus*, powinowaty.
συγγηράω, -συγγηράσκω. γῆρας-
consenesco, starzeje się we
spół.
συγγινώσκω. -γινώσκω- *consen-
tio, ignosco*, zgadzam się,
przebaczam.
συγγώμη, ης, ἡ. -γνώμη. *gignosco-
venia*, przebaczenie.
σύγγραμμα, ατος, τό. -γράφω-
scriptum, pismo.
συγραφεύς, εος, ὁ. *scriptor, ma-
xime historicus*, pisarz, mia-
nowicie historyczny.
συγγράφω. -γράφω- *conscribo*.
scribo, spisuję, piszę.
συγγυμναστής, οὐ, ὁ. -γυμνάζω-
socius exercitationis, towa-
rzysz ćwiczeń.

συγκαθείδω. -καθείδω- *simul*
dormio, wespół śpię.
σύγκαιρος, ου, ὁ, ἡ. zgodny z eza-
sem.
συγκαλέω, -καλέω- *convoco*, zwo-
tuję. οἱ συγκεκλημένοι. zwołani,
zgrupowani.
συγκάμνω. -κάμνω- *collaboro*, we-
spół pracuję.
συγκαταβαίνω. -βαίνω- *una de-
scendo, coeo, accommodare se*,
razem zstępuję, schodzę, sto-
sować się do czego.
συγκαταδύνω. -δύνω- *de-
mergo, accido*, ponurzam, za-
tapiam, zachodzę.
συγκατακαίω. -καίω- *comburo*, ra-
zem spaląc.
συγκατασβέννυμι. σβέννυμι- przy-
σβέσω. aor 2. -έσβην. *extin-
guo*, wespół gaszę.
σύγκειμαι. -κείμαι- razem byó
położonym.
συγκλείω. *concludo, claudio*, za-
mykam.
σύγκλητος, ου, ἡ. (sc. βουλή) ze-
branie senatu.
συγκρίνω. -κρίνω- *comparo*, po-
równywan.
συγκρούω. -κρούω- *collido*, ude-
rzam, ścieram, klaskam.
συγκυκιάω. -κυκιάω- *permisceo*,
zmieszać.
συγχαίρω. -χαίρω- *laetor, una*
gaudeo, raduję się, wespół się
cieszę.
συγχωρέω. -χωρέω- *concedo, ve-
niam do*, pozwalam, przeba-
czam.
σῦκον, ου, τό. *ficus*, figa,
συλλαμβάνω. -λαμβάνω- *comple-
ctor, prehendo*, obejmuję,
schwytac.
συμβαίνω. -βαίνω- *contingo, ac-
cido*, zdarzac się, przytrafiac
się. τὰ συμβεβηκότα, zdarze-
nia.
συμβάλλω. -βάλλω- *comparo*, po-
równywan. — ομαι. przyczy-
niać się do czego.
συμβασιλεύω. -βασιλεύς- wespół-
króluję.
συμβίωσις, εως, ἡ. -βιώω- *convivi-*

ctus contubernium, wspólne życie, towarzystwo.
 συμβολή, ἥς, ἡ. *congressus*, zeyście się, spotkanie się, zjednoczenie się.
 συμβουλεύω. -βουλή- *consulo*, radzę.
 σύμβουλος, ου, ὁ, ἡ. *consultor*, poradzca.
 συμμαχία, ας, ἡ. *societas in bello, auxilium*, towarzystwo, pomoc.
 σύμμαχος, ου, ὁ. -μάχη- *commilito, socius*, współwojownik, towarzyszy, pomocnik.
 συμμένω. -μένω- *permaneo, consisto*, przebywam, trwam.
 συμμίσγω. *commisceo*, mieszam, pomieszać.
 συμπαθέω. -πάθος- wespół cierpieć.
 συμπαθής, έος, ὁ, ἡ. współcierpiący.
 συμπαίζω. -παίζω- *colludo*, igram, bawię się wespół.
 συμπαύρειμι. -εἰμι- *simul adsum*, razem z kim przytomnym być.
 συμπαρομαρτέω. -μαρτέω- *comitor*, towarzyszę.
 σύμπας, σύμπασα, σύμπαν. *totus, universus*, cały.
 συμπάσχω. -πάσχω- współcierpieć.
 συμπεΐθω. -πεΐθω- wespół wmawiam, nakłaniam.
 συμπίνω. -πίνω- wespół piję.
 συμπίπτω. -πίπτω- przy. —πεσοῦμαι. aor. 2. —συνέπεσον. *incido contingo*, napadam, narażać.
 συμπλέκω. -πλέκω- *connnecto, copulo*, związuję, spajam. —κομαι. écieram się, iść w zapasy.
 συμπλέω. -πλέω- wespół płynę.
 συμπληγάδες, ων. -πλήσσω- (sc. πέτροι) wyspy skaliste zdaleka jedne o drugie uderzać się zdając.
 συμπληρόω. *compleo, expleo*, napełniam, wypełniam.
 σύμπλοος, ους, ὁ, ἡ. -πλόος- wespół zeglujący.
 συμπνέω. -πνέω- *conspiro, con-*

sentio, współniczę, spiknąć się, zgadzam się.
 συμπόσιον, ου, τό. -πέσις- *convivium*, biesiada, uczta.
 συμπότης, ου, ὁ. *compotor, convivina*, współbiesiadnik.
 συμπράττω. -πράττω- *una facio, adjuvo*, wespół działam, pomagam.
 συμπρήθω. -πρήθω- wespół pale.
 σύμπτωσις, εως, ἡ. -πίπτω- *conflictus, casus*, starcie się, przypadek.
 συμφέρω. -φέρω- *comporto, prosum*, znoszę, pomagam. τό συμφέρον. pżyteczna rzecz. —σομαι. *convenio*, schodzę się, zgadzam się.
 συμφεύγω. -φεύγω- wespół uciekam.
 συμφλέγω. -φλέγω- *comburo*, spalić.
 συμφορά, ας, ἡ. *eventus, calamitas, clades*, przygoda, nieszczęście, klęska.
 συμφύης, έος, ὁ, ἡ. -φύω- *insitus, eiusdem naturae, adhaerens, unanimitis*, wrodzony, teyże natury, iednomysłny.
 συμφύω. *coalesco*, zrastam.
 συμφώνως. -φωνή- *concorditer, unanimi consensu*, zgodnie, iednomysłnie.
 σύν. przyimek z przyp. 3. *cum, una, simul*, z. wespół z.
 συναγελάζω. -αγγελή- *adgrego, congrego*, skupiam, zgromadzam.
 συνάγω. -άγω- *congrego, contraho*, zgromadzam, ściagam.
 συναθροίζω. -αθροίζω- *congrego, conglomerato*, zgromadzam, skupiam.
 συναμφοτέρος, α, ου. -άμφω- obadwa razem.
 συναντάω. -αντάω- spotkać się, zeyść się.
 συναποθνήσκω. -θνήσκω- aor. 2. —έθανον. umrzeć z kim razem.
 συνάπτω. άπτω- związuję, złączam, spajam, przygotowiam.

συναρπάζω. -ἀρπάζω- *corripio*,
pochwytuje.
συναρτάω. -ἀρτάω- *appendo*, *an-*
necto, zawieszam, przywiązuję.
συνάχθωμαι. -ἄχθος- *condoleo*,
współboleję.
συνδέω. -δέω- *colligo*, *connecto*,
związuję, splatam.
συνδιαitaόμαι. -διαita- *cohabito*,
współ żyję, mieszkam, ob-
cuje.
συνδιαπράττω. -πράττω- *una con-*
ficio, *administro*, wspólnie czynić,
zawiać łomić.
συνδιώκω. -διώκω- wspólnie ści-
gam, gonię.
συνέδριον, ου, τό. -ἔδρα- *conses-*
sus, *concilium*, posiedzenie,
zbiór.
συνεῖδω. -εἶδω- *consciussum*,
znać się do czego, wiedzieć.
σύνειμι. -εἶμι- *wspólniczyć*, to-
warzyszyć.
σύνειμι. -εἶμι- *convenio*, *congre-*
dior, schodzę się, spotykam się.
συνεισφέρω. *simul infero*, razem
wnoszę.
συνεκφέρω. *una educo*, *effero*,
razem wywodzę, wynoszę.
συνελαύνω, *compello*, *ogo*, przy-
muszam. *συνελαύνεσθαι εἰς ἀ-*
πορίαν. *in angustum redigo*,
do biedy, do ubóstwa przy-
prowadzić.
συνεξαιρέω. *una diripio*, *una e-*
ripio, razem rozszarpać, razem
wyrwać.
συνέπομαι. -ἔπομαι- *towarzyszyć*,
iść wspólnie.
συνεργέω. -ἔργον- *adjuvo*, *suppe-*
dito, pomagam, dostarczam.
συνεργός, οὔ, ὁ, ἡ. *adjuter*, *col-*
lega, pomocnik, towarzysz pra-
cy.
συνέρχομαι. *convenio*, *concurro*,
cohabito, schodzę się, zbiegam
się, spółmieszkam.
σύνεσις, εἰς, ἡ. *intellectus*, *con-*
scientia, rozum, sumnienie.
συνεστιάομαι. *convivor*, biesiada-
ję.
συνετός, ἡ, ὅν. *qui intelligi po-*
test, wyrozumiały.

συνευνέτης, ου, ὁ. -εὐνή- *maritus*,
małżonek.
συνέχεια, ας, ας, ἡ. *continuitas*,
nierozdzielność, złącz nie.
συνεχής, εἰς, ὁ, ἡ. przysłówek. *συν-*
εχώς. *continuus*, *frequens*, cią-
gły, ustawiczny, gęsty.
συνέχω. -ἔχω- *teneo*, *comprehen-*
do, trzymać, ujać.
συνήδομαι. ἡδομαι- *wspólnie się*
cieszę, *winszuję*.
συνήθεια, ας, ἡ. -ἡθος- *consue-*
tudo, *familiaritas*, obcowanie,
poufałość.
συνήθης, εἰς, ὁ, ἡ. *consuetus*,
familiaris, zwyczajny, poufa-
ły.
συνηρεφής, εἰς, ὁ, ἡ. -ἑρέφω- *te-*
ctus, *umbrosus*, pokryty, cie-
nisty.
σύνθεσις, εἰς, ἡ. -τίθημι- *com-*
positio, złożenie.
σύνθημα, ατος, τό. *compositum*,
compactum, złożenie, spojenie,
zmowa.
συνήμι. -ἵημι- *sentio*, *perspicio*,
intelligo, czuć, uważać, rozu-
mieć.
συνίστημι. -ἵστημι- *constituo*,
commendo, *doceo*, stawię, za-
lecam, uczę. *συνεστώς*. *zam.*
συνεσθηκώς. *compositus*, *con-*
stitutus, złożony, postano-
wiony.
συννεάζω. -νέος- *wspólnie prze-*
pedzam młodość.
συννεφής, εἰς. -νέφος- *nubilus*,
tristis, posepny, pochmurny,
smutny.
σύννομος, ου, ὁ, ἡ. -νομή- *wspól-*
nie chowający się, żyjący.
σύννοδος, ου, ἡ. *conventus*, *coe-*
tus, *concilium*, zbiór czyli so-
bor, zgromadzenie się.
συνοικέω. -οἶκος- *razem mie-*
szkam.
συνοικίζω. *do jednegoż miejsca*
ściągam, za żonę daję.
σύνολον, τό. *in universum*, *omni-*
no, całkiem, zgoła.
συνομιλέω. -ὀμιλος- *versor cum*
aliquo, przestaję z kim, rozma-
wiam.
συνουσία, ας, ἡ. *conversatio*, *con-*

gressus, obcowanie, sprawa małżeńska.
 συντάττω. τάττω- compono, ordino, układam, porządkuję, szykuję.
 συντέλεια, ας, ας, ή. -τέλος- finis, consummatio, koniec, dokonczenie.
 συντελέω. conficio, finio, sprawić, ukończyć.
 συντριβή. -τριβή- contero, zerwać, zgruchotać.
 συντύραννος, ου, ό. in tyrannide socius, współtyran.
 συνωρίς, ιδος, ή. -ώριον apto- biga, powoz o dwóch koniach.
 σύριγξ. -ιγγος, ή. fistula, piszczalka, flet.
 σιρίξω. fistula cano, sibilo, grać na flecie, gwizdać.
 συρόσσω. -ρόσσω- confluo, ściekać, spływać.
 Σύρτις, ου, αι. większa i mniejsza Syrtis (czyli zsypy piaszczyste) przy północnym porzeżu Afriki.
 σύρω. traho, rapto, ciągnę, porywam.
 σίς, σός, ό. sus, świnia.
 συσκελέω (σκελέω, σκελλω) i συσκλημι. fut. σκλησομαι. aor. έσκληην. wespół wysuszam, wycieńczyam.
 σύσκηνος, ου, ό, ή. -σκηνή contubernalis, wespół-mieszkaniec.
 σύσκιος, ου, ό, ή. umbrosus, cieniasty.
 συσσίτιον, ου, τό. -σιτίων- miejsce wspólnego żywienia się.
 σύστασις, εως, ή. -στάσις- constitutio, substantia, postanowienie, własność rzeczy.
 συστέλλω. -τέλλω- prze. Dok. συνέσταλα. compono, coarcto, contrahō, układam, ścieśniam, zwięzam.
 συστρατεύω. -στρατεύω- simul milito, wespół wojuję.
 συχνός, ή, όν. frequens, creber, continuus, gęsty, ciągły, ustawiczny.
 σφαιροειδής, έος, ό, ή. -σφαιρα-sphaerae similis, kulisty.
 σφαλερός, ρά, ρόν. -σφάλω- lu-

brius, fallax, sliski, zwodniczy.
 σφάλμα, ατος, τό. lapsus, error, nsterk, błąd.
 σφάττω i σφάζω. iugulo, interficio, zarzynam, zabijam.
 σφεΐς, σφών, σφίσω. (σφίν) σφᾶς. siebie, ich i t. d.
 σφενδόνη, ης, ή. funda, proca.
 σφετερίζω. meum facio, usurpo, za swoje mam przywłaszczam.
 σφίν, ηνός, ό. cuneus, klin.
 σφηνώω. cuneo findo, rozszczepić, rozeprzeć klinem.
 σφιγγω. stringo, comprimo, ściszam.
 Σφιγξ, γγός, ή. Sphinx.
 σφόδρα i σφοδρῶς. valde, vehementer, bardzo.
 σφραγίς, ιδος, ή. sigillum, pieczęć.
 σφυρηλάτος, ου, ό, ή. -σφύρα. έλάω- malleo fabricatus młotem okuty, twardy. (Epitheton losu czyli musu).
 σχεδία, ας, ή. ratis s. navis multuaria, trafta, płty.
 σχεδόν, σχεδόν τι. prope, ferme, prawie, niemal.
 σχήμα, ατος, τό. figura, habitus, cultus, dignitas, postać, kształt; stróy zwierzechni, ozdoba, godność.
 σχίζω. findo, scindo, rozszczepić, rozciąć.
 σχοίνος, ου, ό, ή. iuncus, sitowie, powroz z situ.
 σχολάζω, τω. -σχολή- vacare alicui rei, zaprzatać się około czego.
 σχολαστικός, ου, ό. scholaris, szkolnik, pedant.
 σχολή, ης, ή. otium, schola, spoczynek, szkoła.
 σχολή. tarde, perfunctorie, opieszale, niedbale.
 σώζω. seruo, sospito, zachowuję, zbawiam.
 σώμα, ατος, τό. corpus, ciało.
 σωστρον, ου, τό. nagroda za ocalenie zdrowia.
 σωτήρ, ηρος, ό. servator, liberator, zbawca, wybawiciel.

σωτηρία, ας, ἡ. *salus, incolumitas*, ocalenie, całość.
 σωφρωνέω. -σώς. φρήν- *rostopnym, skromnym, umiarkowanym* być.

σωφροσύνη, ης, ἡ. *skromność, umiarkowanie, rostopność.*
 σώφρων, ονος, ὁ. *rostopny, baczny.*

T.

T α ί.

τ έ λ.

Ταίναρος, ου. Przyładek w Lakonii. *ταινάριος λίθος*. *marinur tenaryyski.*
 ταινία, ας, ἡ. *fascia, vitta, redimiculum*, przepaska, wstęga, obwiąska.
 τακτός, ἡ, ὄν. *ordinatus, certus, statutus*, uporządkowany pewny, postanowiony.
 Τάλαντον, ου, τό. Talent, Summa wynosząca około 7200 złotych Polskich (u Ateńczyków).
 ταμείον i ταμιεῖον, ου, τό. *cella penaria*, sklep, schowanie, szpichlerz.
 ταμιεύομαι. *tepono, recondo, sum dispensator*, chowam, szafuję.
 τάναις, ιδος, ὁ. Don.
 τάξις, σος, ἡ. *ordo, officium*, porządek, urząd.
 ταπεινός, ἡ, ὄν. *humilis, tenuis*, niski, szczupły.
 ταπεινώω. upokorzyć, zniżyć, ὀομαι. *spuszczam się, zstępuję.*
 ταράττω. -σσω. *commoveo, perturbo*, wzruszam, inieszam.
 ταραχώδης, σος, ὁ, ἡ. *turbulentus*, burzliwy, pomieszany.
 ταριχεύω. nabalsamować, namaścić.
 Ταρτάκονησία. *Hispania Tarraconensis.*
 τασός, ου, ὁ. *crates, ala*, plecionka, krata, skrzydło.
 Τάρταρος, ου, ὁ. Tartar, część podziemney krainy.
 Ταρτήσιος, ιου. Obywatel miasta *Tartessus* w Hiszpanii.
 τάσσω. -τιω. *ordino, constituo, impono*, porządkuję, ustanawiam, nakładam.
 ταῦρος, ου, ὁ. *taurus*, byk. 2) góra w Azji.
 ταφή, ης, ἡ. *sepultura, funus*, grzebanie, pogrzeb.

τάφος, ου, ὁ. *tumulus, funus*, mogiła, pogrzeb.
 τόχα, ταχ' ἴσως. *fortasse*, podobno, może.
 ταχέως. *velociter, mox*, prędko, natychmiast.
 τάχος, εος, τό. *velocitas, celeritas*, prędkość, szybkość.
 ταχύς, εἶα, ὁ. *celer, velox, rapidus*, prędko, szybki. st. wyż.
 ταχίον. rodzaj ułki *τάχιον*. (ocys i θάσσων lub θάπτων. Nayw. *τάχιστος, η, ου, τάχιστα* i ὡς *τάχιστα*, nayrychley.
 ταχυτής, ἡτος, ἡ. *celeritas, velocitas*, prędkość, szybkość.
 ταώς, ὦ, ὁ. i ταών, ταώνος. *pavo*, paw.
 τε. *et, i. τε-τε* lub *τε και i-i.*
 τέθριππον, ου, τό. -ἄρμα- *quadriga*, powoz o 4. koniach.
 τείνω. prze. Dok. Bier. *τέταμαι. tendo, distendo*, napinam, rozciągam.
 τειχίζω. -τείχος- *muro cingo, munio*, opasać murem.
 τείχος, εος, τό. *murus*, mur.
 τεμαίεσθαι. -τέμαρ- *coniicio, argumentor*, dorozumieć się, rozumować.
 τεκμήριον, ιου, τό. *coniectura, certum signum, argumentum*, domysł, znak pewny, dowód.
 τέκνον, ου, τό. *proles, liberi*, potomstwo, dzieci.
 τεκνώνω. *liberos procreo, gigno*, płodzę dzieci, rodzę.
 τεκταίνω. *fabricor, struo, machinor*, sporządzam, buduję.
 τεκτονικός, ἡ, ὄν. do budownictwa należący. *τεκτονική τέχνη*. budownicza sztuka.
 τέκτων, ονος, ὁ. *faber lignarius*, ciesla.
 τέλειος, ου, ὁ, ἡ. -τέλος- *perfe-*

ctus, integer, consummatus, doskonały, cały, zupełny.
 τελειόω. perficio, finio, conficio, dokonywam, kończę, wykończyć.
 τελετή, ης, η. initiatio, mysteria, przyuszczenie do tajemnic, tajemnice.
 τελευταῖος, αἰα, αἰον. ultimus, postremus, ostatni, pośledni, τὸ τελευταῖον. nakoniec.
 τελευτάω. finio, kończę. τὸν βίον. umrzeć.
 τελευτή, ης, η. finis, koniec.
 τελέω. solvo, ad finem perduco, opłacam, kończę. — θυσίας. sprawuję ofiary. τελέομαι. być poświęconym, do tajemnic przypuszczonym.
 τελῶς. absolute, omnino, zupełnie, całkiem.
 τέλμα, ατος, τό. locus caenosus, bagno trzęsawisko.
 τέλος, εος, τό. finis, koniec, adverbialiter, nakoniec.
 τέμενος, εος, τό. miejsce poświęcone, świątynia, kościół.
 τέμνω. przy. τεμῶ. i ταμῶ. aor. 2. ἐτέμον i ἐτάμον. prze. Dok. τέμηκα. scindo, reseco, tnę, odcinam.
 Τέμπεα. — πη, ὦν, τά. wawozy między górami Thessalskimi Olympus i Ossa.
 τέλαχος, εος, τό. locus paluster, miejsce błotniste.
 τεναγώδης, εος, ὁ, η. — τέναχος — limosus, palustris, błotnisty.
 τένηθης, ου, ὁ. liguritor vorator, polizacz, żarłok.
 τένων, οντος, η. tendo, ściągacz, żyła.
 τεραστῖος, α, ον, ὁ, η. portentosus, monstrosus, dziwny, cudacki, potworny.
 τερατεύομαι. mirabilia et vana fingo, dziwne a czeze rzeczy zmyślam.
 τέρμα, ατος, τό. meta, finis, kres, koniec.
 τέρμων, ονος, ὁ. terminus, kres, granica.
 τεροπνός, η, ὄν. iucundus, delectabilis, wdzięczny, przyjemny.

τέρσις, εως, η. delectatio, voluptas, roskosz.
 τεσσαρακοστός, η, ὄν. quadragessimus, czterdziesty.
 τέσσαρες, α, ὦν. quatuor, cztery.
 τέταρτος, η, ον. quartus, czwarty.
 τετρακέρως, ω, ὁ, η. — κέρας — o czterech rogach.
 τετρακισχίλιοι, ιαι, ια. — χίλιοι — cztery tysiące.
 τετρακόσιοι, αι, α. quadringenti, czterysta.
 τετραπῆχυσ, εως. — πῆχυσ — od 4 łokci.
 τετραπλευρος, ου, ὁ. η. — πλευρά — 4 boki lub żebra mający.
 τετραποδιστὶ. — ποῦς — czterema nogami, rękoma i nogami.
 τετραποδον, ου, τό. zwierz czworonogi.
 τετραπους, οδος, ὁ, η. quadrupes, czworonożny.
 τετραράκοντα, τεσσαράκοντα. quadraginta, czterdzieści.
 τεσσαρακοστός i τεσσαρακ. quadragessimus, czterdziesty.
 τέταρες, τοζ co τέσσαρες.
 τέτις, ιγος, cicada, konik polny.
 τεφρώδης, εος, ὁ, η. — τέφρα cinis, popioł — cinereus, popiołowy.
 τέκνη, ης, η. ans, dolus, sztuka, kunszt, zdrada, fortel.
 τεχνίτης, ου, ὁ. artifex, rzemieślnik, sprawca.
 τῆδη, hic, hac, tu, tedy.
 τίκω. aor. 2. bier. ἐτίκην. liquefacio, stopić. — κομαι. topnieję. dreczę się, sebuę.
 τηλικούτος, αὔτη, οὔτο. tantus, taki, takiego wieku. ἐς τηλικούτον τρυφῆς — do takiego zbytku.
 τήμερον i σημερον. hodie, dziś.
 τηρικαῦτα. tum, tunc, chowam, strzegę, bronię.
 τίτες. — τὸ ἔτος — hoc anno, tego roku.
 τιθασσεύω. — τιθασσός. cicut — curo, munsuefacio, oswajam, ogłaskać.
 τίθημι. przy. θήσω. aor. 2. ἔθηκα. aor. 2. ἔθην. pono, loco, reddo, kładę, umieszczam, czynię.

- τιθήνη, ης, ἡ. *nutrix*, mamka.
 τίκτω. przy. τέξω. aor. 2. ἔτε-
 κον. *pario*, *procreo*, rodzę,
 wydaję. — τομαι. zrodzić się,
 powstać.
 τίλλω. *vello*, *vellico*, rwę, sku-
 bię.
 τιμάω. *honoro*, szacuję, czczę.
 τιμή, ἡς, ἡ. *honor*, *dignitas*,
 cześć, godność. τιμαί. dary ho-
 nory.
 τίμιος, ια, ιον. *pretiosus*, szacowny,
 drogi.
 τιμωρέω, τινί. *auxilior*, poma-
 gam, ratuję. — έομαι τινα. ka-
 rzę, mszczę się.
 τιμωρία, ας, ἡ. *ultio*, *poena*,
 zemsta, kara.
 τινάσσω. *quatio*, *vibro*, wstrzą-
 sam, ruszam.
 τίνω. *solvo*, płacę. δίκας. przy-
 płacić czego, skaranyim być.
 τίς, τι, τίνος. *quis*, *quid*, kto? co?
 τίς, τι, τινός. *aliquis*, *certus*,
 ktoś, pewny.
 τίτανος, ου, ἡ. *calx*, *gypsum*,
 wapno, gips.
 τιτρώσκω. -τρώω- przy. τρώσω.
 prze. Dok. τέτρωμαι. *vulnero*,
 ranię.
 τλήμων, ονος, ὁ, ἡ. *sustinens*,
miser, wytrzymujący, nędzny.
 Τρωίλος, ου. Góra w Lydli.
 τοιγαροῦν. *proinde*, *ergo*, a prze-
 toż, więc.
 τοιγάρτοι. *igitur*, a przeto.
 τοίνυν. *itaque*, *ergo*, więc.
 τοιοῦτος, αὐτή, οὔτο. *talis*, taki.
 τοιοῦτος γίγνου. tak postępuj,
 takim bądź. τὰ τοιαῦτα. tego
 rodzaju rzeczy.
 τοιόσδε, ταιάδε, τοιόνδε. *talis*,
eiusmodi, takiż.
 τόλμα, ης, ἡ. *audacia*, śmia-
 łość.
 τολμάω. *audeo*, *patior*, śmiem,
 dozwalam.
 τολμηρός, ρά, ρόν. -τόλμα- *au-*
dax, *temerarius*, odważny, zu-
 chwały.
 τολοιπόν. *deinceps*, *ceterum*, po-
 tém, wreszcie.
 τοξεία, ας, ἡ. *ars sagitandi*,
 sztuka strzelania z łuku.
- τόξευμα, ατος, τό. wystrzał z łu-
 ku, pocisk.
 τοξεύω. strzelam z łuku.
 τόξον, ου, τό. *arcus*, *sagitta*, łuk,
 strzała.
 τοξότης, ου, ὁ. *sagittarius*, *ar-*
citenens, strzelec z łuku.
 τόπος, ου, ὁ. *locus*, *regio*, miej-
 sce, kraina.
 τοσοῦτος, αὐτή, οὔτο. *tantus*, tak
 wielki.
 τόσος, η, ον. *tantus*, tak wielki.
 τόσῳ, τοσοῦτω. tém więcej.
 τότε. *tum*, *tunc*, wtedy. τότε-τό-
 τε. *modo-modo*.
 τραγήμα, ατος, τό. *bellaria*, we-
 ty.
 τραγός, ου, ὁ. *hircus*, *caper*, ko-
 zielec.
 τραγωδέω. -ᾠδή- żałośnie co o-
 powiadam.
 τραγωδία, ας, ἡ. *Tragoedia*.
 τραγωδοποιός, ου, ὁ. -ποιέω- Tra-
 giczny poeta.
 τραπέζα, ης, ἡ. *mensa*, stół.
 Τραπεζοῦς, οὔντος. miasto w Kró-
 lestwie Pontus.
 τραῦμα, ατος, τό. *vulnus*, rana.
 τραχῆλος, ου, ὁ. *collum*, *cervix*,
 szyja, kark.
 Τραχίνιος. z Trachinu miasta w
 Thessalii.
 τραχύς, εἶα, ὄ. *asper*, *scaber*, o-
 stry, przykry, chropowaty.
 τραχύτης ητος, ῥ. przykrość, chro-
 powacizna.
 τρεῖς, τρία. *tres*, trzy.
 τρέπω. aor. 2. ἔτραπον. *verto in*
fugam, *convertor*, obracam, do
 rozsypki przywodzę, zamie-
 niam — ομαι. obracam się, pu-
 szczam się na co.
 τρέφω. *alo*, *nutrio*, *educor*, kar-
 mię, chowam.
 τρέχω. przy. θρέξομαι i δραμοῦ-
 μαί. aor. 2. ἔδραμον. *curro*,
 biegnę.
 τρίαίνα, ης, ἡ. *tridens*, troyzęb
 τριάκοντα. *triginta*, trzydzieści.
 τριακόσιοι, ατ, α. *trecenti*, trzy-
 sta.
 τρίβω. *terro*, *frico*, trę, nacie-
 ram.

τρίβων, ωνος, ὄ. *pallium tritum*,
 wytarty płaszcz, suknia.
 τρίγωνος, ου, ὄ, ἡ. tróykátoy. τὸ
 τρίγωνον, ου. tróykát.
 τριήρης, εος, ἡ. *triremis*, nawa,
 galera.
 τρίκερος, ω. -κέρος- tróynogi.
 τρικέφαλος, ου, ὄ, ἡ. -κεφαλή-
 o trzech głowach.
 τριλοφία, ας, ἡ. hełm, szyszak
 z potrójną kitką, z potrójnym
 uplotem włosów końskich.
 Τρινακρία, ας, ἡ. Dawne nazwi-
 sko Siiclii.
 τριπλόος, οὖς, ὄη, ἡ, ὄον, οὖν. *tri-*
plex, potrójny.
 τρίπους, ποδος, ὄ, ἡ. *tripes*, trzy-
 nogi. ὄ τρίπους. *tripus*, trzy-
 nog (naczynie).
 τρίς. *ter*, trzykroć.
 τρισκαιδέκατος, ἀτή, ατον. -δέκα-
tertius. decimus, trzynasty.
 τρισμύριοι, αι, α. *triginta millia*,
 30.000.
 τρισχίλιοι, ιαι, ια. -χίλιοι- trzy
 tysiące.
 τρίτος, η, ου. *tertius*, trzeci. τρί-
 τον. potřecie.
 τρίχινος, ινη, ιων. -τριξ- włosia-
 ny, z włosia.
 τριχόω. *pilosum reddo*, pilos *in-*
duco, kosmatym czynić.
 τρίχωσις, εως, ἡ. *pilositas, capil-*
lumentum, włosie.
 τριώβολον, ου, τό. 3 sztuki obo-
 low (pieniądz).
 τρόπαιον, ου, τό. *tropaeum*, po-
 muik w miejscu porażki nie-
 przyjaciół uczyniony.
 τρόπος, ου, ὄ. *modus, mos, in-*
doles, sposób, obyczaj, wła-
 sność przyrodzona.
 τροφή, ἡς, ἡ. *victus, cibus, esca*,
 pożywienie, pokarm.
 τροφός, ου, ἡ. *nutrix*, mamka.
 τρυβλίον, ου, τό. *catinus, pati-*
nus, misa, czara.

τρυφάω. *deliciis indulgeo, inso-*
lens sum et arrogans, ro-
 spustnie żyć, zbyt kować, zhar-
 dzieć.
 τρυφή, ἡς, ἡ. *rospusta*, zbytek,
 miękkość.
 Τρωάς, ἀδος, ἡ. Trojańska kra-
 ina.
 Τρωγλοδυτική. (γῆ) -τρώγλη. *ca-*
verna, δύνω. *subeo*- Troglo-
 dyłow kray w Africe przy
 otwodze Arabskiey.
 τρωϊκός, ἡ, ὄν. Trojański. τὰ τρωϊκά.
 czasy Trojańskiej woyny.
 τυγχάνω. przy. Srod. *τεύξομαι*.
 aor. 2. *ἔτυχον*. prze. Dok. Bier.
τέτυγμα. *evenio, adsequor,*
adipis or, zdarzam się, dosta-
 je otrzymuję, osiągam, τὸ τυ-
 χόν. na co się natrafi, napa-
 dnie. ὄ τυχών. *quilibet*, wszelki,
 kto się nadarzy.
 τύμπανον, ου, τό. *tympanum*,
 beben.
 Τυνδαρίδαί, ὦν. Tyndareusa Sy-
 nowie. Kastor i Pollux.
 τυρίς, ίδυς, ἡ. *malleus*, młót.
 τύπος, ου, ὄ. *forma, exemplar*,
 postać, kształt, wzór.
 τύπτω, *verbero, percutio*, biję,
 tłukę, uderzam.
 τυραννικός, ἡ, ὄν. tyrański.
 τυραννίς, ίδος, ἡ. *regnum, de-*
minatus crudelis, królowanie,
 panowanie uciążliwe, tyran-
 nia.
 τύραννος, ου, ὄ. tyran, pan, król,
 okrótnik.
 τυρός, οὖ, ὄ. *caseus*, sér.
 Τύρος, ου, ἡ. Tyr, miasto w Phoe-
 nicii.
 τυφλός, ἡ, ὄν. *caecus*, ślepy.
 τυφλώω. *excaeco*, oślepić.
 τύφος, ου, ὄ. *sumus, stupor*, dym,
 zdumienie.
 τύχη, ἡς, ἡ. *fortuna*, los (dobry
 lub zły).

Υ.

Υαλος, ου, η. vitrum, szkło, przezroczysta żywica.
 υβος, ου, ο. garb wielbłądowy.
 υβρίζω. znieważam, krzywdzę.
 υβρις, εως, η. iniuria, contumelia, krzywda, zniewaga, obelga.
 υβριστής, ου, ο. contumeliosus, protervus, zelżywy, krzywdzący, zły.
 υγαινω. valeo, zdrów jestem (na ciele lub umyśle).
 υγισια, ας, η. sanitas, bona valetudo, zdrowie.
 υγιης, ες, ο, η. sanus, valens, zdrowy.
 υγρος, α, ον. humidus, madidus, wilgotny, mokry.
 υγρότης, ητος, η. humiditas, uligo, wilgoć.
 υδρα, ας, η. hydra, wąż wodny.
 υδραυλις, εως, η. hydraula, organ wodny.
 υδρεια, ας, η. i υδωρ, ατος, τό. aqua, woda.
 υετιος, ου, ο. pluviosus, dżdżysty. (Epitheton Jowisza).
 υετιος, ου, ο. pluvia, deszcz.
 υιεύς, εος i εως, α i υιός, ου. filius, syn.
 υιωνός, ου, ο. nepos, wauk.
 υλη, ης, η. silva, materia, las, materia.
 υλοτομέω. ligna caedo in silvis, wycinam drzewo.
 υμεις, ον, ιν, ας. vos, wy.
 υμεναιος, ου, ο. nuptiale carmen, pieśń godowa.
 υμνέω. - υμνος - hymnis decanto, śpiewami wystawiam.
 υμνος, ου, η. carmen in honorem Dei, pieśń, śpiew, ku chwale Bożey.
 υπάγω. - άγω - subduco, subiicio, recedo, umykam, uymuję, podaję, odstępuję, odchodzę.
 υπαιθριος, ου, ο, η. - αιθρα - subdialis, podniebny, τό υπαιθρον. podniebne nadwórze.
 υπακοίω. - ακοίω - obtempero, subaudio, nlegam, słucham, postłuchywam.

υπανθέω. floreo, vigeo, kwitnę, czerstwo rosne.
 Υπανις, ιδος, ο. Rzeka w Scythii.
 υπανίσταμαι. - ιστημι - adsurgo, exsurgo, powstaje przed kim.
 υπαρ, τό. (indeclinabile) z domysłnym. κατά. na jawie.
 υπάργυρος ου, ο, η. - άργυρος - srebro w sobie mający.
 υπάρχω. sum, być.
 υπείκω. - είκω - cedo, obedio, ustepuję, postusznyim być.
 υπειδύνω. - δύνω - nieznacznie wemknąć się, wleść.
 υπεναντίος, ια, ιον. - εναντίος - contrarius, przeciwny.
 υπεξέρχομαι. - έρχομαι - uchodzę, wymykam się.
 υπέρ. z przyp. 2. super, pro, propter. z przyp. 4. trans, ultra, supra.
 υπερέγαν. supra modum, nadto, d. zbytku.
 υπερέγω. - άγω - excello, supero, celuję, przewyższam, przesiegam.
 υπεραίρω. αίρω - extollo, effero, wynoszę, wznoszę.
 υπεραιωρέω. - αιωρέω - suspendo, zawieszam.
 υπερωποθνήσκω. - θνήσκω - za kogo umrzeć.
 υπερβαίνω. transgredior, transcendō, przechodzę.
 υπερβάλλω. - βάλλω - proicio, supero, przerzucam, przechodzę. υπερβάλλον. niezmiernie.
 υπερβολή, ης, η. exsuperatio, zbytek, nadmiar.
 υπερίδω. - είδω - despicio, patrzać nadół z góry, pomiatać, pogardzać.
 υπερέχω. - έχω - superemineo, supero, przodkuje, przewyższam.
 υπερθαυμάζω. - θαυμάζω - bardzo się dziwić, zbyt uwielbiać.
 υπερηφανία, ας, η. superbia, arrogantia, pycha, wywyższość.
 υπερχαλάζω. - χαλάζω - effervesco, kipieć, wykipiam.

ὑπέκειμαι. -κεῖμαι- *superiaceo, supercubo*, nad czém leżeć.
 ὑπερλαμπρος, ου, ό, ή. -λάμπω- *valde splendidus*, nader jasny, świetny.
 ὑπερμεγέθης, εος, ό, ή. -μέγεθος- *immensus*, zbyt duży, ogromny.
 ὑπεροράω. -δράω- *ultra specto, contemno*, daley patrzeć, gardzić, niedbać.
 ὑπερος, ου, ό. *ι τὸ ὑπερον. pistillum*, tłuczek do moździerza.
 ὑπεροχή, ής, ή. -ὑπερέχω- *eminentia, excellentia*, wydatność, świetność, wysokość.
 ὑπεροψία, ας, ή. -ὀπτομαι- *despectus, contemptus, superbia*, pogarda, hardość, wyniosłość.
 ὑπερπαχυσ, εος, ό, ή. -παχύς- *supra modum crassus, obesus*, nazbyt gruby, otyły.
 ὑπερπειθής, εος, ό, ή. -πέτομαι- *supervolans, praealtus*, wzgóre latający, wysoki.
 ὑπερσαρκέω. -σάρξ- nazbyt tłustym, otyłym zostać.
 ὑπερτείνω. -τείνω- *intendo*, natężam, napiąć.
 ὑπερφέρω. -φέρω- *transfero, praesto, antecello*, przenoszę, przechodzę, przodkuję.
 ὑπερφρονέω. -φρονέω- *insolesco, superbio, contemno*, zuchwałe się, pysznić się, gardzić.
 ὑπερχαίρω. -χαίρω- *summopere laetor*, wielce się radować.
 ὑπέχω. -έχω- *submitto, sustineo*, podaje, pokładam, utrzymuję.
 ὑποσχών. *toz co ὑπεχών.*
 ὑπήκοος, ου, ό, ή. -ἀκούω- *morigerus, dicto audiens*, podległy, posłuszny.
 ὑπήνη, ης, ή. *mentum, barba*, podbrodek, broda.
 ὑπηρεσία, ας, ή. *ministerium, officium*, posługowanie.
 ὑπερετέω. *ministro, inservio, obsequor*, posługuję, posłusznym być.
 ὑπηρέτης, ου, ό. *minister, famulus*, służa.
 ὑπηχέω. -ήχος- *resono*, brzmieć, rozlega się.

ὑπωχνέομαι. aor. 2. *ὑπεσχόμεν. polliceor, promitto*, obiecuję, przyrzekam.
 ὕπνος, ου, ό. *somnus*, sen.
 ὑπνώω. *dormio*, śpię.
 ὑπό. z przyr. 2. *a, propter, per* z przyr. 3. *sub, in.*
 ὑποβάλλω. -βάλλω- *subiicio, suggero*, podaje, pokładam, doradzam.
 ὑπόβασις, εως, ή. *decrementum*, zmniejszenie się toż, *basis*, posada.
 ὑποβλέπω. -βλέπω- *subadspicio*, poglądam, krzywo patrzę na kogo.
 ὑποβρούχιος, ίο, ίον. *demersus, profundus*, pograżony, głęboki.
 ὑποβρούχιον ποιεῖν. *utopic.*
 ὑποδείκνυμι. — *νυω. przy. δείξω. -δείκνυμι- praemonstro, ostendo*, ukazuję.
 ὑποδέομαι. -δέω- *calceo*, obuwam.
 ὑποδέχομαι. -δέχομαι- *suscipio, excipio*, przyjmuję.
 ὑποδύνω i ὑποδύομαι. *subeo, ingredior, subrepro*, podchodzę, wchodzę, włączę.
 ὑπόδυσις, εως, ή. *refugium, submersio*, schronienie się, pograżenie się, podłazenie.
 ὑποδυσφορέω. -δυσφορέω- *subira-scor*, zagniewać się, nieścierpieć.
 ὑποκάτω. *infra*, nisko, podspod.
 ὑπόκειμαι. -κεῖμαι- *subiaceo, subsum*, pod czém leżeć, być.
 ὑποκριτής, ου, ό. *histrion*, udawacz, obłudnik.
 ὑπολαμβάνω. -λαμβάνω- *przy. — λήψομαι. suscipio, suspicor, puto*, biorę, mniemam, sądzę.
 ὑπολανθάνω. -λανθάνω- aor. 2. — *ελαθον. lateo*, kryje się, taje się.
 ὑπολείπομαι. -λείπω- *relinquo, deficio*, zostawuję, ustaję.
 ὑπολοισθαίνω. *sublabor*, podpadam.
 ὑπομένω. -μένω- *persevero, remaneo*, przybywam, wytrwać.
 ὑπομιμνήσκω. *przy. μνήσομαι. prze.*

Dok. μὲμνημαι. *in memoriam*
tenoco, przypominam.
 ὑπόρομος, ου, ὁ *cuniculus*, ka-
 nał (w górach kruszcowych).
 ὑποπίπτω. -πίπτω- przy. πεσοῦ-
 μαι. *succido, succumbo*, pod-
 padam, i upadam pod czém.
 ὑπόπτερος, ου, ὁ, ἡ. -πτέρον- *a-*
latus, velox, lotny, szybki.
 ὑπόπτης, ου, ὁ. *suspicax, suspi-*
ciosus, podeyrzliwy.
 ὑπορρέω. -ρέω- *subterfluo, influo*,
 podpływam, pływam.
 ὑποσπάω. -σπάω- *subtraho*, uy-
 muję, odciągam.
 ὑποσίμβω. -σίμβω- *splendo,*
subluceo, jaśnieję, połyskuję
 się.
 ὑποστρέφω. -ομαι. -στρέφω- *con-*
verto, avertō, zwracam, od-
 wracam.
 ὑποστροφή, ης, ἡ. *reversio, re-*
flexo, powrócenie, nachyle-
 nie.
 ὑποτάττω. -σσω, -τάττω- *sup-*
pono, subiicio, pokładam, pod-
 daję.
 ὑποτελέω, *solvo, pendo, tribu-*
tum, płacę, daninę wypłacam.
 ὑποτίθημι. -τίθημι- *suppono,*
suggero, consulto, podkładam,
 podaję radę, radzę.
 ὑποτρέφω. *clam nutrio*, potaje-
 nnie karmię, podkarmię.
 ὑποτρέχω. -τρέχω- aor. 2. —έδρα-
 μον. *currens subeo, subrepro,*
insinuo, zamykam, wcisnąć się,
 włudzić się, zjednać kogo.
 ὑπότρομος, ου, ὁ, ἡ. -τρέμω- prze-
 straszony, przelękły.
 ὑπουργέω. *operam navo, obse-*
quor, inservio, dokładam sta-
 rania, przysługuję się.
 ὑποφέρω. -φέρω- *suffero, susti-*

neo, znoszę, wytrzymać. —ρο-
 μαι. na dół spaść, zlecieć.
 ὑποχθόνιος, ου, ὁ, ἡ -χθών. zie-
 mia- *subterraneus*, podzie-
 mny.
 ὑποχωρέω. -χωρέω- *recedo, pe-*
dem refero, odstępuję, uno-
 szę się.
 ὑποψία, ας, ἡ. -ὄψις- *suspicio,*
opinio, podeyrzenie, mniema-
 nie.
 ὑπόρεια, ας, ἡ. -ὄρος- *radix mon-*
tis, podgórze.
 Ἰσπανία, ας, ἡ. Część Persii.
 ὕς ὕός, ὁ. *sis*, świnia.
 ὑσγινοβαφής. -ὑσγινον. βάπτω-έος,
 ὁ, ἡ. szarłatny.
 ὕστατος, η, ου. *ultimus*, ostatni,
 pośledni.
 ὕστεραῖος, αῖα, αῖον. *postridia-*
nus, jutrzejszy, następujący.
 ὕστερέω. *posterior venio*, pośle-
 dniey idę, zostaję się.
 ὕστερον. *postea, deinde*, potem,
 pośledniey.
 ὕστριξ. ἰχος, ὁ. *hystrix*, jezo-
 zwierz.
 ὑφαλος, ου, ὁ, ἡ. -ἄλς- pod wo-
 dą zostający.
 Ἰφασίς, εως. Rzeka w Azii.
 ὑφασμα, ατος, τό. -ὑφαίνω- *tex-*
tum, tkana rzecz.
 ὑφίστημι. -ἴστημι- *subiicio, sub-*
stituo, podkładam, podstawiam
 aor. 2. ὑπέστην. przyjąłem, przed-
 sięwziąłem.
 ὑψηλός, ἡ, ου. *altus, sublimis,*
 wyniosły, wysoki.
 ὕψος, εος, τό. *altitudo, sublimi-*
tas, wysokość.
 ὕω, ὕει. *pluit*, deszcz pada. ὕο-
 μαι. zmoknąć, być zmoczo-
 nym.

Φ.

φ ἄ γ.

φάγω. *comedo, manduco*, jem.
 φαεινός, ἡ, ὄν. -φάω- *splendidus,*
lucidus, świetny, jasny.
 φαίνω. *in lucem edo, ostendo.*
 daję wiedzieć, pokazuję. —ομαι.
appareo, luceo, pokazuję się,

φ ἄ λ.

jaśnieję, zdaje się, z imiesło-
 wem tłumaczyć się niekiedy
 może przez jawnie, oczywi-
 ście.
 φακή, ἡς, ἡ. *lens*, soczewicza.
 φάλαγξ, αγγος, ἡ. *phalanx*, pe-

wny gatunek szykowania woj-
ska do bojn.
φαλακρός, ἄ, ὄν. *calvus*, łysy.
φάλερος οἶνος. Falerneyskie wi-
no. (z jednego mieysca w Kam-
panii).
φανερός, ἄ, ὄν. *manifestus*, illu-
stris, oczewisty, jawny, świe-
tły.
φαρμακεύς, εὖς, ὄ. *confector me-
dicamentorum*, lekarz.
φαρμακίς, ἴδος, ἡ. *venefica*, cza-
rownica.
φάρμακον, οὐ, τό. *venenum, reme-
dium, medicamentum*, truciz-
na, otruta, środek, lekar-
stwo.
φαρμάττω. —σω. *veneno inficio*,
zaprawiam trucizną, przyprawę
jaką robię.
Φάρος, οὐ. Wyspa na przeciw
Alexandrii.
φάρυγξ υγγος, ὄ, ἡ. gardziel, gar-
dło.
Φάσις, ἴδος. Rzeka w Kolchis.
φάσκω. *dico*, αἰο, mówię.
φάσμα, ατος, τό. —φάω— *visum*,
spectrum, widziadło, obłuda.
φάτνη, ης, ἡ. *praesepe*, żłob, ja-
sło.
φανλλῶ. *flecci facio*, *contemno*,
za nic mam, pogardzam.
φάυλος, η, ὄν. przysł. *φάυλος*.
pravus, malus, nequam, vilis,
zły, nieporozumiany, podły.
φάγγος, εος, τό. *splendor, lux*,
jasność, światło.
φαιδίτιον, οὐ, τό. wspólna a o-
szczędna biesiada u Spartań-
czyków.
φαιδομαι. *parco, ignosco*, oszczę-
dzam, folguję, przebaczam.
Φεραί, ὄν. miasto w Thessalii.
φέρω. przy. οἶσω. aor. 1. ἤνεγκα.
fero, tolero, porto, niosę, zno-
szę. *βασίως φέρω*. gniewać się,
za przykrość mieć. *φέρε*. *age*,
hejże! *φέρομαι*. *feror, tuo*,
być niesionym, miotanym. *τὰ
πρῶτα φέρεσθαι*. nagrodę otrzy-
mać, prym wziąć.
φεύγω. —ομαι. aor. 2. ἔφυγον.
fugio, uciekać.
φηγός, οὔ, ἡ. *fagus*, bók.

φήμη, ης, ἡ. *fama, rumor*, sła-
wa, wieść.
φημί. *inquam*, mówię.
φθάνω. —φθάω. φθῆμι— aor. 1.
ἔφθασα. aor. 2. *ἔφθην*. *prae-
venio*, upprzedzam.
φθέγγομαι *vocem edo, loquor*,
mówię, wydaję głos.
φθείρω. prze. Dok. Bier. *ἔφθαρο-
μαι*. *corrumpo, interimo*, psuję,
niszczę, stracić.
φθόγγος, οὐ, ὄ. *sonus, vox*,
dźwięk, głos.
φθονερός, ἄ, ὄν. *invidus*, zazdro-
śny.
φθονέω. *invideo*, zazdroszczę.
φθόνος, οὐ, ὄ. *invidia, repre-
hensio*, zazdrość, strofowanie.
φθορά, ἄς, ἡ. i φθόρος, οὐ, ὄ.
corruptio, internecio, zepsu-
cie, porażka, zguba. *φθορα
καρπῶν*. nieżyźność, neuro-
dzay.
φιάλη, ης, ἡ. *phiala, patera*, cza-
sza, czara.
φιλανδρία, ας, ἡ. —ἀνήρ— *amor
mariti*, miłość męża.
φιλόανθρωπος, οὐ, ὄ. —ἀνθρωπος—
przyjaciel ludzi.
φιλαργυρία, ας, ἡ. ἀργυρον— *chci-
wość pieniędzy, łakomstwo*.
φιλαυτία, ας, ἡ. —αὐτός— *miłość
siebie, sobielubstwo*.
φιλεργία, ας, ἡ. —ἐργον— *seduli-
tas*, pilność, pracowitość.
φιλέω. *amo, osculor*, kocham, lu-
bię, całuję.
φιλία, ας, ἡ. *amor, amicitia*, mi-
łość, przyjaźń.
φιλικός, ἡ, ὄν. *amabilis, amato-
rius*, kochania godny, miło-
śny.
φιλοδοξία, ας, ἡ. —δόξα— *gloriae
cupiditas*, chciwość sławy, am-
bicya.
φιλόκαλος, οὐ, ὄ, ἡ. *pulchritudi-
nis studiosus*, przyjaciel pię-
kności.
φιλοκινδύνης. —κίνδυνος— *niebe-
spiecznie, z niebezpieczeństwem*,
nierozmyślnie.
φιλόκοσμος, οὐ, ὄ, ἡ. *ornatus s.
cultus studiosus*, ochędostwa
przyjaciel.

φιλομαθής, εὐς, ὁ, ἡ. *discendi cupidus*, chciwy nauki.
 φιλονεικία, ας, ἡ. -νεῖκος- *contentio, iurgium*, spór, zwada.
 φιλόξενος, ου, ὁ, ἡ. *hospitalis*, gościnnny.
 φιλοπάτωρ, ορος, ὁ, ἡ. -πατήρ- *oyca kochajacy*.
 φιλοπονία, ας, ἡ. -πόνος- *laboris amor, industria*, pracowitość przemysł.
 φιλόπρονος, ου, ὁ, ἡ. pracę lubiący, pracowity.
 φίλος, η, ου. *carus*, miły. ὁ φίλος. *amicus*, przyjaciel.
 φιλοσοφείω. -σοφία- ćwiczę się w Filozofii, filozofuję.
 φιλοσοφία, ας, ἡ. Filozofia.
 φιλόσοφος, ου, ὁ, ἡ. filozof, filozofka.
 φιλοτέχνης, ου, ὁ, ἡ. *artium studiosus, industrius*, przyjaciel sztuk, przemyślny.
 φιλοτιμέομαι -τιμή- ubiegać się, usadzić się na co.
 φιλοτιμία. ambicya, próżna chwala.
 φιλότιμος, ου, ὁ, ἡ. przysł. φιλοτιμῶς. ambitny, ubiegający się o chwałę,
 φιλοφρονέομαι. *comitate sequor, amanter excipio*, ludzko się obchodzić, imile przyy muję.
 φιλόφωνος, ου, ὁ, ἡ. -φωνή- *loquax, garrulus*, gadatliwy, swiegot. τὸ φιλόφωνον. gadatliwość.
 φιλόψυχος, ου, ὁ, ἡ. -ψυχή- *animae amans, timidus*, kochający życie, bojaźliwy.
 φλέψ, βός, ἡ. *vena*, żyła.
 φλόγιμος, νον. *flammeus*, płomienisty.
 φλωγώδης, εὐς, ὁ, ἡ. *ardens, flammeus*, żarzący się, płomienisty.
 φλόξ, γός, ἡ. *flamma*, płomień.
 φλυαρέω. *nugor, garrigo, blattero*, bałamucę, klekocę, swiegotę, plotę.
 φοβερός, ἄ, ὄν. *terribilis, formidolosus*, straszny.

φοβέω. *terreo*. straszę. — εἶμαι. boję się.
 φόβος, ου, ὁ. *metus, formido*, strach, bojaźń.
 φοῖνιξ, ικος, ὁ. *palma*, palmowe drzewo i owoc.
 φοιτάω. *frequentor*, chodzę, uczęszczam.
 φοιδωτός, ἡ, ὄν. -φόλις- *squammeus*, łuskowaty.
 φονεύς, εὐς, ὁ. *homicida, sicarius*, zbójca, mordercz.
 φονεύω. *occido*, zabijam.
 φόνος. *homicidium, nex*, męzobójstwo, zabój.
 φορέω. *gesto, fero*, noszę.
 φόρος, ου, ὁ. *tributum*, dań, podatek.
 φορτίον, ου, τό. *onus, sarcina*, ciężar, brzemie, tłómok.
 φορτικῶς. *molesto, arroganter*, przykro, nieznośnie, ciężko.
 φράζω. *dico, indico*, mówię, wskazuję. — ομαι. rozważam, stanowię.
 φράττω i φράσσω. *sepio, obstruo, obturo*, grodzę, zawałam, zatykam.
 φρέαρ, ατος, τό. *puteus*, studnia.
 φρήν, φρενός, ἡ. *mens, sapientia*, myśl, mądrość, rozum.
 φρίττω. — σσω. prze. Dok. πέφρικα. *horreo, fremitum edo*, drzę, wzdrygam się, huczę (o morzu).
 φρονέω. *intelligo, sentio, cogito*, rozumiem, czuję, myślę. μέγα. wiele o sobie rozumieć.
 φρόνησις, εὐς, ἡ. *prudentia, intelligentia*, roztropność, rozum.
 φροντίζω. *curo, cogito, operam, pono*, staram się, myślę, pracuję około czego.
 φροντίς, ιδος, ἡ. *cura, sollicitudo*, staranie.
 φρουρά, ἄς, ἡ. *praesidium, custodia, carcer*, załoga, straż, więzienie.
 φρουρέω. *custodio*, strzegę, pilnuję, obwarować.
 φρουρός, οὔ, ὁ. *custos, praesidiarius*, stróż, żołnierz osadzony.

φρονάττομαι. *fremo, insolenter megero, dasam się, szumię, zuchwalić się.*

φρόξ, υγός. Frygiczyk.

φυγαδεύω. *fugo, depello, wygniam, na wygnanie wysyłam.*

φυγή, ἤς, ἤ. *fuga, exilium, ucieczka, wygnanie.*

φυλακή, ἤς, ἤ. *custodia, tutela, straż, strzeżenie, obrona.*

φυλάττω. — σω. *custodio, seruo, observo, strzegę, chowam, uważam.* — τωμαί. *strzegę się, chronię się.*

φῦλον, ου, τό. *genus, gens, natio, naród, rodzaj, plemię.*

φύλλον, ου, τό. *folium, frons, liście, gałęzi.*

φυλλοχόος, ου, ό, ἤ. — χέω. *folia fundens, liście tracący. φυλλοχόοι μήνες. miesiące jesienne w które liście opada.*

φῦμι. *gigno, rodzę, wydaję. ἔφμι. jest co z przyrodzenia.*

φυσάω. *sufflo, spiro, dać, dmuchać.*

φύσημα, atos, τό. *dmuchanie, podmuch.*

φυσικός, ἤ, όν. *przyrodzony.*

φυσιολογία, os, ἤ. *nauka śledzenia natury.*

φύσις, εως, ἤ. *natura, własność przyrodzona.*

φύτεία, as, ἤ. *plantatio, szczepienie.*

φυτεύω. *planto, szczepię.*

φυτόν, οὔ, τό. *planta, germen, szczep, roślina, pąk.*

φύω. *gigno, produco, rodzę, wydaję, prze. Dok. πέφυκα. jestem. — ομαι. nascor, rodzę się, rosne.*

φωλεόν, ου, τό. *lustrum, latibulum, jama, jaskinia.*

φωνή, ἤς, ἤ. *vox, sonus, głos, dźwięk.*

φωνήεις, ἤεσσα, ἔεν. *voce praeditus, vocalis, głosem obdarzony, głośny.*

φωρέω. — φώω. *fur- in furto deprehendo, schwytać, poymać.*

φώς, φωτός, τό. *lumen, lux, światło.*

X.

Χ α ι.

Χαίνω. *prze. Dok. κέχηνα. hio, hisco, cupide appeto, rozstępuję się, zjaję, chciwie żądam.*

χαίρω. *gaudeo, laetor, cieszę się, weselę się.*

Χαιρώνεια, as, η. *miasto w Boeotii.*

χαίτη, ης, ἤ. *iuba, grzywa, włos.*

χάλαζα, ης, ἤ. *grando, grad.*

χαλάω. *laxo, demitto, popuszczam, ulżywam.*

χαλεπός, ἤ, όν. *saevus, acerbus, durus, srogi, przykry, twardy. przysł. χαλεπώς. z trudem, z przykrością. οὐ χαλεπώς. bez trudu.*

χαλινός. — χαλινός. *frenum iniicio, ouzdać, ochetżnać.*

χαλκείον, ου, τό. *kowalnia, kuźnia.*

χ α ρ.

χαλκεύς, εως, ό. *kowal, kotlarz.*

χάλκεος, οὔς, έα-ἤ, έον, οὔν. *aereus, aeneus, miedziany.*

χαλκιοικος, ου. — οίκος. *w miedzianym domu mieszkający. (Epitheton Minerwy).*

χαλκοπους οδος, ό, ἤ. — ποῦς. *miedziane nogi mający.*

χαλκός, οὔ, ἤ. *aes, miedź.*

χαμῶζε. *humis, na ziemi.*

χαρίεις, εσσα, εν. *venustus, gratus, jucundus, piękny, wdzięczny, miły, przyjemny. χαρίεντως. lepide, scite, uciecznie, mądrze.*

χαρίζομαι. *gratificor, indulgeo, dogadzam, przysługuję się, chęć pokazuje, pochlebuję.*

χάρις, ιτος, ἤ. *gratia, venustas, gratus animus, przyjemność, gracya, wdzięczność. χάριν ἄ-*

ποδιδόναι. wywdzięczyć się. χάριον. z przyp. 2. gratia, causa, dla, z powodu, gwoli.
 χαρτίον, ου, τό. chartula, kartka.
 χάσμα, ατος, τό. hiatus, przerwa, rozstąpienie, otwor.
 χαυλιόδους, όδοντος, ό. wyszczerzający zęby.
 χαῦνος, η, ον. mollis, levis, miękki, lekki.
 χείλος, εος, τό. labrum, labium wargi, brzeg.
 χειμάζομαι. -χειμα- tempestate agitor, miotanym być od burzy.
 χειμαρόος, ου, ό. torrens, potok.
 χειμέριος i χειμεριώος, ή, όν. hiemalis, hibernus, zimowy.
 χειμών, ώνος, ό. hiems, tempestas, zima, burza. του χειμώ-
 νος. zimie, zimową porą.
 χείρ, ρός, ή. manus, ręka.
 χείριστος, η, ον. najgorszy. Ob. κακός.
 χειροθήτης, εος, ό. ή. tractabilis, mansuetus, dotkliwy, łagodny, powolny, oswojony.
 χειροπληθής, εος, ο, ή. -πλήθω- manum implens, napełniający rękę, znaczney grubości.
 χειροποίητος, ου, ό, ή. -ποιέω- ręką ludzką ukształcony.
 χειροτονέω. -τείνω- per suffragia creo, eligo, kreskować na kogo, obrać, postanowić.
 χειροτονία, ας, ή. creatio, obranie, rękopozłożenie (z słowiańska).
 χειρουργία, ας, ή. -εργον- chirurgia.
 χειρουργικός, ή, όν. chirurgiczny.
 χείρῳ, -όομαι, οὔμαι. tracto, subigo, dotykam się, pod moc swoje podbić.
 χείρων. gorszy. Ob. κακός.
 χελιδών, όνος, ή. hirundo, jaskółka.
 χελώνη, ης, ή. testudo, żółw.
 χερρόνησις, postać mam półwyspu.
 χερρόνησος, ου, ή. i χερσονήσος. Peninsula, półwyspa 2) Chersonesus Thracica.

χερσαῖος, ου, ό, ή. terrestris, ziemny.
 χερσεύω. na ląd się wracam.
 χερσος, ου, ή. solum, terra, ziemia.
 χέω-χέομαι. przy. χεύσω. fundo, nalewam.
 χηλή, ης, ή. ungula, forceps, kopyto, kleszcze (jako rakowe).
 χήν, νόος, anser, gęś.
 χήνιος, εία, ειον. gęsi.
 χήρος, α, ον. viduus, orbis, wdowiec, osierociały.
 χθές. heri, wczora.
 χίλιοι, ίαι, ια. mille, tysiąc.
 χίμαιρα, ας, ή. Chimaera, zwierze bajeczne.
 χιτών, ώνος, ό. tunica, subucula, suknia spodnia.
 χιών. όνος, ή. nix, śnieg.
 χλαμόδιον, ου, τό. płaszczyk.
 χλαμός, ύδος, ή. zwierchnia suknia, płaszcz.
 χλευασμός. irrisio, illusio, naganie się, wyśmianie.
 χλοάζω. vireo, zielenie się.
 χοῖρος, ου, ό. porcus, wieprz.
 χολή, ης, ή. bilis, ira, żółć, gniew.
 χολόομαι. iudignor, irascor, gniewam się.
 χόλος, ου, ό. iracundia, gniew.
 χόνδρος, ου, ό. granum, mica, grumus, ziarno, odrobina, gruz.
 χορδή, ης, ή. chorda, stróna, cięciwa.
 χορεύω. salto. skaczę, tańcować.
 χορηγέω. choro praeo, choragus sum, sumptus praebeo, suppedito, taniec wiodę, koszt łozę na sporządzenie choru teatralnego dostarczam.
 χορηγός, οὔ, ό. choragus, kosztu na igrzyska publiczne dostarczający.
 χόρτος, ου, ό. foenum, pabulum, siano, obrok.
 χράομαι, utor, habeo, używam, mam, wyroczni się radzę.
 χρεία, ας, ή. usus, indigentia, necessitas, pożytek, potrzeba.
 χρεών, τό. debitum, satum, dług.

los. *χρεών ἐστι* przeznaczaniem
 losu jest.
χρή. przy. *χρήσει.* *opus est*, po-
 trzeba.
χρήμα, ατος, τό. *res, negotium*,
 rzecz, sprawa. *χρήματα.* *opes*,
divitiae, pecuniae, dostatki, bo-
 gactwo, pieniądze. *χρήμα κίττης.*
 zamiast *κίττα*. (omówienie, pe-
 riphraſis).
χρηματίζομαι. *quaestum facio*,
 na zyski się puścić, lichwą się
 bawić.
χρήσιμος. η. ον. *utilis*, pożyteczny.
χρησιμός. οὐ, ὁ wyrocznia.
χρησιμῶδῶς. ᾠδή- wyrocznią da-
 je, wieszczę.
χρηστός. η, ὄν. *utilis, bonus*, po-
 żyteczny, dobry.
χρίω. *ungo, obliſo*, namaszczam,
 naprowadzam co czém.
χρῶα, ᾶς, i *χρῶα,* ας, ἡ. *color*,
 farba.
χρόνος, ου, ὁ. *tempus*, czas.
χρῶσεος, οὐς, ἑα-ἡ, ἑόν-οὐν. *au-*
reus, złoty.
χρυσίον, ου, τό, i *χρυσός,* οὐ, ὁ.
aurum, złoty.

Ψ ᾶ λ.

Ψάλτης, ου, ὁ. *psaltes*, śpiewa-
 jący, brząkający na instru-
 mencie.
ψάμμος, ου, ἡ. *arena, sabulum*,
 piasek.
ψάω. *tango, adsequor*, doty-
 kam się, sięgam.
ψέγω. *reprehendo, vitupero*, stro-
 fuję, ganię.
ψέλλιον, ου, τό. *brachiale, armil-*
la, manelka.
ψευδής, εος, ὁ, ἡ. *falsus, mendax*,
 fałszywy, kłamliwy.
ψεύδομαι. *frustror, mentior*, kła-
 mię, zawieść się.
ψευδόμαρτις, εος, ὁ, ἡ. *falsus va-*
tes, fałszywy prorok.
ψεύδος, εος, τό. *mendacium*, kłam-
 stwo, fałsz.
ψήγμα, ατος, τό. -*ψήγω rado, at-*
teso ramentum, starta rzecz,
 malutki kawał, okruszynny,

χρυσίτης, ου, ὁ. i *χρυσίτις,* ιδος,
 ἡ ᾠμος *aureolus*, złotocisty.
χρυσόκερως, ω. -*κέρας*- złotorogi.
χρυσόμαλλος, ου, ὁ, ἡ. -*μαλλός*-
 złote ramię mający.
χρυσός, οὐ, ὁ. *aurum*, złoty.
χρῶμα, ατος, τό. *color*, farba.
χυλός, οὐ, ὁ. *succus*, sok.
χύτρος, ου, ὁ. *olla*, garniec, na-
 czynie.
χλωός, ἡ, ὄν. *claudus*, kulawy.
χλωώ. okulawić.
χῶμα, ατος, τό. *agger, tumulus*,
 wał, wzgórek.
χῶρα, ας, ἡ. *locus, spatium, se-*
des, miejsce, przestrzeń, sie-
 dlisko, kraina.
χωρέω. *cedo, capio*, ustępuję,
 zajmuję, mieszczę.
χωρίζω. *separo, seiungo*, roz-
 dzielam, odłączam.
χωρίον, ου, τό. *locus, regio*, miej-
 sce, kraj.
χωρίς. *seorsim, absque*, osobnie,
 bez.
χῶρος, ου, ὁ. *locus, sedes*, miej-
 sce.

Ψ.

ψ υ χ.

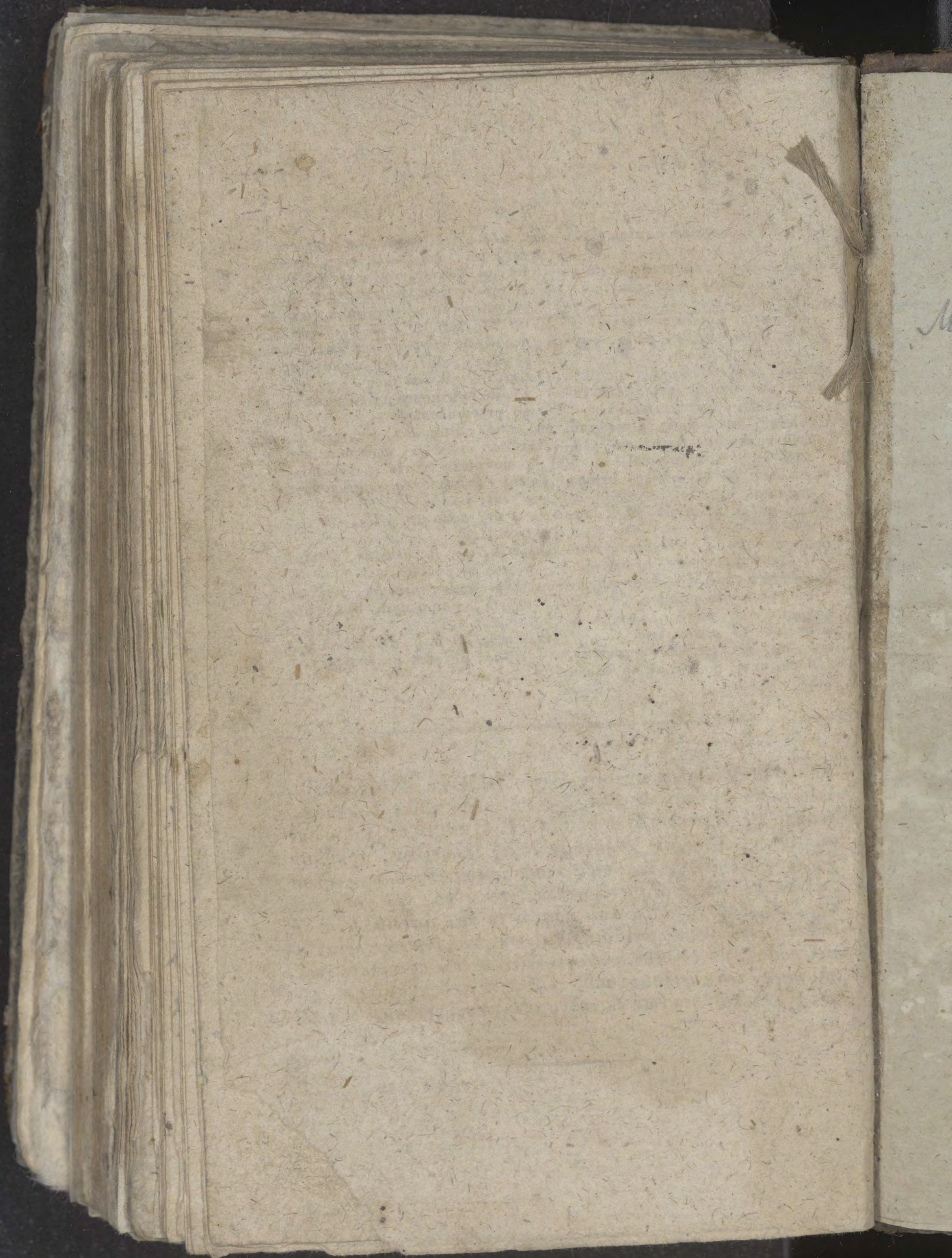
ψηφίζομαι. *decerno, statuo*, da-
 je wyrok, stanowią.
ψηφίς, ιδός, ἡ. *calculus, lapil-*
lus, kamyczek.
ψιλός, ἡ, ὄν. *nudus, merus*, go-
 ły, szczery, lekko uzbrojony.
ψόγος, ου, ὁ. *reprehensio, vitu-*
rium, przygana, strofowane.
ψοφέω. *sono, crepo*, trzaskam,
 brzęczę.
ψόφος, ου, ὁ. *strepitus, fragor*,
 szclest. łoskot, łomot.
ψυχαγωγία. -*ἄγω*- *animas du-*
co, animum oblecto, przepro-
 wadzam dusze, uweselam u-
 myśl.
ψυχάω i *ψύχω.* *refrigero*, ochłó-
 dzić, oziębić.
ψυχή, ἡς, ἡ. *anima*, dusza.
ψυχός, εος, τό. *frigus*, zimno.
ψυχρός, ᾶ, ὄν. *frigidus*, zimny.

Ω.

ὦδῆ, ἦς, ἦ. *carmen, cantio*, pieśń, śpiewanie.
 ὦδικός, ἦ. ὄν. *canorus*, brzmiający, śpiewalny, muzyczny.
 ὦδίν i ὦδίσ, ἴνος, ἦ. *dolor parturientis*, boleść rodzący.
 ὦθῶ, ὦθῶ. *trudo, pello*, spycham, wypędzam.
 ὠκεανός, οὐ. *Ocean*.
 ὠκός, εἶα, ὠκύ. przysł. ὠκέως. *celer, velox*, prędki, szybki.
 ὠμόλινον, οὐ. -ὠμός. *λίνον- τό. linum crudum*, surowe płótno, ręcznik barwierski.
 ὠμοπλάτη, ἦς, ἦ. -πλάτη- *armus, scapula*, łopatka.
 ὠμος, οὐ, ὄ. *humerus*, bark, ramie.
 ὠμότης, ἦτος, ἦ. *cruditas, crudelitas*, surowość, okrutność.
 ὠμοφάγος, οὐ, ὄ, ἦ. -ὠμός. *φάγω*-surowe mięso jedzący.
 ὠνέομαι. *emo, mercor*, kupuję.
 ὠόν, οὐ. τό. *ovum*, jaje.
 ὠόν, ας, ἦ. *tempus, tempestas, hora*. czas, pora roku, godzina.

ὦς. *ut, sicut, postquam, circiter*, jak, jak skoro, gdy, ażeby, około, prawie, z stopniem Nayw. *quam*, jak, z przyp. 4. wyrzutnia bywa przyimku *πρός*. do z przyp. 2. i słowem *ἔχω*: ὦς τάχους εἶχε. jak tylko, jak prędko mógł. ὦς περιουσίας εἶχε. ile tylko w mocy jego było, ile był mocen, według swego przemożenia.
 ὦς. zam. οὕτως. *ita, sic*, tak.
 ὠσαύτως. *similiter, eodem modo*, podobnie, tymże sposobem.
 ὠςπερ i ὠςπεροῦν. *quemadmodum, veluti*, jak.
 ὠστε. *ut, adeo ut*, iżby, tak dalece iż.
 ὠφέλεια, ας, ἦ. *utilitas, emolumentum*, pożytek.
 ὠφελέω. *iuvo, proeum*, pożytecznym, pomocnym być, pomodz.
 ὠφέλιμος, οὐ, ὄ, ἦ. *utilitatem afferens*, pożytek przynoszący.

Ο τῆς χιᾶζῆς ἠγῶνυης Ψωμᾶς, w liście swym pisanym z St. Peterzburga 1808 do szanownego Professora i Dziekana G. E. GRODDECK, takie dał zdanie. „Βιβλίον χρηστομαθῆας ἑλληνικόν, ἐγκύμιον χάριτος ἀληθῶς, καὶ τοῖς νέοις ὑπερφυῶς δῶρον ἦκον κάλλισον τάξεως ὁμοῦ καλῶς ἔχον αὐτό, καὶ γοῦν καὶ τῆ ἄλλη ἐκλογῆ μετὰ τοῦ σοφοῦ τε καὶ ἀστείου τῶν ἐν αὐτῶ ἀξιωματῶν, καὶ διηγημάτων, καὶ ῥήσεων, οἷς ἐμμεθόδως πεποικίλται, ἐπαινούμενον τῶ δέ γε τερπνῶ, καὶ λίαν, τοῦς φιλομούσους τῶν νέων προσαγόμενον ἀτεχνῶς, καὶ καθηδύνων ἐκείνους διὰ τὸ εὐξύνετον.“ κ. τ. λ.



Egyptianis moria seu Thone
in Hieroglyphis eg bogami

Egypti dicunt ut solent et
unam esse deos

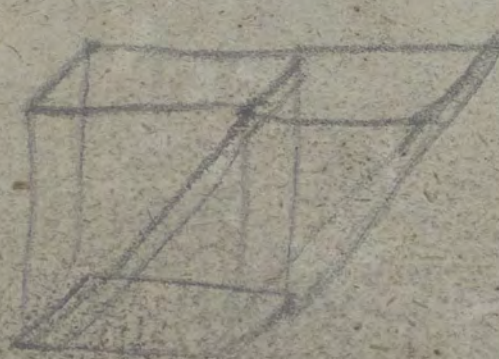
non mirandi in eadem

Mary odit ignaves
Pignora non dant

Pignora cum gravibus bellis
gerunt

Talentum Babilonicum
est unum Atticum
Vbi notandum est quod
ad hunc usque usque fuit
hinc Minerva
hic

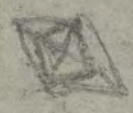
Talentum Babilonicum
valet septuaginta
Quas unius Atticas
In eumine pro more
Sunt ubi templum
Minervae dicitur



Um

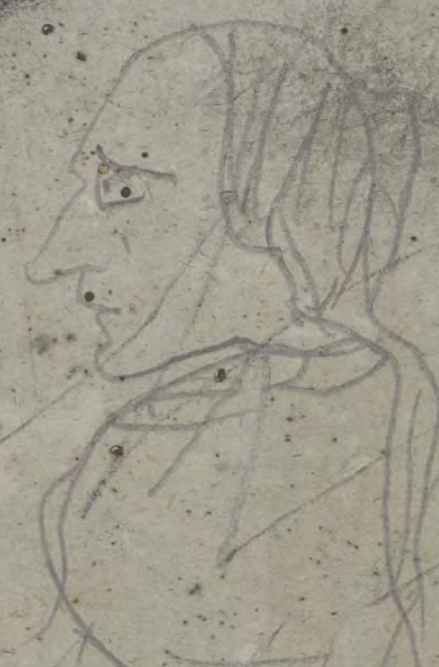
Porta in ...

De ...

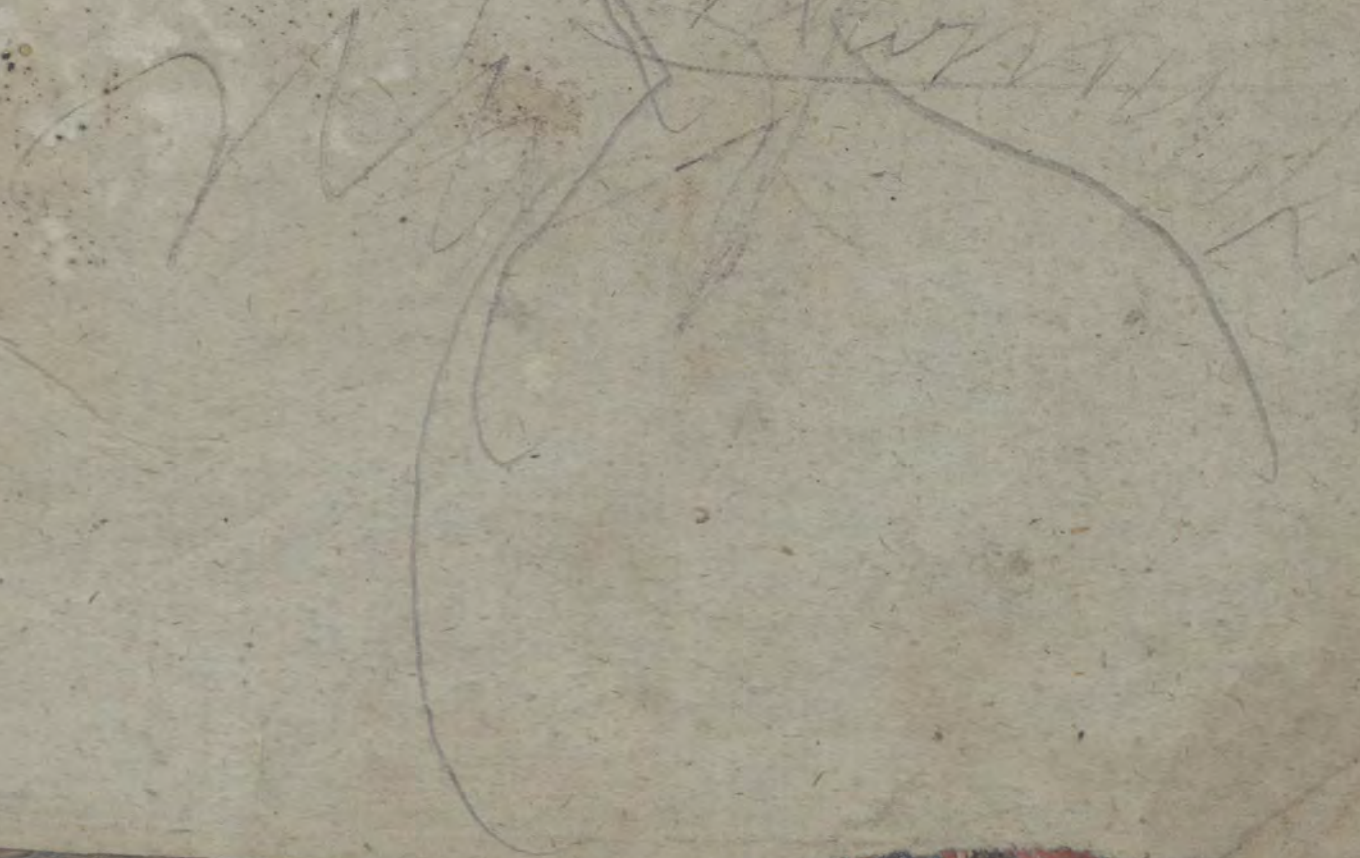


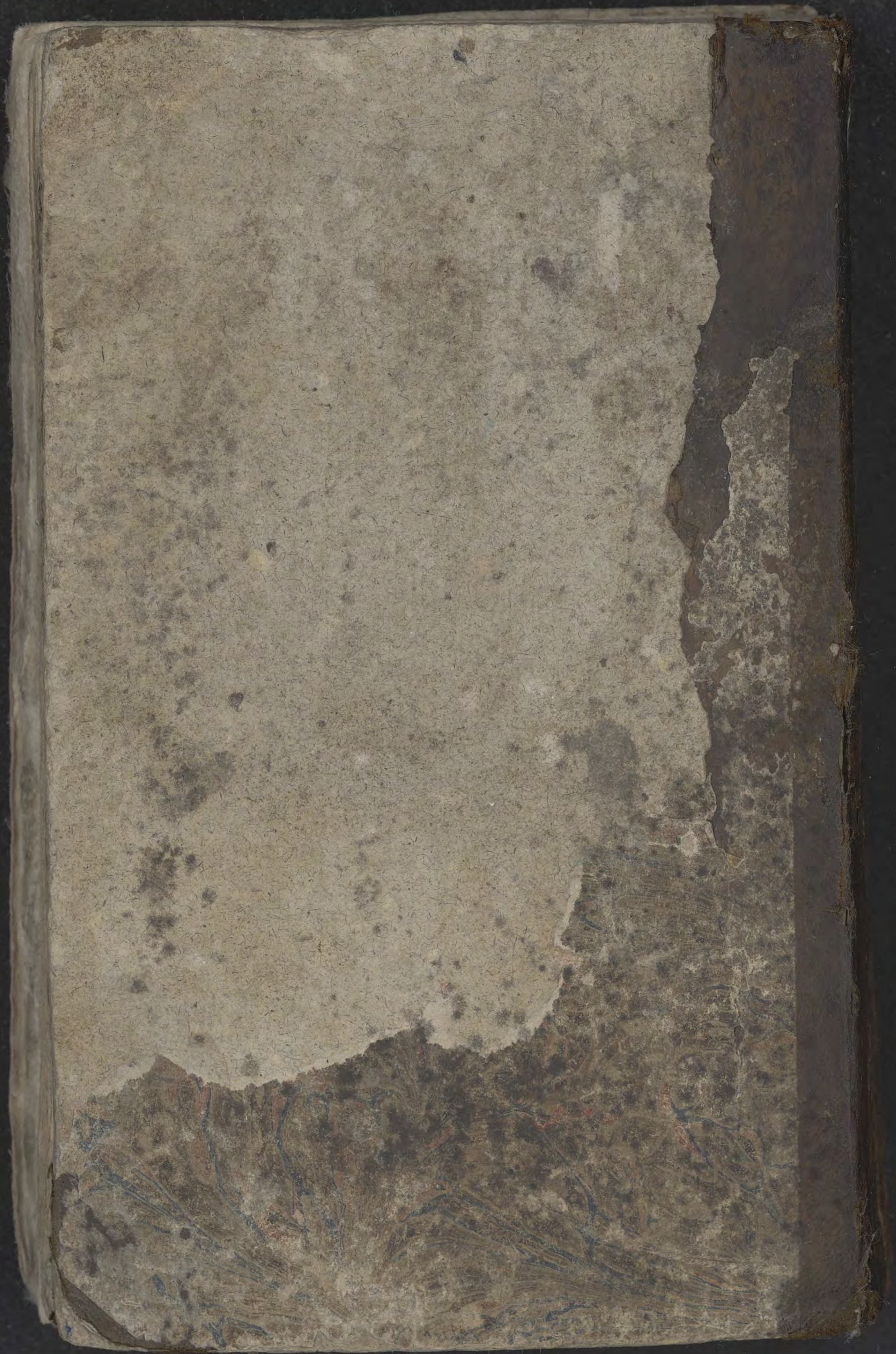
...
...
...

...



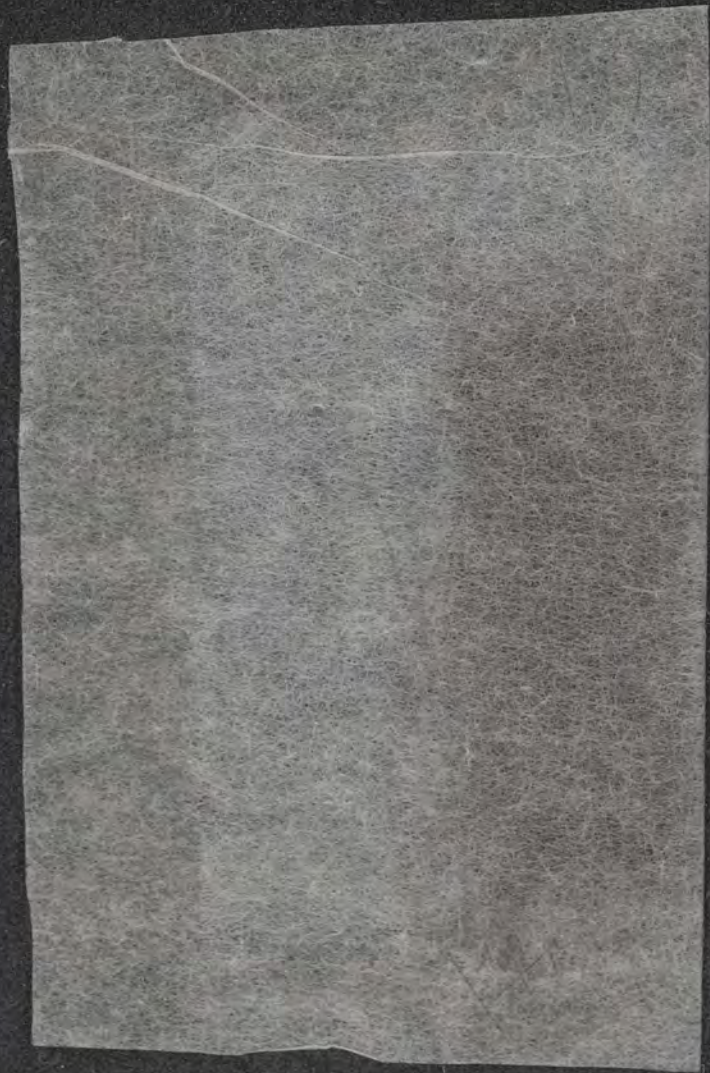
...







Revised Wilson (pts. 66-67) z C. VII. 42



Zosydomie kwiatki z C. VII. 12

